AUJOURD'HUI perspectives

mini-loto TIRAGE VENDREDI LE 1er OCTOBRE
89195 17 gagnants de $5,000.
9195 136 gagnants de $500.
195 1377 gagnants de $100.

LE SOLEIL

58 PAGES — 74e ANNEE — No 232 — QUEBEC, SAMEDI 2 OCTOBRE 1971 — PRIX VINGT CENTS

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-2413
(En haut Régie des Alcools)

On a oublié Jean Marchand dans l'euphorie du moment

Tout se déroulait normalement comme si le ministre de l'Expansion économique régionale, monsieur Jean Marchand, devait adresser la parole et représenter le gouvernement d'Ottawa à l'inauguration officielle de la raffinerie de la Golden Eagle, hier matin, à Saint-Romuald, mais tout s'est déroulé sans lui, pourrait-on dire, même s'il s'était donné la peine de se rendre sur les lieux de l'événement.

Les nombreux invités et les membres de la presse ont été les témoins d'un mini incident diplomatique, à l'issue des discours officiels, lorsque le ministre fédéral a signifié son mécontentement au président de la compagnie en ces termes: "La compagnie a

Autres nouvelles en page 54

jugé de ne pas rappeler le rôle du gouvernement fédéral, tant pis. Sans doute qu'elle se le rappellera lorsqu'elle attendra le chèque".

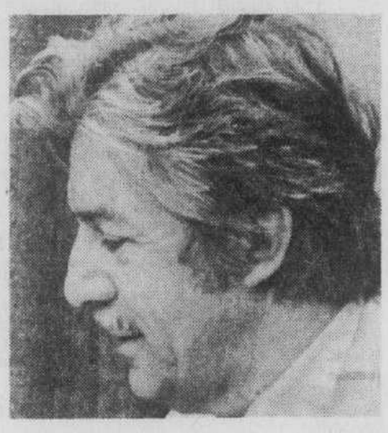
Le gouvernement d'Ottawa a consenti une subvention de $5 millions de dollars et un dégrèvement d'impôts équivalent, pour favoriser l'établissement de cette première raffinerie de pétrole au Québec, et le ministre de l'Expansion économique du Québec lui-même n'est certes pas étranger à cette aide financière importante.

Le ministre Jean Marchand qui, durant la cérémonie, était assis à côté du président du consortium Ultramar, a été présenté par le maitre de cérémonie comme tous les autres invités, sans plus. On ne lui a d'ailleurs pas demandé de prendre la parole à la suite du ministre provincial de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque.

Rencontré au début de la cérémonie, le ministre Marchand disait au représentant du Soleil qu'il n'avait pas été avisé s'il devait prononcer une allocution, mais qu'il était toujours prêt à prendre la parole. La veille, dit-on. M. Marchand s'était informé du rôle qu'il aurait à jouer à l'occasion de l'inauguration, et il s'attendait de devoir prononcer une allocution. Tel ne fut pas le cas, comme on le sait.

A l'issue de la cérémonie, c'est avec un certain sourire que le ministre Marchand s'est levé, après la gaffe, pour se rendre saluer le président de la compagnie, et pour lui faire remarquer, sans équivoque, son intention de ne pas se présenter à la réception qui suivait, au château Frontenac. Il déclinait également la visite des installations.

Le vice - président marketing de la compagnie, M. Hector Deschesnes, qui agissait comme maitre de cérémonie, a tenu à préciser que cette manifestation était orga-



nisée par la compagnie et que les représentants gouvernementaux devaient se considérer comme des invités, tout simplement.

ERREUR OU OUBLI ?

S'agit-il d'une erreur ou d'un oubli? Personne ne pouvait le définir, hier.

Il va sans dire que l'incident a fait le tour des cercles des invités, lors de la réception au château Frontenac, et que tout le monde s'interrogeait sur la nature et les conséquences de l'incident. Mais personne ne pouvait répondre officiellement, la plupart des personnages interrogés se défilant, en référant la question au "chairman" qui était à peu près inaccessible.

Pour sa part, le député Rénald Guay, de Lévis, se montrait solidaire de son collègue d'Ottawa, en soulignant que "n'eût été des subventions fédérales, jamais ils ne se seraient établis chez nous".

Vers un regroupement des villes de gré ou de force

Un cas à régler: la Communauté urbaine de Québec

— page 6

Les "dauphins" de Lamontagne

par François DEMERS

Si le maire Gilles Lamontagne décidait d'ici aux prochaines élections municipales en 1973 d'entrer dans l'arène de la "grande politique", il assurerait la continuité à la tête du "Progrès civique" (et de la capitale provinciale?) en choisissant lui-même son successeur.

Depuis les élections municipales de 1965 qui ont porté M. Lamontagne à la tête du "parti" du Progrès civique et de l'administration municipale de Québec, on sait que M. Lamontagne jouit de liens très étroits avec le Parti libéral et l'organisation électorale de ce parti.

Depuis celles de 1969, on sait que le "parti" du Progrès civique n'est pas un parti politique au sens provincial ou fédéral du terme: entre 1965 et 1969, il n'y a eu aucune assemblée des membres; l'émission de cartes de membres a été interrompue; M. Lamontagne a lui-même révélé que le Progrès civique n'est plus qu'une "équipe" composée des personnes élues sous cette étiquette.

Diverses démarches ont permis ces jours derniers de conclure que M. Lamontagne demeure le "seul maitre après Dieu" à la barre du Progrès civique et qu'il choisira lui-même son successeur à la tête de "l'équipe" s'il quitte l'arène municipale pour la scène politique provinciale ou fédérale.

MINISTRE DES AFFAIRES URBAINES ?

On se souvient que, tout récemment encore, le maire de la Capitale n'a pas écarté la possibilité de se présenter sous la bannière du Parti libéral lors des prochaines élections fédérales qui doivent avoir lieu au plus tard l'automne prochain.

"Le Soleil" avait publié quelques jours plus tôt en exclusivité une nouvelle révélant que M. Lamontagne songeait à entrer dans l'arène politique fédérale. Cette information se fondait sur les révélations d'une "personne généralement bien informée", sur les opinions fédéralistes du maire de Québec, sur les liens d'amitié qui le relient à M. Jean Marchand, ainsi que sur sa réaction positive devant la décision d'Ottawa de créer un ministère des Affaires urbaines . . .

Le texte laissait entendre en effet que M. Lamontagne était particulièrement intéressé à la scène fédérale parce que le Parti libéral pouvait lui garantir le portefeuille des Affaires urbaines . . . De même, il suggérait que M. Lamontagne pourrait remplacer M. Marchand comme candidat dans le comté de Langelier tandis que M. Marchand remplacerait Me Jean-Charles Cantin dans Louis-Hébert. On parlait alors de la nomination probable de Me Cantin à un poste fédéral.

L'hypothèse d'un départ de M. Lamontagne pour Ottawa lors des prochaines élections fédérales demeure donc très séduisante, c'est pourquoi "Le Soleil" a cherché à connaitre le détail des mécanismes qui permettront de choisir son successeur ainsi que les noms et les chances de succès des dauphins actuels.

TROIS DAUPHINS

M. Raymond Thivierge, trésorier et organisateur du Progrès civique a avoué qu'"ils" n'avaient pas encore songé aux procédures à suivre pour choisir le successeur de M. Lamontagne à la tête de l'équipe. Il n'a pas caché d'ailleurs que cette question serait probablement laissée entre les mains de M. Lamontagne lui-même.

La charte de la ville de Québec prévoit de son côté les modalités du remplacement temporaire du maire en attendant la tenue des élections.

En certains milieux, on souligne par ailleurs les liens étroits qui unissent les membres actuels du conseil municipal à la Chambre de commerce du district de Québec. Dans ces milieux, on croit que le successeur de M. Lamontagne à la tête du Progrès civique ne sera pas nécessairement choisi parmi les autres membres du conseil municipal, dont le Progrès civique détient tous les sièges. Mais que ce choix pourrait résulter d'un compromis entre l'"équipe" officielle du Progrès civique, la Chambre de commerce et le Parti libéral.

Dans cette hypothèse, on lance alors le nom du secrétaire exécutif de la Chambre, M. Pierre Talbot bien connu pour ses préoccupations de développement économique (port de Québec, réseau routier, tourisme, etc.). L'image qu'il pourrait offrir à l'électorat s'inscrirait donc harmonieusement dans celles des gouvernements libéraux actuellement au pouvoir . . .

Enfin, du côté de l'hôtel de ville, les deux noms les plus retenus sont ceux de MM. Romain Langlois et Jean-Paul Pelletier. Si M. Langlois n'appartient que depuis peu de temps à l'élite québécoise, il pourrait quand même jouir d'un avantage important devant l'électorat: avoir été le premier maire de banlieue à reconnaitre les bienfaits du regroupement municipal. M. Langlois était maire de Les Saules et est maintenant conseiller pour ce nouveau quartier de la capitale.

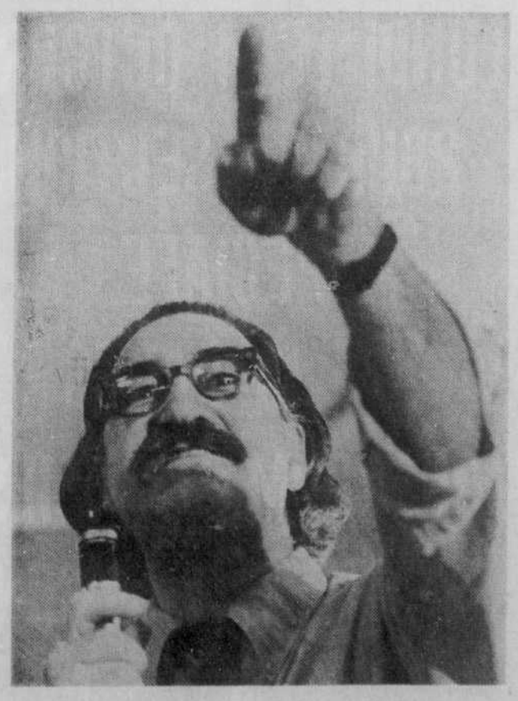
A l'avantage de M. Pelletier, il faut souligner qu'en tant que président du Conseil d'administration de l'Oeuvre pontificale de la propagation de la foi, il bénéficie de la tradition religieuse québécoise. Elu conseiller au siège numéro 3 de Limoilou en 1969, il n'en est pas moins devenu tout de suite un personnage important au sein du conseil municipal: c'est lui qui a remplacé M. Armand Trottier au comité exécutif quand le "bras droit" du maire Lamontagne est devenu président de la Communauté urbaine (CUQ); à plusieurs reprises, lors de manifestations importantes, il a remplacé M. Lamontagne; depuis quatre ou cinq mois, tout se passe d'ailleurs comme si l'on cherchait à augmenter sa présence sur la scène politique québécoise . . .

Au point que les observateurs sont spontanément portés à le considérer comme le "dauphin désigné".

Un nouveau pas dans les relations franco-québécoises

— page 3

Schumann et Bourassa



Je suis contre —

Chartrand en a long à dire contre les juges, les ministres, les étudiants, etc.

— page 6

le cahier des arts

Société Nouvelle-ONF utilise le cinéma et le magnétoscope pour ébranler l'immobilisme
— page 44

"Last Post" et "The Mysterious East", deux magazines canadiens courageux
— page 45

Jacques Brault témoigne en poésie du scandale de vivre aujourd'hui
— page 47

Après 17 ans de music-hall et de cabaret, Denis Drouin revient au théâtre... pour faire rire
— page 48

Quand un disque populaire se vend bien, c'est que sa qualité ne fait pas de doute, sauf dans les cas exceptionnels de bouffonnerie
— page 49

Une image de "La noce est pas finie", un film de Société Nouvelle, de l'ONF

à lire

Cloutier – Accord sur le statut du Québec dans l'Agence de coopération
— page 3

Négociations à l'APPQ – Cournoyer dit avoir plein pouvoir pour accorder aux policiers tout ce qu'ils veulent
— page 3

Action Canada – Un mouvement où le Québécois ne sera probablement pas à l'aise
— page 31

Espionnage – La "guerre des nerfs" se poursuit entre Londres et Moscou
— page 40

Synode – Vif affrontement au sujet du célibat des prêtres dès le début des travaux
— page 58

sommaire

Arts et Lettres	43 à 50
Annonces classées	32 à 40
A Québec aujourd'hui	50
Bandes dessinées	55
Bridge	36
Construction	29
Décès	57
Documents	17 à 20
Economie-Finance	52 à 54
Horoscope	33
Mots croisés	34
Mot mystère	32
Patron	35
Sport	21 à 26
Télévision	8
Voyages	9 à 11

la météo

Ensoleillé et chaud aujourd'hui: maximum de 75 à 80. Dimanche, beau, mais un peu moins chaud.

(Voir détails en page 2)

la semaine qui fut

Où sont donc les journalistes?

Des acteurs qui fuient la publicité!

Nos policiers du Québec ont prouvé qu'ils étaient capables d'imiter à la perfection ceux qu'ils combattent à l'année longue: les manifestants et la pègre. D'un côté ils nous ont montré qu'ils savaient imiter les slogans souvent criés ici (ce n'est qu'un début, continuons le combat) et donner de la couleur à leurs manifestations avec des danseuses. De l'autre côté, ils ont donné des imitations réussies avec leur descente au Parlement de Québe cpour faire entendre raison à d'autres policiers, et avec leurs menaces à des journalistes. Qu'importe les moyens utilisés, puisque tout semble sur le point de se régler par une victoire, M. Cournoyer ayant déclaré que le gouvernement donnera satisfaction à ses policiers. Quant à Jérôme Choquette, ça l'a peut-être humilié un peu de voir Cournoyer servir de médiateur. Mais qui sait, peut-être lui réserve-t-on un rôle de porte-parole d'Ottawa pour les semaines à venir...

Enfin, notons que les policiers de Montréal ont su donner la frousse à la population qu'ils protègent, en la menaçant de répéter l'histoire du 7 octobre. Il n'y aura cependant pas de 7 octobre et les policiers de Montréal ont eu leur part dans les journaux, après les membres de la SQ, et de l'argent. Forts de ces deux précédents, les policiers de Verdun font le coup à leur tour et demandent la parité de salaire avec leurs confrères de Montréal.

Dis, Jean-Noël, remplaceras-tu Bernadette Devlin au Québec, le jour venu?

L'Irlande du Nord au Québec

Le projet de loi 28 sur la restructuration scolaire de l'île de Montréal a donné lieu à maintes controverses cette semaine. D'abord il est à noter qu'il ne satisfait ni anglophones ni francophones ,comme le projet de loi 63... pourtant devenu loi (démocratie ma chère!). Les anglophones ont peur qu'on ne confie à des francophones l'éducation de leurs enfants (sommes-nous si minables éducateurs?) tandis que les francophones ont simplement peur d'être assimilés par l'élément angolphone. On a dit ses craintes et en Jean-Noël Tremblay une autre crainte est née: celle d'une guerre de tribus comme celle entre catholiques et protestants en Irlande du Nord, s'il était proclamé et implanté immédiatement au Québec l'unilinguisme français. Une journée avant l'expression de cette peur, M. Tremblay s'était pourtant montré sympathique aux mémoires de la CSN et de la CEQ qui préconisaient cette mesure.

Un autre qui doit avoir peur aussi, c'est le premier ministre du Québec. Un anglophone de l'Association of Protestant School Boards a déclaré que si le projet de loi 28 était adopté ceci signifierait la défaite du Parti libéral à la prochaine élection. C'est du chantage, ont dit MM. Jean-Noël Tremblay et Jean-Guy Cardinal. Le mot est quand même lâché et n'infirme pas ce qui a déjà été dit que le Parti libéral avait été porté au pouvoir par les anglophones. Un mot de trop... Entre-temps, l'UN et le Parti québécois conseillent aux anglophones d'apprendre enfin à vivre comme une minorité au Québec.

Attendons la guerre de tribus qui divertira les chômeurs!

On s'américanise? J'ai autre chose à faire et de plus amusant.

God is an American

Si Jean-Pierre Ferland dit que Dieu est américain on peut en dire autant du Canada industriel. Ce fait a été mis en lumière une fois de plus au congrès de la Chambre de commerce du Canada de même que ses conséquences qui font que le Canada est bien mal équipé pour lutter contre l'emprise des sociétés étrangères. Et les Etats-Unis savent en profiter pour nous exploiter à leur avantage, a fait remarquer M. E. D. Maher, professeur à l'Université du Nouveau-Brunswick. Certains dégrèvements d'impôts, subventions et aides financières, surtout au niveau fédéral mais aussi au niveau provincial dans certains cas, semblent être fondés sur l'hypothèse que la propriété de l'industrie est une question sans importance.

Pendant ce temps, au même congrès, M. Bourassa qui a fait une grande profession de foi envers le fédéralisme n'a pas semblé inquiet outre mesure de cet état de faits. Il a pensé aux chômeurs . . . et demandé à 125,000 employeurs de le réélire en créant chacun un emploi. Pensait-il plus aux chômeurs qu'à sa réélection?

Sharp contre les Etats-Unis

Le ministre canadien des Affaires étrangères, M. Mitchell Sharp, refuse cette américanisation et tient à faire savoir que le Canada n'a pas nécessairement une politique alignée sur celle des Etats-Unis. Aussi a-t-il fait, mercredi, une sortie fracassante à l'Assemblée générale des Nations unies. Il a rejeté catégoriquement la proposition américaine de faire une place aux deux Chines à l'ONU. Pékin devrait être le seul représentant chinois à cet organisme. Sharp s'est échauffé et est monté sur ses ergots. Brave, il a critiqué les Etats-Unis pour les essais nucléaires souterrains, pour la pollution des Grands-Lacs et leurs mesures économiques internationales. Tout ça d'une seule traite. L'Oncle Sam doit être bien touché . . .

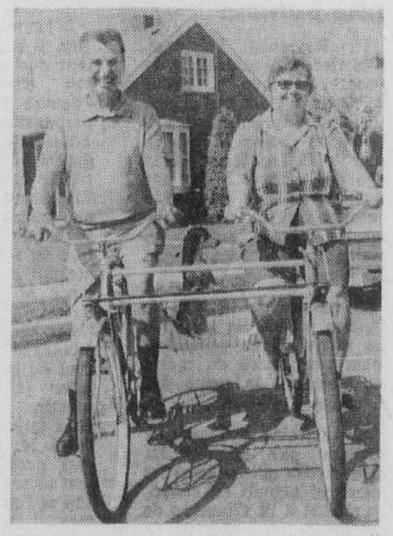
Evêques canadiens à Rome

D'autres Canadiens s'apprêtent, semble-t-il, à dénoncer les Etats-Unis. Le troisième synode des évêques s'est ouvert au milieu de la semaine et il appert que les évêques canadiens préparent une intervention "dure" notamment sur la guerre du Vietnam et les querelles raciales, y compris celles des Noirs américains qui réclament toujours leur premier évêque résidentiel de couleur. A l'inauguration du synode, le pape a mis les évêques en garde contre les pressions de l'extérieur et a salué de façon particulière la présence du cardinal Joseph Mindszenty, qui est arrivé à Rome après plusieurs années d'absence forcée.

Des ports déserts

Décidément ce n'est pas la semaine des Etats-Unis. En plus des critiques qui surgissent de partout contre la politique Nixon, la crise économique, voilà que les ports américains sont presque tous fermés par suite de la grève des débardeurs des ports de la côte Est. Dans l'Ouest du pays, les dockers sont en grève depuis le 1er juillet dernier.

Les débardeurs du Maine à la Louisiane ont refusé de se présenter au travail hier matin. Nixon a dit déjà que si les débardeurs de l'Est allaient en grève en même temps que ceux de l'Ouest, il invoquerait automatiquement la loi Taft-Hartley. Comme on s'étonnait du silence de Nixon à la suite de la grève, le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Ronald Ziegler a dit philosophiquement: "automatiquement ne veut pas dire immédiatement". Le pire c'est qu'il avait raison. Et au Canada on commence à s'inquiéter des répercussions d'une grève qui ferait fermer tous les ports des côtes est et ouest des Etats-Unis ainsi que ceux du golfe du Mexique.



"Ca ne paraît pas, mais je t'espionne". Hi! Hi! "Il ne sait pas que je fais la même chose". Hi! Hi!

Espionite aigue

La Grande-Bretagne et l'Union soviétique souffrent pour leur part d'espionite aiguë. La Grande-Bretagne fut la première frappée et si les Soviétiques à Londres ne moururent pas tous, la plupart furent frappés. D'une claque, 105 diplomates et fonctionnaires soviétiques furent expulsés de la Grande-Bretagne. L'espionite aiguë, c'est comme la peste, c'est une maladie qui s'attrape. Alors on s'attend en Grande-Bretagne que l'Union soviétique expulsera à son tour vingt pour cent des diplomates et fonctionnaires britanniques, voire une certaine quantité de journalistes et d'hommes d'affaires résidant en Union soviétique. Londres veut, une fois la maladie extirpée dans les deux pays, améliorer ses relations avec Moscou. Comme de quoi un bon ménage de temps à autre est utile.

Espoir, quel beau mot

Oui, c'est un mot passe - partout qui sert à dissimuler bien des problèmes. Cette semaine ce sont des membres du gouvernement québécois qui s'en sont servi avec l'adjectif "fragile" pour cacher des problèmes existants entre Ottawa et Québec encore une fois au sujet du statut du Québec au sein de l'Agence de coopération culturelle des pays francophones. Des multiples propositions et contrepropositions est cependant sortie une formule qui permettrait au Québec de l'identifier distinctement à l'intérieur d'une représentation canadienne.

Elle ne reconnait pas le droit de vote au Québec mais un droit de veto sur toute "matière relevant de sa compétence exclusive": en cas de mise aux voix, le Canada s'abstiendrait de voter advenant que le Québec soit en désaccord avec la proposition. Quand on sait les interprétations différentes qu'Ottawa et Québec peuvent faire de cette "matière"...

Benoit ROUTHIER

Le port de Montréal profitera de la grève des débardeurs américains

MONTREAL (PC)—Un porte-parole de l'administration du port de Montréal a déclaré vendredi qu'il ne faisait aucun doute que le port serait en mesure de subir toute augmentation soudaine du trafic des marchandises qui résulterait d'une grève nationale des débardeurs américains.

M. Jean Bourguignon, secrétaire exécutif du Conseil portuaire de Montréal, a révélé que l'administration du port se prépare à cette grève depuis trois mois et les mesures de contrôle du trafic sont déjà au point.

"Si la grève se prolonge, a déclaré M. Bourguignon, elle nous fournira une occasion de prouver aux compagnies américaines que le Saint-Laurent est une voie de navigation efficace et il se pourrait que certaines compagnies l'adoptent de façon permanente".

M. Bourguignon a rappelé que les installations portuaires de Montréal n'ont pas été utilisées à pleine capacité au cours des dernières années et que l'on peut maintenant prévoir une expansion.

On ne croit pas cependant que Montréal connaîtra les problèmes qu'affronte Vancouver à la suite de la grève des débardeurs américains du Pacifique. Montréal a en effet 140 quais, alors que Vancouver en a 21.

M. Bourguignon a cependant ajouté qu'il ne croit pas que la grève américaine dure longtemps, car le président Nixon a déjà fait savoir qu'il invoquerait la loi Taft-Hardley pour obliger les débardeurs à reprendre leur travail.

Toujours en grève à Murdochville

par Mario PELLETIER
envoyé du Soleil
à Murdochville

Les 173 employés de la construction de la compagnie A.G.M. Cape, qui ont débrayé depuis plus d'une semaine, n'avaient pas encore repris le travail, hier, à Murdochville.

Cependant, l'injonction qui avait été émise contre eux par la compagnie a été rejetée, jeudi, par le juge Yvan Mignault, au palais de justice de Percé.

Les travailleurs de la construction étant normalement en congé durant la fin de semaine, on ne peut prévoir de retour au travail avant lundi, même si les négociations ne restaient pas au point mort entre les deux parties.

Selon les représentants de la Fraternité des menuisiers et charpentiers d'Amérique, les travailleurs ne voudraient pas retourner sur le chantier, tant que la compagnie ne leur donnera pas raison au sujet de leurs griefs concernant, entre autres, les heures de transport, le logement et la paiement des heures supplémentaires.

On sait que les travailleurs de la Cape sont employés aux travaux d'expansion de la Gaspé Copper Mines, à Murdochville.

En toute justice . . .

MONTREAL (PC)—Deux chômeurs ont été condamnés, par le juge Roger Lacoste, de la Cour municipale, à $50 d'amende chacun pour avoir peint un dimanche la maison d'un médecin d'Outremont.

MM. Edouard Dutremble, 45 ans, père de quatre enfants, et William Engola, 29 ans, père de six enfants, ont plaidé coupables avec explications. Le juge a cependant refusé d'accepter leurs explications et les a condamnés pour avoir enfreint le code pénal.

L'incident est survenu il y a deux semaines alors que les deux hommes se sont rendus un dimanche à la maison du Dr André Lefebvre, afin de terminer un travail qu'ils n'avaient pas fini la veille. Après avoir reçu une plainte d'un voisin, la police a donné l'ordre aux deux hommes d'arrêter leur travail.

Les deux hommes ont demandé au juge de leur accorder un délai de deux mois pour payer les amendes, étant donné leurs lourdes responsabilités familiales. Le juge leur a accordé un mois.,

Bien que la loi invoquée s'applique aussi bien à l'employeur qu'à l'employé, aucune accusation n'a été portée contre le Dr Lefebvre.

Rose veut retourner à l'Institut Archambault

MONTREAL (PC) — Paul Rose, condamné pour le meurtre de Pierre Laporte, s'est avancé dans une argumentation légale, hier, en Cour supérieure, lors de l'audience de sa pétition demandant son retour à un centre de détention plus moderne et mieux adapté à sa philosophie.

Rose, Francis Simard et quatre autres felquistes avaient été transférés, le mois dernier, de l'Institut Archambault au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul. C'est contre ce transfert que Paul Rose en avait et il aimerait bien revenir à l'Institut Archambault. Selon lui, il lui serait ainsi plus facile de communiquer avec Francis Simard afin de préparer son prochain procès où tous deux seront accusés du rapt de l'ex-ministre du Travail du Cabinet Bourassa. Rose et Simard purgent actuellement une sentence d'emprisonnement à vie pour le meurtre de Pierre Laporte.

Lors de l'ouverture de la session, hier, Me Réjean Paul, représentant de la Couronne, argumenta que la Cour ne pouvait recevoir cette demande en injonction parce qu'elle ne s'attaquait pas à un point de droit, mais à une décision purement administrative.

Par contre, Me Robert Lemieux, le procureur des six pétitionnaires, est d'avis que ce transfert viole la Charte des droits de l'homme et qu'isoler des prisonniers à Saint-Vincent-de-Paul est un traitement cruel et inhabituel.

Lorsque Robert Lemieux eut terminé sa plaidoirie, Rose lui arracha le microphone et tout en ignorant les observations du juge Claude Bisson, décida d'y aller de sa propre interprétation du règlement des pénitenciers.

Rose s'interrogea sur le fait que ces règlements permettent au "bon gouvernement" des prisons de placer dans des "unités spéciales de correction" les prisonniers récalcitrants qui violent les règles disciplinaires de l'établissement.

Cette parodie n'influença pas le juge qui déclara qu'il prendrait en considération les objections soulevées par le procureur de la Couronne au début de l'audience.

Nouvel ambassadeur canadien en Turquie

ANKARA (AFP) — Le nouvel ambassadeur du Canada en Turquie, M. Gerald Hughes, a présenté vendredi ses lettres de créance au président de la république, M. Cevdet Sunay.

M. Sadi Kocash, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères par intérim, assistait à l'audience, qui s'est déroulée au palais présidentiel de Cankaya.

Les marées

DEMAIN

Basse	1h.10 a.m.
Haute	6h.05 a.m.
Basse	1h.40 p.m.
Haute	6h.25 p.m.

Le soleil

DEMAIN

Lever	Coucher	Long. du jour
5.44	5.23	11.39

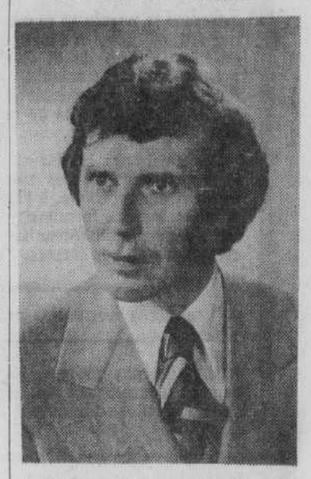
Démission à la direction du Parti libéral fédéral (Qué.)

M. Jean-Paul Lefebvre, directeur du Parti libéral du Canada, section Québec, vient de remettre sa démission aux autorités fédérales et doit abandonner ses fonctions dans quelques semaines.

C'est la nouvelle que rapportait hier un quotidien de Montréal qui reliait ce départ aux tensions qui auraient cours entre les parlementaires et les fonctionnaires du Parti libéral.

M. Lefebvre, ancien député libéral d'Ahuntsic à l'Assemblée nationale du Québec, occupait son poste à la direction de la permanence du parti depuis deux ans.

Dr DENIS SIMARD



Le Département des sciences neurologiques de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus accueille un nouveau neurologue, le docteur Denis Simard. Diplômé en médecine de l'Université Laval en 1965, il poursuivit ses études au Département de neurologie de l'université Harvard de Boston et obtint en 1969, le certificat de spécialiste en neurologie du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec, de même que celui d'Associé (Fellow) en médecine du Collège Royal du Canada. Récipiendaire d'une bourse McLaughlin, il étudia, de décembre 1969 à mars 1971 les maladies vasculaires cérébrales au Danemark et en France. Le docteur Simard est chargé de cours à la Faculté de Médecine de l'Université Laval. —

la météo

MONTREAL (PC) — Prévisions de la température pour aujourd'hui avec un aperçu pour demain.

Régions de la Mauricie et du Saguenay-Lac-Saint-Jean:

Averses au début de la journée s'éclaircissant durant l'après-midi. Maximum d'environ 70. Généralement ensoleillé demain.

Régions de Montréal, de l'Outaouais, des Laurentides, de Québec et des Cantons de l'Est:

Généralement ensoleillé avec températures au-dessus de la moyenne pour la saison. Maximum de 75 à 80. Beau mais un peu moins chaud, demain.

Régions de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Iles et de Gaspésie:

Nuageux avec averses. Maximum d'environ 60. Ciel variable, demain, avec température saisonnière.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

SYSTEME FEU ALARME VOL
consultez
MATTE ELECTRONIQUE INC.
147 est, 64e rue, Charlesbourg
Tél.: 525-5895

BUREAUX
A LOUER
2850, 1re Avenue
ST-ALBERT-LE-GRAND
Pour renseignements, appelez
623-3826

VENTE DE CAMIONS USAGES
(reconditionnés à neuf)
et
D'EQUIPEMENT A NEIGE
MACHINERIE du PONT Enr.
Prop.: Georges-H. Moreau
313, Marie-Victorin, St-Nicolas, Lévis
Tél.: Bur. 832-2135

ATTENTION
LE DETAIL AU PRIX DU GROS, CA SE CONTINUE!

TAPIS NYLON DU PONT	TAPIS SHAG LONG POIL	TAPIS CUISINE	PRELART 100% VINYL
à motifs Couleurs au choix Valeur $9.95 Spécial	Valeur $12.95 SPECIAL	Garantie de 5 ans Valeur $12.95 SPECIAL	Valeur $8.95 SPECIAL
$4.95 v.c.	$6.95 v.c.	$6.50 v.c.	$2.95 v.c.

Estimation et service de décoration gratuitement à domicile
MISE DE COTE SANS FRAIS
TAPIS DU REVE ENR.
801, Canardière, Québec - Tél.: 523-6311 - 523-5378

Travaux artistiques d'embellissement
Plantation et taille des arbres
Construction de murs en pierre et de patios
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance

petits animaux
CLINIQUE VETERINAIRE MOBILE
SERVICE A DOMICILE 24 HEURES PAR JOUR
de Québec enr.
DR MARC SOUCY D.M.V.
832-0405

CHARLESBOURG
PARC DES LIMOGES
Entrée par la 83e Rue Est — Maison modèle 3e Av. Est
Magnifiques maisons pour occupation immédiate ou dans les prochains mois.
Chaque maison possède son cachet particulier - Décorées avec goût - Près de l'école et d'un futur Centre d'achats.
Cordiale invitation à venir constater vous-même, sur place, nos modèles les plus récents.
Taux d'intérêt à partir de 9%
POUR INFORMATIONS, S'ADRESSER A:
M. CLEMENT - 683-7873 ou 626-0055
MAURICE CARRIER INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX

NORMAN & FILS
A
PLACE LAURIER
VOYEZ LE SOLEIL
LUNDI LE 4 OCTOBRE
POUR LA SECTION
SPECIALE
DE 16 PAGES
DE NORMAN & FILS
VENTE EXPANSION
A
PLACE LAURIER

Liens privilégiés entre la France et le Québec

Schumann se dit fidèle à l'esprit du général de Gaulle

par Normand GIRARD

Le Québec utilisera le satellite de communications "Symphonie" que la France et l'Allemagne entendent mettre sur orbite à l'occasion des Jeux olympiques de 1972.

C'est volontairement que M. Maurice Schumann a fait un crochet vers New York pour se rendre au Québec, plutôt que de venir directement d'Ottawa, afin de marquer "les liens particuliers" qui unissent le Québec et la France.

Le gouvernement Bourassa a porté de 20 à 50 pour cent la participation étrangère dans les maisons d'édition et les librairies québécoises dans l'espoir d'obtenir une meilleure diffusion, en France, des oeuvres des auteurs québécois.

Le projet de coopération entre la Société Avions Marcel Dassault et Canadair tient encore, des négociations sont en cours et une mission de la Société Dassault est en ce moment même au Canada.

"L'échec des projets "Olida" (une charcuterie), "Péchiney" (une aluminerie), "Michelin" (les pneus), et "E.R.A.P." (une rafinerie de pétrole) n'ont été que de "petites déceptions".

Soma et Renault sont sur la voie d'un accord, Marine Industrie construit des bateaux pour la France, et la Société générale d'électricité de France participera au développement de la Baie James.

Les investissements français au Québec sont "si nombreux" et les espoirs "en si grand nombre" que l'on devra donner plus d'ampleur et faire du comité de coopération économique des deux gouvernements un "comité général de coopération économique".

Si le général de Gaulle n'avait pas existé, s'il n'avait pas agi et s'il n'avait pas parlé, il est infiniment probable que le développement de la culture, de la langue française, le développement des échanges économiques, culturels et linguistiques entre la France et le Québec, et aussi avec d'autres provinces du Canada, serait encore dans les nuées du futur.

Ottawa comprend maintenant que les relations "privilégiées" qui existent entre la France et le Québec ne sont pas dirigées contre le Canada, et que c'est peut-être attribuable au fait que la politique extérieure du gouvernement fédéral et la politique extérieure de la France se ressemblent beaucoup, notamment en ce qui concerne la Chine populaire et la politique économique et monétaire.

Ce bilan résume essentiellement les sujets abordés par le chef de la diplomatie française, M. Maurice Schumann, hier après-midi au cours d'une conférence de presse accordée à l'issue d'un séjour officiel de 24 heures au Québec, et peu avant de s'envoler pour la France.

Le ministre français était appelé à dresser le bilan des relations franco-québécoises et à faire part des perspectives d'avenir au plan économique à la lumière des entretiens particuliers qu'il a eus avec M. Robert Bourassa et d'une revue détaillée des dossiers en compagnie des hauts fonctionnaires des deux gouvernements.

M. Schumann a indiqué que la coopération franco-québécoise sera davantage orientée vers la coopération économique dans l'avenir, et il a attribué ce changement à M. Robert Bourassa "qui l'a fait, dit-il, à un moment où, il faut bien le dire, la coopération économique n'avait pas encore pris le départ, où même nous avions enregistré un certain nombre d'échecs, un certain nombre de déceptions".

Ce faisant, M. Schumann a révélé des développements que le gouvernement du Québec n'avait pas encore jugé bon de faire connaître, comme l'utilisation du satellite Symphonie, dès l'an prochain, et quant à l'adoucissement concernant la participation étrangère dans les maisons d'édition et les librairies québécoises.

Le ministre des Affaires étrangères de France a déclaré en outre que "la grande leçon de ce voyage, c'est la persistance et le développement de la coopération culturelle, et le développement de la coopération économique qui a pris le départ et son développement à partir d'un bilan encourageant".

Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a qualifié de son côté les discussions qu'il avait eues de "positives et de nature à susciter un optimisme accru quant à l'avenir des relations aussi bien culturelles qu'économiques entre le Québec et la France".

LE SATELLITE

Au sujet de l'utilisation par le Québec du satellite de communications franco-allemand, le ministre des Affaires étrangères de France a précisé que pour la phase opérationnelle Symphonie reste l'instrument de la coopération spatiale franco-québécoise souhaitée de part et d'autre.

"S'il y avait une phase expérimentale, dit-il, on a bien précisé que le Québec resterait toujours maître des programmes qu'il enverrait à la France ou qu'il recevrait de France".

M. Schumann n'a pas abordé la question du financement de ce projet, quant à la participation du Québec, non plus qu'il n'a fait allusion aux difficultés d'ordre constitutionnel qui pourraient se poser entre Ottawa et Québec.

Symphonie sera lancé à partir de la base géospatiale de Kourou, en Guyane, à l'aide de la fusée Europa que la France développe en collaboration avec l'Allemagne, l'Angleterre, l'Italie et les pays du Bénélux.

On veut faire coincider le lancement du satellite et sa mise sur orbite avec les Jeux olympiques de 1972, a déclaré M. Schumann.

DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

Outre ce qui précède concernant les projets de coopération économique entre la France et le Québec, M. Schumann a fait marquer que s'il accorde beaucoup d'importance aux grandes affaires, les petits investissements ont aussi leur importance parce qu'ils créent une sorte d'imbriquation économique.

"Je pourrais vous lire une longue liste que j'ai sous les yeux des investissements de 1969, des investissements de 1970 et des investissements de 1971. Je vois, par exemple, dans 1970, le chiffre de $13.6 millions. J'ai aussi une longue liste d'accords d'association de cession de licences dont je ne veux pas vous infliger la lecture", dit-il.

"Maintenant, a-t-il continué, on a des investissements en si grand nombre et des espoirs en si grand nombre que peut-être pourrait-on songer à activer le comité de coopération économique qui existe sur papier et en faire un comité général de coopération économique".

"Je n'ai pas songé à dissimuler un seul instant qu'au départ il y a eu des déceptions. Maintenant, en revanche, nous avons pris le vrai départ".

DE GAULLE

Interrogé à savoir ce que le général de Gaulle penserait du rapprochement Paris-Ottawa à la suite de l'incident de 1967, M. Schumann a répondu qu'il y a trois façons d'envisager la question.

La première consiste à dire la page est tournée, pensons à autre chose et à quelqu'un d'autre. "Cela je ne le ferai jamais".

La deuxième consiste à dire: Qu'est-ce que le général de Gaulle ferait, qu'est-ce qu'il dirait ? "Eh bien, ça, permettez-moi de vous le dire, c'est une question dépourvue de signification car le général de Gaulle était un génie, ça personne ne le conteste, et la définition même du génie, c'est qu'il est imprévisible".

M. Schumann, un ami personnl du général, a confié qu'il le voyait très très régulièrement depuis Londres et Alger, à l'époque de la résistance, et que chaque fois qu'il le voyait, celui-ci ne lui disait jamais ce à quoi il s'attendait, "car c'était un homme qui donnait des rendez-vous à l'avenir, c'était un génie".

La troisième façon d'envisager la chose, "celle que j'ai choisie", dit-il, si le général de Gaulle paraissait devant lui au lendemain de son voyage au Québec, serait de lui dire: "Voyez, mon général, que ceux qui vous ont succédé sont demeurés fidèles à votre exemple".

RELATIONS DIRECTES

Interrogé à savoir si c'était fortuitement qu'il était venu au Québec directement de New York et non pas directement d'Ottawa, M. Schumann a répondu:

"Un ministre des Affaires étrangères qui fait des voyages fortuits est un bien mauvais ministre des Affaires étrangères. J'essaie donc de me livrer, de m'abandonner au hasard, et s'il y a eu un voyage particulier, c'est parce qu'il y a des liens particuliers".

DES CONDITIONS DE VIE INACCEPTABLES — M. Russell Moses, un assistant spécial du ministre des Affaires indiennes, M. Jean Chrétien, a déclaré jeudi qu'il avait été profondément touché et bouleversé par les conditions de vie dont il a été le témoin, lors de sa tournée de plusieurs réserves indiennes du nord-est de l'Alberta. M. Moses a prématurément mit fin à sa tournée, expliquant qu'il ne pouvait en supporter davantage. A la réserve de Kehewiln notamment, le conseiller du ministre a découvert que les Indiens devaient puiser l'eau dans un puits qui était alimenté par un marais.
(Téléphoto PC)

Accord entre Québec et Ottawa

Le Québec jouira d'un statut particulier, mais non de la souveraineté, à l'intérieur de l'Agence de coopération

par Normand GIRARD

Le Québec n'a ni avancé ni reculé au terme de la conclusion d'un accord avec Ottawa sur le statut qu'il occupera au sein de l'Agence de coopération technique et culturelle des pays francophones au regard de l'arrangement ad hoc qui avait prévalu à Niamey.

Le Québec pourra s'identifier distinctement à l'intérieur de la représentation canadienne, et s'il détiendra une voix au conseil d'administration de l'organisme, il n'aura pas de droit de vote à la Conférence générale de l'agence.

Ce droit sera détenu par le Canada bien que le Québec pourra forcer la délégation canadienne à s'abstenir de voter advenant que sur des matières de la compétence exclusive de la province, les représentants québécois ne soient pas d'accord.

La confirmation de la conclusion de cette entente avec le pouvoir central est venue de M. François Cloutier, ministre des Affaires culturelles, hier après-midi au cours d'une conférence de presse accordée peu avant son départ pour Paris.

Quant au premier ministre, M. Robert Bourassa, qui était présent, il a qualifié l'entente "d'acceptable pour le Québec en ce sens qu'elle donne au Québec une liberté de manoeuvre nécessaire à sa liberté culturelle. On n'est pas parfaits, dit-il, mais on règle les problèmes".

Pour el porte-parole du comité ministériel à qui le premier ministre avait confié le soin des négociations avec Ottawa, l'accord atteint les deux objectifs visés par le Québec.

M. Cloutier a en effet expliqué que le Québec aura une participation reconnue dans les institutions de l'Agence de coopération, et il pourra participer au programme et aux activités de l'organisme de sorte que cette présence lui permettra d'intervenir dans les matières relevant de sa compétence.

Selon le ministre, il était impensable que le Québec obtienne un droit de vote distinct de celui du Canada dans un organisme international, le Canada étant un pays souverain et ne pouvant pas déléguer une partie de sa souveraineté.

Notons que l'accord entre Ottawa et Québec intervient une semaine à peine avant la Conférence générale de l'Agence de coopération culturelle et technique, laquelle se tiendra à Ottawa et Québec du 9 au 14 octobre.

Des démarches ont toutefois été faites

Goyer nie que son Cabinet ait cherché "la collaboration" de Télémétropole et Radio-Canada

par Léonce GAUDREAULT

Le solliciteur général du Canada, M. Jean-Pierre Goyer, a nié hier aux Communes les accusations de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) voulant qu'un représentant de son Cabinet ait tenté la semaine dernière d'obtenir la "collaboration" de Télémétropole et de Radio-Canada, à l'occasion d'une conférence de presse de Me Robert Lemieux.

Répondant à une question d'un député conservateur, M. Goyer a toutefois ajouté qu'il avait demandé à son sous-ministre, M. Ernest Côté, de faire enquête.

Le Soleil a appris qu'effectivement, un membre de son bureau avait fait ces démarches auprès de ces moyens d'information, le 24 septembre dernier, soit quelques heures avant que Me Robert Lemieux donne une conférence de presse pour dénoncer les conditions d'emprisonnement de son client, Paul Rose, condamné pour le meurtre du ministre Pierre Laporte.

C'est un agent d'information, M. Claude Rochon, du bureau du Solliciteur général, qui a communiqué avec le directeur de l'information de Télémétropole, M. Claude Lapointe, et avec celui de Radio-Canada, M. Pierre Charbonneau, afin d'obtenir la transcription complète de la conférence de Me Lemieux.

La FPJQ a dénoncé jeudi ces méthodes qui, selon elle, dénotent un mépris pour la fonction de la presse par les pouvoirs publics et qui risquent, par voie de conséquence, de faire perdre la crédibilité des journalistes auprès du public en les faisant passer pour des collaborateurs de ces pouvoirs.

Rejoint à son bureau d'Ottawa, le directeur de l'information du ministère de M. Goyer — de qui relèvent les services pénitenciers et le nouveau Conseil de sécurité — a dû confirmer qu'il y avait eu pareille démarche, mais qu'elle n'était pas coutume.

Selon celui-ci, il était normal que le bureau de M. Goyer cherche à obtenir des informations de première main, puisque Me Robert Lemieux devait parler des conditions d'emprisonnement dans les prisons de juridiction fédérale.

Il a affirmé que son bureau avait tout simplement demandé qu'on lui fournisse un double de la transcription de la conférence de presse, si, à tout hasard, ces services d'information devaient couvrir la conférence de presse. "Nous aurions évidemment payé pour ces rubans" a ajouté le directeur. Après avoir réalisé que la chose n'était pas possible à Télémétropole, son bureau a pensé que Radio-Canada, entreprise de service public, pourrait le faire. "Nous tenions à avoir des informations plus complètes que celles que les moyens d'information allaient donner, puisque Me Lemieux devait traiter des conditions d'emprisonnement dans les institutions fédérales, qui relèvent du Solliciteur général." Il a dû se contenter des comptes rendus des journalistes.

A Radio-Canada, un porte-parole du directeur de l'information a affirmé qu'on s'était toujours opposé à ces méthodes, sans quoi il serait impossible pour Radio-Canada de bien renseigner le public.

Le Parti conservateur hésiterait entre Masse et Vincent comme chef de son aile québécoise

par Donat VALOIS

OTTAWA (PC) — Marcel Masse ou Clément Vincent, deux ex-ministres dans les gouvernements Johnson et Bertrand, sont les seuls noms cités dans les milieux conservateurs à Ottawa, pour occuper le poste de leader québécois du parti que dirige M. Robert Stanfield.

Et, M. Vincent, actuel député de l'Union nationale représentant le comté de Nicolet à l'Assemblée nationale, est celui qui peut le mieux satisfaire les exigences du chef national conservateur, affirme un informateur du parti.

Cet informateur précise que le choix du bras droit québécois de M. Stanfield sera arrêté, cet automne, soit avant que le parti ne tienne, en décembre, son congrès annuel, dans la capitale canadienne.

On refuse de dire si M. Stanfield a déjà offert le poste à M. Vincent, mais on n'hésite pas à préciser que jamais il ne l'a fait à M. Masse.

Des proches de M. Stanfield admettent toutefois que certaines démarches ont été faites pour amener M. Masse au Parti conservateur.

Ces démarches ont été entamées peu de temps après que M. Masse eut été défait par Me Gabriel Loubier à la convention pour la direction de l'Union nationale, en juin dernier.

CANDIDAT RISQUE

Au bureau de M. Stanfield, on admet que M. Masse, ex-ministre des Affaires intergouvernementales, pourrait être fort utile à la cause des conservateurs au Québec, mais on craint surtout qu'une fois nommé leader québécois il n'entre vite en conflit avec son chef et les députés anglophones. C'est surtout à partir des opinions constitutionnelles du député que se fondent les réticences.

On souligne aussi que M. Masse a essuyé récemment l'ultimatum de son chef, M. Loubier, l'enjoignant d'accepter son autorité ou de quitter le parti.

Si Masse venait au Parti conservateur, ce pourrait être par dépit, note un proche de M. Stanfield.

Quant à M. Vincent, il a été ministre de l'Agriculture et de la Colonisation dans les gouvernements Johnson et Bertrand, après avoir démissionné comme député conservateur de Nicolet, poste qu'il avait occupé de 1962 à 1966.

UN SAGE

D'autre part, se plaît-on à dire, M. Vincent, âgé de 40 ans, n'est pas marqué par ses opinions constitutionnelles. On le considère comme un homme pondéré, sage et estimé dans le Québec, notamment dans les régions agricoles et semi-urbaines où le Parti conseravteur connaît une certaine popularité. Il offre aussi l'avantage d'être un député du Coeur du Québec, où jusqu'à il y a quelques années encore, le parti comptait plusieurs députés.

Un collaborateur de M. Stanfield, à Ottawa, a affirmé récemment que M. Vincent serait aussi l'homme capable de freiner l'élan des créditistes de M. Caouette au Québec.

Entre-temps, aucun des trois députés conservateurs du Québec, ne semble aspirer à ce poste de leader québécois. M. Martial Asselin, député de Charlevoix et ex-ministre dans le gouvernement Diefenbaker, admettait, cette semaine, qu'il n'y était pas intéressé.

STANFIELD CHOISIT

En avril dernier, des membres de l'aile québécoise du parti avaient fait des pressions auprès de M. Stanfield pour qu'il accepte que le poste de leader québécois soit électif.

M. Stanfield avait rejeté cette demande, précisant qu'il désignerait lui-même son bras droit. Il ajoutait qu'il comblerait le poste dès "l'apparition d'une personnalité de marque qui s'impose de par sa présence même comme chef".

En posant pareille condition, M. Stanfield écartait, du moins temporairement, ses propres députés québécois dont au moins un, soit M. Roch LaSalle, alors député conservateur de Joliette, qui avait manifesté quelque intérêt pour ce poste.

Cournoyer serait prêt à réduire la durée de la "période d'urgence" pour donner satisfaction aux policiers

(GB) — Les négociations se sont poursuivies, hier, à Montréal, entre les dirigeants de l'Association des policiers provinciaux du Québec (APPQ) et les négociateurs patronaux, sous la médiation spéciale du ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre, M. Jean Cournoyer.

Ce sont les négociateurs patronaux habituels qui représentaient le gouvernement, les autorités de la Sûreté du Québec et le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, était absent de ces délibérations.

C'est la troisième fois que les parties en présence se rencontrent officiellement depuis la nomination du ministre Cournoyer, à titre de médiateur spécial du gouvernement dans ce conflit qui avait dégénéré en débrayage général des 3,500 agents de la Sûreté, au début de la semaine.

Outre le principal point en litige, soit le remboursement des heures de travail supplémentaires effectuées par les policiers au cours de la crise d'octobre et l'interprétation de ce que constitue la période "d'urgence", le conflit portait sur divers autres points, dont la participation des officiers de la SQ au régime de retraite, la cédule de travail, la négociation annuelle des salaires, l'usage des véhicules personnels et le paiement des espaces de stationnement.

M. Cournoyer a déclaré hier qu'il était prêt à discuter la question du temps supplémentaire réclamé par la Sûreté du Québec à cause des événements d'octobre 1970.

M. Cournoyer a ajouté qu'il a plein pouvoir pour négocier à ce sujet et à accorder aux policiers à peu près tout ce qu'ils veulent.

Au bureau du ministre, on a déclaré hier que M. Cournoyer veut négocier à ce sujet, en réduisant le temps de la crise des enlèvements.

Le contrat collectif de la Sûreté du Québec prévoit que le directeur peut abolir tous congés en cas d'urgence, mais les policiers répondent qu'un temps d'urgence ne peut durer tout le temps de la crise des enlèvements, soit trois mois.

M. Cournoyer a assuré que cette clause sera modifiée pour y inclure une limitation des jours d'urgence.

S.O.S. POUR EVITER LA SOLITUDE... LECON DE DANSE $3.00 VALENTINO, 878 ST-JEAN 523-2400

A VENDRE RESTAURANT LE BARIL D'HUITRES
● salle à manger, 225 pers.
● salle de spectacle, 350 pers.
● bar-salon intime, 30 pers.
● cuisines ultra-modernes
● chauffé électricité, climatisation, etc.
● vaste stationnement
Transaction directe avec propriétaire:
M. ADRIEN DEMERS
186, de l'Espinay - 529-9664

Venez cueillir VOS POMMES VOUS-MEME
Rendez-vous à l'Ile d'Orléans chez RICHARD GAGNON
32, avenue Royale, Ste-Famille (tournez à gauche, 8 milles du pont).
5,000 minots de pommes McIntosh à vendre. Prix: $1.50 la manne.
Ouvert tous les jours.
Attention: si vous ne voyez pas le nom écrit à l'entrée, vous n'êtes pas chez Richard Gagnon.
Tél.: 829-3257

OCCASION UNIQUE
Complexe de 38 logements
Entièrement loués, comprenant des 2½, 3½, 4½ et 5½ pièces, piscine, stationnement, balcons. Construction moderne, bon financement.
CLAUDE AMYOT
683-2103 656-6166
MORIN ET ASSOCIES
COURTIERS INC.

NOMINATION

M. CLAUDE JOBIN
La maison Jean Dero est heureuse d'annoncer à sa clientèle la nomination de M. Claude Jobin au sein de son bureau de direction.
M. Jobin saura vous faire profiter de sa grande expérience acquise dans le domaine vestimentaire.
Nous profitons de l'occasion pour vous inviter à venir le rencontrer à notre magasin de Place d'Youville.
LA MAISON JEAN DERO
950 RUE ST-JEAN
TEL.: 525-7040

COURS DE NATATION
ENFANTS
● Samedi matin
● 1 an à 12 ans
● Début le 9 octobre
● Série de 10 cours - $15.00
ADULTES
● Mercredi soir
● Début le 13 octobre
● Série de 10 cours - $20.00
L'heure des cours dépendra de l'âge et des connaissances des candidats.
RENSEIGNEMENTS et INSCRIPTIONS
Québec Natation 527-2013
Lieu des cours: Ste-Foy - 3040 ch. St-Louis, Limoilou - 1230, 18e rue.

Jeep UNIVERSEL COMMANDO WAGONEER
Choix de véhicules à 4 roues motrices et accessoires. Service de mécanique et assortiment complet de pièces de rechange...
pavillon rambler inc.
2025 ouest, boul. Charest, Qué. 12 - 681-4631

éditorial

Fais ce que dois

QUEBEC, LE SOLEIL, SAMEDI 2 OCTOBRE 1971

Le défi des années 1970

Faire de Québec le premier pôle de développement économique de l'Est du Canada. Tel est le défi que nos hommes d'affaires ont été invités à relever par le ministre des Finances, M. Raymond Garneau, conférencier à la Chambre de commerce de Québec. Et pour y parvenir, il ne s'agit pas de partir à zéro, mais de continuer et d'accentuer les efforts en ce sens, efforts qui ont déjà commencé à donner des résultats et qui en donneront d'autres encore plus grands selon le dynamisme qu'on manifestera.

Que dans le contexte actuel, il soit difficile de faire plus et d'aller plus vite, c'est admissible. Mais il importe de bien mettre en relief que la conjoncture présente pose un handicap sérieux qu'il faut affronter avec énergie et confiance au lieu de se laisser décourager et d'attendre que la situation s'améliore d'elle-même. La ville de Québec n'échappe pas aux conséquences du ralentissement économique qui se fait sentir, mais il est à toutes fins utiles moins perceptible ici que dans la majorité des grands centres canadiens et nord-américains à cause du caractère spécial de notre agglomération urbaine et de l'attention toute particulière dont elle a été, au cours des dernières années, et est encore l'objet de la part des deux gouvernements supérieurs.

Inutile de rappeler ici que ceux-ci, inspirés par le dynamisme de l'administration municipale de Québec et de plusieurs municipalités de la périphérie, n'ont pu se dérober aux démarches qui ont été faites pour obtenir de leur part un appui financier de plus en plus considérable. Et c'est pourquoi l'activité est aussi grande dans un peu tous les domaines et tous les secteurs, que des projets caressés depuis toujours, mais jamais mis en chantier, sont en voie de réalisation et que notre ville est en train de se doter d'une infrastructure qui lui permet de préparer d'autres développements d'envergure, de se tourner vers l'avenir avec optimisme. Et cet apport des fonds publics s'accompagne d'une contribution non moins importante des intérêts privés qui ont repris confiance dans notre milieu métropolitain.

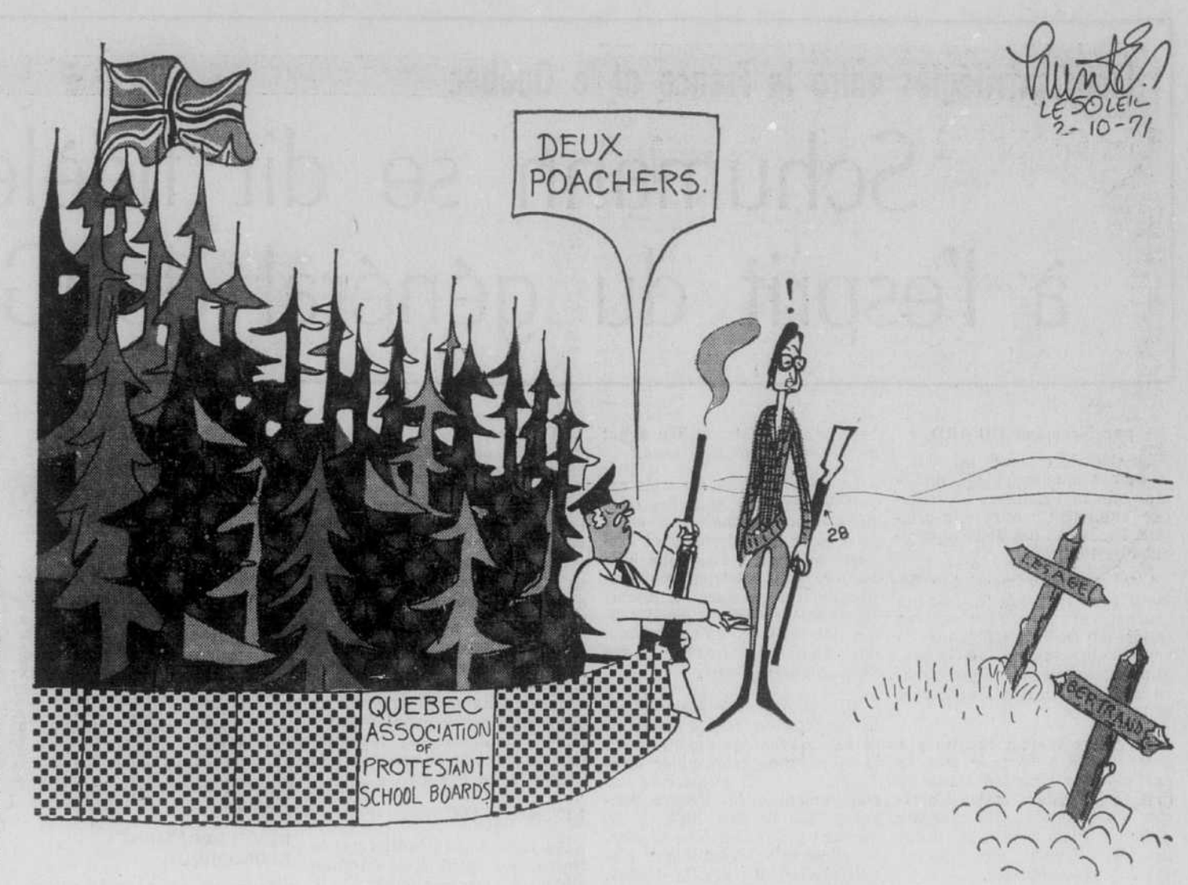
La fin d'un plan quinquennal de travaux publics suivie du lancement d'un autre tout aussi considérable visent à mettre en valeur nos meilleurs atouts en même temps que les travaux sont entrepris afin de faire du port de Québec un des principaux de l'Est du pays: ce qu'il deviendra dans quelques années lorsque aura été creusé le chenal au sud de l'île d'Orléans, qui assurera la venue des paquebots de 100,000 tonnes dans notre havre. Notre point le plus vulnérable restera l'industrialisation trop lente, mais celle-ci pourrait et devrait normalement s'accélérer avec l'aménagement de deux parcs industriels: celui des battures de Beauport et celui de Saint-Augustin, surtout si aux organismes déjà existants vient s'ajouter une société particulière afin de tirer le plus grand profit possible de tous les investissements déjà consentis. C'est d'ailleurs un projet auquel s'intéresse grandement la Chambre de commerce en particulier et il est loin d'être impossible que d'ici à quelques mois, nous ayons, comme la ville de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, notre société mixte de développement industriel.

Mais, pour que notre position concurrentielle s'améliore, il restera à combler une lacune importante au chapitre des communications. Bien servis dans ce domaine sur terre et sur eau, insuffisamment servis par contre dans les airs, il nous faut élever l'aéroport de Québec au rang d'aéroport international. Il ne saurait être question de liaison transatlantique régulière avant plusieurs années, mais il est urgent d'en établir avec les Etats-Unis en commençant par New York, en faisant valoir tous les avantages que nous pourrions en retirer et le besoin réel qui existe déjà et qui existera encore plus d'ici à deux ans lorsque nous aurons complété plusieurs des projets les plus importants en cours où à la veille d'être mis en chantier.

Le ministre Garneau, à l'occasion de sa causerie, a révélé le résultat d'une étude conduite par l'Office de planification et de développement du Québec, qui démontre qu'une liaison Québec-New York dans les deux sens serait facilement rentable, dans un délai très court. On s'est inspiré pour faire des projections des statistiques dont on dispose déjà sur le va-et-vient des Québécois et des voyageurs de l'Est du Québec en direction de la métropole américaine et l'on a aussi tenu compte de l'accroissement des voyageurs qui résulterait d'un vol direct entre les deux villes, surtout en fonction du tourisme, du port, du centre de recherche industrielle, du ski et de l'attrait historique et architectural qu'offrira notre ville au fur et à mesure que s'intensifiera la restauration du Vieux-Québec.

Les données du rapport de l'OPDQ viendront appuyer les autres arguments qui seront invoqués prochainement pour la création d'une liaison Québec-New York, dès 1973, soit en moins de deux ans. La rentabilité de la ligne étant acquise dans l'immédiat ou presque selon le nombre de vols ainsi disparaîtra la principale raison d'un refus. Il est donc permis d'espérer que sera éliminée rapidement la principale lacune dans le domaine des communications avec le monde extérieur, lacune qui, selon des documents annexés à l'étude rendue publique par le ministre Garneau, aurait été responsable de la perte d'industries, les investisseurs préférant les installer dans le voisinage d'aéroports internationaux. A l'heure des communications rapides, encore plus que jamais dans le passé, se trouve vrai ce vieux principe que la ligne droite est la plus courte.

Raymond DUBE



LES INSOLENCES D'UN GARDIEN.

l'opinion du lecteur

Au service des dictatures marxiste, arabe ou québécoise

Il est indéniable que nous assistons chez nous, depuis quelques années, à un glissement effarant de nos forces gauchistes ou gauchissantes vers les philosophies politiques de Moscou, de Pékin ou du Caire.

Les grandes agences de publicité du monde libre (UPI) — (AFP) — (PA) — (Reuter), sans oublier Radio-Canada, sont noyautées par des agitateurs et des scribes à la solde ou au service de l'Internationale communiste. Nos journaux et autres mass média sont submergés d'informations subversives ou tronquées qui réjouissent nos extrémistes de tout poil; ceux-ci infestent nos gouvernements, nos universités, nos centrales syndicales, nos milieux rtistiques et littéraires, et dominent de leur influence et de leur audace la scène politique. Sommes-nous aveugles ou sourds ?

Que font ceux qui sont nos mandataires et qui dirigent le char de l'Etat ? Craignent-ils d'être affublés du terme péjoratif de "chasseurs de sorcières" s'ils osaient enfin soulever le voile qui recouvre ce complot persistant du sabotage par l'intérieur de notre société démocratique ?

Qu'on ne s'y trompe pas: cette mafia sournoise mais active nous tient déjà à la gorge; elle dénonce inlassablement les faiblesses ou les failles du mode de gouvernement que la majorité a librement choisi et, pour masquer son vrai visage, elle se couvre du manteau des libertés humaines; elle se dresse en agitant un poing furieux contre les citoyens qui exigent le respect de nos lois, la paix dans la société, la jouissance paisible de leurs biens et l'exercice de leurs droits individuels et collectifs.

Dans le décor tragique où nous vivons, n'est-il pas vrai qu'on en est rendu à ce degré d'aberration où ce sont les assassins et les terroristes qui ont la vedette ou la manchette et qu'ils sont devenus les idoles d'une horde dépenaillée de sans-culotte qui se targue de ne respecter plus rien, ni personne, parce qu'elle a cessé de se respecter elle-même.

On répudie toutes les vertus morales ou civiques.

On se pâme d'aise (même au Devoir) devant les déclarations grossières, provocantes, abusives des Laberge, Pépin, Chartrand ou de leurs disciples; on se complaît à leur donner une publicité tapageuse, toujours flatteuse, en prenant bien soin d'éviter que la critique ne les atteigne.

Ce n'est pas là le seul spectacle troublant.

Nos tribunaux et nos hommes publics courbent la tête en silence devant les apostrophes injurieuses et les menaces des plus odieux assassins et de leurs complices, avoués ou non; ont-ils oui ou non le devoir de faire respecter la loi et d'empêcher que des morveux des deux sexes s'emparent des salles d'audience de nos tribunaux criminels pour brailler leur solidarité avec ces misérables étrangleurs qui ridiculisent la justice du Québec à la face du monde ?

Est-ce que ceux qui nous gouvernent ne devraient pas rougir de honte de livrer la rue, les places et les édifices publics à la meute des voyous de tout acabit que trainent à leur suite nos activistes les plus démagogues et les plus insolents ?

Si l'on a peur ou qu'on manque de courage pour faire tout son devoir, qu'on démissionne ou qu'on descende du Banc.

Est-on conscient qu'on dilapide les fonds publics quand on crée, avec l'argent du peuple, des organismes farfelus auxquels on donne des noms ronflants pour abuser de la bonne foi des gens ? On peut citer en exemple la Société des jeunes Canadiens, Perspective - Jeunesse, ou encore ce Comité d'enquête sur la jeunesse qui a oeuvré 2 ans avant de transmettre au secrétaire d'Etat Pelletier (protecteur et mécène de toutes nos têtes fêlées estudiantines) un rapport de 218 pages qui est une insulte gratuite et publique à la dignité, à la pudeur du peuple canadien tout entier.

On ne cesse de calomnier, de ridiculiser, de dénoncer ceux dont le rôle est de protéger les biens et la vie des citoyens, sans se rendre compte souvent qu'on donne ainsi le champ libre à l'anarchie et au désordre; on multiplie les organismes qui se penchent avec sollicitude sur le sort lamentable de messieurs les criminels les plus dégoûtants, mais on n'en connait aucun qui s'occupe du sort tragique des victimes des scélérats et de leur famille; ce serait une oeuvre sociale sans panache et il est de meilleur ton de se faire le panégyriste de la canaille et de ses possibilités de récupération, en cachant bien sûr les résultats négatifs et trop souvent tragiques que la société en retire.

Il y a lieu aussi de s'affliger que chez une multitude de nos gens de bien, il se trouve de vertueux citoyens qui nourrissent encore, en 1971, un antisémitisme dégradant qu'on est prêt à désavouer du bout des lèvres quand on est pris en faute. Ne sont-ce pas là les héritiers spirituels de ceux qui, à travers les âges, ont fait les pogroms que vous savez; ceux qui ont applaudi les épurations d'Hitler et de Eichmann et qui savourent déjà la promesse de l'anéantissement collectif que préparent à Israël les hordes déchaînées d'une dizaine de pays arabes qui voudraient bien combattre à armes égales, c'est-à-dire à cent contre trois, pour annihiler ce petit peuple courageux envers lequel nos pays très chrétiens ont été si compatissants au cours de l'Histoire.

Mais revenons chez nous où on prépare, à ciel ouvert, la révolution qui va sauver la race; on l'annonce en effet à grands cris sans que nos agitateurs en soient gênés le moins du monde par les pouvoirs publics. On exalte les saboteurs et les scélérats, qu'ils se nomment Rose, Lortie, Simard, Vallières, etc. ...; on les applaudit à l'audience et impunément S.V.P.; on recueille et l'on diffuse leurs injures auxquelles on donne une odeur de parfum ou d'encens et ce sont nos ondes et nos journaux qui exaltent ces mécréants quand ils clament le Grand Soir et le bain de sang qu'on nous promet.

Quand on y réfléchit, n'est-il pas regrettable qu'il y ait au milieu d'un peuple pacifique comme le nôtre une poignée de misérables dont l'audace soit décuplée par sa lâcheté collective; et pourtant, il chante à pleins poumons qu'"il est né d'une race fière"; il ne fera rien, cependant, pour changer le sort auquel son apathie le destine.

En avons-nous fait des abdications ? En avons-nous eu des silences résignés ?

Face aux crimes majeurs de nos gangsters et à ceux de nos terroristes, nous avons gémi;

Face à la stupidité de la Commission des libérations conditionnelles, de ses psychiatres, psychologues, criminologues, et autres farceurs instruits de même acabit, nous nous sommes tus;

Face à la commission Prévost, à ses recommandations hilarantes et à ses plagiats, nous avons applaudi;

Face aux grèves ou journées d'étude, de nos grandes centrales syndicales commandées en série et hors de propos par les tartufes qui les dirigent avec menaces et sabotages correspondants, nous avons soupiré;

Face aux fainéants et aux malotrus qui encombrent nos grandes écoles et qui y font le métier d'agitateurs, nous n'avons pas élevé une seule protestation;

Face aux petites putains et aux homos qui se trémoussent sur les planches, dans nos discothèques, et sur la pelouse de nos parcs, nous avons fermé les yeux;

Face à la fraude de dizaines de millions de nos impôts qui se pratique au ministère des Affaires sociales, nous acceptons l'inévitable ... comme ce bon monsieur Castonguay;

Face enfin à tous ceux qui se consacrent, avec un art infini, à rétrécir notre grand et beau pays à leur mesure étroite et mesquine, nous hochons la tête avec résignation.

Comme il a raison de compter sur notre passivité, le roitelet des souverainistes, le petit hâbleur mal élevé dont le langage fait une image pas trop jolie au verbe et à l'hyperbole; il a cependant oublié de nous dire depuis le dernier congrès PQ pourquoi exactement son illustre vice-président avait été limogé, car il est curieux de constater que nos média d'information ont négligé de nous éclairer à souhait sur cet épisode interne de la vie de notre mouvement de résurrection nationale; ça ne va pas très bien avec Bourgault, et jusqu'à cet innocent d'Angers qui lui donne des jambettes.

Il y a donc une conclusion tragique à tirer de cette agitation permanente qui nous afflige et que j'ai décrite à grands traits: elle sape non seulement l'unité nationale, mais le fondement même de notre société démocratique.

Je ne voudrais pas qu'on oublie, et c'est pourquoi je le répète, qu'il y a des Etats, et l'on sait lesquels parce qu'ils sont fiers de le proclamer, qui complotent depuis des décennies la ruine de notre mode de vivre et de penser; avec des fonds considérables affectés à la diffusion de leur évangile révolutionnaire, ils ont trouvé chez nous et chez nos voisins des intellectuels infâmes et souvent cupides pour s'enrôler sous cette bannière ennemie.

Il est certain qu'une enquête sérieuse, qu'il est inexplicable qu'on n'ait jamais faite depuis celle de 1946 (Gouzenko), dévoilerait que nous avons aux postes de commande de plusieurs grandes agences de publicité du monde libre, dans les chaires de nos universités, dans les Conseils de nos arts, au pupitre de nos mass média, des agents de puissances étrangères hostiles, rémunérés ou non qui s'emploient à détruire notre société; ils sont appuyés par une multitude de beaux esprits qui prostituent leur talent au service de thèses douteuses qui défient la prudence ou la sagesse.

Il n'y aura pas de thaumaturge national pour nous souver du péril. C'est à nous à agir et à le vouloir véritablement.

Charles-E. Cantin, c.r.
473 St-Cyrille, Ouest,
Québec

Les écoles à Montréal

Après le projet de loi 62, soumis par l'Union nationale, et le projet de loi 28 qui le reprend tout en le révisant, la restructuration scolaire de l'île de Montréal continue à provoquer des prises de position opposées et passionnées, comme l'ont démontré cette semaine les mémoires présentés à la Commission parlementaire de l'éducation de la Législature provinciale.

Les questions scolaires ont provoqué des débats acrimonieux, qu'il s'agisse de l'école neutre ou confessionnelle ou de la garantie des droits linguistiques de communautés culturelles diverses. Or, Montréal est aux prises avec le double problème culturel et confessionnel, ce qui explique entre autres la lenteur de la restructuration scolaire à déboucher sur des réalisations concrètes.

Compte tenu des diversités culturelles et confessionnelles qui existent dans la métropole, il semble que trois principes devraient présider à la restructuration scolaire: a) regrouper les commissions scolaires actuelles; b) consacrer les diversités culturelles et religieuses dans les structures d'enseignement; c) répartir plus équitablement les fonds entre les diverses commissions scolaires.

Le regroupement des 42 commissions scolaires de l'île de Montréal est l'un des principes fondamentaux liés aux projets de loi 62 et 28. Ce dernier veut remplacer les 42 entités actuelles par 11 commissions scolaires régionales où les commissaires seraient élus par la population. Un conseil scolaire unique coifferait les 11 commissions scolaires sur lesquelles il exercerait un droit de surveillance.

Ce conseil scolaire unifié aurait à la fois juridiction sur toutes les écoles, sans distinction de confession religieuse ou de langue. Plutôt que de faire table rase du système actuel entre commissions scolaires protestantes, catholiques et autres, il vaudrait mieux, comme le suggère l'archevêque de Montréal, regrouper les commissions scolaires actuelles afin d'en réduire le nombre, réduction au sujet de laquelle presque tout le monde est d'accord. Le regroupement des commissions scolaires en partant des unités actuelles aurait plus de chances de tenir compte des diversités existantes qu'une restructuration partant d'un dessin "géométrique". Elle éviterait également les bouleversements de fond en comble dont le ministère de l'Education a donné tant d'exemples frustrants pour tout le monde au cours des dernières années.

Ce processus d'évolution dans la restructuration scolaire de l'île de Montréal permettrait, en outre, de consacrer dans l'enseignement les diversités culturelles et religieuses si marquées dans la région métropolitaine de Montréal. A cet égard, le principe d'administration le plus sain consiste en ce que chaque groupe, culturel (français-anglais) ou religieux, ait lui-même la responsabilité d'administrer ses écoles tout en tenant compte des lignes générales du ministère de l'Education.

Au plan culturel, il est élémentaire que la restructuration scolaire de Montréal ménage les droits linguistiques de nos deux communautés reliées aux deux langues officielles canadiennes. Etablir l'unilinguisme français dans les écoles de langue anglaise de Montréal est impensable. Cela irait à l'encontre des droits d'une minorité, que nous réclamons pour les minorités françaises des autres provinces. On peut en revanche instaurer un enseignement extensif du français comme langue seconde de façon que la minorité anglophone s'adapte mieux à la langue majoritaire dans cette province. Mais penser qu'on pourrait éventuellement effacer d'un trait de plume juridique l'enseignement anglais dans la province relève de l'irréalisme le plus pur dans notre contexte nord-américain.

Certains avatars de la réforme scolaire depuis 1960, où l'on structurait et restructurait quitte à créer une instabilité chronique dans l'enseignement, ont fini par rendre la population sceptique sur les vertus des programmes de réforme dans l'abstrait. D'où la prise de position claire de l'archevêque de Montréal sur la nécessité pour les catholiques d'obtenir des soutiens juridiques suffisants qui garantissent l'école catholique. Le même principe vaut pour les autres confessions religieuses.

Encore sur ce point, à l'intérieur des deux grands groupes linguistiques, reconnus par l'école publique, il serait souhaitable que les confessions religieuses, catholiques, protestantes et autres, lorsque le nombre d'élèves le justifie, puissent veiller à l'administration de leurs écoles tout en respectant les schèmes généraux du ministère de l'Education. Dans une province à nette majorité catholique, ce n'est pas faire preuve de sectarisme, par exemple, que de demander que l'école reflète l'état d'esprit de la majorité. Ce qui déboucherait sur le sectarisme, cependant, serait que catholiques et protestants refusent l'école neutre pour ceux qui la désirent. Or, il n'en est pas et ne devrait pas en être question.

Si plusieurs aspects du projet de loi 28, héritier du 62, ont trop facilement tendance à mettre de côté l'expérience acquise dans la diversité scolaire montréalaise, le principe de la création d'un conseil scolaire visant à répartir les fonds entre diverses commissions scolaires devrait être définitivement acquis. Il n'est pas normal que les commissions scolaires situées dans les zones où l'impôt scolaire compte parmi les moins rentables de l'île disposent de moyens financiers réduits par rapport à d'autres commissions scolaires. Il y a à cet égard un juste équilibre à obtenir. Une superstructure comme le conseil scolaire est en mesure d'exercer à ce sujet le nivellement qui s'impose, quelle que soit la langue ou la religion des écoliers.

Les droits culturels et religieux, liés à l'enseignement, sont trop vitaux pour qu'on procède à la légère en ce domaine. L'idéal est de laisser à chaque groupe, par l'entremise de ses représentants élus, le soin d'administrer ses propres écoles. Ici l'idéal rejoint souvent le plus pratique, car cette façon d'agir peut prévenir des injustices, des brimades et par voie de conséquence des vices administratifs.

Une situation difficile se présente à Montréal du fait que la majorité française côtoie une forte minorité anglophone qui a l'avantage de parler la même langue que celle qui prédomine sur tout le continent nord-américain. A cause de cela, les immigrants d'origines autres que française, ont tendance à s'intégrer aux écoles anglaises. Mais vouloir régler radicalement ce problème par le refus d'écoles anglaises serait tout simplement une fuite insensée en avant. Enquêter sur l'origine ethnique des immigrants pour les forcer à s'intégrer à l'une ou l'autre culture aurait des relents racistes.

Si, en dépit de la qualité de leurs écoles, d'accueil chaleureux permettant aux immigrants de s'y adapter, — ce qui reste à faire — les francophones estiment l'immigration jouer contre eux, la dernière alternative demeurerait une immigration sélective. Mais on ne peut pas se remonter en abaissant les autres. On devrait y songer dans la restructuration scolaire de l'île de Montréal.

Gilles BOYER

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

LA PAYSE DE FRANCE — Mlle Monique Rouquette, au centre, de Rouergue est la payse de France pour cette année. A ses côtés, ses deux demoiselles d'honneur, à gauche, Mlle Françoise Laignaud, de Normandie et Mlle Marie-Thérèse Estienne d'Alsace.

Groupe de folkloristes des provinces de France en tournée dans le Québec

par Monique DUVAL

Le folklore français est à l'honneur, aujourd'hui, à Québec alors que 350 représentants de groupes des provinces folkloriques de France sont dans nos murs.

Le groupe est réuni dans le cadre d'un congrès organisé par le Foyer national des provinces françaises, congrès qui se tient toujours dans des pays différents mais tous francophones.

Inauguré à Montréal, le 28 septembre, ce congrès-voyage durera jusqu'au 10 octobre. Différentes villes accueilleront les délégués, soit, en plus de Montréal et de Québec, Trois-Rivières, Ottawa, Niagara et, enfin, New York.

Le Foyer national des provinces françaises est une association qui a pour but de permettre aux provinciaux des grandes métropoles de France et d'outre-mer de se retrouver et de s'entraider.

Pour ce faire, on a jugé essentiel de créer des occasions, comme des congrès et des voyages, pour resserrer les liens et renforcer les relations d'amitié et de solidarité qui existent entre les divers peuples francophones d'Europe, d'Amérique et d'Afrique. Ainsi, le dernier congrès a eu lieu au Maroc.

Toutes les régions de France ont envoyé des représentants pour ce premier voyage en Amérique. Aussi, pouvons-nous voir côte à côte et, occasionellement arborant leurs costumes traditionnels, des Arlésiens, des Alsaciennes, des Auvergnats, des Corses, des Bretonnes, des Marocains, des Guadaloupéens et des Martiniquais puisque, il convient de le signaler, les Antilles françaises font aussi partie de l'association.

Le ministre des Affaires culturelles de France, M. Duhamel ainsi que le secrétaire d'Etat du Canada, M. Gérard Pelletier ont accordé leur patronage à ce congrès-voyage en terre canadienne tandis que l'ambassadeur de France au Canada, M. Pierre Saraud, assistera aux manifestations officielles.

A Québec, où les folkloristes séjourneront jusqu'à demain, des visites touristiques sont à l'ordre du jour de même qu'une réception au consulat général de France.

Parmi les éléments les plus pittoresques du Foyer national des provinces françaises figure l'élection de la payse de France.

Chaque année, depuis 34 ans, dans les salons de la tour Eiffel, la Fédération nationale des groupes folkloriques orginaires des provinces de France organise l'élection de la payse de France en présence des hautes personnalités du monde diplomatique, des services officiels, des affaires culturelles, de la jeunesse et du sport.

Les provinces présentent chacune une jeune fille laquelle est déléguée par son groupe folklorique. La payse sera élue selon certains critères qui feront d'elle la représentante, en France comme à l'étranger de l'ensemble des provinces françaises.

En plus de posséder des qualités naturelles de gentillesse, d'amabilité, d'aisance dans le port du costume, la payse doit avoir en même temps des connaissances approfondies de sa région et une bonne culture générale.

C'est une jeune Rouergate, Mlle Monique Rouquette, qui a été élue, cette année, "ambassadrice de la jeunesse folklorique", c'est-à-dire la payse de France.

Ses deux demoiselles d'honneur sont Mlle Françoise Laignaud, de Normandie et Mlle Marie-Thérèse Estienne d'Alsace.

Ces trois jeunes filles font, évidemment, partie du voyage actuel et constituent un de ses éléments les plus attrayants et les plus pittoresques.

Il convient de signaler que le costume, le respect des traditions, les chants et les danses typiques de telle ou telle région sont à la base de cette association.

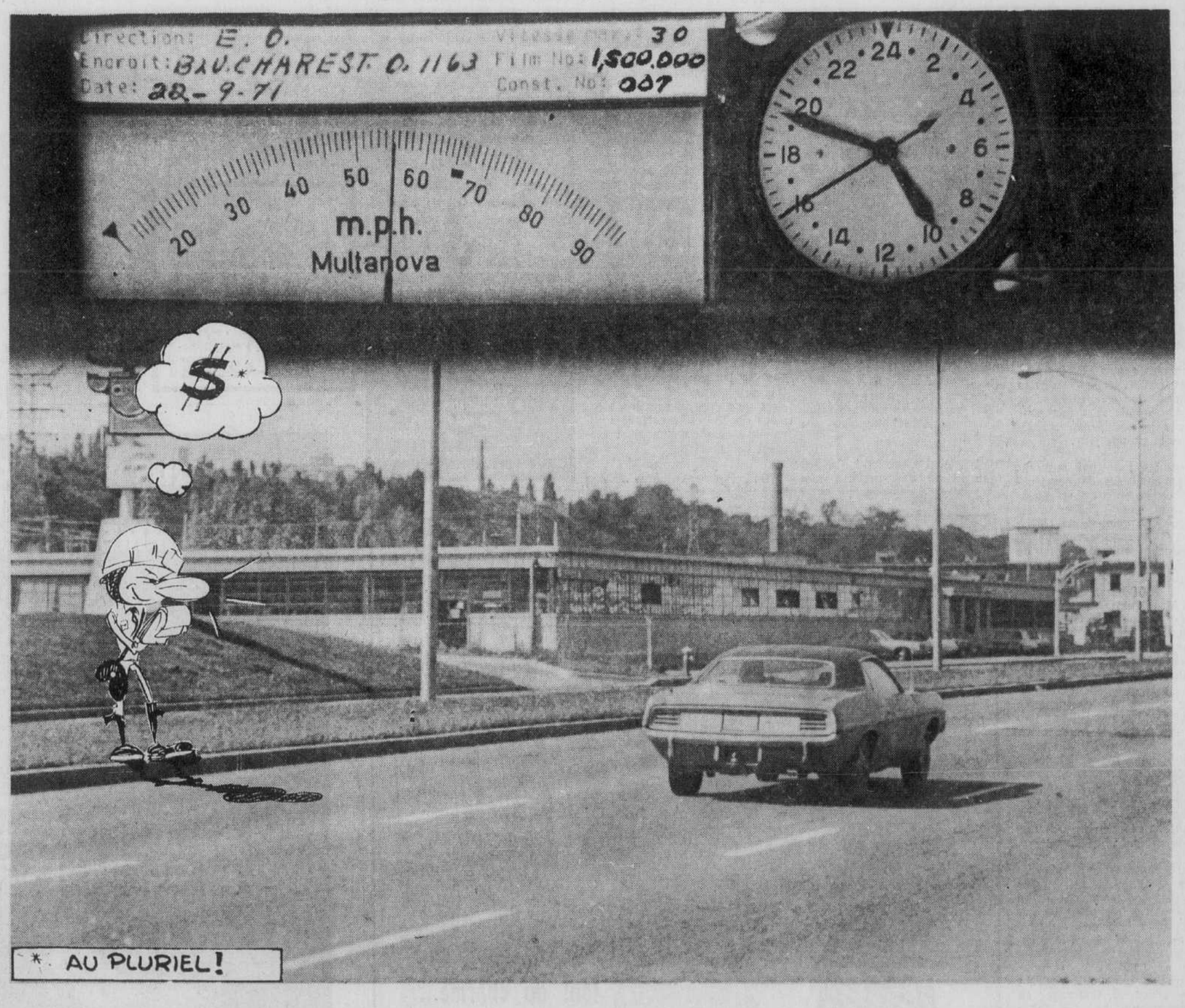
Faire connaître ces divers aspects aux Canadiens et aux Newyorkais lors des manifestations officielles constitue donc une des activités principales de ce voyage-congrès.

De la Fédération nationale des groupes folkloriques d'originaires de France, fondée en 1932, on dit qu'elle est un des groupements régionalistes le plus agissant et le plus représentatif de l'unité de la France à travers la diversité des terroirs.

NORMAN & FILS
A
PLACE LAURIER
VOYEZ LE SOLEIL
LUNDI LE 4 OCTOBRE
POUR LA SECTION
SPECIALE
DE 16 PAGES
DE NORMAN & FILS
VENTE EXPANSION
A
PLACE LAURIER

FILEZ DOUX...

AVEC VOTRE VOITURE DE CHEZ FOURNIER.
ELLE ROULE SI BIEN, SI... "SUBTILEMENT"!



NOUS COMPATISSONS AVEC CETTE MALHEUREUSE VICTIME!

- IMPERIAL
- CHRYSLER
- PLYMOUTH
- SATELLITE
- BARRACUDA
- VALIANT
- DUSTER ● CRICKET
- CAMIONS FARGO

Plymouth
CHRYSLER
Camions Fargo
VENTE-SERVICE

Fournier
AUTOMOBILES
ROND-POINT LEVIS 837-2411

M. Maurice Tessier au congrès de l'Union des municipalités

Une nouvelle politique de regroupement municipal sera bientôt rendue publique

par Gilles LAFRAMBOISE
notre envoyé à Montréal

D'ici à une semaine, le ministre des Affaires municipales rendra publique une "nouvelle politique de regroupement municipal" qui aura des dents.

C'est ce qu'a annoncé, hier, à Montréal, M. Maurice Tessier dans l'allocution qu'il prononçait à l'occasion du banquet de clôture du congrès de l'Union des municipalités du Québec (UMQ).

"Nous avons réalisé que nos lois municipales et les nombreux pouvoirs spéciaux contenus dans les chartes particulières des municipalités du Québec ne correspondent pas toujours aux besoins et à l'orientation futurs de nos municipalités et ne constituent certainement pas une véritable philosophie municipale, ni une véritable politique urbaine".

Le projet que le ministre entend présenter dès demain au conseil des ministres prendrait un sens tout à fait particulier pour le Québec, "qui ressent un pressent et urgent besoin de renforcer ses pôles de développement et de croissance économiques".

La "nouvelle politique urbaine" aurait été dictée, selon M. Tessier, par la situation incomfortable dans laquelle évoluent les municipalités du Québec dont le nombre est trop considérable, et la capacité administrative et financière, trop faible.

Le ministre a d'ailleurs rappelé qu'un certain consensus s'était établi quant à la nécessité de réduire "considérablement" le nombre de municipalités et de mettre en place des mécanismes efficaces de coordination intermunicipale.

Les recommandations que M. Tessier fera au Conseil des ministres supposeraient un "programme de réforme d'envergure" au niveau du regroupement municipal.

Dans les entrevues qu'il accordait à la suite aux journalistes, le ministre s'est refusé à en dire davantage sur la nouvelle politique de son ministère. Nous avons cependant appris que la formule préconisée par M. Tessier différera sensiblement du concept des communautés municipales dont il est question dans le livre blanc sur la réforme des structures municipales.

Faisant référence aux "politiques très dynamiques" que son ministère devra adopter, le conférencier a cité comme exemple la désignation de certaines zones spéciales depuis quelques années.

Selon les observateurs, cette allusion laisserait sous - entendre un ferme désir du ministre de proposer certaines mesures coercitives en vue de vaincre le traditionnel esprit de clocher.

Enfin, réondant aux critiques qu'avaient formulées les dirigeants de l'UMQ et nombre de délégués pendant le congrès, M. Tessier a dit que "jamais, dans le passé, les municipalités n'ont été l'objet d'autant d'attention ni n'ont été le sujet d'autant de préoccupation et d'action de la part du gouvernement du Québec".

"Il est temps de mettre de l'ordre dans la Communauté urbaine de Québec"

(G.L.) — "Il est temps de mettre de l'ordre dans la Communauté urbaine de Québec."

C'est l'opinion qu'a émise, hier, le ministre des Affaires municipales, M. Maurice Tessier, alors qu'on le questionnait au sujet du regroupement des municipalités dans la région de Québec.

Quant au nombre d'entités municipales souhaitables dans cette région, le ministre n'a pas voulu citer un nombre précis. On se souvient que le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, préconise la fusion de toutes les municipalités en une seule, mais qu'il serait prêt à accepter un compromis de trois grandes villes qui seraient Québec et la Côte de Beauport, Sainte-Foy et l'Est de la banlieue et, enfin, Charlesbourg et le nord.

D'ailleurs, des conversations "officielles" ou "officieuses", selon les informateurs que nous avons rencontrés, auraient permis aux principaux maires concernés de discuter d'une répartition possible du "gâteau géographique" de la région et ceci, en présence d'un haut fonctionnaire des Affaires municipales.

M. Lamontagne s'est refusé à élaborer sur le sujet, répétant qu'il ne s'était agi que de rencontres officieuses "ou certaines discussions ont eu lieu". Il a ajouté qu'il ne s'agissait pas là d'une révélation, étant donné que "je n'ai que cette idée dans la tête", a-t-il dit en souriant.

COMMUNAUTE MUNICIPALE SUR LA RIVE SUD

"Je ne crois pas à l'intégration de la rive sud avec la Communauté urbaine de Québec", a clairement indiqué le ministre Tessier.

Selon lui, ce geste serait prématuré: "Ce n'est pas le moment."

En conséquence, comme le maire de Lévis, M. Vincent Chagnon, le ministre croit que la priorité à l'heure actuelle est le regroupement des municipalités de la rive sud.

On se souvient que les représentants des municipalités de l'est du comté de Lévis, le maire de Bernières, M. Roger Landry, en tête, avaient manifesté leur désir d'une intégration immédiate au gouvernement régional de la rive nord, la CUQ.

BUDGET DE LA CUQ

M. Tessier a dit tout ignorer du budget que doit présenter la CUQ à la mi-octobre. Les prévisions qui auraient été envoyées au ministère depuis plus d'un mois contiendraient des demandes de $818,000 pour fins de budget de fonctionnement pour l'année qui vient.

Si le gouvernement refuse, les municipalités membres de la CUQ devront vraisemblablement absorber ces dépenses. La ville de Québec en défraierait 41 pour cent, soit environ $330,000.

Michel Chartrand s'en prend aux étudiants et à tous ceux qui ont approuvé les mesures de guerre

par Benoit LAVOIE

Le syndicaliste Michel Chartrand a souhaité ardemment hier après-midi que tous les ministres et tous les juges soient "enlevés et séquestrés pendant quatre mois", comme lui l'a été à cause des mesures de guerre de l'automne dernier, "et après on pourra parler d'égal à égal."

Il a souhaité la même chose aussi à tous ceux qui avaient approuvé les mesures de guerre.

Selon Michel Chartrand, on ne peut faire de juste équation entre les morts des travailleurs qui surviennent sur les chantiers de construction et la mort de Pierre Laporte.

Ces paroles sont quelques-unes de toutes celles que Michel Chartrand a dites, hier après-midi, devant un millier d'étudiants de l'université Laval venus l'entendre au cours d'un débat-midi sur "octobre 1970".

LE MINISTRE COURNOYER

M. Chartrand a montré une vive antipathie contre le ministre du Travail, M. Jean Cournoyer, expliquant que ce dernier connaît depuis 1963 les problèmes de la sécurité sur les chantiers de construction et qu'il n'a jamais rien fait pour prévenir les accidents qui s'y produisent chaque jour.

"Tous les gars qui meurent sur les chantiers de construction, Cournoyer en est responsable", a-t-il lancé, après avoir expliqué que celui-ci, de 1963 à 1968, a été le représentant patronal siégeant sur un comité de sécurité dans l'industrie de la construction.

Et M. Chartrand, avec des termes choisis, d'expliquer qu'aucune loi de sécurité n'est respectée par les entrepreneurs en construction "qui sont des bandits à la solde du gouvernement", et que toutes les enquêtes du coroner sur les accidents fatals d'ouvriers concluent toujours que c'était la faute de ce dernier. Alors que les inspecteurs du gouvernement ne sont jamais sur les chantiers pour faire respecter par les employeurs les lois de la sécurité, que ces inspecteurs et encore plus les entrepreneurs ne connaissent même pas ces lois.

"Qui c'est qui tue le plus de monde au Québec ?", a souvent répété M. Chartrand, devant un auditoire très réceptif. Il comparait alors le crime du FLQ avec les accidents dans la construction.

"Tous les gars qui meurent sur les chantiers, Cournoyer en est responsable".

EN OCTOBRE 1971

"Vous me demandez ce qui va se produire en octobre 1971 ? C'est simple; tout peut arriver : les mêmes fous sont au pouvoir", a été la seule réponse de M. Chartrand.

Et après une "sainte" apologie de tous les événements de l'an dernier, du terrorisme provoqué par "les ministres dégénérés Turner et Choquette et par le petit abruti de Bourassa", Michel Chartrand a rappelé que malgré tout ce qui avait été utilisé comme appareil judiciaire, on n'a jamais pu trouver "un seul gars coupable d'appartenir au FLQ", comme le disait la loi Turner.

"C'est pas de la petite merde", a-t-il dit des juges qui ont officié les procès des suites d'octobre. A la suite de toutes les accusations portées, et qui ont été abandonnées par la procédure de "nolle prosequi" du ministre Choquette, M. Chartrand conclut :

"Qui fait des farces avec la justice, si ce n'est les juges, les avocats, le Barreau et les crétins qui approuvent ?"

"Il a toujours été prouvé que les cabinets des gouvernements et les tribunaux sont dans tous les pays le noyau de la pègre et de la corruption. Là, c'est prouvé".

"Qui c'est qui va me payer mes quatre mois passés derrière les barreaux", a-t-il demandé.

"Race d'hypocrites, pays d'hypocrites", a-t-il craché, visant surtout les membres du gouvernement d'Ottawa et de Québec et ceux qui les approuvent.

M. Chartrand, lorsqu'il a enfin répondu à la question de savoir ce qui se passerait en octobre, le 16 exactement, date anniversaire du point culminant de la crise, a expliqué qu'on organisait une manifestation dans les rues de Montréal.

"On va se parader, on va chanter, on va rire des juges, o va rire des ministres, on va s'amuser . . . jusqu'à temps qu'ils nous matraquent".

LA PEUR

Donnant un aperçu de ses sentiments lorsqu'il fut incarcéré en octobre dernier, Michel Chartrand a dit que le pire, en prison, "ce fut de savoir que les compatriotes ont peur. Ca c'est énervant, quand on voit que les gens approuvent les mesures de guerre parce qu'ils ont peur de M. Trudeau qui leur a dit à la télévision qu'ils pourraient eux aussi se faire enlever". Et lui, maintenant, d'éclater d'un rire de défi.

Et Michel Chartrand n'a pas manqué de s'en prendre aux étudiants de Laval, comme aux autres des autres universités qui ont eu peur, également en octobre dernier, et qui ont approuvé les mesures de guerre.

"Les étudiants ont eu peur d'avoir peur. C'est la dernière peur de votre vie, j'espère", a-t-il dit.

En termes choisis, il les a invités à se décider, s'ils veulent être libres ou non et de ne pas faire comme leurs prédécesseurs qui prouvent que plus un gars est instruit, plus il s'éloigne du peuple.

Leur demandant de bouger, et vite, il a dit de leur attitude actuelle, eux qui ont brisé toutes leurs organisations syndicales: "Vous avez l'air des innocents." Il leur a dit de s'organiser en syndicats, avec des permanents, pour poursuivre une action orchestrée.

"La révolution ne se fera jamais d'une façon spontanée. Elle se fera après la révolution à tous les niveaux."

Après avoir parlé des élections à Montréal, des juges encore, des ministres "bandits" et des médias d'information dominés par les groupes capitalistes (la domination de la presse, c'est pire que de voir les piopious du 22e régiment), il a répondu à une question d'un étudiant de la salle:

"Oui, Pierre Vallières a pris le maquis, et il a bien fait s'il pense pouvoir mieux aider de cette façon. Moi, quand je jugerai que je ne pourrai plus faire rien avec mes discours, je prendrai aussi le maquis et je travaillerai avec une machine-gun."

"Le Canada est un pays capitaliste. Tous les pays capitalistes sont des pays fascistes. Au Canada, tous les gouvernements sont contre la démocratie, car la véritable démocratie c'est le socialisme. On veut commencer à vivre la démocratie."

Michel Chartrand, accompagné de sa femme, a tenu ainsi les étudiants durant trois heures et s'est vu remettre par la suite une décoration.

Un groupe de l'université Laval lui a remis une médaille, faite d'un couvercle de boîte de tabac, soutenu d'un collier aux couleurs des patriotes (rouge, vert et blanc) et sur lequel est inscrit: Michel Chartrand, compagnon de L'Ordre du Québec libre.

Carlain VOYAGE

Pour vous mesdames... et dans le seul but de rapporter les toutes dernières créations de la coiffure, M. Marcel Pelchat séjourne présentement en Europe, précisément à Londres et Paris, les grandes capitales du "new-look" dans ce domaine.
Surveillez bien, d'ici quelque temps, nous vous annoncerons le retour de notre ambassadeur Carlain.

SALON Carlain
3e ETAGE, PLACE LAURIER
653-4049

BEST MILK
Le lait en poudre moderne livré chez vous en 12 sachets de 1 pinte.
Aussi peu que .14 la pinte Lait entièrement écrémé.
Lait avec 2% de gras .17½ la pinte
Livraison rapide à domicile, tél.:
626-4267

HOTEL/MOTEL DES LAURENTIDES
RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour
● RECEPTIONS
● COCKTAILS
● MARIAGES
● CONGRES
350 boul. Ste-Anne - Beauport
Réservations: 663-7881

Les manteaux font du charme...

Manteaux de ville, manteaux sport, toute une collection que Jeanne Hardy a voulue avant-gardiste!

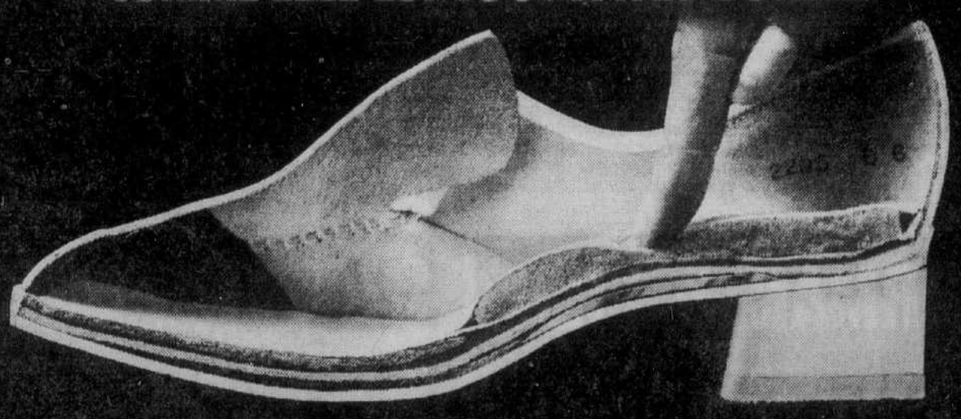
a. Manteau en tweed tout laine importé. Ceinturé large avec fermoir géant. Coloris chauds de brun, beige et noir. Bordé de mouton espagnol.

b. Caban cintré genre "blazer" à boutonnage double. Chaud tricot de laine disponible en marine ou rouge.

Sélection complète de pantalons et foulards assortis.

A votre magasin
creations Jeanne Hardy inc.
461 est, rue St-Joseph — Tél.: 529-5756
(Dans le mail St-Roch — Près du carré Jacques-Cartier)

NOUS AVONS COUPÉ UNE CHAUSSURE TOUT À FAIT BONNE POUR VOUS MONTRER COMME ELLE EST TOUT À FAIT BONNE.



LES OOMPHIES PROFESSIONAL BLANCHES.

Un coussin de confort à chaque pas que vous faites, voilà l'exclusivité OOmphies qui assure le confort des OOmphies Professional blanches, d'heure en heure, mois après mois. Et les empeignes de cuir première qualité et les semelles souples leur confèrent une durabilité résistante. Faites votre choix parmi tous les modèles, dans toutes les pointures, étroites jusqu'à larges. Examinez de près une OOmphies Professional blanche. Chacune vous offre le coussin de confort exclusif à OOmphies. De $11 à $20.

UN COUSSIN DE CONFORT À CHAQUE PAS QUE VOUS FAITES. OOmphies de KAUFMAN

Dépositaire
LE Syndicat DE QUÉBEC
REZ-DE-CHAUSSEE
TEL.: 529-7351

Claude Morin quitte son poste déçu, mais reste quand même confiant dans l'avenir du Québec

par Gérard ALARIE

QUEBEC (PC) — "J'ai une immense confiance, pratiquement la foi, dans l'avenir du Québec," a affirmé vendredi, dans une interview, M. Claude Morin, qui quittait alors son poste de sous-ministre des Affaires intergouvernementales.

Nommé sous-ministre en 1963 par le gouvernement de M. Jean Lesage, M. Morin retourne à l'enseignement universitaire, à l'Ecole nationale d'administration publique à Québec.

"... Il me semble que M. Trudeau contribue à faire avancer au Québec la cause de l'indépendantisme".

"Cette date-ci, a dit M. Morin, ne marque pas pour moi la fin d'une époque, mais le début d'une nouvelle époque, d'une nouvelle carrière qui s'ouvre. J'imagine qu'à 42 ans j'ai encore plus de 20 ans de travaux. Il est possible que je change de fonction encore. Ce sera toujours dans un dessein de servir comme je le peux les Québécois."

M. Morin a été professeur d'économique à la faculté des Sciences sociales de l'université de 1956 à 1963. Ses huit années dans les fonctions de sous-ministre à Québec constituaient sa deuxième carrière. Il en entreprend une troisième.

"On peut dire que je quitte mon poste de sous-ministre déçu, parce que, à l'égard de la révision constitutionnelle, on n'a pas, de mon point de vue, obtenu des gains suffisants depuis qu'elle s'est amorcée, et parce qu'il n'y a pas eu, non plus, la formulation d'une volonté suffisamment nette de progrès."

"Mais, a insisté M. Morin, il ne faut pas confondre cette déception avec un quelconque désespoir. J'ai une immense confiance, pratiquement la foi, dans l'avenir du Québec."

DEBLOQUAGE ?

"Si, a-t-il poursuivi, je dis que les négociations constitutionnelles n'ont pas jusqu'ici donné des résultats qui me satisfont, d'où ma déception, je ne prétends pas qu'on n'y arrivera pas un jour."

Ainsi M. Morin indiquait-il qu'il envisage l'avenir du gouvernement du Québec comme évoluant dans le cadre fédéral.

"Oui mais combien de temps peut-on s'accorder pour que ça débloque, de ce côté?" a-t-il aussitôt demandé sur le ton d'une certaine impatience.

"A vrai dire, a-t-il enchaîné, c'est à la réponse à donner à cette question que je vais consacrer ma réflexion personnelle au cours des prochains mois."

"J'ai besoin de ce temps de recul, a-t-il noté, après avoir été pendant huit ans dans le feu roulant de l'action."

"Nul ne sait à quel point les fonctions de sous-ministre des Affaires intergouvernementales sont harassantes et stressantes. Je ne dis pas que d'autres fonctions ne le sont pas également. Je parle de ce que je connais."

INDEPENDANTISME

"Je n'aime pas, a-t-il dit, être catégorique dans mes affirmations, mais il me semble bien que par son intransigeance dans les négociations constitutionnelles, par son recours constant à un juridisme excessif, M. Trudeau — ce que du reste ou correspondant aux préoccupations profondes des Québécois.

"L'évolution de la conjoncture politique canadienne durant la période que nous évoquons, a continué M. Morin, a fait M. Pierre Elliott Trudeau, et d'autres avec lui, se réclamant du Québec, assument la responsabilité de l'administration fédérale."

M. TRUDEAU

M. Morin a déclaré qu'il lui est apparu comme "normal" qu'après 1966, "le gouvernement fédéral élabore une approche globale a l'égard du fédéralisme, alors que de 1960 à 1966, le Québec avait obtenu à la pièce divers gains du gouvernement fédéral."

"Pensons par exemple, a-t-il dit, à la Caisse de dépôts et de placements et au régime de Rentes du Québec," négociés en 1964 et mis en vigueur le 1er janvier 1966.

"Cette approche globale du gouvernement fédéral, à l'égard de la révision constitutionnelle, a donné lieu à la présentation par Ottawa d'un certain nombre de livres blancs sur diverses matières, comme les affaires extérieures, comme la sécurité du revenu, livres blancs qui ne sont point des documents de travail mais des exposés de politique desquels — nous le savons maintenant à l'expérience — le gouvernement de M. Trudeau ne déroge pas."

"Cette manière de faire du gouvernement fédéral rend les négociations en vue de la révision constitutionnelle plus difficiles, cela est certain, a-t-il dit. Elle oblige, par contre, le Québec à adopter lui-même une approche globale vis-à-vis de la révision constitutionnelle, ce que nous avons fait dès la fin de 1967 à la conférence des premiers ministres provinciaux à Toronto sur la confédération de demain, ce que nous avons fait encore au début de février 1968 lors de la première séance à Ottawa de la Conférence constitutionnelle permanente."

"Nous avons formulé alors, dans des mémoires, quelle espèce de Canada nouveau nous voulons," a mentionné M. Morin précisant qu'à ses yeux il a toujours exprimé dans des documents officiels ce qu'il considère comme ayant correspondu d'autres ont affirmé avant moi-contribue à faire avancer au Québec la cause de l'indépendantisme.

M. Morin a souligné encore qu'il ne s'étonne point qu'au Canada anglophone, en certains milieux, on le présente comme la "bête noire du fédéralisme".

"D'abord, a-t-il relevé, les gouvernements ont changé ici et je suis demeuré. Comme au Canada anglais on constatait que Québec continuait de poser le problème de son appartenance à la Confédération, la personne à viser c'était celle qui restait à son poste, ici, malgré les changements de régimes politiques.

"Il y a eu aussi les effets de la propagande fédérale contre moi. J'ai appris, en maintes occasions, que lors de certains briefings à Ottawa, les porte-parole fédéraux ne reculaient devant rien pour affirmer aux journalistes, sous le couvert de la non-attribution, que si telle difficulté survenait, c'était de ma faute, alors que parfois je n'avais rien eu à voir avec le détail de ce qui faisait l'objet du briefing".

"Il y a eu aussi, a continué l'ex-sous-ministre québécois, le discours de M. Trudeau, prononcé à Montréal devant des militants de son parti à l'automne 1969, discours dans lequel il disait "finies les folies" et dans lequel il affirmait qu'il y avait des séparatistes jusque dans la fonction publique du Québec."

"FLATTEUR ET INJUSTE"

"C'est clair, a dit M. Morin, que je me suis senti visé par cette affirmation du premier ministre canadien, bien que je ne sois pas, et n'aie jamais été, séparatiste."

"J'étais moi-même informé, a-t-il relevé, que M. Trudeau me considérait comme une espèce d'empêcheur de danser en rond et de mener une douce centralisation des pouvoirs à Ottawa.

Mais je l'ai trouvé, en cette occasion, à la fois flatteur, parce que c'était la première fois qu'un premier ministre canadien attaquait publiquement un fonctionnaire québécois, et injuste parce qu'il affirmait une chose, quant à ce qui me touche en tout cas, qu'il savait fausse."

Quittant vendredi ses bureaux de l'édifice B de la colline parlementaire à Québec, M. Morin a mentionné qu'il demeure conseiller spécial, à temps partiel, du premier ministre Robert Bourassa pour les questions se rapportant à la constitution et aux affaires fédérales provinciales.

"Je ne m'en vais pas, a-t-il dit, en chicane avec le gouvernement. M. Bourassa est mon ami depuis plusieurs années. Il le demeure et le demeurera."

Selon la CEQ, il est urgent de créer un bureau de planification des ressources humaines en éducation

par Pierre BELLEMARE

QUEBEC (PC) — La Corporation des enseignants du Québec soutient qu'il est urgent de créer un bureau québécois de planification des ressources humaines en éducation.

Car la centrale syndicale allègue que le bureau québécois de placement des instituteurs ne suffit plus à répondre adéquatement aux multiples problèmes de l'emploi.

Dans un communiqué remis à la presse vendredi, la Corporation indique que "c'est beaucoup plus une planification des ressources humaines qui est devenue nécessaire, plutôt qu'un bureau de placement où l'on fait correspondre des demandes et des offres d'emplois".

C'est du moins ce que l'organisme a fait savoir au gouvernement avec qui il négocie présentement un nouveau contrat de travail.

On sait d'ailleurs que le bureau de placement des instituteurs avait été formé dans le cadre de la première convention collective intervenue entre les deux parties.

INCOHERENCE

La CEQ entend insister auprès du gouvernement pour avoir gain de cause sur ce point d'apparence secondaire, mais toutefois important aux yeux de la corporation.

"Appliquer une telle politique serait l'unique moyen de prévenir les incohérences que l'on connaît dans le domaine de l'emploi chez les enseignants", dit notamment le communiqué.

Bourassa pourrait bien préparer un "oui" à la charte de Victoria (J.-Y. Morin)

MONTREAL (PC) — Il est permis de croire que le premier ministre Bourassa prépare un "oui" à la charte de Victoria, a déclaré hier un spécialiste en droit international.

Parlant devant les membres de la Jeune Chambre de commerce de Montréal-Nord, M. Jacques - Yvan Morin a ajouté que les raisons invoquées par M. Bourassa pour justifier le refus de la charte risquaient encore d'entraîner les Québécois sur la pente glissante que le premier ministre Trudeau savonne à leur intention.

Selon M. Morin, M. Bourassa ignore volontairement que le refus des Québécois à la charte de Victoria porte en réalité sur l'ensemble des propositions contenues dans le document.

PLACE VAUQUELIN
LORETTEVILLE
Logements neufs ultra-modernes 5 et 6 pièces
INCROYABLE MAIS VRAI LES SERVICES SUIVANTS SONT INCLUS DANS LE COUT DU LOYER —
- Tapis mur à mur dans toutes les pièces
- Electricité
- Chauffage à l'électricité
- Eau chaude
- Concierge
- Piscine extérieure
- Systeme d'intercom
- Grand balcon
- Espace de rangement
- Près des écoles, église, magasins, transport en commun.
- Clientele choisie.

DEMI-SOUS-SOL 5 pièces 120.00
6 130.00
1er - 2e et 3e plancher
5 pièces 130.00 - 6 pièces 140.00

LOCATION IMMEDIATE POUR SEPTEMBRE, OCTOBRE, NOVEMBRE.

Novelec Label de qualité

BUREAU DE LOCATION:
99, boul. Honoré-Mercier, Loretteville.
Tél.: 842-0597 ou 527-9677
Bureau ouvert de 2 h. a 4 h. et 7h.30 à 9h.30

RESTAURANT BOUL. STE-ANNE
Orléans
UN GRAND SUCCÈS
PRESENTE SON MENU DE GALA
18 ANS ADULTES

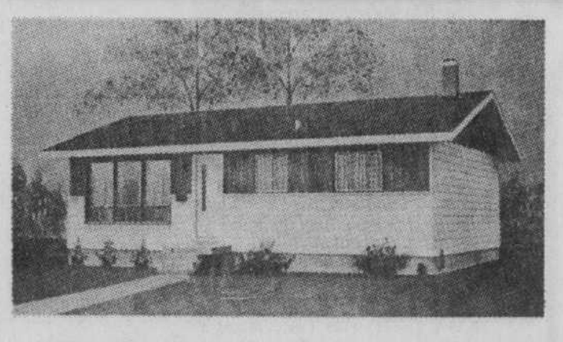
UN PLAISIR DELICIEUSEMENT SENSUEL ET PERMIS, SERVI DANS LES ALCOVES DU SALON MONTMARTRE.
— SCAMPIS
— CUISSES DE GRENOUILLES A LA PROVENCALE
— SUPREME DE VOLAILLE DES GOURMETS
— STEAK AU POIVRE DES CONNAISSEURS
— ESCALOPE DE VEAU CORDON BLEU

EXCELLENT CHOIX DE VINS
UNE AUTRE PRODUCTION ORLEANS
METTANT EN VEDETTE UN COUPLE HEUREUX FETANT UN ANNIVERSAIRE
AVEC LA PARTICIPATION DE JEAN-PAUL LAVOIE
GRAND ECHANSON DE PARIS
CHEVALIER DU VERRE GALANT (COGNAC)
MAITRE SOMMELIER
DEGUSTATION CONTINUELLE — RESTAURANT ORLEANS
SALON MONTMARTRE 6h P.M. à 2h A.M.
2941 BOUL. STE-ANNE, GIFFARD — TEL.: 661-5823

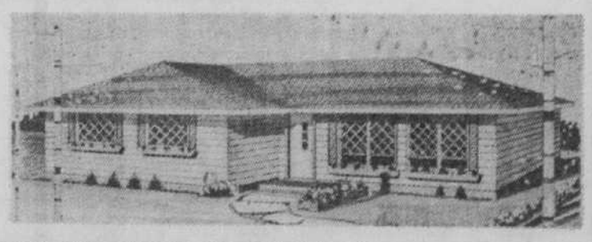
Geneviève Morel
SPECIALISTE EN CORSETERIE MEDICALE ET ESTHETIQUE

Solde de Maillots 1971
pour faire place à nos nouveaux arrivages de '72
Très belles valeurs à prix d'aubaines!
Maillots deux pièces $5.00
Belle qualité, confection solide, variété de couleurs.
Grandeurs: 8 à 16 ans.
Prix de solde
Maillots d'une pièce $10.00
Jolis modèles d'importation, façon haute couture; couleurs variées.
Grandeurs: 16 à 20 ans.
Prix de solde
Nous regrettons de vous informer que nous ne pourrons accepter les COMMANDES POSTALES NI TELEPHONIQUES
Service CAMP Autorisé
POUR LE SERVICE MEDICAL S.V.P. PRENEZ RENDEZ-VOUS
Pour vous mieux servir 22 EMPLOYEES dont 9 corsetières diplômées.
CHARGEX
2h. de STATIONNEMENT GRATUIT
Geneviève Morel
287 est, rue St-Joseph 522-1504

POUR DONNER LA CHANCE A SES NOMBREUX CLIENTS
MODULEX inc
CONTINUE SON SPECIAL
Prix garanti pour livraison en 1972 avec commande placée avant le 15 octobre 1971
DIRECTEMENT DU PLUS GRAND MANUFACTURIER DE QUEBEC



$7,495.00
LA MAISON DE VOS REVES BATIE SUR VOTRE FONDATION
jusqu'à 25 ans pour payer
MAISON 24 x 36 — 3 CHAMBRES — SALON — CUISINE
12 autres dimensions et modèles
- ELECTRICITE 110 - 220 - 100 AMPS
- PLOMBERIE COMPLETE
- CHAUFFAGE CENTRAL
FOURNIS ET POSES
- FINITION INTERIEURE COMPRISE



NORMES DE LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
LIVRAISON PARTOUT AU QUEBEC
Léger supplément au-delà de 50 milles
MODULEX inc
VOYEZ NOS NOMBREUX MODELES EN MONTRE
L. MIVILLE INC.
2524 boul. Hamel — Québec 8 — Tél.: 681-0133
Ouvert sur semaine de 10h à 9h. — Samedi de 10h à 5h. — Dimanche de 1h à 5h.
LIVRAISON DANS TOUTE LA PROVINCE — LEGER SUPPLEMENT AU-DELA DE 50 MILLES

Ce que vous offre la

CARTE DE MEMBRE DU CLUB SOCIAL ROLLAND HALLE INC.
($20.00 par année)
20 LECONS TECHNIQUES et 48h. DE PRATIQUE
sous la surveillance d'un prof.
....en plus, absolument gratuit
L'ENSEIGNEMENT AUX ENFANTS
de 5 à 12 ans des parents membres du Club Social
et... 2 SOIREES PAR MOIS
CLUB SOCIAL ROLLAND HALLE INC.
35 rue d'Auteuil - tél.: 523-7405

Kossyguine viendrait à Toronto

OTTAWA (PC) — Un porte-parole du ministère des Affaires extérieures a révélé vendredi que le premier ministre soviétique, M. Alexeis Kossyguine, assistera peut-être à un dîner de l'Association canadienne des manufacturiers, le 25 octobre à Toutefois, on n'a pas encore complété les détails de la visite de M. Kossyguine, qui arrivera au Canada le 17 octobre.

Au cours de la visite en URSS de M. Jean-Luc Pépin, ministre du Commerce, des directeurs de l'Association des manufacturiers eurent des entretiens avec des administrateurs d'industries soviétiques et exprimèrent le voeu d'établir des relations économiques plus étroites avec l'Union soviétique.

POURQUOI RESTER SOURD?
QUAND VOUS POUVEZ PASSER GRATUITEMENT UN TEST AUDIOMETRIQUE ET CONNAITRE VOTRE DEGRE DE SURDITE. SAVOIR SI OUI OU NON VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE. POURQUOI TOUTES CES QUESTIONS SANS REPONSE ? CONSULTEZ UN SPECIALISTE A VOTRE SERVICE DEPUIS 10 ANS.
SERVICE AUDITIF DE QUEBEC ENR.
Roger Giguère, Audio-prothésiste
Pour plus de renseignements ou un rendez-vous, écrire à:
529 est, boul. Charest, Québec 2
ou téléphoner à
Bur.: 694-9911 Rés.: 683-0247
Service à domicile Dép. 101

Service d'Optique Elite ltée
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMÉTRIE
Détaillants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.
Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St-Jean, Québec 524-2543

syrinx
23 RUE BUADE
LES DISQUES
LES ROBES, LES AFFICHES
ET LES NOUVEAUTES
DEJA VU, JAMAIS VU
ET A VOIR
10% d'escompte aux étudiants
TEL.: 523-3703

Croyez-moi!

Vous n'avez jamais goûté de poulet aussi savoureux que celui que l'on vous sert en ce moment à tous mes magasins de La Villa du Poulet.
Colonel Sanders le fait "bon à s'en lécher les doigts!"
Poulet Frit à la Kentucky.
La Villa du Poulet.
A LIMOILOU 1000 Canardière 529-8901
A LIMOILOU 186 de l'Espinay 529-9664
A DUBERGER 1600 e. boul. Hamel 681-7844
A LEVIS 128 Côte du Passage
VIEUX QUEBEC 22 Côte du Palais 529-2183
A STE-FOY 2635 chemin Gemin 653-8783

FAIS LE FRAIS!

Votre haleine ne vous trahit pas quand vous employez Binaca.®
RAFRAICHISSANT DE L'HALEINE SUPER-PRATIQUE; SUPER-EFFICACE

RESTAURANT
Chez Camille
1384 CHEMIN STE-FOY
POUR RESERVATIONS: 527-1951
Bienvenue à notre souper à la du samedi soir
★
Notre menu spécial à $3.50 par personne comprend: une entrée, le potage, le plat de résistance, le dessert et café. "Le Carafon de vin blanc ou rouge est offert à chaque couple avec nos compliments".
LES ENTREES:
Les Fondues Parmesan
L'entrée de Croque-Monsieur
LES POTAGES:
Le Potage du Jour
La soupe à l'Oignon aux croûtons
La soupe aux Pois Maison
LES PLATS DE RESISTANCE:
Le Coq au Vin Maison
Le Boeuf Bourguignon
Le Jambon au four Sauce Madere
Le Repas à la Fondue Parmesan
Les Légumes du Jour
Les Pommes de terre, Frites, Purée, Bouillies
LES DESSERTS:
Le dessert du Jour
Le Chausson aux pommes sauce caramel chaude
Le choix de Pâtisseries Françaises
Thé Café Lait
Notre menu à la carte est aussi en force
★
A cette occasion, visitez notre Galerie d'Art et notre salon-bar
Stationnement municipal St-Sacrement gratuit à votre disposition

HORAIRE DE TÉLÉVISION

COMPRENANT EGALEMENT LES POSTES TRANSMIS PAR CABLE

(4) Québec CFCM-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(3) Burlington WCAX-TV
(7) Sherbrooke CHLT-TV
(8) Mt. Wash. WMTW-TV
(10) Montréal CFTM-TV
(12) Montréal CFCF-TV
(13) Trois-Rivières CKTM-TV
(c) Emissions couleur

De midi le jour de publication et horaire complet du dimanche et lundi

LE SAMEDI 2 OCTOBRE 1971

P. M.

12.00 (3) The Monkees c
(4) De tout, de tous c
(7) Cirque à tonton
(8) Jonny Quest c
(10) Bon week-end c
(11) L'homme du 'Picardie' c
(12) Cool McCool c
(13) Les petites annonces
12.26 (3) In the news c
12.30 (3) You are there c
(4) Les mystères de l'Ouest c
(8) Lancelot Link secret chimp c
(12) Star Trek c
(11) (13) Le monde en liberté c
1.00 (3) Children's film festival c
(7) (11) Tennis c
(8) American Banstand '71 c
(13) C'est beau chez nous
1.20 (10) Mes amis les animaux c
1.30 (4) Route des rodéos
(8) Football pre-game show c
(10) Bon voyage c
(12) Saturday movie:
"Wings of fire" c
1.45 (8) Football c
2.00 (7) (11) (13) En avant toute c
(3) People c
(5) Kaleidosport c
(10) Jeunesse en forme c
2.30 (4) Cinéma :
"Le requin harponne Scotland Yard"
2.45 (3) Film shorts c
3.00 (3) Saturday spotlite:
"Bullet for a badman" c
(10) Sur le matelas
3.30 (7) (11) (13) A communiquer
(12) Grand prix Wrestling c
4.00 (5) The love affair continues special c
(4) Lutte grand prix c
(10) Patrouille du Cosmos c
4.30 (7) (11) (13) Bond en avant c
(3) This is the life c
(12) Wide world of sports c
5.00 (4) Bonsoir copains c
(3) Big picture c
(5) The Bugs Bunny Road runner hour c
(7) A communiquer
(8) Wide world of sports c
(10) C'est arrivé cette semaine c
(11) Département S c
(12) Wide world of sports c
(13) Skippy le Kangourou c
5.30 (3) Rollin on the river c
(13) Des chevaliers du ciel c
5.45 (7) La maxi-lutte
6.00 (3) Sports digest c
(4) Mon amie Flicka c
(5) Like Young c
(7) (11) (13) Caméra-moto
(10) Pop '71 c
(12) Like young c
6.10 (3) Weatherwise
6.15 (3) News c
6.30 (4) Samedi-informations c
(7) Les sans-gêne c
(8) Tarkenton special c
(11) Le téléjournal c
(13) Jeunesse c
6.50 (11) Politique Fédérale c
7.00 (4) (10) Jeunesse c
(3) Hee Haw c
(5) The Pig'N Whistle show c
(7) Soirée canadienne c
(8) Judd for the defense c
(11) Cent filles à marier
(12) Rollin' on the river c
7.30 (5) The Red Fisher show
(13) Saviez-vous que...
8.00 (4) Soirée canadienne c
(3) All in the family c
(5) Goin' Down the road special c
(7) Cinéma:
"L'île des braves" c
(8) Getting together c
(10) Ca prend un voleur
(12) Academic performance:
"Von Ryan's express" c
(11) (13) Ethiopie Empire Secret special c
8.30 (3) Funny face c
(8) Movie of the week: Première
"Sweet, sweet Rachel" c
9.00 (3) The New Dick Van Dyke show
(4) A la brunante:
"Diables au soleil"
(7) (11) (13) A communiquer
(10) Le Virginien c
9.30 (3) The Mary Tyler Moore show c
10.00 (3) Mission Impossible c
(5) The Performers c
(7) (11) (13) Au masculin
(8) The Persuaders c
(12) Love, American style c
10.30 (4) (10) Les nouvelles c
(5) Countrytime c
(7) (11) (13) Le téléjournal c
10.45 (11) (13) Nouvelle du sport c
(7) Dernière édition c
11.00 (3) Final edition c
(4) Heure exquise:
"La clé sous la porte"
(5) (12) News
(8) News c
(10) En pantoufles:
Programme double:
"Espionne de mon coeur" et "Les diaboliques"
(7) (11) (13) Football c
11.09 (5) Film c
11.15 (5) Football c
(8) Movie 8:
"Walk softly stranger"
11.18 (12) Pulse
11.30 (3) Late show:
"See how they run" c
12.00 (12) Saturday movie:
"A man could get killed" c

A.M.

1.00 (8) Weekend news c
1.30 (5) News c
(11) "Le lit à 2 places" c
(7) Cinéma:
"Des ennuis à la pelle" c
(13) Projection de nuit:
"Filles dans la nuit"
2.00 (10) Dernière édition

LE DIMANCHE 3 OCTOBRE 1971

A. M.

6.30 (12) Montreal bulletin board — Morning news
7.00 (12) Crossroads c
7.15 (8) Insight c
7.30 (12) Cathedral of tomorrow c
7.45 (8) Rev. Carl Stevens c
8.15 (8) Rex Humbard c
(3) The catholic mass c
8.30 (12) Oral Roberts presents c
8.55 (11) Aujourd'hui à CBVT
9.00 (3) Tom and Jerry c
(12) It is written c
(7) (11) Laurel et Hardy
9.15 (8) The Catholic Mass
9.30 (3) The Groovy goolies c
(12) The Hellenic hour
(7) (11) Le prince Saphir c
9.55 (10) Horaire-Bienvenue
10.00 (3) Mighty Mouse c
(8) Day of discovery c
(7) (11) (13) Le jour du Seigneur
(10) Mon Martien favori c
10.30 (8) Football c
(3) Look up and live c
(10) Musique Canadienne c
(12) Teledominica
11.00 (3) Camera three c
(11) D'hier à demain c
(7) Lutte grand prix
(13) Phare sur le monde
11.30 (3) Face the nation c
(8) This week in pro-football c
(13) L'homme du 'Picardie' c
11.45 (4) J.-A. Desfossés c

P.M.

12.00 (3) You can quote me c
(4) Match c
(5) The Sacred Heart programm
(7) (11) (13) Information agricole
(10) Bon dimanche c
12.15 (5) The living word
(7) (11) (13) Les quatre saisons c
12.30 (3) The NFL today c
(4) La lumière jaillira c
(5) Crosswords c
(8) College Football
(7) (11) (13) Les travaux et les jours
(12) Continental miniature
12.45 (4) Mag-dimanche c
1.00 (3) (5) Football c
(8) Directions c
(12) The Flintstones c
(7) (11) (13) Football c
1.30 (8) Issues and answers c
(10) Ciné-dimanche:
"La rue des amours faciles" c
(12) Hercules
2.00 (12) Football c
(4) Patrouille du cosmos c
(8) Sunday showtime:
"Beachhead" c
3.00 (4) (10) Le choc des idées c
3.30 (5) Sports week c
3.45 (7) (11) (13) Echos du sport
3.56 (5) News
4.00 (10) Citoyens du monde c
(3) Football c
(4) Carnet de voyage c
(5) Breeders stakes c
(7) (11) (13) Techno-flash c
(8) Sunday showcase :
"The ambassador's daughter" c
4.25 (4) L'actualité c
4.30 (4) Cinéma:
"L'épée des sarrazins" c
(10) Télé-quilles c
(7) (11) (13) Invitation au loisir c
(12) The Garner Ted Armstrong program c
5.00 (7) (11) (13) Cinquième dimension
(5) Music to see c
(12) Football c
5.30 (10) Coup de filet c
(5) Hymn Sing c
5.45 (4) Mode en liberté c
6.00 (4) Flipper c
(5) The wonderful world of Walt Disney c
(11) Le français d'aujourd'hui
(7) Marcus Welby, M.D. première c
(8) A communiquer
(10) Les commandos du désert c
(13) Images de notre région
6.30 (11) Téléjournal c
(4) Dan August c
(8) Safari to adventure (première) c mondiale :
(10) Les joyeux naufragés c
(13) Les joyeux naufragés c
6.50 (11) Nouvelles du sport c
7.00 (3) Lassie c
(5) The Rovers c
(7) (11) (13) Quelle famille! c
(8) The Lawrence Welk show c
(10) Flipper c
7.30 (3) Sunday movie:
"Rosie" c
(4) (10) Bonne soirée c
(5) The Jimmy Stewart show c
(7) (11) (13) Les beaux-dimanches: Soirée au Théâtre Alcan — "Le don d'Adèle". Comédie en quatre actes de Barillet et Grédy. c
(12) The mod squad c
8.00 (8) The F.B.I. c
(5) The Flip Wilson show c
8.30 (4) (10) De bien belles choses spécial "Sur la Côte" c
(12) Shirley's world c
9.00 (5) Sunday at nine:
"Gold is where find it, maybe" c
(8) Sunday movie:
"Von Ryan's express" c
(12) W-5 c
9.30 (4) L'homme à la valise c
(3) Cade's county c
(10) Québec sait chanter c
10.00 (5) Weekend c
(7) (11) (13) La flèche du temps c
(12) Mannix c
(10) Brigade criminelle c
10.25 (4) Mode c
10.30 (7) (11) (13) Le téléjournal c
(3) News c
(4) (10) Les nouvelles c
10.45 (7) (11) (13) Sports-dimanche c
(3) Sunday movie:
"To Sir, with love" c
11.00 (5) (12) News c
(4) Heure exquise:
"Le sous-marin mystérieux"
(7) (11) (13) Politique atout
(10) Le saint c
11.15 (5) Nation's business c
11.18 (12) Pulse c
11.20 (5) After eleven:
"Homicidal"
11.30 (7) (11) (13) Cinéma:
"Un jour à Jérusalem". Documentaire
(8) News report c
11.45 (8) Movie 8:
"Woman in a dressing gown"

A.M.

12.00 (10) Dernière édition
(12) Sunday movie:
"That funny feeling" c
1.00 (8) News c

LE LUNDI 4 OCTOBRE 1971

A. M.

7.00 (3) News c
7.15 (12) Montreal bulletin board — Morning news
7.30 (7) 7 aujourd'hui c
7.45 (8) Morning report
(4) Dessins animés c
(12) University of the air
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and home c
(4) Bonne journée c
8.15 (12) Rupert Bear c
8.30 (8) Cartoon Carousel c
(12) Hercules
8.40 (10) Horaire-Bienvenue
8.45 (10) Mini-annonces c
8.50 (11) Nouvelles régionales
8.55 (11) Aujourd'hui à CBVT
9.00 (3) The David Frost show c
(8) The Reluctant dragon and Mr. Toad c
(12) Magic Tom c
(4) Au bout du fil c
(7) Leçons de beauté c
(10) Bonjour - Montréal c
(11) (13) En mouvement
9.15 (7) (11) (13) Les oraliens c
9.30 (8) Morning movie:
"Affair with a stranger"
(5) Quebec school telecasts c
(7) (11) (13) Les aventures de chaperonnette à pois c
(12) Yoga c
9.45 (4) Horizon santé c
10.00 (3) The Lucy show c
(12) The A.M. show c
(7) (11) (13) Les 100 tours de Centour c
(1) Doigts de fée c
(10) Au p'tit matin c
10.15 (7) (11) (13) La souris verte
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(7) Le gourmet farfelu c
(12) Green acres c
(5) Friendly Giant
(11) (13) Fablio le magicien c
(4) Cinéma:
"Hold-up à l'aube"
10.45 (5) Chez Hélène
(11) (13) Poly
11.00 (3) Family affair
(5) Sesame street c
(12) All about faces c
(7) Madame est servie c
(11) (13) Les globe-trotters c
(8) Divorce court c
(10) Super heros
11.30 (3) Love of live c
(10) Marine boy c
(11) Yogi c
(12) McGowan and Co. c
(13) Les petites annonces
(8) That girl
11.45 (13) Les meilleurs

P.M.

12.00 (3) Where the heart is c
(4) Palmarès c
(7) Minirama c
(8) Bewitched c
(10) Le 10 vous informe c
(12) The Flinstones c
(13) Le 13 vous informe c
(11) Skippy le kangourou c
12.10 (13) Les petites annonces
12.15 (4) Leçons de beauté c
(10) Ciné-lundi:
"Le 84 prend des vacances"
12.25 (3) News
12.30 (3) Search for Tomorrow
(4) L'actualité
(7) Deuxième édition
(8) Password
(11) (13) Bou-Bou dans l'métro
(12) Matinee with Joe Van:
"Pardners" c
12.45 (7) C'est mon opinion
(4) De tout, de tous c
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (3) One o'clock weather
(7) Bienvenue chez nous c
(8) All my children c
1.03 (3) Across the fence c
1.15 (3) The Lucille Rivers show c
(4) Dessins animés c
1.30 (3) As the World Turns c
(11) Cinéma:
"Climats"
(4) Pour vous Mesdames c
(5) Family court c
(13) Rue principale
(8) Let's make a deal c
2.00 (3) Love is a Many Splendored Thing c
(7) Pour vous Mesdames c
(8) The Newlywed Game c
(10) Banco (première) c
(13) Pour vous Mesdames c
2.30 (3) The Guilding Light
(7) Doigts de fée
(8) The dating game c
(12) Man Trap c
(10) Pour vous Mesdames c
(4) Cinéma:
"Toute la ville accuse"
3.00 (3) The Secret Storm c
(5) Take 30
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
(8) General hospital c
(12) Another world c
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(8) One life to live c
(12) Anything you can do c
4.00 (3) Gomer Pyle USMC c
(4) L'Ami Poirot c
(5) Paul Bernard, Psychiatrist
(7) (11) (13) Bobino c
(8) Love, American style c
(10) Capitaine Bonhomme c
(12) The Dick Van Dyke show
4.30 (5) Drop-In
(7) (11) (13) Maigrichon et gras double c
(3) The Wild Wild West c
(8) McHale's Navy c
(10) Mission impossible c
(12) Lassie
5.00 (5) Mr. Wizard c
(4) Cinéma:
"Crépuscule sanglant" c
(7) Patrouille du cosmos c
(11) Daktari c
(8) Beat the clock c
(12) Truth or consequences c
(13) Cinéma de 5 heures:
"Les bolides de l'enfer"
5.30 (5) Get Smart c
(3) Hogan's heroes c
(8) News circle c
(10) Studio 10 c
(12) Beat the clock c
6.00 (3) Channel 3 news hour c
(5) Superman c
(7) Troisième édition
(10) Madame est servie c
(11) Le gourmet Farfelu c
(12) Pulse c
6.15 (7) Billet populaire c
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (4) Nouvelles du sport c
6.30 (4) Panoramonde
(5) Star Performance c
(7) Bonsoir, copains c
(8) To tell the truth c
(11) Le téléjournal
(13) Le 13 vous informe
6.50 (11) Nouvelles du sport c
6.55 (10) Billet populaire c
7.00 (3) News
(4) Madame est servie c
(5) Dateline
(8) Star Trek c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Format 30
(12) The Doris Day show c
(13) Ce soir, Jean-Pierre . . . c
7.25 (10) Les commentaires de Me Alcan Flamand c
7.30 (3) The Untamed world c
(5) The Irish Rovers c
(11) Madame et son fantôme
(12) Medical Center c
(7) (10) (13) Les Berger c
7.55 (4) Billet populaire c
8.00 (4) Les Berger c
(3) Gunsmoke c
(5) The Partridge family c
(7) (11) (13) A la seconde c
(8) Nanny and the professor c
(10) Claude Blanchard c
8.30 (12) Nichols c
(4) Mannix c
(7) (11) (13) Mont-Joye c
(8) Sports illustrated c
(5) Cannon c
9.00 (3) Here's Lucy c
(7) (11) (13) Le paradis terrestre c
(8) Football c
(10) Mannix
9.30 (3) The Doris Day show c
(4) Claude Blanchard c
(5) Front page challenge c
(7) (13) De bien belles choses spécial c
(12) The Pig 'N' whistle show c
(11) Marcus Welby, M.D.
10.00 (3) My three sons c
(5) The nature of things c
(10) Découvertes '71 c
(12) Ironside c
10.30 (7) (11) (13) Le téléjournal c
(3) Arnie c
(4) (10) Les nouvelles c
10.50 (7) (11) (13) Nouvelles du sport c
11.00 (3) Channel 3 Night Beat c
(5) News c
(4) Heure exquise:
"Le cabaret des filles perdues"
(7) (11) Ce soir, Jean Pierre c
(10) La couleur du temps c
(12) News c
(13) Le 13 vous informe
11.10 (13) Ciné-soir:
"Grève d'amour"
11.15 (10) En pantoufles:
"Les évasions du capitaine Blood"
11.18 (12) Pulse c
11.22 (5) Viewpoint
11.30 (3) The Merv Griffin Show c
(5) After eleven:
"Mutiny in outer space"
(7) (11) Son et images c
(8) News report c

A.M.

12.00 (7) (11)Cinéma:
"Le bas des passants"
(8) Movie 8:
"Hunt the man down"
(12) Monday movie :
"Pillars of the sky"
12.45 (10) Dernière édition

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

vacances voyages

page publicitaire

L'Espagne, pays des quatre saisons

L'Espage, ce vieux pays, éclatant de soleil, carrefour de nombreuses civilisations, possède une telle variété d'aspects qu'il est difficile d'en donner une définition précise. L'Espagne est une et multiple à la fois et un seul regard ne saurait capter sa physionomie si complexe. Certains affirment qu'elle est un continent en miniature. Tout semble confirmer cette image: les contrastes de son sol, les montagnes abruptes et les plaines infinies, les bois touffus et les steppes désertes, les côtes hérissées de falaises et les plages aux pentes douces, ainsi que les races différentes qui ont forgé son histoire avec leurs langues et leurs coutumes opposées. Tout ce monde varié, coloré et indomptable, c'est l'Espagne.

La Péninsule Ibérique comprend l'Espagne et le Portugal. Elle présente la forme d'un pentagone dont les côtés accusent une très forte contexture en raison du caractère rocheux du littoral. L'Espagne comprend, en outre, les îles Canaries et les Baléares et, en Afrique, les places fortes de Ceutra et Melilla ainsi que les provinces d'Ifni et du Sahara.

LA PORTE de la Pastora, à Cadix. (Photo: Office du Tourisme espagnol).

L'ESPAGNE EST L'UN DES PAYS LES PLUS MONTAGNEUX D'EUROPE

Le caractère principal de son relief est constitué par l'immense plateau central qui comprend les deux Castilles, le Léon et l'Estrémadure.

Les routes ou le chemin de fer serpentent parfois à plus de 1,000 mètres d'altitude et le relief accidenté et tourmenté offre aux voyageurs des vues panoramiques riches de poésie et de beauté.

Cette situation géographique particulièrement marquée se traduit par des différences très accusées dans le climat et le paysage de l'Espagne. On peut parler de l'Espagne humide qui comprend les régions du nord; de l'Espagne sèche qui englobe toutes les régions de l'intérieur et de l'Espagne méditerranéenne et méridionale. Toutes ces Espagnes sont différentes en couleurs, traditions, coutumes, dialectes et folklores. Peut-être cette diversité géographique a-t-elle contribué à la création de l'individualisme caractéristique de l'Espagnol et à son amour de l'indépendance.

Les côtes sont généralement montagneuses. Vu de la mer, le pays à l'aspect d'un gigantesque château fort rocheux et inaccessible, mais qui surprend par ses plages fort étendues et exceptionnelles comme celles de la Costa del Sol ou de la Costa Brava sur la Méditerranée ou par les charmantes calanques de Majorque ou les immenses plages du nord.

LE CLIMAT DE L'ESPAGNE EST AUSSI VARIE QUE SA NATURE

En raison de la latitude, l'Espagne devrait être un pays doux et tempéré. Mais le relief particulièrement accusé et l'influence de certains courants maritimes ont déterminé la diversité de ses climats. On peut affirmer que l'Espagne est le PAYS DES QUATRE SAISONS. En effet, il y a toujours une région au climat tempéré, au soleil éclatant ou aux températures agréables pendant l'été. Il suffit de savoir choisir l'endroit qui convient à chaque saison. L'Espagne peut être visitée toute l'année.

En hiver, Alicante, Murcia, Almeria et Malaga offrent un climat exceptionnel. Le printemps est fort agréable sur les côtes du Levant et aux Baléares et c'est sans doute la saison idéale pour visiter les villes adalouses. Les excellentes plages du nord sont particulièrement appréciées en été. Le climat y est frais et humide. Mais les plages méditerranéennes attirent les grandes foules d'estivants. L'automne est paisible et tempéré à Madrid et dans ses environs, ainsi qu'à Barcelone. Généralement, toute la péninsule jouit en cette saison d'une température agréable sous un ciel diaphane et un soleil brillant. Les îles Canaries offrent en toute saison un climat printanier.

L'ESPAGNE, BERCEAU DE L'ART

L'Espagne est un immense musée où l'on peut admirer les peintures préhistoriques des Grottes d'Altamira ou des expositions de l'art abstrait le plus moderne. Dans les sites les plus variés et les plus pittoresques surgissent les châteaux, palais, monastères et cathédrales d'une grande valeur artistique, témoins d'une histoire incomparable. Les innombrables sculptures, peintures, joyaux et tapis nous montrent le génie de ses artistes.

Certaines villes espagnoles représentent un style déterminé ou un art particulier. Cordoue et Grenade abritent les trésors de l'art musulman. Dans un décor urbain d'une blancheur étonnante, Séville nous montre la silhouette élancée de la Giralda.

Le musée du Prado de Madrid abrite les meilleures collections de la peinture espagnole et d'innombrables tableaux de grands maîtres européens. Mentionnons le Gréco, Velasquez, Murillo et Goya. Certains peintres sont définitivement associés à une ville. La luminosité de Velasquez est le reflet du ciel de Madrid. Tolède ne saurait se concevoir sans le Gréco et Seville sans Murillo.

LES PLAGES

L'immense contour maritime péninsulaire, baigné par trois mers différentes, est une longue suite de plages, aux caractéristiques particulièrement accusées, qui constituent l'un des attraits majeurs de l'Espagne. Les côtes cantabriques ourlées d'un vert intense, la sauvage beauté de la Costa Brava, les "rias" galiciennes, les îles Canaries — où l'exotisme du paysage ajoute à l'attrait d'un printemps éternel — le littoral lumineux de la Méditerranée, nous offrent des plages merveilleuses dans un décor de rêve et de poésie où un soleil constant permet d'y passer des vacances en toute saison. La pêche sous-marine peut être pratiquée dans des zones privilégiées. La Costa Brava et les Baléares sont un véritable paradis pour les amateurs de ce sport, en raison de la transparence de leurs eaux et de leur littoral rocheux. Mais ils pourront également le pratiquer aux îles Canaries et sur la Costa del Sol. Le ski nautique, la navigation à voile et à moteur sont pratiqués sur toutes les plages ensoleillées et paisibles de l'Espagne.

Les grands hôtels possèdent d'agréables piscines en plein air, entourées de jardins. La plupart des villes du littoral espagnol disposent de Clubs nautiques et de nombreuses organisations sportives. Une multitude d'appartements modernes et de chalets jalonnent les lieux de villégiature. Le réseau de camping se compose de 350 installations dotées de tous les services modernes.

LES FETES

L'Espagne possède des fêtes d'une renommée mondiale qui attirent les péninsulaires et les étrangers et des fêtes d'une vieille saveur paysanne où se retrouvent les villageois des localités proches. Elles sont généralement célébrées à l'occasion d'une fête religieuse ou en l'honneur du patron de la ville. En Espagne, le rythme allègre de la fête trouve sa plus riche expression dans les courses de taureaux, les chants et les danses ou encore dans le crépitement multicolore de la poudre. Les cérémonies de la Semaine Sainte sont célébrées avec une solennité et une splendeur impressionnantes dans toute l'Espagne.

Cabo da Roca, au Portugal, le point le plus occidental du continent européen

toutes les personnes qui se rendent à Cabo da Roca, sur la côte occidentale du Portugal, l'excursion est un souvenir inoubliable... d'autant plus que chaque visiteur reçoit un authentique certificat attestant que "M. ou Mme... a visité Cape Roca, à Sintra, au Portugal, le point le plus occidental du continent européen, là où finit la terre et commence la mer, là où règnent encore la foi et l'esprit audacieux qui animaient les Portugais partant dans leurs caravelles à la découverte de terres inconnues".

Cabo da Roca, avec ses plages, ses spectaculaires promontoires en saillie plongeant dans l'Atlantique, se trouve près de Guincho, lieu de villégiature distant d'environ six milles de l'Estoril et de vingt milles de Lisbonne. Guincho, célèbre pour ses restaurants de fruits de mer, peut être atteint de Lisbonne en voiture ou en autobus par une autoroute moderne.

VOYAGEZ en toute confiance
VOYAGES BEL-AIR inc.
529-3747

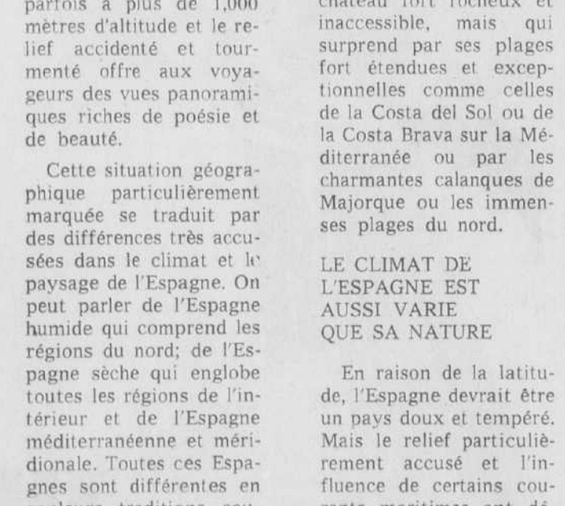
Des prix pour vous ravir.
Des pays pour vous enchanter.

La Barbade	A PARTIR DE $359
Nassau	A PARTIR DE $202
La Jamaïque	A PARTIR DE $255
Freeport	A PARTIR DE $202
Torremolinos	A PARTIR DE $359
Les Iles Canaries	A PARTIR DE $379
Le Mexique fabuleux	A PARTIR DE $379
Miami Beach	A PARTIR DE $179
Acapulco	A PARTIR DE $319
Honolulu-Hawaii	A PARTIR DE $449
Les Iles Hawaii	A PARTIR DE $559

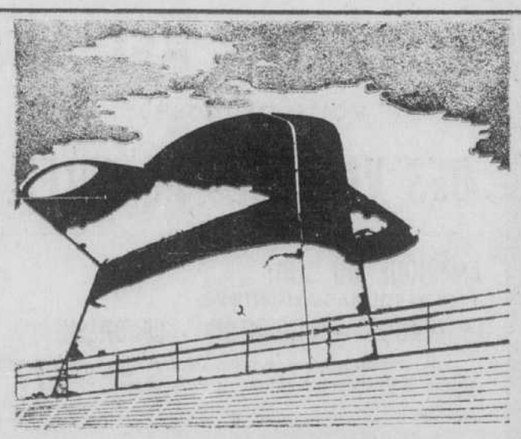
Sunflight
Pour plus de renseignements
VOYAGES Laurier INC.
Edifice Paquet, Place Laurier. Tél.: 659-1330

VOYAGES PAUL-E. FLEURY
NEW YORK
du 8 au 11 octobre
Transport par autobus
Hôtel Edison
$47
A visiter avec guide: Nations-Unies, Empire State, Radio City, tours de ville, Lincoln Center, Copacabana, temps libre pour magasiner.
Départ: 10 hres P.M.
34, rue Fleury, Charlesbourg-Ouest
Tél.: 623-7801

OLE!



L'ESPAGNE... LE JAPON... TAHITI!
TANT DE PAYS ATTIRANTS
VOUS NE SAVEZ LEQUEL VISITER ?
LISEZ NOS PAGES DE VOYAGE
LE SOLEIL



"S.S. FRANCE"
2 CROISIERES
A VOTRE CHOIX
en groupe avec accompagnateur

20 OCTOBRE - 12 JOURS:
New York - St-Thomas - Martinique - Barbades - St-Martin, retour à Québec. Prix min. U.S. $445.

2 NOVEMBRE - 3 JOURS:
Mini-croisière de Québec à New York. U.S. $125.

Réservez sans tarder une des dernières belles cabines qui restent.

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100, D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874
470 EST, COTE - ALMA - TEL.: 668-8211

À LA DEMANDE GÉNÉRALE
"FRANCE"
EST DE RETOUR DANS LA VIEILLE CAPITALE

Après l'accueil chaleureux de l'année dernière, le "France" a adopté une nouvelle escale... le cœur des québecois. Cet automne, Québec sera une fois encore accosté par le "France" pour marquer en beauté la fin de sa superbe Croisière Canadienne. Une croisière merveilleuse qui, dans une atmosphère francophone joyeuse et détendue, vous mènera jusqu'aux îles à sucre dans le cadre enchanteur des Caraïbes. Joie de vivre sous le soleil des tropiques... repas gastronomiques... cave réputée... distractions multiples. La grande vie à bord du plus prestigieux paquebot du monde.

Au seuil de l'hiver, une croisière-soleil dont vous rapporterez de chauds souvenirs.

Croisière Canadienne de 12 jours dans les Caraïbes. Départ de New York le 20 octobre 1971. Arrivée à Québec le 1er novembre. 4 escales de rêve: St-Thomas, Fort de France, Barbade, St-Martin. A partir de $605. US.

TRANSAT

Consultez votre agent de voyages, c'est un homme de confiance.

En croisière sur le "France"... le temps suspend son vol.

vacances voyages

Le problème de la pollution sur les côtes italiennes face à l'expansion du tourisme

Le drame de la pollution des mers et celui de la crise écologique en général a éclaté dans le monde entier, mais peu de pays ont subi les répercussions violentes qu'il y a eu en Italie où beaucoup d'encre a été versée sur le sujet.

Les problèmes soulevés par la pollution ne sont pas plus graves en Italie qu'ailleurs. Ce qui les amplifie, par contre, c'est qu'en Italie tout problème est affronté par la presse et l'opinion publique avec une passion et une véhémence qui donne une image violente à chaque situation, et ce cas particulier a projeté outre frontière une description exaspérée des problèmes écologiques.

Ce qui pourrait expliquer objectivement la raison pour laquelle le problème de la pollution des mers est si important en Italie est l'étendue des côtes italiennes (près de 8,000 km) où sont situées plusieurs villes importantes. Il est donc compréhensible qu'un littoral aussi vaste soit plus sujet que d'autres à la contamination due à la décharge dans les eaux des déchets urbains et industriels.

Il y a enfin une raison qui justifie soit l'attention portée sur le sujet par des autorités internationales, soit la préoccupation des autorités italiennes, et c'est l'énorme expansion du tourisme le long des côtes où l'affluence des baigneurs atteint des chiffres astronomiques.

LA PLAGE D'ANCONE, sur la mer Adriatique, l'une des nombreuses et merveilleuses plages d'Italie. Le littoral italien, surtout la Riviera Adriatique, peut aujourd'hui être considéré comme l'une des zones les plus dépolluées d'Europe. (Photo ENIT-ROME)

Il n'en reste pas moins que le problème existe et les organisations responsables l'affrontent à un niveau politique et scientifique, national et international.

La violente campagne de l'année dernière a eu un effet immédiat, qui a poussé les autorités italiennes à imposer une série de "veto" très rigoureux dans les stations balnéaires les plus atteintes par la contamination. Ces stations sont fort heureusement peu nombreuses et ne couvrent pas de vastes étendues.

Les mesures imposées ont eu pour effet la possibilité d'offrir des garanties aux baigneurs italiens et étrangers, mais en même temps l'effet négatif de répandre la condamnation des zones contaminées aux zones qui ne sont aucunement dangereuses.

Le problème de la pollution des mers a été étudié sur la Riviera Adriatique dès 1953, bien avant que la presse internationale se fût emparée de la question et les mesures préventives les plus importantes remontent à 1965.

Aujourd'hui, cette vaste zone peut être considérée comme une des plus dépolluée d'Europe.

Sur le littoral de la Romagne, une installation pour l'élimination des déchêts entrera en fonctionnement dès l'été prochain. Dans la région de Rimini, 15 km de plages sont baignés par des eaux complètement décontaminées. Dans deux localités voisines, Cervia et Cattolica, sont installés des systèmes pour la dépuration des eaux.

L'Italie est en pleine phase de "défi écologique".

En mai dernier, le Sénat a approuvé à l'unanimité une motion qui précise tout un programme de politique écologique qui consiste particulièrement dans la mise au point de la législation sur la protection de l'environnement, dans la collaboration à échelle internationale, dans le développement de la recherche scientifique.

Qu'on se souvienne en particulier de la loi sur l'usage des détersifs biodégradables qui défend la vente de ceux qui ne le sont pas, en vigueur depuis l'an dernier, la loi "antismog" en vigueur depuis 1966 et celle sur la pollution des eaux actuellement examinée au Parlement.

Une toute aussi grande importance est justement donnée à la collaboration internationale. L'Italie a participé activement à toutes les initiatives effectuées dans ce secteur.

Actuellement, on prépare la participation de l'Italie à la Conférence Internationale de l'ONU sur l'environnement qui

(suite à la page suivante)

Un jeu traditionnel irlandais attire les touristes à Cork

CORK — Dans le comté de Cork, n'importe quelle route de campagne peut convenir à ce passe - temps du dimanche après - midi auquel s'adonnent si volontiers les habitants de la région: le jeu de boules sur route. Ce jeu de boules irlandais exige une route zigzagante, encaissée entre les talus, et deux pubs espacés d'un maximum de deux milles, pour marquer les points de départ et d'arrivée.

Chaque joueur lance devant lui une boule en fer de 28 onces et le vainqueur est celui qui termine le parcours en un minimum de lancers. Un bon bouliste y réussit en 16 coups.

Le boulisme sur route est un jeu d'équipe compétitif qui se dispute entre des équipes de la région, mais ce sont les rencontres entre les grands champions locaux qui peuvent faire monter le plus les paris . . . jusqu'à plusieurs centaines de livres, parfois. Des rencontres annuelles ont également lieu entre des équipes de Cork et d'Armagh, comté de l'Irlande du Nord où se trouvent aussi de nombreux fervents de ce jeu traditionnel.

Banni par les Anglais il y a plus de deux siècles sous prétexte qu'il s'agissait d'un "jeu dangereux et d'esprit révolutionnaire", le boulisme sur route est encore tenu pour illégal, mais les autorités, à vrai dire, ferment les yeux.

On se soucie en fait si peu de sa "légalité" que tous les ans des équipes viennent de Hollande et d'Allemagne s'y affronter avec les meilleurs joueurs de Cork. La version jouée Outre - Manche est cependant un peu différente. Connu dans ces pays sous le nom de Klootschieten, le jeu se dispute dans les marais avec une boule en bois.

Le bureau de Cork de l'Office du Tourisme irlandais se fera un plaisir de renseigner les visiteurs sur le lieu de rendez - vous de boulisme sur route qui pourrait les intéresser.

page publicitaire

EDGE WATER
MOTEL AU BORD DE LA MER
Spécial de la fin de semaine de l'Action de Grâce
3 jours, 2 nuits comprenant 2 déjeuners copieux (menu de gourmet) à la salle à manger JOSEPH sur l'océan.
$15 par personne chambre double — $7.50 nuit en plus
35 unités ultra-modernes. Thermostat dans la chambre. Piscine. TV dans chaque chambre. OUVERT TOUTE L'ANNEE. Principales cartes de crédit acceptées. Simone et Gérard Janelle, hôtes. Tél.: 207-934-2221. 57 ouest, Grand Ave.
OLD ORCHARD BEACH, MAINE

VOYAGES CHARLES PARADIS
NEW YORK départ à 7h. a.m. $64
NEW YORK départ à 10h. p.m. $55
8 au 11 octobre
(Transport - Hôtels - Tour de ville - Radio City). Autobus de luxe, air climatisé, toilette, etc.
226 Est, 81e Rue, Québec 7
Tél.: 623-5291

MOTEL METROPOLE
"QUEBECOIS BIENVENUE"
270 UNITES DE LUXE
- T.V. - Téléphone
- Steak House - Bar-salon
- Moustache à Papa (Club)
- Stationnement gratuit
A partir de $8.50
TAUX SPECIAUX A LA SEMAINE AVEC CUISINETTE
MONTREAL
5225 boul. Métropolitain
Sortie 49, (Lacordaire) Route 40
(514) 322-8640

POUR 2 a 6 PERSONNES!
VOTRE FOYER SUR L'OCEAN
APP. DE 3 1/2 PIECES
Bas tarifs au jour ou à la semaine
TV COULEUR • STATIONNEMENT GRATUIT • PISCINE CHAUFFEE • PLAGE DE 30S'!
Tarifs intéressants au mois et pour Noël!
THE Rodney MOTEL ET APP.
9400 COLLINS AVE., MIAMI BEACH
TELEPHONER A MIAMI BEACH: (305) 864-2232

GOLF MIAMI du 4 au 10 déc. 1971. Au Dural Boeing 747, AIR CANADA aller-retour, déjeuners, soupers, Green-fees, transferts, etc.
De Montréal..... $283
De Québec..... $321
MIAMI TEMPS DES FETES
Avion - Hôtel - Transferts - Pourboires, du 25 déc. au 5 janvier.... $369
NEW YORK 9-10-11 octobre $46
Tous ces départs sont de Québec et escortés.
VOYAGEX INC.
959, 3e AVENUE, QUEBEC 3 — TEL.: 523-4466
Autrefois Voyages des Copains

SAFARI EN AFRIQUE
21 JOURS DONT UN A AMSTERDAM, QUATRE A NAIROBI, SAFARI DE SIX JOURS EN TANZANIE, SEJOUR D'UNE SEMAINE SUR LES PLAGES DE MOMBASA AU SOUTH BEACH HOTEL.
DEPARTS GROUPE DE MONTREAL: 4 novembre, 29 décembre, 26 janvier, 23 février, 22 mars. $1038

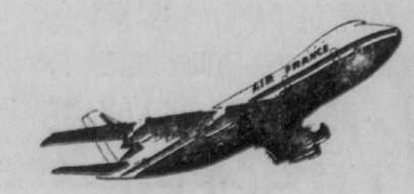
AVENTURE SUD-AMERICAINE AVEC AEROLINEAS ARGENTINAS
VOYAGE ACCOMPAGNE DE MONTREAL DE 3 SEMAINES DONT QUATRE JOURS A LIMA, SIX JOURS A BUENOS AIRES, QUATRE JOURS DE DETENTE A MAR DEL PLATA, CINQ JOURS A RIO DE JANEIRO.
DEPARTS: 6 novembre, 15 janvier, 5 février, 4 mars, 8 avril. $777 US
VOYAGE DE 17 JOURS $599 US

VACANCES SUNTOURS
BARBADE — 15 JOURS, DEPART 17 décembre PUIS TOUS LES VENDREDIS, DU 31 déc. $359
HAWAII — TOUS LES DIMANCHES DU 19 décembre, 15 JOURS. $459
JAMAIQUE — 15 JOURS, 19 décembre PUIS TOUS LES DIMANCHES DU 2 janvier. $349
MEXICO-ACAPULCO — TOUS LES VENDREDIS DU 19 novembre, SAUF le 10 décembre, 15 JOURS. $369
PUERTO VALLARTA — 15 JOURS, DEMI-PENSION, DEPART 23 décembre, PUIS TOUS LES DEUX SAMEDIS, DU 8 janvier. $369
PROFITEZ DU GRAND CHOIX DE CABINES
VENEZ RESERVER VOTRE CROISIERE MAINTENANT
Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 9h. à 21h., samedi de 10h. à 17h.
VOYAGES JUAN-DEMERS INC.
1023, rue St-Jean, Québec
529-9344
IATA

CHOIX DE
2 VOYAGES
Pour la fin de semaine de
L'ACTION DE GRACES
du 8 au 11 octobre 1971
NEW YORK
par autobus ou avion - séjour à l'hôtel Paramount. A partir de: $54
CHUTES NIAGARA
par autobus speciaux, sejour à l'hôtel Lord Simcoe (situé au centre même de Toronto). 1 nuit facultative à Montreal. A partir de: $61
Postez à l'agence de Voyages Ville-Marie 98, rue St-Jean, Québec 4, P.Q. Veuillez, s.v.p. me faire parvenir votre dépliant.
☐ NEW YORK ☐ CHUTES NIAGARA
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
VILLE-MARIE
L'AGENCE DE VOYAGES NO 1 AU QUEBEC
A QUEBEC: 98, rue ST-JEAN - TEL.: 529-0792
Bureau ouvert de 9h. a.m. à 9h. p.m. du lundi au vendredi. Le samedi ouvert de 9h. a.m. à 5h. p.m. Stationnement gratuit à 135 St-Jean. (Stationnement Jacques).
A MONTREAL: 4454 ST-DENIS - MONTREAL 131
TEL.: 844-8813 — 844-4471

VOYAGES BEL-AIR
vous propose...
DES VACANCES AU SOLEIL
AMERIQUE DU SUD:
AVEC AEROLINAS ARGENTINAS
LE PEROU - L'ARGENTINE - LE BRESIL
21 jours - Voyages accompagnés - Départs 6 novembre - 15 janvier - 5 février - 4 mars - 8 avril. $777.00
HONOLULU - HAWAII
2 semaines - Avion - Hôtels - Départs le dimanche de Montréal du 19 décembre au 26 mars. A partir de $449.00
MEXICO - ACAPULCO
2 semaines - Avion - Hôtels - Départs le vendredi de Montréal du 17 décembre au 31 mars. A partir de $379.00
LES CANARIES
2 semaines - 2 îles - Avion - Hôtels - Départs le jeudi de Montréal du 23 décembre au 27 avril. A partir de $379.00
RESERVATIONS SANS FRAIS — SERVICE ET COURTOISIE
DEPLIANTS SUR DEMANDE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42, côte de la Fabrique, Québec (4e), Qué.
Tél.: 529-3747

La grande vie des Alpes
...les plaisirs du ski et de l'après-ski dans les grandes stations françaises.
Chamonix, Courchevel, Les Arcs, Megève, Tignes, Val d'Isère, Avoriaz, Le Corbier . . . les grandes stations internationales vous sont ouvertes! Faites bondir les neiges des Alpes . . . et hop! envolez-vous dans les téléphériques et monte-pentes les plus modernes! . . . Abandonnez-vous à la grande vie en appartements luxueux et en hôtels douillets, où la gastronomie française est à l'honneur! . . . Laissez-vous entraîner dans le tourbillon des activités et des rencontres imprévues qui animent l'après-ski des Alpes!

Un vaste choix de programmes vous promet ces vacances exaltantes d'une ou deux semaines, incluant une ou deux nuits à Paris. 8 stations prestigieuses en France (aussi, 5 en Suisse et en Autriche); séjours en appartements ultra-confortables ou en hôtels luxueux, où tout a été conçu pour les champions du ski et de l'après-ski.
$385.00*
Tarif jeunes, de 12 à 25 ans: $329.00*
Et des vacances ski et mer . . . n'est-ce pas là une heureuse suggestion? Menez une semaine de grande vie dans les Alpes et une semaine à la mer en Tunisie. Dans les Alpes, 2 repas par jour sont inclus dans le tarif du séjour. En Tunisie, 3 repas par jour: $454.00*
La traversée s'effectue à bord du spacieux et confortable B747.
Pour tous détails et renseignements supplémentaires, consultez votre agence de voyage ou Air France.
*Tarif par personne pour 15 jours dans un appartement pour deux, avec transferts.
AIR FRANCE


vacances voyages

page publicitaire

Un autre record touristique pour Israël: plus de 20,000 visiteurs canadiens en 1971

Plus de 20,000 Canadiens visiteront, cette année, le pays d'Israël et ainsi établiront un record touristique qui dépasse de loin les prévisions les plus optimistes.

D'après M. GIDEON POLICAR, directeur pour le Canada de l'Office de Tourisme du Gouvernement d'Israël, on a enregistré, pendant les premiers six mois de 1971, déjà une augmentation de 37 pour cent par rapport à la même période de l'année précédente et même de 49 pour cent si l'on compare avec les statistiques de 1969. Cet accroissement de popularité d'Israël comme pays de tourisme et de vacances a complètement bouleversé les objectifs, tels que prévus dans le "Projet 100,000". Ce plan, lancé en 1970, avait comme but de viser à une augmentation du tourisme en Israël de 10 pour cent en 1971, 13 pour cent en 1972 et de 15 pour cent en 1973.

Or, il est évident que le trafic touristique vers ce "Pays des Quatre Mers" s'étant développé par sauts et par bonds, ce succès a créé des problèmes aux autorités gouvernementales. Et ces cauchemars ont encore été aggravés à la suite de la baisse générale des tarifs aériens pour les vols trans-atlantiques et la dévaluation récente de la livre israélienne d'environ 20 pour cent, car il est à prévoir que le trafic du tourisme vers ce pays ensoleillé s'accroîtra davantage.

Ceci s'explique par le fait que les touristes canadiens, qui visiteront Israël cet automne, non seulement pourront profiter d'un rabais de 5 pour cent sur tous les prix d'hôtels et de services, mais aussi ils peuvent être assurés que tous les tarifs resteront inchangés jusqu'au mois de mars 1973. Cette décision, prise par le ministère du Tourisme d'Israël, permettra au grand public, ainsi qu'à l'industrie du voyage, de préparer des itinéraires à long terme.

L'industrie du tourisme israélien, avec ses revenus de $103 millions en 1970, aujourd'hui est devenue la plus importante source de devises étrangères.

Les autorités, faisant face aux difficultés qui ont résultées de cette popularité inattendue, ont accordé la plus haute priorité au programme de la construction de logements pour les touristes, variant de simples auberges de jeunesse jusqu'aux hôtels de catégorie de luxe. Ils espèrent ainsi pouvoir devancer la demande toujours croissante de facilités de logement dans le "Pays de Shalom".

Le Portugal, terre de fêtes et de folklore

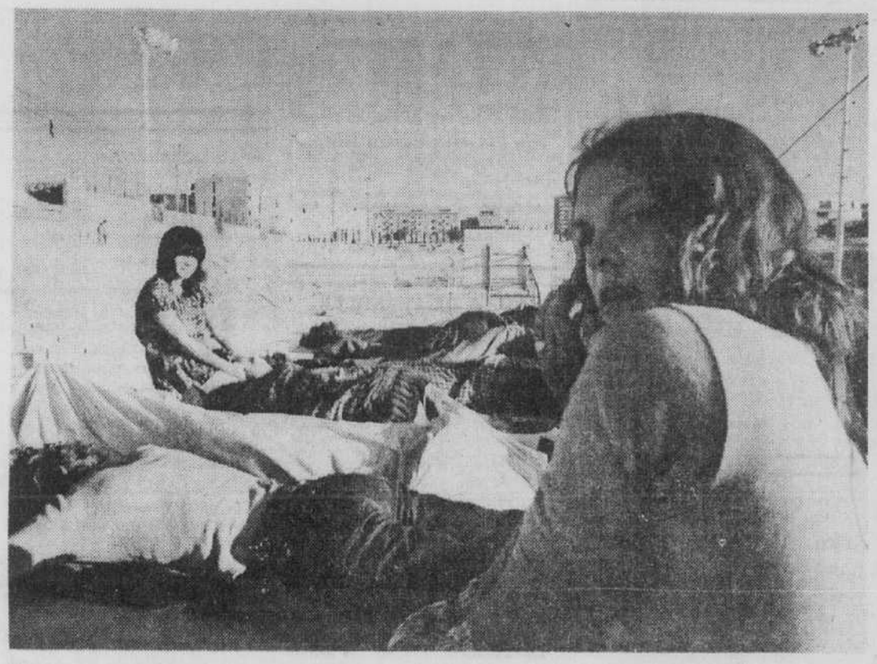
Renommé pour son climat ensoleillé et pour ses magnifiques plages, le Portugal est également le pays des fêtes populaires et du folklore. Là - bas, festivités et folklore font tellement partie intégrante de la vie que le touriste ne peut manquer de se sentir lui aussi "de la fête".

Si vous rêvez de vacances au Portugal, sachez que votre rêve peut devenir réalité et de façon très économique.

Viana do Castelo se trouve à 44 milles au nord de Porto et à 241 milles de la capitale, Lisbonne. On peut se rendre à Porto par la route, par chemin de fer et aussi par avion. Les routes portugaises sont excellentes et plusieurs compagnies de location de voitures ont des agences à Lisbonne, Porto et dans les principales villes de tout le pays. Les touristes désirant demeurer dans la région pendant le festival trouveront d'excellents hôtels à Porto et dans les environs. A Porto, le plus luxueux est l'hôtel Infantes de Sagres, particulièrement apprécié de tous ceux qui aiment le vrai confort. Le Grande Hotel do Porto est plus ancien et aussi plus économique.

On peut obtenir plus de renseignements sur le tourisme au Portugal auprès des agences de voyages ou auprès des bureaux de TAP, Transports Aériens Portugais, 800, boul. Dorchester ouest, Montréal.

L'OLYMPIA, navire de la compagnie Greek Line, a effectué une brève escale à Québec, jeudi. Il se dirigeait vers Montréal, point de départ d'une mini-croisière sur le Saint-Laurent et le Saguenay, dans le cadre d'un programme spécial de croisières d'automne. Devant le succès de cette première expérience, les autorités de la Greek Line prévoient organiser une dizaine de mini-croisières sur le Saint-Laurent, en 1972. L'Olympia est un navire de 23,000 tonnes pouvant loger jusqu'à 1,100 passagers. C'est un paquebot uniclasse des plus modernes, car il a été entièrement reconstruit l'an dernier dans le port du Pirée, en Grèce.



ARAD, ISRAEL — Les jeunes voyageurs ont afflué en Israël pour le Festival international des jeunes, qui s'est déroulé à Arad. Israël, à l'instar d'Amsterdam et Copenhague, gagne la faveur des jeunes et est devenu leur endroit de prédilection pour les vacances estivales. Nombreux sont ceux qui s'y rendent également pour participer aux travaux des kibbutzim et aux fouilles archéologiques.

Le problème...

(suite de la page précédente)

aura lieu à Stockholm en 1972.

Parmi les arguments qui y seront discutés il est question:

1— d'un "projet méditerranéen" pour la protection des eaux territoriales;

2— de la création de "parcs marins" semblables aux grands parcs nationaux, qui en Italie et dans d'autres pays du monde sauvegardent l'extinction d'espèces devenues rares, pour la protection et le développement de la flore et la faune marine.

Il sera aussi question à cette même Conférence de constituer un fond mondial pour l'environnement, ainsi que la création d'un organisme des Nations-Unies qui sera chargé de suivre les activités entreprises après la Conférence de Stockholm.

ACAPULCO
15 jours
Transport
Hôtel
$349

MIAMI
1 semaine
Départs tous les samedis et dimanches.
Transfert - Hôtel
A partir de
$169

PUERTO VALLARTA
15 jours
Transport
Hôtel
$369

MARTINIQUE
8 jours
Départ tous les samedis.
Transport, hôtel, terrain de golf et tennis.
A partir de
$344

NASSAU
8 jours
Transport
Hôtel
$189

JAMAIQUE
15 jours
Transport
Hôtel
$269

S.S. FRANCE
Dernière chance d'obtenir de bonnes cabines pour la croisière canadienne du 20 octobre au 1er novembre et la minicroisière du 2 au 5 novembre.
Prix à la portée de tous

AVENTURE SUD-AMERICAINE
PEROU - ARGENTINE - BRESIL
21 jours. Voyages en groupes accompagnés. Transport, repas, hôtel. 5 départs: 6 novembre 1971, 15 janvier, 5 février, 4 mars et 8 avril 1972.
Départs de Montréal
$777
17 jours
Départs: 15 octobre, 26 novembre 1971, 4 - 18 février, 17 mars 1972.
$599

IATA RESERVATIONS SANS FRAIS
québec-monde
225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
quebec travel bureau
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS

NEW YORK
HOTEL NEW YORKER (HILTON)
du 8 au 11 octobre
Départ 8h a.m. $55 Départ 10h p.m. $47
A visiter avec guide: Nations Unies, Empire State, Radio City, tours de la ville, Lincoln Center, Copacabana, temps libre pour magasiner. Autobus de luxe, air climatisé et toilette.
Voyages Solange Goulet Enr.
6900 av. Beaumont, Charlesbourg
626-8966

BVL
NEW YORK — ACTION DE GRACES 8 - 9 - 10 - 11 octobre $45.00
Transport et hôtel
(Hâtez-vous, nombre de places limitées)

CROISIERE AU SOLEIL DES CARAIBES
Ms DALMATIA Croisières de 7 jours A partir de $195.00 U.S.
Ms ISTRA Croisières de 14 jours A partir de $300.00 U.S.
(Demandez notre brochure et réservez tôt)
RIO DE JANEIRO - BUENOS AIRES - LIMA 17 jours $599.00 U.S.

SUNTOURS
LA BARBADE 15 jours $288.00
LA JAMAIQUE 15 jours $259.00
HONOLULU - HAWAII 15 jours $449.00
LES ILES HAWAII 15 jours $559.00
MEXICO MAGNIFICO 15 jours $359.00
ACAPULCO 15 jours $319.00

MIAMI A GOGO
Départ tous les vendredis, samedis et dimanches, 1 semaine.
Transport-Hôtel.
A partir de $153.00 U.S.

LES VOYAGES BERNARD LABRIE
2600, 1re avenue
Québec 3
UN SEUL NUMERO DE TELEPHONE
626-6629 JOUR ET SOIR

POUR UN BON VOYAGE CET HIVER
RESERVEZ TOT CET AUTOMNE!
ASSUREZ-VOUS LES MEILLEURES CHAMBRES D'HOTEL... PARTEZ ET REVENEZ LES JOURS QUI VOUS CONVIENDRONT LE MIEUX... EVITEZ LES PROBLEMES DE LA DERNIERE HEURE...
RESERVEZ TOT!

Ski-France
VAL D'ISERE, 2 SEMAINES
Incluant transport, transferts, appartement.
Départ le 2 mars, de Lévis et Québec
$355

JAMAIQUE
2 SEMAINES
Départs: 17-31 oct. 14-28 nov. 12 déc. / Incluant transport, villa, transferts.
$299

FLORIDE-BAHAMAS
1 SEMAINE
Départs toutes les semaines. Incluant transport, hôtels, transferts. A compter de...
$179

VF
VOYAGES FRONTENAC INC
2800, boul. Laurier
Edifice Motel Carillon, Ste-Foy
651-9610

VOYAGES JUAN-DEMERS INC
1023, rue St-Jean
Québec
529-9344

IATA
TOUS LES SERVICES SONT GRATUITS!
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9h., LE SAMEDI JUSQU'A 5h.
filiales de Treasure Tours International
Montréal-Toronto-Paris-Bâle

Planification des naissances

Une approche plus humaniste par la méthode sympto-thermique

par Monique BRUNELLE

La femme fertile est une consommatrice en or pour les fabricants et dispensateurs de produits contraceptifs qui sont sûrs de sa clientèle pour 25 ans.

La longue expérience médicale sur "celle qui porte l'enfant" explique également pourquoi la recherche s'est dirigée jusqu'ici beaucoup plus sur la femme que l'homme en planification des naissances.

Dans la ligne du rapport Castonguay - Nepveu, il faut "démédicaliser l'approche" en planification familiale en la 'déprofessionnalisant" pour l'ouvrir à la population, dans un procédé de "démocratisation des connaissances pour qu'il soit davantage possible aux couples de réaliser personnellement un choix et des options" en planification, dit le Dr Claude-A. Lanctôt, directeur de la Division de médecine sociale à l'Université de Sherbrooke.

Reconnu dans les milieux de la planification des naissances comme un pionnier et un humaniste le Dr Lanctôt accordait cette semaine au Soleil une entrevue particulière, à l'issue d'une conférence de presse donnée dans les locaux de Seréna Inc. à Hull, au cours de laquelle ce chercheur dévoilait qu'aucune naissance indésirée n'était survenue depuis un an chez les 195 couples canadiens inscrits à la recherche internationale Fairfield sur l'efficacité de la méthode sympto-thermique.

En général, explique le Dr Lanctôt, la planification familiale a été faite jusqu'ici par des techniques exclusivement réservées au médecin: prescription de la pilule, pose du stérilet, stérilisation; si, de plus, dans sa philosophie, le spécialiste dit: "Personne ne parle à nos patients", la profession contrôle l'information.

APPROCHE HUMANISTE

Le Service de Régulation des Naissances (Seréna) est peut-être avant-gardiste dans sa formule d'éducation populaire de couple à couple; on veut y déprofessionnaliser l'information remarque ce gynécologue obstétricien qui a beaucoup travaillé avec cet organisme et déjà fait une recherche, financée par le World Population Council, sur les mille premiers couples à qui Seréna avait dispensé son enseignement; il vient également de publier, avec le Dr Suzanne Parenteau - Carreau, conseiller médical de Seréna, les résultats d'études d'efficacité sur la méthode thermique.

L'approche humaniste demande de se remettre en question, dit le Dr Lanctôt en souhaitant que Seréna soit toujours capable de "garder la corde raide entre le conservatisme et le libéralisme" car cette approche demande d'être à l'écoute de toutes les pratiques, très différentes au niveau des programmes et des philosophies.

L'ENFANT AGRESSEUR

"Dans le planning familial, si l'on ne fait pas attention au langage et à la pédagogie, on peut présenter une approche de la planification où l'enfant est parasite; quand l'enfant devient l'agresseur de la femme, on peut prôner les droits de celle-ci à se libérer de l'enfant et cela devient un contrôle des naissances après la conception, ce qui est un euphémisme pour l'avortement", explique le Dr Lanctôt.

C'est encore la démocratisation de la connaissance que souligne le Dr Lanctôt en parlant du rayonnement que pourront avoir dans le monde les résultats de l'actuelle "recherche internationale de Fairfield sur l'efficacité de la méthode sympto - thermique comme moyen de régulation des naissances".

Coresponsable de la recherche, il souligne qu'elle durera deux ans et touchera mille couples de cinq pays: les Etats-Unis, la France, l'Ile Maurice, la Colombie et la Canada. Sa diffusion se fera dans trois langues et atteindra l'Amérique du Nord et du Sud, l'Europe et l'Asie. La recherche relève de l'université Fairfield au Connecticue et est financée par la Fondation pour la vie humaine de Washington.

"Je pense à l'approche dynamique progressive de l'enseignement du couple à couple à travers le monde, et il serait intéressant de comparer ces mouvements en dehors de l'Amérique et de l'Europe; la minute où l'on s'ouvre à d'autres cultures, on les voit plus sensibles à respecter des valeurs vraiment humaines, poursuit-il en indiquant qu'en général, les fonds viennent des Etats-Unis pour la planification des naissances.

"Quand une idée est arrivée, on ne l'arrête pas", dit le Dr Lanctôt en s'appuyant sur Teilhard de Chardin pour montrer sa confiance dans l'évolution d'un enseignement de la planification familiale basée sur la connaissance de l'ovulation de la femme et la motivation des couples à faire une option personnelle pour le choix de la méthode de contraception.

La première étape était de présenter une étude sur l'efficacité de la méthode sympto-thermique; il faudra ensuite mettre au point un instrument pour évaluer le facteur psycho-sociologique du comportement sexuel.

DANS LA RECHERCHE DE L'AMOUR

Parlant de la motivation des couples pour utiliser la méthode sympto-thermique, le Dr Lanctôt remarque que dans le développement du contexte historique du Québec, on sécularise le mouvement (Seréna) sans vider la recherche humaniste des valeurs, qui demeurent dans un cadre de références réellement séculières et non plus cléricales. "Avant d'être un bon catholique, il faut être un bon chrétien et un bon humain", commente-t-il.

Dans les années 1960-67, pré-Humanae Vitae et depuis, Seréna a eu un cheminement intéressant au niveau de la philosophie; la tendance va vers une pédagogie qui se veut humaniste, dans un langage déclericalisé sans s'éloigner des valeurs profondes que les gens perçoivent et vivent maintenant un peu différemment.

La pratique de l'abstinence que demande la méthode sympto - thermique durant la période ovulatoire, et pré - ovulatoire pour une efficacité plus grande, demande, au niveau de la motivation, une approche supérieure aux autres méthodes. Après s'être convaincus de son efficacité, il faut que les couples acceptent dans leurs relations sexuelles, d'être en recherche dans la découverte et l'écoute de l'amour.

Si les couples ne s'arrêtent pas à ça, ils s'arrêtent à l'utilitaire, conclut le Dr Lanctôt en ajoutant qu'il y a encore beaucoup de recherche à faire dans la pédagogie. Il faut absolument maitriser la joie profonde et véritable, dans les relations sexuelles, dans la rencontre du "centre à centre", dit-il en soulignant qu'il faut en approfondir la signification.

Liste des candidats à la convention du CS

OTTAWA (PC) — Le président du comité exécutif du Parti crédit social du Canada, M. Gilbert Rondeau, a confirmé, hier, la réception de quatre candidatures en vue de la convention, les 9, 10 et 11 octobre, à Hull.

Dans une communication distribuée à Ottawa, M. Rondeau rappelle que ces candidatures sont celles de MM. Réal Caouette, chef actuel, Jim McGillivray vice-président national du parti, Fernand Bourret, directeur du bureau de recherche du parti, et Phil Cossette, président du Ralliement créditiste du Québec.

D'autre part, un porte-parole de M. Rondeau a précisé, au cours d'une conversation téléphonique, que la candidature de dernière heure de M. Yvon Boisclair, annoncée jeudi à Shawinigan, ne serait pas retenue.

Il a expliqué que les candidats avaient jusqu'au 24 septembre pour s'inscrire.

Jeudi soir, M. Boisclair, un enseignant de 24 ans, révélait qu'il avait informé M. Caouette de sa décision de contester le leadership.

Le bill 28 porterait atteinte à la liberté confessionnelle de la majorité des Montréalais

par Damien GAGNON

Le projet de loi 28 (restructuration scolaire de l'île de Montréal) porte atteinte à la liberté confessionnelle de la majorité de la population de Montréal qui est catholique.

En conséquence, l'Association des parents catholiques du Québec dans un mémoire à la Commission parlementaire de l'éducation recommande la confessionnalité pour les onze commissions scolaires qui seront établies dans l'île de Montréal par le projet de loi 28.

Le document de travail présenté par M. Louis Bouchard président de l'APQ a été préparé par des délégués de plusieurs associations, de parents, de commissaires d'écoles, d'agents de pastorale et d'éducateurs de carrière de la région métropolitaine de Montréal.

Le mémoire reconnait la nécessité d'une restructuration scolaire dans la région de Montréal mais il soutient qu'un système d'écoles catholiques est non seulement conciliable avec le bien commun de la société globale, mais nécessaire au bien commun social.

Ce type d'école et d'éducation dit-on doit demeurer comme service public, offert à tous les parents, catholiques ou non catholiques, partout où les clientèles scolaires qui ont cette même préférence sont en nombre suffisant pour organiser des écoles.

On sait que le projet de loi 28 établit des commissions scolaires unifiées c'est-à-dire selon les explications mêmes du ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre, une commission scolaire qui n'est ni catholique, ni protestante, ni uniquement française, ni uniquement anglaise.

C'est au niveau de l'école que la confessionnalité pourra s'exercer sous la surveillance des comités de parents qui seront créés au niveau de chaque école.

L'Association des parents catholiques ne trouve pas cette garantie suffisante et elle réclame que les onze divisions territoriales décrites par le projet de loi soient érigées en municipalités scolaires, comme territoires de juridication de onze commissions scolaires catholiques, dont les membres seront élus par les parents et les contribuables.

Pour les parents qui opteraient pour des écoles autres que catholiques on demande qu'ils soient consultés sur les cadres juridiques de telles écoles.

Réunion de l'UIOF et de responsables des mouvements familiaux au Québec

(MB) — La participation des familles et la nouvelle politique provinciale des allocations familiales seront à l'ordre du jour, le 8 octobre prochain, au Centre Nathalie Lincoln de l'Université de Sherbrooke, lors d'une rencontre des membres canadiens de l'Union internationale des organismes familiaux (UIOF), des militants familiaux de la province et des responsables particulièrement intéressés aux questions familiales au Québec.

On y traitera, le matin, de la participation des familles, avec M. Paul Vermeire, secrétaire de la Commission des Mouvements familiaux de l'UIOF, qui possède une longue expérience de l'organisation familiale.

La question des allocations familiales au Québec sera étudiée dans l'après-midi, avec un représentant du ministère des Affaires sociales.

SESSION INTERNATIONALE EN 1972

Le sujet de la rencontre de vendredi prochain à Memphrémagog amorcera au Québec le thème de "la participation des familles" qui sera également celui d'une session internationale de la Commission des mouvements familiaux, qui se tiendra à Ottawa en 1972 et approfondira alors les points suivants: l'évolution des mouvements familiaux, leur financement et la formation des cadres (militants).

L'UIOF, qui tenait une conférence internationale à Québec en 1967, et dont les ministères du Bien-être national et de la Santé et les Affaires sociales du Québec sont membres, a pour président, M. Philippe Garigue, spécialiste de la famille et doyen de la faculté des Sciences sociales de l'Université de Montréal. Divers mouvements en font partie au Québec, dont la Fédération des Services sociaux à la famille, le Service d'Orientation des Foyers et la Fédération des Unions de familles.

NORMAN & FILS
A
PLACE LAURIER
VOYEZ LE SOLEIL
LUNDI LE 4 OCTOBRE
POUR LA SECTION
SPECIALE
DE 16 PAGES
DE NORMAN & FILS
VENTE EXPANSION
A
PLACE LAURIER

Le Droit conclut une entente avec ses employés

OTTAWA (PC)—La direction du quotidien de langue française d'Ottawa, Le Droit, a conclu jeudi soir une entente avec ses 70 employés de la composition.

Le contrat de trois ans a été approuvé par les pressiers affiliés à la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

Le différend avait été porté devant un médiateur et les parties intéressées avaient le droit de déclencher une grève ou un lock-out dès dimanche.

Le contrat approuvé est rétroactif au 1er janvier et accorde aux employés une augmentation de salaire horaire de $1.60 qui portera leur salaire horaire à $5.50 en 1973.

L'un des points en litige était l'institution de pauses-café. Les employés auront 10 minutes dans la matinée et 10 minutes dans l'après-midi pour prendre un café, dès que la direction aura terminé la conversion de ses processus d'imprimerie l'année prochaine.

VILLE DE BELAIR
DEMANDE DE SOUMISSIONS
Règlement No B - 164

La Ville de Bélair, Comté de Portneuf, demande des soumissions pour des travaux d'aqueduc, d'égout sanitaire, d'égout de surface et de voirie sur les rues Iberville, Italie, Impériale, et sur une rue future.

Les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus au bureau de Pierre Langlais Ingénieur, 2835 chemin Gomin, Ste-Foy, pour un montant de trente ($30.00) dollars non remboursable.

Les soumissions devront être remises en deux copies au soussigné au bureau de la ville, 1105, avenue de l'Eglise avant huit heures p.m., lundi, le 18 octobre 1971.

Le Conseil de ville de Bélair ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean-Claude GRENIER, O.M.A.
Secrétaire-Trésorier

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE LA POCATIERE
COMTE DE KAMOURASKA
AVIS
DU DEPOT DE LA LISTE

Prenez avis que la liste électorale est maintenant déposée au bureau de la municipalité et que toute personne intéressée peut y en prendre connaissance.

Prenez également avis que les demandes en inscription ou en radiation doivent être faites par écrit et transmises au bureau de la municipalité avant le 8 octobre.

Prenez également avis que les séances du bureau de revision auront lieu à la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de La Pocatière, les 14 et 15 octobre 1971, entre 7:00 et 9:00 heures du soir.

Claude CRETE
Président d'élection

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CREANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de :

CHAMI CONSTRUCTION LTEE,

Corps politique et incorporé ayant sa place d'affaires au 723 — 80ième Rue Est, Charlesbourg, Québec 7.

DEBITRICE

AVIS est par les présentes donné que CHAMI CONSTRUCTIONS LTEE, 723 80ième Rue Est, Charlesbourg, a déposé une cession le 23ième jour de septembre 1971, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 13ième jour de octobre 1971, à 11:00 heures de l'avant-midi, au bureau du Séquestre Officiel, Edifice Montcalm 800 Carré d'Youville, Suite 1801, Québec, Qué.

Daté de Québec, ce 24ième jour de septembre 1971.

LE SYNDIC
GREGOIRE BELLAVANCE, C. A.,
71 rue St-Pierre, Québec 2, Qué.

AVIS DU DEPOT
DE LA LISTE

Prenez avis que la liste électorale est maintenant déposée au bureau de la municipalité et que toute personne intéressée peut y en prendre connaissance.

Prenez également avis que les demandes en inscription ou en radiation doivent être faites par écrit et transmises au bureau de la municipalité avant le 8 octobre 1971.

Prenez également avis que les séances du bureau de révision auront lieu à l'Hôtel de Ville, 1377 rue Turmel, mercredi soir, à 20:00 le 13 octobre et le 14 octobre si nécessaire.

Ancienne-Lorette,
le 1er Octobre 1971.

ROLAND BERNARD,
Président d'élection.

MUNICIPALITE SAINT-FELIX DU CAP-ROUGE
AVIS PUBLIC

Soumissions, re: Vente de Terrains

Des soumissions sont par les présentes demandées pour la vente par la Municipalité des parties de terrain suivantes sur la rue Desjardins:

Lot 143-17-2
143-13-1
143-14-2

Ces lisières de terrain ne peuvent recevoir de construction à cause de leur superficie minime.

Pour tous renseignements, vous adressez au bureau de la Municipalité, Tél.: 651-1225.

CONDITIONS: paiement comptant.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Les soumissions seront reçues avant 5 heures p. m., mercredi le 6 octobre 1971, au bureau du secrétaire de la Municipalité 4264, Rue St-Félix, Cap-Rouge.

L. A. BOMBARDIER
Secrétaire-Trésorier

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

PROJET : Repaver les routes et les allées
Quartier résidentiel
BFC Bagotville (Québec)

Dossier : BA 16310

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi, (heure avancée de l'est),

le vendredi 8 octobre 1971

des soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans et devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Québec, Trois-Rivières, Montréal, Chicoutimi, ainsi qu'à notre bureau régional à Montréal.

Seuls les entrepreneurs se spécialisant dans ce genre de travail pourront se procurer le dossier de soumission en adressant leur demande à notre Service des Plans à l'adresse ci-dessous. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de $25.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie au montant indiqué au dossier devra accompagner chaque soumission.

N. J. SMITH, Secrétaire,
6e étage, Edifice Kenson,
225, rue Metcalfe,
Ottawa 4 (Ontario),
K1A 0K3

M71-104 B
CITE DE RIMOUSKI
CO. RIMOUSKI
DEMANDE DE SOUMISSION
TRAVAUX D'AQUEDUC ET D'EGOUT PLUVIAL

Des soumissions dans enveloppes scellées portant la mention "Soumission pour travaux d'aqueduc et d'égout rues St-Germain, Cathédrale et Secteur Rocher Blanc" seront reçues au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville, Cité de Rimouski, avant 20.30 heures le 4 octobre 1971.

PROJET :
— Extension et réfection d'aqueduc avec mise en place d'un égout pluvial
— Aqueduc 9,700 pi.
— Egout pluvial 3,000 pi.

INGENIEURS-CONSEILS :
Ménard & Marsan,
88 ouest St-Germain,
Rimouski, P.Q.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Les documents complets de soumission seront disponibles à compter du 24 septembre 1971 contre un dépôt de $50.00 fait au nom de l'Ingénieur-conseil.

Ce dépôt sera remboursé, à tous les entrepreneurs qui présenteront une soumission, contre remise des documents en bon état; dans un délai maximum de quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions.

CONDITIONS DE SOUMISSION:

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission représentant au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission sous forme de chèque visé ou de cautionnement fait au nom du Propriétaire.

Pour être considérée toute soumission devra être conforme aux documents et faite sur les formules fournies avec le devis.

La Cité de Rimouski ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

HUBERT DUBE, O.M.A.,
Greffier de la Cité.

VILLE DE CHANDLER
CO. GASPE
DEMANDE DE SOUMISSION TRAVAUX D'AQUEDUC ET D'EGOUT

Des soumissions dans enveloppes scellées portant la mention "Soumission pour travaux d'aqueduc et d'égout" seront reçues au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville de Chandler, avant 17:00 heures le 18 octobre 1971.

PROJET:
1— Conduite d'amenée du lac Valpy — 7,200
2— Prolongement d'un émissaire — 150 pieds.

INGENIEURS-CONSEILS:
MENARD & MARSAN
88 ouest St-Germain
Rimouski

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Les documents complets de soumission seront disponibles à compter du 1er octobre 1971 contre un dépôt de $50.00 fait au nom de l'Ingénieur-conseil.

Ce dépôt sera remboursé à tous les entrepreneurs qui présenteront une soumission, contre remise des documents en bon état; dans un délai maximum de quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions.

CONDITIONS DE SOUMISSION:

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission représentant au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission sous forme de chèque ou de cautionnement fait au nom du Propriétaire.

Pour être considérée toute soumission devra être conforme aux documents et faite sur les formules fournies avec les devis.

La ville de Chandler ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. J. A. ARSENAULT, sec. très.
Ville de Chandler

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC — COUR SUPERIEURE
DISTRICT DE HAUTERIVE — (EN MATIERE DE FAILLITE)
No.: 105-F

Dans l'affaire de la faillite de:

REGILLE LEVESQUE, contremaitre et DAME OLIVA MALLET LEVESQUE, 438, Smith, Sept-Iles.

DEBITEURS

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic soussigné à son bureau 56 rue St-Pierre, Québec le ou avant le jeudi 14 octobre 1971 à 4 heures P. M. pour l'achat des items ci-après décrits, savoir:

A) Terrain et immeuble à usage de résidence, sis 438, Smith, Sept-Iles. VALEUR $24,000.00

B) Meteor Sedan 4 portes 1966: VALEUR $600.00

Une soumission globale peut être faite o upour chaque item séparément.

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite SOUMISSION RE: REGILLE LEVESQUE ET DAME OLIVA MALLET LEVESQUE. De plus, l'item pour lequel la soumission est faite devra être inscrit à l'endos de l'enveloppe et cette dernière devra être accompagnée d'un chèque visé représentant 10% de la soumission. Aucune soumission non cachetée ne sera acceptée.

Les item ci-haut mentionnés seront visibles sur demande à Monsieur Roger Bérubé, 461, Brochu Sept-Iles, Tél.: 962-4003.

Les titres peuvent être examinés sur demande à M. Roger Bérubé, H.C.S.

La taxe de vente provinciale et ou fédérale lorsque exigible, est payable par l'acheteur.

Tous les soumissionnaires sont invités à être présents lors de l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 15 octobre à 11:00 heures A. M. au bureau de M. Roger Bérubé, H.C.S 461, Brochu, Sept-Iles.

CONDITIONS DE PAIEMENT, COMPTANT sur acceptation de la soumission par les Inspecteurs de la faillite.

Sur acceptation de la soumission, l'acheteur devra prendre possession dans les cinq jours.

Les syndics soussignés ne s'engagent pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
Québec, 29 septembre 1971.

ALBERT VERROEULST, SYNDIC,
56, rue St-Pierre,
Québec

BUREAUX DE :
LEFAIVRE, VERROEULST & DELWAIDE,
56, rue St-Pierre, Québec.
110, est, rue Racine, Chicoutimi.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC — COUR SUPERIEURE
DISTRICT DE QUEBEC — (EN MATIERE DE FAILLITE)
No : 9818-F

Dans l'affire de la faillite de:

RENE BEGIN EPICIER BOUCHER INC., 398 — 108me Rue, Québec

DEBITRICE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues, par les syndics soussignés à leur bureau, 56 rue St-Pierre, Québec, le ou avant le MERCREDI 13 octobre 1971, à 10 heures A.M. pour l'achat des item suivants, savoir:

A) Fonds de commerce d'épicerie, boucherie VALEUR $3,537.00

B) Equipement et ameublement de boucherie VALEUR $3,336.00

Une soumission globale peut être faite ou pour chaque item séparément.

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite SOUMISSION RE: RENE BEGIN EPICIER BOUCHER INC. De plus, l'item pour lequel la soumission est faite devra être inscrit à l'endos de l'enveloppe et cette dernière devra être accompagnée d'un chèque visé représentant 10% de la soumission. Aucune soumission non cachetée ne sera acceptée.

Les item ci-haut mentionnés seront visibles les mardi 5 octobre de 6 heures p. m. à 9 heures p. m.

Jeudi 7 octobre de 9 heures à midi et de 2 heures à 5 heures p. m

Sur demande, les soumissionnaires peuvent obtenir une copie de l'inventaire moyennant un léger déboursé.

La taxe de vente provinciale et ou fédérale, lorsque exigible, est payabel par l'acheteur.

Tous les soumissionnaires sont invités à être présents lors de l'ouverture des soumissions qui aura lieu le mercredi 13 octobre à 11 heures A. M. au bureau des syndics soussignés.

CONDITIONS DE PAIEMENT, COMPTANT sur acceptation de la soumision par les Inspecteurs de la faillite.

Sur acceptation de la soumission, l'acheteur devra prendre possession dans les cinq jours.

Les syndics soussignés ne s'engagent pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
Québec, 29 septembre 1971.

RENE LEFAIVRE & ALBERT VERROEULST
56, rue St-Pierre, Québec
SYNDICS

BUREAUX DE:
LEFAIVRE, VERROEULST & DELWAIDE
56, rue St-Pierre, Québec.
110, est rue Racine, Chicoutimi

CITE DE SILLERY

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Cité de Sillery demande des soumissions pour la pose de tuyau d'aqueduc dans le Chemin des Foulons, la Côte à Gignac, l'avenue Maguire et la rue Gauthier.

Les Entrepreneurs pourront se procurer une copie des plans, devis et formule de soumission au bureau de messieurs Marc Gilbert et André Létourneau, Ingénieurs - conseils, 990 avenue Bégin, Québec, en y faisant un dépôt de $25.00 lequel sera remboursé seulement aux soumissionnaires sur remise en bon ordre des documents en même temps que la soumission.

Aucune soumission ne sera considérée à moins qu'elle soit:
1— Conforme aux devis et faite sur les formules officielles.
2— Accompagnée d'un chèque certifié pour un montant au moins égal à 10% du prix de la soumission, fait à l'ordre de la Cité de Sillery.
3— Remise au soussigné avant huit heures et trente (8:30) du soir, lundi, le 18 octobre 1971, à l'Hôtel de Ville de Sillery, 1445 avenue Maguire, Sillery.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement à compter de huit heures et trente (8:30) du soir, le 18 octobre 1971, au cours d'une séance générale du Conseil de Ville de la Cité de Sillery tenue à l'Hôtel de Ville, 1445 avenue Maguire.

Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée portant la mention: "Soumission pour pose de tuyau d'aqueduc".

La Cité de Sillery ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

LE GREFFIER DE LA CITE
GEORGES GRAVEL

SILLERY, 27 septembre 1971.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
CCP-71-10336
pour 10h30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 19 octobre 1971
Poste Sorel-Sud
(Comté de Richelieu)
Installation électrique et travaux civils connexes (Addition 1971)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau no 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de soumission au montant de TROIS MILLE DOLLARS ($3,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumisions reçues.

Les cosecrétaires
B. LACASSE - W. E. JOHNSON
Montréal, le 23 septembre 1971

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
CCP-71-10343
pour 10h30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 26 octobre 1971
Poste Hauterive
(Comté de Saguenay)
TRAVAUX D'ADDITION A L'INSTALLATION ELECTRIQUE ET TRAVAUX CIVILS CONNEXES

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau no 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de soumission au montant de QUATRE MILLE DOLLARS ($4,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toute les soumissions reçues.

Les cosecrétaires
B. LACASSE - W. E. JOHNSON
Montréal, le 23 septembre 1971.

QUÉBEC
BOURSES
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

QUE SE PASSE-T-IL?
Le ministere de l Education offre des bourses d enseignement superieur pour l annee universitaire 1972-1973

À QUI?
Aux citoyens canadiens ou immigrants reçus, residant au Quebec depuis un an, qui poursuivent des études de 1er, 2eme ou 3eme cycle, post-doctorales ou de perfectionnement

DE QUEL MONTANT
De $1,500 a $8,000 suivant le niveau d'etudes, la situation de famille des candidats et le lieu des études
Pour plus de renseignements, un depliant explicatif est mis à la disposition des candidats.

Au ministère de l Éducation
Direction generale de l enseignement superieur
Service des ressources humaines
Section des bourses

Services d aide aux etudiants des universites du Quebec

Laval	656-3332
Montreal	343-6936
H.E.C.	343-4336
Polytechnique	739-2451
Sherbrooke	565-5640
Bishop's	569-9551
McGill	392-4311
Sir George Williams	879-5980
Universite du Quebec a:	
Montreal	876-5627
Trois-Rivieres	379-1740
Chicoutimi	549-4354
Rimouski	723-1986

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
BOURSES DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Ouverture d'une nouvelle institution pour les enfants affectés de problèmes socio-affectifs

par Roger BELLEFEUILLE

L'Est du Québec pourra de nouveau compter, dès lundi, sur une ressource institutionnelle pour les enfants de 10 à 14 ans affectés de problèmes d'ordre socio-affectif.

Rappelons que les ressources pour cette catégorie d'enfants, souvent qualifiés de pré-délinquants, avaient été gravement compromises par suite de la fermeture, il y a quelques mois, du Manoir Charles de Foucauld.

On se souvient que les quelque 75 pensionnaires du "Manoir" avaient été placés ailleurs, compte tenu de la dégradation des relations patronales-syndicales qui avait causé un climat de tension extrême tant chez le personnel que chez les protégés de cette maison.

Le nouveau Manoir, situé aussi à Giffard, sera désormais connu sous le nom de "Centre d'accueil Laurentien". Il pourra recevoir ses premiers pensionnaires dès lundi.

L'établissement n'aura pas que le nom de nouveau, puisque des travaux de rénovation au montant de $200,000 ont été complétés, qu'une nouvelle corporation a été formée et que les cadres ne sont pas encore tous engagés.

Le directeur général est M. Sylvio Langlois, cependant que le directeur de vie de groupe est M. Gabriel Collard.

Quant au nouveau personnel — tant administrateus qu'éducateurs — il a participé à un stage d'études intensives à Boscoville, une institution de la métropole renommée pour ses méthodes éducatives auprès d'adolescents aux prises avec des problèmes d'adaptation sociale.

Rappelons qu'après la suspension des activités du Manoir Charles de Foucauld, le ministère des Affaires sociales avait invité M. Paul Pleau, directeur général de l'hôpital du Saint-Sacrement, à assumer la fonction d'administrateur, "avec pleins pouvoirs", de l'établissement.

Il avait pour mandat d'étudier tous les problèmes reliés aux difficultés de fonctionnement de l'institution et de voir à la reprise progressive des activités de cette institution.

Le "Centre d'accueil Laurentien" pourra recevoir éventuellement 75 garçons, mais au début, le nombre d'admissions, précise un communiqué du ministère des Affaires sociales, sera limité à 40.

Le même communiqué ajoute que le Centre conservera des relations "très étroites" avec Boscoville dans le cadre du réseau de distribution des services sociaux à travers la province.

Tout indique donc que le ministère des Affaires sociales n'a pas retenu les projets de l'ancienne corporation relativement à la création d'un Institut provincial de rééducation pour la jeunesse, pour desservir l'Est du Québec, projet dont la réalisation aurait coûté plusieurs millions de dollars.

Les autorités gouvernementales s'en seraient donc tenues, en cela, à l'orientation actuelle en matière de services sanitaires et sociaux qui est d'utiliser au maximum les ressources existantes et d'éviter autant que possible les constructions coûteuses, pour tenir compte d'abord et avant tout des besoins jugés prioritaires.

La question du Manoir Charles de Foucauld étant, selon toute apparence, sur la voie d'une solution heureuse, il est maintenant à se demander si les autorités du ministère des Affaires sociales se pencheront maintenant, avec autant d'attention, sur le cas du mont Saint-Aubert, une autre institution pour la jeunesse qui bénéficierait, pour le plus grand bien de ses protégés, de certaines réformes . . . sans déboursés supplémentaires exorbitants.

Accusation de "patronage" aux Travaux publics

Une section du SFPG dénonce l'attitude du directeur du Service d'entretien des immeubles

par Vincent CLICHE

La section Travaux publics "O" du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec (SFPQ) a décidé de dénoncer les nombreux cas de favoritisme politique (patronage) qui se multiplient, depuis quelque temps, au Service d'entretien des immeubles du ministère des Travaux publics du Québec.

Dans une résolution adoptée cette semaine, l'assemblée générale de la section syndicale s'en prend particulièrement au directeur de ce service, M. Richard Dumas, dont "les attitudes nuisent à la sécurité d'emploi et aux conditions de travail des ouvriers du ministère en favorisant d'une manière partisane l'octroi de contrats à des entreprises privées".

D'après des documents obtenus par le syndicat, M. Dumas aurait comme politique de ne plus engager de personnel pour la garde des édifices publics, mais de donner cette garde à contrat à des entreprises privées.

Le syndicat aurait aussi la preuve que le propriétaire d'une de ces entreprises est un ancien ministre libéral.

INACCEPTABLE

Selon la résolution, dont copie a été envoyée au premier ministre Bourassa, l'octroi de ces contrats à des entreprises privées est inacceptable à plusieurs points de vue:

1) Ces contrats nuisent à la sécurité d'emploi de nos ouvriers du fait que ceux-ci sont remplacés par des travailleurs non syndiqués à l'emploi de "patroneux".

2) Ces mêmes travailleurs non syndiqués sont payés tout juste au taux du salaire minimum, les obligeant à vivre dans des conditions inacceptables en 1971.

3) Ce sont les contribuables qui font les frais de cette politique de favoritisme pratiquée à la Direction générale des services du ministère des Travaux publics.

PLUSIEURS CAS

Selon M. Marcel Trudel, président de la section "O" du ministère, à Québec, ce genre de patronage n'existe pas seulement dans le cas des gardiens, mais dans l'ensemble des travaux d'entretien effectués par le ministère.

M. Trudel a cité des cas où des travaux de peinturage, d'électricité, de plomberie, etc., ont été donnés à des entreprises privées, notamment au ministère du Revenu, rue Chauveau, et à l'édifice des monuments historiques, rue Mont-Carmel. Selon lui, le ministère des Travaux publics s'apprêterait à donner à contrat la garde et la cueillette des vidanges du Complexe G.

Enfin, M. Trudel a cité le cas d'une personne qui aurait fraudé le gouvernement d'une somme de $103,000 en faisant obtenir des contrats et des ventes à prix "soufflé". Selon lui, cette personne n'a même pas été congédiée, mais simplement transférée de poste.

PEU IMPORTE LES PARTIS

"Nous considérons que ce genre de patronage doit disparaître peu importe le parti au pouvoir, disent les membres de la section syndicale. Nos préoccupations se tournent plutôt vers les besoins de la masse des contribuables qui sont les travailleurs plutôt que vers les intérêts mesquins des partis politiques."

M. Trudel a par ailleurs ajouté que cette dénonciation est la première d'une série de déclarations qui seront faites au cours des prochaines semaines.

La population invitée à visiter la Petite Bastille

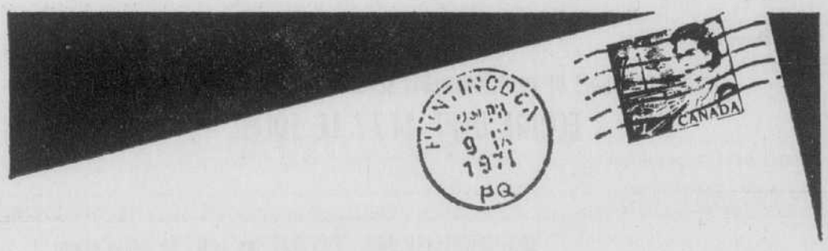
La Petite Bastille sera ouverte au public, demain, entre 11h et 16h, pour permettre à la population de visiter cette auberge de la jeunesse installée dans l'ancienne prison de Québec, derrière le Musée provincial. Bien que l'activité ait diminué, de 50 à 75 jeunes y logent encore chaque jour, alors que la Petite Bastille en hébergeait 500 quotidiennement durant l'été.

BEGAIEMENT
Dyslexie
Centre Lucie de Vienne
1517 ouest, boul. St-Cyrille
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

INSTITUT RAYMOND LTEE
1475 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6 - Tél.: 683-4825
RECONNU PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION
COURS par CORRESPONDANCE
DIPLOMES DU MINISTERE DE L'EDUCATION
Cours présecondaire, Secondaire et Secrétariat:
Commis-Dactylo. - Matières séparées, si désiré.
EXAMENS EN JANVIER ET EN JUIN
PROSPECTUS PAR LA POSTE
S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit (N'envoyez pas de vendeur)
Nom .....
Adresse .....
Comté S-2-1071

A. Gilbert ARCHITECTE

COLLEGE DE LIMOILOU
801, 12e rue,
Québec (3e)
ADMISSION A LA SESSION DE JANVIER 1972
Cours réguliers du jour à temps plein: Toute demande officielle doit nous parvenir
au plus tard le 1er novembre 1971.
Ecrire ou s'adresser au Service de l'admission du Collège, pour obtenir les formules à cet effet, au local 223D ou par téléphone 529-2531, poste 347.
Conditions d'admission:
Secondaire V réussi ou l'équivalent et satisfaire aux exigences communes et aux prérequis spécifiques du programme choisi.
Le Registraire
Adresse postale:
COLLEGE DE LIMOILOU,
C.P. 1400, Terminus Postal, Québec (2e)



COURS PAR CORRESPONDANCE DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC
VOUS VOULEZ VOUS PERFECTIONNER !
VOUS TRAVAILLEURS :
LOIN DES CENTRES D'ENSEIGNEMENT, AUTODIDACTES, QUI POUR DIFFÉRENTES RAISONS NE POUVEZ SUIVRE D'AUTRES FORMULES.
Les cours par correspondance du ministère de l'Éducation sont faits pour vous. A peu de frais, à vos moments libres, avec l'aide de professeurs compétents, ils vous permettent de poursuivre vos études en formation professionnelle.
Le Service des Cours par Correspondance du ministère de l'Éducation vous offre une soixantaine de cours :
• en mathématiques • en dessin
• en commerce et économie • en mécanique
• en langues • en administration
• en électricité • en techniques de la construction
• en couture, hygiène de la coiffure...
N'HÉSITEZ PAS . . . RENSEIGNEZ-VOUS . . . DEMANDEZ IMMÉDIATEMENT LE PROSPECTUS DU SERVICE DES COURS PAR CORRESPONDANCE.
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
SERVICE DES COURS PAR CORRESPONDANCE
1110 est, rue Jean-Talon, Montréal 328
Tél : 873-2210
Veuillez me faire parvenir gratuitement un exemplaire de votre prospectus. Il est bien entendu que cette demande ne m'engage en rien.
Nom _____
Adresse _____
_____ Comté _____

C'est ainsi qu'ils ont déchiré Josée. Serait-ce pour le reste de sa vie?
Une blessure psychologique est souvent plus grave qu'une lésion corporelle. Elle guérit lentement. Parfois, jamais. Josée a peur que ses parents cessent de l'aimer. Comme ils ont cessé de s'aimer. Serait-elle la cause de cet échec? Demain, pour elle, est un jour sombre et sans issue.
Tant qu'il y aura des mariages, il existera des situations difficiles. Cependant, nous pouvons aider la vie à deux.
La Plume Rouge aide des organismes tels que le **Service d'Orientation des Foyers.** Elle le fait en votre nom. Elle a besoin de votre appui. C'est urgent!
Voyez-y.
Avant qu'il ne soit trop tard.

CANON POINTE SUR QUEBEC? — Des agents de la Sûreté du Québec ont été parmi les premiers à admirer le télescope de 16 pouces de l'Université Laval, à St-Elzéar. Ils étaient venus, un soir, sur la foi d'une information voulant qu'il y ait là un "gros canon pointé sur Québec avec un toit qui tournait tout autour".

Laval inaugure à St-Elzéar le premier observatoire professionnel de la région

par Jean-Marc FLEURY

L'astronomie et l'astrophysique sont particulièrement à l'honneur dans la région de Québec, cette fin de semaine. Le public qui a déjà entendu parler de l'Observatoire de Québec, de la tour Martello, de la Société royale d'astronomie et de l'Observatoire de Dolbeau, au Lac-St-Jean, se demande peut-être ce que vient faire l'Observatoire de l'Université Laval, à St-Elzéar, dans ce secteur "si encombré".

Une première mise au point. L'observatoire que l'Université Laval inaugure à St-Elzéar, aujourd'hui, est le premier observatoire professionnel de la région. Tous les autres groupes sont des associations d'astronomes amateurs.

L'OBSERVATOIRE DE QUEBEC

L'Observatoire de Québec est probablement le plus connu. Son président, M. Henri-Paul Nadeau, ingénieur à l'emploi du gouvernement provincial, s'est dépensé pour faire connaitre l'astronomie dans la région de Québec.

Il fut pendant plusieurs années président du Centre de Québec de la Société royale d'astronomie, qui regroupe des astronomes amateurs à travers tout le Canada. Il y a quelques années, lorsqu'il fut remplacé à la présidence de la section de Québec, de la Société royale, M. Nadeau a redonné une nouvelle vigueur à un groupe d'amateurs réunis au sein d'une association baptisée "Observatoire de Québec".

Bien qu'elle s'appelle l'"Observatoire de Québec", cette organisation ne dispose pas d'une installation qui puisse mériter le nom d'observatoire. Tous les appareils à la disposition de ce groupe sont des télescopes d'amateurs. Les appareils ne sont pas installés en permanence à l'extérieur et on les "rentre dans la maison" une fois la séance d'observation terminée.

L'"Observatoire de Québec" est en fait un projet grandiose de M. Nadeau qui consisterait à construire trois tours d'observation abritant des télescopes, tout près de Lévis. Ceci serait un excellent projet pour quelqu'un qui serait prêt à gaspiller des dizaines de milliers de dollars afin de mettre l'astronomie à la portée des gens de Lévis et de Québec qui cherchent une distraction le soir. Par contre, les experts disent qu'il ne sert à rien de vouloir faire de l'astronomie valable à proximité de la lumière et de la pollution d'un centre urbain.

Quant à la tour Martello, située sur les plaines d'Abraham, à Québec, elle est ouverte au public certains soirs de la semaine. En elle-même, la tour n'est pas un organisme, elle est simplement mise à la disposition de la section de Québec de la Société royale d'astronomie (SRAC) par la Commission des parcs des champs de bataille nationaux.

LA SOCIETE ROYALE D'ASTRONOMIE DU CANADA (Québec)

Association pan - canadienne de cellules d'astronomes amateurs, la SRAC, section de Québec, est surtout formée d'un noyau de professeurs et d'étudiants de l'Université Laval. Pourtant, même si le calibre de certains de ses membres en fait des professionnels, ils ne se livrent à aucune activité professionnelle à l'intérieur de la SRAC et n'importe quel amateur peut se joindre à eux.

Ils publient régulièrement un petit bulletin fort intéressant et viennent de rénover la tour Martello, qui sera de nouveau ouverte au public bientôt.

L'OBSERVATOIRE DE DOLBEAU

Au Lac St-Jean se trouve l'Observatoire de Dolbeau, cette réalisation unique d'un groupe d'astronomes amateurs, fortement inspirés et encouragés par M. Nadeau.

L'observatoire comprend deux petits édifices. Le premier contient un astrolabe, instrument utilisé pour déterminer le temps universel et les oscillations imperceptibles de la Terre par rapport aux étoiles. Le second édifice est un véritable observatoire avec coupole abritant un télescope de 10 pouces. La partie mécanique et l'installation du télescope ont été entièrement réalisées à Dolbeau, par d'habiles techniciens prêtés par la compagnie Domtar. D'excellentes photos de la Lune ont déjà été effectuées à l'aide de ce télescope.

Quant à l'astrolabe, il faudrait débourser encore plusieurs milliers de dollars pour l'achat d'équipement électronique nécessaire à son fonctionnement. Malheureusement, le signal horaire moderne n'est plus mesuré à partir d'observations astronomiques mais par des horloges atomiques beaucoup plus précises. Les raisons de poursuivre son installation apparaissent donc de plus en plus difficiles à trouver bien qu'il présente toujours un intérêt pour le recherche pure.

L'OBSERVATOIRE DE L'UNIVERSITE LAVAL

Situé près de St-Elzéar de Beauce, à 40 milles au sud de Québec, l'Observatoire de l'université Laval est le seul véritable observatoire professionnel de la région.

Sa construction vient tout juste d'être terminée, la première observation ayant été effectuée le 11 septembre dernier. Avec son miroir de 16 pouces il pourra être utilisé pour effectuer de véritables travaux de recherches scientifiques.

L'Observatoire de l'université Laval ne sera ouvert au public qu'occasionnellement étant donné son éloignement de Québec et les précautions exigées par les travaux scientifiques qui y seront entrepris.

Enfin, il faut déplorer le manque de contacts entre tous ces différents organismes. Le Dr Albéric Boivin, directeur du Laboratoire d'Astrophysique de l'université Laval, explique que les universitaires n'ont pas le temps de s'occuper du public et que M. Nadeau s'emploie, de son côté, à cette tâche d'une façon exceptionnelle.

Pourtant, le Centre de Québec, de la Société royale d'astronomie, serait le cadre idéal pour de tels échanges; en autant que les universitaires ne le laissent pas pérécliter. Heureusement, la tendance actuelle est à l'inverse et le télescope professionnel de St-Elzéar devrait être une raison de plus pour encourager les activités astronomiques amateurs, dans la région de Québec.

CARRIERES et PROFESSIONS

CUISINIER DEMANDE
avec expérience
téléphonez entre midi et 5 heures
à M. Lavoie
661-5823

BONS BRIQUETEURS
demandés
Pas de perte de temps. Ouvrage intérieur. Appeler, après 6h. p.m., à:
667-1612

PRESSIER OFF-SET ET LETTERPRESS DEMANDES
Travail à l'année
S'adresser à: Evariste Lavoie
Imprimeur Enr.
674, rue Kirouac
Québec
Tél.: 683-0808

On demande
MECANICIENS-AJUSTEURS
avec expérience
dans les pompes, les compresseurs et les turbines.
ENTRETIEN INDUSTRIEL ETCHEMIN INC.
Tél.: 837-6218

HOMME
demandé
Nous pouvons vous offrir opportunité extraordinaire concernant franchise, temps plein ou partiel, pour dispositifs électroniques anti-pollution très en demande aujourd'hui. Rémunération exceptionnelle. Expérience ou sollicitation non nécessaire.
ECRIRE DEPT 4182, LE SOLEIL

ASSURANCE - SERVICE DES BIENS
Importante compagnie d'assurance requiert les services d'un jeune homme, âgé d'au moins 23 ans, bilingue, avec 1½ à 2½ ans d'expérience en assurance incendie et accident pour son bureau de Montréal. Bénéfices marginaux avantageux.
Faire parvenir curriculum vitae complet à:
SURINTENDANT DE SUCCURSALE
C.P. 3110 STATION B, MONTREAL 110

VENDEURS DEMANDES
Nous requérons les services de vendeurs spécialisés dans le domaine de la chaussure, pour notre succursale de PLACE LAURIER.
Salaire suivant compétence, possibilité de gérance à brève échéance pour candidat expérimenté.
Egalement:
CAISSIERE BILINGUE
Se présenter au
541 est, boul. Charest, Québec.

COMMIS
DE PIECES D'AUTOS
Pouvant aussi faire les achats.
Entre 20 et 35 ans.
Ecrire C.P. 1611, Québec 2

DEBOSSELEUR PEINTRE
demandé
CLASSE "A"
Demandez: Gerant du débosselage Roland Tardif
MAURICE LAHOUD FORD INC.
2145 ouest, boul. Charest, Ste-Foy.
681-6311

COMMIS DE PIECES
avec expérience dans produits FORD, CHRYSLER ou GM
Salaire et commission
Demander
M. ROLAND DESCHESNES
Gérant des pièces chez
JD CHEVROLET OLDSMOBILE
60 sud, Dorchester - 529-4561

Avons besoin dans la vente
DAMES ou JEUNES FILLES
A temps plein ou partiel. Produits connus. Très rémunérateur. ECRIRE: CASE POSTALE 1872, QUEBEC 2.

Compagnie importante demande
TECHNICIEN
en TV couleurs
Pour travail dans l'atelier. Bon salaire, bénéfices marginaux, etc.
Tel.: 667-0165, après 6h p.m.

PHARMACIEN OU PHARMACIENNE
demandé(e)
S'adresser à:
PHARMACIE GEORGES LACHANCE
1356, Chemin STE-FOY
Tél.: 681-6095

REPRESENTANT
TAPIS
Architectes - contrats - projets - appartements - marchands.
Manufacturier connu et établi. Salaire, commission, bénéfices usuels.
Occasion exceptionnelle pour personne expérimentée ayant connaissance dans cette industrie.
ECRIRE
DEPT 4183, LE SOLEIL

SECURITE ET AVENIR ASSURE
$142.00 et plus par semaine. Entrainement complet. Aucune compétition. Age: 22 à 35 ans. Automobile nécessaire. 11e année. Références. Un homme sera engagé pour chaque ville. Se présenter lundi le 4 octobre, à compter de 9 h. a.m., au:
2750, Chemin Ste-Foy, suite 119 ou
ECRIRE DEPT 4181, LE SOLEIL

VENDEUR
avec expérience
Très bonnes conditions de travail.
S'adresser en personne chez
Christian
Place Laurier
Demandez M. Therrien, gérant.

REPRESENTANTS
QUEBEC ET ENVIRONS
Maison d'édition de renommée internationale requiert les services de 5 représentants. Qualifications requises: éducation secondaire ou supérieure, automobile nécessaire. Rémunération très au-dessus de la moyenne. Bénéfices marginaux.
Appelez entre 9h.30 et 2h. p.m. sauf samedi et dimanche à 688-1300

OPPORTUNITE EXCEPTIONNELLE
Vous êtes limité dans votre travail! Vous valez plus que ce qui vous est versé! $10,000 est un revenu minimum. La Planification financière ça vous intéresse dans Québec & Région.
Envoyez curriculum vitae
C.P. 9786
QUEBEC 10

DEFIS EXCEPTIONNELS

Une entreprise de la région de Québec, établie depuis plus d'un demi-siècle et employant plus de deux cent cinquante personnes est en voie de réaliser une importante réorganisation des structures de ses trois Divisions Manufacturières. A cette fin, elle a besoin de TROIS CADRES EXCEPTIONNELS, associant à l'expérience, le dynamisme et le goût du risque, le désir d'une compensation bien au-dessus de la moyenne et d'une participation dans l'équité de l'entreprise.

Répondant directement au Directeur Général, ces trois officiers supérieurs auront une grande autonomie dans la gestion de leurs départements. Ils devront avoir une expérience technique éprouvée, un talent naturel dans la gestion d'un personnel syndiqué et la capacité de travailler de longues heures de façon soutenue. Ils devront être capables d'assumer plus tard de plus grandes responsabilités.

DIRECTEUR DE LA DIVISION DES UNITES MOBILES

Diplômé en Génie Civil ou mécanique, bilingue, possédant une expérience industrielle, il sera responsable de deux usines fabriquant depuis plusieurs années des camps industriels (bureaux, dortoirs, etc...), des maisons modulaires et mobiles, des roulottes de voyage, des tentes-roulottes, etc...

Il sera responsable du "Lay-out" des usines, de l'ingénierie, des estimateurs et dessinateurs et présidera le Comité des Nouveaux Produits.

DIRECTEUR DE LA DIVISION DU METAL EN FEUILLE

Diplômé en Génie Mécanique, bilingue et possédant une vaste expérience dans les travaux de Machine Shop, Métal en feuille et lignes d'assemblage de leurs produits usinés, il sera responsable de concrétiser à courte échéance une réimplantation complète de la machinerie et des lignes d'assemblage selon les données d'ingénieurs et conseillers qui ont tout dernièrement remis un rapport à cet effet.

Il sera responsable de toutes les opérations de sa Division, de l'ingénierie, des estimateurs et dessinateurs et dirigera les efforts d'une équipe d'ingénieurs et de techniciens qui oeuvre déjà dans un "Département de Recherche".

Une formation additionnelle en Génie Industriel recevrait une considération particulière.

DIRECTEUR DE L'APPROVISIONNEMENT

Diplômé soit en Administration, soit en Génie, ou possédant une vaste expérience dans la logistique industrielle, il sera bilingue, âgé d'au moins 35 ans et possédant de préférence des connaissances de la gestion des inventaires avec l'aide de l'informatique.

Il devra regrouper les magasins des trois divisions manufacturières, réviser les systèmes de prévisions de besoins et d'achats à court et long termes, les procédures d'entrée du matériel, d'emmagasinage et de sortie, il préparera et conduira les classes de recyclage des magasiniers.

Il devra dès son entrée en service acheter $1,000,000.00 d'équipement et de machinerie nécessaire à la modernisation d'une division.

Un candidat possédant une formation d'officier dans les corps des magasins militaires ou d'intendance des Forces Armées recevra une attention particulière.

Il travaillera étroitement avec les Directeurs des Divisions et le Directeur des Sources.

TOUTES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS SERONT TRAITEES CONFIDENTIELLEMENT

ECRIRE DEPT 4177 LE SOLEIL

CARRIÈRES et PROFESSIONS

Morgan
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

Recherche des
DIRECTEURS de MAGASINS

A cause d'une expansion rapide et continuelle, plusieurs postes de commande, offrant un réel défi, seront bientôt créés.

Les postulants devront: -
- être bilingues
- posséder une bonne expérience du commerce au détail
- être ambitieux et dynamiques
- être libres de relocaliser
- posséder un degré d'éducation secondaire ou mieux

Un programme d'introduction ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux sont offerts. Rémunération selon la compétence et l'expérience.
Endroit de travail Montréal.
Les personnes intéressées pourront rencontrer entre 9.00 et 17 hrs:

M. Pierre Dalpé — Directeur Général des Ventes
et
M. Jacques Rheault — Directeur du Personnel
à l'Hôtel Chicoutimi, lundi le 4 octobre, 1971
ou
au Château Frontenac, à Québec, mardi le 5 octobre, 1971.

Si vous préférez vous pouvez nous appeler frais virés à Montréal en tout temps à 514-844-1515.

AGENT DE TELECOMMUNICATION

MINISTERE DES COMMUNICATIONS
AGENCE DES TELECOMMUNICATIONS GOUVERNEMENTALES
OTTAWA (ONTARIO)

TRAITEMENT: $9,569 - $19,820 (en cours de négociation)

L'Agence des télécommunications gouvernementales a besoin d'un certain nombre d'agents de télécommunication dans sa Division des Besoins des utilisateurs, et dans celle de la planification et des avant-projets. Ces agents seront des spécialistes en télécommunications et employés à des fonctions ayant trait à la détermination des besoins en télécommunications de différents ministères et organismes du gouvernement; ils seront aussi employés à titre d'agents des projets pour un genre particulier de service.

RESPONSABILITES:

GESTIONNAIRE, BESOINS DES UTILISATEURS
$17,443 - $19,820

Sous la direction de l'Agent général, faire fonction d'intermédiaire entre l'Agence des télécommunications gouvernementales et les agents supérieurs des ministères et organismes, en ce qui a trait aux renseignements relatifs aux besoins principaux ou à long terme en télécommunication; effectuer ou coordonner des études sur les besoins en télécommunications des ministères et organismes du gouvernement, en traitant avec un ministère en particulier ou encore au niveau de tout le gouvernement; faire des recommandations visant à apporter d'importantes améliorations aux services de télécommunications; consulter les fournisseurs, les établissements de recherche et les principaux utilisateurs industriels en vue de promouvoir une plus grande efficacité dans les télécommunications.

GESTIONNAIRE, CONTROLE DES OPERATIONS
$12,585 - $14,304

Etre chargé des fonctions relatives au contrôle des programmes et de la gestion, requises par l'Agence pour intégrer ses activités à celles des autres ministères du gouvernement, des fournisseurs, des établissements de recherche et des utilisateurs principaux de l'industrie. Le poste comprend aussi la création et la gestion d'une banque centrale de données relatives aux télécommunications, demandée par l'Agence à cette fin.

SURINTENDANT, BESOINS EN SERVICES TELEPHONIQUES
et
SURINTENDANT, BESOINS EN MATIERE DE DONNEES
$10,500 - $11,931

Sous la direction du Gestionnaire, Besoins des utilisateurs, effectuer des études et faire des recommandations sur les besoins en services téléphoniques ou en autres formes de services de transmission des données.

AGENTS DES PROJETS
$9,569 - $10,873

Etre chargés de fonctions relatives à la planification détaillée et aux avant-projets concernant un service particulier, soit, la transmission téléphonique ou la transmission de données, le télex, le fac-similé, etc., le matériel de commutation et le matériel de station.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:

Un diplôme universitaire sanctionnant un cours reconnu, de préférence en génie ou en sciences appliquées, est obligatoire pour le poste de Gestionnaire, Besoins des utilisateurs. Des titres semblables ou une aptitude manifeste pour le travail administratif, en plus des aptitudes normalement requises pour terminer un cours secondaire, sont nécessaires pour les autres postes. Les candidats doivent avoir une très bonne connaissance des principes des télécommunications et de leur application dans la transmission des messages téléphoniques, des documents en clair et des données d'ordinateur sur des réseaux de télécommunication, des différents genres de services disponibles ou en voie d'établissement, ainsi que des possibilités, du coût et des mérites relatifs de chacune de ces applications.

Les candidats aux postes de Surintendant, Besoins en service téléphoniques, à celui de Surintendant, Besoins en matière de données, et à ceux d'Agents des projets, doivent avoir des connaissances étendues et une vaste expérience dans le domaine particulier pour lequel ils présentent une demande d'emploi. Les candidats aux postes de Gestionnaire, Besoins des utilisateurs, ou de Surintendant, Besoins en services téléphoniques doivent posséder les qualités requises, en ce qui concerne la connaissance et l'usage tant de l'anglais que du français.

MODALITES D'INSCRIPTION:

Si vous êtes intéressé, faites une demande d'emploi en remplissant la formule de "Demande d'emploi" (PSC 367-401), que vous pouvez vous procurer aux bureaux de poste, aux Centres de main-d'oeuvre du Canada et aux bureaux de la Commission de la Fonction publique, et en indiquant clairement le poste que vous postulez. Faites parvenir la formule de demande à:
MONSIEUR W.R. WATSON, AGENT DE DOTATION EN PERSONNEL, MINISTERE DES COMMUNICATIONS, PIECE 913, 100, RUE METCALFE, OTTAWA (ONTARIO), K1A 0C8
Les intéressés doivent s'inscrire au plus tard le 22 OCTOBRE 1971.

Fonction publique du Canada

CARRIERES et PROFESSIONS

DIRECTEUR DU CREDIT

Le poste est ouvert à tout préposé au crédit dans la vente au détail, qui s'estime en mesure de détenir le poste de directeur.
Il est âgé d'au moins 24 ans. Il devra avoir de l'initiative, aimer ce genre de travail et surtout posséder un bon doigté dans ses relations avec la clientèle et le personnel vendeur. Devra de plus avoir de bonnes notions de la comptabilité.
Il sera responsable de l'acceptation du crédit et devra faire rapport au contrôleur.
Salaire selon la compétence et bénéfices marginaux usuels.

C.P. 10, SILLERY 6

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DEUX-MONTAGNES

REQUIERT LES SERVICES DE:

1 professeur pour enseigner l'entretien et la réparation des machines de bureau.
1 professeur pour enseigner la sténographie Cregg.

Qualifications requises: Etre légalement qualifié ou posséder de l'expérience pertinente.
Faire parvenir offre de services ou téléphoner au:
Directeur du Personnel
C.P. 298, Deux-Montagnes, P.Q. - Tél.: 473-4694 poste 237

MADAME, MADEMOISELLE

Notre compagnie, qui est internationale, aura très bientôt une position ouverte dans son département des ventes au niveau de la gérance.
Les candidates devront posséder une automobile et consacrer 30 heures par semaine à leurs fonctions.
En plus d'un entraînement approprié et d'une assistance continue, la candidate choisie jouira d'un revenu de $396.00 par mois en plus d'une allocation pour l'automobile et d'autres bénéfices.
Toute application sera gardée confidentielle.

Ecrire à: GERANT DU PERSONNEL
C.P. 2401
QUEBEC, P.Q.
Veuillez mentionner votre numéro de téléphone.

ANDRE chaussures

Pour future gérance cherchons un

JEUNE COUPLE

dynamique de préférence bilingue pour faire un stage de gérant dans la chaussure. Grande rapidité d'avancement.

S'adresser à:

CHAUSSURES ANDRE
PLACE FLEUR DE LYS, QUE.
Tél.: 522-8035

COLLEGE BOIS-DE-BOULOGNE

Offre d'emploi

Fonction: Documentation, consultation, animation auprès des professeurs touchant divers problèmes pédagogiques.

— Définition d'objectifs et taxonomie
— Examens et docimologie
— Enquêtes et psychométrie.

Exigences: — Compétence en psychométrie ou docimologie;
— Expérience dans l'enseignement est souhaitable.

Adressez votre "curriculum vitae" et communiquez au plus tôt avec:

Le bureau du personnel,
Collège Bois-de-Boulogne,
10555, av. Bois-de-Boulogne,
Montréal 355, P.Q.
Tél.: 332-3000

TECHNICIEN SCIENCES DES MATERIAUX

Le Centre de Recherche Industrielle du Québec est à la recherche d'un technicien en Sciences des Matériaux pour effectuer les travaux d'ordre expérimental dans ses laboratoires ou à l'extérieur.

DESCRIPTION DE L'EMPLOI
- Réaliser tout montage expérimental requis, installer et calibrer les appareils de mesures, lire et enregistrer les résultats obtenus.
- Tracer les graphiques, lorsque requis, et rédiger un rapport technique préliminaire.
- Voir à l'entretien des outils et appareils utilisés: fours, presses, appareils pour essais mécaniques, instruments de mesures, etc.

EXIGENCES:
- Diplômé d'un institut de technologie ou d'un cegep dans une discipline se rapportant aux sciences des matériaux: mécanique, metallurgie, fonderie, céramique, etc. Un diplôme dans un autre secteur technologique, avec quelques années d'expérience en sciences des matériaux, sera aussi considéré.
- Posséder de 2 à 3 ans d'expérience soit dans l'industrie, soit dans un centre de recherche.

LE TRAVAIL:
- Québec.

Le candidat doit, cependant, être prêt à travailler occasionnellement à l'extérieur de la ville de Québec pour des périodes de temps pouvant varier de quelques jours à plusieurs semaines.
Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant sur l'enveloppe le numéro: C R I - S M - 07, à l'adresse suivante:

Directeur du personnel
CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUEBEC
Complexe scientifique - Edifice E
555, boul. Henri IV
Case postale 9038, Québec 10

REPRESENTANTS SERIEUX

Hommes avec expérience et intérêt dans les domaines de l'éducation et de la vente sont recherchés pour diffuser des publications aux bibliothèques d'enseignement dans les régions de Québec, Rive Nord et Rive-Sud.
Les candidats choisis jouiront d'une rémunération intéressante avec frais de dépenses et territoire protégé.
S.V.P.: faire parvenir votre demande par écrit à:
Lambert H. Clément, Gérant de la Division Scolaire
Grolier Limitée 2405 Duncan Road, Montréal 306

CAISSIERES D'EXPERIENCE

pour les caisses populaires de Ste-Foy

Les candidates recherchées possèdent une 12e année et ont déjà occupé un poste similaire dans une caisse ou dans une banque.
Salaire selon compétence et avantages sociaux coutumiers.
S'adresser par écrit ou par téléphone à:

Service du personnel
Edifice Desjardins
59, avenue Bégin, Lévis
Tél.: 835-2413

vendeur

Nous recherchons un vendeur énergique et ambitieux, qui pourra apporter à notre équipe de Québec une contribution valable. Notre firme est à la fine pointe du progrès dans tous les domaines des communications.
Le candidat devra être bilingue, âgé de 25 à 35 ans, et d'apparence soignée. Il devra avoir suffisamment de confiance en lui-même pour accepter de travailler avec un salaire de base décent, mais surtout avec des commissions illimitées pouvant porter son revenu à $15,000 et plus.
L'expérience dans la vente de produits électroniques spécialisés, quoique non absolument essentielle, sera considérée.
Les intéressés devront nous faire parvenir un résumé de leur carrière, en duplicata, avec toutes les informations usuelles et pertinentes.
Toute réponse sera traitée confidentiellement.

DEPT 4176, LE SOLEIL

LE CEGEP DE MATANE

OFFRE D'EMPLOI

POSTE OUVERT: **RESPONSABLE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE AUX ADULTES (niveau collégial)**

FONCTIONS:
Faire connaître, encourager, planifier et organiser l'enseignement professionnel aux adultes;
Servir d'agent de liaison entre le Collège et le monde du travail;
Vérifier l'efficacité des programmes en rapport avec les besoins du milieu industriel et commercial.

QUALIFICATIONS:
Formation professionnelle;
Technicien diplômé ou professionnel;
Expérience du milieu industriel.

SALAIRE:
Selon les normes du ministère de l'Education.

CANDIDATURES:
Les candidats intéressés doivent faire parvenir, avant le 15 octobre 1971, leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Le Directeur du Personnel
CEGEP de Matane, MATANE (Québec)

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE UNIVERSITE DE SHERBROOKE

Sherbrooke, Qué.

Le Bureau du personnel de la Clinique de l'Université de Sherbrooke est à la recherche d'un(e)

MONITEUR(TRICE) AU BLOC OPERATOIRE

FONCTIONS: 1. Organiser l'orientation et la formation spécifique du personnel, avec le coordonnateur d'activités des soins et l'infirmière-chef.
2. Donner l'orientation spécifique au nouveau personnel.
3. Assurer l'enseignement continu au personnel.
4. Participer à l'évaluation périodique des compétences du personnel.

EXIGENCES: 1. Droit de pratique de l'A.I.I.P.Q.
2. Evidence de compétence clinique en salle d'opération.
3. Expérience et/ou formation en éducation de préférence.

CONDITIONS DE TRAVAIL: Le salaire sera déterminé selon les qualifications et l'expérience. Les bénéfices d'appoints sont conformes aux bénéfices en vigueur dans le milieu hospitalier.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur "curriculum vitae" détaillé avant le 22 octobre 1972 à:

La Direction du personnel,
Responsable secteur emploi,
Clinique de l'Université de Sherbrooke
Centre hospitalier universitaire,
SHERBROOKE, Qué.

Toute correspondance sera gardée confidentielle.

ETUDIANT

A L'UNIVERSITE OU EN COLLEGIAL III

LE PROGRAMME DE LA MILICE ROUTP VOUS INTERESSE!

Quinze jours d'entrainement local de janvier à mai, durant les fins de semaine.
Seize semaines d'entrainement pratique dans une école d'Officiers des Forces Canadiennes.
Enrôlé à titre d'Officier-cadet. Promu au grade de Lieutenant après le cours, lorsqu'il est versé à une unité de milice.
Possibilité d'emploi d'été à titre d'officier et de cours de perfectionnement.

REMUNERATION:
A l'entrainement: $9.50 par jour pour la phase théorique et $11.80 durant l'été.

CONDITIONS D'ADMISSION:
Age: entre 17 et 23 ans.
Etre étudiant à plein temps à l'université ou au CEGEP (Collège III secteur professionnel seulement).
Satisfaire aux exigences de santé et de sélection

OU S'ADRESSER
QUEBEC ET LA REGION:
1020, Vincent-Massey, Centre Industriel, tél.: 683-1441
TROIS-RIVIERES:
574 Saint-François-Xavier, tél.: 374-8522
SHAWINIGAN:
1825 boul. Royal, tél.: 536-4086
RIMOUSKI:
60 est, Saint-Jean-Baptiste, tél.: 723-3612
CHICOUTIMI:
24 ouest, rue Racine, tél.: 543-3712

RENDEZ-VOUS:
Lundi 4 octobre, jeudi 7 octobre 19.30 heures - Samedi 9 octobre à 08.30 heures.

LIVREURS

possibilité d'améliorer votre situation

Livreurs permanents demandés. Expérience nécessaire, pour ville et banlieue, sur les chantiers de construction, âgés de 25 à 35 ans.
Inutile de se présenter sans les qualifications requises.

Pour entrevue, se présenter:
lundi 4 octobre, de 9h. le matin à 9h. le soir, chez:
Boiteau Inc.
1295 ouest, boul. Charest, Québec 8

ASSISTANT-CHEF DE POLICE

Ville en banlieue de Québec, avec population entre 5,000 et 8,000 âmes, requiert les services d'un assistant-chef de police.
QUALIFICATIONS: le titulaire devra posséder les normes établies par la Commission de police du Québec.
SALAIRE: selon les qualifications et l'expérience.
Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

DEPT 4173, LE SOLEIL

Une brasserie située à Duberger offre la position suivante:

TELEPHONISTE RECEPTIONNISTE

avec expérience

La titulaire devra être bilingue avec expérience de travail général de bureau, avoir obtenu un diplôme de 11e année ou l'équivalent ainsi qu'une apparence soignée.
La compagnie offre d'excellents bénéfices marginaux. Salaire selon qualifications.
Toute personne intéressée et possédant les qualifications requises devra faire parvenir toute demande à:

C.P. 245, Québec 8

VENDEURS

demandés

25 ans et plus
Auto indispensable
Vente à domicile
Expérience préférée

3417, 1re avenue, Québec
2 heures précises

IMPORTATION VENTE GERANCE

Si vous possédez, dans une **bonne** proportion, les traits caractéristiques ci-dessous, vous êtes notre homme et nous avons besoin de chef.

Nous vous offrons un gain de $15,000.00 et plus.

A. Si vous êtes affairé au travail, toujours occupé et que vous attaquez et expédiez de façon radicale, tout ce que vous décidez de faire.
B. Si vous êtes susceptible, mais non rancunier.
C. Si vous êtes démonstratif et que vos désirs sont tumultueux.

Aucun autre qualificatif en dehors de ceux-ci n'est nécessaire

Communiquer avec: M. Henri-Paul Moisan
CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
155 sud, Dorchester
Tél.: 694-3069

DIRECTEUR du PERSONNEL

● ENTREPRISE
Entreprise de distribution alimentaire de la Ville de Québec.

● FONCTION
Embaucher le personnel et suivre son entraînement. Monter et tenir à date les dossiers du personnel. Négocier des conventions collectives s'il y a lieu. Entretenir de bonnes relations entre la Compagnie et ses employés.
Administrer le programme de bénéfices aux employés.

● QUALIFICATIONS
Diplôme en Administration ou l'équivalent, avec expérience d'au moins un an dans le monde des affaires et du commerce.

● TRAITEMENT
Etabli d'après l'expérience, qualités et titres du candidat. Conditions de travail excellentes.

Ecrire, en donnant le plus de détails possible, à:

DEPT 4178, LE SOLEIL

VENDEUR DEMANDE

Avec expérience dans le meuble et les appareils électriques. Agé de 25 à 35 ans. Bonnes conditions de travail. Position permanente. Salaire de base plus commission.

GASTON LEVESQUE INC.
100, rue Chabot, Ville-Vanier - 683-3471
Demandez Claude Gagné, Directeur du personnel
Entrevues à partir de lundi de 9h. a.m. à 6h. p.m.

GAUTHIER, POULIN, THERIAULT ET ASSOCIES

915, AV. CASOT, QUEBEC 6

recherche

UNE SECRETAIRE: Sténodactylo bilingue sachant opérer dictaphone. Dynamique et ayant de l'initiative.
EXPERIENCE: Minimum - 5 ans.
SALAIRE: Selon expérience et compétence.

TEL.: 681-7321 et demander Mme Rivard

ENTREPRISE NATIONALE

recherche

REPRESENTANTES

Revenu: $7,000 à $9,000 par année au beaucoup plus dépendant des qualifications.

Qualifications: Bonne éducation. Doit avoir de l'initiative et aimer rencontrer le public.

Exigence: Automobile indispensable. Produits intangibles.

Ce n'est ni de l'assurance ni du placement. Si vous voulez améliorer votre sort et désirez faire un travail professionnel, venez rencontrer **Mme Gagnon au Motel Congress Inn, boul. Laurier, Ste-Foy,** lundi ou mardi les 4 et 5 octobre de 10 hres A.M. à 5 hres P.M.

DIRECTRICE DES SOINS INFIRMIERS

pour un hôpital de 70 lits pleinement accrédités.

QUALIFICATIONS DESIREES:
Maîtrise en sciences infirmières, parfaitement bilingue.

SALAIRE:
à discuter.

Application avec curriculum vitae:

M. V.T. WOODS
Directeur du Personnel,
Hôpital Jeffery Hale,
1250, chemin Ste-Foy, Québec 6, Qué.

LE SERVICE FAMILIAL DE QUEBEC

DEUX POSTES EN

SERVICE SOCIAL SCOLAIRE

FONCTION: assumer des responsabilités conformes aux priorités établies par le comité conjoint et selon les ententes intervenues entre la commission scolaire régionale et l'agence.

QUALIFICATIONS: formation universitaire en service social - de préférence 3 ans d'expérience dans le domaine clinique; si possible, une expérience de travail multidisciplinaire sera considérée - facilité pour le travail en équipe et capacité de partager ses propres expériences.

LIEU DE TRAVAIL: 1er - Commission Scolaire Régionale de Charlevoix, 2e - Commission Scolaire Régionale Orléans.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, en même temps qu'une demande écrite, à:

Directeur du personnel
Case postale 3156, Québec 2

LE CEGEP DE LIMOILOU

requiert les services de:

1- Technicienne classe I en techniques diététiques:

Description de la tâche:
— Assister le personnel enseignant dans la surveillance des travaux de laboratoire, diriger l'aide technique, maintenir l'inventaire, voir aux achats d'aliments.

Qualifications requises:
— Avoir obtenu un diplôme d'études post-secondaires équivalent à 14 années de scolarité en alimentation;
ou
— avoir réussi 3 années d'études post-scolaires ayant l'alimentation comme matière dominante;
ou
— avoir achevé avec succès une 12e année d'études et posséder 4 années d'expérience dans un travail connexe.

Salaire:
— Selon la convention collective en vigueur.

2- Aide technique au département de mécanique du bâtiment:

Description de la tâche:
— Exécuter des travaux d'entretien du matériel de laboratoire ainsi que les réparations courantes des instruments, préparer le matériel pour les laboratoires et tenir l'inventaire.

Qualifications requises:
— Avoir obtenu un diplôme de 12e année d'études.
— L'expérience serait un avantage.

Salaire:
— Selon la convention collective en vigueur.

N.B.: Les années d'études doivent avoir été réussies dans un établissement scolaire officiellement reconnu.

Faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 8 octobre 1971, à:

L'AGENT DU PERSONNEL
C. P. 1400
Terminus Postal
Québec (2e)

L'idylle Québec-Charlesbourg n'est pas pour cet automne

Une analyse de
Pierre BOULET

Pour s'assurer le contrôle presque exclusif de la région métropolitaine de Québec, il manque une carte maîtresse au jeu de la Capitale: Charlesbourg. Et cette carte, il semble que les dirigeants politiques de Québec aient jugé qu'il est trop tôt pour se l'approprier.

Contrairement à ce qu'avaient pu entrevoir les observateurs, tout laisse croire que le Progrès civique ne tentera pas d'infiltrer ses "supporteurs" au sein du conseil municipal de Charlesbourg, lors des élections de novembre.

Pourtant, des renseignements provenant de sources sérieuses avaient laissé clairement entendre que l'administration Lamontagne ne laisserait pas passer cette occasion unique d'éliminer les plus farouches opposants à "l'opération ratissage".

Cette hypothèse s'avérait d'autant plus plausible qu'une éventuelle idylle Québec-Charlesbourg aurait fort probablement entraîné l'annexion des municipalités du nord au territoire de la Capitale.

En éliminant les tenants de la création d'un "Grand Charlesbourg", c'est-à-dire l'administration actuelle de la cité de Charlesbourg, Québec se trouverait débarrassée de tout concurrent pour l'obtention des territoires d'Orsainville et de Charlesbourg-Ouest.

Toujours selon les renseignements émanant des milieux informés, la ville de Québec avait déjà assuré son appui à une "équipe" dirigée par un homme d'affaires de Charlesbourg, M. Marius Fortier.

La rumeur voulait même que les organisateurs du député libéral de Chauveau, M. André Harvey, aient offert leur concours aux candidats de la "nouvelle équipe".

Aux yeux des informateurs et des observateurs, il ne s'agissait plus d'une simple manoeuvre en vue d'améliorer les relations Québec-Charlesbourg, mais plutôt d'une vaste action planifiée en vue de modifier à "court terme" l'avenir politique de toute la région de Québec.

TROP TOT

Mais voici que les prévisions et les sources d'information sont contredites. La "nouvelle équipe", que l'on avait perçue comme le bélier du Progrès civique sur le front nord, n'entre pas en lice.

Au cours d'une entrevue, hier, M. Marius Fortier a catégoriquement démenti la rumeur selon laquelle il avait l'intention de briguer les suffrages à la mairie de Charlesbourg. Tout comme il a démenti la rumeur voulant qu'il soit à la tête d'un mouvement "pro-Québec".

Pourtant, un journal local de Charlesbourg publiait récemment que M. Fortier avait confirmé sa candidature. Le journal en question citait aussi le nom d'un avocat, Me Gaston Savard, comme membre de "l'équipe".

Comme dans le cas de M. Fortier, Me Savard a démenti la nouvelle voulant qu'il se présente à un poste de conseiller.

Au cours de l'entrevue qu'il nous accordait, M. Fortier n'a pas caché qu'il "serait peut-être allé à la mairie à la condition d'avoir une équipe . . ."

"Cela aurait demandé une préparation et une étude poussée, a-t-il expliqué, et les affaires m'accaparent trop".

M. Fortier s'est de plus dit d'avis que l'orientation des municipalités du nord, dont Charlesbourg, vers la Capitale "constitue un mouvement irréversible".

Il ajoute que la population n'est cependant pas suffisamment informée sur le sujet et il laisse entrevoir que "peut-être, dans quatre ans, lors des prochaines élections . . ."

Enfin, M. Fortier explique que "l'on ne détient pas les études de base qui nous permettraient de faire une campagne électorale sur l'annexion à Québec ou sur le Grand-Charlesbourg".

Bref, tous les éléments sont là, qui viennent confirmer, sinon les faits, au moins le climat d'une "certaine liaison" avec la Capitale.

Et si les dirigeants de l'administration Lamontagne suivent le raisonnement de ceux qui auraient pu devenir leur "tête de pont", ils doivent conclure qu'il est trop tôt pour "modifier" le leadership de la région nord.

Donc, si lors des élections de novembre, il se manifeste de l'opposition, elle sera morcelée et individuelle. C'est du moins ce que prétendent ceux-là mêmes qui étaient pressentis pour se présenter en équipe.

Le "colloque d'orientation" du CDQM est déterminant pour plusieurs organismes membres

par François DEMERS

Le "colloque d'orientation" du conseil d'administration du Conseil de développement du Québec métropolitain (CDQM) qui se déroule à huis clos depuis jeudi soir à la Forêt Montmorency est déterminant pour plusieurs organismes membres et pour au moins un aspirant-membre.

Le fond du débat demeure le choix à faire entre l'option du directeur général Serge Beaulieu qui ferait du CDQM un centre de discussions à huis clos et un organisme de pression auprès des gouvernements supérieurs et le désir des groupements populaires de voir le conseil devenir un centre de débats publics sur le développement en même temps qu'un instrument d'animation des organismes-membres.

Jeudi soir, le Groupement des locataires de Québec (GLQ) émettait un communiqué exposant la conception qu'il allait défendre à la Forêt Montmorency. Le document reprend la perspective déjà exposée dans un précédent texte du Front commun des groupements populaires (Comité des citoyens Saint-Sauveur, Comité des citoyens Aire-10, l'ACEF, le GLQ, le Secrétariat social Inc., L'Accord de Lévis): faire du CDQM "un instrument d'apprentissage de la démocratie". Il expose par ailleurs les gestes posés par le GLQ lui-même pour jouer ce rôle d'éveilleur à la démocratie.

Ce même soir, le président du CDQM, M. Gérard Berlinguette de la Chambre de commerce de Sainte-Foy révélait au cours d'une conversation téléphonique que le Conseil central de la CSN avait annoncé son intention de ne pas participer au "Lac-à-L'Epaule" de la fin de semaine. Raison officielle: il est question que le représentant de la CSN au conseil d'administration du CDQM change et le nouveau ne sera nommé que la semaine prochaine.

De son côté, a ajouté M. Berlinguette, le Front commun a confirmé son intention d'être présent par ses trois représentants habituels.

On sait que c'est la CSN et le Front commun qui ont mené la campagne contre la nomination sur base permanente de M. Serge Beaulieu au poste de directeur général du CDQM. Chacun s'est d'ailleurs efforcé cette semaine de "réajuster son tir" suite à la décision contraire de la majorité lors de la réunion du conseil d'administration du CDQM il y a deux semaines.

Enfin, certaines informations veulent que la réunion à la Forêt Montmorency soit décisive aussi quant à l'éventuelle entrée de la Chambre de commerce du district de Québec au CDQM. Des négociations se poursuivent depuis quelques mois entre les deux organismes et on dit que la Chambre serait sympathique aux vues des groupements populaires. Un représentant de la Chambre aurait été admis à titre d'observateur aux débats de la Forêt Montmorency.

LA POSITION DU GLQ

Le texte du GLQ, signé par Simon Langlois, représentant de cet organisme au CDQM demande notamment que:

—que le CDQM se définisse comme organisme de participation démocratique axée sur le débat public;

—que les permanents soient des personnes-ressources à la disposition des organismes-membres;

—que les organismes soient représentés directement, et non pas par des délégués qui siégeraient à titre individuel;

—que les comités permanents soient le lieu privilégié d'une discussion franche et ouverte.

Le GLQ estime en effet que "si l'on veut que le développement ne se résume pas à l'examen d'une courbe à la hausse sur un graphique d'économiste mais si l'on veut au contraire qu'il ait un sens pour la population, qu'il améliore la qualité de la vie, il faudra donner des moyens à la population de s'exprimer et d'orienter les décisions qui l'affecteront".

C'est pourquoi, le GLQ veut faire du CDQM "un organisme démocratique, un organisme qui assurera une voix officielle à toutes les critiques, revendications, propositions qui viennent de la population et qui ne peuvent se faire entendre actuellement ou du moins qui n'ont pas de canaux officiels pour le faire".

Le GLQ se demande d'ailleurs comment certains membres peuvent envisager le CDQM uniquement comme un groupe de pression qu'ils voudraient efficace alors que la composition de cet organisme révèle une telle "hétérogénéité" qu'il semble impossible d'en arriver à l' "uniformité" qui donne la force de frappe.

Le GLO se déclare donc très inquiet de cette orientation et "il voit le danger que cette diversité, dans la composition des membres de l'organisme, n'occasionne la prise du pouvoir de définir et de diriger l'organisme par des technocrates-permanents qui, eux, définiraient les options unanimes. C'est déjà cette orientation, dit-il, que nous voyons poindre avec l'action des permanents actuels".

Deux syndicalistes fustigent les chefs canadiens et québécois, ainsi que les "amis du pouvoir" à la CSN

par Alain BOUCHARD

CHICOUTIMI — "Tant et aussi longtemps qu'il y aura des amis du pouvoir parmi les dirigeants de la CSN, la situation ne changera pas".

C'est ce qu'a déclaré, hier matin, M. Jean Gélineau, secrétaire du syndicat du transport postal de Lapalme, devant un groupe d'étudiants du Cegep du Saguenay - Lac - Saint - Jean à Chicoutimi.

"Ce sera justement ces personnes que le Conseil confédéral devra rejeter des rangs syndicalistes", devait poursuivre M. Gélineau.

M. Raymond Rousseau, permanent au Conseil central de la CSN régionale, avait auparavant incité les étudiants à épouser la cause indépendantiste, dans une longue diatribe où il fustigea les chefs politiques canadiens et québécois de même que le système économique capitaliste.

D'autre part, M. Rousseau avoua lui aussi qu'il y a un "establishment" syndical au Québec, notamment à la CSN, "où, a-t-il dit, il a de chaudes luttes entre la droite et la gauche". M. Rousseau s'est défini quant à lui comme partisan du socialisme.

Ces deux syndicalistes s'adressaient alors aux collégiens, lors d'une rencontre organisée sur l'affaire des gars de Lapalme, qui dure maintenant depuis 18 mois. La discussion ne tarda cependant pas à emprunter la voie politique.

M. Jules Sénéchal, l'un des chauffeurs de Lapalme directement impliqué dans ce conflit avec Ottawa, accompagnait les deux autres, mais ne prit la parole en aucun moment.

Parmi les attaques que lança M. Rousseau, il accusa des hauts fonctionnaires fédéraux d'être de connivence avec la pègre. "J'en aurais long à dire là-dessus", a déclaré le permanent de la CSN, sans toutefois ajouter un seul mot sur le sujet.

Invité à expliquer les principales différences entre la CSN et la FTQ, M. Rousseau a indiqué que les cotisations syndicales de cette dernière sont expédiées aux Etats-Unis, du fait qu'elle est d'origine américaine. "La CSN, a-t-il ajouté, fut fondée au Québec pour les Québécois".

Le nombre d'étudiants présents à la rencontre varia entre 100 et 200, étant évidemment conditionné à leur horaire.

Bagarre inusitée entre boeufs et poulets

Les résidents du tout Québec sont témoins depuis quelque temps d'une bagarre inusitée entre des bovins bien engraissés et de tendres poulets. Le lieu du combat est le réputé restaurant Le Paysan, situé à l'angle Du Vallon et du chemin Ste-Foy. Les résidents des alentours se plaignent depuis quelque temps du fait que des beuglements abominables et des cris déchirants se font entendre jusque tard dans la nuit. Sans compter que les plumes de poulets qui virevoltent autour du restaurant nuisent grandement à la portion de la population qui est allergique à ce genre de choses. Tout le conflit repose sur le fait que les poulets ont décidé d'encourager la nombreuse clientèle du Paysan à manger du steak et que les boeufs tendent de convaincre tout le monde de déguster du poulet.
Si cette bagarre rangée incommode un peu le voisinage, elle n'en réjouit pas moins les habitués du Paysan qui sont en fin de compte les grands gagnants puisque le boeuf et le poulet, sont, à leur dire, revigorés et encore plus savoureux depuis quelque temps. (—)

FACE A DEMAIN
LES TECHNICIENS SONT DEMANDES
☐ RADIO/TELEVISION
☐ MECANICIEN AUTOMOBILE ET DIESEL
☐ DESSIN INDUSTRIEL
☐ DEBOSSELAGE-SOUDURE
☐ ET AUTRES

ENVOYEZ-MOI SANS OBLIGATION VOTRE BROCHURE
☐ Jour ☐ Soir ☐ Corresp.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Nom du père .....
Age ..... Tel.: .....
Une série de cours débutera le 1er novembre.
Les entrevues, tests et formalités d'inscription demandent un certain temps. Réservez votre place dès maintenant.
SOQ. INSTITUT AVIRON LTEE TECHNIQUE
529-9566
Québec: 515 Mgr-Gauvreau
aussi Montréal: 3035 Saint-Antoine
près métro Atwater - 935-2525

21900
LA PERSONNE POSSEDANT LE BILLET PORTANT LE NUMERO 21900 EST PRIEE DE RECLAMER LE TELECOULEUR 'HITACHI' ATTRIBUE A LA FIN DE NOTRE VENTE "GRAND CIRQUE" AU PLUS TARD LE MARDI 5 OCTOBRE AVANT 5H.30.

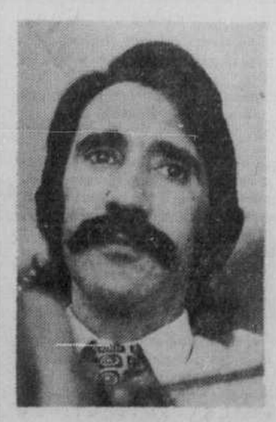
Démonstration des produits
CEDIB
A Centre-Ville
du 6 au 9 octobre
Mademoiselle Mariette Rouillard, esthéticienne-visagiste diplômée.

A cette occasion profitez de notre spécial: une trousse de voyages de produits Cedib.
Peaux sèches et couperosées. Valeur de 10.00 Spécial 6.75
Peaux grasses. Valeur de 10.00 Spécial 6.00
SYNDICAT DE QUEBEC. Rez-de-chaussée, CENTRE-VILLE.
LE Syndicat DE QUÉBEC

L'ELECTROLYSE
au service de la beauté
Fini à jamais l'usage des pinces à épiler
Consultez notre spécialiste diplômée de New York
madame MARCELLE DALLAIRE
Sur rendez-vous seulement 529-7351, poste 339

LE Syndicat DE QUÉBEC

SALON ROMAIN
sous la gérance de Raymond Louvet

COUPE "ROMAINE"
Comprend la coupe "SCULPTEE" tout aux ciseaux, le shampooing, la mise en forme au séchoir à main (sans rouleaux, ni crépage) et le "BRUSHING".
Le tout 8.00 spécial 7.00
Modeling
Si vous n'aimez pas l'apparence d'une permanente, MODELING est la solution. C'est l'indéfrisable qui boucle en souplesse et dure plus longtemps.
Valeur de 18.50 spécial 15.00
Cabine d'esthétique: épilation des sourcils, facial et service des appareils pour les rides. 6.00
Venez avec ou sans rendez-vous.
CENTRE-VILLE ET PLACE LAURIER. TEL.: 529-7351.
LE Syndicat DE QUÉBEC

PLACE LAURIER
Monsieur Daniel Brux, maître-coiffeur pour dames, autrefois co-propriétaire du Salon Adrien de Paris, informe ses clientes et amies qu'il est maintenant avec l'équipe du Salon Romain de Place Laurier.
LE Syndicat DE QUÉBEC

ÉGRATIGNURES
même avec un outil tranchant la finition épaisse résistera.
TOUJOURS A L'AVANT-GARDE AVEC LE CLAPBOARD ALUMINIUM ALSCO
GARANTIE 30 ANS
ESTIMATION GRATUITE
Paiement très facile. Qualité et service garantis.

MARTELAGE
résistera au dommage causé par des coups durs.

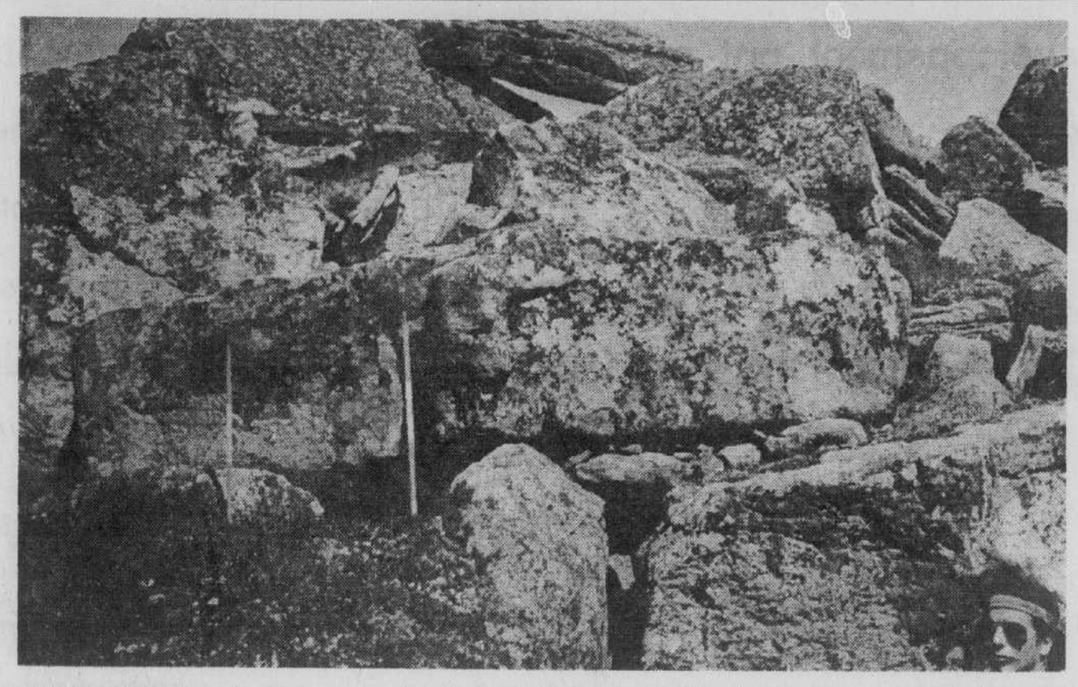
FROTTEMENTS
résiste au papier sablé, saleté ou instruments grossiers.

DISSOLVANTS
résiste au dommage causé par les vaporisateurs de jardins, insectes et à l'acide chlorhydrique.
ALSCO INC.
2070 BRANLY, STE-FOY, QUEBEC - TEL.: 681-0089

LE SOLEIL

cahier documentaire

74e ANNEE — No 232 QUEBEC, SAMEDI 2 OCTOBRE 1971 PAGE DIX-SEPT



CAVERNE-MAISON — Le piquet, au centre de la photo, indique l'entrée d'une caverne qui servait de maison aux Indiens. On avait bouché les espaces entre les pierres avec d'autres pierres plus petites. Cette caverne fut découverte par Gérald Lanier, que l'on voit en bas à droite, et Michel Giroux.

PAS DE CHOIX — Dans la toundra du nord, sans argent, il n'y a pas de choix: le seul transport en commun demeure la marche. C'est donc ainsi, équipement et vivres sur le dos, que les 17 membres de l'expédition ont visité les emplacements archéologiques.

Les fouilles archéologiques de Brador et de Blanc-Sablon suscitent plusieurs hypothèses intéressantes

par Vianney DUCHESNE

Un secteur de la Basse-Côte-Nord a-t-il été épargné de la dernière glaciation? Les Esquimaux établis dans cette région sont-ils les descendants des disparus, en 1343, des colonies d'anoises du Groenland?

Ces deux questions soulèvent des hypothèses de plus en plus plausibles, selon le géographe-archéologue René Lévesque de Québec. Au cours d'une entrevue, cette semaine, M. Lévesque a fait part au "Soleil" des premières questions soulevées par les fouilles archéologiques qu'il a affectuées, au cours de l'été, avec un groupe de 16 jeunes bénévoles, dans le secteur de Brador et de Blanc-Sablon.

Le fait le plus troublant, selon M. Lévesque, est certes la possibilité qu'une bande de terre, d'environ 15 milles de large, ait été épargnée par les glaciers de la dernière glaciation. Des études sont en cours et géologues et géomorphologues s'y intéressent de près.

Quand nous avons demandé à M. Lévesque sur quoi il basait une telle hypothèse, il nous a répondu: "Que penser des emplacements qui sont à 210 pieds de hauteur par rapport au niveau actuel de la mer et à un ou deux milles de celle-ci, surtout quand ils sont caractérisés par un usage extensif des galets et des bifaces?"

Selon M. Lévesque, il est troublant de trouver de tels articles, aussi loin de la mer et à un niveau aussi élevé. A titre d'exemple, il a raconté que l'on a découvert des strates, sous une dizaine de pieds de sable stérile descendu de la montagne par l'érosion. Sous ces strates, on a mis au jour une plage plus ancienne avec des foyers et des pointes qui ont une ébauche de cannelures à la base. Ces pièces pourraient avoir au moins 10,000 ans.

Par ailleurs, le géographe-archéologue est presque certain que les Esquimaux établis à Brador et Blanc-Sablon sont les descendants des membres des colonies danoises du Groenland dont on a perdu toute trace vers 1343. Selon M. Lévesque, des méthodes de travail, des expressions de langage et des façons de se comporter sont identiques aux deux groupes et surtout très différentes des autres Esquimaux.

GEOGRAPHIE ET ARCHEOLOGIE

M. Lévesque a expliqué que l'expédition de cette année a été axée sur la géographie et sur l'archéologie. Le groupe de chercheurs se composait de 16 jeunes de la région de Québec qui ont consacré gratuitement leurs vacances annuelles à l'archélogie. Ils ont dû d'abord recueillir vivres et équipement auprès du grand public, faute de fonds pour réaliser autrement une expédition mise au point durant l'hiver.

Au niveau de la géographie, on a photographié tous les phénomènes géographiques du secteur de Brador et de Blanc-Sablon. On a aussi commencé l'étude du problème de la glaciation, des dépôts meubles et des structures naturelles de pierre.

Au point de vue de l'archéologie, le groupe s'est penché principalement sur les vestiges européens, préhistoriques et amérindiens.

EUROPEENS

Les chercheurs ont localisé trois nouveaux emplacements d'origine espagnole: deux à Blanc-Sablon et un à Brador. Ils ont aussi découvert un échafaud qui, au 18e siècle, servait de quai au bout duquel les barques accostaient.

PREHISTORIQUES

Dans le domaine préhistorique, les jeunes archéologues amateurs ont approfondi les fouilles dans la cave de la maison de Courtemanche. Fabriquée de pierres rondes, elle est de toute beauté, selon M. Lévesque.

On a aussi repéré deux cabanons de pêche qui ont été mis au jour à l'occasion de travaux de voirie. Au sujet des cabanons, M. Lévesque nous a raconté qu'ils contiennent tous les équipements des pêcheurs français, équipements pourris bien sûr.

Il explique cela par le fait qu'après la prise du pays par les Anglais, en 1759, les Français ont quitté le secteur, mais en y laissant tout leur attirail. Les Montagnais se sont servis des cabanons comme abris, mais ils n'ont pas touché à l'équipement qui appartenait aux Français, espérant toujours leur retour. M. Lévesque qualifie ce geste de "fidélité extraordinaire". Quant aux Anglais, ils ne sont pas allés dans ce coin avant 1800, de peur des Indiens.

Ainsi, une vingtaine de cabanons ont pu être sauvés. Quand on les fouille, on découvre les hameçons, les filets, les flotteurs de liège et les barques. Tout est pourri dans la terre, mais les formes sont intactes et le bois est visible à travers le sable.

AMERINDIENS

Au chapitre des vestiges amérindiens, l'équipe de M. Lévesque a apporté une attention toute spéciale aux structuardu et le plus ingrat, car beaucoup de structures peuvent sembler être faites par l'homme alors qu'elles dépendent de res de pierre. C'est à ce niveau que se situe le travail le plus causes périglaciaires ou de phénomènes marins.

Ainsi cette anecdote: on avait découvert ce qui semblait être quelque chose d'extraordinaire. Toute l'équipe s'est mise au travail, durant une semaine, numérotant les pierres et les enlevant une à une pour découvrir le secret des hommes qui avaient fait ce travail. Finalement, on se rendit compte que cette accumulation était tout à fait naturelle.

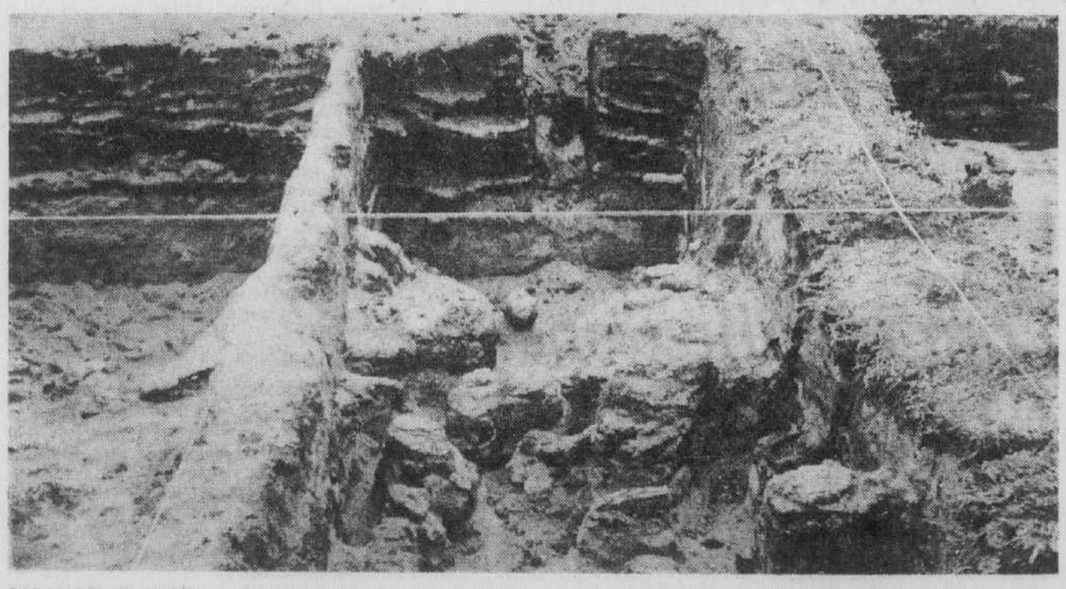
Par contre, les recherches n'ont pas toujours été vaines. On a mis au jour quatre crémations et plusieurs centaines de cabanes dans lesquelles les Indiens vivaient. Une des crémations contenait 14 outils bien rangés. Selon M. Lévesque, ces outils seraient transitoires entre la période archaique et celle du sylvicole inférieur.

On a aussi découvert un squelette d'enfant enveloppé dans de l'écorce de bouleau. Tout près, il y avait un "wampum", collier qui servait d'offrande funéraire. Ce squelette pourrait être celui d'un Montagnais, car il était près de la mer, soit 30 pieds au-dessus du niveau de la mer.

Les membres du groupe ont aussi mis au jour un abri sous roche: les Indiens se servaient d'une cavité assez importante, sous une ou plusieurs roches, pour s'en faire une maison en fermant les trous, ne laissant qu'une ouverture pour la porte. Près de là, il y avait une crémation qui fut pillée par une personne, au 18e siècle, fort probablement un Français. Le pilleur a laissé sur place son couteau brisé.

Finalement, on a aussi trouvé des maisons de diverses formes, mais toujours construites en pierres: rectangulaires avec coins arrondis, rondes se composant de un, deux ou trois cercles et ovales. Généralement, le centre de ces maisons est occupé par un foyer et l'on peut y remarquer des plates-formes de couchage. A tout cela s'ajoutent des caches qui, selon M. Lévesque, servaient à la chasse au canard quand la mer se rendait jusque-là.

La saison des fouilles est maintenant terminée. Celle des analyses commence . . .



CABANON DE PECHE — Sous la terre, dans les cabanons de pêche, on découvre l'équipement des pêcheurs français du 18e siècle. Sur chacun des petits monticules que l'on voit au centre de la photo, il y a des flotteurs de liège.

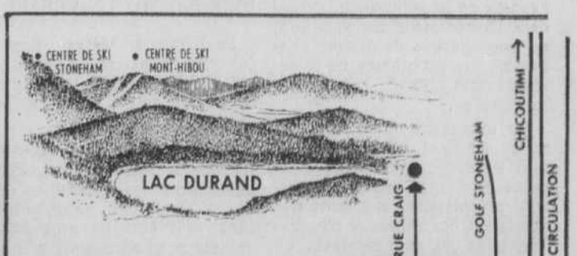
ESPACES DE BUREAUX A LOUER
CENTRE INDUSTRIEL VANIER
CONSTRUCTION NEUVE
RENSEIGNEMENTS: M. DIONNE
688-1297

AVOCATS
BOILY CHARLES
HENRY NICOL
BOULIANNE MICHEL
LAPOINTE RENE
580 est, Grande-Allée, Québec. Tél.: 529-9251

SOURD
Une décision est toujours difficile à prendre pour l'achat d'un appareil auditif. AVANT d'acheter, prenez conseil d'une maison établie à Québec depuis 28 ans. Postez ce coupon ou téléphonez pour recevoir un livre illustré, qui démontre bien que PHILIPS vous offre ce qu'il y a de mieux. Faites confiance à une marque mondialement connue.
NOM
ADRESSE
7-s
PHILIPS SERVICE AUDITIF J.R. PEYROT/AUDIO-PROTHÉSISTE 451 est, boul. Charest, Québec 2/524-2174

CLUB VENTE-PUBLICITE DE QUEBEC INC.
dîner-causerie
SALES AND ADVERTISING CLUB OF QUEBEC INC.
AU CHATEAU FRONTENAC
LUNDI LE 4 OCT., A 6h. P.M. PRECISES

DINER
Conférencier:
LUC LAURIN
Directeur de l'Office de protection du Consommateur
Titre de la conférence:
"Application de la loi suite à l'adoption du bill 45"



VERTMONT SUR-LE-LAC, STONEHAM
TERRAINS A VENDRE
- SITE ENCHANTEUR INCOMPARABLE
- MAGNIFIQUE LAC AVEC DROIT DE PECHE POUR LES RESIDENTS
- GOLF A 500 VERGES DU DEVELOPPEMENT
- 3 CENTRES DE SKI DANS UN RAYON DE 2 MILLES
- CANOTAGE - VOILE - ETC.
- VIVEZ EN MONTAGNE, LOIN DE LA POLLUTION A SEULEMENT 12 MILLES DE QUEBEC (15 MINUTES)
- VIA LE BOULEVARD LAURENTIEN

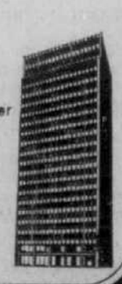
OUVERT TOUS LES JOURS de 10h a.m. à 7h p.m.
POUR INFORMATIONS: 849-8262
APRES 7H P.M. 651-8408

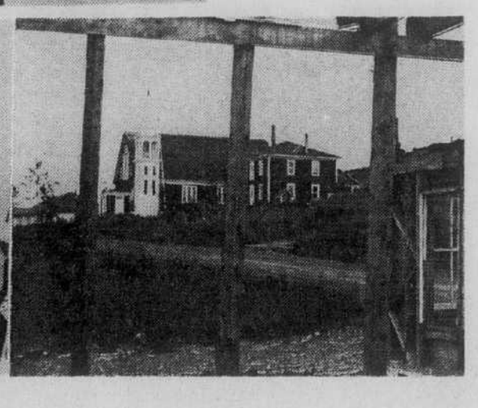
C'est garanti.
Vous parlerez anglais pour Noël
Informez-vous chez
barnards'
la conversation anglaise audio-visualisée
et
LABORATOIRE LINGUISTIQUE DU QUEBEC
350, chemin Ste-Foy, Québec
681-6371

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
350 EST, Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

REDUCTION SUR LES NOUVEAUX TISSUS D'AUTOMNE
VETEMENTS SUR MESURES POUR HOMMES
Pouliot & Darveau
Tailleurs importateurs créateurs de styles.
● REPARATIONS ●
601, rue St-Jean, Qué. T
Tél.: 523-4615
Vendredi ouvert jusqu'à 9h. p.m.
Samedi jusqu'à midi

METHODE Facile, Rapide, Efficace, Moderne et Plaisante
ECOLE DE DANSE YVON MARTEL
704, St-Jean, Qué. - 523-3592

Vous venez à Montréal?
Pourquoi loger dans un hôtel dispendieux?
Richelieu Towers
Hôtel-Appartements
2045, rue Peel (près de Maisonneuve)
Montréal 110, Québec.
$11.00 et Plus.
(coût par jour, basé sur le tarif mensuel)
• Garçonnière • Studio • Une chambre à coucher
Doublez la valeur de votre argent. Epargnez au moins 50% en réservant une luxueuse suite, entièrement équipée, au Richelieu Towers, le plus récent hôtel appartement du centre-ville et le mieux situé. Tous les services et commodités vous sont offerts à prix modérés, à la semaine et au mois.
(514) 288-1119




Le phénomène d'urbanisation et les nouvelles techniques de planification et de développement ont amené de nombreux changements dans notre société d'où découlent des problèmes comme celui de la relocalisation de familles ou de villages entiers. Ces déplacements de population, tout essentiels qu'ils soient, ne sont pas sans créer des "heurts", d'où l'émergence de nouveaux problèmes.

Est du Québec: *Opération survie*

Par André DESNOYERS
de notre bureau de Rimouski

Les programmes gouvernementaux de fermeture de paroisses marginales, dans l'Est du Québec, et de relocalisation des individus qui y résident actuellement, pourraient, d'ici 1976, porter sur 51 localités et quelque 5,000 familles.

Cette relocalisation est nécessaire pour planifier la migration négative qui s'effectue naturellement dans ces paroisses. Le programme doit cependant s'inscrire dans un plan global de développement, afin qu'il réponde à des besoins socio-économiques pressentis chez les marginaux eux-mêmes (impossibilité d'y gagner sa vie), et chez les municipalités qui accueilleront les relocalisés (croissance des centres urbains).

Au niveau de l'administration gouvernementale et de l'Office de développement de l'Est du Québec (ODEQ), l'expérience menée depuis 1969 dans les 10 paroisses du groupe Saint-Paulin-Dalibaire, devrait permettre la mise en place de structures d'opérations plus efficaces et la définition d'une philosophie de relocalisation plus réaliste.

Ces énoncés découlent d'un rapport d'étude critique et de proposition de programme global préparé pour l'OPDQ par la firme Métra Consultants Ltée, de Montréal, au sujet de la relocalisation de population dans l'Est du Québec.

EXPERIENCE MAL STRUCTUREE

Ce rapport confidentiel était présenté au gouvernement en novembre 1970, alors même que le programme-pilote de relocalisation dans dix paroisses marginales de la Gaspésie avait atteint son rythme accéléré d'exécution.

S'il date de près d'un an, le rapport Métra sur la relocalisation demeure le principal guide de travail de l'ODEQ dans ses projets de relocalisation globale de plusieurs milliers de citoyens marginaux du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie.

On peut même prévoir que le rapport Métra constituera un document de référence important pour tout autre programme de relocalisation que l'OPDQ voudrait appliquer à l'avenir dans d'autres régions de la province.

Plus de la moitié de ce document de 110 pages est consacrée à l'analyse des opérations et des résultats (tels que constatés ou prévus en novembre 1970) de la première expérience de relocalisation, pour laquelle un manque de structures administratives efficaces a causé des délais considérables.

A partir de ces premières constatations, les consultants soumettent l'esquisse d'un programme général de relocalisation de population, basé sur une participation volontaire de la population et mis en oeuvre par une équipe spéciale et autonome de fonctionnaires possédant un mandat précis, un pouvoir de décisions et un budget spécial d'opérations.

SECTEUR DES OD 1 ET 2

Dans ce document, dont nous avons pu obtenir une copie récemment, il n'est cependant pas fait mention de l'identité de ces paroisses marginales condamnées à une fermeture prochaine, que ce soit par suite d'une intervention gouvernementale directe ou par une émigration continue et massive des citoyens qui y résident.

Des cartes géographiques annexées aux rapports remis à l'OPDQ et à L'ODEQ laissent cependant voir ces "zones vertes" recouvrant les municipalités jugées sans avenir économique par les experts.

Si elles sont dispersées dans l'arrière-pays du territoire-pilote, ces zones vertes se concentrent plus particulièrement à l'arrière de Matane, autour de Sainte-Paula, et au sud de Rimouski, dans le secteur d'Esprit-Saint.

Il est intéressant de noter que ces deux régions correspondent précisément aux regroupements de paroisses connus sous l'appellation d'Opération Dignité no 1 et no 2. Anticipant et craignant la fermeture de ces localités, ces citoyens "marginaux" ont décidé de contredire les prédictions des planificateurs, en assurant eux-mêmes la survie économique et sociale de leur patelin.

Les auteurs du rapport Métra n'en recommandent pas moins au gouvernement de poursuivre son programme de relocalisation qui "au cours des cinq ans à venir, pourrait porter sur les 51 localités les plus nettement marginales".

PROGRAMME 1971-1976

"L'expérience-pilote aura permis de définir les grands traits d'un programme général de relocalisation possible", remarque en conclusion ce document daté de novembre 1970.

"Mais elle aura aussi permis à toute une équipe de se former à toutes les tâches concrètes de la relocalisation. Si cet acquis ne doit pas être perdu, c'est tout de suite qu'il faut prendre la décision de poursuivre la relocalisation et démarrer les opérations préalables qui déboucheront sur une nouvelle relocalisation en 1971."

Le rapport Métra insiste cependant sur un programme volontaire, sans limite de durée d'application, et offrant aux relocalisés les moyens techniques, sociaux et financiers de partir dans de bonnes conditions.

EMIGRATION NATURELLE

En somme, le rôle de l'Etat dans cette relocalisation des marginaux gaspésiens n'est pas de provoquer une fermeture de localités, mais de favoriser et d'orienter le mouvement naturel de migration hors des localités marginales.

"De tout façon, 370 ménages quittent chaque année ces localités qui, à un rythme, si videront en 25 ans.

"Sans intervention de l'Etat, c'est un exode. Avec une intervention, le mouvement peut prendre une tournure positive", font remarquer les consultants de la firme Métra à l'Office de planification et de développement du Québec.

Nécessité d'un organisme autonome

La réalisation des prochains programmes de relocalisation devrait être confiée à un organisme détaché de l'administration gouvernementale, et oeuvrant avec un mandat précis et un budget propre.

Cette recommandation du rapport Métra sur la relocalisation a pour but d'éviter les délais, les incertitudes et la rigidité reconnus pendant l'expérience de relocalisation des 10 premières paroisses marginales.

Si la relocalisation peut intéresser différents ministères et organismes gouvernementaux en place, aucun de ceux - ci ne détient la juridiction pour s'occuper globalement du processus de relocalisation.

Aussi, les consultants de la firme Métra, tenant compte de l'efficacité administrative et des besoins de la population, défendent l'hypothèse d'une structure ad hoc chargée de traiter l'ensemble des problèmes de la relocalisation des populations marginales.

En mandatant ainsi une personne ou une organisation, il faut s'assurer qu'elle soit autonome par rapport aux organismes préexistants, même si elle entretient des relations d'opération avec les représentants du gouvernement.

COMITE DE CITOYENS

Parallèlement à cette structure autonome d'exécution, Métra recommande à l'OPDQ de favoriser la création de comités de citoyens relocalisés, afin que ces groupes agissent comme interlocuteurs collectifs auprès du maître d'oeuvre de la relocalisation.

Le comité de citoyens peut remplacer les structures municipales souvent inexistantes dans les paroisses marginales, tout en effectuant les négociations nécessaires auprès de l'appareil gouvernemental.

On se souvient que l'an dernier, les pressions des comités de citoyens à Saint - Paulin - Dalibaire, Saint - Thomas - de - Cherbourg et Saint - Octave - de - l'Avenir, avaient forcé le premier ministre Robert Bourassa à se rendre lui - même dans les paroisses marginales gaspésiennes pour y débloquer le processus de relocalisation.

TROP D'IMPROVISATION

Les difficultés rencontrées au cours de l'expérience pilote de l'an dernier sont attribuables en partie à une action hésitante de l'administration et à l'absence d'objectif précis et de stratégie claire.

"Les opérations ont démarré, avant qu'une structure n'ait été mise en place, rappelle le rapport Métra. Il fallut ainsi constamment répondre à des demandes immédiates, tout en imaginant des procédures générales et en faisant prendre des décisions sur ces procédures."

A l'avenir, "il importe de définir concrètement les modalités de fonctionnement, les personnes responsables de l'exécution et les détails de leur fonction avant de lancer des opérations auprès de la population. Il importe ensuite de s'en tenir aux décisions prises."

PROGRAMME UNIVERSEL

Le rapport Métra identifie justement les objectifs et la stratégie du futur programme de relocalisation dans l'Est du Québec.

Auparavant, il faut reconnaître que la relocalisation, applicable pour des ensembles définis de population (rang ou localité), doit être un programme volontaire et accessible aux mêmes conditions à toute personne connaissant des conditions de marginalité.

Les trois objectifs du programme sont de rationaliser l'exploitation des ressources par la réaffectation des sols; rationaliser l'occupation de l'espace par la fermeture des localités marginales et la croissance des centres urbains; et valoriser les ressources humaines par l'assistance dans le changement et la préparation à l'adaptation.

La stratégie du programme général consiste à favoriser et orienter le mouvement naturel de relocalisation, en vue de le faire contribuer au développement de la région, en tenant compte de la volonté de partir, de la compensation des dépenses occasionnées par la relocalisation, et de l'existence de solutions de relocalisation.

SOUPLESSE DE FONCTIONNEMENT

"La mise en route d'un programme général de relocalisation exige avant tout une décision gouvernementale, mais elle nécessite également de réaliser toute une série d'opérations préalables indispensables à la mise sur pied d'un programme doit être globale, le fonctionnedès qu'il sera proposé à la population", souligne le rapport Métra.

Quant au fonctionnement lui - même, il doit reposer sur trois principes: toute intervention doit être globale, le donctionnement doit être très souple et ne pas prévoir un échéancier détaillé.

Pour sa part, l'organisation autonome chargée de l'exécution et du fonctionnement du programme de relocalisation, en plus de recevoir un mandat clair du gouvernement, doit être dotée de moyens financiers dont l'utilisation est contrôlée non pas à priori, mais à Posteriori, et elle doit détenir un pouvoir de coordination sur les différents intervenants dans le processus de fermeture de paroisses et de relocalisation de citoyens.

Il en coûtera $5,000 par famille dans un programme global de relocalisation

Le coût moyen par famille relocalisée devra être moins élevé dans un programme global de relocalisation, même si l'expérience pilote de 10 paroisses marginales s'est avérée économiquement rentable.

Si, dans le premier programme, le montant des allocations de relocalisation se chiffre à $8,675 par ménage, cette somme moyenne pourra difficilement excéder $5,000 à l'intérieur d'un programme global volontaire pouvant impliquer 51 localités et 5,000 familles.

"L'ensemble des allocations devrait apporter au ménage moyen de six personnes (trois de plus de 18 ans et trois de moins de 18 ans) un montant de $5,250", précise le rapport Métra sur la relocalisation dans l'Est du Québec.

Ces allocations sont de quatre ordres: aide à la mobilité ($500 pour le chef de ménage, $200 par personne de 18 ans et plus, et $100 par personne de moins de 18 ans); incitation à l'urbanisation ($200, $100 et $50, selon les mêmes catégories que dans le cas précédent); achat des maisons à leur valeur marchande (moyenne de $1,500 pour contrôler l'installation des familles dans les localités marginales); et une prime d'aide au relogement ($2,000 en capital forfaitaire).

$25 MILLIONS EN 5 ANS

Si l'on s'en tient à cette moyenne par famille de $5,000 d'allocations, un programme quinquennal de relocalisation dans 51 paroisses pour 5,000 familles impliquerait pour l'Etat des déboursés en allocations de l'ordre de $25,000,000.

Par contre, il pourrait en coûter $43,375,000, si l'on conservait les procédures de l'expérience pilote alors qu'il e na coûté $8,675 en moyenne par ménage.

Ce dernier chiffre a été obtenu à partir des distributions de deux sortes d'allocations acx 400 familles relocalisées au cours de l'expérience pilote.

Une première subvention de relocalisation a totalisé $1,000,000. "Il n'est cependant pas possible d'apprécier si le montant de cette subvention est adapté au double objectif recherché: la couverture des coûts de mobilité et l'incitation à la concentration urbaine", note le rapport Métra.

Une deuxième allocation était une indemnité de fermeture consistant à racheter les biens immobiliers, ce qui a totalisé des déboursés pour l'Etat de $2,500,000.

EXPERIENCE DE $6 MILLIONS

Dans le bilan des opérations financières de l'expérience pilote de relocalisation, il faut ajouter à ces subventions directes aux relocalisés, des dépenses occasionnées par d'autres allocations diverses, par les frais d'administration de l'exécution du programme et par la construction de logements à coût modique pour accueillir les relocalisés (quoique ce dernier programme n'est pas spécifique à la relocalisation et ne représente pas une dépense directe).

Le tableau qui suit nous donne l'aperçu de la répartition des dépenses totales occasionnées par l'expérience de relocalisation, ainsi que leur répartition moyenne par famille impliqué.

	Coût total	Moyenne par famille
Indemnité de fermeture	$2,470,000	$ 6,175
Subventions relocalisation	1,000,000	2,500
(sous-total allocations)	(4,370,000)	(8,675)
Autres allocations	590,000	1,475
Administration	1,000,000	2,500
HLM	900,000	2,250
TOTAL	**$5,960,000**	**$14,900**

RENTABILITE POUR LA COLLECTIVITE

Même s'il en a coûté globalement $6,000,000 pour mener à terme l'opération-relocalisation dans les 10 premières paroisses marginales gaspésiennes, le rapport Métra souligne la rentabilité du programme pour la collectivité.

La fermeture de ces 10 paroisses devraient en effet permettre à la collectivité de gagner $840,000 chaque année: économie de services publics dans les localités marginales, $500,000; économie de coût des entreprises publiques, $10,000; amélioration de revenu des individus, $330,000.

Ces chiffres sont calculés en tenant compte des dépenses réduites à zéro par suite de la fermeture d'une paroisse pour les services tels que voirie, entretien des routes, affaires municipales, commissions scolaires, aide à l'agriculture, électricité, téléphone.

Des paroisses dont "l'arrêt de mort" est déjà signé

L'analyse des statistiques démographiques des paroisses marginales gaspésiennes démontrent une situation "économiquement catastrophique" et indiquent "l'arrêt de mort" de ces localités, selon les expressions employées par les auteurs du rapport Métra sur la relocalisation des populations marginales de l'Est du Québec.

"Il est clair que la question: "doit-on fermer les localités marginales ?" n'a pas de sens. Elles se ferment toutes seules", conclut le rapport Métra, face aux statistiques d'émigration de la population active de ces paroisses.

Métra Consultants préfère plutôt se demander si "l'Etat peut intervenir pour éliminer un non-sens économique et orienter le mieux possible la mutation douloureuse que subissent les habitants des localités marginales".

Les constatations du rapport Métra découlent de l'analyse des informations fournies par suite d'un recensement socio-économique mené en 1969 parmi les 2,178 habitants des dix paroisses marginales fermées au début de la présente année, au terme d'une expérience-pilote de relocalisation.

"Ces dix localités nous donnent une image aux traits grossis mais clairs de la situation dans cette catégorie de localités", admet le rapport Métra.

DEPART A 20 ANS

La pyramide des âges est l'information la plus pertinente sur la population des localités marginales de l'expérience-pilote.

La répartition moyenne dans trois catégories d'âge était la suivante en 1969, comparativement aux statistiques de 1966 pour l'ensemble de la province indiquées entre parenthèses: 0-19 ans 57.7% (43.4%); 20-34 ans 16.0% (21.2%); 20-65 ans 38.0% (50.15%).

Il apparait que la population des localités marginales est jeune, mais les jeunes sont d'âge scolaire. Dès qu'ils atteignent l'âge actif, ils partent, d'où un créneau dans la pyramide de 20 à 34 ans.

Les plus âgés restent dans une localité sans avenir, car ils ne seront pas remplacés. Les moins de 20 ans seront condamnés à partir au fur et à mesure qu'ils atteindront l'âge du travail.

17% AU TRAVAIL

Les chiffres compilés de la main-d'oeuvre indiquent d'autre part que seulement 371 citoyens des paroisses marginales (17 pour cent) ont un emploi, sur une main-d'oeuvre potentielle de 590 personnes. Les autres personnes d'âge actif (au total 41 pour cent de la population) sont sans emploi (chômeurs, étudiants, handicapés, malades, femmes mariées).

Quant à ceux qui travaillent (371), on les retrouve principalement dans les chantiers de bûcherons (153), dans la construction (46), dans les transports (33), et dans l'enseignement (29).

33% SUR LE BIEN-ETRE

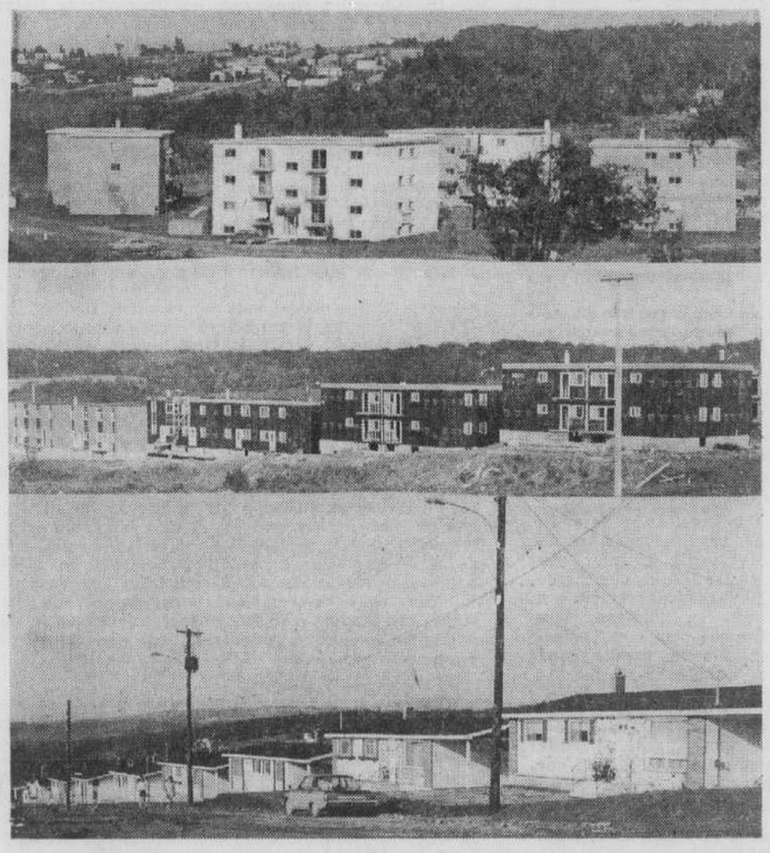
On remarque également que 33 pour cent des chefs de ménage (soit 102) ne vivent que d'allocations d'aide sociale, ce qui représente globalement pour les 10 paroisses, un revenu de $540,800, comparativement à $1,209,000 pour ceux qui ont un revenu personnel de leur travail.

En fait, chez ceux qui travaillent, 50 pour cent des chefs de ménage ont un revenu inférieur à $3,000 et 76 pour cent ont un revenu inférieur à $4,400.

DELIMITATIONS DU PUITS MINIER VERS LES 1982 — Cette vue aérienne donne du poids à l'affirmation selon laquelle l'affaissement prématuré de la rue Bourbeau (ligne pointillée), à Asbestos, ne fait que forcer la société Canadian Johns Manville (CJM) à accélérer son programme d'expansion dans ce secteur, le long du puits à ciel ouvert de la mine d'amiante Jeffrey. En effet, la ligne noire donne une idée de ce que seront les limites approximatives du cratère dans une dizaine d'années. Ces travaux sont entrepris dans le cadre d'un audacieux projet d'expansion qui nécessitera des investissements de l'ordre de $75 millions. Des dizaines d'autres familles devront être relocalisées.

Asbestos: *Opération progrès*

Textes et photos : Fortunat Marcoux



EXPLOSION DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION — La construction domiciliaire connait un regain de vie. Des permis pour une valeur de $2.5 millions ont été émis en l'espace de quelques mois, en particulier pour la mise en chantier d'un complexe de 64 logements (vignette du haut) et de 74 HLM (photo du centre).

Une catastrophe qui ouvre la voie au développement

Généralement, quand une ville est frappée par une catastrophe quelconque, elle éprouve toutes les difficultés du monde à traverser cette lourde épreuve. Souvent, il faudra que plusieurs années s'écoulent avant que les traces profondes laissées par le malheur, s'effacent. Encore moins souvent, verra-t-on un sinistre produire autant sinon plus d'effets bénéfiques que de désagréments et d'inconvénients de toutes sortes qu'il puisse créer sur son passage.

Pourtant, il existe un cas particulier, celui d'Asbestos, ville minière de 10,000 habitants, isolée dans les Cantons de l'Est, à mi-chemin entre les villes de Sherbrooke et de Victoriaville.

En effet, il reste que, même s'ils n'étaient pas souhaités et ne sont pas des choses que la population voudrait voir se reproduire, les nombreux affaissements de terrains qui surviennent depuis l'hiver dernier dans un secteur du centre commercial, le long du puits à ciel ouvert de la mine d'amiante Jeffrey, offrent à la municipalité l'occasion de se donner un visage neuf, évidemment beaucoup plus attrayant que le précédent. Aussi, les autorités municipales, les commerçants et la population ne ratent pas l'occasion d'en retirer le plus possible d'effets bénéfiques.

Il est vrai cependant que ces effondrements du sol ont frappé durement, mais de façon momentanée, quelque 24 commerçants qui ont dû fermer les portes de leurs établissements.

Il est vrai également que ces mouvements de mort - terrain ont forcé la société Canadian Johns Manville qui exploite la mine Jeffrey, à relocaliser 200 familles. Il est vrai aussi qu'une trentaine d'autres familles demeurant trop près de la zone sinistrée, devront être déplacées au cours des prochaines semaines.

Il n'en reste pas moins vrai que les conséquences de ce malheur qui frappe les propriétaires de commerces et quelque 13% de la population, sont atténuées du fait que la société minière a reconnu sa responsabilité dans ce désastre.

UN VISAGE NEUF

Le revers de la médaille montre cependant que ces affaissements de terrain qui obligent la compagnie minière à accélérer son projet d'expansion dans le secteur de la zone sinistrée, ont également des effets heureux puisqu'ils permettent à la municipalité non seulement de rajeunir son visage, mais aussi de résoudre sa crise du logement, tandis qu'ils offrent aux commerçants l'opportunité de se regrouper dans un autre secteur.

1— La municipalité, en plus d'annexer un lot de 100 acres du canton de Wotton en vue de l'aménagement d'un parc industriel, a exercé les pressions nécessaires pour éviter qu'il y ait spéculation sur les prix de terrains dans le secteur où l'expansion domiciliaire se fait, soit sur les lots appartenant aux successions Simoneau, Mercier et Demers.

2— La zone sinistrée était un vieux quartier, et elle était mal située à cause de la proximité du puits minier.

3 —La municipalité est à investir $350,000 pour la construction de nouvelles rues et de services d'utilité publique. Elle a reçu de la société minière un montant de $227,000 représentant la valeur de remplacement de rues situées dans la zone d'affaissement.

4— Les commerçants projettent de se regrouper dans un complexe de 18 à 20 magasins qui serait construit au coût de $1 million, dans le secteur du campus scolaire. La Commission scolaire régionale de l'Estrie serait prête, semble-t-il, à se départir d'une partie du terrain qu'elle possède en vue de l'implantation d'un complexe polyvalent, maintenant qu'elle sait que la capacité de celui-ci sera réduite de 3,500 à 1,800 places.

5— La municipalité est à parachever la construction d'un complexe de 74 HLM (habitations à loyers modiques) pour loger des familles qui ont été ou seront relocalisées. Le coût du projet excède $1 million.

6— L'industrie de la construction domiciliaire connait un essor considérable. Des permis pour une valeur de $2.5 millions ont été accordés par le conseil municipal depuis le printemps dernier. Plusieurs logements multiples, dont un complexe de 64 logements, ont été mis en chantier.

"N'eut été du désastre de l'hiver dernier", on aurait rien eu de tout ça !" Le maire de la ville, M. Léo-Paul Thibault, est catégorique là-dessus.

Un centre de santé de 50 lits vient d'être mis en chantier au coût de plus de $1 million. Il remplacera le vieil hôpital qui a été démoli l'an dernier pour faire place à l'expansion minière.

UN REVEIL TARDIF

Néanmoins, Asbestos aurait pu se donner ce nouveau visage il y a plusieurs années déjà mais la relocalisation des édifices et maisons rendue nécessaire par l'expansion du puits à ciel ouvert de la mine d'amiante Jeffrey était jusqu'à présent un éternel recommencement. Cette situation déplorable était due à l'absence d'un plan directeur d'urbanisme, au manque de planification à long terme, à l'esprit de clocher des paroisses, et à l'insouciance d'une société minière riche à craquer.

Cette attitude des corps publics, des autorités religieuses et des citoyens était justifiée, disait-on, par le fait que tous les frais de ces dérangements étaient assumés par la CJM. "Pourquoi s'éloigner ? Si l'on doit être déplacé une autre fois, la compagnie n'aura qu'à payer !" répétait-on. Quant à la société minière, pourquoi allait-elle se préoccuper de ces choses secondaires puisque ces dépenses sont déductibles de l'impôt ?

DEUX DECISIONS INSENSEES

Au moins deux exemples concrets démontrent l'existence de cet état d'esprit.

1—Le centre d'hébergement pour personnes âgées "Isaac Jogues" dont l'inauguration a été faite il y aura bientôt deux mois. Construit au coût d'un demi-million de dollars, l'édifice de 54 lits est située à une centaine de pieds du boulevard Saint-Luc. Or, cette artère est appelée à devenir en 1980 la voie de ceinture du cratère minier. A partir de ce moment-là, les pensionnaires de l'institution seront contraints de vivre dans un milieu qui commence déjà à être pollué par la poussière d'amiante, et la tranquillité qu'ils étaient en droit de jouir, sera rompue par les dynamitages, le va-et-vient des mastodontes, et le bruit causé par la machinerie lourde.

2—L'église de la paroisse Saint-Dominique-Savio. Même si elle ne fut construite qu'en 1966, elle devra être démolie d'ici deux ans pour faire place à l'expansion de l'exploitation minière. Son érection a nécessité un investissement dépassant le demi-million de dollars.

A l'époque, la décision de construire le temple avait été prise par les autorités religieuses. Ces dernières avaient reçu de la CJM une compensation au montant de $1.2 million en retour de la démolition de l'église de la paroisse Saint-Aimé. Avec cette petite fortune, elles décidèrent d'ériger deux paroisses, Saint-Dominique-Savio et Saint-Aimé, mais déjà l'une des deux églises se retrouve en plein coeur de la zone d'expansion tandis que l'autre sera placée dans la même situation vers l'an 2000.

Le projet d'érection de l'église Saint-Dominique-Savio a soulevé de fortes controverses au sein de la population. Finalement, un groupe de citoyens, animés par de forts sentiments religieux, et d'un esprit de clocher irréductible, obtinrent leur église. Aujourd'hui, tout le monde admet à Asbestos que ce temple n'aurait jamais dû être construit.

La Fabrique de Saint-Dominique-Savio connait actuellement de sérieuses difficultés financières. Cette paroisse groupait quelque 300 familles en 1966; aujourd'hui, elle n'en compte qu'une centaine, les autres ayant été relocalisées ailleurs pour ne pas entraver l'expansion minière.

MIEUX TARD QUE JAMAIS

Il y a cependant de fortes chances que ces erreurs ne se répètent plus. En effet, la municipalité s'apprête à mettre en vigueur un plan directeur d'urbanisme, après deux années d'études. La préparation du document a nécessité des déboursés de $42,000; la compagnie minière CJM a donné $20,000 à la municipalité pour l'aider à défrayer le coût de ces travaux.

Feu vert au filon d'amiante

Les quelque 200 familles qui ont dû être relocalisées depuis les événements de l'hiver dernier, sont astreintes à un nouveau mode de vie que plusieurs apprécient mais que d'autres trouvent difficile.

Plusieurs sont heureuses d'avoir abandonné un vieux quartier pour aller vivre dans une zone résidentielle neuve.

D'autres estiment que ce grand dérangement les place dans une situation financière difficile. Elles étaient locataires dans des maisons qui appartenaient à la société minière CJM; le logis n'était peut-être pas luxueux mais il était propre et le coût du loyer était relativement peu élevé, s'élevant généralement de $30 à $45 par mois et équivalant aux dépenses d'entretien et aux taxes. Aujourd'hui, ces familles occupent un logement plus moderne et plus spacieux mais le coût du loyer a plus que doublé dans la plupart des cas.

Plusieurs de ces familles demeurent dans un complexe de 64 logements dont la construction avait commencé peu après les affaisements. Le coût du loyer varie entre $80 et $119 par mois si leur revenu ne dépasse pas $4,760. Les locataires trouvent ce prix exorbitant et, selon certaines informations, se préparent à quitter les lieux en bloc s'ils n'obtiennent pas de réduction.

Ce mécontentement se fait sentir puisque plusieurs nouveaux logements sont inoccupés, des familles préférant aller demeurer dans les municipalités environnantes, dont Chipton et Danville, et dans des chalets qu'elles ont transformés en résidences permanentes.

C'est ainsi que la municipalité qui faisait face à une pénurie de logement, le printemps dernier, risque de se retrouver avec bon nombre d'appartements vides.

La municipalité est à construire 74 HLM pour héberger des familles à faibles revenus. Le maire Léo-Paul Thibault prévoit que tous ces logements seront loués sans difficulté.

Par ailleurs, la population ne semble entretenir aucune haine à l'endroit de la compagnie minière. Depuis longtemps, elle s'est résignée à son sort. Comme la CJM est la seule industrie d'importance dans la place, elle ne veut pas empêcher son expansion, et comme le filon d'amiante se dirige vers le centre-ville, et elle sait que si elle empêchait la société d'acquérir écoles, églises, édifices commerciaux et maisons, elle se ferait plus de mal que de bien.

A Asbestos, 67% des taxes municipales sont versées par la CJM.

DEMI-SATISFACTION POUR LES COMMERCANTS

Par ailleurs, la vingtaine de commerçants qui ont dû fermer les portes de leurs établissements à cause du désastre survenu l'hiver dernier, semblent dans l'ensemble, satisfaits des indemnisations qu'ils ont reçues de la société minière Canadian Johns Manville. Ils déplorent cependant n'avoir rien obtenu pour compenser la perte du fonds de commerce (goodwill).

Selon nos informations, les commerçants - locataires ont obtenu une compensation équivalant à leur inventaire. Quant aux propriétaires des édifices, ils ont reçu une indemnité égale à l'évaluation municipale, plus 10%.

En fait, les vendeurs ne peuvent contester cette norme qui est établie depuis plusieurs années. Pour un, M. Bernardin Prince a déclaré hier qu'il avait refusé l'offre de la compagnie jusqu'à la semaine dernière, parce que cette dernière ne tenait pas compte du fonds de commerce qu'il perdait. Après six mois de négociations, il a dû se résoudre à accepter une deuxième offre, légèrement supérieure à la première. "Je n'ai pas eu le choix de faire autrement car en portant l'affaire devant les tribunaux, j'aurais "mangé" de l'argent", a-t-il dit. M. Prince a admis cependant avoir obtenu un règlement satisfaisant.

Tous les édifices qui se trouvaient dans la zone sinistrée, ont été démolis. Celui de M. Prince est tombé sous le pic des démolisseurs cette semaine après avoir été laissé à l'abandon près du puits minier pendant quelques semaines, jusqu'à ce que l'entente intervienne.

De toutes les entreprises commerciales sinistrées, deux n'auraient pas encore réglé leur cas avec la société minière. Il s'agirait du magasin Continental Ltée et de la compagnie Fina.

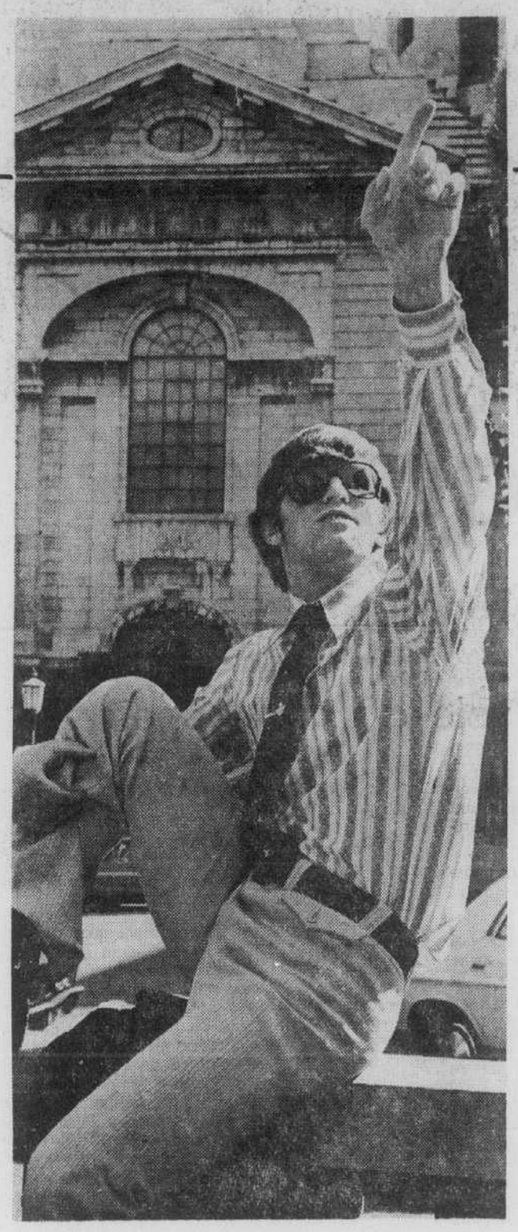
Quelques-uns des commerçants ont déménagé leurs pénates dans des locaux loués dans d'autres secteurs de la ville. D'autres ne sont plus en affaires, faute de locaux disponibles.

Par ailleurs, de 18 à 20 commerçants projettent de se regrouper dans un complexe qui serait construit au coût de $1 million dans le secteur du campus scolaire.

Entre-temps, l'industrie commerciale est désorganisée et les familles d'Asbestos doivent aller s'approvisionner dans les municipalités environnantes.

"Je n'ai pas dit: Karl Marx aide-moi"

– Serguei Kourdakov



Un drapeau, deux drapeaux, trois, quatre, etc. Pourquoi ? Il lui faudra apprendre le pays, les provinces, les villes. "C'est comme chez nous, c'est leur marque respective".

"Demain matin, Montréal l'attend..." Lui aussi n'aura fait que passer par Québec.

Lui, c'est Serge (Serguei) Kourdakov. Le jeune garçon de Sibérie dont l'évasion-exploit a été relatée par tous les journaux. A vingt ans, on est disponible à tout. Et aller à Montréal. Et s'inscrire au COFI de Laprairie. Et y apprendre le français. A vingt ans, même si l'on a beaucoup écoûté "La voix de l'Amérique", on ne se pose pas de questions.

Si, un regret pourtant; loin des entrevues dites officielles et des officiels de l'Immigration, Serge Kourdakov note: "A Vancouver, à Toronto, à Montréal, comme à New York ou à Philadelphie, avec tous ces gratte-ciel on est partout et nulle part. A Québec (avec l'accent sur le premier é), on est à Québec".

Mais qu'importe. L'élève finissant de l'Ecole Navale de Petropavlovsk (Kamtchatka) n'a pas choisi Québec, ni même le Canada. Il a choisi de quitter son pays. Et il se trouvait que son bateau croisait au large des côtes canadiennes. "C'était une question de distance."

La distance même qui sépare deux mondes. "Ici on peut dire que Trudeau fait mal et il n'arrive rien à celui qui le dit". A vingt ans, un jeune Sibérien est capable de faire la différence: "Chez nous, on est abattu, comme gommé par l'idéologie qu'on nous impose. Si j'étais resté, je me serais fondu dans une foule sans visage. J'aurais existé. Comme ce meuble. Il sourit. "Vous savez, nous (les jeunes) lisons beaucoup le "Samizdat" (littérature clandestine manuscrite), les oeuvres de Soljenitsyne, des manuscrits que l'on se passe de la main à la main."

A vingt ans un jeune Sibérien peut donc risquer sa peau pour "la liberté individuelle"? Serge Kourdakov est catégorique. "La-bas, nous les jeunes avons le sentiment de ne pas avoir de but. Quand on se met à réfléchir et qu'on réalise le bourrage de crâne auquel on se trouve soumis... J'ai moi-même été un dirigeant du Komsomol (Mouvement des jeunesses communistes) dans ma ville, je peux parler..."

Sous le soleil automnal de Québec, Serge Kourdakov s'émerveille de la douceur du climat. "Chez nous, nous avons de la neige en octobre." Il ajoutera plus tard: "Ma famille n'a pas toujours vécu en Sibérie. Mon grand-père était un prince ossète (Caucase). Mais comme il avait combattu les Rouges durant la révolution... mais moi, je suis né à Novosibirsk. Non, je n'ai plus de parents. Un frère seulement quelque part au Kazakhstan..."

Serge Kourdakov a vingt ans. Il est maintenant au Canada. Il sait que le Canada est un pays démocratique et libre. Un pays "qui accepte les déserteurs américains qui sont contre la guerre au Vietnam". Pas une seconde il n'a douté que lui aussi serait accepté. "Dans cinq ans, je serai devenu un Canadien comme les autres".

En attendant, apprendre une langue, deux langues, travaille "Peu importe dans quoi. Je suis radio-radariste de marine, mais je peux aussi bien servir dans un restaurant."

Ce n'est pas à Serge Kourdakov qu'il faut parler de solitude. "J'ai reçu des piles de lettres de tout le Canada. Et même des Etats-Unis. Toutes m'offrant du travail, un foyer." Des Russes émigrés, et aussi d'autres... Ce n'est pas comme chez nous. Oh, le peuple russe est bon. C'est un peuple merveilleux - mais la vie a durci les gens. Personne n'aidera personne. La vie idéologique influe sur la vie morale. C'est dur, vous savez."

Serge Kourdakov a vingt ans. Il attend tout de sa nouvelle vie. Et "l'idéologie" dans tout cela ?

"Oh vous savez, sourit-il, quand j'ai sauté du bateau, là-bas, dans le Pacifique, et que j'ai nagé, je n'ai pas dit: "Karl Marx, aide-moi."

"Détention"

Tous les réfugiés politiques du Canada se retrouvent à Québec

par Paule France-Dufaux

DETENTION - ACCOMMODATION: les deux "refuges" du réfugié politique au Canada. Une seule adresse, un seul édifice coiffé de deux appellations différentes qui font se retrouver - à quelques siècles de distance - deux des plus éminents immigrants du Canada: Gare Maritime CHAMPLAIN pour les adeptes de la langue de Molière; Canada Immigration Detention Centre at WOLFE'S Cove in Quebec City pour les adeptes de la langue de Shakespeare. (ndlr - appellation couramment employée par les journalistes (entre-autres) de la presse anglophone. Dans l'annuaire du téléphone on trouve cependant la traduction littérale du français: Champlain Harbour Station).

Des hommes et des femmes à la recherche de... la LIBERTÉ

Des dizaines d'hommes, de femmes, d'adolescents, d'enfants viennent de réussir l'examen de passage vers la liberté. Ils ont été ou sont à... l'ACCOMMODATION. Slovaques, Bulgares, Polonais attendent le permis de travail qui leur permettra de quitter les lieux et ainsi s'intégrer au système COFI - TRAVAIL déjà mentionné.

Sur quelque 45 Polonais de la marine marchande ou de pêche qui, descendus à terre dans le port d'Halifax, avaient choisi de remettre leur sort aux officiers d'immigration il y a de cela environ cinq mois, il ne reste qu'une douzaine environ dont certains ne sont là que depuis deux mois. Les autres sont partis pour l'Ontario, le Manitoba .et quelques-uns sont entrés dans un COFI.

Fait à noter qui me fut rapporté en présence de plusieurs d'entre eux: la décision de se mettre en état de réfugié politique, a été prise par chacun d'eux — quoique souvent appartenant au même équipage — individuellement. Tous gardant jalousement pour eux leur projet. Surprise évidente lorsqu'ils se retrouvaient ensemble dans les locaux de l'immigration canadienne.

Marins, rompus aux exercices qu'implique ce travail, ils sont pour la majorité d'entre eux rattachés à une spécialité du bord, telles les communications sous toutes leurs formes, la mécanique, etc. Jeunes, la moyenne d'âge pouvant se situer entre 25 et 30 ans, ils "tuent" le temps d'attente en jouant au billard, ou regardant l'image - télévision (faut - il qu'elle soit expressive!) ne mettant pas le son, démunis qu'ils sont pour la plupart d'une ou des deux langues officielles parlées au Canada. Les Bulgares, une jeune fille (qui était sortie) et deux jeunes hommes, l'un ingénieur et l'autre mécanicien dentiste, le seul à parler le français, font comme leurs confrères polonais — ils sont vraisemblablement arrivés de la même façon que les précités — : ils attendent le permis de travail.

Nombreux sont ceux qui ont laissé derrière eux femmes et enfants sans oublier, bien sûr, leurs parents. S'ils ont pris la grave décision de quitter leur pays de cette façon, d'après eux la seule possible, ils n'en mesurent pas moins le côté "terrible". D'abord l'immense sacrifice imposé: la séparation. Séparation, disent-ils, pour au moins cinq ans. Cinq ans d'attente ici, avant d'obtenir la citoyenneté; cinq ans et plus de démarches dans leur pays pour obtenir "éventuellement" et . . . quand? Le visa de sortie pour leur famille. Inquiétude également par le fait de l'enquête menée sur leur compte par les services fédéraux de l'immigration près des ambassades, ce qui, d'après l'un d'eux, a déjà fait perdre le travail à sa femme qui se trouve de ce fait sans ressources et, il va de soi, dans l'impossibilité de retrouver un emploi.

"Vivre libre au Canada mais trouver au plus vite un travail qui leur permettra d'aider les leurs et tout faire pour un jour se retrouver ensemble."

D'autre part un jeune couple Slovaque avec deux enfants ravissants, 7 et 9 ans, garçon et fille. Ils attendent depuis deux mois le permis de travail pour le mari, chirurgien vétérinaire. A des degrés différents, tous parlent l'anglais.

Professeur invité dans une université d'un pays communiste durant quatre ans, ce jeune couple devant rentrer dans son pays a profité d'un transit d'avion pour s'en remettre aux autorités canadiennes de l'aéroport et demander l'asile politique. Les bagages n'ont pas suivi. On s'en doute. Ils ont tout quitté, tout laissé derrière eux... Ils attendent. Les enfants perdent une année d'études. Ils n'ont rien. Ils n'ont même pas touché depuis quatre semaines l'allocation fédérale qui par la loi de l'immigration leur est due.

Une université de Terre-Neuve offre à l'homme une situation. Depuis des semaines on lui promet son permis de travail...

Une question se pose. Et tous ces "réfugiés politiques" se la posent. Comment se fait-il que Serge Kourdakov ait obtenu son permis en quelques jours alors que pour eux, l'obtention du même permis prend des samaines, des mois

Je précise, cette question ils se la posent, mais sans amertume, sans jalousie pour celui qui est "tiré" de là.

Simplement ils voudraient savoir pourquoi, déjà, des... différences.

On dit "REFUGIE POLITIQUE" dit en gros: ethnie étrangère, c'est-à-dire autre que française ou anglaise. En ce qui concerne ces deux dernières, on n'a pu se souvenir s'il y a jamais eu de leurs ressortissants à la détention. Une fois encore en gros, "on ne voit pas commen il pourrait y en avoir eu du fait que ces immigrants ne relèvent pas des "étrangers".

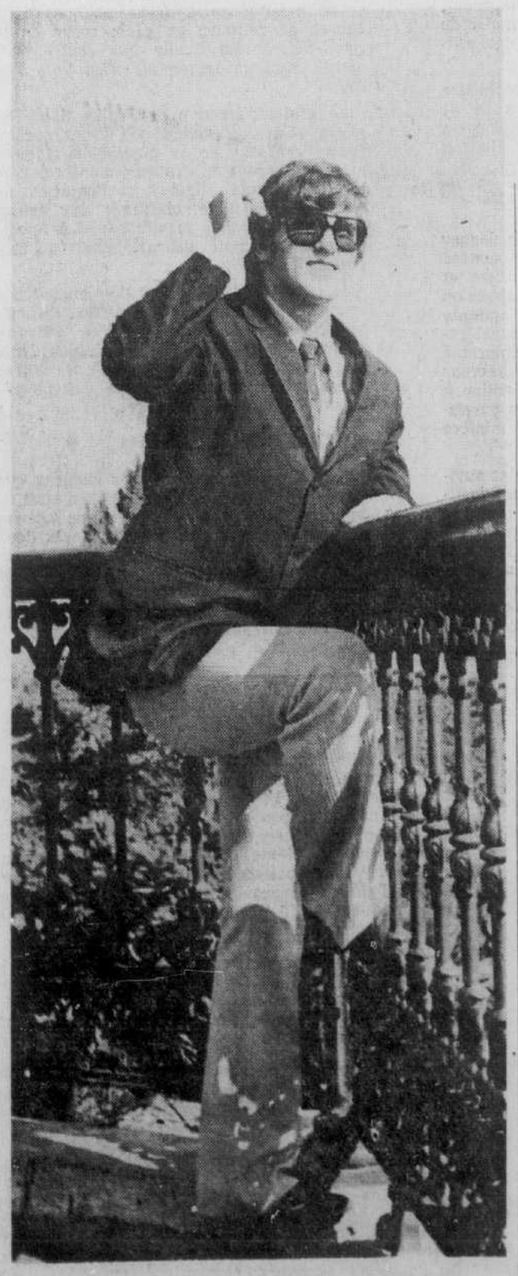
De fait, qui a souvenance de "Français de France" ou d'"Anglais d'Angleterre" se réclamant, au Canada, du titre de réfugié politique? Cela aurait pu se faire dans l'immédiat après-guerre (1939-45), peut-être en d'autres circonstances... Le Canada a ouvert ses portes sans restriction, et tout le monde est entré. Mélangé. Donc, en principe, pas de réfugiés politiques des deux ethnies officielles immigrantes.

Autre fait: Québec seule détient pour tout le Canada le "privilège" du Centre de détention pour réfugiés politiques ou "immigrants" étrangers sans visa ni permis de résidence ou de travail. Ces "immigrants" sont généralement "récupérés" par les agents fédéraux de l'immigration sur dénonciation.

Réfugié politique ou "immigrant" récupéré peuvent demeurer en détention de un ou deux jours à deux mois ou plus suivant les cas. Cas qui se concrétisent par la durée de l'enquête "préliminaire" faite sur chacun d'eux par les services fédéraux par le truchement des ambassades des pays desquels relèvent les réfugiés politiques ou "immigrants" récupérés.

Enquête qui aura pour résultat soit l'expulsion - l'intéressé à droit de faire appel - soit l'acceptation, c'est-à-dire un visa d'entrée temporaire d'un an qui lui donne droit au permis de travail qui, ce dernier, le met en rapport avec les services fédéraux de la main-d'oeuvre qui le dirigeront vers un COFI s'il ne connait aucune des deux langues officielles ou, s'il en connait au moins une, essaieront de lui trouver un emploi. Dans les cas critiques comme la connaissance d'une langue, mais l'impossibilité de trouver un emploi, l'intéressé se verra peut-être octroyer l'entrée dans un COFI pour apprendre la deuxième langue officielle. Tout cela doit être fait dans un délai d'un an à partir du jour où l'intéressé obtient son visa de résident, puisque, comme on le sait, tout immigrant est sous la responsabilité du gouvernement fédéral durant cette période.

Ceci dit, il ne saurait être question pour le commun des mortels - et dans ce cas un journaliste l'est encore plus que quiconque - d'avoir quelque contact avec des "réfugiés politique" ou "immigrants récupérés" en détention à la Gare maritime Champlain. Seules quelques personnes autorisées comme par exemple un avocat, peuvent les approcher. Il faut attendre leur mise en condition à ce que l'on appelle en jargon d'immigraton l'accommodation, pour les rencontrer. C'est ce que nous venons de faire.



"Québec une vraie ville dans laquelle on doit toujours se reconnaitre . . . Pas vraie ça ?"

Le tarif spécial "SAGESSE"

Qu'est-ce que le tarif "SAGESSE"?

C'est une réduction de 25% offerte aux passagers âgés de 65 ans et plus sur les voyages en place coach. Elle s'applique sur tout le réseau CN, les jours de tarifs rouges, lorsque le prix normal du billet atteint ou dépasse $9.00.

Et les réservations?

Les réservations sont acceptées. De plus, on peut réserver une place couchée au prix régulier.

Comment bénéficier du tarif réduit?

En présentant, à l'achat des billets, la carte "Sagesse" du CN. On peut obtenir cette carte, à raison de $3.00, dans tout bureau de Ventes Voyageurs du CN ou dans une agence de voyage. Il suffit de fournir une pièce d'identité indiquant l'âge.

Procurez-vous donc sans tarder votre carte "Sagesse" du CN.

Vivez moderne – Voyagez CN

A l'aube d'une nouvelle saison

Les Remparts sont prêts à relever tous les défis

Jamais deux sans trois veut la règle d'un dicton et c'est ainsi que les Remparts de Québec, détenteurs de la coupe Memorial sont encore les mieux cotés pour tout balayer une troisième saison d'affilée dans la Ligue junior majeure du Québec et aussi figurer pour une troisième année de suite dans les séries de la coupe Memorial.

Mais Maurice Filion, qui n'a rien perdu de sa hantise pour la superstition, ne se laisse pas emporter pour autant sur le sentier des prédictions. Cependant, c'est un friand des défis et jusqu'ici, il a su adroitement inculquer à ses joueurs cet esprit de combativité qui a valu à Québec sa première coupe Memorial.

Avec Guy Lafleur parti, les Remparts peuvent-ils rééditer une aussi spectaculaire saison en 1971-72 ?

"Un club qui fait son chemin jusqu'à la coupe Memorial avec seulement dix défaites, c'est tout un record. Je n'ai jamais vu rien de semblable. J'avoue que ce sera un véritable tour de force, mes joueurs ont le défi devant eux".

Les Remparts seront-ils si puissants qu'ils pourraient affecter leurs chiffres d'assistances, d'autant plus que Lafleur n'y est plus ?

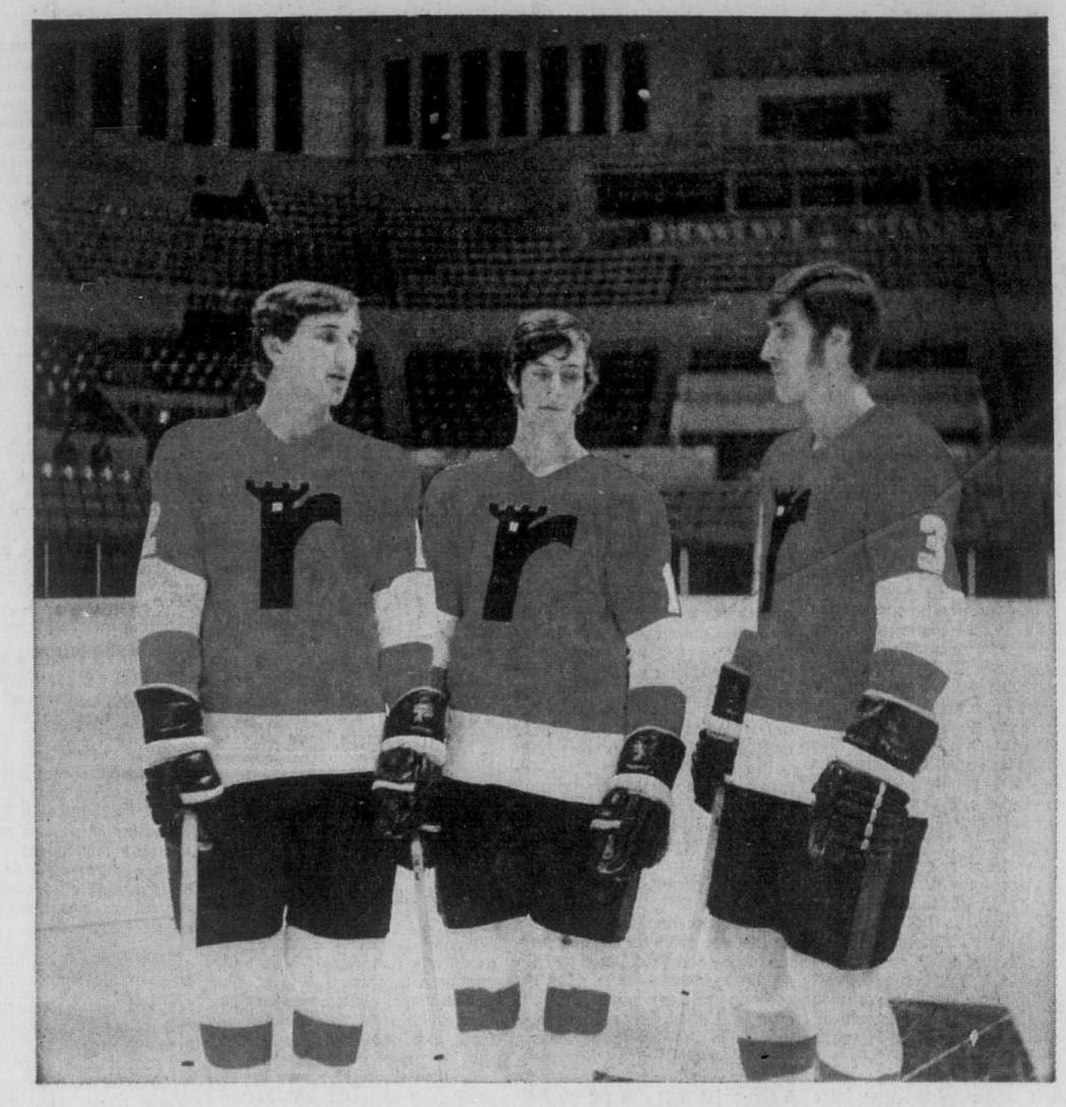
"Le même phénomène se produit dans le sport majeur et je prends le cas des Packers de Green Bay, des Yankees de New York et des Canadiens de Montréal. Les amateurs deviennent exigeants mais il ne faut pas oublier que les foules augmentent ailleurs, c'est bénéfique pour la ligue. C'est un fait que les amateurs peuvent devenir très exigeants, même après avoir gagné la coupe. Je me souviens que l'an passé nous nous étions fait huer même si nous avions gagné la joute et c'était parce que nous avions échangé Yvon Blais et il était justement sur la glace ce soir-là. En tout cas, si j'étais dans une autre ville, je m'organiserais pour battre les Remparts, je ferais des pieds et des mains".

Si la défensive des Remparts avait été considérée comme une lacune prioritaire à corriger, où sont les "brutes" qui devaient ajouter du boeuf à la défensive ?

"Actuellement, nous avons la meilleure défensive que j'ai réunie depuis notre première année et aux fêtes nous serons probablement en mesure de nous vanter d'avoir la meilleure au pays. Chose certaine, je n'étais pas du tout intéressé à avoir des bouffons ou des armoires à glace qui ont peine à se déplacer sur les patins. J'ai une couple de recrues qui font très bien dont André Leduc qui est la surprise générale et qui est doué d'une force physique remarquable pour son jeune âge. Il ne faut pas oublier non plus que nous avons enfin deux très bons gardiens, ce que nous n'avons jamais eu et en faisant le compte, nous avons ainsi quatre gars de 19 ans sur notre défensive. Le printemps passé, l'Ontario a essayé de nous intimider, ils ont tout essayé et nous n'avons pas reculé. Nous avons tout de même gagné la coupe et je reste encore convaincu que nous les (St. Catharines) aurions battus si la série avait pu être continuée".

Comment les Remparts pourraient-ils approcher une production de 437 buts en 62 joutes dont 130 réussis par Lafleur durant la dernière saison régulière ?.

"Il n'y a pas de doute que Lafleur est un gros morceau parti mais en plus de compter sur Jacques Richard pour prendre sa place à l'offensive, nous avons plusieurs joueurs qui peuvent combler la différence. Avec André Savard, Jacques Locas, Jean Lamarre, Réjean Giroux, ce sont des joueurs d'avant qui peuvent faire la différence, jouissant aussi d'une plus grande expérience. Et ceux qui ont vu nos recrues savent que je n'ai pas besoin d'insister pour dire qu'ils ont du potentiel et ils l'ont montré dans les joutes hors-concours. En somme, en plus de posséder une défensive supérieure à celle de l'an passé, nous avons un autre avantage sur l'an dernier, avec au moins un joueur sur chaque ligne d'attaque qui peut marquer des buts et faire l'équipe. Ce n'était pas le même cas l'an passé, c'est une autre différence cette année et ça augure tout aussi bien" conclut l'instructeur - gérant des Remparts à la veille du premier match de la nouvelle saison demain soir au Colisée.



Trois piliers de premier plan, André Savard, Jacques Richard et Pierre Roy.

La ligue s'est donné un meilleur équilibre

Deux instructeurs qui ont au moins six ans d'expérience à la tête d'équipes juniors "A" et qui sont de retour cette saison, s'accordent pour prévoir un autre championnat aux Remparts cette saison mais plus difficile à décrocher dans une ligue nettement mieux équilibrée que l'an dernier.

"Les Remparts sont encore en très bonne position si je me base sur leur équipe de l'an passé et avec le talent qu'ils ont ajouté cette année. Mais ils vont rencontrer une plus forte opposition, il n'y a aucun doute, parce que la ligue me semble beaucoup mieux équilibrée d'après les joutes hors - concours que j'ai vues" explique Claude Dolbec, instructeur à sa sixième saison à Shawinigan.

"Je prédis encore le championnat à l'équipe de Maurice Filion mais la marge sera beaucoup moins grande cette saison, ils auront plus de difficulté à gagner parce que les clubs sont mieux balancés" s'accorde à dire Ghyslain Delage, l'instituteur parti de Saint-Jérôme pour aller diriger les Eperviers de Sorel. Delage en est à sa huitième saison comme pilote dans le hockey junior "A".

Dolbec et Delage ne tarissent pas d'éloges sur le prestige que s'est acquis la Ligue junior majeure du Québec depuis la fusion des deux circuits juniors "A" au Québec.

"Je suis surpris de la montée de la ligue du Québec en si peu de temps. Elle a fait beaucoup de progrès et c'est dû au fait que les dirigeants de clubs font preuve de sérieux et réalisent qu'ils ont tout avantage à respecter les règlements. La ligue a déjà ses étoiles et il reste encore cette année des joueurs capables de percer l'an prochain, c'est très encourageant" continue Claude Dolbec, qui avait développé le talent du regretté Michel Brière.

Pour sa part, le "prof" des Eperviers, Ghyslain Delage cite son cas personnel pour imaginer l'évolution du circuit Robert Lebel en l'espace de deux ans d'existence.

"Seulement au niveau des instructeurs, les clubs cherchent maintenant à obtenir autant que possible les services d'instructeurs à plein temps. Je compare par exemple mon salaire à celui d'il y a peut être sept ans quand j'étais avec les Bombardiers de Rosemont et Maurice Filion était avec les Rangers de Villeray, c'est presque dix fois supérieur aujourd'hui. Comme Maurice Filion qui est parti de Montréal pour aller à Drummondville et ensuite à Québec, j'ai moi-même déménagé de Saint-Jérôme à Sorel parce que l'offre était intéressante pour diriger le club tout en continuant d'enseigner" explique-t-il.

Delage ajoute un autre fait assez révélateur du prestige que la ligue s'est acquis. "Un autre fait, les budgets des clubs ont presque doublé. A Saint-Jérôme seulement, le budget qui était d'environ $40,000 pour le club dans l'ancienne ligue métropolitaine, est passé aujourd'hui à quelque $90,000 et même plus" précise Ghyslain Delage.

Invité à dresser des comparaisons avec le circuit junior "A" ontarien, Claude Dolbec conclut: "S'il y en a qui prétendent que le jeu est plus robuste en Ontario, les Remparts ont prouvé je pense qu'ils pouvaient rivaliser avec un autre avantage. Il y a d'ailleurs des joueurs qui ne sont pas très pesants, comme c'était le cas de Michel Brière et qui sont quand même capables de percer. Pour le nombre de clubs dans notre ligue, nous aurions avantage à réduire le nombre à huit mais d'après moi, il faudra surtout surveiller pour le moment, pour le bien de la ligue, une sorte de surenchère des clubs. C'est un danger qu'il faut craindre".

Ghyslain Delage partage les opinions du pilote des Bruins tout en soulignant l'addition de "policiers" sur la plupart des formations de la Ligue junior majeure du Québec.

"En comparaison avec la Ligue d'Ontario, je trouve notre jeu assez robuste. Si ces clubs-là avaient plus de "policiers" que nous avant, j'ai pu remarquer cette année que plusieurs clubs de notre ligue en comptent même deux. Je crois que notre calibre est à égalité maintenant avec l'Ontario et même si nous devions réduire le nombre de clubs chez nous, il ne faudrait pas pour autant retirer des clubs établis à moins de difficultés financières. Quant à une surenchère à craindre, il faut s'y attendre mais je pense que le repêchage adopté par la ligue réduit les possibilités d'abus".

sport-reportage

par Jacques ARTEAU

Le succès repose sur le sérieux des dirigeants d'équipes (Robert Lebel)

A la tête d'une ligue qui a attiré près d'un million de spectateurs, dont plus du tiers aux joutes des Remparts, à sa deuxième saison d'existence, Robert Lebel aurait toutes les raisons d'être animé d'un optimisme débordant sur la troisième saison. D'autant plus que son circuit de neuf équipes dont une de l'Ontario, vient de plaider avec succès sa cause devant l'Association canadienne du hockey amateur pour que sa formule de repêchage soit non seulement reconnue au Québec mais également au niveau national.

"Je ne suis pas pessimiste, au contraire, mais comme c'est le cas au niveau administratif dans les affaires, la troisième année sera la plus difficile. Je peux me tromper, mais nous passons d'après moi une période de transition et il faudra que nos dirigeants d'équipes continuent de montrer autant de sérieux pour nous aider à réglementer nos propres problèmes" commente le président de la Ligue junior majeure du Québec en expliquant son optimisme réservé.

Robert Lebel, en faisant allusion aux problèmes internes de son circuit, touchait notamment du doigt ce mini - scandale du match concédé volontairement par Drummondville aux Alouettes de Saint-Jérôme vers la fin de la dernière saison.

"Evidemment il y a toujours de la place pour l'amélioration. Mais ce qui me rassure pour cette troisième saison c'est de constater un plus grand intérêt en général dans les différentes villes, constater aussi que les clubs sont mieux balancés. J'aurais préféré personnellement que l'on réduise le calendrier de joutes à 54 mais il faut considérer aussi le fait que le mode des séries éliminatoires est modifié, nous n'aurons plus à rencontrer l'est. Je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions attirer autant de monde que l'an dernier, à moins que nous subissions les effets de mises à pieds comme celles prévues à Trois-Rivières. Pour le moment, j'aime mieux me taire là-dessus et attendre que cela se produise" a repris Robert Lebel.

Les Remparts de Québec seront-ils trop puissants pour la ligue?. Que faut-il penser de ces échanges en vue d'opposer à l'Ontario la plus solide formation de la Ligue du Québec?.

"Les Remparts ne sont pas trop forts. Au lieu de croire qu'ils peuvent nuire à la ligue, je crois plutôt qu'ils l'aident d'une façon en attirant des foules dans les divers arénas. Renforcer un club, ça se pratique dans le baseball et je suis d'accord quand un autre club peut aider lorsqu'il n'a plus de chance de faire les séries vers la fin de la saison. De toute façon, s'il y avait des abus, nous verrions sûrement à les freiner" répond le président du circuit junior majeur du Québec.

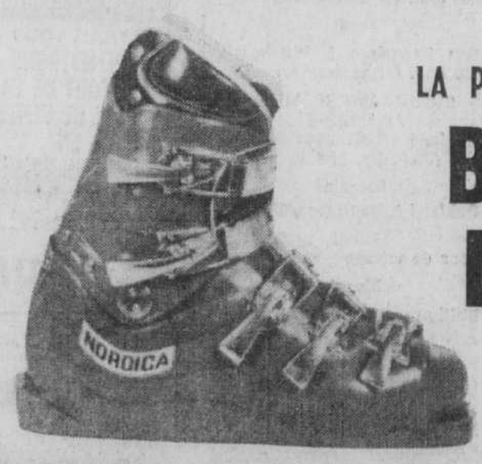
Ancien président et membre à vie de l'Association canadienne du hockey amateur, Robert Lebel s'interroge par contre sur l'attitude de l'ACHA vis-à-vis la Ligue du Québec. Pacificateur s'il en est un, Robert Lebel conclut cependant que son circuit n'a pas l'appui désiré de l'ACHA et reprend un ton guerrier en rappelant des faits concluants.

"J'ai parfois des doutes que nous soyons traités à l'égalité de l'Ontario. Je pense par exemple à l'affaire de Saint Catharine. Une seule personne a été punie alors qu'à mon avis, d'autres individus mais non les joueurs, auraient dû l'être également. J'aurais aussi vu à ce que des revenus perdus soient remboursés à l'équipe de Québec. C'est bien étrange et le plus regrettable c'est qu'après des pressions faites, l'ACHA a promis qu'elle serait plus sévère dans l'avenir. Je ne veux pas trop parler non plus de l'affaire du Canadien junior mais ça sentait quand même que l'ACHA ne voulait pas mêler les cartes avec l'OHA" a conclu Robert Lebel.

guy massicotte sports inc.

ELLES SONT ARRIVEES LES NOUVELLES

NORDICA 71/72



LA PLUS POPULAIRE DES

BOTTES DE SKI

POUR LA COMPETITION

MODELE ASTRAL RACER

SPECIAL D'INTRODUCTION

VALEUR REGULIERE $195.00

$149.95

guy massicotte sports inc

915 est, St-Vallier 529-8851 | 1077, de l'Eglise Ste-Foy - 653-8751

Sur la route qui mène à San Francisco

Les Pirates ont de quoi s'occuper les esprits

par la PA

Il y a eu une calme réaction à Los Angeles lorsque les Giants de San Francisco ont remporté le championnat dans la division Ouest de la LN et ce triomphe n'a pas exactement été accueilli avec applaudissements à Pittsburgh non plus.

Tout le monde sait que les Pirates, champions de la division Est, souhaitaient que les Dodgers triomphent dans l'Ouest pour une raison tout à fait égoiste, car ils affichent une meilleure tenue contre les Dodgers que contre les Giants.

En 12 matches contre les Giants cette saison, les Pirates n'ont remporté que trois gains tandis qu'ils ont présenté une fiche de 8-4 aux dépens des Dodgers.

Et qui pis est, les Pirates doivent commencer la série éliminatoire, 3 de 5, dans le parc Candlestick des Giants, qu'ils considèrent comme une maison d'horreurs.

"Vous n'avez qu'à consulter les records et vous saurez qui nous favorisons" a déclaré l'étoile des Pirates, Roberto Clemente, la semaine dernière alors que les Dodgers et les Giants étaient engagés dans un duel à finir.

Les records révèlent que les Pirates ont gagné deux matches et en ont perdu 10 à San Francisco au cours des deux dernières saisons.

LANCEURS

Steve Blass a enregistré ces deux victoires et il n'est pas surprenant qu'il affronte les Giants à l'ouverture de la série alors que son rival au monticule sera Gaylor Perry.

Le gérant Charlie Fox buvait du champagne dans le vestiaire des Giants après la conquête du championnat, grâce à la tenue de cinq coups sûrs affichée par Juan Marichal jeudi soir, mais il était assez sobre pour faire connaître le personnel des lanceurs qui affrontera les Pirates.

"Ce sera Perry samedi, John Cumberland dimanche et Marichal mardi", ajoutant que Perry et Marichal avaient été merveilleux et auraient remporté 20 victoires chacun avec un peu de veine.

Fox admet que les Pirates ne seront pas facile à vaincre, mais rappellent que ses lanceurs ont toujours su dominer leurs frappeurs.

Perry sera au monticule après trois jours de repos.

Cumberland, repêché des Yankees de New York l'an dernier, a beaucoup aidé les Giants au début de la saison, terminant avec une fiche de 9-6. Il aura également joui d'un repos de trois jours.

Les Giants, qui comptent de nombreux blessés, espèrent que Bobby Bonds pourra jouer samedi en dépit d'un malaise à la cage thoracique, car celui-ci a amassé 33 circuits et 102 points produits au cours de la saison.

LIGUE AMERICAINE

Les Orioles de Baltimore commencent la défense de leur championnat mondial de baseball aujourd'hui en envoyant Dave McNally au monticule contre les As d'Oakland et Vida Blue, qui admet modestement être nerveux à la veille de la série éliminatoire de la LA.

Blue, qui a brillé au début de la saison et a remporté 24 victoires, était le sujet des conversations dans les vestiaires des deux clubs vendredi, après que les deux équipes eurent été tenues au repos forcé en raison d'une pluie continuelle.

Le seul gars qui ne désirait pas parler de Blue était Blue lui-même.

"Ne me demandez pas de questions, a-t-il dit aux reporters qui l'entouraient, car je n'y répondrai pas. Je retourne à l'hôtel pour dormir."

La seule raison de sa conduite était simplement son humeur, ce qui a incité certains à penser qu'il était un peu nerveux à la veille de sa première série éliminatoire surtout contre un club qui vient de terminer une série de 11 gains et remporter son 3e championnat successif de division.

Mais le gérant Dick Williams, des As, ne semblait pas inquiet de l'humeur de Blue, non plus du fait que celui-ci n'ait pas semblé être le même lanceur à la fin de la saison qu'au début.

"Je ne crois pas que le fait qu'il en soit à sa première série éliminatoire l'affectera après son premier lancer, a dit Williams. Nous ne sommes pas inquiets à son sujet, car il a vaincu Baltimore à deux reprises et nous ne lui avons pas procuré beaucoup de points dans la deuxième moitié de la saison."

ORIOLES

Les deux cogneurs des Orioles, Frank et Brooks Robinson, étaient loin de suggérer que le Blue de la première moitié de la saison était différent de celui de la decxième demi.

Frank ne voit pas de raison, à moins qu'il lance maintenant de la droite.

Brooks a été plus explicite:

"Il n'a pas peut-être pas aussi bien lancé lors de la deuxième moitié de la saison, mais je prévois qu'il affichera la tenue de la première moitié. Il nous a vaincus 1-0 ici et 2-1 à Oakland et m'a fortement impressionné. Il sait ce qu'il fait."

Brooks croit toutefois que la série de 11 gains successifs et de cinq victoires d'affilée aux dépens des As donne un avantage aux Orioles.

De toute façon, Blue et les As devront songer à la lourde artillerie des Orioles, y compris les deux Robinson et Boog Powell qui ont tous cogné 20 circuits et plus et produit 90 points et plus, de même qu'au personnel de lanceurs comptant quatre gagnants de 20 parties.

Après McNally aujourd'hui, le gérant Earl Weaver utilisera Mike Cuellar dimanche et Jim Palmer, à Oakland mardi, tout en gardant Pat Dobson dans l'enclos des lanceurs.

Par ailleurs, les As ont cogné un plus grand nombre de circuits que les Orioles, soit 160 à 158, même si Reggie Jackson, avec 32, et Sal Bando, avec 24, sont les seuls ayant réussi plus de 20 quatre-buts.

Vida Blue a l'occasion de redevenir Vida Blue

BALTIMORE (UPI) — Vida Blue a une emprise sur deux trophées, le Cy Young et celui de joueur le plus utile.

Il est en bonne voie d'en mériter un troisième dès maintenant.

Pour le meilleur retour de l'année.

Blue, le précoce lanceur gaucher de 22 ans des Athletics d'Oakland qui fera face au gaucher du Baltimore Dave McNally ici aujourd'hui dans la première joute de la série éliminatoire de division, une affaire 3 de 5, dans la Ligue américaine, a été loin pendant la deuxième moitié de la saison de ressembler au brillant lanceur qu'il avait été pendant la première moitié.

Avant la joute d'Etoiles il avait une fiche de 17-3 et tout chacun a commencé à jaser des chances qu'il avait de gagner 30 parties. Il avait alors patiemment expliqué à tout le monde qui lui posait la question, qu'il lui fallait d'abord gagner les 20 premières et ceux qui l'écoutaient ont éclaté de rire.

Mais le jeune et spectaculaire lanceur des Athletics n'est parvenu à gagner sa 20e partie que le 7 août et quand toute la saison a été achevée il n'avait même pas réussi à en gagner 25. Il a terminé avec une carte de 24-8 et après la joute d'Etoiles il était à 17-5.

Deux de ces cinq revers le furent par 1-0 aux mains du Boston et de New York et Blue a également subi une troisième défaite par 2-1 contre Minnesota.

Plusieurs observateurs du baseball ont pensé uqe Blue aurait peut-être été déçu des maigres foules qui se sont déplacées pour le voir lancer à Oakland et par la réalisation qu'il n'avait aucune chance réelle de gagner 30 parties après une série à la fin d'août et au début de septembre lorsque les Athletics n'ont pu marquer plus de cinq points en quatre joutes.

"Je l'ai vu avant la joute d'Etoiles et il n'y avait pas de meilleur lanceur dans tout le baseball," de dire de lui l'un des éclaireurs de la Ligue nationale. "Puis je l'ai revu en août et il était complètement différent. Je ne sais pas si c'est le fait qu'il n'avait plus aucune chance de remporter 30 parties ou que les amateurs revenaient pas assez nombreux pour le voir lancer à Oakland, mais tout ce que je sais est qu'il paraissait un peu désintéressé."

Mais Blue est de nouveau intéressé maintenant.

Il a blanchi Milwaukee sur trois coups sûrs dans une performance de sept manches qui lu a valu sa 24e victoire dimanche dernier et bien que le fait d'avoir réussi cela contre les Brewers, faibles frappeurs, le contrôle de Blue était parfait et il avait une bonne balle rapide.

"Il lance beaucoup plus de balles changeantes maintenant et paraît très en forme", de dire Dick Williams, le gérant des Athletics. "Son léger désintéressement pourrait bien avoir été causé parce que les gens n'étaient pas assez nombreux dans notre parc. Les grandes foules vous encouragent toujours plus mais vous n'avez jamais à vous inquiéter au sujet de Vida. Il leur a donné (aux Orioles) un seul point en 18 manches cette saison et je ne vois pas pourquoi il lancerait pas de la même façon maintenant."

Dans toute série trois de cinq telle que celle qui commence aujourd'hui, la première partie est toujours d'une importance capitale et Williams a souligné qu'elle le sera encore plus.

"On entend souvent dire comment la première joute en est une d'importance, eh bien dans cette série c'en sera vraiment une de grande, grande importance. Je ne pense pas qu'il y aura de balayage à moins que ce soit nous qui en gagnions trois d'affilée", de poursuivre Williams.

"Je pense que nos équipes sont à peu près à égalité. Même si nous commençons les éliminatoires ici à Baltimore, je ne vois pas quel peut être le plus grand avantage pour eux. Nous avons établi un record de la Ligue américaine cette année avec 55 victoires à l'étranger. Nous formons un excellent club sur la route".

Williams est d'avis qu'il a un meilleur club que les Red Sox de Boston en 1967, qu'il avait coaché dans la Série Mondiale.

"Alors que Carl Yastrzemski avait porté tout le fardeau pour les Red Sox cette année-là, chaque joueur cette année à Oakland a contribué au succès mérité", a-t-il dit.

Williams et Earl Weaver, le patron des Orioles, s'étaient affrontés comme gérants dans les mineures il y a cinq ans quand Williams pilotait Toronto et Weaver, Rochester de la Ligue internationale.

"Je respecte énormément Earl comme gérant", de dire Williams. "Il a une manière bien à lui de tirer le meilleur d'un joueur et je connais bien sa façon de gérer tout comme il connaît bien la mienne. Aucun de nous deux ne réussira à tromper l'autre en autant que la stratégie du club est concernée."

Calendrier des éliminatoires

Voici le calendrier complet des rencontres éliminatoires de la Ligue nationale et de la Ligue américaine de baseball.

LIGUE NATIONALE

Aujourd'hui

Pittsburgh (Steve Blass, 15-8) à San Francisco (Perry, 16-12) à 4h. p.m.

Demain

Pittsburgh à San Francisco, 4h. p.m.

Lundi

Jour de voyage

Mardi

San Francisco à Pittsburgh, 1h.30 p.m.

Mercredi

San Francisco à Pittsburgh, 1h.30 p.m. (si nécessaire)

Jeudi

San Francisco à Pittsburgh, 1h.30 p.m. (si nécessaire)

LIGUE AMERICAINE

Aujourd'hui

Oakland (Blue, 24-8) à Baltimore (McNally, 21-5 1h p.m.

Demain

Oakland à Baltimore, 2h. p.m.

Lundi

Jour de voyage

Mardi

Baltimore à Oakland, 3h. p.m.

Mercredi

Baltimore à Oakland, 3h. p.m. (si nécessaire)

Jeudi

Baltimore à Oakland, 3h. p.m. (si nécessaire)

Ceux qui s'affrontent aujourd'hui

Voici les alignements probables des deux matches éliminatoires dans les ligues Nationale et Américaine de baseball aujourd'hui.

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh
Cash 2b
Hebner 2b
Clemente cd
Stargell cg
Oliver cc
Robertson 1b
Sanguillen r
Hernandez ac
Blass l

San Francisco
Henderson cg
Fuentes 2b
Mays cc
McCovey 1b
Kingman cd
Dietz r
Gallagher 3b
Speier ac
Perry l

LIGUE AMERICAINE

Oakland
Campaneris ac
Rudi cg
Jackson cd
Davis 1b
Bando 3b
Mangual cc
Duncan r
Green 2b
Blue l

Baltimore
Blair cc
Johnson 2b
Rettenmund cg
F. Robinson cd
Powell 1b
Etchebarren r
Robinson 3b
Belanger ac
McNally l

Orval Tessier et les Royals de Cornwall s'amènent au Colisée

Par Jacques ARTEAU

Les Remparts de Québec présentent demain soir au Colisée leur nouvelle édition appelée à défendre la coupe Memorial, durant la saison 1971-72. A cette occasion, les Royals de Cornwall dirigés par un nom familier aux Québécois, Orval Tessier, seront les visiteurs pour le match inaugural commençant à 8.15 heures.

Jean Béliveau, vice-président des Canadiens de Montréal, rehaussera de sa présence l'ouverture du calendrier de 31 joutes au Colisée. Les Remparts se produiront deux fois de suite sur leur glace puisqu'ils recevront ensuite les Castors de Sherbrooke vendredi soir prochain avant de leur retourner la politesse le dimanche suivant.

Le dernier suspense qui planait chez les Remparts pour la dernière place vacante s'est dissipé hier alors que l'instructeur-gérant Maurice Filion a confirmé le retour du défenseur Paul Dion. Ce dernier qui entame des études universitaires en langues à Laval, en est à sa dernière saison avec l'équipe québécoise.

Les Remparts comptent neuf nouvelles figures cette saison dont huit à leur première année junior. Voici la nouvelle formation des Remparts de Québec:

ROBERT LUSSIER (1)
Gardien
Né à Verdun,
le 28 juin, 1952.
5' 8" — 155 livres.

JEAN LANDRY (2)
Défenseur
Né à Montréal,
le 14 juin, 1953.
5' 11" — 175 livres.

PIERRE ROY (3)
Défenseur
Né à Amos,
le 12 mars, 1952.
6' — 172 livres.

ANDRE LEDUC (5)
Défenseur
Né à Amos,
le 12 avril, 1955.
5' 11" — 175 livres.

PAUL DION (6)
Défenseur
Né à Asbestos,
le 26 janvier, 1952.
5' 10" — 165 livres.

GUY CHOUINARD (7)
Centre
Né à Québec,
le 28 octobre, 1956.
5' 11" — 175 livres.

RICHARD NANTAIS (8)
Aillier gauche
Né à Repentigny,
le 27 octobre, 1954.
5' 11" — 165 livres.

ROBERT GEOFFRION (9)
Aillier gauche
Né à Montréal,
le 6 décembre, 1954.
5' 11" — 165 livres.

REJEAN GIROUX (10)
Aillier droit
Né à Québec,
le 13 septembre, 1952.
5' 10" — 160 livres.

ALAIN PERRON (11)
Centre
Né à Thetford-Mines,
le 1er mai, 1953.
6' — 150 livres.

ANDRE SAVARD (12)
Centre
Né à Témiscamingue,
le 9 février, 1953.
5' 11" — 180 livres.

JEAN LAMARRE (14)
Aillier droit
Né à Montréal,
le 27 octobre, 1952.
6' 2" — 190 livres.

JACQUES RICHARD (15)
Aillier gauche
Né à Québec,
le 7 octobre, 1952.
6' — 172 livres.

JACQUES CHIASSON (17)
Aillier droit
Né à Arvida,
le 20 mars, 1954.
5' 11" — 175 livres.

JACQUES LOCAS (18)
Centre
Né à St-Jérôme,
le 7 janvier, 1954.
5' 8" — 160 livres.

RICHARD PERRON (19)
Défense
Né à Hawkesbury,
le 5 septembre, 1954.
5' 7" — 160 livres.

MICHEL BLAIS (20)
Défenseur
Né à Amos,
le 18 avril, 1955.
5% 11" — 170 livres.

BILL LANDERS (21)
Défenseur
Né à Stratford, Ont.,
le 14 janvier, 1952.
5' 8" — 170 livres.

CHARLES CONSTANTIN (22)
Aillier gauche
Né à Montréal,
le 30 avril, 1954.
6' 1" — 175 livres.

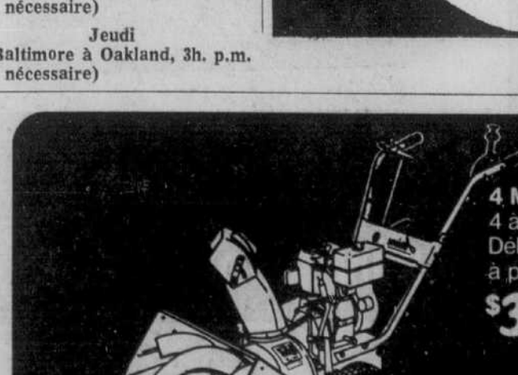
GILLES LUPIEN (23)
Défenseur
Né à Lachute,
le 20 avril, 1954.
6' 5" — 197 livres.

COGNEZ
AU BON ENDROIT
FAITES COMME
BAPTISTE TOUCHATOU
EN SPÉCIAL D'AUTOMNE
la peinture d'automne... ça existe!
Oui, ça existe! Et les premiers beaux jours d'automne sont là, avec leurs couleurs riches et merveilleuses, pour vous inspirer dans la décoration de votre foyer.
Et Mt ROYAL
est là également pour vous faire profiter de trois peintures exceptionnelles, de qualité réputée.
RUB-O-MASK (121M2291) LATEX UNE COUCHE. ULTRA-BLANC. INTÉRIEUR.
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ 12.25
RABAIS 3.57
SPÉCIAL 8.68
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ 4.80
RABAIS 1.50
SPÉCIAL 3.30 (la pinte)
CENTRE DE RENOVATION
200 RUE DE L'EGLISE, ST-ROMUALD
Tél.: 839-8813

VENTE & SERVICE
Radios d'autos, maisons et TRANSISTORS STEREOS D'AUTOS
DROLET RADIO D'AUTO INC.
207 est, St-Vallier - 529-0301
En arrière de la Gare centrale d'Autobus

MAINTENANT... au Sapin d'Or Inc.
LAURENTIDES SPORTS SERVICE INC.
333 BOULEVARD ROCHETTE - BEAUPORT
(prolongement de la 80e rue est)

Service de 7 JOURS PAR SEMAINE
LES DIMANCHES: de midi à 6h. p.m. durant octobre, de 8h. a.m. à 8h. p.m. à partir du 1er novembre.
SPECIAL D'OUVERTURE
NOUS VOUS REMETTRONS LE COUT DE LA TAXE DE VENTE EN MARCHANDISE
plus on y pense plus c'est ski-doo '72
Profitez de nos aubaines d'ouverture
GRAND CHOIX DE MOTONEIGES usagées
AUSSI CHOIX CONSIDERABLE DE PIECES
TEL.: 661-5246


4 MODÈLES:
4 à 7 c.v. - 4 vitesses avant, 1 arrière.
Déblaiement: 20 à 32 pouces
à partir de: $339.
VENDU PAR:
Rousseau & Frère INC.
2325, DU COLISEE, QUEBEC, 529-5711
2999, CHEMIN STE-FOY, STE-FOY, 659-1662
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. p.m. — Samedi, fermeture à midi.
CONDITIONS FACILES — AUCUN COMPTANT EXIGE
amenez-en des hivers comme l'an passé
Ariens OU RIEN

Les nouveaux blazers. Les costumes blazer et les ensembles blazer-pantalon demeurent des tenues décontractées plus 'habillées' qui obtiennent des succès continus. Les pantalons peuvent s'harmoniser ou contraster selon votre humeur du moment □
PURE LAINE VIERGE
Rudy Lessard
PLACE LAURIER, STE-FOY — 653-2525

roland sabourin

Après 20 ans, un autre grand vide dans le hockey junior

Une nouvelle saison de hockey commence au Colisée, demain soir. Elle sera différente de celles des récentes années, à cause de l'absence des As, mais elle n'en sera pas moins très intéressante pour les partisans des Remparts.

Il est certain que les admirateurs de Guy Lafleur se sentiront dépaysés pour quelques joutes, mais ils ne tarderont pas à se retrouver dans l'enthousiasme qui s'est implanté dans la fraternité junior depuis deux ans. Un as de la trempe de l'athlète de Thurso ne se remplace pas facilement, mais l'entraineur Maurice Filion est bien confiant de pouvoir compenser ce vide avec une formation mieux équilibrée grâce à une amélioration dans le but et à la défensive.

Les Remparts sont certainement plus fortunés que l'avaient été les Citadelles, il y a exactement 20 ans cet automne, qui s'étaient retrouvés dans l'obligation de remplacer Jean Béliveau. Ils avaient misé sur un dénommé Aggie Kukulowicz, jusqu'au point de lui donner le chandail No 9, mais l'athlète de l'Ouest n'était pas prêt pour une mission aussi lourde. La pression ne devait pas tarder à le ruiner.

Encore pire était le fait que Béliveau n'était pas parti de Québec. L'athlète de Victoriaville avait tout simplement déménagé dans le vestiaire voisin, endossant l'uniforme des As seniors. Nombre de gens en ont profité pour ridiculiser Kukulowicz, mais nous connaissons très peu d'athlètes de 18 ans qui auraient pu relever un défi aussi immense.

En 1971-1972, le souvenir de Lafleur restera vivant dans le Colisée, mais il ne sera pas présent pour faire compétition aux guichets à son ancien club. C'est une situation saine pour la cause junior.

Soyons logiques dans les comparaisons

Et ceci nous amène à Jacques Richard, le jeune homme qui est appelé à prendre la relève de Lafleur comme tête d'affiche pour les Remparts. C'est une tâche très lourde, mais il n'y a aucun doute que Richard est équipé pour y faire face. En tout cas, il n'aura jamais à vivre l'expérience de Kukulowicz.

Les partisans du club savent déjà ce qu'il est capable de faire, car il y a eu des soirs où il a réussi à éclipser son ancien coéquipier. De plus, il continuera à parter son chandail No 15 auquel il a réussi à faire honneur.

Il est certain qu'il y aura des moments où des amateurs plus difficiles que les autres voudront faire des comparaisons entre son rendement et celui de Lafleur. C'est une chose avec laquelle Jacques devra s'habituer à vivre.

Nous croyons que ce serait injuste de demander à Richard de fracasser tous les records de son ancien coéquipier, spécialement celui de 130 buts dans une saison régulière. Son tempérament est trop différent de celui de Lafleur pour lui imposer une telle corvée. D'ailleurs, l'athlète de Limoilou se connait et voilà pourquoi il s'est fixé un objectif fort raisonnable de 75 buts.

A part de cela, Richard évoluera dans des circonstances un peu différentes. Le fait que l'alignement sera mieux équilibré, tant à l'avant qu'à la défense, pourrait lui amener moins de temps sur la glace. C'est un facteur très important, car il est certain qu'il est du devoir de Filion de voir au succès général du club plutôt que d'un joueur en particulier.

Lafleur a été surveillé de très près, l'hiver passé, mais Filion pouvait toujours compter sur Richard pour contrecarrer la stratégie ennemie. Cet hiver, le pilote des Remparts n'aura pas un "frappeur de relève" aussi talentueux pour Richard lui-même. Voilà où il vaudra jouer franc jeu quand les gens voudront s'amuser à faire des comparaisons.

Potins de la fin de semaine...

Un admirateur de Guy Lafleur, qui signe Jean-Paul Beaubien, a déjà trouvé une mission à la recrue des Canadiens de Montréal... Il aimerait le voir battre le record pour le plus rapide but par une recrue, exploit accompli par Gus Bodnar, des Maple Leafs de Toronto, le 30 octobre, 1943, à Toronto,à sa première partie dans la Ligue nationale... Le temps: 15 secondes... "Il n'y a rien qui me ferait le plus plaisir de voir Guy Lafleur briser cette marque", écrit M. Beaubien... Ce serait beau, mais c'est peu probable, doit-on admettre...

Roland Mercier, responsable du conseil junior auprès de l'Association canadienne de hockey amateur, déplorait cette semaine toutes les faussetés publiées par un confrère montréalais dans une sortie contre l'ACHA... Mercier nous a dit que la Ligue majeure junior du Québec avait reçu le même montant que la saison précédente et que l'on ne s'était jamais arrêté à faire la distribution en se basant sur sept clubs pour le Québec... Et quand un club doit parcourir 6,500 milles pour faire le tour du circuit, exemple Edmonton, il est tout normal que les compensations pour déplacements soient plus élevées, dit Mercier.

Comme il trouvait que la "parenté de Québec" s'apprêtait à veiller très tard lors de sa visite à la piste de Jonquière, mercredi soir, le sportif Roger Blouin a décidé de les quitter en silence et est revenu seul à Québec en louant les services d'un taxi... Le propriétaire du trotteur Oldtown est d'avis que les heures de sommeil qu'il a pu gagner sur ses compagnons de voyage valaient bien le prix de la course...

Maurice Filion se soucie peu où Richard Lacoste jouera au hockey, cet hiver... Il sera satisfait seulement s'il ne porte pas l'uniforme des Canadiens juniors de Montréal... Qu'il aille à Toronto, Edmonton ou Halifax, ça importe peu, en autant que ce n'est pas avec le club de Roger Bédard, nous a répété l'énergique entraineur des Remparts...

Selon Derek Sanderson

Lafleur n'est pas l'homme pour remplacer Béliveau au centre

BOSTON (UPI) — Bobby Orr est maintenant familier avec les sensations que ça donne.

Orr, qui a révolutionné le hockey, sera un vétéran, ce soir, alors que les Canadiens de Montréal retourneront sur la scène du "crime," le Garden de Boston, où ils ont défait les Bruins dans les dernières séries éliminatoires de la coupe Stanley.

Orr devra surveiller un nouveau venu, Guy Lafleur, qui a fait ses débuts avec autant d'éclat que Orr en 1966.

Lafleur a plusieurs atouts de son côté. L'an dernier, il a marqué 130 buts en 62 joutes avec les Remparts de Québec et il a totalisé 314 buts en 218 joutes dans le hockey junior. Les Canadiens prétendent déjà que la retraite de Jean Béliveau doit être oubliée puisqu'ils ont Lafleur.

"Ce sera peut-être difficile pour lui mais je crois qu'il parviendra à faire son chemin," a déclaré Orr.

"Lafleur passe bien, patine bien et il semble un bon fabricant de jeux. Il possède aussi un très bon lancer. Il prendra de l'expérience au fur et à mesure qu'il connaitra les joueurs".

Derek Sanderson, qui a remporté le trophée Calder après Bobby Orr, ne partage pas l'idée de la position de Lafleur au centre.

"Je crois que Lafleur pourrait mieux s'affirmer comme ailier," dit-il. "Comme centre, je ne crois pas qu'il puisse prendre la relève de Béliveau."

"Vous savez, on a beaucoup dit à son sujet, trop pour lui. Il doit subir une très forte pression et c'est presque une honte pour lui de monter de cette façon."

Phil Esposito croit que Lafleur réussira à faire le saut aux côtés de Frank Mahovlich et Yvan Cournoyer. "Le jeune récoltera pas mal de points à jouer avec ces deux-là," dit-il. "D'autant plus que Montréal l'utiliserait sur les jeux de puissance. C'est un bon moyen de récolter des points. Vous pouvez m'en parler, j'en sais quelque chose."

"De toute façon, c'est un jeune qui promet. Et les buts qu'il a réussis dans le junior l'ont prouvé," conclut Esposito.

Guy Lafleur vole la victoire aux Bruins

BOSTON, (UPI) — La talentueuse recrue Guy Lafleur a compté alors qu'il restait 5:03 minutes à jouer pour permettre hier soir aux Canadiens de Montréal de faire match nul 3-3 avec les Bruins de Boston dans un match hors-concours.

Le but de Lafleur, réussi avec un lancer de 25 pieds qui a pris Gerry Cheevers en défaut, a donné la réplique au but de Johnny McKenzie, qui avait donné l'avance 3-2 aux Bruins. McKenzie a également marqué le premier but des Bruins tandis que Johnny Bucyk a obtenu l'autre dans la deuxième période.

Réjean Houle a réussi le premier but du Canadien avec un lancer d'une vingtaine de pieds. Yvan Cournoyer a porté le pointage à 2-2 après un but e Bucyk en deuxième période en déjouant Cheevers alors qu'il maitrisait la rondelle d'une main.

Marshall a vécu les frustrations qui guettent un joueur d'utilité

TORONTO (PC) — Le lot d'un joueur d'utilité dans la LNH est souvent une succession de changements frustrants d'un club à un autre et le vétéran Don Marshall en a eu plus que sa part.

L'ailier de 39 ans, originaire de Verdun, est heureux d'être passé au Toronto, mais il se souvient toujours des deux moments les plus décourageants de sa carrière avec les Canadiens de Montréal et les Rangers de New York.

"Le premier est survenu en 1963 alors que les Canadiens m'ont échangé et c'est surtout la façon dont je l'ai appris qui m'a offusqué, car je ne pouvais le croire.

"J'étais tout simplement démoralisé de quitter ma ville natale, d'autant plus que Montréal et Toronto étaient les deux plus belles villes de hockey, du moins alors."

Montréal avait remporté la coupe Stanley à cinq reprises d'affilée jusqu'en 1960, puis a commencé à subir l'élimination en demi - finales et Marshall a été impliqué dans les échanges qui ont suivi.

"Sans doute parce que mon attitude n'était pas la meilleure, avec les déménagements et adaptations nécessaires. J'ai connu la pire saison de ma carrière à ma première année à New York."

DEUXIEME MOMENT

Marshall n'a récolté que 23 points à sa première saison avec les Rangers, ce qui n'était guère mieux que les 33 récoltés à sa dernière saison avec les Canadiens, après avoir amassé 18 buts et 28 aides l'année précédente.

'Il en est résulté le deuxième moment le plus décourageants, car les Rangers n'ont pas inscrit mon nom sur la liste des joueurs protégés en 1964 et aucun club ne m'a réclamé, ce qui m'a grandement humilié."

Punch Imlach, pilote-gérant des Sabres de Buffalo, a repêché Marshall l'an dernier et ne l'a pas protégé cette année dans l'espoir que personne ne le réclamerait.

Les Leafs l'ont repêché et le pilote Johnny McLellan est très heureux de sa tenue à l'entrainement.

Quant à Marshall, il est satisfait de son rôle de joueur d'utilité.

"Tant que j'étais utilisé pour 'tuer' les punitions, je faisais meilleure figure en jouant sporadiquement, car j'étais alors plus frais.

"Ce sera différent, ici, car les Leafs changent les joueurs assignés à une telle tâche après une minute, ce qui est une bonne idée."

Marshall a signé un contrat d'un an avec Toronto et il pourra décider ainsi l'été prochain s'il veut poursuivre sa carrière en 1972-1973 alors qu'il aura 40 ans.

hockey

SAMEDI

Ligue nationale
St-Louis 0, Pittsburgh 2
Montréal 2, Toronto 2
Californie 2, Buffalo 4
Boston 4, Detroit 3
Minnesota 1, Vancouver 2

DIMANCHE

Ligue nationale
St-Louis 5, New York 6
Montréal 1, Chicago 1
Vancouver 2, Minnesota 2
Boston 1, Californie 1
Pittsburgh 5, Rochester 2
Ligue junior majeure du Québec
Québec 7, Trois-Rivières 4

LUNDI

Ligue nationale
Detroit 0, New York 4
Pittsburgh 2, Cleveland 2

MARDI

Ligue nationale
Montréal 5, Toronto 3 (Halifax)
Minnesota 3, Vancouver 3

MERCREDI

Ligue nationale
Detroit 4, Californie 5
New York 3, Montréal 3
Chicago 2, Los Angeles 5
Buffalo 4, Pittsburgh 4

JEUDI

Ligue nationale
St-Louis 1, Philadelphie 3
Buffalo 6, Pittsburgh 2 (North Bay)
Chicago 5, Vancouver 4
Minnesota 1, Toronto 1

HIER

Ligue nationale
Montréal 3, Boston 3
Ligue junior majeure du Québec
Cornwall 6, Laval 0
Shawinigan 2, Sherbrooke 4
Trois-Rivières 6, Verdun 4

AUJOURD'HUI

Ligue nationale
Toronto à St-Louis
Montréal à Boston
Vancouver vs Los Angeles (Victoria)
Chicago à Minnesota
Pittsburgh vs Buffalo (St. Catharines)
New York à Detroit
Philadelphie à Hershey

DEMAIN

Ligue nationale
Californie vs Detroit (Port Huron)
Montréal à Philadelphie
Toronto à Chicago
Buffalo à Cincinnati
Ligue junior majeure du Québec (Saison régulière 1971-1972)
Cornwall à Québec
Sorel à Drummondville
Sherbrooke à St-Jérôme
Shawinigan à Trois-Rivières
Laval à Verdun

Dans la LNH

Début de saison imprégné du souvenir de Howe et Béliveau

NEW YORK (UPI) — Deux grands noms que le monde du hockey ne parviendra jamais à oublier brilleront par leur absence en fin de semaine prochaine alors que la Ligue nationale de hockey entreprendra sa saison régulière de sept mois avec deux matches sur la Côte du Pacifique.

Pour la première fois en 26 ans, Gordie Howe ne sera pas dans l'uniforme des Red Wings de Detroit. Howe a décidé de mettre fin à sa carrière il y a quelques semaines, à l'âge de 43 ans.

On peut dire que Howe était le "Babe Ruth" du hockey. Il a toujours été regardé comme l'une des grandes attractions du hockey professionnel, rôle qu'il joua alors que le circuit ne comptait que six équipes et qu'il continua à jouer à la suite de l'expansion alors que l'on se retrouva avec 14 équipes.

Howe a emporté avec lui de nombreux records comme ses 786 buts en saisons régulières, ses 1,023 assistances et ses 1,809 points et il a quitté le hockey environ deux ans avant l'arrivée dans la Ligue nationale de ses fils Marty et Mark.

Un autre grand du hockey ne sera plus là à la suite du départ de Jean Beliveau, capitaine des Canadiens de Montréal, les détenteurs de la coupe Stanley. Beliveau a passé 18 saisons dans l'uniforme des Canadiens et il a marqué un total de 507 buts et a récolté un total de 1,-219 points en plus d'avoir aidé les Canadiens à remporter la coupe Stanley à dix reprises.

Exception faite du départ de ces deux grands joueurs, tout semble normal au sein de la Ligue nationale. Au terme de la saison 1969-70, les Canadiens manquèrent les séries de la coupe Stanley pour la première fois en 22 ans mais surprirent tout le monde le printemps dernier en filant jusqu'au championnat des séries éliminatoires.

Dans la division Est, il faut de nouveau favoriser les Canadiens tout en admettant que les Bruins de Boston et les Rangers sont susceptibles de leur livrer une belle lutte. Dans la division Ouest, il est probable que les Black Hawks de Chicago se sauveront facilement avec le titre.

En plus de Beliveau, les Canadiens seront privés des services de John Ferguson qui a pris sa retraite pour une deuxième et "dernière fois". Ferguson était le policier des Canadiens en plus d'être un bon compteur.

Chez les Canadiens, on reverra Ken Dryden dans les buts. Dryden fut le héros des séries du printemps dernier mais il est quand même de nouveau regardé comme une recrue. Il ne joua que dans six matches réguliers la saison dernière avant de participer aux vingt rencontres des séries Stanley.

En plus de Dryden, les Canadiens auront de l'expérience et de la jeunesse sans oublier qu'ils pourront de nouveau compter sur Pete Mahovlich qui a fait parler de lui l'hiver dernier avec 39 buts. A coté de Pete, on verra Frank Mahovlich, un type qui a déjà fait ses preuves et qui a été obtenu des Red Wings la saison dernière.

Al MacNeil, qui fut nommé instructeur des Canadiens au milieu de la dernière saison et qui a conduit le club jusqu'à la coupe Stanley, a été ni plus ni moins remercié de ses services et on l'a remplacé par Scotty Bowman qui a construit l'organisation des Blues de Saint-Louis, l'une des meilleures parmi les nouvelles équipes, et qui a aussi l'avantage de parler le français et l'anglais.

Les Bruins semblent tout avoir... exception faite de la coupe Stanley. La saison dernière, les joueurs des Bruins établirent quelque chose comme une trentaine de records individuels et d'équipe tout en remportant 57 victoires contre seulement 14 défaites en 78 rencontres. En Bobby Orr, ils possèdent le meilleur joueur de défense de la ligue tandis que Phil Esposito a établi un record tout en remportant le championnat des compteurs. La saison dernière, Esposito marqua 76 buts et récolta 152 points et ce sont trois joueurs des Bruins qui le suivaient dans ce département, soit Orr avec 37 buts et 139 points, Johnny Bucyk avec 51 buts et 116 points et Ken Hodge avec 43 buts et 105 points.

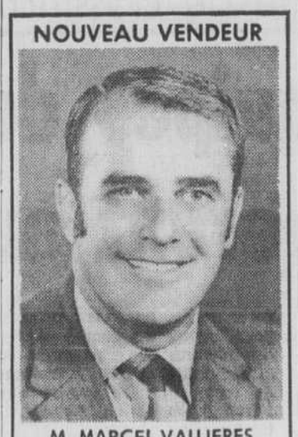
Mais les Bruins furent battus par les Canadiens en première ronde des séries Stanley et ils attendent maintenant l'heure de la revanche.

A New York, les Rangers connurent une excellente saison pour se classer au deuxième rang de la division Est derrière les Bruins et Ed Giacomin et Gilles Villemure unirent leurs efforts pour mériter le trophée "Vézina".

Les Rangers n'ont pas gagné la coupe Stanley depuis 1940 mais ils ont confiance de la remporter avec l'acquisition de Pierre Jary, le meilleur compteur de la Ligue centrale l'hiver dernier, sans oublier celle de Bobby Rousseau, celle du jeune joueur de défense Ab DeMarco et celle d'André Dupont.

Dans la diviston Ouest, les Hawks l'emportèrent par vingt points sur les Blues et ils devraient de nouveau tout balayer. Tony Esposito est un gardien de premier ordre et les Hawks aligneront encore les frères Bobby et Dennis Hull, Stan Mikita et jouiront d'une solide défensive avec Pat Stapleton, Bill White et Keith Magnuson.

NOUVEAU VENDEUR



M. MARCEL VALLIERES

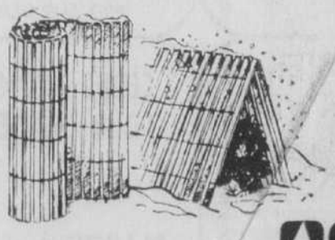
M. Benoit Drouin, directeur général des ventes chez Automobiles Inc., a le plaisir d'annoncer l'arrivée d'un nouveau vendeur dans son équipe. Il s'agit de M. Marcel Vallières qui occupera le poste de représentant des ventes.
M. Drouin profite de l'occasion pour inviter tous ses clients et amis à venir consulter M. Vallières pour tout achat de voitures neuves ou usagées.

Dépositaire: PONTIAC - BUICK - CADILLAC-T-37-VENTURA II-FIRENZA

Automobiles inc.
Le plus grand garage GM au Canada
1240 ouest, boul. Charest, Qué.
TEL.: 681-0671

C'EST VRAIMENT ALARMANT!
LES ALARMES DU QUEBEC
FEUX - VOLS - CAMBRIOLAGES
683-9472

CLOTURE A ARBUSTE



48" x 50' LE ROULEAU
VERTE NE TACHE PAS
ROUGE TACHE
GROS ET DETAIL
GARON LTEE BOIS ET MATÉRIAUX
2901, chemin Ste-Foy
Tél.: 653-7258

HENRY A. CANTIN INC.
1375 Dorchester N. — Québec
Tél.: 524-4628 Télex: 011-3465

DISTRIBUTEUR AUTORISE DE Aeroquip
BOULONS L9
HA C HENRY A. CANTIN
ALESOIRS
TARAUDEURS
BOYAUX HYDRAULIQUES
BOULONS
FORETS
JOINTS D'ETANCHEITE
OUTILS
RACCORDS DE CUIVRE
ROULEMENTS A BILLES
DIVERS

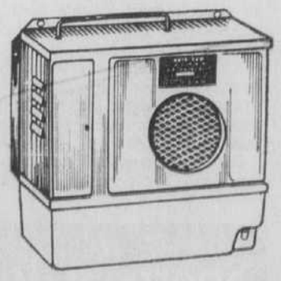
Nous profitons de notre
SUPER-VENTE
(présentement en cours)
Pour introduire les fameux skis autrichiens
MODELES 1972
ATOMIC
MODELES 1972

ANNE-MARIE PROELL
Remporta la "Coupe du Monde '71" sur des skis ATOMIC.
... Il va sans dire qu'ils sont assez bons pour vous!

Spéciaux d'introduction sur les modèles 1972
PRIX A PARTIR DE $45.00
JUSQU'A $225.00
CHOIX DE 7 MODELES en fibre de verre ou métal

qs québec sportif ltée
1360-1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790
2570, rue Dalton, Ste-Foy Tél.: 651-5442
(entrée par Parc Colbert)
1050, rue St-Jean Tél.: 522-4472

LA GRANDE FOIRE DU XIXe



un bon HUMIDICATEUR
Finis les chocs, sinus douloureux, peaux sèches, plantes jaunissantes
plus
tous les autres services de l'homme au camion vert
- chauffe-eau
- brûleur
- fournaise
- filtre à air
- huile à chauffage
- climatiseur
- chauffe-piscine

Informez-vous de notre plan budgétaire

CANADIAN IMPORT QUÉBEC
55 RUE HENDERSON, QUÉBEC 2e
TÉL.: 694-1122

léonce jacques

Une véritable "bombe" au Haut Commissariat

Le monde du sport au Québec, surtout celui du sport amateur, n'en croira pas ses yeux ni ses oreilles devant la nouvelle qui doit émaner de la Colline parlementaire d'ici une quinzaine de jours tout au plus.

Il s'agira d'une nouvelle concernant directement le Haut Commissariat aux Sports, aux Loisirs et à la Jeunesse. A cause du secret dont on a voulu l'entourer, il a été impossible d'en savoir bien long, mais on n'a qu'à s'en tenir aux grandes lignes pour en venir à la conclusion que l'on n'acra jamais rien vu de tel au Québec.

Peu satisfait de tout ce qui s'est fait du côté du Haut Commissariat depuis la naissance de cet organisme et encore moins satisfait du nombreux personnel que l'on a vu à la tête de ce pseudo ministère au cours des dernières années, on a décidé de tout recommencer à zéro et c'est ainsi que l'on annoncera prochainement la nomination d'une sorte d'ombudsman des sports au Québec.

Selon certains renseignements obtenus de sources habituellement très fiables, le grand manitou du sport au Québec sera nommé pour une période de vingt ans et tous les partis politiques se sont engagés, au cours d'une réunion secrète, à le laisser en place pour la durée de son mandat, quel que soit le résultat des élections qui seront tenues au cours des prochaines années.

De plus, on rapporte que le monsieur en question se verra confier un budget annuel de quelque chose comme $20,000,000, budget dont il sera le seul administrateur et qui aurait déjà été garanti grâce à un emprunt à long terme fait sur le marché mondial.

De plus, pour assurer la bonne marche du Haut Commissariat au cours des vingt prochaines années, on annoncera également que le titulaire de ce nouveau poste aura toute la liberté voulue pour aller chercher là où il le voudra tous les adjoints dont il aura besoin.

Dès que la nouvelle aura paru dans la Gazette officielle, il est entendu que les responsables du Haut Commissariat ne seront responsables devant aucun ministère et qu'aucun ministre, député ou candidat battu ne pourra utiliser la moindre influence pour faire nommer un ami ou un parent à un poste quelconque. Ajoutons qu'il a été impossible de savoir où l'on avait déniché une formule aussi simple et aussi efficace.

Mais que se passe-t-il ? C'est mon réveille-matin qui vient de sonner . . . Tout cela n'était malheureusement qu'un rêve.

Ici et là dans le sport

De retour, au début de la semaine, du camp d'entraînement des Flyers de Philadelphie à Ottawa, Henri Bertrand a déclaré que tout avait marché comme sur des roulettes et que les Flyers et les Robins de Richmond, les anciens As, entreprennent la nouvelle saison avec beaucoup d'optimisme . . .

C'est mardi, le 12 octobre, que les Robins auront leur ouverture "locale" de saison à Richmond et, dans les milieux du hockey, on rapporte que le président Campbell n'aurait pas trop apprécié le genre de publicité fait à Richmond pour annoncer cette partie . . . On aurait surtout parlé de "batailles" et de combats aux poings sur la glace et Campbell aurait averti la direction du club de voir à changer son fusil d'épaule . . .

L'équipe pee see de Suisse, qui participera au prochain Tournoi international de hockey, sera pilotée par nul autre qu'André Girard, un ancien Québécois installé en Europe depuis déjà quelques années . . . A Sainte-Foy, l'équipe pee wee numéro 1 sera pilotée, cette saison, par Jean-Jacques Pichette . . . Pichette s'est lui aussi occupé de hockey en Suisse, il y a quelques années, et il est définitif que l'équipe de la Suisse jouera au moins un match hors concours à Sainte-Foy contre l'équipe de Pichette . . .

Selon Robert Forgues, qui était en charge de l'équipe pee wee de Québec au tournoi de crosse des Jeux du Québec à Rivière-du-Loup, seulement quatre des quatorze équipes respectèrent scrupuleusement tous les règlements . . . On se souvient qce c'est une équipe de Valleyfield qui a alors mérité la médaille d'or et cette équipe, selon Forgues, aurait aligné un joueur d'au moins 16 ans . . . "J'ai profité de mon séjour à Rivière-du-Loup pour faire ma petite enquête et j'en ai appris de bien bonnes sur certaines équipes de crosse", a commenté Forgues . . .

Dans certains clubs de golfs de la région de Québec, c'est aujourd'hui que l'on tient le tournoi marquant la fermeture officielle de la saison, mais tous savent que cela ne signifie pas que les terrains ne sont plus à la disposition des joueurs . . . Au Royal Quebec, par exemple, on pourra jouer au golf jusqu'à la neige . . .

René Tremblay a-t-il appris que son trophée de golf n'est plus entre les mains de Guy Lemieux et de Claude Bédard ? . . . Lucien Labbé, vice-président du Club de Courses Jacques-Cartier, a appris à ses dépens, cette semaine, qu'il n'est pas toujours sage de jouer à "quitte ou double" au 18e trou d'une ronde de golf . . . C'est mardi de la semaine prochaine que les membres du Winter Club se prononceront au sujet du changement de nom de ce centre sportif . . . Le nom proposé est "Le Club Sportif de Québec Inc." . . .

A Vancouver ce soir

Etcheverry espère que la défaite de mercredi a réveillé les Alouettes

par la PC

Les Roughriders de Regina tenteront de remporter, ce soir, à Winnipeg, leur 6e victoire d'affilée, ce qui leur permettrait de s'approcher davantage des Stampeders de Calgary, installés au 1er rang de la CFO.

Pour leur part, les Stampeders, privés des services de leur quart no 1 Jerry Keeling, espèrent que son substitut Jim Lindsey saura se tirer d'affaire lors de la visite du Hamilton à Calgary, demain.

Entre-temps, les Lions de Vancouver, installés au 3e rang dans l'Ouest, seront les hôtes des Alouettes de Montréal demain soir dans un match qui sera télédiffusé à 11h. p.m. par Radio-Canada.

Les Riders sont privés des services du demi Silas McKinnie, blessé à un genou, mais Bob Pearce évoluera à l'offensive et à la défensive contre les Blue Bombers.

Le pilote de ceux-ci, Jim Spavital, qui croit que les siens devront triompher dans leurs quatre derniers matches réguliers afin de participer aux séries de fin de saison, admet que les Riders "vont très bien présentement".

Les Bombers aligneront deux nouveaux joueurs afin de remplacer le bloqueur défensif Al Dotson et le secondeur Carl Crenner, congédiés cette semaine.

ALOUETTES

Pour sa part, le pilote Sam Etcheverry espère que la défaite, subie par les Alouettes au compte de 12-11 devant les Eskimos cette semaine, aura le don de réveiller ses hommes.

Les Alouettes, qui partagent le 2e rang dans l'Est avec Hamilton, seront privés des services du flanqueur Tom Pullen, blessé à un genou à Edmonton, mais Gary Lefebvre sera de retour au jeu.

Les Lions aligneront Lawrence James au poste de demi et utiliseront Jim Young comme flanqueur.

Les Tiger-Cats ont fait l'acquisition du demi Max Anderson, remercié par les Bills de Buffalo, de la LNF, et le pilote Al Dorrow veut l'utiliser.

CTV télédiffusera le match Hamilton-Calgary dimanche à 5h. p.m.

ARGOS-RIDERS

A Ottawa, le pilote Jake Gotta est toujours à la recherche de la bougie d'allumage qui permettra à ses Rough Riders de participer aux séries de fin de saison dans l'Est et ce, à la veille de la visite du Toronto.

Les Riders tirent de l'arrière sur Montréal et Hamilton par quatre points, avec quatre matches à disputer, et il va sans dire qu'ils ne peuvent plus se payer le luxe d'une autre défaite.

Dimanche, les Argos seront privés des services du quart Greg Barton, du demi Leon McQuay, des joueurs de ligne Ed Harrington et Jim Trainor.

La bougie recherchée pourrait être le nouveau quart Paul Brothers, qui remplacera Gary Wood, ou le centre-arrière Bob Houmard, remercié par les Eskimos.

Rick Cassata commencera toutefois le match au quart pour les Riders, qui ont utilisé Dennis Duncan et Houmard comme demis lors des exercices cette semaine.

En dépit de ses deux gains aux dépens des Riders cette saison, le pilote des Argos, Leo Cahill, est inquiet en raison de ses nombreux blessés.

Harry Abofs remplacera probablement McQuay parce que Dave Raimey veut demeurer à la défensive. Joe Vijuk, ex-Rider, remplacera Trainor.

Nouveau mode de classification

280 équipes de hockey mineur participeront aux championnats

par Léonce JACQUES

Grâce à un nouveau mode de classification adopté par l'Association de hockey mineur du Québec, pas moins de 280 équipes participeront le printemps prochain aux séries de championnats des catégories moustique, pee wee, bantam, midget et juvénile du Québec.

Ces séries seront disputées dans cinq villes différentes du Québec dont le choix n'a pas encore été fait mais dont on devrait connaître les noms d'ici quelques jours tout au plus.

Ces deux nouvelles qui intéresseront certainement les quelque 100,000 jeunes joueurs de hockey inscrits auprès de l'Association de hockey mineur du Québec ont été annoncées hier soir par Fernand Fradette de Sherbrooke, président de l'AHMQ, à l'occasion de l'ouverture des assises du bureau de direction de cet organisme qui se poursuivront jusqu'à demain à l'Auberge Neptune de Sainte-Foy.

Au cours des dernières années, chaque catégorie ne comprenait que deux classes et les rondes demi-finales et finales étaient disputées à Sherbrooke

Lors du congrès de l'association tenu à Chicoutimi plus tôt cette année, on s'était entendu pour former un comité chargé d'établir un nouveau mode de classification et c'est le résultat du travail de ce comité que Fernand Fradette a fait connaître hier soir.

Pour les besoins du hockey mineur, la province est divisée en quatorze régions et, dans chaque région, on se retrouvera au printemps avec vingt équipes championnes, soit quatre dans chaque des catégories moustique, pee wee, bantam, midget et juvénile.

Dans chacune de ces catégories, on trouvera une équipe championne de classe AA, une autre de classe A, une de classe B et une de classe C. Les équipes de classe AA seront celles des villes ayant un bassin de population de 35,000 personnes et plus. Les équipes de classe A seront celles des villes ayant une population entre 15,000 et 35,000 personnes, celles de classe B seront celles des villes ayant une population entre 5,000 et 15,000 et celles de classe C seront les équipes des villes avec une population de 5,000 personnes et moins.

"En tout et partout, on croit pouvoir atteindre un objectif de 7,000 équipes de hockey mineur au Québec au cours de la prochaine saison et c'est chacune de ces équipes qui jouera ni plus ni moins le rôle de "policier" dans chacune des régions," a ajouté Fradette quand on lui a demandé qui s'occuperait de la surveillance des règlements concernant cette nouvelle classification.

Pour les besoins des séries de championnats au terme de la saison, disons que toutes les rencontres des catégories moustiques, et cela pour chacune des classes AA, A, B et C, seront disputées dans l'une des cinq villes qui seront choisies. Toutes les équipes championnes pee wee joueront dans une autre ville et ainsi de suite.

Au cours de son allocution, le président Fernand Fradette a tenu à souligner le dévouement des quelque 14,000 personnes qui travaillent bénévolement chaque année à la bonne marche du hockey mineur au Québec et il a de plus annoncé qu'un bureau a été définitivement établi à Sainte-Foy, bureau qui sera sous la responsabilité de Bob Chevalier, président pour la région de Québec.

Fradette a précisé que ce bureau a été organisé afin de pouvoir donner un meilleur service à tous les membres de la région de Québec et de l'Est du Québec.

On a aussi profité de cette occasion pour honorer de façon spéciale Gaston Marcotte, directeur des sports à l'université Laval, et Gérard Bolduc, président du Tournoi international de hockey pee wee de Québec.

Marcotte et Bolduc ont toujours été reconnus comme des pionniers du hockey mineur au Québec. Gaston Marcotte fut élu, en 1968, premier président de la Fédération de hockey mineur du Québec tandis que Gérard Bolduc est un ancien président de l'Association du hockey mineur du district de Québec.

Malheureusement, Gaston Marcotte et Gérard Bolduc brillaient tous deux par leur absence en raison de voyages qu'ils ont été dans l'impossibilité de contremander.

Sports à la télévision

SAMEDI

P.M.
1:00 Tennis 7-11
1:45 Football collégial 8
Michigan vs Notre-Dame
2:00 Kaleidosport 5
Championnats canadiens de plongeon
2:00 Jeunesse en forme 10
3:00 Sur le matelas 10
3:30 Grand prix wrestling 12
4:00 Lutte grand prix 4
4:00 The love affair continue 5
Coup d'oeil sur les Expos
4:30 Wide world of sport 12
5:00 Wide world of sport 8
Course automobile et championnat de gymnastique
5:45 La maxi-lutte 7
6:30 Tarkenton 8
Entrevue avec Fran Tarkenton, le quart-arrière des Giants de New York
11:00 Football canadien 7-11-13
Montréal vs Vancouver

DIMANCHE

A.M.
10:30 Football collégial 8
Notre-Dame vs Michigan
11:00 Lutte grand prix 7
11:30 This week in pro-football 7

P.M.
12:00 Match 4
12:30 The NFL today 3
1:00 Football américain 3-5-7-11-13
San Francisco vs Philadelphie
2:00 Football canadien 12
Toronto vs Ottawa
3:45 Echos du sport 7-11-13
4:00 Football américain 3
New York vs St-Louis
4:00 Breeders stakes 5
Course de chevaux de trois ans à la piste Woodbine
4:30 Invitation au loisir 7-11-13
4:30 Télé-quilles 10
5:00 Football canadien 12
Hamilton vs Calgary

Achetez votre
AMEUBLEMENT DE BUREAU
au prix du gros
Tél.: 651-8975

1920 50 ANS 1970
AU SERVICE DE L'INDUSTRIE
METALLISATION
TRAVAUX EXECUTES PAR DES SPECIALISTES
ATELIER DE MECANIQUE
S.HUOT INC.
MACHINE SHOP
990 RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél.: 681-0291

Le grand gin.
BOLS
Une sacrée bonne boisson.
Distillé au Canada pour Erven Lucas Bols, Hollande.

C'EST LE TEMPS D'EN PROFITER!
PONTIAC LAURENTIAN 2 HT
Moteur V8 Turbo Hydramatic - Servofrein à disques - Servodirection - Ceintures de sécurité - Lumières de recul - Signaux clignotants 4 positions - Rétroviseur extérieur - Rétroviseur intérieur jour et nuit - Lave-vitre et Essuie-glace deux vitesses - Verrouillage de la colonne de direction antivol. Plus, équipement additionnel au prix coûtant tel que: Grands enjoliveurs de roues - Suspension renforcée.
PRIX: $3,445.00
EQUIPEMENT ADDITIONNEL AU PRIX COUTANT
BUICK LE SABRE 2 HT
Moteur V8 Turbo Hydramatic - Servofrein à disques - Servodirection - Suspension renforcée - Pneus blancs - Enjoliveurs de luxe - Radio - Moulures protectrices - Lumières de recul - Lave-vitre et essuie-glace deux vitesses - Colonne de direction antivol - Verrouillage du capot à l'intérieur.
PRIX: $4,075.00
EQUIPEMENT ADDITIONNEL AU PRIX COUTANT
LES CABRIOLETS EN EXCLUSIVITE... CHEZ GILES BEDARD
SERVICE JOUR ET NUIT
PLAN D'ACCOMMODATION GMAC
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
GILES BEDARD AUTOS LTEE
ROND-POINT, LEVIS - TEL.: 837-5894

BOIS MATERIAUX DE CONSTRUCTION FERRONNERIE
PANNEAUX PREFINIS
ACAJOU préfini 2.99
ACAJOU champagne 3.49
DRAGON merisier Riviera cerisier Riviera 4.95
CEDRE noueux Summer gris argent - teck 5.45
CHENE paysan 8.95
FOAM ISOLANT au MILLE
4' x 8' x 7/8" 1.54 la feuille
4' x 8' x 1" 1.69 la feuille
INSULATING BOARD
homogène
4' x 8' 53.50 le m. pi.
INSULATING SHEETING
4' x 8' 57.50 le m. pi.
POUR ABRI D'AUTO
panneaux translucides flexibles
26" x 96"
2.19
ESCALIER COLONIAL
de grand style et d'une beauté durable, en véritable chêne rouge.
PRIX SUR DEMANDE
POUR DIVISION
2" x 3" x 8' - no 1 .40 le morceau
dimensions spéciales
MOULURES DECORATIVES
qui ajoutent le charme des styles classiques à votre intérieur.
PRIX SPECIAL
CEDRE AROMATIQUE POUR GARDE-ROBES
4' x 8' 11.95 la feuille
aussi
PLANCHE 3/8" x 2 1/2"
12.95 pqt 40' car.
VENEER A PLANCHER
5/8" x 4' x 8' select
7.60 le pan.
BARDEAUX CEDRE accointé
2.19 le paquet
TUILE A PLAFOND
BLANCHE UNIE 12" x 12"
11c chacune
SPINDLE-FLEX
SEPARATEURS A TABLETTES ET MEUBLES
FOYERS ET POELES
FOYER FRANKLIN en fonte massive. Chauffe au bois et charbon. Très décoratif. $154.00
BOX STOVE en fonte qui dégage beaucoup de chaleur. Style antique. $49.95
FOYER SELKIRT Très facile d'installation. PRIX SPECIAL
Un miracle de variété, simplicité et la chaleur de vrai bois. C'est facile de faire vos propres étagères, diviseurs d'appartement, tables assorties, tablettes pour bureau, etc., etc... Demandez nos feuillets d'idées SPINDLE-FLEX fait de bois franc, ne requiert aucun clou ni vis. Grand assortiment de longueurs. Tablettes prêtes à assembler.
PEINTURE C-I-L
INTERIEUR LATEX
semi-lustré à plancher 5.88
GARON LTEE
BOIS ET MATERIAUX
2901, CHEMIN STE-FOY 653-7258
PAIEMENTS FACILES - CHARGEX - OUVERT JEUDI SOIR JUSQU'A 9

inscrits et choix commentés

CE SOIR

Course No 1 — Trot n.g. $500-71 cond. Bourse $650

3—Fairside	J. Marcoux	Bon choix	8-5
2—Nosadell Harman	L. Veilleux	Pas battu	2-1
7—Belle Frost	G. Côté	Du chemin à faire	5-2
5—Lusty Counsel	R. Beaudoin	Sa part	4-1
4—F W Van	L. Duquette	On ne sait jamais	7-1
6—Clever Who	M. Poulin	Se retrouve pas	10-1
8—Flamingo Mir	Y. Pelchat	Ne veut plus	12-1
1—Dean Way	B. Gervais	Passons	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $800 cond. Bourse $500

5—Lucky Claude	R. Bélanger	Du double	8-5
2—Cornella Adios	L. Duquette	A gagné dernière	2-1
1—Tammany Hal	J. Lefevre	Oubliez dernière	5-2
6—Nobleman Pick	M. Aubin	A autant de chance	5-1
3—Zoom Direct	J.-G. Tremblay	Se rendra pas	7-1
8—Louise Frost	J. Cyrenne	Surprendrait	10-1
7—Armbro Explorer	G. Smith	Ne peut plus	12-1
4—Sugar Lind	M. Poulin	Fait pitié	14-1

Course No 3 — Trot n.g. $4,000-71 cond. Bourse $1,500

4—Template	M. Cournoyer	Choix logique	8-5
2—Pontiac Mir	C. Chabot	Dans la photo	2-1
3—Lovelies Mir	S. Blais	Dernière formidable	5-2
5—Dandy Mir	A. Deguise	Va tout donner	5-1
1—Debenture	Y. Pelchat	Attelé dur	8-1
6—Unitas	Y. Catellier	A changé de main	12-1

Course No 4 — Amble à réclamer $1,000 Bourse $500

1—Sunshine Tony	G. Hébert	Tous les avantages	8-5
6—Scottena	J. Lefevre	A des chances	2-1
5—Lusty Lawrence	P. Lachance	Faites roulette	5-2
7—Tay Town Dean	C. Denault	Devra faire vite	4-1
4—Gaylor	C. Côté	Dangereux	7-1
3—Blazing Billy R	G. Smith	Nouveau venu	10-1
8—Elk Slator	R. Bélanger	Paiera gros prix	12-1
2—Stony C Boy	M. Cournoyer	Attention spéciale	14-1

Course No 5 — Amble "Preferer" No 2 Bourse $2,200

2—Paysan Fleurie	F. Nadeau	Je l'aime	8-5
3—Mr Frontenac	J. Quessy	Toujours proche	2-1
5—Senga Hahn	B. Gervais	A surveiller	5-2
7—John Craig	D. Normandin	Bon palmarès	4-1
6—Bob Hilton	N. Tremblay	Le forcera pas	7-1
4—Hell Gate	Y. Catellier	La prochaine fois	10-1
1—Rebel Brother	R. Cossette	Pas de danger	14-1

Course No 6 — Amble à réclamer $1,250 Bourse $600

5—Malcon Hart	Y. Bolly	Baisse de classe	8-5
2—Cuddle Abe	J. Quessy	Pas vilain	2-1
1—Glenda Doyle	J.-M. Savard	Bon placement	5-2
6—Elmer C	R. Beaudoin	Peut tout déranger	5-1
8—My Tipples Girl	L. Duquette	Longue route	8-1
3—Demon Frisco	G. Beauchemin	Manque de souffle	10-1
4—Leta	M. Côté	Son temps est fait	12-1
7—Real Mac	G. Smith	A son voyage	14-1

Course No 7 — Amble à réclamer $2,000-$2,500 Bourse $800

1—Sir I Win	N. Tremblay	Ne peut manquer	8-5
2—Fason Jenuine	A. Jean	Suivra de proche	2-1
6—Betty's Flash	P. Noël	Finit fort	5-2
7—J. M. Titan	D. Normandin	Bienvenu "Denis"	4-1
8—Handy Lad	Y. Pelchat	Mal placé	7-1
5—Superior Paddy	F. Nadeau	A vos risques	10-1
4—Debby's Ace	M. Poulin	Aucune chance	12-1
3—Blond Bombshell	J. Guenette	Trop fort pour lui	14-1

Course No 8 — Trot à réclamer $2,000-$2,500 Bourse $800

3—Observer	M. Giguère	Classe pour lui	8-5
4—Darnley's Choice	Y. Pelchat	Son compagnon	2-1
2—Galaproxy	Y. Catellier	Fera son possible	5-2
5—Empalle	F. Nadeau	En paille	4-1
6—Golden R. Scott	J. Cyrenne	Les restes	7-1
8—Fabroni	L. Duquette	Remontera	10-1
7—Kit's Kid	R. Beaudoin	Remplit la classe	12-1
1—Armbro Earl	R. Marcotte	Bon dernier	14-1

Course No 9 — Amble n.g. $2,500-71 cond. Bourse $1,200

1—Stimulant Mir	P. Lacharité	Le meilleur ce soir	8-5
2—Erney Goose	M. Cournoyer	Dans son dos	2-1
3—Caroldon Blue	J.-Y. Lachance	Reprend vie	5-2
4—Glowing Mir	N. Tremblay	Monte de classe	4-1
6—Sumter Knight	L. Duquette	Vaut un petit $2	7-1
7—Bettys Roan Folly	A. Jean	Preuve à faire	10-1
8—Normand Drummond	F. Nadeau	Se reprendra	12-1
5—Chancy Joey	G. Sansoucy	Trop dur	14-1

Course No 10 — Amble n.g. $1,000-71 cond. Bourse $900

1—J. D. Royal	F. Nadeau	Clé de l'exacta	8-5
6—Best Of Test	M. Giguère	S'améliore	2-1
4—Special Pride	P. Noël	A surveiller	5-2
2—Dreamful Mir	P. Lacharité	Aime suivre	4-1
7—Belvedere Mir	G. Bolly	Attendra position	7-1
8—Adios Whisky	L. Hébert	Une autre fois	10-1
5—Duc Drummond	G. Dumont	Ancien bon	12-1
3—Peter Majesty	C. Chabot	Fin de la soirée	14-1

DEMAIN APRES-MIDI

Course No 1 — Trot n.g. $1,000-71 cond. Bourse $900

2—Meadow Can	Y. Pelchat	Ce soir ou jamais	8-5
5—Mar Mic Gerry	J. Cyrenne	S'il ne casse pas	2-1
4—Serenade	E. Hébert	Grosse part	5-2
1—Gloria Elkington	P.-E. Alain	Fait son possible	4-1
6—Drummond R C	A. Veilleux	Les restes	7-1
3—Wauhella	F. Nadeau	Pas dangereux	10-1
7—Tidy Rose	R. Gingras	Petit coeur	12-1
8—Dellmer Hanover	Pas nommé	Une farce	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $800 Bourse $500

6—Speedy Sam	J. Giguère	Du Double	8-5
1—Davey Top It	J.-M. Marcoux	Position idéale	2-1
4—Mr Robert	Pas nommé	Bonne Chance	5-2
7—Judge Scott	G. Bolly	Revient fort	4-1
2—Little Adam	C. Denault	Dans l'argent	7-1
5—Prince E. Grattan	W. Hebert	A changé de main	10-1
8—Meadow Huster	M. Aubin	A rien montré	12-1
3—Percy Boy	F. Choquet	Peine perdue	14-1

Course No 3 — Trot n.g. $500-71 cond. Bourse $650

5—Armbro Gazelle	J. Cyrenne	La "Gazelle" est en marche	8-5
1—D CChamp	R. Beaudoin	Pole aidera	2-1
2—Clever Garland	Y. Roger	A besoin d'argent	5-2
6—Tullifer	A. Jean	Pas de problème	4-1
4—Varlo Hanover	L. Hébert	Suivra de loin	7-1
7—Pompon	P.-E. Alain	Aucune chance	10-1
3—I Scotch	P. Grenier	Ne veut plus	14-1

Course No 4 — Amble à réclamer $1,000 Bourse $500

2—Senator Arctic	F. Nadeau	Je le chbisis	8-5
5—Two Mountains Move	M. Cournoyer	Avec celui-ci	2-1
8—High Gay	F. Nadeau	Ou celui-là	5-2
1—Perfume Mir	R. Lachance	Surprendrait	4-1
3—Gaby Vonian	R. Beaudoin	Petite part	7-1
6—Scott Chance	C. Denault	Pas de chance	10-1
7—Consul Richelieu	G. Smith	Encore moins	12-1
4—Richard Belle	J. Lefebvre	Pensons-y pas	14-1

Course No 5 — Amble n.g. $3,000-71 cond. Bourse $1,400

5—Newstar Mir	M. Giguère	Faut le choisir	8
1—Birdie's Buddy	B. Gervais	Dans la photo	2
3—Missile dares	P. Noël	Cheval de classe	5
4—Sis Oregon	Y. Catellier	Va trouver ça dur	5-1
2—King W. Grattan	Y. Pelchat	Remplit la classe	8-1

Course No 6 — Amble n.g. $500-71 cond. Bourse $650

7—Topaz Duke	R. GrandMaison	Malgré sa position	8-5
5—Baby Mark	J.-C. Guenette	Si bien conduit	2-1
2—Captain Angus	R. Trudelle	Sera proche	5-2
8—Crème de café	M Gingras	Fera son possible	4-1
3—Tara	E. Hébert	A vos risques	7-1
4—Abe Patch	G. Beauchemin	Pas grand chose	10-1
1—Lassie Irish	N. Tremblay	Demande repos	12-1
6—The Healer	F. Nadeau	A sa place	14-1

Course No 7 — Amble à réclamer $1,500 cond. Bourse $700

2—Brushoff Wick	N. Tremblay	Retrouve "Nicol"	8-5
5—Adios Frosty	R. Bélanger	Mènera un bout	2-1
6—Gem Direct	J.-M. Savard	Vétéran de classe	5-2
1—Nortwood Edward	J.-G. Guenette	Chance minime	4-1
4—Intrigante C.	A. Jean	Improbable	7-1
7—Miss Frontenac	J. Quessy	Aucune chance	10-1
3—Anpell	M. Cournoyer	Passons	14-1

Course No 8 — Trot n.g. $3,000-71 cond. Bourse $1,400

3—Mr Coal Dust	R. Marcotte	Répétera	8-5
2—The Prude	J. Cyrenne	Dans la photo	2-1
5—Atlantic Eton	P. Lachance	Fini fort	5-2
1—Sharp Hoot	L. Duquette	Attelé dur	4-1
7—Two Mountains Dove	R. Grandmaison	Devra faire vite	7-1
8—Emperor Mir	J.-A. Verret	Longue route	10-1
6—Handsome Pick	D. Normandin	Nouveau venu	12-1
4—Renee Mir	P. Lacharité	Novice	14-1

Course No 9 — Amble n.g. $1,500-71 cond. Bourse $1,200

3—Boujour Fernand	G. Mallard	Mériterait bien ça	8-5
2—Golden Michelle	F. Nadeau	Voudrait bien gagner	2-1
4—Robert All Bris	Y. Pelchat	De mieux en mieux	5-2
6—Two Mountains Pass	R. Grand'Maison	Veut rien savoir	4-1
1—Fargo Mark	N. Tremblay	Sera négligé	7-1
7—Brunelle Lady	D. Normandin	Une autre fois	10-1
5—Comet Colonial	M. Turcotte	Lui aussi	12-1

Course No 10 — Amble à réclamer $3,000-$3,500 Bourse $1,100

1—Deac Rodney	R. Samson	Faut y croire	8-5
7—M B M	C. Desjardins	Son compagnon	2-1
6—Armbro Larry	Y. Catellier	A son meilleur	5-2
4—Mighty Leo	G. Smith	S'il pleut	4-1
3—Hawaiian Champ	Y. Pelchat	A vos risques	7-1
8—Brewers Gem	Y. Roger	Attendra position	10-1
2—Volo Surprise	M. Cournoyer	A la veille d'éclater	12-1
5—Rey Win Sparkle	N. Tremblay	Va essayer	14-1

Cours de formation équestre au niveau des instructeurs à Ste-Foy

Un cours de formation équestre sera donné, pour la première fois dans la province de Québec, par un CEGEP, en collaboration avec le Centre de recherches du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Ce cours qui est une expérience pilote en vue de former des instructeurs reconnus dans l'enseignement de cette discipline, sera dispensé par le CEGEP de Ste-Foy et comprend 45 heures, soit 15 heures de théorie hippologique et 30 heures de pratique de ce sport de plus en plus en vogue.

La partie théorique sera dispensée, à raison de trois heures par soir, le mardi au CEGEP Ste-Foy, à compter du 12 octobre, tandis que les cours pratiques auront lieu le samedi matin à la ferme expérimentale de Deschambault où le Centre de recherches du ministère de l'Agriculture poursuit des recherches sur l'élevage du cheval canadien.

Toute personne ayant un niveau académique correspondant au CEGEP peut y participer, quelles que soient ses connaissances de l'art équestre.

Les intéressés pourront s'inscrire, à compter de 7 heures, le 12 octobre, au CEGEP de Ste-Foy.

Lacoste se serait aligné avec le Canadien junior

(Par J.-A.) — Fatigués des diverses interprétations qui leur ont été données sur les modalités adoptées en vue d'un règlement de l'affaire Canadien junior - AHAQ, les dirigeants des équipes de la Ligue junior du bec, lundi.

Les deux équipes de la Ligue junior majeure du Québec impliquées dans l'imbroglio ne savent plus où donner de la tête et réclament des précisions. Les Remparts ont déjà déclaré de leur côté qu'ils n'étaient pas plus informés qu'avant la réunion de Winnipeg tandis qu'à Sorel, le gérant - général Rodrigue Lemoyne s'est contenté de répéter hier: "On ne sait plus quoi faire avec ça, c'est pourquoi nous voulons une réunion de la ligue".

Remparts n'a voulu émettre aucun commentaire, hier soir, sur une information selon laquelle leur choix au repêchage, Richard Lacoste avait apparemment participé au premier match du Canadien junior à Niagara Falls hier soir. Par contre, le choix des Eperviers de Sorel, Jacques Cossette, n'a pas été utilisé par l'équipe montréalaise à l'ouverture de la saison régulière de la Ligue junior majeure de l'Ontario.

le sport en bref

BILL FLETT

VICTORIA, (UPI) — L'ailier droit Bill Flett des Kings de Los Angeles est handicapé par une fracture du nez qu'il a subie jeudi lors d'un exercice en entrant en collision avec son coéquipier Al McDonough.

Flett a été transporté à l'hôpital Saint-Joseph et l'instructeur-gérant Larry Regan a déclaré qu'il manquera probablement la joute hors-concours de ce soir contre Vancouver.

MUHAMED ALI

NEW YORK (AFP) — Muhamad Ali rencontrera Busther Mathis en 12 rounds à l'Astrodome de houston le 17 novembre prochain, ont annoncé, vendredi, à New York, les deux boxeurs poids lourds au cours d'une conférence de presse.

CARLOS MONZON

BUENOS AIRES (AFP)—Le combat estre le champion du monde des poids moyens, l'Argentin Carlos Monzon, et le champion du monde des mi-lourds, le vénézuélien Vicente Paul Rondon, prévu pour le 6 novembre, a été reporté au 20 ou au 27 novembre, apprend-on à Buenos- Aires.

K.O. MORTEL

BRISBANE (AFP) — Un boxeur philippin est mort, dans la nuit de jeudi à vendredi, après avoir subi un K.O. Alberto Jangalay, qui disputait un combat contre le boxeur sud - africain Kid Snowball à Brisbane, a été mis K.O. à la 8è reprise d'un combat prévu en 10 rounds. Transporté d'urgence dans un hôpital de la cité australienne, Jangalay y mourait à son arrivée.

FOOTBALL

TORONTO (PC)—Les Argos de Toronton ont élu, hier, Mel Profit et Marv Luster comme candidats au trophée Jeff Russel, accordé annuellement au joueur le "plus gentilhomme et le plus courageux" dans la CFE.

CRAIG CAMERON

ST-LOUIS (PA)—Les Blues de St-Louis, de la LNH, ont cédé, hier, l'ailier droit Craig Cameron aux Canadiens de Montréal en retour d'un second choix au repêchage.

JACKIE STEWART

WATKINS GLEN Etat de New York (AFP)—L'Ecossais Jackie Stewart, champion du momde 1971 formule un, s'impose comme le grand favori du Grand Prix automobiles des Etats-Unis dimanche.

Au volant d'une Tyrell-Ford, qu'il conduisit à la victoire dans le récent Grand Prix du Canada, l'Ecossais a, en effet, réalisé le meilleur temps lors de la première journée des essais vendredi. Il a réussi à boucler le tour du circuit de 5.4 km en 1:42.8, soit à une moyenne d'environ 190 kmh.

Les golfeurs de Laval au 3e rang

remarquable de l'équipe de cinq golfeurs de l'Université Laval, dirigés par le pro André Ginsième rang avec 653 points hier teruniversitaire, disputé au Club Mil Bay de Lennoxville.

Détenant le premier rang au terme de la ronde initiale de 18 trous, jeudi, les porte - couleurs les représentants des universités de Sherbrooke qui ont gagné le tournoi avec 634 points, suivis de l'université Bishop avec 651 points.

Du côté championnat individuel les honneurs sont allés à Pierre Lessard de Sherbrooke qui a roulé 73 hier pour un grand total de deux rondes de Laval ont figuré comme suit: Jacques Bilodeau a roulé 79 hier pour un total de 155; Jacques Grégoire, René Bédard et René Roy avec des 88, 83 et 86 respectivement hier ont tous totalisé 166 et enfin Marc Gendron avec 84 hier a obtenu 171.

Les quatre meilleurs pointages de chaque équipe étaient compilés pour le championnat d'équipe. Ainsi à la suite des trois premières positions déjà mentionnées, l'équipe de Loyola a terminé 4e avec 668 points; McGill en 5e avec 669; Sir George Williams avec 702; Université de Montréal avec 706; Kingston avec 716 et enfin en 9e et dernière place St-Jean avec 760.

football

SAMEDI

Ligue canadienne
Calgary 7, Toronto 18
Winnipeg 18, Vancouver 25

DIMANCHE

Ligue canadienne
Ottawa 7, Hamilton 19
Edmonton 14, Saskatchewan 28
Ligue nationale
Atlanta 20, Los Angeles 20
Chicago 20, Minnesota 17
Cincinnati 10, Pittsburgh 21
Cleveland 14, Baltimore 13
Dallas 42, Philadelphie 7
Denver 13, Green Bay 34
Kansas City 20, Houston 16
Detroit 34, Nouv. Angleterre 17
Miami 29, Buffalo 14
Oakland 34, San Diego 0
San Francisco 38, Nouv. Orléans 20
Washington 30, New York Giants 3

LUNDI

Ligue nationale
New York Jets 10, St-Louis 17

MERCREDI

Ligue canadienne
Montréal 11, Edmonton 12

AUJOURD'HUI

Ligue canadienne
Montréal à Vancouver
Saskatchewan à Winnipeg

DEMAIN

Ligue canadienne
Toronto à Ottawa
Hamilton à Calgary
Ligue nationale
Atlanta à Detroit
Baltimore à Nouv. Angleterre
Buffalo à Minnesota
Chicago à Los Angeles
Cincinnati à Green Bay
Kansas City à Denver
Nouv. Orléans à Houston
New York Giants à St-Louis
New York Jets à Miami
San Diego à Pittsburgh
San Francisco à Philadelphie
Washington à Dallas

LIGUE NATIONALE
Conférence américaine

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Miami	1	0	1	39	24	1.000
Baltimore	1	1	0	35	14	.500
Nouv. Angleterre	1	1	0	39	24	.500
New York Jets	0	2	0	10	39	.000
Buffalo	0	2	0	51	78	.000

Division Centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Cleveland	2	0	0	45	13	1.000
Cincinnati	1	1	0	47	35	.500
Pittsburgh	1	1	0	38	27	.500
Houston	0	2	0	16	51	.000

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
San Diego	1	1	0	21	48	.500
Kansas City	1	1	0	34	37	.500
Oakland	1	1	0	40	20	.500
Denver	0	1	1	23	44	.000

Conférence nationale

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Dallas	2	0	0	91	42	1.000
Washington	2	0	0	84	20	1.000
New York Giants	1	1	0	45	70	.500
St-Louis	1	1	0	34	34	.500
Philadelphie	0	2	0	21	79	.000

Division Centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Chicago	2	0	0	37	32	1.000
Minnesota	1	1	0	33	33	.500
Detroit	1	1	0	47	23	.500
Green Bay	1	1	0	74	55	.500

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Atlanta	1	0	1	40	37	1.000
Nouv. Orléans	1	1	0	44	58	.500
San Francisco	1	1	0	55	40	.500
Los Angeles	0	1	1	40	44	.000

LIGUE CANADIENNE

Conférence de l'Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	8	2	0	223	189	16
Hamilton	5	3	0	142	125	10
Montréal	5	4	0	170	133	10
Ottawa	3	9	0	194	221	6

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	8	3	0	230	121	16
Saskatchewan	6	4	0	224	191	12
Winnipeg	4	7	1	280	303	9
Col.-Britannique	4	5	1	177	216	9
Edmonton	2	10	0	144	263	4

Roland Guay, représentant
165 PRINCE-EDOUARD - TEL.: 529-9088

EQUIPEMENT A NEIGE 40 ANS D'EXPERIENCE
● Manufacturier et Réparations
● Grotte One-Way
● Grotte réversible
Pour Jeep et Camion ½ tonne et plus

455, 1re AVENUE - QUEBEC - TEL.: 529-9541

GOLF DE LUXE
Voyage spécial à FREEPORT
20 au 26 novembre - $325
incluant AVION - HOTEL OCEANUS - REPAS - TRANSFERTS - "GREEN FEES" (3 terrains de golf)
AIR CANADA
Tournois: Calcutta - 2 balles, meilleure balle.
VOYAGES Laurier INC.
Edifice Paquet, Place Laurier. Tél.: 659-1330

Chez-nous, c'est Ski-Doo et...
plus on y pense plus c'est
ski-doo '72

SPECIAL PRE-SAISON!
Prix extra-spéciaux sur CARRIOLES OU REMORQUES avec l'achat d'une MOTONEIGE NEUVE OU USAGEE
Venez admirer la ligne complète des
MOTONEIGES BOMBARDIER '72
24 MODELES AU CHOIX
Visitez notre
BOUTIQUE SKI-DOO SPORT '72
Vêtements et accessoires pour hommes, femmes et enfants.
CONDITIONS FACILES — AUCUN COMPTANT EXIGE
ROUSSEAU & FRERE INC.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. p.m. — Samedi, fermeture à midi.
2325, DU COLISEE, QUEBEC, 529-5711
2999, CHEMIN STE-FOY, STE-FOY, 659-1662

GARAGE D'HIVER

Léger et durable, en panneaux 4' x 6' de contre-plaqué, 2" x 3" et Veneer de BC Fir teint vert. Avec panneaux translucides flexibles dans la partie du haut. Boulons inclus.

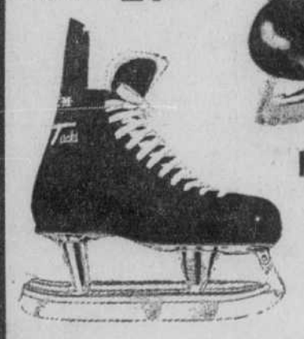
		AVEC TOILE	SANS TOILE
PETITE VOITURE	10' x 16'	$164.50	$149.50
GROSSE VOITURE	10' x 20'	$194.50	$179.50
VOITURE ET MOTO-NEIGE COMBINES	10' x 28'	$263.30	$248.30
TUNNEL		$8.60 pi. lin.	
MATERIEL PRECOUPE TOUT INCLUS	10' x 20'	$169.00	$155.00

GARON JR
BOIS ET MATÉRIAUX
2901, chemin Ste-Foy — Tél.: 653-7258

NAP. COTE SPORTS
JOUEURS DE HOCKEY PATINEURS
Nous avons le plaisir de vous présenter nos nouvelles lignes de PATINS 1972:

LANGE bauer C·C·M· DAOUST adidas
Grand Spécial d'ouverture:
PATINS "TORCH"
Bottines de cuir solide, doublées, avec tendons protecteurs et lame Garantie.
POUR HOMMES 6 à 12 VAL. $29.95 $14.95
POUR GARCONS 2 à 5½ modèle semblable VAL. $20.00 $12.00

PATINS bauer
SEMI-PRO
Bottines fabriquées dans le style de la Ligue Majeure.
VAL. $59.95 $49.95

MODELE SEMBLABLE "BAUER", noir ou couleurs, pour amateurs
VAL. $35.00 $29.95

NOUVEAUX PATINS
C·C·M· Tacks
avec lame Prolite, ainsi que patins LANGE en fibre de verre.
En main...
MODELES PROFESSIONNELS "C.C.M." et "LANGE"
Prix jusqu'à $99.00

FAMEUX PATINS DE FANTAISIE "C.C.M.", "BAUER" et "JELINECK"
$12.95 à $40.00
NAP. COTE SPORTS
ST-ROCH, PLACE LAURIER, GAL. CHARLESBOURG

raymond gagné
CHASSE ET PÊCHE

A quoi doivent s'attendre les chasseurs et pêcheurs du Québec

A quoi devons-nous nous attendre, chasseurs et pêcheurs, en matière de gestion des territoires, dans le domaine de la protection, dans celui de l'exploitation des territoires fauniques ? A des formules magiques ? A une forme de gestion ne comportant aucune restriction ? Au statu quo ? Que nous réserve pour un proche avenir notre gouvernement ?

Je ne prétends pas vous apporter, aujourd'hui, une réponse claire et précise à cette énigme. Mais, vous me permettrez toutefois d'attirer votre attention sur certains faits qui vous aideront sans doute à sentir de quel côté semble venir le vent et à suivre ensuite les développements qui s'annoncent.

Remontons d'abord au congrès de la Fédération québécoise de la faune du mois de novembre 1970, alors que l'organisme fut appelé à prendre position relativement au problème des clubs privés. A remarquer que la fédération a admis implicitement, dans une résolution, que cette formule de gestion était à repenser, mais que ce travail de réflexion devait être fait dans une perspective globale (comprendre qu'il était lié à l'ensemble du problème que pose la gestion des territoires).

En janvier 1971, le sous-ministre Paul Brown explique aux Outfitters du Québec, réunis en congrès, les divers aspects du problème et sans pouvoir s'arrêter sur une formule précise, fait bien comprendre la complexité de la chose et invite les intéressés à y réfléchir et à transmettre leurs suggestions aux autorités.

Plus près de nous, le 20 septembre, Mme Kirkland-Casgrain, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, émet une opinion que je partage depuis longtemps, et c'est, semble-t-il, la première fois qu'un ministre exprime un avis sur ce sujet. Et je cite Mme Casgrain: "Le manque de politique globale dans le passé sur le plan tourisme, chasse et pêche a contribué à retarder l'évolution normale et rationnelle de plusieurs projets impérieux."

Plus près de nous, encore, le 28 septembre, le ministre Kevin Drummond, des Terres et Forêts, laisse percer ce qui pourrait être le noeud de toute l'affaire, un possible nouveau mode de tenure des territoires forestiers du Québec.

Et je ne peux m'empêcher de penser, ici, à ce que le directeur général de l'Association des outfitters du Québec, René Gobeil, m'a souvent répété, à savoir que "penser faune, c'est d'abord penser forêt". En d'autres termes, la survie et l'exploitation rationnelle de notre faune dépendent directement de la bonne gestion des territoires forestiers.

Il est évident que le cloisonnement étanche qui a longtemps séparé les administrateurs de la forêt et ceux de la faune, aussi bien que les barrières qui existent encore entre les responsables des richesses naturelles non renouvelables et ceux des richesses naturelles renouvelables, n'ont pas été sans nous conduire à la situation présente. De telle sorte qu'aujourd'hui, il nous faut non pas changer quelques-unes de nos méthodes, mais remettre le tout en question et tenter d'élaborer une nouvelle philosophie susceptible de nous guider vers une gestion vraiment globale et vraiment rationnelle de nos territoires.

Le livre blanc actuellement en préparation nous fournira-t-il cette nouvelle philosophie dont on a un urgent besoin ? La question reste posée. A nous de veiller au grain.

Le Club de Casting de Québec

Georges Martineau, le dynamique président du Club de Casting de Québec, écrit, dans le fascicule contenant le programme des activités pour 1971-1972, ceci: "Bienvenue chez nous est le mot d'accueil que je voudrais dire à chacun de vous, si cela était possible."

Et pourquoi ne serait-ce pas possible ? Avec un programme comme celui que le club offre pour la prochaine saison, il n'y a aucun doute que tous pourraient y trouver leur compte.

J'ai déjà publié ici le programme des cours de sécurité dans le maniement des armes à feu. Je compléterai donc, cette semaine, en informant les chasseurs et pêcheurs sur l'ensemble du travail que veut réaliser, cette année, le Club de Casting de Québec.

Il me faut d'abord vous dire que les activités du Club de Casting de Québec commenceront pour de bon mardi le 12 octobre et se poursuivront ensuite tous les mardis soir (à l'exception du temps des Fêtes) et ce, jusqu'au mois d'avril prochain. Ces activités ont lieu au Centre Durocher, 290 rue Carillon, à Québec.

Les intéressés pourront s'inscrire dans l'une ou plusieurs des trois sections suivantes:

1 — Lancer à la mouche et lancer léger.

Ceci comprend, bien sûr, la fabrication des mouches, une étude sur les cannes à utiliser et aussi la connaissance des principes qui régissent la technique du lancer léger.

2 — Tir au pistolet CO2 et air comprimé.

Cette section opérera pour la deuxième année. Elle permettra à ceux qui s'y seront inscrits de participer à des compétitions avec les autres clubs de la région, voire avec d'autres tireurs à travers le Québec et le Canada.

3 — Et celle-ci est une nouvelle section: le Plein Air.

Prenez un peu la connaissance de ceci: équipement de pêche et chasse; fabrication de noeuds, de mouches; boussole et cartographie; sécurité en canot; survie en forêt; cours de premiers soins; aiguisage de haches et couteaux, etc., etc.

Il y aura participation à des randonnées en forêt, en canot, camping, ski de fond, raquette, etc., etc.

Les responsables de ces trois sections sont les sportifs bien connus Michel Mepham, pour le lancer à la mouche; Normand Saindon, pour la section du tir, et Charles-A. Paquet, qui présidera la section de Plein Air.

J'ai l'impression que le souhait de bienvenue du président Georges Martineau ne tombera pas dans des oreilles de sourds.

En passant, prenez bonne note de la date de la première soirée éducative du Club de Casting de Québec. C'est mercredi le 6 octobre, au Centre Durocher.

Autre point: il n'en coûte que $5 pour devenir membre du Club de Casting de Québec.

sport local

MARATHON

C'est demain, le 3 octobre 1971, que se déroulera, sur la Piste Olympique du Patro N.-D. de Charlesbourg, 7700, 3e Avenue est, la fameuse classique annuelle de courses à pied connue sous le nom de "Marathon Les Sportifs du Québec" et dirigée par l'habile Laurent Giroux. Le programme débutera à 1h30 p.m. par la course à relais d'un mille mettant en jeu le trophée Molson. Quatre équipes sont déjà inscrites. A 2 heures p.m. suivra la course de 3 milles (junior, 16 à 18 ans) pour la possession du trophée "Les Tapis Québécois Inc." de Jean-Paul Gariépy. Conrad Black, le vainqueur de l'an dernier, défendra son titre contre les Danier Rouleau, Bernard Voyer, Doug Laurie, Louis Fortin, Denis Dallaire, Louis Fortier, etc. Puis, à 2h30 p.m., ce sera compétition principale, la course de 5 milles (senior) pour le trophée "Les Sportifs du Québec". Le champion 1970, Jacques Mainguy, fera face à une compétition acharnée.

MINI-GOLF INTERIEUR

Dans le but avoué de mettre sur pied une programmation adaptée aux différentes saisons de l'année; le Centre Mgr Marcoux annonce l'ouverture de son "MINI - GOLF INTERIEUR." Cette activité déjà populaire dans la région de Québec présente la particularité d'être offerte à l'intérieur d'une magnifique salle. Le jeu comprend 18 trous et l'ambiance est formidable. Jeunes et vieux peuvent également participer. Pour quelque temps le mini-golf sera ouvert les mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 1:00 heure à la fermeture le soir. Toutefois, une activité à sept jours par semaine est prévue.

CYCLISME

Il y aura courses cyclistes demain matin, dans le parc Colbert, à 10 heures, face à la Cantine Mobile. Ces courses en circuit fermé sont destinées aux cyclistes de toutes catégories soit débutants, juniors et seniors licenciés ou non. L'organisateur Jean-Yves Labonté a laissé entendre que juniors et seniors se disputeront une course de 25 milles, tandis que les autres épreuves seront probablement de 3 et 5 milles. Labonté a l'intention d'en faire jusqu'à la fin du mois en cours, afin de préparer la grande course intercollégiale.

LIGUE PROGRESSION

Les quatre équipes de la Ligue de hockey progression Inc., tiendront leur deuxième séance d'entraînement lundi soir prochain le 4 octobre, sur la patinoire du Colisée. A 7h45 les Aigles et les Bulldogs s'entraîneront sous la direction de Clarence Gallant et de Michel Brochu, tandis que Guy Boulanger et Germain Dumas dirigeront les Castors et les Loups qui s'affronteront à compter de 9h. Lundi soir dernier avaient lieu les premières pratiques réservées aux joueurs de la saison dernière et pas moins de cinquante anciens étaient au rendez-vous ce qui veut dire que pour la saison 1971-1972, de dix à douze nouveaux venus seront acceptés pour compléter les cadres de la Ligue.

24 rondes de boxe amateur à La Tour

On a fait connaître, hier, les noms de tous les boxeurs qui participeront lundi soir au programme de boxe amateur qui sera présenté à La Tour par les promotions "FB".

Pas moins de huit batailles de trois rondes chacune seront disputées et toutes, sauf une, opposeront des boxeurs de l'Ecole de Boxe de Québec à des boxeurs de Rivière - du - Loup. Parmi les boxeurs que l'on verra à l'oeuvre, mentionnons André Gauthier de Québec, champion des Gants Dorés de la classe novice, ainsi que Royal Boutin, aussi de Québec, finaliste des Gants Dorés dans la catégorie des mi-moyens juniors.

Voici le programme au complet :

1—Michel Savard, Qué. (85) vs Jacques Pelletier, Riv.-du-Loup (87).

2—Gilles Sylvain, Qué. (95) vs Guy Bélanger, Riv.-du-Loup 99).

3—André Gauthier, Qué. (108) vs Raymond Samson, Riv.-du-Loup (112).

4—Alain Turgeon, Qué. (130) vs Richard Simard, Qué. (131).

5—Michel Gosselin, Qué. (132) vs Jacques Pearson, Riv.-du-Loup (133).

6—Jean-Guy Brousseau, Qué. (130) vs Daniel Michaud, Riv.-du-Loup (131).

7—Royal Boutin, Qué. (139) vs Raymond Roux, Riv.-du-Loup (139).

8—Philippe Massif, Qué. (145) vs Raymond Sinns, Riv.-du-Loup (143).

Si vous louez ou achetez un chauffe-eau **FINA** Monsieur Chaleureux vous livrera **GRATIS** 150 gallons d'huile à chauffage

Cette offre s'adresse à tous les nouveaux clients d'huile à chauffage **FINA.**

Avec le chauffe-eau **TURBOFLUE** de **FINA** vous ne manquerez jamais d'eau chaude. En effet, l'expérience prouve qu'en une seule heure, ce chauffe-eau économique et ultra-moderne permet à une famille de prendre 4 bains, de faire 2 lessives, de laver le plancher de la cuisine et de faire la toilette de 6 enfants. Quelques cents par jour suffisent pour louer ou acheter un **TURBOFLUE.**

BON POUR 150 GALLONS GRATUITS*

Sans aucune obligation de ma part, je désire recevoir la visite de Monsieur Chaleureux, qui me fournira tous les renseignements sur l'offre de *150 gallons gratuits d'huile à chauffage avec l'achat ou la location d'un chauffe-eau TURBOFLUE.

NOM _____
(en lettres moulées s.v.p.)
ADRESSE _____
No Rue
VILLE _____
NO DE TÉLÉPHONE _____

Cette offre s'adresse aux nouveaux clients d'huile à chauffage; elle est valable pour un temps limité et seulement dans les territoires desservis par les bureaux mentionnés dans cette annonce.

FINA

Boulevard Lamarche
CHICOUTIMI
549-7031

930, rue de l'Église
QUÉBEC
659-1920

4542, boul. Royal
TROIS-RIVIÈRES
374-3563

PETROFINA CANADA LTÉE

Ottawa laisse pendant son projet de loi sur la stabilisation des prix du grain des prairies

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral laissera pendant son projet de loi sur lastabilisation des prix du grain des prairies au moins pour une autre semaine afin de permettre aux gouvernements privinciaux, aux fermiers et aux autres de considérer toutes les implications que ce projet de loi pourrait avoir sur les producteurs de grain.

C'est ce qui ressort d'une rencontre entre M. Otto Lang, ministre chargé du Bureau canadien du blé et les trois ministres de l'Agriculture des provinces des prairies.

Le gouvernement fédéral refuse de concentir aux versements des argents dûs sous l'Acte des réserves temporaires de blé parce que, selon lui, le nouveau projet de loi deviendra l'un des principaux points de discussions et aux communes et dans les trois parlements de l'Ouest du pays.

Les conservateurs et la députation du Nouveau Parti Démocratique ont accusé le gouvernement de transgresser sa propre loi en refusant d'accorder aux fermiers de l'Ouest les montants qui leur sont dus. Le gouvernement, tout en concédant que l'opposition tient là un point de droit constitutionnel très intéressant, ne change toutefois pas d'avis puisqu'il est convaincu que les fermiers de l'Ouest recevront, en général, de meilleures offres financières avec le nouveau projet de loi que sous le régime de l'ancien.

UN DELAIS NECESSAIRE

Les ministres de l'Agriculture des trois provinces concernées, MM. Samuel Uskiw du Manitoba, Jack Messer de la Saskatchewan et Hugh Horner de l'Alberta ont déclaré à l'issue de la réunion d'hier que ce nouveau délais dans l'application de la nouvelle loi leur permettra de "construire quelque chose de mieux" en regard de ce projet de loi sur la stabilisation des prix du grain.

Tous ces ministres seraient d'accord, selon M. Uskiw, sur la nécessité d'accorder aux fermiers de l'Ouest un support financier plus large que celui promulgué par le gouvernement sous l'acte des réserves temporaires de blé. Cette dernière loi rembourse aux fermiers le coût de l'ensilage lorsque l'on entrepose plus de 178 millions de boisseaux.

L'explosion nucléaire d'Amchitka fait exploser les pacifistes canadiens

OTTAWA (PC) —L'explosion nucléaire que les Etats-Unis ont l'intention de déclencher, à la fin d'octobre, à Amchitka, en Alaska, continue à faire "exploser" certains membres de la Chambre des Communes et plusieurs pacifistes à travers le pays.

Nous apprenions hier qu'une délégatios parlementaire composée de membres de tous les partis représentés à Ottawa pourrait se rendre à Washington presser le président Nixon de revenir sur sa décision.

Par ailleurs, le ministre des Affaires extérieurs du Canada, M. Mitchell Sharp, a une fois de plus, protesté contre l'expérience américaine mais aucune réponse ne lui a été faite par le Secrétaire d'Etat du pays voisin, M. William Rogers qui, une fois de plus, a fait la sourde oreille.

Le leader du gouvernement aux Communes, M. Allan MacEachen, a déclaré d'autre part qu'il proposerait lundi, une motion condamnant l'expérience nucléaire des américains.

Enfin, un groupe de 800 étudiants de plusieurs universités de Montréal ont protesté pacifiquement, vendredi, à la frontière Canado-américaine.

Transportant des pancartes où le président Nixon était traité de tous les noms les étudiants qui venaient de l'université Sir George Williams, du collège Loyola, du collège Macdonald, du collège Dawson et de l'université McGill ont su protester sans s'attirer les foudres de la force constabulaire sur place.

Quant à M. Sharp, il a réitéré au secrétaire d'Etat les principales raisons qui opposent toujours le Canada et les Etats-Unis sur ce sujet, à savoir:

— Le Canada est d'avis que toutes les expériences nucléaires devraient être interdites.

— L'explosion pourraient s'avérer dangereuse pour toute la côte ouest de l'Amérique du nord.

Des rumeurs avaient circulées dernièrement quant à la possibilité que le président Nixon n'autorise pas cette explosion de cinq mégationnes, mais des sources officieuses, en provenance de la capitale américaine, ont tout simplement rapporté qu'il ne s'agirait là que d'un délais. Celui-ci permettrait au premier ministre soviétique Alexis Kosygin de compléter sa visite au Canada.

Le Canada aidera les fermiers touchés par la surtaxe

OTTAWA (PC) — Le ministre de l'Agriculture, M. H. A. Olson, a annoncé, vendredi, que le gouvernement accorderait une aide aux agriculteurs et aux distributeurs de produits agricoles qui sont touchés par la surtaxe américaine de 10 pour cent sur les importations.

Le ministre a précisé aux Communes que cette aide serait donnée selon des prescriptions du bill C-262, soit la loi pour le soutien de l'emploi, adoptée en troisième lecture, au début de la semaine.

En vertu de cette loi, le gouvernement versera un montant de $80 millions aux industries qui pourraient procéder à des mises à pied par suite de la surtaxe.

Ceux qui recevront use aide devront prouver qu'ils vendent leurs produits sur le marché américain, que les prix qu'ils paient aux producteurs, en l'occurence aux agriculteurs, demeurent aussi élevés qu'avant la surtaxe et qu'ils n'ont effectué aucune mise à pied.

Le ministre n'a pas précisé quelle somme, le gouvernement consacrera aux producteurs agricoles, mais il a dit que le programme projeté sera rapidement mis en vigueur.

Pour sa part, M. Alf Gleave NPD - Saskatoon-Biggar a pressé le gouvernement de donner plus de précision sur ses intentions vis-à-vis les producteurs agricoles.

Il faut redonner à l'Etat du Québec le contrôle exclusif des forêts publiques

par Michel SAMSON

— Redonner à l'Etat du Québec le contrôle exclusif des forêts publiques;

— Assujettir les forêts privées à certaines normes et contraintes d'aménagement et d'exploitation;

— Instaurer une politique de regroupement systématique des petits boisés privés;

— Supprimer les subventions inconditionnelles aux industries de transformation du bois à moins qu'elles ne soient inscrites dans un plan de reconversion ou d'intégration;

Ce sont là quelques-uns des éléments d'une nouvelle politique forestière qu'entend préconiser l'exécutif de la Fédération canadienne des travailleurs des pâtes, papiers et forêts (CSN) auprès du gouvernement québécois.

Hier, dans un communiqué, la fédération a en effet rendu publique une proposition dite "déclaratoire" exposant les orientations fondamentales et les principes moteurs de la politique forestière qu'elle préconise.

Toutefois l'ensemble de ses recherches sur le problème forestier au Québec, à la suite de la publication de deux études sur l'industrie des pâtes et papiers, ne sera dévoilé qu'au cours du congrès biennal de l'organisme, à Québec, du 27 au 30 octobre prochain.

Le contenu de la politique forestière préconisée par la fédération sera présenté aux délégués sous la forme d'une série de propositions dites "mécaniques" qui seront débattues en ateliers pour adoption ou amendement.

Ces dernières propositions viseront à concrétiser et à détailler l'orientation générale dévoilée hier.

PLEIN CONTROLE

Invoquant la situation de l'industrie forestière dans son ensemble et l'importance de cette industrie pour le bien-être économique et social des Québécois, la fédération propose dans son document, une politique forestière visant à redonner au gouvernement du Québec le plein contrôle sur les ressources forestières de la province et sur leur utilisation pour des fins polyvalentes profitables à l'ensemble de la population.

La fédération affirme que la population a été privée jusqu'à maintenant de la jouissance de ces ressources (pour des fins récréatives, par exemple), ressources dont elle est pourtant propriétaire.

Ces ressources forestières, affirme-t-elle, ne devront plus être au service exclusif d'une minorité de compagnies étrangères et d'autochtones privilégiées.

Cette nouvelle politique forestière, continue le document, implique que l'Etat du Québec garantisse, en tant qu'unique exploitant forestier sur les terres publiques, un approvisionnement en quantité et en qualité suffisantes et au meilleur prix possible aux usines de transformation de matière ligneuse.

De plus le gouvernement québécois devra assumer un leadership ferme et énergique en matière d'aménagement forestier tant sur les forêts publiques que sur les forêts privées "dans l'optique obsédante du rendement maximum et soutenu des unités d'aménagement et de l'efficacité économique et sociale dans le choix des unités à aménager, de même que des fins pour lesquelles ces unités doivent être aménagées".

Au niveau des forêts privées, affirme la fédération, ce leadership devrait être, au moyen d'une politique de regroupement systématique des boisés privés, une incitation à la coopération afin de déterminer des unités d'aménagement et d'exploitation de dimension se prêtant à un aménagement intensif et à une exploitation économiquement rentable.

Selon l'organisme, une telle politique forestière implique aussi, en raison de son caractère nécessairement intégré, que l'Etat du Québec joue un rôle moteur au niveau de la transformation des ressources forestières, par la prise en charge de certaines firmes, par la création de nouvelles (publiques ou mixtes) et par des politiques visant à solutionner les problèmes des firmes existantes et susceptibles de contribuer à leur expansion.

Ce dernier point implique, selon l'organisme, "la suppression des généreuses subventions inconditionnelles qui ne seraient pas inscrites dans un plan bien précis de financement des programmes de reconversion, de restructuration, de modernisation et d'intégration des industries de transformation du bois." considère que l'Etat devrait

D'autre part, la fédération contribuer à pousser la mécanisation dans l'exploitation forestière au degré exigé par les conditions de la concurrence, en tenant compte des conséquences sociales sur la main-d'oeuvre forestière.

Selon le document le gouvernement devrait même provoquer, à longue échéance, la disparition de certaines usines de transformation du bois qui ne répondent visiblement plus aux exigences de la production encore là en tenant compte des conséquences sur la main-d'oeuvre et de l'avenir de certaines petites localités.

De plus, la fédération considère que le gouvernement devrait utiliser les travaux sylvicoles d'amélioration et de restauration forestières comme sources alternatives d'emploi pour la main-d'oeuvre déplacée par la mécanisation.

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays
MARION
ROBIC & ROBIC
2100 Drummond, Montréal 107
Téléphone 288-2152

AVIS
à nos annonceurs
Veuillez prendre note que
LE SOLEIL ne sera pas publié le
lundi 11 octobre, jour de
l'Action de Grâces, et nos bureaux
seront fermés toute la journée.
Donc, les annonces devant paraître
les mardi et mercredi 12 et 13 octobre,
devront nous parvenir les
mercredi et jeudi, 6 et 7 octobre.
Celles devant paraître le jeudi,
14 octobre, devront nous être parvenues
le vendredi 8 octobre, avant 4 hres p.m.
LE SOLEIL

NORMAN & FILS
A
PLACE LAURIER
VOYEZ LE SOLEIL
LUNDI LE 4 OCTOBRE
POUR LA SECTION
SPECIALE
DE 16 PAGES
DE NORMAN & FILS
VENTE EXPANSION
A
PLACE LAURIER

FESTIVAL D'OUVERTURE DE
MAISONS NOVELEC
PLACE NORMANDIE
Route Marie-Victorin (3) St-Nicolas

Novelec
Label
de qualité

50 maisons possession immédiate
100 maisons pour le 1er mai 1972

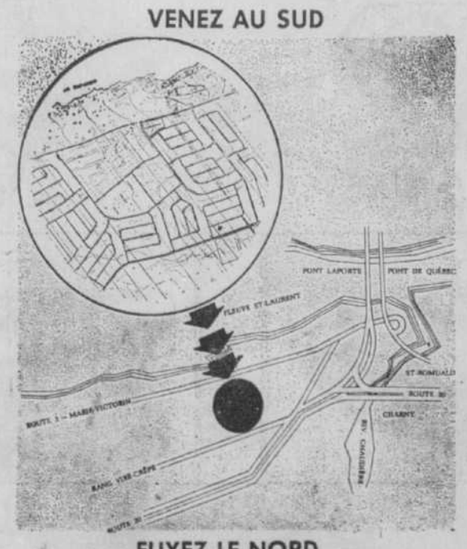
Evitez la hausse
des prix
Achetez cet automne

SERVICES
Egouts
Aqueduc
Police
Pompiers
Ecoles
Services sanitaires
Centre commercial 1972
Centre communautaire 1972
Parcs
Ciné-parc
Loisirs organisés 1972

PROJET ANTIPOLLUTION

10 magasins à votre service complétés mai 1972

VENEZ AU SUD



FUYEZ LE NORD

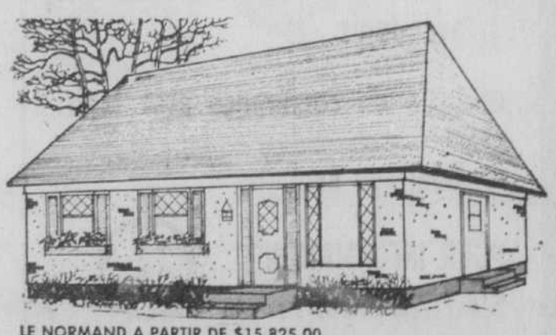
Bien sûr il faut aimer vivre la
vie de son temps, de l'espace,
de la verdure, du bon air
et la liberté de vivre
EN PROPRIETAIRES
— chez vous.

A proximité du pont de Québec
15 minutes des Grands Centres

LE NEUBOURG A PARTIR DE $13,825.00
24x36
24x40

L'ALANCON A PARTIR DE $14,950.00

LE BRAY A PARTIR DE $15,625.00



LE NORMAND A PARTIR DE $15,825.00

Conditions de paiement
adaptées à votre budget

HEURES DE VISITES
TOUS LES JOURS
DE 10 HRES A.M. A 10 HRES P.M.

CONSTRUCTION SUPERIEURE
PRIX INFERIEURS

MAISONS CONSTRUITES
SUIVANT LES NORMES
HYDRO SCHL SHQ

TERRAINS 70x100
7,000 PIEDS CARRES ENVIRON

La rivière Jacques-Cartier n'est pas polluée avant Donnacona

par François DEMERS

"Les analyses chimiques démontrent que les eux de la rivière Jacques-Cartier ne sont pas polluées. Elles commencent à l'être à la hauteur de Pont-Rouge (8.5 milles de l'embouchure), là où la compagnie Building Products qui fabrique de la pulpe mécanique est cause d'une légère pollution. Cependant, le pouvoir auto-épurateur de la rivière est suffisant pour régénérer l'eau. A la hauteur de Donnacona les usines de la Domtar causent une pollution massive des eaux de la rivière et du fleuve Saint-Laurent".

Telle est la principale conclusion d'une étude des eaux de cette rivière qui coule au nord-ouest de Québec, effectuée l'été dernier par 50 étudiants du CEGEP de Sainte-Foy assistés par quatre professeurs, dans le cadre du programme fédéral "Perspective-Jeunesse".

Les enquêteurs avaient reçu une subvention de $37,500 pour effectuer cette étude suggérée par la Régie des eaux du Québec. A cette fin, ils avaient établis 21 postes d'échantillonnage le long de la rivière qui prend sa source au lac Jacques-Cartier dans le Parc des Laurentides et parcourt 92.8 milles avant de rejoindre le fleuve à Donnacona.

La majorité de ces postes d'observation avaient été installés dans la partie du bassin hydrographique (44%) située hors du parc des Laurentides. La population y est assez dense: 15 habitants par mille carré (par rapport à la densité du Québec: 10 habitants au mille carré). On y trouve les municipalités de Donnacona (6,300 h.) et Pont-Rouge (4,100 habitants) ainsi que les villages de Sainte-Catherine (2,053 h.), Saint - Gabriel - de - Valcartier (300 h.), Saint - Gabriel - ouest (117 h.) et Tewkesbury (400 h.). Il y a aussi trois centres de villégiature: Lac-Saint-Joseph (1,036 h.), Fossambeault - sur - le - lac (2,460 h.) et Tewkesbury (200 estivants).

Le camp Valcartier (6,000 h.) est le seul endroit sur la rivière Jacques-Cartier où les eaux usées (600,000 gallons par jour) subissent un traitement "primaire" avant d'être rejetées à la rivière.

Le rapport qui compte quelque 110 pages de texte, est divisé en trois chapitres: l'étude géographique, le relevé biologique et l'analyse chimique.

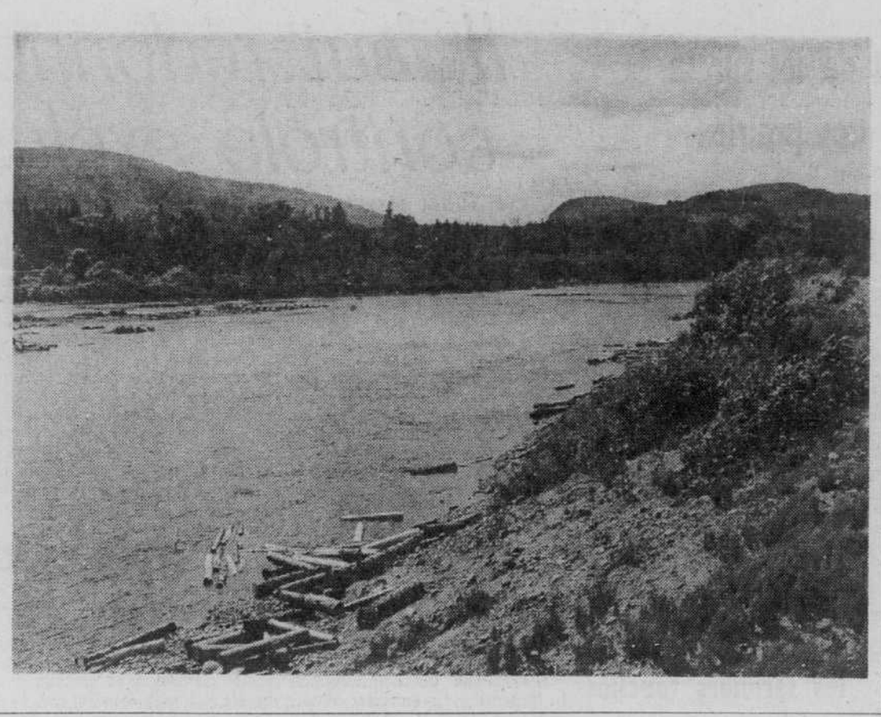
POTENTIEL TOURISTIQUE

Les enquêteurs concluent leur chapitre sur les "aspects physiques" en déclarant: "On peut sans grand risque d'erreur, qualifier le bassin de la rivière Jacques-Cartier de région au potentiel touristique sous-utilisé, en raison de la qualité de ses sites naturels, de la proximité de l'agglomération québécoise et de son accessibilité."

Le chapitre sur la biologie (larves d'insectes, plancton, poissons, parasites et flore) se termine sur la constatation que, à partir de la zone de Pont-Rouge, la présence d'usines semble avoir une certaine influence sur les plantes aquatiques: leur nombre diminue jusqu'à Donnacona où elles deviennent absentes.

Le rapport se termine par l'analyse chimique de 19 facteurs: température, pH, dureté, alcalinité, couleur vraie, turbidité, oxygène dissous, conductivité, chlorures, détergents, sulfates, phosphates totaux, nitrates, stabilité au bleu de méthylène, demande chimique en oxygène, tannins et lignines, cuivre, solides totaux, fer.

Selon un des responsables du projet, M. Jacques Brouillard, les enquêteurs ont réalisé environ 90% du programme qu'ils s'étaient fixés au printemps dernier. Le reste n'a pu être accompli faute d'équipement technique approprié.



POLLUTION? — Le flottage de la "pitoune" sur la rivière Jacques-Cartier, même si disgracieux, ne semble pas représenter un important facteur de pollution des eaux, si l'on en croit une étude effectuée par une cinquantaine d'étudiants dans le cadre du programme "Perspective-Jeunesse".

SI VOUS AVIEZ QUAT'Z-YEUX...

MAIS VOUS N'EN AVEZ QUE DEUX...

Optrex nettoie, calme et rafraîchit les yeux fatigués et irrités par le rhume, le vent, le surmenage, la fumée et la POLLUTION DE L'AIR.

GOUTTES ET BAIN OCULAIRES

Optrex

soulagent les yeux fatigués

Le gouvernement encourage le public à suivre des cours de conduite

par Pierre CHAMPAGNE

Pour la première fois de son histoire et après un an de récriminations de l'Association des écoles de conduite de la province de Québec, le ministère provincial des Transports encourage les futurs conducteurs à suivre des cours de conduite dans une école reconnue.

C'est, selon M. Martin Pronovost, directeur de l'information au ministère des Transports, la première étape vers une éventuelle obligation à suivre ces mêmes cours. L'obtention d'un permis de conduire, dans plusieurs pays d'Europe est conséquente à un cours de conduite obligatoire.

Le ministère des Transports fait part de son invitation dans le dernier "Guide de l'automobiliste" qui sera distribué incessamment. C'est en page 47 qu'on y retrouve cette nouvelle politique.

"S'il était assez normal autrefois d'apprendre par soi-même à conduire une automobile, il n'en est certes plus ainsi de nos jours. La circulation routière moderne avec sa vitesse et sa complexité exige sans cesse du conducteur de meilleures aptitudes des physiques et surtout une formation et un entrainement adéquats. L'extrême importance du facteur humain comme cause principale des accidents routiers ne permet aucun doute à ce sujet".

"Le ministère des Transports du Québec recommande donc fortement à toute personne qui désire obtenir un permis de conduire de suivre au préalable un cours de conduite automobile dans une école reconnue."

Interrogé à ce sujet, M. George-H. Boutin, président de l'Association des écoles de conduite de la province de Québec, s'est déclaré satisfait de ce premier pas tout en ajoutant cependant que ce n'était qu'un premier pas. "On ne peut pas être contre pareilles mesures, depuis le temps qu'on le demande".

M. Boutin nous mentionnait par ailleurs que les compagnies d'assurances automobiles étaient de plus en plus conscientes de l'importance et de la qualité de ces cours puisque certaines d'entre elles apportaient même un rabattement de prime pouvant aller jusqu'à 43% à tout individu ayant suivi 25 heures de cours théoriques et six heures de cours pratiques.

Pour sa part, M. Martin Pronovost mentionnait que le ministère des Transports fait lui aussi sa part pour confirmer sa politique en accordant un permis de conduire immédiatement à ceux qui se présentent au bureau d'enregistrement en possession d'une attestation. Les autres, selon M. Pronovost, doivent attendre quelques semaines.

LOCAL COMMERCIAL
A LOUER

- Situé coin de rues, principale artère commerciale à Chicoutimi.
- A 500 pieds d'une autogare de 350 places.
- Environ 4,000 pieds carrés de plancher, sur 2 planchers.
- Divisions de bureaux modernes, avec tapis.
- Salle de conférence avec tapis.
- Eclairage neuf.

POUR INFORMATIONS S'ADRESSER A:

CASIER 580

CHICOUTIMI, P.Q. TEL.: 549-1922

a/s JEAN-CLAUDE GERVAIS.

Vous savez qu'il vous faut une nouvelle voiture... mais comment choisir!

Plymouth a réponse à tout

Il y a dix ans, l'achat d'une nouvelle voiture consistait principalement à choisir le couleur.

Vous pouvez maintenant choisir la voiture qui convient exactement à vos besoins et à vos désirs ... et que vous pouvez conduire facilement.

Plymouth estime qu'il doit en être ainsi. Une voiture neuve représente pour vous un placement important et nous désirons que vous soyez satisfait de la voiture que vous achèterez à l'un de nos concessionnaires. Et cela, pour une raison bien simple: nous aimerions vous vendre une autre voiture dans trois ou quatre ans.

Avant de tourner cette page, jetez un coup d'oeil sur les différents types de voitures que Plymouth vous offre. Ensuite, passez chez l'un de nos concessionnaires et voyez les nouveaux modèles présentés à l'Expo 72 Chrysler. Essayez la voiture de votre choix. Posez des questions, des tas de questions. Renseignez-vous sur les options ou l'équipement spécial dont vous pourriez avoir besoin. Alors, vous aurez tous les renseignements voulus pour prendre une décision d'achat logique.

Plymouth
CHRYSLER
Camions Fargo
VENTE SERVICE

CHEZ LE CONCESSIONNAIRE PLYMOUTH VOUS ÊTES À LA BONNE ENSEIGNE POUR FAIRE UNE BONNE AFFAIRE

La grande voiture

Fury Gran Coupe

Fury Gran Sedan

Fury III Sedan

La Fury est une voiture familiale digne de confiance qui voit grand côté confort et spaciosité pour les passagers. Sa nouvelle silhouette audacieuse, alliée au silence du roulement "tranquillité", augmente encore sa valeur.

La voiture intermédiaire

Satellite Sebring Plus

La Satellite intermédiaire, de dimension moyenne, se gare et se manoeuvre plus facilement en ville. Les moteurs standard sont fringants mais peu gourmands. De conception distincte, le modèle hardtop d'allure sportive comble vos désirs.

Satellite Custom

Si une Satellite sedan vous semble différente, c'est qu'elle l'est vraiment. Elle est conçue sur un empattement plus long comme une sedan se doit pour offrir plus d'espace à l'intérieur. A la fois luxueuse et pratique, c'est la voiture idéale pour circuler en ville.

La voiture sport

Barracuda

La Barracuda vous offre les sensations fortes et la silhouette racée d'une voiture sport à prix raisonnable. Les moteurs 6 cylindres 225 et V-8 318 sont standard avec boîtes 3 vitesses manuelles ou automatiques. La Barracuda — le luxe grand sport à votre portée!

Road Runner

La Road Runner est une voiture haute performance à prix d'économie. La suspension ultra-ferme, le moteur V-8 de 400 po. cu. avec tuyau d'échappement jumelé, l'arbre à came spécial offerts en équipement standard sont logés sous une superbe carrosserie aux lignes fuyantes qui en disent long sur ses performances.

La voiture compacte

Duster 340

Scamp

Valiant

Un brillant trio! La Duster et la Duster 340 sont des coupés sportifs à l'esprit jeune. La Scamp est une hardtop désinvolte et pimpante qui plaît aux femmes. La Valiant sedan à 4 portes représente une valeur insurpassable.

La petite voiture

La Cricket c'est la joyeuse petite voiture de la jeune famille au budget modeste. Les 4 portes, le vaste coffre arrière de 14 pieds cubes, les servofreins à disque à l'avant, les pneus à plis radiaux et le vigoureux moteur de 1500 cc sont standard. La Cricket sait aussi comment économiser.

Cricket

Les camions

Fargo Adventurer S.E.

Une toute nouvelle conception du plus grand confort, du caractère pratique et de l'espace de chargement accru. L'Adventurer SE roule et se conduit comme une voiture. Pour la ferme, le commerce ou le camping, Fargo fait du beau travail.

Les familiales

Fury Sport Suburban

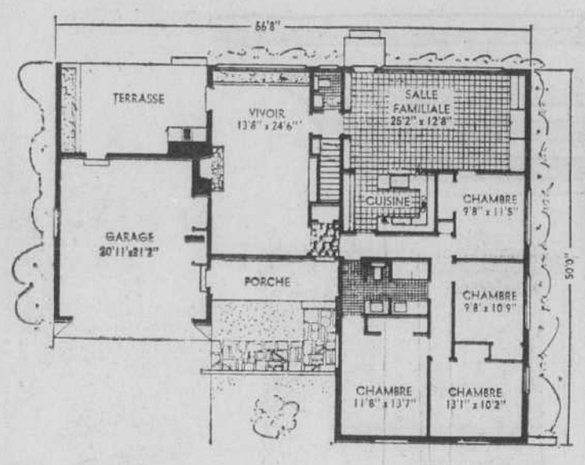
Les magnifiques et laborieuses familiales Fury et Satellite possèdent une solide construction monocoque qui peut loger un panneau de 4' x 8' à plat.

CHRYSLER CANADA LTÉE

Satellite Regent

construction embellissement

page publicitaire



Vous aimez bricoler

BIBLIOTHEQUE ET JARDINIERE

Plusieurs éléments forment ce meuble décoratif; toutes sont simples et de construction facile. L'ensemble occupe seulement trois pieds de surface murale. C'est une jolie façon de disposer vos plantes d'intérieur; l'étagère du haut pourra loger vos livres sur le jardinage et quelques bibelots. Au-dessus des plantes, un faux tiroir dissimule une lumière fluorescente. Le plateau de métal destiné à recevoir les pots se trouve à l'intérieur de la section du bas. Des supports fixés au mur retiennent chaque partie formant l'ensemble.

N.B. — Utilisez le bon publié ci-dessous pour commander votre plan de bricolage numéro 61 ($1.00).

LE SOLEIL
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro **61.**

Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de **$1.00.**

Nom — — — — — — — — — — — — — — — —
(lettres moulées)
Adresse — — — — — — — — — — — — — — —
Localité — — — — — — — — — — — — — — —

Le condominium, un projet plein de promesses

Vivre à loyer est, de nos jours, le partage de bien des gens qui ne peuvent se payer un bungalow en banlieue ou en ville et qui, dans une société de plus en plus urbanisée, ne peuvent espérer devenir un jour propriétaire.

Une forme de propriété, depuis longtemps connue en Europe, vient de faire son apparition au Québec et peut satisfaire le besoin inné de chacun de posséder un gite en propre et en communauté: le condominium.

A QUI S'ADRESSE LE CONDOMINIUM?

Ce nouveau type d'habitation s'adresse à la fois au jeune couple, à la famille de plusieurs enfants, et, au couple de retraités. Le jeune couple peut de cette façon investir, dès les premières années de mariage et ainsi accumuler un capital dont il peut disposer. La famille à plusieurs enfants, n'a pas toujours les moyens d'acheter une maison unifamiliale, mais désire quand même s'assurer un logis bien à elle. D'autre part, le couple à la retraite, retire de ce type d'habitation, tous les avantages du propriétaire, sans avoir à effectuer les travaux manuels qu'exige l'entretien d'une maison.

NECESSITE ET PREOCCUPATION

Dans de tels projets que sont les condominiums, il est important de s'assurer que les pièces et les appartements sont très bien insonorisés. A cette fin, il est à conseiller d'obtenir le plus d'information possible concernant le constructeur de l'édifice en co-propriété, et de s'assurer de sa bonne réputation, ainsi que sur la qualité des matériaux utilisés.

De plus, tous les entrepreneurs, conscients du bien-être des futurs co-propriétaires du condominium, devront, dans le plan de l'édifice, annexer à tous les appartements des balcons d'une superficie convenable. (12 pieds sur 12 pieds).

En ce qui concerne les voisins embarrassants et l'assurance d'avoir une vie privée, de nombreuses études prouvent que les gens qui vivent dans une maison de rapport, connaissent moins leurs voisins, que ceux qui habitent un quartier composé de maisons uni-familiales.

Ou encore, dans un cas extrême, chaque co-propriétaire peut avoir recours au bureau de direction de l'assemblée des co-propriétaires, qui statuera sur la plainte.

AVANTAGES!

En somme, le condominium est avantageux pour quatre raisons principales. C'est un investissement; n'est - il pas agréable de savoir que les $2,000, payés en loyer chaque année, récupérable? Le condominium permet d'allonger les heures de loisirs; ainsi, tous les travaux tels que pelleter la neige, sortir les vidanges, tondre le gazon, poser les châssis doubles, sont dorénavant l'affaire du service d'entretien du condominium. Le condominium permet au co-propriétaire de participer à la gestion et à l'ad ministration d'une propriété de plusieurs milliers de dollars. De plus, le condominium fournit un terrain d'une certaine superficie auquel s'ajoutent de nombreuses commodités et divertissements, tels, salle de lavage, piscine, balançoires, jeux pour les enfants, etc...

CONDOMINIUM ET RENOVATION URBAINE

La détérioration des centres-villes, qui n'ont pu tenir tête aux nombreux parc industriels et aux centres d'achat de banlieue, peut en grande partie être empêchée par le condominium. Si l'on remplace les vieux immeubles du centre-ville par des édifices résidentiels et commerciaux détenus en co-propriété, il y a moyen d'équilibrer la tendance à s'établir dans la banlieue ou même en dehors des villes.

Trop souvent, les projets de rénovation urbaine par des loyers à prix modiques, qui ont servi à remplacer les taudis, sont de nouveau devenus des taudis en quelques années. Par contre, le condominium basé sur le principe de la co-propriété stimule le désir d'être propriétaire, et c'est un fait bien connu que les propriétaires prennent mieux soin de la propriété que les locataires.

Les condominiums permettent également, dans les endroits plus populeux, de fournir des logements convenables à un plus grand nombre de personnes sur une plus petite superficie de terrain.

FINANCEMENT

La Société centrale d'hypothèques et de logement a consenti les premiers prêts pour la construction de maisons en rangées et de maisons de rapport placées sous le régime de la co-propriété. C'est à Ottawa que fut érigé le premier immeuble à étages en co-propriété.

Les banques et compagnies d'assurances s'engagèrent par la suite dans le financement de projets de ce genre. De plus, les personnes qui désirent vivre sous un régime de co-propriété, peuvent recevoir une aide spéciale du gouvernement, tout comme celles qui achètent ou font construire une nouvelle habitation pour l'occuper en exclusivité.

(Claire Denis

NUMERO 525 **1,805 PIEDS CARRES**

Quatre chambres à coucher, un vivoir spacieux, une cuisine avec comptoir-dinette, une salle familiale, voici la maison rêvée pour une famille nombreuse. Derrière le garage, il y a une terrasse avec gril à barbecue. Le garage est doté de deux portes secondaires, l'une donnant sur la terrasse arrière, l'autre le porche avant. La chambre située à côté de la cuisine peut être utilisée comme salle de travail, boudoir, ou chambre de bonne, selon les besoins. Le revêtement extérieur est en brique sur bois.

N.B. — Utilisez le bon publié ci-dessous pour commander les plans de cette maison ou pour faire venir le catalogue "Ma Maison" contenant plus de 70 modèles.

LE SOLEIL
Service des plans de maisons
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

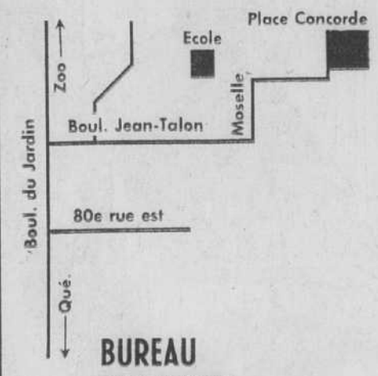
Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle numéro **525** — — — — — — — — **$25.00** ☐

Ou, je désire recevoir le catalogue **"Ma maison"**, contenant 70 modèles — — — — — — — — — — — — — — — — **$1.00** ☐

Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ — — — — — — —
(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas).

NOM —
(en lettres moulées, s.v.p)
ADRESSE — — — — — — — — — — — — — — — — — —
LOCALITE — — — — — — — — — — — — — — — — — —

PLACE CONCORDE
ORSAINVILLE

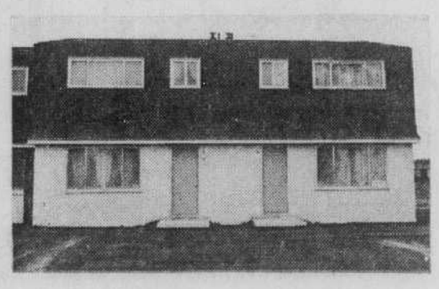


BUREAU DES VENTES
Ouvert de 2h. à 9h. p.m.
626-0347

MAISONS
UNIFAMILIALES
3 chambres - Buanderie - Tapis
PRIX SPECIAL
pour livraison immédiate
QUEBEC LAND
& Realty, courtiers
529-8456

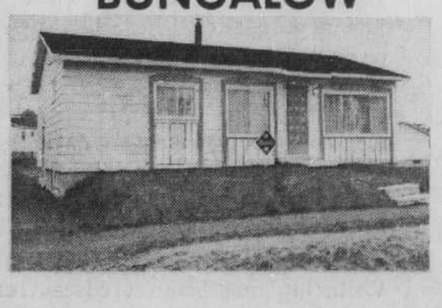
ROGER PILON
synonyme d'excellence
présente
SES MODELES 1971
CHOIX DE 7 MODELES
BUNGALOW DETACHES STYLE RANCH
AINSI QUE COTTAGES JUMELES
conçus par nos architectes, motifs traditionnels et espagnols

COTTAGE
PRIX A PARTIR DE $13,900.00
COMPTANT AUSSI PEU QUE
$100.00
MENSUALITES $96.00 (Taxes incluses).



Exclusif aux revenus de moins de $6,000.

BUNGALOW
PRIX A PARTIR DE $14,590.00
COMPTANT AUSSI PEU QUE
$200.00
MENSUALITES $110.00 (plus taxes)



RISTOURNE PROVINCIALE

A CHAQUE FAMILLE QUEBECOISE, SA MAISON — CHEZ ROGER PILON, C'EST POSSIBLE!
PROJET DE 800 MAISONS DONT DEJA PLUS DE 200 VENDUES DEPUIS JANVIER DERNIER

L'HOMME QUI CONSTRUIT AVEC IMAGINATION
ROGER PILON INC.
TEL.: 626-0540
6068 BOUL. DU JARDIN ORSAINVILLE
Ouvert 7 jours par semaine de 10h. a.m. à 9h. p.m.

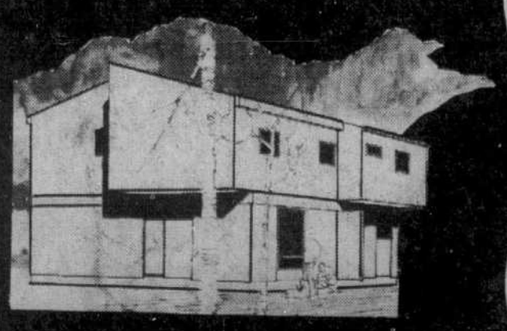
DEVELOPPEMENT
"MARQUIS" 300
maison antipollution

A compter de
$13,450.00
Maison et terrain inclus.
$300. COMPTANT
Pour s'y rendre, suivez les indications du schéma:

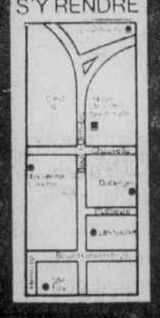
LES ENTREPRISES ARMAND HOULE LTEE
Tél.: 872-3811
3640 Volants, Québec 8.
Ouvert tous les jours de 8h a.m. à 10h p.m.

maison, terrain, haie de cèdre et pelouse en avant

devenez propriétaire...
PLACE DE LA PROMENADE
BOULEVARD L'ORMIERE
A NEUFCHATEL
paiements mensuels établis selon votre salaire
PLUSIEURS MODELES DIFFERENTS
UN PROGRAMME SPECIAL DU GOUVERNEMENT FEDERAL



COMMENT S'Y RENDRE



A PARTIR DE 7 7/8% D'INTERET
$96.49 PAR MOIS CAP. TAXES INT.
RISTOURNE PROVINCIALE
842-7862 ou 651-7660
CONSTRUCTION INC
OUVERT AUX VISITEURS TOUS LES JOURS DE 2h. À 9h. P.M.

Vivez une aventure agréable et captivante en magasinant chez Simpsons-Sears de Place Laurier ou de Place Fleur de Lys pour vos vêtements de mode. Vous y trouverez tout ce dont vous avez besoin. Des rayons exclusifs sont réservés à chaque groupe d'âge. Toute la gamme des tailles y est représentée: jeunes filles, dames, demi-tailles, juniors et "petites"! Les fillettes y sont également choyées. Grandes ou petites, fortes ou minces, vous y trouverez les vêtements leur convenant parfaitement.

Et pour agrémenter encore davantage votre aventure, les vêtements en montre chez Simpsons-Sears sont marqués à des prix raisonnables que les visiteurs avertis ne manquent pas d'apprécier. Notre personnel de vente est là pour satisfaire vos besoins particuliers. Des dames spécialement formées vous assurent un service rapide et courtois. Visitez Simpsons-Sears et redécouvrez le monde de la mode!

Ouverture
le 6 octobre

SIMPSONS-SEARS

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

74e ANNEE — No 232 QUEBEC, SAMEDI 2 OCTOBRE 1971 PAGE TRENTE ET UN

Action Canada, premier congrès

Une bien petite place au Québec

par Donald DOYLE,
envoyé du Soleil
à Toronto

"Cet homme-là veut créer un mouvement politique authentiquement national et il n'a même pas la décence de prononcer un mot en français".

Remarque trop brutale ? Peut-être. Mais elle n'en est pas moins la meilleure illustration de ce qu'en politique le vieux cliché revient toujours à la surface: "Plus ça change, plus c'est pareil".

On savait déjà que les Québécois n'étaient pas très à l'aise dans les congrès néo-démocrates et conservateurs. On sait maintenant qu'ils ont d'excellentes chances de ne pas l'être non plus à Action Canada.

Celui qui n'a pas daigné dire ne serait-ce qu'une seule parole en français, c'est Paul Hellyer. Et pourtant, en vieux politicien qu'il est, il sait mieux. De plus, il est en mesure d'évaluer à l'avance toute l'importance que ce congrès, celui du lancement, aura pour l'avenir d'Action Canada.

Hier, il a commis l'erreur de ne pas faire grand effort pour que les Québécois se sentent à leur place à ses côtés et parmi les militants anglophones.

Si l'on revient en arrière, on se souviendra que les néo-démocrates ont passé la majeure partie de leur temps, le printemps dernier, à mettre les Québécois à leur place. Ce fut l'autodétermination. On connait les résultats: ce que le NPD avait accepté quelques années auparavant était cette fois rejeté.

Si l'on recule encore plus, on arrive au congrès conservateur de Niagara Falls. Le problème s'est présenté différemment. Les Québécois présents en étaient au point d'être obligés de demander bien gentiment aux anglophones d'avoir "la délicatesse" d'écouter ce qu'ils avaient à dire, en d'autres mots de se servir des appareils de traduction simultanée.

En toute franchise on doit reconnaitre que ce problème ne s'est pas posé, hier, au congrès d'Action Canada. Evidemment, puisque personne n'a parlé français.

Cependant, là comme ailleurs on a trouvé "un Canadien français de service" pour diriger une partie des débats. En ce qui concerne celui d'hier, on peut au moins concéder qu'il n'a cassé les oreilles à personne avec son français.

Evidemment, un parti politique qui recrute une partie de sa clientèle dans les milieux conservateurs de l'Ouest recueille en même temps quelques bonnes gens qui ne comprennent pas grand-chose au phénomène du bilinguisme.

Hier, un candidat au poste de chef adjoint a commis une grave bévue. Il s'est permis de faire circuler un document exposant ses idées, quelques-unes nettement antiquébécoises rien moins.

Cet homme, Barry L. Blow, s'en est bien défendu en assemblée plénière, mais ses belles paroles n'ont trompé personne. Il préconisait par exemple l'anglais comme langue de travail à l'échelon fédéral. Il proposait également que les aspirants immigrants soient tenus d'apprendre la langlais avant d'être admis au pays. Le tout évidemment présenté sous le couvert de "la majorité décide" et le Québécois comparé à un Islandais.

Pour s'en convaincre on n'a qu'à lire la question suivante:

"Qu'arriverait-il si un Islandais venait s'installer chez-nous et nous obligeait tous à s'exprimer dans sa langue?"

A sa décharge, il faut dire qu'après s'être rendu compte que ses opinions risquaient de créer un incident, il a demandé à ce que quelques passages soient biffés du document et il s'est ensuite retiré de la course au poste de chef adjoint.

Si l'on se fie aux chiffres donnés hier par les dirigeants d'Action Canada, les Québécois sont, à l'heure actuelle, suffisamment nombreux pour qu'on leur manifeste au moins un peu de respect.

Ils constituent le troisième groupe en importance puisqu'ils sont au nombre d'environ 600. La moitié d'entre eux sont des anglophones. Action Canada compte au total 4,700 membres et le principal groupe vient de l'Ontario. La Colombie-Britannique suit en deuxième place.

D'un autre côté, si les dirigeants d'Action Canada pensent un tant soit peu à l'avenir, ils doivent réaliser que le Québec avec ses 74 sièges à Ottawa, constitue un énorme potentiel, d'autant plus que leur principal objectif, celui du plein emploi, pourrait être compris par des milliers de chômeurs.

Le problème, c'est qu'Action Canada a peut-être déjà abdiqué et décidé de laisser aux créditistes le soin de faire la lutte dans la plupart des comtés du Québec.

De fait, il ne reste plus qu'un seul obstacle majeur à une alliance entre Action Canada et le Crédit social. Les créditistes ont encore quelques difficultés à se convaincre de la nécessité, ou devrais-je dire de la rentabilité politique, du gel des salaires.

Un mouvement, non un parti politique

(Par F.L.) — Il n'est pas question, pour le moment du moins, qu'Action Canada devienne un parti politique. Il offre simplement sa collaboration et demande un réalignement des forces politiques canadiennes. Si les autres partis ne collaborent pas aux avances du nouveau mouvement présidé par M. Paul Hellyer, il est possible qu'Action Canada devienne un parti politique.

C'est ce que nous a déclaré, hier soir, l'ancien ministre dans le Cabinet Trudeau, au cours d'une courte entrevue dans les corridors de l'hôtel torontois où se tient le congrès du mouvement.

Cependant, M. Hellyer avait annoncé, dans un communiqué de presse remis le 21 septembre dernier, que son mouvement aurait des candidats aux prochaines élections fédérales.

Mais, jusqu'ici, les opinions sont extrêmement partagées à savoir si Action Canada sera simplement un mouvement de pression ou un parti politique. Plusieurs délégués rencontrés ont opté définitivement pour le mouvement de pression. Il est d'ailleurs étonnant de rencontrer des délégués qui sont, de leur propre aveu, libéraux, conservateurs ou néo-démocrates.

Il est fort probable qu'aujourd'hui ou demain, ce sujet brûlant sera discuté.

Pour donner au peuple canadien un choix digne de confiance

par Fernando LEMIEUX
envoyé du Soleil à Toronto

Action Canada veut participer à un réalignement politique qui donnera au peuple canadien un choix digne de confiance et de responsabilité, face au gouvernement actuel. Le mouvement ne désire nullement diviser des forces actuelles, mais les unir.

C'est ce qu'a déclaré, hier soir, à Toronto, M. Paul Hellyer, ancien ministre dans le cabinet Trudeau, qui a pratiquement inauguré par son discours le premier congrès d'Action Canada, mouvement dont il a été l'instigateur et le principal fondateur.

Les assises d'Action Canada qui réunissent environ 400 personnes, ont débuté hier midi dans la Ville-Reine et se termineront demain soir.

M. Hellyer qui s'est dissocié du premier ministre fédéral dont il fut l'un des adversaires au congrès du leadership laissé vacant par la démission de Lester B. Pearson, a d'ailleurs été élu à l'unanimité chef intérimaire du mouvement pour une période ne dépassant pas 8 mois les prochaines élections fédérales.

Le nouveau chef d'Action Canada s'est fortement élevé, dans son allocution, contre trois lignes de conduite qui, selon lui, sapent les forces du Canada, à l'heure actuelle, soit la mauvaise administration gouvernementale, le manque de communication entre le peuple et Ottawa, et enfin, le nombre trop élevé de ministres, sous-ministres et hauts fonctionnaires qui bloquent le progrès du pays.

Soulignant que le malaise actuel au pays n'est pas né hier, M. Hellyer le met cependant au débit du gouvernement actuel qui a resserré les crédits et mis un contrôle sévère sur toute la politique monétaire canadienne sous prétexte de combattre l'inflation.

"Or, a souligné le conférencier, cette politique de "resserrement de la ceinture" n'a rien donné, sinon que de produire encore plus de chômage et de faire qu'un père de 2 enfants serait plus à son aise s'il vivait aux dépens de l'assistance sociale.

Quand on est arrivé à la situation où les bénéfices de l'assurance-chômage augmentent à un point tel qu'ils dépassent largement le salaire minimum, comment voulez-vous que l'initiative soit encouragée", a commenté sarcastiquement l'orateur?

La politique monétaire draconienne du gouvernement Trudeau visait à faire échec à l'inflation. Or, elle n'a fait qu'empirer la situation et, en termes de statistiques froides, la position canadienne est désastreuse. En termes humains, elle représente même une tragédie," a continué le leader d'Action Canada.

A ce moment de son discours, M Hellyer s'est longuement étendu sur les cas de misère pitoyables qui existaient au pays. Il a aussi fait état des diplômés d'universités qui doivent s'exiler pour aller travailler à l'extérieur.

"Ce furent les conséquences du chômage sur le plan humain et la période de vache enragée qui s'en suivit, qui me portèrent à m'engager dans la fondation d'Action Canada", a continué l'adversaire de M. Trudeau.

"Il y a beaucoup de Canadiens qui ne croient pas qu'ils doivent payer pour le chômage, l'assistance sociale, la pauvreté et les taudis, la continuation d'une politique économique insensée.

L'orateur a ajouté qu'au contraire les Canadiens croyaient qu'il était temps qu'ils cessent de travailler pour une pléthore de politiciens, y compris le premier ministre Trudeau, pour un petit groupe de hauts fonctionnaires qui ont un pouvoir quasi total, et même dédaigneux du Cabinet, du parlement en général et du peuple en particulier.

D'ailleurs, M. Hellyer se propose, si jamais son parti éventuel était porté au pouvoir de "couper de moitié" tout ce personnel qui côtoie le premier ministre et lui "bouche les yeux", se croyant même le pouvoir.

"On ne fait que des manoeuvres à Ottawa, a commenté M. Hellyer; on ne passe à peu près jamais aux actions. Il est donc temps que ça change et Action Canada arrive à point pour offrir ce changement.

"Nous, a expliqué le leader du mouvement, nous avons adopté le principe "un homme, un vote"; nous voulons procéder par voie démocratique et nous voulons que le public jouisse de ce même principe.

M. Hellyer préconise en outre de limiter à 4 ou 5 ans la durée d'occupation à un haut poste du fonctionnarisme. En outre, il serait opportun d'aller chercher du nouveau personnel dans le monde industriel et académique, ce qui amènerait les milieux d'affaires à moins craindre le gouvernement et donc à mieux collaborer avec lui.

Affirmant sa foi en l'entreprise privée, M. Hellyer a souligné que si le système actuel peut s'avérer un échec partiel, cela ne dépend pas de l'entreprise privée, mais de l'exercice d'un pouvoir mal dirigé. Un meilleur contrôle, exercé par un gouvernement responsable, suffirait à éliminer bien des difficultés a-t-il dit.

Enfin, pour étayer sa thèse selon laquelle Action Canada se doit d'exister, l'orateur a soumis que les champs d'initiative étaient tellement vastes qu'on n'avait que l'embarras du choix, à partir du développement des ressources naturelles jusqu'à la construction domiciliaire que néglige les gouvernements, selon lui.

"C'est pour corriger ces anomalies, extrêmement graves, c'est pour que le peuple canadien se relève et prenne vraiment conscience de sa force, qu'Action Canada est né. C'est maintenant le temps d'y aller," a conclu M. Hellyer.

Le congrès, qui réunit environ 400 personnes venant de tous les coins du Canada, mais très peu du Québec, doit édifier aujourd'hui des solutions aux problèmes économiques, sociaux et culturels que le Canada subit à l'heure actuelle.

ÇA C'EST DU POT ! — Le Dr A. B. Morrison est tout heureux de déclarer que la marijuana cultivée par le gouvernement canadien est trois fois plus forte que celle vendue par les rues. Le sous-ministre de la Santé s'est dit très satisfait de la qualité du produit. Il a nié cependant que le dessein du gouvernement était une étude de rentabilité de la production de la mari au Canada. Huit livres de semis ont été semées dans le champ de deux acres. (Téléphoto PC)

Les Etats-Unis n'ont pas encore invité le Canada à discuter de l'abandon de la surtaxe de 10 p.c.

OTTAWA (PC) — Le Canada n'a pas encore reçu de requête de la part du gouvernement américain pour l'amorce d'entretiens bilatéraux permettant l'abandon de la surtaxe de 10 pour cent sur les exportations canadiennes en ce pays.

C'est ce qu'a affirmé le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pepin, à la suite d'une question de M. David Lewis, leader néo-démocrate.

M. Pepin a répondu qu'à sa connaissance, il n'en était rien pour le moment. Il a rappelé toutefois que lors des discussion antérieures, les Etats - Unis avaient établi une liste spécifique de produits tout comme le Canada avait la sienne, au sujet desquels des discussions bilatérales devaient avoir lieu.

M. Pepin ne connait pas les restrictions que les Américains s'attendent à voir enlever, avant de songer à oublier la taxe de 10 pour cent.

M. Georges-Hees (PC — Prince Edward-Hastings) a demandé quand le Canada avait l'intention de s'asseoir à une table commune avec les Etats-Unis pour obtenir la libération de la surgage américaine, maintenant que les Etats-Unis avaient laissé savoir que la surtaxe demeurerait en vigueur tant qu'il n'y aurait pas de consultations bilatérales.

Selon M. Pepin, cela a déjà été fait dès l'annonce de la surtaxe au mois d'août et les discussions n'avaient pas été interrompues depuis.

M. Hees a invité M. Pepin à parler clairement aux Américains afin d'obtenir quelque chose.

Il a ajouté que M. Pepin serait mieux d'exposer clairement les faits aux Communes au lieu de l'accuser de parler sans connaître la situation, et, de dire qua il prévoyait que la surtaxe américaine serait enlevée.

CONGRES PROVINCIAL

Mme Jean-C. Gagnon (Martine) a été choisie comme présidente du Congrès Provincial des Constructeurs d'Habitations du Québec, lequel aura lieu les 7, 8, 9 octobre à l'Auberge des Gouverneurs (Congress INN).

NORMAN & FILS
A
PLACE LAURIER
VOYEZ LE SOLEIL
LUNDI LE 4 OCTOBRE
POUR LA SECTION
SPECIALE
DE 16 PAGES
DE NORMAN & FILS
VENTE EXPANSION
A
PLACE LAURIER

Conseiller en Agencement Commercial
hubert debroux, designer
EDIFICE DE LA CIE PAQUET
450 EST, BOUL. CHAREST
QUEBEC 2.
626-9050
694-1922

WOOLCO CHEF
Woolco
magasin de Giffard
Heures du dimanche
8h. a.m. à 8h. p.m.
CAFETERIA SEULEMENT
Tél.: 667-1243
CAFETERIA MOISSON D'OR

1/4 poulet
avec sauce
Bar-B-Q.
Repas
complet.
Prix: 1.24

OUVERTE LE DIMANCHE

Assiette d'enfant
STEAK HACHE
avec frites, légumes et breuvage.
Prix: 1.09

Rosbif au jus
garni, repas complet.
Prix: 2.45

Rib steak
grillé, légumes, frites, salade du chef. Pain et beurre et breuvage.
Prix: 2.49

Soupe du jour
- ET ENCORE D'AUTRES SPECIAUX -

PARC SAVIO - LES SAULES
Face aux écoles et terrain de jeux.
NOUVELLE CONCEPTION DE MAISONS JUMELEES
$14,900.00
POSSESSION IMMEDIATE
5 grandes pièces — Terrain boisé.
$500.00 COMPTANT OU SANS COMPTANT $125.00 PAR MOIS CAP.-INT.-TAXES RISTOURNE
MAISON MODELE A VISITER: entre 2h p.m. et 9h p.m.
GUY DUMAS INC.
661-5764 623-3211
COMMENT S'Y RENDRE...
HENRI IV
VERLAINE
PAQUET
MASSON
HAMEL

LES ANNONCES CLASSÉES

SERVICE TELEPHONIQUE DE 12 HEURES PAR JOUR DE 8H30 AM A 8H30 PM DU LUNDI AU VENDREDI

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. sera publiée le lendemain. Pour l'édition du samedi: 4h.30 p.m. vendredi; pour l'édition du lundi: 8h.30 p.m. vendredi.

LE SOLEIL
8 LIGNES DIRECTES
529-9231

Index des rubriques des annonces classées

Services	100 à 185 incl.
Divers à vendre	200 à 291 incl.
Emploi	300 à 367 incl.
Logis	400 à 498 incl.
Commerce et Industries	500 à 590 incl.
Véhicules-Moteurs	600 à 689 incl.

Accessoires d'autos et camions	646
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements-appartements à louer (par quartier)	410 à 420
Logements-appartements meublés	421
Logements-appartements non classifiés	422
Logements appartement à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machineries à louer	664
Machinerie à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motocyclettes	254
Motoneiges	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilités	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tous terrains	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

Services

104 ARGENT A PRETER 104 ARGENT A PRETER

QUEBEC FINANCE

Le prêt hypothécaire ça... c'est notre affaire

Taux à partir de 9% Bancaire (courtier autorisé S.C.I.Q.)

1re et 2e hyp.	10 ans	20 ans
$ 2,000	$ 25.16	$ 17.79
$ 5,000	$ 62.90	$ 44.46
$10,000	$125.79	$ 88.92
$25,000 et plus	$314.50	$222.30

★ ACHETONS BALANCE DE VENTE ET CREANCE HYPOTHECAIRE
★ PRET TEMPORAIRE ★ REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS

QUEBEC FINANCE
265 de la Couronne, 529-9759, soir 626-4868

dis-2

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE
SPECIALISTE EN 1ère OU 2e HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIAL, PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCES, MONTANT ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE, QUEBEC FINANCE, COURTIERS, 529-9759, RES., SOIR, 626-4868. quo-25

$875,000.00
PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, courtiers, licencié, Tél. 683-5255, 683-0614. quo-21

VOUS êtes à la recherche d'une 1ère, 2e hypothèque, consultez Régis Giguère, courtier, 659-1901 quo-20

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-25

INFORMEZ-VOUS ailleurs avant de me consulter, je fais des meilleures conditions pour la même 1ère et 2e hypothèque, 522-2964. quo-26

$5 A $500 dans 2 minutes, prêts sur gages, 522-2964. quo-26

A VOTRE service dans le prêt hypothécaire depuis 10 ans, 1ère, 2e hypothèques pour vos besoins de toutes sortes. Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 688-1624, soir, 626-1513. quo-2

EN 2e hypothèque, avec ou sans remboursement, 663-6806. quo-6

PRETS temporaires, $50,000 et plus sur construction, pour entrevue, 527-9677. quo-26

PREMIERE hypothèque, sur propriété résidentielle, commerciale. Québec, banlieue, Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-6

ACHATS créances hypothécaires, terres, terrains propriétés, aux meilleurs prix, 527-9677. quo-26

1re et 2e hypothèques, consulter Michel Sénécal, courtier, 872-1719. quo-6

110 MEDECINS

CENTRE de psychologie Pratique, 509, Boul Charest, si vous souffrez d'anxiété, nervosité, complexes, troubles de personnalité, alcoolisme, homosexualité, 524-5849 quo-8

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est St-Joseph, 524-4061. quo-2

135 ENSEIGNEMENT-COURS

APPRENEZ L'ART DE GAGNER DES DOLLARS

Chez le plus grand service d'impôt du Canada

H&R BLOCK

Débouchés offerts aux meilleurs étudiants

Cours fondamental D'IMPOT SUR LE REVENU

- Traite des lois fiscales courantes, de la théorie et de l'application telle qu'elle est mise en oeuvre dans les bureaux de Block d'un océan à l'autre.
- 24 séances de 3 heures (3 par semaine pendant 12 semaines)
- Choix des jours et des heures de classe
- Diplôme à la fin des cours

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT!
Début des classes: le 18 octobre
Ecrire ou téléphoner à
115 est, rue St-Joseph, Qué. 2 - 523-0818
41 av. Begin, Levis - 837-5258
Chicoutimi - 120 Champlain - 543-2153

DECOUPEZ et POSTEZ dès AUJOURD'HUI

● Veuillez m'envoyer gratis les renseignements sur le cours d'impôt sur le revenu H & R Block de 1972. Cette demande de renseignements ne m'oblige nullement à m'inscrire.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Province ..... Zone .....

DECOUPEZ et POSTEZ dès AUJOURD'HUI

dis-456-8

ECOLE Bluteau, cours, jour, soir, secondaire 1 à 5, certificat du ministère de l'Education, 524-3215. quo-25

COURS de dactylographie, méthode rapide, (4 mois), Ecole Bluteau, 524-3215. quo-21

COURS piano, orgue, classique, populaire par professeur diplômé. Informations: 651-9458. quo-4

COURS de français et de mathématiques modernes, prix modique, 681-5076. quo-5

MISS Allen, professeur d'anglais, voulez-vous penser en anglais et parler couramment? Venez me voir, 54 Ste-Ursule, premier plancher. 6-30

140 ARBRES ET PARTERRES

TERRE, tourbe, sable, finition de parterres, consultez nos prix, 872-1193. quo-9

ASPHALTE, chemin, cour, trottoir, garage, excavation, estimation gratuite, vente de pierre, sable et gravier, 527-7337. quo-25

Vendez votre automobile usagée en plaçant une annonce de

10 mots ou 2 lignes durant 6 jours pour seulement $4.68

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS D'OPERATEUR EN INFORMATIQUE
sur équipement IBM
Perforation, vérification, programmation sur la machine, lecture de cartes, etc... Cette école detient un permis (#392) en vertu de la loi de l'enseignement privé.
INSTITUT PROFESSIONNEL D'INFORMATIQUE INC.
51, rue Bel-Air, Levis, P.Q. Tél.: 833-2614
dis-26-5

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

MENUISERIE générale, rénovation, réparation meubles, etc. 529-3020. quo-7

NETTOYAGE de poêle, nettoyage de pot, ajustement de carburateurs, 626-9600. quo-12

MENUISERIE Mobile Enr., réparation tous genres. Tél. 683-5175. quo-12

POUR couverture de bardeaux d'asphalte, et réparation de tout genre, entreprise Rhéaume, Charlesbourg, 628-2046. quo-12

FISSURE, etc. Si l'eau s'infiltre dans votre sous-sol: 661-7188. quo-27

VENTE et réparations raquettes pour neige, aussi chaises antiques, 694-9832. quo-6

144 CHAUFFAGE

SYSTEMES chauffage air chaud ou eau chaude usagés, 872-2455. quo-22

PLOMBERIE, chauffage, électricité, service 24 heures, estimés gratuits. Guilot, 661-8494. quo-29

PLOMBERIE, chauffage, électricité, inspiration, couverture. R. Martin Ltée, 529-0109. quo-30

CHAUFFAGE air chaud, installation, réstallation, réparation, Picard Inc., 365 Bouffard, 681-4138. quo-30

146 DEMENAGEMENT-TRANSPORT

PRENDRAIS petit déménagement et livraison de toutes sortes, camion très moderne, avec boite fermée, local ou extérieur, SVP, composez 872-3930. quo-15

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois, 390 25e rue, 523-7458. quo-9

160 AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, divorcés, pourquoi rester seul? Nous avons un choix formidable, infirmières, secrétaires, institutrices, femmes d'affaires, etc., qui seraient heureuses de partager leur solitude. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec. 683-7459 quo-6

AGENCE MATRIMONIALE JULIE ENR. 159 DES COMMISSAIRES. 529-8000. quo-7

VEUVES, veufs célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e rue, Téléphonez 523-7458. quo-9

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault 28, 3è Avenue, Tel: 523-6945, 522-3261. quo-14

POUR faire rencontre consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-22

TOUS genres rencontres, consultez Marie Claire, 298, 5e rue, 522-6523. quo-25

PERSONNES séparées, veuves, célibataires. Venez au club Social Muguet, 865 de la Reine. Soir, 523-1321. quo-28

166 ENTREPOSAGE

TERRAIN pour remisage d'hiver, roulotte, tente-roulotte, 828-9207. quo-27

ENTREPOSAGE pour tente roulotte, Tél: 842-0478. quo-2

175 ACTIVITES DIVERSES

LA TERRE n'est qu'un seul pays et tous les hommes en sont les citoyens. "Baha 'U' Llah" Tél. 653-2347. quo-8

Toutes les annonces sont soumises à leurs propres rubriques régulières du Soleil.
L'éditeur se réserve le droit de refuser de publier ou de rejeter toute annonce classée.
Veuillez lire attentivement votre annonce le premier jour de sa parution. Le Soleil ne sera pas responsable pour plus de 2 insertions d'une annonce erronée ou d'une portion incorrecte d'une annonce-placard. En cas d'erreur dans votre annonce, notre responsabilité se limite au montant payé pour telle annonce (maximum 2 insertions).
Le Soleil n'a jamais publié sciemment de la publicité frauduleuse ou trompeuse. Toutes les annonces sont acceptées pour publication à condition que le produit, le service ou l'offre soit décrit honnêtement, et ne soit pas nommé ou désigné de manière à tromper les lecteurs en aucune façon.
La publicité acceptée pour publication ne doit pas contenir d'affirmations fausses ou exagérées ou des comparaisons de prix disproportionnées. Si un lecteur se croit trompé par une annonce non conforme aux conditions décrites dans celle-ci, nous apprécierions qu'il nous en fasse part. Il n'aura qu'à communiquer avec Le Soleil ou le Better Business Bureau, dont ce journal est membre actif.
Les annonces placées pour plus d'une journée qui seraient décommandées avant l'expiration ne seront facturées que pour le nombre de parutions effectives.
La charge de service pour les numéros de dépt ou de case requis dans les annonces $1.00
Les réponses sont envoyées à tous les mardi et jeudi de chaque semaine en ville et à l'extérieur.
Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsable pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.
Facture non payée dans les 7 jours après la date de facturation, frais additionnels.
Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 8h.30 p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraitre le samedi, avant 4h.30 p.m. le vendredi et celles du lundi, avant 8h.30 p.m. le vendredi.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

PROFITEZ DE NOTRE TARIF FAMILIAL

DANS LES RUBRIQUES "DIVERS A VENDRE"

2 lignes (ou 10 mots) 3 jours - $2.00

pour vendre ou échanger des items ne dépassant pas la valeur de $25.00. Le(s) prix doit être indiqué(s) dans votre annonce de même que votre numéro de téléphone ou adresse.

Sur réception d'un avis d'annulation ou après les 3 jours, nous vous facturerons pour le montant uniforme de $2.00.

Autres Annonces Ordinaires:

Nombre de Mots	LIGNES	1 jour	3 jours cons.	6 jours cons.
Jusqu'à 10	2	1.50	2.64	4.68
" 15	3	1.75	3.96	7.02
" 20	4	2.00	5.28	9.36
" 25	5	2.50	6.60	11.70
" 30	6	3.00	7.92	14.04

Classification commerciales, offres d'emploi et tarif général: .65 la ligne comptée - Minimum $2.50

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse, United Press International, New York Times News Service et NAP (Nouvelle agence de presse), ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IPI), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCPO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro, .15 l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et .20 le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie-Ste-Catherine, Beaupré, Beauport, Bélair, Boischatel, Breakeyville, Cailières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Château - Richer, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, L'Ange-Gardien, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame-des-Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Port-Cartier, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, Ste-Anne-de-Beaupré, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, St-Jean-Chrysostome - de - Lévis, St-Joachim-de - Montmorency, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Duberger, Ville de Vanier, 75c par semaine ou $37.00 par année, 6 mois $18.50 payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 60c par semaine ou $30.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste doivent payer le tarif de la poste en forcé dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE:

Province de Québec et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $55.00; 6 mois: $17.50; 3 mois: $8.75; 1 mois: $3.00

Ailleurs au Canada: 1 an: $55.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $13.75; 1 mois: $4.75.

Pays étrangers: 1 an: $75.00; 6 mois: $37.50; 3 mois: $18.75; 1 mois: $6.25.

Divers à vendre

202 MEUBLES

VENTE D'ENTREPOT SOLDE MANUFACTURIER CROTEAU LTEE, MEUBLES 175 EST ST-JOSEPH
ACHAT-ECHANGE, 525-8155 quo-12

HENRI TURCOTTE VENTE DE MEUBLES
LIQUIDATION de meubles et appareils ménagers neufs, modèles 1971. Rabais général dans tout le magasin. Choix de mobiliers de chambre, bureaux, commodes, mobiliers de chesterfields, divans-lits, fauteuils de repos, mobiliers cuisine et dinette, lits continental, lits superposés, matelas à ressorts, cuisinières électriques pour courant 110 ou 220, réfrigérateurs, congélateurs, lessiveuses, sécheuses automatiques, radios, stéréos, téléviseurs. Bas prix, garantie. Paiements faciles, aucun comptant requis à l'achat, si désiré, jusqu'à 36 mois pour payer. Henri Turcotte, Ltée, 330 de la Couronne, Québec, 529-3365. quo-9

PAUL ROBITAILLE INC.
REDUCTION appréciable, sur tout notre ameublement et appareils électriques, de marques renommées: General Electric, Admiral, Electrophonic-Mourse, Bélanger, Gibson, Indesit, Samton Metal, Victoriaville, Specialties, Jean Bergeron, Singer, Meubles, Carrier, matelas Suprême, Royal, Chesterfield, Labelle Furniture, meubles Cascade, Marius Ouellet, etc. Nous prenons les échanges. Bon choix en magasin, mise de côté conditions, 504 Canardière, 529-9488. quo-21

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-5

Ménage neuf 1971 Espagnol
AYANT servi pour maison modèle, ces meubles sont neufs, et garantis, comprenant un poêle de luxe, 30 pouces, automatique, 1971, un réfrigérateur, 2 portes 0 Zone, 15 pieds cubes automatique 1971 un set de salon Espagnol, 4 places, Airfoam capitonné, 2 morceaux, table de centre 54 pouces noyer, une table de coin, une lampe de table en velours Espagnol, un set de chambre 72 pouces, 2 miroirs ajustables Espagnol, 3 morceaux, 2 lampes de bureau "Terre des Hommes", un sommier et un matelas, valeur $260, un set de cuisine 5 morceaux Espagnol en bois noyer, un pot à fleurs, une laveuse automatique de luxe 1971, une sécheuse automatique de luxe 1971, valeur totale $2,900, laissé pour $1,795., aucun comptant, entreposage et livraison gratuits, pour information 663-7485, Québec. quo-19

OCCASION ménage complet, de style, neuf, 3 pièces, 623-5315. quo-13

AURAIS à vendre, ménage neuf, ayant servi pour maison modèle. A voir dans l'entrepôt, 623-5315. quo-13

AMEUBLEMENTS neufs, 3 appartements; $695, balance financée, M. Gaudreault. 529-9640. quo-15

AMEUBLEMENTS neufs, ayant servi exposition provinciale, à liquider, M. Lavoie, 529-9648, Foyer du Meuble. quo-15

10 REFRIGERATEURS à partir $19.00. Poêle, combiné, huile et bois, aubaine. 10 poêles électriques 30 pouces, autre spéciaux. G.I. Lemieux, 15 rue St-Louis, Lévis, 837-8821. quo-20

MENAGE complet neuf, au prix du gros, magasin de banlieue, administration réduite au maximum, prix mini, aucun comptant, 36 mois pour payer, 626-1108 soir 626-7150. quo-20

MARCEL MASSE MEUBLES
ACHETONS, vendons, échangeons, meubles neufs, usagés de toutes marques 5 rue Hermine coin St-Joseph, 523-9804. quo-30

203 TAPIS-TUILES

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerles Kraus, Grinton, Axminster Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-12

TAPIS balance, toutes grandeurs, en bas prix gros assuré, posage, ozyte réel $2.40 verge, 525-9146. quo-4

SABLAGE vernissage, plancher bois franc, travail sans poussière, garantie, 623-4176. quo-14

CHOIX tapis ozite, spécial, $2.38 ver. car. M. Gagnon, 523-3760. quo-15

SPECIALITE posage, achetez où vous voulez, confiez l'installation à des experts, ouvrage garanti, 626-4067, 626-8579. quo-19

206 MACHINES A COUDRE

MACHINES à coudre, modèles 1971, pleinement garanties, offertes à moitié prix, paiements faciles. Georges Roy, 683-7243. quo-14

209 PIANOS-ORGUES

LIQUIDATION pianos neufs et usagés Heintzman, prix spéciaux, 839-8557, 837-5766. quo-13

BEGIN Meuble, Vendons pianos neufs, Heintzman, achetons pianos usagés, 839-8557. quo-15

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue, quo-20

ORGUE Thomas, état neuf, prix à discuter, Tél.: 527-4519. quo-2

209 PIANOS-ORGUES

ATTENTION, cours orgue, piano, méthode facile, principe, oreille, domicile 681-1073. quo-6

BEAU petit piano Schuman, vente spéciale. Achetons autres pianos, 837-0816. quo-28

GROS PIANO Heintzman, en bon état, avec banc, $395, 837-0816. quo-6

ORGUE Farfisa Galaxie, 2 claviers, 8 pédales, valeur $900 pour $509, tél. 842-2588. quo-7

PIANO Lavigueur et Hutchison, en bonne condition, $275, 527-3611. quo-4

AUBAINE, orgue Farfisa, prix à discuter, 681-4264. quo-8

210 RADIOS-TV-STEREOS

DROLET Radio d'Auto, stéréo, vente, service. 202 Est St-Vallier, 529-6301. quo-8

UNE télévision Admiral, 23 pouces, reconditionnée, garantie. 527-3651. quo-17

TELEVISION $30, $40, $50, garantie, 12 mois. Location téléviseurs neuves, $12. Lampe écran 17-21, 90 degrés, $23.95, Plante Gagnon, 681-5496, 773, ouest, St-Vallier. quo-22

TABLE Garard, radio transistors, hauts-parleurs, magnétophone Panasonic. Tél.: 837-4072, après 6 heures. quo-2

A VENDRE, télévision Philipps 1970, 25 pouces, meuble moderne, très bonne condition, prix discuter, 863-3864. quo-4

RADIO Zenith, trans-océanique, portatif AC, DC, AM, FM, ondes courtes, état neuf $150, soir seulement, 651-1986. quo-2

ENSEMBLE stéréophonique, avec unités séparées, $1,900, pour $1,400, offre raisonnable acceptée, unités neuves. Tél. 681-3474. quo-4

TELEVISEUR portatif GE 19 po. $110, après 5 hres, 653-4287. quo-5

2 TELEVISIONS cabinet 21 pouces, et une 17 pouces, 842-8724. quo-7

CONSOL Electrohome, stéreo, radio A.M., F.M., plus 2 satellites. 667-0348, 667-3322. quo-29

STEREO Symphonic, portatif, table Garard, état neuf, $75. 626-7847. quo-2

215 MACHINES A ECRIRE

IBM OLYMPIA
OU toutes autres marques, louer ou acheter machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc., 580 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-7

CLEMENT & Clément, Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18, 3 mois, 555 Charest, est. 529-9244. quo-6

A.B. MACHINE, meilleures machines meilleures conditions, 485 Langelier, 525-4692. quo-28

JE REPARE machines à écrire, manuelle et électrique, prix modiques, Tél. 661-2246. quo-2

221 ANTIQUITES

MEUBLES canadiens en pin, meubles Victorien avec dessus marbre, 656-9921. quo-4

TOUTES sortes antiquités, meubles, vaisselles, horloges, Neuville, après 6, 1 876-2158. quo-2

CENTRE d'Art St-Laurent, ne d'Orléans, exposition, vente, samedi, dimanche. quo-2

SIRE Le Roy, lit de cuivre, table, armoires, etc, tissage courte pointe, nouvelle boutique à découvrir, au fond de la Cour, 1117 St-Jean, vieux Québec. quo-8

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du livre, 29 est St-Vallier. 525-6402. quo-4

EXPOSITION timbre-monnaie, samedi 16 octobre, 12 hres à 22 hres, dimanche 17 octobre 10hres à 18 hres. Achat, vente. Salle des Chevaliers de Colomb, 551 rue Fleurie, Québec. quo-2

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

BAS-CULOTTE : MARTINI $7.00 DOZ. - MARIE $5.00 DOZ. 527-6861, réduction pour quantité. 6-16

248 ANIMAUX

MONTMAGNY
IRISHSETTER femelle 5 mois, Labrador Retrievers, couleur noire, jeunes et adultes, Golden Retrievers, 1 femelle Braque allemand. Tous pure race, enregistrés, Inter, 248-2681, 248-3157. quo-2

TONTE DE CANICHES
ET autres, 1ère rue, chercher et reconduire entre 6 et 10.30 hres p.m., 694-1035. quo-30

CHATS, chiens, toutes races. Restaurant Goulet, Quatre Chemins, Charny, 839-9164. quo-4

VENDONS, achetons, petits chiens de toutes races. Tél. 527-7798. quo-5

COCKER Dashound, caniche, collie, berger blanc, Fox, vente échange, 681-9509. quo-13

Yorkie, Afghan, Berger anglais, Apso, Maltais, Bassit, Airedale, Wirehaired, Fox Terrier, Pékinois, Westie, Samoyed, Wolfhound, enregistrés, 849-2374. quo-14

BEAGLE, Blaccattan, Fox-Terrier, Coley anglais, petits chiens, gros chien, 873-2608. quo-14

JUMENT à vendre, quarter horse, pour compétition, très rapide, jour 842-1969, soir 842-5259. quo-15

JEUNES Afghan Hound lignée enregistrée champion, Jeune Chihuahua, Cocker, 828-2813. quo-16

VENDONS, achetons, Braque Allemand, Poméraniens, Dobermans, Cockers, St-Bernard, 661-6668, 661-7128. quo-21

248 ANIMAUX

BERGER allemand, Labrador, Caniches, dressage, lavage et tonte, 872-2266. quo-23

SAMOYED, magnifique femelle, 2 ans, pure race, enregistrée, vaccinée, $250. 651-4202. quo-4

GROSSE niche, à chien, demandée, bon état. Tél. 656-1872. quo-2

DANOIS mâle, couleur faon, 8 semaines, 844-3391. quo-4

VENDRE ou échanger, pour propriété ou autre valeur en considération. Chenil 200 chiens, très moderne, très bon chiffre d'affaires, cause de maladie. Tél. 562-5525, R.R. 5, Sherbrooke, Paul Blanchette. quo-8

PONEY, à vendre, avec voiture été hiver, Tél: 849-8230. quo-5

CHATTE siamoise, propre, affectueuse $20. Tél. 683-2000. quo-2

BEAUX petits chatons angoras, petits chiens Husky, 2 mois, 667-0979. quo-5

VENDONS achetons toutes races, Berger Allemand, Coley, Caniche, Poméranien, 661-5510. quo-28

CHEVAL d'équitation, très bien dompté avec selle, cause départ, 653-7912. quo-5

EPAGNEUL 2 ans, très bon marché. Tél. 663-3848. quo-2

LABRADOR retriever 5 mois, propre, chasse aux canards, $100, 683-8147. quo-4

CHIENNE Basset, 8 mois, $25. Tél.: 688-1774. quo-2

LABRADOR mâle, 18 mois, enregistré, vaccinè, prêt pour canards. 842-3185. quo-2

CHIEN poméranien, Tel: 527-1068. quo-2

ST-BERNARD, femelle, 3 mois, enregistrée, $130., 694-0976. quo-2

CHAT siamois, $20., Tél: 842-2370. quo-2

BERGER Allemand, pur sang, enregistré, 18 mois, 626-7674. quo-2

LAPINS Géant blanc, Henri Laberge, 1461 Notre-Dame Laurentides, 849-4527. quo-2

CHIEN mâle, caniche noir, 5 lbs, $50, 888-4918. quo-2

POMERANIEN, femelle, enregistrée, à vendre. Tél.: 523-5747. quo-2

MERLE des Indes, femelle parlante, $150, 842-8631 soir seulement. quo-2

MALAMUTE âgé 2 ans, enregistré, poids environ 100 livres, 661-8537. quo-2

COCKERS, épagneul Américan, blonds, Ascot, 8 semaines, $60, 623-5670. quo-7

JUMENT Palomino, environ 1,000 livres, belle et saine, 7 ans, selle anglaise, prix raisonnable, 681-1868. quo-4

2 CANICHES gris, de 5 semaines, à vendre. Tél. 667-5378. quo-2

DOBBERMAN mâle, brun, 2 1-2 mois, $100. Tél. 878-2110. quo-2

CHIHUAHUA, poméranien croisé avec chihuahua, tél. 842-4805. quo-2

DANOIS, 4 chiots, 2 mois, aussi Pincher enregistré, 842-5182, 683-2647. quo-4

COCKER Epagneul, blond, 3 mois, très beau sujet, $75., 683-4350. quo-2

CHIEN Berger Allemand, à vendre, Tél: 849-8195. quo-4

BEAU Berger allemand, 3 ans, à sacrifier, 623-9656. quo-4

CANICHE mâle, 3 mois, enregistré, prix à discuter, 872-2667. quo-4

CHAT Siamois, "perruches, cages, tél. 524-7781. quo-2

PENSION pour chevaux, stalles ou box, 824-4239. quo-5

ELEVONS, échangeons, achetons, vendons chiens enregistrés et autres. Toutes races, grand choix, 80 sujets. Leboeuf, Kennels Reg'd, St-Casimir, Portneuf, 339-2955. quo-2

253 BICYCLETTES

BICYCLETTE, 10 vitesses CCM, Grand Prix, $95. Tél.: 653-5737. quo-4

254 MOTOCYCLETTES

HARLEY Davidson, Sportster, Chopper, 1967, état neuf, Tél: 842-5430. quo-15

YAMAHA Enduro R.T.-1, 360 c.c. 1970, merveille, $600. 527-7374. quo-23

1967, YAMAHA, 350 cc. Démarreur électrique, 10,000 milles, $250., 651-1619. quo-4

TRIUMPH 500, 1969, Tél.: 837-0136, après 5 heures. quo-4

HONDA 450 cc 1968, bon ordre, $450., cause fermeture. 523-3538. quo-4

HONDA super sport, 175cc, 1971, neuve (2,800 milles) cause départ Suisse, Tél: 681-8554. quo-2

MARC Motocyclette, nouvelle adresse 860 Candiac, réparations de toutes marques. Aussi espace, chauffé, pour entreposage moto, réservez maintenant, 681-7129. quo-27

YAMAHA 350 cc, 1968, excellente performance, très propre, $500, 623-2160. quo-2

HONDA 1969, 65cc, 2,000 milles, parfait état, 651-0386. quo-2

KAWASAKI 500, 3 cylindres, 1971, 6,000 milles, $800, 623-4390 soir. quo-2

ACHETAIS moto anglaise 1954 à 1962, Denis 527-3827. quo-2

HONDA 175cc, modèle 1971, super sport, 656-0309. quo-2

TRIUMPH Bonneville, 1969, à vendre, 688-1849. quo-5

SUZUKI 1967, 250 CC état neuf, $300. Tél.: 527-7390. quo-8

258 CAMPING

TENTES-ROULOTTES, à louer, à très bonnes conditions. Tél. 661-5806. quo-9

LIQUIDATION, roulottes, tentes-roulottes, campeurs, prix à discuter, 527-8634. quo-21

AUTOBUS converti en maison mobile, tout équipée, peut être vu et examiné à la Guadeloupe, près de l'usine Bon-Ski, Chemin Shenley. Tél. 837-7811. quo-4

TRAILER pour camping ou autres utilités, grandeur boîte, 4 X 6 pi. X 20 po., avec toile. 842-6250. quo-2

TENTE roulotte, toit rigide, 6 personnes, semi équipée, $650. 626-0467. quo-2

255 ARTICLES DE SPORT

CHIEN de chasse aux canards, oies, bécassines, labrador Retreiver, pure race, enregistré, mâle, 19 mois, entièrement dompté, obéit au sifflet et à la voix, $350. 837-3388. quo-4

259 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

VOUS cherchez un orchestre le disque roulant peut vous aider. 529-5459, soir. quo-2

AMPLIFICATEUR Vox, Essex pour basse 100 watts. Tél. 524-8553. quo-23

2 CAISSES

275 DIVERS

SURPLUS MACHINERIE A VENDRE

1 CAMION à neige, 4 x 4, 8 tonnes Diesel. Moteur reconditionné à neuf. 671 J.M.C. 1 camion armée 1 tonne 4 x 4, bon pour remorque et une gratte, 1 tracteur Caterpillar D-6, 1959, avec Winch, et Grubbeur, 1 chargeur Caterpillar, 944 1962. Pneu neuf, en bonne condition, 1 chenille Bombardier, 5.5 en bonne condition, pour amateur chasse 1 moteur D-6, au complet comme neuf, 1500 lbs

JOS. CASTONGUAY
CONTRACTEUR
Tél. 11, Trinité des Monts
COMTE RIMOUSKI
quo-2

ENTREPOT DU MEUBLE
MENAGES
NEUFS
TOUS STYLES
ADMINISTRATION MINIMUM
623-5315
quo-7

BALAYEUSES, laveuses à tapis, toute marques, bas prix, Tél. 626-2270. quo-5

FIBRE de verre, pour bateaux, autos, piscines, Tél.: 527-0635. quo-5

BAS culottes Monia en gros, livraison à la douzaine, 527-0635. quo-5

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles usagés, Victor Drapeau Enr., 523-0634. quo-5

BALAYEUSES et polisseuses, laveuses de tapis, toutes marques, réparation et échange. Tél. 842-1172. quo-5

VENTE, confection, réparation, draperies, recouvrements d'abat-jour. Mlle Dufour, 653-4539. quo-6

REPRISE de finance, comptoir viandes, légumes, laitier, chambre froide, moulin viande, tranche-jambon, scie à viande, délicatiseur, caisse enregistreuse, tablettes, neufs, usagés, conditions faciles, 656-0038. quo-6

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses de tapis, à vendre. 626-6590. quo-7

AUBAINE, batteri de cuisin, 17 morceaux, 18-8, 3 plis, valur $139, spécial $50. 524-3198. quo-7

DACTYLO ordinaire, très propre, vraie aubaine, $80, 653-3958. quo-7

REFRIGERATEURS usagés avec garantie, téléphonez à 661-1116, 2250, Champfleury. quo-12

MACHINE à liqueurs automatique, à vendre, capacité 81 bouteilles, parfait ordre, aubaine, 626-5003. quo-12

12 COUVERTS de vaisselle Duralex, 12 couverts coutellerie, 108 morceaux, valeur $49.50 pour $20, 524-3198. quo-13

60 REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaites conditions. Prix raisonnable et garantie. Termes si désiré. Robitaille 504 Canardière, 529-9488. quo-13

AMEUBLEMENT 3 pièces, colonial, espagnol, moderne, 1971, neufs, servis pour maisons modèles, à partir $450. livraison entreposage, conditions paiement. 623-5315. quo-13

PORTES extérieures et châssis, neufs, provenant faillite, prix d'aubaine, 842-1913. quo-13

FOAM isolant, un pouce, première qualité, $50 mille pieds, 842-1912. quo-13

REFRIGERATEURS, cuisinières, lessiveuses, sécheuses, lave-vaisselle, démonstrateurs, égratignés, balance de ligne, neufs, garantie, livré, prix très réduit, financement possible, 833-2318. quo-14

AUBAINE, linges, articles bébé, neufs, usagés, fille ou garçon. 681-2507. quo-14

ASPIRATEUR, laveuse tapis, marque reconnue, bas prix, 623-7845, service, garantie. quo-14

BUREAU travail simple-double, chaise droite-pivotante, filière, (épreuve feu), coffre-fort, Cardex, armoire métal, bois, armoire, à plans, tables tous genres, paravant, étagère bois-métal, machines additionner-écrire, meubles équipement bureau neufs, à prix formidable, 585 Prince Edouard. 529-5670. quo-14

LAVEUSES et sécheuses usagées, avec garantie, 2250 Champfleury. quo-15

MACHINES à coudre, modèles 1971, pleinement garanties, offertes à moitié prix, paiements faciles. Georges Roy, 663-7243. quo-14

CONTINUEZ par versements, bel ameublement espagnol, M. Bourret, 523-3760, soir, 523-0735. quo-15

LOTS 300 matelas, liquidation meubles avant déménagement, 529-9648, soir, 527-9175. quo-15

LIQUIDATION d'ameublements, maisons, modèles, expo, M. Gagnon, 523-3760. quo-15

BALAYEUSES, laveuses tapis à vendre, toutes marques, prix d'aubaine, 681-7130. quo-16

POELES, réfrigérateurs, set chambres, sets cuisine, lessiveuse, sets salons, 661-7105. quo-16

EQUIPEMENT de ski neuf, idéal pour débutant, bottes (7), à clips, skis et bâtons, après 5.30. 656-1695. quo-22

25 CASIERS métal (bins) pour département de pièces, Deschesnes, 529-4561. quo-20

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagées, 527-5725. quo-21

MIROIRS toutes grandeurs ainsi que dessus bureau en verre épais. Ecrire Dépt 957 Le Soleil, (un représentant passera vous voir). quo-22

TAPIS, tuiles, prélarts, balance rouleaux, moitié prix, ozyte, vente, 872-7507. quo-2

3 TABLES de billard, automatiques, 4x8, 3 1-2x7, état neuf, 872-2334. quo-23

POELE, réfrigérateur, et meubles à vendre, neufs, 522-5026. quo-25

REMORQUE avec système de lumières, 3 pneus de rechange 839-6623. quo-4

AMEUBLEMENT 3 pièces, ou en partie, ayant servi exposition, 523-3852. quo-26

REFRIGERATEUR, annexe, lit, divan, prix de débarras, 523-0285. quo-4

FOURNAISE à l'huile, téléviseur, radio, garde-robes, 70, ouest, St-Vallier. quo-4

TOUT doit être vendu. Lit, bureau, commode, garde-robes, poêle, téléviseur, radio, 408, rue Aqueduc. quo-4

ANNEXE, poêle, commode, pas cher, 408, rue Aqueduc. quo-4

MACHINE à laver avec tordeur Beatty, 1 an d'usage, état neuf, prix à discuter. 626-4675. quo-7

FOURNAISE à l'huile, très bonne condition, Tél. 824-4785. quo-4

MACHINE à coudre, modèle R-1000, état neuf, tél. 837-9272. quo-4

CHAPEAU manchon vison blanc, pour future mariée, manteau mouton, 1 patte mouton 12 ans, 681-4337. quo-2

AMEUBLEMENT en gros, neuf, 3 pièces, Futuriste, Colonial, Espagnol, prenons vieux meubles si désiré, 626-2507. quo-26

PRIX débarras, télévision General Electric 22 pouces, 2 fauteuils berçant et tournants, 656-0487. quo-4

REFRIGERATEURS à vendre à partir de $40. Tél. 626-9309. quo-4

MEUBLES de sous-sol, forme baril en chêne, comprenant un bar, 3 demi-barils 18x42x80, 2 tabourets pivotants, un sommelier mural, 12 bouteilles, 3 niches à bière murales, 12 bouteilles pour $685., Tél: 681-9417. quo-5

LESSIVEUSE avec 2 cuvettes, la seconde pour essorer, 681-1119. quo-5

VENEER préfini, bois, $2.80 tuiles à plafond blanche 0.10, 842-1911. quo-27

STEREO Graetz, 4 bandes valeur $900, pour $500, ou échange, petite voiture, 1965 ou 1966, 525-6671, 4 à 9 heures. quo-2

ARBORITE et autres feuilles 3 x 8, et 4 x 8, à partir de $5.95, 842-1912. quo-27

TABLE ronde, ancienne, antique, rallonge, 6 chaises. Vitrine. Piano. 837-0816. quo-5

AIR conditionné, pour bureau ou chambre 6,000 BTU, état neuf, 837-0816. quo-5

PETITE laveuse, semi-automatique, sécheuse. Télévision. Set cuisine chromé. 837-0816. quo-5

10 TELEVISIONS usagées à vendre, prix de débarras, 872-2782. quo-5

ETOLE de vison pastel, peaux allongées, neuve, $200., manteau chat rasé teint, 10-12 ans, $200., Jour 623-9955, Soir 842-6006. quo-5

POELE G.E. automatique, 40 pouces, avec fourneau et tiroir, et bureau de secrétaire, prix d'aubaine, 683-0649. quo-2

MATELAS avec ressorts, 4 1-2, $50., banc de toilette, $15., 623-2812. quo-27

REFRIGERATEUR marque Roy, 1966, 14 pieds cubes, bon état, $100., 849-8609 après 6 heures. quo-2

2 HAUT-PARLEURS Dynaco, $215 pour $170. neuf, amplificateur stéréo Kenwood 275 watts, $600 pour $450, 681-3474. quo-5

POELE 110, 220, $15, commodes, bureaux $13, annexe $21, lits $12, divans $15, laveuse $15. Achetons, vendons. Place Marché aux Puces, 70 St-Vallier ouest, 523-0285. quo-27

MOBILIER de chambre, style moderne, Tél. 688-9102. quo-2

MIROIR, lampes, pharmacie, lavabo, vitrine, draperies, chaise berceuse, 522-7795. quo-2

AUBAINE, ensemble laveuse et sécheuses automatiques, bon état, $90, 688-9847. quo-2

TOUR à bois, 48 pouces, état neuf, équipé, moteur, outil cabinet, $125. 688-9847. quo-2

REPASSEUSE Beatty, neuve, rôtissoire Carousel, bureaux, pupitre, lit, 39", 527-2179. quo-2

SET cuisine, orange, avec rallonge, $40. Tél. 651-5769. quo-2

BELLE robe de mariée, de tissus, automnal, voile, diadème, de même tissus, très bon prix, 13-14 ans, tél. après 5 heures, 524-6180. quo-3

TRES belle petite machine à glaces pour bar, fabrique 25 livres de glace par jour, 18 livres de réserve, prix d'aubaine, Tél. 667-3534. quo-2

275 DIVERS

APPAREILS radio-communication et walkie-talkie: Johnson, Courrier, Fanon, Hallicrafters, Spitfire, Cardon. Vente, Achats, location, neufs et usagés. Antennes, microphone, stéréo, Electronique & communication, 426, Ste-Agnès, Québec 8. Tél: 523-1857. 6-2

UNE table, 4 chaises, style Espagnol, $175, tél après 5 heures p.m. 842-2525. quo-2

LAVEUSE carrée, avec tordeur, prix à discuter. Tél. 681-2001. quo-2

MANTEAU neuf en phoque, brun, grandeur 16 ans. 824-4793, 824-4469. quo-28

A VENDRE, magnifique manteau de castor naturel, gagné dans un concours, une aubaine, Tél. 523-6345. quo-2

REFRIGERATEURS McClary, $55, poêle, 110, Sunshine, $35, état neuf, 523-5001. quo-2

PEINTURE escabeau, pharmacie, lustre, jardinière, patins, cadre, panache original, pupitre, cloture en fer, livres de comptabilité, lit sommier-caisse, 683-0786. quo-6

SET de salle à manger, 9 morceaux, 2 laveuses, 651-1604. quo-2

CAISSES enregistreuses usagées, garanties, additionneuses, dictaphones, balance Toledo, aubaine. 527-4139. quo-6

TELEVISEUR Admiral, 21 pouces, en parfaite condition. Tél. 527-3651, 626-8866. quo-6

POELE électrique, 220. Tél. 523-6406. quo-2

MANTEAU Suède, état neuf, robes jeune fille, 14 ans, 529-3878. quo-2

TELEVISION 19 pouces, portative, reconditionnée à neuf, allons vous chercher si désiré, 527-3651. quo-6

TONDEUSE électrique, état neuf, aubaine, balayeuse, 681-5759. quo-2

MOBILIER de cuisine, dessus arborite, 4 chaises, idéal pour chalet, parfait état, prix à discuter, 661-4049. quo-2

VESTE Dacor pour plongeur, un manomètre de profondeur, Ford 1961 manuelle, 626-2672. quo-2

DISTRIBUTRICE de liqueurs en bouteilles, capacité 56 bouteilles, parfait ordre, très propre, 663-3944. quo-2

POELE Castel Belanger, télévision Electrohome meuble, set cuisine, 661-5434. quo-2

LIT en cuivre à vendre, très beau, 623-9511. quo-2

STEREO Clairtone, 60 pouces, $250. 651-3204. quo-6

SET chambre très propre, humidificateur, Tél: 623-3730. quo-2

PLUSIEURS dactylographes usagés, portatifs ou réguliers, $35.95, garantis, méthode gratuite, location applicable sur achat, 527-4139. quo-6

SET cuisine chromé, très propre, à sacrifier $35., 527-8905. quo-2

CONGELATEUR contenant 675 lbs de viande, Beatty, $125., Tél: 842-2370. quo-2

POELE, laveuse, fournaise, télévision, radio, meubles, châssis, moteur, etc., 524-7108. quo-28

LITS superposés, télévision, manteau Perse, cuisinière, chats siamois, perruches, 524-7781. quo-2

VENEER 1-2 pouce, sablé d'un côté, prix de débarras, 849-4220. quo-2

ROBE de mariée 13-14 ans, voile long, $50, 523-6313. quo-2

3 LITS 39 pouces, avec sommier, $35 chacun, 659-1394. quo-2

SET chambre pour enfant, secrétaire, chaise bercante, moise, 524-0831. quo-2

GARDE-ROBES bois $25. Réservoir électrique eau chaude $20, 667-3271. quo-2

ENSEMBLE couvre-lit et rideaux, toiles, pôles, rideaux salon, 872-3483. quo-2

LESSIVEUSE Léonard, $95, sécheuse Inglis $85, modèle récent, garantie un an, 626-5190. quo-2

ORGUE usagé valeur $175 pour $100, enregistreuse stéréophonique Philips usagée, valeur $300 pour $150, 626-3755. quo-2

POELE à l'huile combiné électricité, 220, tél. 623-1336. quo-2

POELE électrique 220, GE, état neuf, $100., 661-5257 ou 2480, de la Ronde. quo-2

LAVEUSE, sécheuse, buffet, lit et chaises, 663-7209. quo-2

MANTEAU mouton perse noir, très propre, 14-16, Tél: 527-3245. quo-2

POMMES McIntosh, très belles, bas prix. E. Genois, 63 Ave Royale, Ste-Famille, Ile d'Orléans. quo-2

OUTILLAGE complet de garage à vendre dans Lotbinière, tél. 796-2325. quo-2

AMEUBLEMENT chambre à coucher, fauteuil cuir, machine laver, 683-1306. quo-2

POELE à l'huile avec brûleurs, 2 cruches, $25. Tél. 842-6959. quo-2

MANTEAU chat sauvage rasé, 12 ans, très propre, prix raisonnable, 626-6254. quo-2

TELEVISION, polisseuse, fauteuil berçant, violon, 2 pièces murales, 628-2973. quo-6

PERRUQUE blond centré, prix raisonnable, 667-2273. quo-2

POELE 220, 30 pouces, bonne condition, bureau 4 tiroirs, pour chambre de garçon, lit 39 pouces, très propre, 524-5371. quo-2

PIANO, guitare, fauteuils, chaises chromées, fixtures électriques, manteaux dame, 683-0334. quo-2

AUBAINE, 4 pneus poly-glass, garantie F-7814 $70 avec roues, tél. 683-7846. quo-2

LAVEUSE, sécheuse, Kelvinator, fonctionnement parfait, $250, téléviseur Marcony $40, 832-8472. quo-2

AUBAINE unique, meubles, accessoires en jonc, rotin, bambou, 849-2775, 849-8654. quo-28

LESSIVEUSE Hoover, 3 mois d'usure, valeur $220 pour $175, tél. 651-4758. quo-2

FOURNAISE 6 mois d'usage, avec baril 45 gallons, $70, 681-9429, 651-1444. quo-6

GARAGE double, 10.40, souffleuse 4 forces, snowbird, $200., duplicateur, pupitre, photo copieuse, filiaire, timbreuse, 527-4139. quo-2

AUBAINE, 2 séchoirs à cheveux de coiffeuse, 523-6185 ou 628-1992. quo-6

MARCHETTE de bébé à vendre, $6., 656-9037. quo-2

HABIT neuf, paletot printemps, hiver, 42, 44, polisseuse, montre Bulova, 24 rubis, cadran électrique, 529-3424. quo-2

3 MANTEAUX, état neuf, fourrure cuir, 18 ans, discutez, 626-6517. quo-2

SOMMIER-caisse 48 pouces et matelas de lit junior, 1 mois d'usage, 623-7213. quo-2

LAVEUSE essoreuse Simplicity, état de neuf, $160. 872-3483. quo-2

ANNEXE avec tuyau chromé, conduit de cuivre, baril. Soir: 623-4925. quo-2

2 PNEUS tubeless 650 x 13, crampons, état neuf, aubaine. 626-0063. quo-2

MACHINE à polycopier Verifax, à sacrifier, aucune offre raisonnable refusée. 683-2791. quo-2

ROBE de mariée, blanche avec voile, 5 ans. Tél.: 872-1523. quo-2

LIT double, bibliothèque, sommier caisse, matelas Simmons. Propre, soir: 681-1028. quo-2

CONGELATEUR horizontal, Admiral, 18 pieds cubes, parfait état, $125. 681-4406. quo-2

COMPTOIR réfrigérateur fermé, 8' de long, de marque Shearer et hache-viande de marque Toledo, à vendre. 667-5224. quo-2

MOBILIER de chambre avec matelas, $60, pupitre, $10. 653-2021. quo-2

PETIT restaurant, peut servir de chalet, à déménager, 16 X 16. 878-2210. quo-2

LORETTEVILLE 3 tapis, avec sous-tapis, tél. 842-6273. quo-2

VETEMENT garçon 12-14 ans, à vendre, 651-5526. quo-2

MARGARINE Golden et Cremex $6.25 la caisse livrée. Bas culotte Love-Legs $5.50 douzaine, 626-6782. quo-28

REFRIGERATEUR Roy, 13 p.c., poêle 2 feux, fer à vapeur, 522-6068. quo-2

CAISSE enregistreuse, bon état, $90, balayeuse commerciale, avec accessoires, 837-0816. quo-5

SECRETAIRE 72 pouces, bois blanc, et naturel 11 tiroirs, 626-0629. quo-4

MANTEAU mouton perse noir, 12-13 ans. Tél. 527-9543. quo-2

BAIN, lavabo, toilette, prix raisonnable, 623-4347. quo-2

AUBAINE, tables de salon, tables de téléphone, meubles de machines à coudre, Lits Continental, manteaux de cuir, drap et fourrure, état neuf, toutes grandeurs, 522-8585. quo-4

ANNEXE, laveuse, $60, télévision $60, étole vison, aussi logement 661-9513. quo-4

STROLL-O-CHAIR valeur $300 pour $75, état neuf, bassinette avec matelas $15, propre, 849-4261. quo-2

DIVAN-LIT Simmons, grande dimension, matelas Beauty Rest, très bas prix, s'adresser 401 Le Mesurier. quo-2

POLISSEUSE Général Electric, manteau hiver 12, 3 valises bleu, 524-5708. quo-4

TABLE et 4 chaises antiques et autres articles, 661-2986. quo-2

FUSIL 12, 3 coups, avec étui, état neuf, $35, 524-6514. quo-4

ROBE mariée, avec diadème, s'adresser 391 rue Durocher. quo-5

OUTILLAGE complet de garage à vendre dans Lotbinière, tél. 796-2325. quo-2

AMEUBLEMENT chambre à coucher, fauteuil cuir, machine laver, 683-1306. quo-2

POELE à l'huile avec brûleurs, 2 cruches, $25. Tél. 842-6959. quo-2

MANTEAU chat sauvage rasé, 12 ans, très propre, prix raisonnable, 626-6254. quo-2

LIT en cuivre à vendre, très beau, 623-9511. quo-2

STEREO Clairtone, 60 pouces, $250. 651-3204. quo-6

SET chambre très propre, humidificateur, Tél: 623-3730. quo-2

PLUSIEURS dactylographes usagés, portatifs ou réguliers, $35.95, garantis, méthode gratuite, location applicable sur achat, 527-4139. quo-6

SET cuisine chromé, très propre, à sacrifier $35., 527-8905. quo-2

CONGELATEUR contenant 675 lbs de viande, Beatty, $125., Tél: 842-2370. quo-2

POELE, laveuse, fournaise, télévision, radio, meubles, châssis, moteur, etc., 524-7108. quo-28

LITS superposés, télévision, manteau Perse, cuisinière, chats siamois, perruches, 524-7781. quo-2

VENEER 1-2 pouce, sablé d'un côté, prix de débarras, 849-4220. quo-2

ROBE de mariée 13-14 ans, voile long, $50, 523-6313. quo-2

3 LITS 39 pouces, avec sommier, $35 chacun, 659-1394. quo-2

SET chambre pour enfant, secrétaire, chaise bercante, moise, 524-0831. quo-2

GARDE-ROBES bois $25. Réservoir électrique eau chaude $20, 667-3271. quo-2

ENSEMBLE couvre-lit et rideaux, toiles, pôles, rideaux salon, 872-3483. quo-2

LESSIVEUSE Léonard, $95, sécheuse Inglis $85, modèle récent, garantie un an, 626-5190. quo-2

ORGUE usagé valeur $175 pour $100, enregistreuse stéréophonique Philips usagée, valeur $300 pour $150, 626-3755. quo-2

POELE à l'huile combiné électricité, 220, tél. 623-1336. quo-2

POELE électrique 220, GE, état neuf, $100., 661-5257 ou 2480, de la Ronde. quo-2

LAVEUSE, sécheuse, buffet, lit et chaises, 663-7209. quo-2

MANTEAU mouton perse noir, très propre, 14-16, Tél: 527-3245. quo-2

POMMES McIntosh, très belles, bas prix. E. Genois, 63 Ave Royale, Ste-Famille, Ile d'Orléans. quo-2

358 SERVICE DOMESTIQUE

AIDE familiale demandée, Ste-Foy, un enfant, 2 ans, lundi au vendredi, temps plein ou partiel, 659-1044, après 5 heures. quo-2

BONNE avec expérience, 5 enfants d'âge scolaire, bonnes conditions, 651-3895. quo-6

PERSONNE sérieuse pour ouvrage général, 3 adultes, bon salaire, soirée libre. Tél. 651-0939. quo-2

PERSONNE mature, expérimentée, prendre soin 2 enfants, légers travaux, 653-9839. quo-2

AIDE familiale demandée, Ste-Foy, un enfant 4 ans, chambre seule, 651-6703. quo-2

AIDE familiale demandée, fille de campagne, références, 2 enfants, chambre seule, fins semaine libres, 661-9747. quo-2

JEUNE fille pour ouvrage général, références exigées, fins semaines libres, 527-7994. quo-2

PERSONNE 30 ans et plus, cuisinière, ménage, 2 adultes, références, devra coucher, tél. 527-9821. quo-6

JEUNE fille, de bonne apparence, possédant expérience et bonnes références, pour ouvrage général, maison luxueuse de Sillery, adultes seulement. Chambre seule, avec TV., soirées et fins de semaines libres. 683-7873. quo-7

AIDE-FAMILLE, 2 enfants, Ave Murray, 683-3130. quo-4

PERSONNE sérieuse demandée, sachant faire cuisine, 3 adultes, excellent salaire, conditions de logement exceptionnelles, références exigées, sinon inutile d'appeler. Tél. 842-4717, demander Mme O'Neil. quo-4

POSITION à Toronto, fille responsable ou dame. Travaux ménagers, 2 enfants. Chambre privée, bain. T.V. Ecrire Mme L. Ginsberg, 21 Morewood, Cresc. Willowdale, Ont. quo-4

BONNE demandée, à Neufchatel, pour 2 adultes, chambre seule, 842-8363. quo-4

CHARLESBOURG - Ouest, aide-familiale, pour garder un enfant et entretien de la maison de 7.45 heures à 4.30 heures, 628-0410. quo-2

AIDE familiale Ste-Foy, fille-mère acceptée, chambre seule, 653-8875. quo-7

STE-FOY, rue Norvège, ouvrage général, un enfant, semaine, 7.30 à 5.30, devra coucher chez-elle. Tel. 651-7351, après 5.30 heures. quo-2

AIDE familiale demandée, au moins 22 ans, sachant faire un peu cuisine, 4 enfants âge scolaire, chambre seule, télévision, fin semaine libre, inutile présenter sans bonnes références. $40 semaine, frais virés. 527-4473. quo-2

AIDE ménagère fiable, plein temps, 2 jeunes enfants, mère travaille, garde enfants, légers travaux, $20 semaine. Mme E. Goldman, 125 Neptune Dr, appt 211, Toronto 19. quo-4

IMMEDIATEMENT, personne fiable, Ste-Foy, 3 enfants, coucher ici, congés 3 soirs, samedi midi ou lundi matin, mère travaille. 527-6034, 656-1696. quo-5

AIDE ménagère, foyer de médecin, légers travaux et garde des enfants. Idéal pour fille voulant apprendre anglais. Chambre privée. Ecrire ou téléphoner Mme E. Librach, 9 Stormont Ave. Tonroto 12, Ont. 783-5165. quo-8

PERSONNE d'un certain âge, honnête, responsable demandée, pour famille d'adultes à St-Albert. Devra savoir tenir maison et faire bonne cuisine. Soirées libres. Pourra coucher, chez elle si désiré. Bon chez-soi, références. Tél. après 4 heures, 626-1887. quo-8

BONNE D'EXPERIENCE DEMANDEE, TEL.: ST-NICOLAS, 832-8269. quo-2

UNE ANNONCE CLASSEE NE COUTE PAS CHER

359 SERVICE DE GARDERIE

NEUFCHATEL, garderais enfant en pension, 2 à 9 ans. 842-9034. quo-5

LIMOILOU, dame garderait enfant, journée, bons soins, expérience, références. 524-6514. quo-7

CHARLESBOURG, prendrais enfant pension, tout âge rue Valdome, 623-0528. quo-9

ST-RODRIGUE, garderie éducative, enfants 3 à 5 Ans, 626-5920. quo-9

FOYER pour mères célibataires, femme seule, avec enfant, renseignements. 626-0410. quo-13

JARDINS BELVEDERE, GARDERIE D'ENFANTS, 964 MONCTON, TEL.: 683-8808. quo-15

CHARLESBOURG, garderais bébé naissant à 1 an, expérience, références, 626-2575. quo-19

ORSAINVILLE, garderais enfants, 2 mois à 5 ans. 626-8659. quo-4

STE-FOY, garderais enfant à la journée, naissance à 1 an, 651-8758. quo-4

PERSONNE sérieuse demandée pour garder 2 enfants, lundi au samedi, Giffard, 667-3143. quo-4

GARDERAIS enfants, chez-moi, 2 à 5 ans, 623-4641. quo-4

AIMERAIS garder enfants, 7 a.m. à 6 p.m., 2, 3, ou 4 ans, 872-3395. quo-4

STE-ODILE, dame garderais enfant, 8 à 5, ou semaine, 626-3219. quo-27

GARDERIE Gigi, Lac Beauport, 1 à 5 ans, journée, 849-8724. quo-2

DAME garderait enfant chez elle, lundi au vendredi, Tél: 667-4264 après 6 heures. quo-2

DUBERGER, garderais enfant chez moi, naissance à 5 ans, 681-3242. quo-2

GARDERIE CHARLESBOURG, ENR. ENFANT NAISSANT A 5 ANS, 7 JOURS SEMAINE, 626-2961. quo-28

GARDERIE "Royaume des Bambins", puéricultures diplômées, 619 Monk, 681-8473, 525-9705. quo-28

GARDERAIS bébés, semaine, mois, bons soins, maison seule, références, 822-1806. quo-28

STE-FOY dame prendrait enfant tout âge, près centres d'achats, 653-0707. quo-2

ORSAINVILLE, prendrais enfants en pension, bonnes références, maison seule, 626-6090. quo-29

GARDERAIS enfant pension, très bons soins, 842-4191. quo-2

PRENDRAIS enfants, 9 à 5 heures ou semaine. 842-6818. quo-2

GARDERAIS enfants, 1 à 5 ans, jour, 8 à 5. Paroisse Sacré-Coeur, 523-5432. quo-2

SILLERY, prendrais bébé, à la journée, lundi au vendredi, 681-4921. quo-7

GARDERAIS enfant 2 à 5 ans, la semaine, 651-9918. quo-2

GARDERAIS enfants en pension, bons soins, Tél: 842-3039. quo-7

LA RUCHE Enfantine, garderie de jour, enfant 2 ans à 5 ans, Charlesbourg, (Terrasse Bon Air), 628-0984, ouverture 12 octobre. quo-29

GARDERAIS enfant semaine, fins semaine, journée, bon chez-soi, 651-8775. quo-4

GARDERAIS enfants chez-moi, de fille ou couple marié, 522-4887. quo-7

GARDERIE Lebel, Lac Beauport, journée, semaine, fins semaine. 849-3865. quo-29

GARDERAIS enfant en pension, matin au soir ou semaine, 623-2025. quo-5

ST-PASCAL, garderais enfant, lundi au vendredi, expérience, 661-9685. quo-2

GARDERAIS enfant, en bas âge, Les Saules, Tél.: 688-1166. quo-5

PRENDRAIS enfants en pension, journée ou semaine, très bons soins, boul. Langelier, Tél.: 523-3391. quo-30

ST-RODRIGUE, garderais bébé, 2 mois et plus, journée, 623-3984. quo-5

ENFANTS à garder, 2 à 5 ans, jour, du lundi au vendredi $3.00 par jour, 525-8682. quo-5

LORETTEVILLE, dame garderait bébé, 8 à 5, ou semaine, 842-2377. quo-2

STE-FOY, 3 enfants veulent une bonne gardienne, car maman s'absente soir et fins de semaine. Tél: 651-0493. quo-4

GARDERAIS enfants 9 à 5, 5 jours par semaine, 529-5198. quo-5

GARDERAIS enfants, chez moi, à Ste-Foy, 651-8478, 833-3837. quo-5

GARDERAIS enfant la journée ou semaine. Tél: soir 872-3233. quo-4

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISERIE

ARMOIRES De cuisine, finition de sous-sol, menuiserie générale, 651-3299. quo-5

POUR travaux d'électricité, réparations, rénovations, maintenance, chauffage électrique, etc. 651-4272. quo-2

MENUISIER, général, rénovation, sous-sol, balcon, toitures, armoires, peinture. 872-2329. quo-5

PLATRIER-peintre demande réparations plâtre, rustique, joints gyproc peinture. 527-2201. quo-16

MENUISIER ferait maison sous-sol, finition "Rough", voyage camionnette 667-4262. quo-13

MENUISIER 30 ans d'expérience ferais sous-sol, maison, ouvrage garanti. 663-0261. quo-6

PEINTRE compétent, prendrait tout ouvrage intérieur extérieur, tapisserie, 875-3857, 872-2296. quo-20

MENUISIER prendrait réparations générales, construction armoires modernes, estimé gratuit, 663-4701. quo-22

MENUISIER expérience, prendrait travail, sous-sol, réparations, armoires, galeries, etc., 688-1139. quo-4

HOMME voudrait un emploi comme aide-cuisinier, possède expérience, 527-4319. quo-4

BATTEUR D'EXPERIENCE DEMANDE EMPLOI, FIN DE SEMAINE, 626-2314. quo-2

MENUISIER prendrait tous travaux heures contrat, estimé sur demande, 529-7939. quo-6

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

COUTURIERE prendrait des réparations de tous genres, Ste-Foy, 653-9629. quo-8

DAME prendrais soin d'une malade, tél. 663-9543. quo-2

FEMME ferait ménage dans maison privée, Lorettéville, 842-7201. quo-2

FEMME de ménage demande travail jour. Je demeure Haute-Ville. 842-6484. quo-2

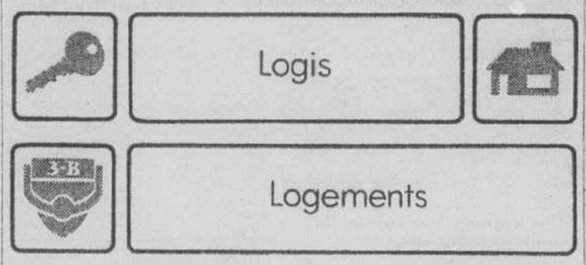
FEMME de ménage demande emploi, 1 journée par semaine, 524-8719. quo-4

SECRETAIRE anglaise demande emploi, 661-2598. quo-4

DACTYLOGRAPHE prendrait travail de bureau à la maison. Tél.: 626-1256. quo-4

DACTYLOGRAPHIERAIT à domicile tout genre de rapports ou travaux, 527-2827. quo-8

DAME prendrait travail bureau et dactylo à domicile, 658-0977. quo-5



410 CHAMPLAIN

410 CHAMPLAIN

RUE SAULT - AU - MATELOT, 4 pièces, très propre, tél: de 9 à 4 heures, 522-4018, après 5 heures, 626-4828. quo-4

1 1-2, 2 1-2 MEUBLES, chauffés, près Portes St-Jean, 17 Ste-Ursule apt. 1. quo-16

FLAT meublé, avec cuisine et chambre, à 13 rue Ste-Angèle. quo-3

FLAT meublé, 1 1-2 piece, $60., 651-0673. quo-6

411 LIMOILOU

LOGEMENTS variés, 1 1-2 à 5 1-2 pièces, meublés ou non meublés, dans Limoilou, Charlesbourg, Giffard et Beauport.

GRATUIT

Allons vous chercher pour visiter nos logements.

Loco-Service Enr.

522-6478
Service 24 heures, 7 jours par semaine. quo-25

STE-ODILE

RUE DES BOULEAUX
QUARTIER RESIDENTIEL

LOGEMENTS de 4 1-2 non meublés, 3 1-2 meublés ou non, 2 1-2 meublés. Tapis et tentures fournis, chauffé, éclairé, insonorisés, système d'intercommunication, stationnement gratuit, près centres d'achats Charlesbourg et Fleur de Lys, proximité tous services, $145.00 à $125.00. Aussi 3 logements identiques à Charlesbourg. 656-9725. quo-21

UN MOIS GRATUIT
AU GRANDVILLE,
1805 DE GRANDVILLE

ST-PASCAL, près Enfant-Jésus, St-Michel-Archange, 2, 3, 4 pièces, neufs, meublés si désiré, tapis mur à mur, ascenseur, intercom, bains saunas, stationnement intérieur, incinérateur, service laverie, sécheuse, libres immédiatement. Tél. 667-2051. quo-6

LIMOILOU
LOGEMENTS 3-4 PIECES
MEUBLES OU PAS

3 ENDROITS différents, libres immédiatement, près de l'hôpital St-François d'Assise, près l'hôpital Enfant-Jésus, près de Coca-Cola, 23e rue, avec piscine intérieure, bain sauna, stationnements, autres accommodations. Prix à partir de $130, 3 pièces, meublés, 529-9931, 523-9893, 524-9226. quo-29

ERNEST-LAPOINTE
COIN 18e RUE — NEUFS

3, 4, 4 1-2, 5, TAPIS mur à mur, chauffage, eau chaude, électricité et stationnement, inclus, dans loyer, information, 1773, Ernest-Lapointe 1 apt 2, libres immédiatement. Tél. 527-9088, 527-5126, 663-9077, soir, 663-9077, 3, 4 meublés, disponibles immédiatement. quo-21

PLACE DES SEIGNEURS

1, 2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon coiffure, chauffage, électricité inclus dans prix du loyer, 626-3513, 626-5552. quo-23

ST-ALBERT

DEUX 4 pièces, non meublés, un 2 pièces, meublé, tapis, stationnement, près église, école. Tél. 626-3425. quo-6

LE FLANDRES

FACE hôpital St-François d'Assise, 3, 4, 5 pièces, meublés si désiré, tapis, ascenseur, insonorisation, intercom, télécâble, piscine intérieure, sauna, stationnement intérieur, accommodations, prix à partir de $125, incluant eau chaude et électricité. Informations, 125 Boul. Benoit XV, appt 106. 529-4392. quo-5

3½, 4½ NEUFS

OCCUPATION immédiate. Tél.: 626-3513 ou 626-3552. quo-20

5 PIECES, NEUF

ENTREE laveuse, sécheuse, balcon, buanderie, stationnement, conciergé, 628-2343 ou 651-4308. quo-7

2 MOIS GRATUITS

4 1-2, $105 à $114, meublé, si désiré, 5 pièces, novembre, $130, concierge demandé, 529-5595, 529-6373. quo-19

GRANDS 3½ PIECES, NEUFS

MEUBLE, style Colonial, semi-meublé, balcon, buanderie, stationnement, 622-5391, 628-2343. quo-26

4½, ST-FRANCOIS-D'ASSISE

LIBRE, non chauffé, prix raisonnable. 656-1196, 529-7745. quo-27

NOUVEAUX MARIES

SOUS-LOUER, immédiatement, 4 1-2 Ste-Odile, bail original $140, sacrifierais $115, cause transfert Montréal, 628-1077, 623-4597. quo-5

2 PIECES, propre, non chauffé, 273 de la Naudière, 523-3889, soir. quo-5

STE-ODILE, 5 pièces, près église, écoles, service d'autobus, stationnement, 623-3948. quo-5

LOGEMENT 4 pièces, 220 volts, tapis mur à mur, service pièce à l'arrière, de la propriété, rénové, très moderne, sortie laveuse sécheuse, prix $120, 522-8146. quo-3

ST-PASCAL, 1er étage, 4 pièces, moderne, chauffé, septembre gratuit, $115 par mois. 683-1190. quo-6

STE-ODILE, 3, 4, 5 pièces, modernes, stationnement semi ou meublé si désiré. 628-3518, 626-3293, 524-8710. quo-7

ST-ALBERT, 4 1-2 pièces, eau chaude, électricité, comprises, libre. 681-0221, 628-0573. quo-13

411 LIMOILOU

STE-ODILE, 4, 4 1-2 meublés ou non, insonorisés, toutes commodités. 523-3757. quo-7

INCROYABLE de $85, 3, 4 pièces, grands, chauffés, repeints neuf, stationnement année gratuit, buanderie, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa, 529-3606. quo-6

MEUBLE, 4 1-2 pièces, $165 par mois, stationnement compris. 523-2589. quo-8

SERVICE de location de logements, allons chercher clients gratuitement, 522-1513. quo-8

2075 VEZINA, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse sécheuse, stationnement, service conciergé, $115, 661-4204. quo-8

26e RUE, 3 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, libre, 529-4694. quo-8

STE-ODILE, 2 1-2 pièces, meublé, coin boulevard des Cèdres et Avenue du Colisée, Tél. 667-2482. quo-8

2580 CHAMPFLEURY, près Hôpitaux, 4 pièces, moderne, meublé, chauffé, stationnement, laveuse automatique, débarras, $150, 661-6301. quo-14

3 1-2 MEUBLE, eau chaude, fournie, $115 mois, libre 1er novembre, 626-6375. quo-14

GRAND 4 1-2 pièces, entrée laveuse sécheuse, insonorisé, stationnement, très propre, cause départ, Ste-Odile. 628-1039. quo-15

ST-ALBERT, 3 pièces, neuf, près autobus, $110, 3225, des Aulnes, 623-2417, 623-1972. quo-15

4 PIECES, moderne, chauffé, stationnement, Cardinal Villeneuve, 524-1124. quo-15

LIBRE immédiatement, 5 pièces, chauffé, moderne, entrée laveuse sécheuse. 662-7144. quo-15

STE-ODILE, 4 1-2, moderne, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, $120. 683-7941. quo-16

ST-PIE X, Grand 4 pièces, chauffé, stationnement, $115, 1er novembre, 667-0189, très belle vue. quo-16

2 PIECES, neuf, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, $110. 140 boul. des Alliés, 523-1982. quo-19

2 1-2 PIECES, meublé, style Colonial, eau chaude, télécâble, buanderie, conciergerie. $110, 1645 rue D'Assise, 623-5743, soir, 681-0876. quo-19

8 GRANDES pièces, chauffé, St-Pie X, eau chaude, $180., 651-7577. quo-20

2 1-2 PIECES, à louer, meublé style Colonial, eau chaude, télécâble, buanderie, conciergerie, $110. S'adresser: 1645 rue d'Assise, app. 8. Tél.: 523-9585: soir: 681-0876. quo-20

STE-ODILE, 3 pièces, meublé, $125, 1er novembre, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, 135 ouest des Lilas, 626-6488. quo-21

STE-ODILE, 4 1-2 pièces, neuf, eau chaude fournie, télécâble, porte-patio, stationnement, 625-5743 (681-0876 le soir). quo-22

LOGEMENT 4 pièces, avec conciergerie. Tél.: 626-2253. quo-22

BACHELOR, entrée seule, salle bains, douche, conviendrait, une personne, 623-3473. quo-22

ST-PIE X, face église, 4 pièces neufs, eau chaude fournie, $125, 663-0576. quo-22

LOGEMENT neuf, Limoilou, 3 pièces, moderne, eau chaude, tapis mur à mur, chauffage électricité, $90. mois, 524-3150. quo-23

4 PIECES, entrée laveuse, sécheuse, $100, 11e rue, Limoilou, 688-0890, après 5 heures. quo-23

LOGEMENT dans Québec, métropolitain, Allons chercher clients, absolument gratuit, 681-0555. quo-22

3 1-2 PIECES, neuf, tapis, électricité, eau chaude, stationnement fourni, $115, 623-0788, 626-3059. quo-2

1481, rue Mauffils, près Enfant-Jésus, flat 3 1-2 pièces, refait et meublé à neuf, $90 par mois, après 6 heures. quo-26

SOUS-LOUER, Ste-Odile, 4 1-2, prix réduit, 210 ouest Sapinière Dorion. quo-26

2098 Bruneau et Nicolet, 3 pièces, $85 soir, 667-1443. quo-26

TRANSFERT à sous-louer, aubaine, 4 1-2 pièces, moderne, 527-9633, 628-1593. quo-4

4 1-2 PIECES, chauffé, stationnement, plancher vératan, tapisserie, propre, $125., 663-6632. quo-26

AVE Colisée, 5 pièces, chauffé, eau chaude, 1er novembre, 623-3948. quo-4

4 PIECES, non meublé, non chauffé, 7ième Avenue, et 1re rue, libre immédiatement. Tél. 9 à 6, 529-9518. quo-4

STE-ODILE, 4 1-2 pièces, neuf, 1er étage, télécâble, compris, louer pour 1er novembre, 628-2722. quo-4

5 PIECES, St-Pascal, chauffage eau chaude électricité, dans prix loyer, piscine, $145, 1er janvier. 667-1202. quo-26

3 PIECES, avec entrée sécheuse, $45 mois, 432, 6e Avenue. quo-4

1re AVENUE, 4 pièces, chauffé, propre, 2e plancher, $95, 663-0576. quo-26

STE-ODILE, 5 pièces, chauffé, premier, libre 1er novembre, $125., 626-5499. quo-4

STE-ODILE, 3 pièces, neuf, meublé, télécâble, porte-patio, stationnement casier, eau chaude, buanderie, $130. par mois, libre immédiatement, s'adresser 85 Sapinière-Dorion Ouest appartement 3, Tél: 623-5743, 626-2935. quo-27

3 PIECES, meublé, chauffé, sous-sol, $18. semaine, 1461 Maufils. quo-3

3 PIECES, semi-meublé, $50., non chauffé, 220, bain, hangar, stationnement, 1605 d'Estimauville, Tél: 663-6292. quo-27

1515 D'ASSISE, appartement 2, 4 pièces, chauffé, libre, 522-4609, 524-7949. quo-27

2 1-2 MEUBLE, chauffé, eau chaude, propre, neuf, $95. Tél. 529-8015. quo-27

3 PIECES, chauffé, moderne, le soir, 623-0788. quo-2

ST-PASCAL, logement 7 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tél. 661-1503. quo-3

5 PIECES, refait neuf, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement, prix raisonnable. De Grandville, 661-3607, 522-6484. quo-28

411 LIMOILOU

CHAMPFLEURY, avantageux 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement, $100., libre, 623-7340. quo-2

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, 1355, 16e Rue. quo-27

3 PIECES à sous-louer, meublé, chauffé, éclairé, 529-2564, 684-9622. quo-5

4 PIECES, chauffé, éclairé, bas, $125, libre, 50, Des Chênes ouest, appt 4, St-Albert. quo-6

4 PIECES, libre près école, chauffé, eau chaude fournie, 2480 Bardy, $72-3593. quo-2

4 PIECES, meublé ou non, près St-Michel-Archange, 661-8197, 661-1977. quo-6

5 PIECES chauffé, salle bains, $145. par mois, 522-2180. quo-2

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, $97.50 après 6, 523-5116. quo-2

ST-PASCAL, 3 1-2 grandes pièces, non meublé, chauffé, à sous-louer, $75., libre immédiatement, 694-0148. quo-6

7 PIECES, à sous-louer, chauffé, libre 1er novembre, près hôpital Enfant-Jésus, jour, 523-7555, soir, 688-1985. quo-6

LOGEMENT 6 pièces, libre immédiatement, visible 2 et 3 octobre entre 9 et 5 heures p.m., s'adresser à 111 Boisclerc, Ste-Claire d'Assise, tél. 523-8529. quo-2

3 PIECES, meublé, près St-Michel, libre immédiatement, 661-5454, 661-8197. quo-28

SOUS-louer, 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse, 1er libre immédiatement, 626-8890. quo-28

3 PIECES, eau chaude fournie, moderne, entrée laveuse sécheuse, $75 mois, jour, 524-0290, soir 524-4572. quo-28

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 3 pièces, chauffage électrique, idéal pour nouveaux mariés très bien situé, coin de rue, entrée laveuse sécheuse, 23 Royal-Roussillon, 525-4708, 623-3840, 681-8238. quo-28

STE-ODILE, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, ascenseur, bain sauna, insonorisés, terrasse soleil, stationnement, buanderie. Tél. 626-7351. quo-29

STE-ODILE, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, ascenseur, bain sauna, insonorisé, terrasse soleil, stationnement, buanderie. Tél. 626-7357. quo-29

STE-ODILE, 4 grandes pièces, chauffé, eau chaude fournie, 623-9412. quo-4

ST-ALBERT, demi sous-sol, 3 pièces, $60 par mois, libre immédiatement. Tél. 626-0895. quo-2

LOGEMENT 6 pièces, pas chauffé, libre 1er décembre, rue Aiguebelle, $75 par mois. 522-8303. quo-4

LIMOILOU, 4 pièces, $70, libré 1er novembre. Tél. 529-7428. quo-7

ST-PASCAL, ave de Léry, 4 pièces, 1er étage, moderne, chauffé, stationnement, 1er octobre, $105. par mois, 529-3942. quo-4

FLAT 3 pièces plus salle de bains, meublé, chauffé, éclairé, $90, par mois, 1775 boulevard Benoit XV. Tel. 522-3240. quo-4

3 PIECES, meublé, tapis, chauffé, éclairé, 2215 boul. Henri-Bourassa. Tél. 523-3065. quo-4

ST-PAUL Apôtre, pour 1er novembre, beau 4 pièces, chauffé, construction récente, coin de rue, balcons avant, arrière, stationnement compris, compartiment de cave, entrée laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, 523-4722. quo-2

LOGEMENT à louer, 4 pièces, 8e Rue, 524-9670. quo-4

ST-FIDELE, 4e Avenue, 3 pièces, chauffé, $75., 663-0576. quo-29

STE-ODILE, 4 pièces, moderne, entrée laveuse sécheuse, $115, 663-0576. quo-29

ST-PIE X, libre 1er janvier, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 661-5267. quo-2

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, salle bains, entrée seule, stationnement, 524-1967. quo-4

ST-PASCAL, 3 pièces, non meublé, libre 1er novembre, 663-6879, entre 5 et 7 heures. quo-29

ST-ALBERT, 5 pièces, modernes, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis mur à mur, terrasse, 2 entrées, 626-9612. quo-7

1 1-2 MEUBLE, chauffé, éclairé, stationnement, salle de lavage. 524-4808. quo-29

168, 9e Rue, 6 pièces, salle bains, plancher bois dur, entrée 220, balcon avant, hangar à l'étage, $80, libre immédiatement. 688-0511. quo-4

1er NOVEMBRE, beau logement récent, 4 pièces, chauffé, partie de cave, stationnement compris, tapis mur à mur, 523-4722, St-Paul Apôtre. 36-2

5 PIECES, chauffé, stationnement, libre immédiatement, $120., soir 651-4089. quo-5

27e RUE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $105, 661-3656. quo-5

ST-PIE X, 4 1-2 pièces, meublé, tout compris, sous-sol libré, 2417 De la Ronde. quo-30

3 PIECES, chauffé, salle bains, peinturé, neuf, entrée laveuse, 523-1414. quo-2

CANARDIERE, près hôpital Enfant-Jésus, 3 pièces, magnifiquement décoré, entrée seule, Gingras, 522-1295, Rouleau, 529-2068. quo-8

3 PIECES, près centre d'achats Canardière, $110., poêle, réfrigérateur, 524-2869, 527-5879. quo-20

3 PIECES, près centre d'achats Canardière, $95., Tél.: 524-2869, 527-5879. quo-20

ST-PASCAL, logement moderne, 3 pièces, salle bains, 1475, Trinité, 525-8034. quo-8

1er NOVEMBRE, 4 pièces, chauffé, premier balcon, stationnement, adultes, 522-2910. quo-4

1 1-2, 2 1-2 PIECES, chauffé, meublé, éclairé, 5e Rue, 681-4853. quo-5

LOGEMENT 5 pièces, eau chaude fournie, demi-sous-sol, $120., 1874 Boul. Cardinal Villeneuve, 849-8692. quo-30

2 PIECES meublé, chauffé, éclairé, 329, 12e Rue Québec. quo-5

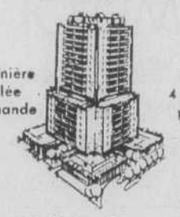
ST-PASCAL, 4 pièces, 2195 Boulevard Montmorency, chauffé stationnement $110 par mois, jour 683-9124, soir, 681-1680. quo-30

3 PIECES, salle bains, chauffé, eau chaude fournie, électricité, rénové, libre immédiatement, 623-1385. quo-2

2 FLATS à louer, meublé chauffé, 529-3602, 523-0890. quo-5

SOUS-louer, 4 pièces, chauffé, à l'acheteur d'une partie du ménage, 100 Sapinière-Dorion ouest app. 11. quo-2

412 MONTCALM



dis-4

1105 BELVEDERE, très grand 4 et 5 pièces, 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, salle à diner, cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, garage, buanderie, libre 1er octobre. Tél. 527-5126 ou 527-9088. quo-8

6 PIECES, chauffé, eau chaude, 925, Chemin Ste-Foy, $150., 681-4209. quo-26

1105 BELVEDERE, 3 pièces, semi-meublé, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, Libre 1er décembre, 527-5126, 527-9088. quo-27

7 PIECES, Chemin St-Louis, face Plaines d'Abraham, $235 par mois, 161, après 6 heurs et fin de semaines, 683-7928. quo-27

BEAUVILLE, 2 1-2, 3 1-2 pièces, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, stationnement, 681-7493. quo-28

ST-CYRILLE Ouest, 3 pièces, plus salle bains, cuisine, balcon, $110, jour 643-5070, soir, samedi et dimanche 681-2727. quo-2

880 NEUFS, 1, 1 1-2, 2 pièces, entièrement rénovés, meubles neufs, près Cartier, tout inclus, location avec bail, de $80 à $120. Visite sur rendez-vous, 529-4322, 653-4026. quo-28

3 GRANDES pièces, meublé, semi-chauffé. Tél. 683-0557. quo-2

2 PIECES, meublé, s'adresser 390 Chemin St-Louis appt 16, heures visite samedi 1 à 3 heures. quo-2

2 1-2 PIECES, moderne, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, meublé ou non, eau chaude fournie, $175, 270 De Bernières, 525-8154. quo-29

SOUS-LOUER, 4 pièces, chauffé, $95, demi sous-sol. 524-5052. quo-4

LOGEMENT 7 pièces, chauffé, eau chaude, 130 ouest St-Cyrille, 525-7481. quo-4

5 PIECES chauffé, balcon, stationnement, 623 Monk, appt 6, libre 1er novembre. 683-2027. quo-4

4 1-2 PIECES, chauffé, éclairé, stationnement, $140., libre 1er novembre, 681-8124. quo-8

Le plus grand choix d'emploi vous est présenté tous les jours dans nos pages d'annonces classées.

413 ST-JEAN-BAPTISTE

2 1-2 PIECES, chauffé, libre 1er octobre, jour 529-9441, soir 524-5690. quo-2

SERVICE de location de logements, allons chercher clients gratuitement, 522-1513. quo-8

LOGEMENT de luxe, 1 1-2, 2 et 3 pièces, meublé, libre 1er octobre, s'adresser jour seulement, 735, Côte Ste-Geneviève. quo-4

3 1-2 PIECES, Rue Latourelle, près Côte Salaberry, 824-4218. quo-2

FLAT 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, 751 Ste-Marie, 525-7034, 663-0582. quo-27

2 1-2 PIECES, meublé, électricité, chauffé, eau chaude, libre immédiatement, $18 semaine, $78 par mois, heure visite et téléphone, 6 à 9h p.m., 522-2619. quo-28

ST-OLIVIER, 6 pièces, 2e, non chauffé, $70, libre immédiatement, 523-3936. quo-6

5 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude année, libre, 623-1306. quo-2

3 PIECES, salle de bains, 220, très propre, tél. 524-8809. quo-2

AU CLARIDGE, quelques appartements, nouvellement redécorés et prêts à être occupés, 6 1-2, 5 1-2, 4, 3 1-2, 3 et 2 pièces, service de concierge, portier, ascenseur, et tout autre travail par une équipe désireuse de vous servir, tél. 529-5458. quo-66-16

414 ST-ROCH

RUE ARAGO

LOGEMENTS

DE 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, salle bains, libre immédiatement, près Gare Centrale, concierge, appartement 103, 198 Arago est. Tél. 522-6091. quo-21

3 PIECES, plus salle de bains, chauffé, eau chaude à l'année, libre immédiatement, 468 de la Reine. quo-3

565, 4, refait neuf, bain, réservoir, 113 du Roi. 694-0340. quo-15

FLAT, 2 1-2, meublé, moderne, épreuve du feu, face Pollack, 523-9666. quo-20

414 ST-ROCH

APPARTEMENTS meublés, chauffés, épreuve du feu, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 ascenseur, balcon, 524-3448. quo-13

2 ET 3 pièces, éclairés, chauffés, meublés, entrée seule, propres, rue Fleurie, 523-4124 ou 525-8854. quo-6

2 PIECES, complètement meublé, permis cuisine, 558 Est St-Vallier, 525-9948. quo-8

PRES Gare Centrale, logements 1 à 4 pièces, salle de bains, personnes sérieuses. Tél. 525-8155. quo-22

5 PIECES, refait à neuf, chauffé, eau chaude fournie, 2e étage, libre 1er octobre, 626-7138. quo-26

FLAT 1 pièce, meublé, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, eau chaude salle bains, entrée seule, entre 6 et 9 hres, 523-0782. quo-4

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, $25, semaine. Tél. 522-1028. quo-5

5 PIECES, paroisse Jacques-Cartier, $70 par mois, 529-5160 soir. quo-2

650 EST St-François, 2 pièces, meublé, éclairé, réfrigérateur, 522-8833. quo-2

CHAMBRE, entrée seule, permis cuisine, 522-5129. quo-4

FLAT 2 et 1 pièces, meublés, 354 des Commissaires, 523-9245. quo-4

4 1-2 AVEC galerie, 1er plancher, 558 est St-Vallier, 525-9948. quo-29

4 PIECES, sans salle bains, $35. mois, Jacques-Cartier, 525-7993. quo-2

4 REPEINT, bain, prix raisonnable, libre 256 la Reine, 525-7260. quo-29

5, 6, CHAUFFES, éclairés, meublés, libres et ménage, 842-9628, 529-8727. quo-5

PRES Institut de technologie, 4 pièces, chauffé, 220, libre. Tél.: 524-6610. quo-5

5 PIECES, plus bain, pas chauffé, 3e étage, $75. 626-2764. quo-5

570 DE LA SALLE, 4 pièces, $45., 1er novembre, 527-3628. quo-5

5 PIECES non chauffé, 220, $55 par mois, 523-8704. quo-5

415 ST-SAUVEUR

3 PIECES, rénové, double, eau chaude, 220, 2e, Oblats, 653-5732. quo-12

3 PIECES, rénovées, douché, eau chaude, 220, 2e, Oblats, 653-5732. quo-14

LOGEMENTS de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, 3 1-2 non meublé, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge appartement 206, 464 St-Mathias, 522-1777. quo-14

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, 220, douche, 523-2392. quo-19

4 PIECES, peinturé, 220, eau chaude, bain, s'adresser 783 St-Bernard. quo-20

4 PIECES, salle bains, sous-sol, très propre, soir, 523-7348. quo-21

FLAT 3 1-2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, 529-3050. quo-9

2 PIECES, salle bains, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 683-2961, 849-8623. quo-22

2IEME, 6 pièces, salle bains, 220, libre octobre, 522-4439. quo-2

FLAT 2 pièces, meublé, s'adresser 580 Victoria. quo-2

3 GRANDES pièces, très propre, salle bains, 1er octobre. 527-0281. quo-26

ST-MALO, beau 4 1-2 entrée seule, 1er plancher, cour, 890, 833-2577. quo-26

ST-MALO, 5 pièces, sous-sol, 385, Marie Louise, $32M 661-3594. quo-27

2 LOGEMENTS, 3 pièces, propres, 220, deuxième et troisième étage, rue Kirouac, tél. 524-4540, 525-9569. quo-5

RUE ARAGO, semi sous-sol,

416 CHARLESBOURG

416 CHARLESBOURG

PLACE CHARLESBOURG

1½ - 3 - 4½ - 5½ PIECES

En vacances 12 mois par année. Piscines intérieur et extérieur. Jeux extérieurs, terrasse, saunas, sundek, confort, tranquillité, télécâble, tapis, tout électricité, meublé sur demande.

De $130 à $250 tout inclus

Tél.: 626-7321

dis-246-7

416 CHARLESBOURG

IMMEUBLE Monic, 7200 Paul Comtois, modernes, tapis, piscine, 626-7176, 651-3947. quo-13

4 PIECES, chauffé, eau chaude stationnement, libre 1er octobre, 628-1929. quo-13

3 - 4 PIECES, neufs, chauffés, eau chaude, stationnement, tapis, meublés si désiré, 626-3949, 628-0278, 829-3266. quo-15

SEPTEMBRE, gratuit, Boul. Henri Bourassa, 4 1-2 moderne, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon, stationnement, 623-4293. quo-13

A LOUER, 83e rue, près école, 3 1-2 pièces, meublé ou non, neuf, ler plancher, terrain et stationnement, libre immédiatement, 628-2864. quo-20

3 ET 4 PIECES, insonorisé, tapis mur à mur partout, intercom, incinérateur, ascenseur, buanderie, électricité, eau chaude, et toutes dépenses incluses, 527-6823, 626-8333. quo-9

3 PIECES, meublé, libre 1er octobre, tél. 842-4422, 524-7231. quo-23

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit, 681-0555. quo-23

ST-RODRIGUE, 4 pièces chauffé, eau chaude fournie, $128, 623-1561. quo-25

ST-RODRIGUE, logement refait à neuf, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse sécheuse, 626-6266. quo-4

2 1-2 PIECES, meublé, tapis mur à mur, très propre, vaste entreposage, stationnement, 626-0094. quo-26

3 PIECES, chauffé, $100. par mois, libre 1er novembre, 626-7557. quo-26

5 GRANDES pièces, tranquillité, 430, 48ème Est, Tél: 626-9458. quo-27

CHARLESBOURG, 4 1-2 neuf, meublé ou non, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, 833-2577. quo-27

4 1-2 PIECES 1er étage, libre immédiatement, octobre gratuit, 628-1216, 626-3955. quo-5

DEUX 5 pièces, chauffés, aussi flat 2 pièces meublé, 623-5149. quo-27

SOUS-LOUER, 4 pièces, non chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 220, $85 mois, tél. 623-3686. quo-2

MAGNIFIQUE 4 pièces, moderne, ascenseur, buanderie, incinérateur, insonorisé, tapis partout, stationnement, conditions avantageuses, 628-1430. quo-6

SOUS-louer, 4 grandes pièces, demi-sous-sol, $90., 623-9970. quo-2

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis, entrée laveuse sécheuse, stationnement, remise, $120., 628-0946. quo-28

6 PIECES, semi-chauffé, 371 46e Rue ouest. quo-2

SOUS-SOL, 3 pièces, chauffé, salle de bains, eau chaude, $85, 623-7102. quo-4

4 1-2 PIECES, chauffé, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, balcon, 1er, plancher. 623-2347 ou 626-9174. quo-29

3 PIECES, plus salle bains, et passage, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, libre, près Polyvalente, église école, 623-1437. quo-2

$95., très beau 4 1-2, moderne, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, vue extraordinaire, adultes, 626-7218, 656-3717. quo-4

3 PIECES, plus salle de bains, semi-chauffé, libre 1er octobre, très propre, stationnement, Tél: 626-1165, 626-1865. quo-4

CHARLESBOURG, spacieux 2 1-2 meublé, 470 46e Rue est appt. 2, 529-0756 soir 626-3195, 523-5746. quo-7

4 GRANDES PIECES, moderne, chauffé, entrée laveuse sécheuse, stationnement, 623-1819. quo-29

4 PIECES, moderne libre, prix spécial, 842-7646, 623-3840. quo-8

4 PIECES, chauffé, $110. par mois, près école, 623-1056. quo-30

LUXUEUX logements de 1 1-2, 3, 4 1-2, 5 1-2, meublés sur demande avec piscine intérieure, terrasse, sauna, télécâble, tapis, $130. à $250. tout inclus, jour: 681-0221, soir: 626-0397. quo-30

6 PIECES, duplex, 4642, 4e Avenue ouest, moderne, stationnement, redécoré à neuf, tapis, disponible 1er novembre, $150 chauffé, 626-0400. quo-30

417 RIVE-SUD

ST-ROMUALD, 3 pièces, non meublé, 50 des Intendants, aussi 5 pièces, 41 Lavoisier, 839-4384. quo-19

LAUZON, 327 St-Joseph, 4 1-2 pièces, chauffé, meublé ou non, 626-8811. quo-1

2 1-2 ET 3 1-2 pièces, meublés, 21 rue du Vallon, libres août et septembre, chauffés, électricité, immeuble neuf, Tél. 839-6632. quo-6

ST-ROMUALD, neuf, 4 1-2 pièces, chauffé entrée laveuse, sécheuse, 839-4250. quo-2

LOGEMENT 5 pièces, moderne, chauffage électrique, $124, par mois, 837-1384. quo-6

ST-REDEMPTEUR, grand 3 pièces, neuf, meublé ou non. 832-8830. quo-4

CHARNY, place des Bouleaux, 4 pièces, neuf, occupation immédiate, un mois gratuit, 832-4163. quo-12

ST-NICOLAS, 5 milles du Pont de Québec, logements neufs, très modernes, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, libre 1er octobre. Tél. 832-8531. quo-12

ST-DAVID, 5 pièces, près de tout, tranquillité, $117. 837-0466. quo-7

ST-ROMUALD, 4 1-2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, entrée laveuse sécheuse, meublé, ou non, remise au sous-sol, stationnement, Tel. 839-9385, après 5 1-2 p.m. quo-14

LOGEMENTS neufs, 3 pièces, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés près hôpital et Jato, avec piscine, Tél. 837-1923. quo-21

ST-REDEMPTEUR, deux 4 1-2 pièces, neufs, libre 1er novembre, 832-4153. quo-21

ST-DAVID, 2 1-2 meublé, chauffé, rue Commerciale. Tél. 833-2843. quo-12

ST-DAVID, beau 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, cour, stationnement, 833-2577. quo-22

ST-DAVID, 3 1-2 pièces, neuf, meublé, éclairé, chauffé, 667-2448. quo-22

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 NEUFS, meublés, ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service buanderie, près autobus, centre d'achats, 683-3134, 837-2855. quo-22

LEVIS, Bienville, Lauzon, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, et chambres, meublés ou non, chauffés, éclairés, 837-3482, 663-0582. quo-22

ST-ROMUALD, 3, 4 pièces, meublés, chauffés, eau chaude comprise, 839-8437. quo-25

ST-ROMUALD, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée privée, rez-de-chaussée, très propre, résidentiel pour une personne seulement, libre immédiatement, visible sur rendez-vous, 839-9481. quo-26

1 1-2 PIECE, 3 rue Crémazie, Lévis, 837-9673. quo-27

2 FLATS à louer, 3 1-2 pièces, 10 minutes pont de Québec, splendide vue sur fleuve, 902 Marie-Victorin, 832-0858. quo-2

CHARNY, Place des Bouleaux, logements neufs, 3 et 4 pièces, occupation 15 octobre et 1er novembre, 832-8882, 832-0935, 653-2897. Allons chercher clients gratuitement. quo-28

ST-DAVID, logements neufs, modernes, libres immédiatement, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, tél. 837-5640. quo-28

ST-ROMUALD, St-David, 4 1-2, 5 1-2, libres immédiatement, 839-6753. quo-2

PINTENDRE, logement pour 10 octobre, 4 pièces, chauffage électrique, entrée laveuse sécheuse, tuiles, tapis, mur à mur, $90., 837-6651. quo-2

ST-DAVID, logements, neufs, modernes, chauffés, eau chaude fournie, prise courant extérieure, conciergerie, buanderie, piscine. 839-8750. quo-2

ST-ROMUALD, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés aussi 4 non meublé, 14 et 20 Boisjoli aussi 5 pièces 41 Lavoisier, bureau location 20 Boisjoli appat., 9, 839-9085. quo-7

SOUS louer, 4 1-2 pièces, entrée laveuse sécheuse, neuf, $95., 839-6038. quo-30

LAUZON, 4 pièces, meublé, eau chaude, bain, couple, $95., 837-1352. quo-4

LOGEMENT, 5 pièces. Tél.: 832-4483. quo-5

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, centre Lévis, 833-3762. quo-30

MAISON à louer, chauffées, $165 par mois, eau chaude fournie le jour, 832-6123, le soir 822-2155, 653-0955. quo-30

418 SILLERY

3 GRANDES pièces, salon, cuisine, grande chambre, hangar, 651-0497. quo-14

SERVICE de location de logements, allons chercher clients gratuitement. 522-1513. quo-8

APPARTEMENT meublé, stationnement compris, après 6 heures, 683-5315. quo-4

DANS quartier résidentiel, 4 1-2 pièces, très propre, 523-8679. quo-8

419 STE-FOY

419 STE-FOY

"PLACE DE LA CONCORDE"
FAIT TOUTE LA DIFFERENCE
OCCUPATION IMMEDIATE

3 - 4 - 5 pièces, meublés si désiré. Tous les services d'un immeuble de prestige. * Ascenseurs * Piscine * Garage * Bain Sauna * Jardin * Intercom * Buanderie * Incinérateur * Tapis à chaque étage.

A) Place Concorde
B) Centre d'achats Neilson
C) Ecole
D) Eglise
E) Holiday Inn
F) Arrêt d'autobus

A visiter 7 jours par semaine, de 9h. a.m. à 9h. p.m. -

3180 BOUL. NEILSON Tél.: 651-4643

dis-2

LOGEMENTS NEUFS

TAPIS MUR A MUR
3½, 4½, MODERNES

PRES centre d'achats Laurier, chauffés, eau chaude, électricité incluses. Stationnement avec prise, buanderie et remise au sous-sol. Incinérateur. Insonorisé. Balcon avec porte-patio. Arrêt d'autobus. Meublés ou non. Concierge.

651-0771

quo-14

LOGEMENTS NEUFS

2½, 3½, $115 — 4½, $125

MEUBLES ou non, modernes. Incinérateur. Service de concierge. Remise au sous-sol. Buanderie.

651-9657

quo-14

LOGEMENTS NEUFS

3, $115 — 4, $125

CHAUFFES, modernes, eau chaude, stationnement avec prise, buanderie, et remise au sous-sol. Arrêt d'autobus. Service conciergerie.

659-1422

quo-14

SOUS-sol, maison privée, entièrement meublé, (stéréo, TV, foyer, etc.) 653-4744. quo-2

DOMAINE ST-LOUIS-DE-FRANCE

- ☆ 3½ - 4½ - 5½ chauffés à l'électricité
- ☆ piscines intérieure et extérieure
- ☆ ascenseur, télécâble, sauna
- ☆ garderie, buanderie
- ☆ à l'épreuve du feu
- ☆ stationnement intérieur

651-8344

dis-23

Logements neufs Terrasse Maricourt

CHOIX 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, site boisé, parc, piscine chauffée, tennis, jeux, buanderie, chauffage électrique, meublés si désiré, quadrilatère, rue Quatre Bourgeois, Duplessis, Bégon et Maricourt, visible 9 a.m. à 9 p.m. Samedi et dimanche de 1 à 5 heures ou sur rendez-vous, bureau de location 929 Bégon, appt 2, 659-1770. quo-14

PISCINE

LUXUEUX logement, neuf, tapis mur à mur, dernier logement à louer, prix spécial, stationnement, avec prise.

658-0798

quo-19

580 NORVEGE

PRES Duplessis, 3 pièces, plus 4, meublés si désiré, libres immédiatement, les services inclus. 683-9166. quo-2

LIBRES IMMEDIATEMENT

590, 596 RUE NORVEGE
VOISIN BOUL. DUPLESSIS

LUXUEUX 4, 4 1-2, vastes, insonorisés, stationnement, buanderie, eau chaude fournie, arrêt d'autobus, télécâble, poêle, réfrigérateur, si désiré, $140, 681-0418, 659-1358. quo-21

1255 VILLERAY

2½, 3½, 4½ MODERNES

EDIFICE récent, tout à l'électricité, près centre d'achats, et CHUL meublés si désiré, 656-0910. quo-28

3366 CHEMIN STE-FOY

1½ - 2½ - 3½ - 4½ neufs

PLACE du Chatelet, voisin Château Bonne Entente, meublés ou non, verdure, piscine, buanderie, tout à l'électricité, près école, autobus, centre d'achats. 658-3968, 667-0233. quo-12

RUE L'HEUREUX

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, conciergé, stationnement, piscine extérieure, tennis, badminton. Mme Fleury, 653-7332. quo-2

PRIX COMPARABLE

OUVERT aux visiteurs, 812 Jean-Noël, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Henri IV, entièrement neufs, style futuriste, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, 651-0715, 651-4729. quo-18

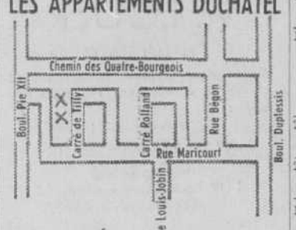
1292, LA LORRAINE

MAISON neuve, 3 1-2 pièces, chauffé, électricité, éclairage et eau chaude fournis, stationnement, libre immédiatement, 651-8398, si absent, 653-5815. quo-28

419 STE-FOY

419 STE-FOY

LES APPARTEMENTS DUCHATEL



neufs

Logements à louer:

occupation immédiate. Rue Maricourt (Carré de Tilly) Ste-Foy. 2-3-4-5 pièces modernes. Chauffé à l'électricité * Intercom * Piscine * Proximité des centres d'achats et Boul. Duplessis * Tapis mur-à-mur * Prise de courant extérieure pour véhicule * Service de buanderie * Meublé si désiré.

Tél.: 661-3224 ou 653-0195

dis-12

DEVELOPPEMENT PASTEUR

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-12

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 MEUBLES, si désiré, service électriques, angle Chemin Ste-Foy, boul. Duplessis, 653-5291. quo-12

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 NEUFS

3320 TERRASSE Maricourt (angle Bégon et Quatre-Bourgeois), site magnifique, tapis, piscine, meublés si désirés. Occupation septembre, octobre, novembre.

INFORMATIONS
3490 Maricourt, 651-9443
3320 Terrasse Maricourt, 656-9693
quo-2

5½, 4 PIECES

LOGEMENTS à louer. Informations, 527-2797, 653-2403 et 653-4945, Wilfrid Légaré Inc. quo-2

PLACE LAUZON

PRES université, 2 1-2, 3 1-2 meublé, stationnement, piscine intérieure, 840 Lauzon, tél. 651-9571. quo-9

LOGEMENTS NEUFS

4, 4 1-2, 5, modernes, eau chaude, stationnement avec prise, buanderie, remise, service conciergerie, 527-8868, 656-9449. quo-16

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2 MEUBLES, si désiré, piscine, tennis, garage, 1186 Lavigerie, apt 2, 653-5291. quo-12

859 MGR-GRANDIN

LIBRE 1er octobre, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, stationnement, avec prise de courant Tél. 832-4335. quo-13

QUADRUPLEX NEUF

6 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude tapis, aussi 2, 4, 4 1-2 construction récente, 653-5723, 651-3042. quo-14

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

6, 5, 4, 3, 2 1-2 MEUBLES si désiré, garage, service électrique, angle Boulevard Laurier, Henri IV, 651-3653, 653-5291. quo-21

LE CHATEL

RUE McCartney, 1 1-2, 3 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, tél. 651-2516. quo-22

PRIX REDUIT

1 MOIS gratuit, Développement Pasteur, 2 1-2 - 5 1-2, chauffés, éclairés, stationnement, piscine, meublés si désirés. 651-3859. quo-23

RUE LOUIS-RIEL

4 1-2, 5 1-2 pièces, proximité école, libres immédiatement. 651-3310. quo-23

MEUBLE, 3 PIECES

590 NORVEGE, voisin boulevard Duplessis, luxueux, libre immédiatement, $145., 681-0418, 659-1358. quo-27

AUBAINE

3 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, meublé si désiré, 3047 Laforêt, appt 1, 651-5242 et 681-7462. quo-2

$120. MEUBLES

3 PIECES, neufs, 653-3196, 653-4275, 653-9426. quo-2

20 LOGEMENTS

CONSTRUCTION 1970, près centre d'achats, très bon secteur de location, revenu brut, $31,920. Comptant discutable, M. Georges Hébert, 656-1778, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

2½, MEUBLES ET NEUFS

3444 CARRE de Tilly (Angle Maricourt), endroit Central, service d'entretien impeccable, piscine, stationnement, prix raisonnable, service électrique compris, 651-4167, 681-4627. quo-30

RUE L'HEUREUX

2 1-2 MEUBLE, 4 1-2 non meublé, chauffés, éclairés, concierge, stationnement, piscine extérieure, tennis, badminton. Mme Fleury, 653-7332. quo-30

DE BOURGOGNE

2 1-2, MEUBLE, septembre gratuit, buanderie, stationnement, 658-0274. quo-18

PLACE CHATEAUGUAY

3146 FRANCE-Prime, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, ascenseur, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur à mur, stationnement intérieur, insonorisation parfaite, à l'épreuve du feu. Jour, 658-0616, soir 656-9667. quo-5

1½, 2½, 4½, MEUBLES OU NON

3475 MARICOURT, tout compris de $110 à $175, 651-2081, 651-2798. quo-7

APPARTEMENTS L'ELYSEE

925 MYRAND, 3 1-2, 5 1-2 piscine, terrasse, incinérateur, conciergé, 525-5427, 683-7474. quo-12

4½ PIECES

CHAUFFE, ECLAIRE, PRES AUTOBUS, 635 NORVEGE, 651-9680. quo-23

UN MOIS GRATUIT

QUATRE-BOURGEOIS, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés, sur demande, 651-7594, 527-2508, 683-3041. quo-29

AUBAINE

4 PIECES chauffé, poêle inclus cause transfert, $125., 656-9325, 683-2351. quo-2

RUE LAFORET

5 1-2 PIECES, libre, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, conciergé, 656-6215. quo-30

LOYER A RABAIS

3 1-2 MEUBLE, incluant chauffage, éclairage, stationnement, piscine intérieure, etc., $155 par mois, bail 7 mois ou plus. 840 Lauzon, 651-9571. quo-2

PARC Neilson, 1086 Dijon, 3 et 4 pièces, piscine intérieure, stationnement, près d'autobus, centres d'achats. Tél. 651-5667. quo-2

QUATRE-BOURGEOIS, 3, 4 1-2, meubles désirés, buanderie, chauffés, 653-2434, 616-3258. quo-13

2 1-2, A 5 1-2 PIECES. A l'épreuve du feu, ascenseur, chauffage électrique avec contrôle individuels, prises de courant extérieur, garage, conciergé, télécâble, piscine chauffée, bains saunas, service de buanderie, à proximité des écoles, églises et centres commerciaux, 651-5543, 651-6306. quo-14

5 PIECES, libre immédiatement, $135. par mois, 878 Delage No 2. quo-13

GRANDIN, 3 1-2 luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, ascenseur, stationnement, concierge, 653-8982. quo-15

2 1-2, MEUBLE, $130. S'adresser 3013, Laroche, appt 2. Tél.: 653-5432. quo-18

$125. magnifique 4 pièces, coin Chemin Ste-Foy et Norvège, meublé si désiré $160., 651-3047, 656-6963. quo-16

AVENUE de Vinci, 4 pièces, nouvelle construction, un mois gratuit, prêt immédiatement, 872-7404, 872-9406. quo-16

2 1-2 meublé, $125., s'adresser 3013, Laroche appartement à tél.: 653-5432. quo-16

LUXUEUX 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 pièces, meublés, si désirés, 656-9693. quo-20

5 PIECES, 1190 Colbert, appt. 511, Immeuble des Seigneurs, 651-8682 après 5 heures. quo-19

PARC Neilson, 1103 Dijon, coin Neilson, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés, aussi 5 1-2 non meublé, voisin école, prix réduit $15. 653-8963. quo-21

PLACE CHATEAUGUAY

3146, France-Prime, 2½, 3½, 4½, ascenseur, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur-à-mur, stationnement intérieur, insonorisation parfaite, à l'épreuve du feu.

JOUR: 658-0616/SOIR: 656-9667

dis-4

419 STE-FOY

419 STE-FOY

4 1-2 PIECES chauffé, près centre d'achat autobus, stationnement, 651-7634. quo-20

MAGNIFIQUE 3 pièces tout meublé, style Colonial avec piscine intérieure, stationnement fourni, grand vestiaire, logement insonorisé et très propre, Parc Neilson à Ste-Foy, cause départ, $150 par mois, occupation 1er octobre, après 6 heures, 656-9725. quo-20

2 1-2 PIECES, meublé, services compris, stationnement libre immédiatement, 653-3296. quo-21

2 1-2 MEUBLE, libre 1er octobre, piscine intérieure, stationnement fourni, 656-9600. quo-20

NORVEGE, 4, tranquillité, galeries avant, arrière, près Chemin Ste-Foy, 651-2581. quo-6

LUXUEUX, 6 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, $210, 656-0528. quo-21

RUE Norvège, 4 1-2 pièces, $125, chauffé, eau chaude, 653-2371 — 653-4683. quo-21

NORCEGE, 4—4 1-2 propres, poêle réfrigérateur désirés, prix modique 651-2581. quo-23

PARC Neilson 3 1-2, 4 1-2, 7 pièces, libres immédiatement, 529-8841, 681-4747. quo-23

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 681-0555. quo-23

PRIX réduit, 4 1-2, 2 1-2, neufs, meublés, ou non. 525-7981, 623-3055. quo-2

ENDROIT tranquille et bien maintenu, excellente classe de locataires, piscine, badminton, occupation septembre, octobre, prix raisonnable, 3444, Carré de Tilly, (Angle Maricourt), 651-4167, 681-4627. quo-5

7 PIECES, luxueux, 2 étages, salle familiale, stationnement, $165, 681-2806. quo-6

4 1-2 LIBRE, chauffage, buanderie, stationnement, 653-7885. quo-5

2 1-2, 5 1-2,chauffage électrique inclus, buanderie, piscine, stationnement, concierge. 653-8002. quo-6

1 1-2, 3, 3 1-2 PIECES, meublés ou non, tapis, buanderie, chauffage électricité fournis, piscine. 653-4574. quo-6

3009 LAROCHE, 2 1-2, 3 1-2, meublés ou non, chauffés, eau chaude, stationnement, piscine. 656-9291. quo-6

4 1-2, NEUF, bien situé, meublé si désiré. 651-9443, 656-9693. quo-8

SEPTEMBRE gratuit, 4 pièces, 3168 Concorde, eau chaude, stationnement. 656-0050. quo-7

APPARTEMENT 4 pièces, non meublé, situé près centre d'achats, écoles, terrain jeux, église, service conciergé, éclairé, chauffé, stationnement, inclus. 3179 Boulevard Neilson, appartement 6. 651-0536. quo-8

SERVICE de location de logements, allons chercher clients gratuitement. 522-1513. quo-8

LIBRE septembre gratuit. De Norvège, 3 1-2 meublés ou non, chauffage électricité inclus, buanderie, stationnement, 630 de Norvège, appt 1, 653-0887. quo-8

CHEMIN Ste-Foy, près centre d'achats de la Colline, 4 et 5 pièces, $130, et $140, piscine, buanderie, stationnement. Tél. 656-1289. quo-12

2980, RUE Laroche, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, près centre d'achats, écoles, universités, buanderie sous-sol, service conciergé, piscine, 651-3985, 837-5677. quo-14

RUE MUIR, 4 pièces, chauffé, 1er novembre, $125, soir 681-7402. quo-2

3 1-2 MEUBLE, chauffé, $120 par mois. Boul. Neilson, novembre 659-1973. quo-26

DE BRABANT, libre, 4 pièces, entrée laveuse sécheuse, chauffage, stationnement, vue panoramique $125, 653-3955. quo-26

GRANDS 5 1-2, près école, meublés, si désiré, 1103 Dijon, Tél. 653-8963. quo-12

3 PIECES, non meublé, 2 1-2 pièces meublé, libres immédiatement, 623-7559. quo-26

3 1-2 PIECES, moderne, Quatre-Bourgeois, face Centre d'Achats, chauffé, éclairé, stationnement, entrée laveuse sécheuse, piscine extérieure, concierge, prix modique, libre 1er octobre, 653-4766. quo-2

2 1-2 PIECES, louer, ou sous-louer, soir, 653-3670, jour, 651-1538. quo-4

4 PIECES, moderne, très propre, stationnement, libre immédiatement, 527-7337. quo-4

STE-FOY

PARC DURANCE

MAISONS UNIFAMILIALES
en rangée
A LOUER
3 chambres à coucher

Tous les services incluant l'électricité

STE-FOY
3534 Chemin Ste-Foy
500 pieds à votre droite
Passé Boul. Pie XII

Pour renseignements

653-2403

dis-30

5 PIECES, dans quadruplex, 3272 Rosemont, 1er novembre, 653-5963. quo-4

4 1-2 neuf, électricité, fournie, télécable, transfert, octobre ou novembre, 653-8104. quo-5

MAGNIFIQUE 3 pièces, sous-louer, 8e étage, vue sur Laurentides, $145, 522-5316, libre 1er octobre. quo-27

MARICOURT, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés si désirés, chauffage électrique, buanderie, piscine extérieure, stationnement, concierge, 930 Bégon appt. 4, 653-8002. quo-27

4 1-2 PIECES, eau chaude, entrée laveuse sécheuse, chauffé, 220, 872-7170. quo-5

1er novembre, 2 1-2, semi sous-sol, Tél: 651-8823 soir. quo-5

6 PIECES, $165, 3065 St-Castin, maison de 3 logements, 653-2450. quo-5

PRES UNIVERSITE, 6 pièces, chauffé, stationnement, 651-7058. quo-5

2 1-2 PIECES, meublé, $115, par mois. Tél. 653-0441. 656-9836. quo-2

CARREFOUR Quatre-Bourgeoys, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés si désirés, chauffage, électricité, stationnement, buanderie, piscine extérieure, 930 Bégon appt. 4, Jacques Bélanger, 653-8002. quo-27

SOUS-LOUER, 2 1-2 pièces, Place Mackay, 1er novembre, soir: 527-9817, 681-3908. quo-6

3 1-2 PIECES, eau chaude fournie, $105 par mois, poêle, réfrigérateur, rue Myrand, près université, 527-7668. quo-2

4, 5 PIECES, chauffé, stationnement, prix raisonnable, 875 Beloeil, 653-8982. quo-28

4, 5, 6 pièces, chauffés, modernes, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, prix raisonnable, 2824 Laprade, 656-9147. quo-28

LIBRES immédiatement 2 1-2-3 1-2- 4 1-2 neufs, meublés si désiré, 651-9443, 656-9693. quo-28

NEUFS, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 3320 Terrasse Maricourt, (Angle Bégon et Quatre-Bourgeois), 651-9443, 656-9693. quo-28

4 PIECES, non meublé, rue Lauzon, chauffé, eau chaude fournie, $80. par mois. 527-1863, 658-0769. quo-2

4 1-2 PIECES, Boul. Neilson, $140 par mois tout inclus, libre 1er novembre, 651-2026. quo-2

RUE Lechasseur, 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, meublés si désiré, 659-1770. quo-28

SOUS-LOUER, 3 1-2, libre immédiatement, cause départ, réfrigérateur et cuisinière neufs fournis, chauffé, éclairé, stationnement, laveuse et sécheuse, 3229, Chemin St-Louis, près Pont Laporte, 651-5369. quo-6

LIBRE immédiatement, Parc Neilson, La Concorde, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse sécheuse, télécable, stationnement, 656-0535. quo-6

NORVEGE, 2 pièces, meublé, novembre, $110, tout compris, 653-2371, 653-4683. quo-29

4 1-2 PIECES, non meublé, chauffé, $105 par mois, 1er novembre, Tél soir, 651-7163, 651-1555. quo-4

1er NOVEMBRE, 679 Norvège, 1 1-2 pièce, chauffé, meublé, éclairé, $90, 656-9287. quo-29

AVENUE Delage, 4 pièces, non meublé, $120 par mois, libre immédiatement, après 6 heures, 633-2914. quo-15

CHEMIN Ste-Foy, 3 pièces, chauffé, éclairé, tapis, buanderie, $125, 651-4460. quo-29

4 1-2 PIECES meublé, chauffé, eau chaude fournie, $135 mois, 20 minutes université, CEGEP, 651-7308, 687-2079. quo-7

BEAUX logements, 4 et 5 pièces, non meublés, près hôpital Laval, Université, Hermel Roy, 651-5795, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-29

3 1-2 PIECES, 3 milles de l'université, piscine, intérieure, $130., tout compris, libre immédiatement, 656-9083. quo-30

3065, St-Castin, 7 pièces, près de tout, tranquillité. Tél.: 653-2450. quo-8

LOGEMENTS à louert et concierge demandé pour 10 logements Cap - Rouge, 651-6468, 529-0047. quo-2

3133 BOUL. Neilson, 2 1-2 meublé, stationnement, buanderie, arrêt d'autobus, 527-8688. quo-30

ANCIENNE-Lorette, quartier Laurentien, 3 pièces, salle bains, meublé ou non, tapis, tentures, 872-7117, 872-7052. quo-5

698 de Brabant, libre 4 pièces, très moderne, 656-9965. quo-2

419 STE-FOY

419 STE-FOY

5 PIECES, chauffé, premier étage, près école, église, terrain de jeux, libre 1er novembre, $135., Tél: 651-0923. quo-8

PARC Neilson, 1086 Dijon, 3 et 4 pièces, piscine intérieure, stationnement, près d'autobus, centres d'achats, Tél.: 651-5667. quo-1

420 BANLIEUE

420 BANLIEUE

C'EST PROCHE, C'EST TRANQUILLE, C'EST BEAU

PLACE BONAVENTURE

VILLE VANIER

A PARTIR DE $125

3½ 4½ 5½

683-7916 / 688-0085
527-7617

UNE HOTESSE IRA VOUS CHERCHER

dis-2

GIFFARD

MAGNIFIQUES LOGEMENTS NEUFS
3½ PIECES MEUBLES
4 PIECES NON MEUBLES

PRES écoles, église, chauffés, éclairés, grand stationnement, déneigement, service de conciergerie, prise de courant, entrée laveuse, sécheuse, occupation immédiate, ou mai, après mai période gratuite.

POUR INFORMATIONS
Monsieur Dorval, 661-1909, ou Quebec Land, & Realty, Co. 580, est, Grande-Allée, Québec, 529-8456. 6-16

$110 par mois

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, chambres et salon, stationnement, Villeneuve, Tél: 661-4184. quo-26

1½ - 3 - 4 - 5 PIECES
APTS HELENE BOULE
GIFFARD

MEUBLES ET NON MEUBLES

TOUS srvices inclus, intercom, service d'autobus à la porte. Période gratuite à discuter. Pour visiter 3475 Petitclerc appt. 17 ou 3465 appt. 201, Tél: 663-9029, 661-5266. quo-30

PLACE BONAVENTURE
VILLE VANIER

NOUVEAU développement, logements 4 1-2 pièces, tous services inclus, $140 par mois, situés coin Samson et Claude-Martin, près centre d'achats Fleur de Lys, 683-5970. quo-6

LOGEMENTS NEUFS
A PRIX MODIQUE — $100

BEAUPORT, Orsainville, 3 1-2, 4 1-2, chauffés, eau chaude fournie, tapis à la grandeur. Tél. 667-5725. quo-14

COURVILLE
LOGEMENTS NEUFS

MODERNES, 2 1-2 meublés, 3, 4 et 5 pièces, tapis dans chambre principale et salon, chauffage et eau chaude fournis.

828-2172

quo-19

VILLE VANIER
PLACE BONAVENTURE
500 CLAUDE-MARTIN

4 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, salles et terrains jeux, conciergerie. Spécial nouveaux mariés, 688-0085. quo-12

LORETTEVILLE

3 1-2 MEUBLES, 4 1-2, 5 1-2 neufs, insonorisés, tapis, tout compris, près I.G.A. Réservez pour septembre, 651-4602, 842-8850. quo-12

VILLENEUVE, 4 chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, (prise), $110., 667-4305. quo-21

3, 4, ET 5 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 661-6426, 667-5658. quo-13

VILLENEUVE, logement 5 pièces, salle bains, chauffé, entrée laveuse sécheuse, s'adresser 1086 Boul. Ste-Anne. quo-14

VILLE Vanier, 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, libre octobre, 829-3266, 829-2424. quo-15

ORSAINVILLE, libre 1er décembre, 4 1-2 pièces, 1er plancher, chauffé, eau chaude, laveuse, sécheuse, $125., 628-0019. quo-15

GIFFARD, 2-3, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, libres, 829-3266, 829-2424. quo-18

GIFFARD, 4 1-2 pièces, tapis, eau chaude fournie, Tél. 824-4218. quo-6

VILLENEUVE, 4 1-2 pièces, meublés ou non, chauffés, stationnement, eau chaude, près centre d'achats, 663-0348. quo-7

419 STE-FOY

419 STE-FOY

PLACE Vignault, maison jumelée, spacieux 6 pièces, 4 chambres, $240 par mois, libre 1er décembre, Ghyslaine LeHouillier, 651-6594. quo-5

5 PIECES, meublé, poêle ,réfrigérateur, $140. près autobus, 653-8184, 651-2987. quo-30

420 BANLIEUE

420 BANLIEUE

Enfin un logement à la portée de votre revenu !

LACE REVERT

VILLE VANIER

ANGLE BOUL. HAMEL et RUE SCOTT
5 minutes du Centre-Ville

**Appartements de 1½

420 BANLIEUE 420 BANLIEUE

—SPECIAL D'OCTOBRE—

TELEVISEUR GRATUIT

A tout locataire qui signera un bail d'un an dans un des immeubles suivants:

STE-FOY, 4½ - 5½, $130 à $150
Bureau location: 599 Norvège, apt 2, 658-1305

VILLENEUVE, 4 PIECES, $115
Bureau location: 17 Montreuil, apt 1, 667-2123

NEUFCHATEL, 2½ MEUBLE, 4 PIECES, $120
Bureau location: 218 Carré Dallaire, apt 4, 842-5754

CHARLESBOURG, 4 PIECES, $125
Bureau location: 4510 Le Monelier, apt 12, 626-6700

BUREAU CENTRAL - ENTRE 9 ET 5 HEURES
529-0755

dis-2

4 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, seul avec propriétaire, 661-3126. quo-4

GIFFARD, 4 1-2 pièces, moderne, chauffé, sortie laveuse sécheuse, $105., 663-4324. quo-29

GRAND 4 1-2, neuf, chauffé, tàpis mur à mur, dans salon, entrée laveuse sécheuse, stationnement privé, $120., 626-4541, 3172 dés Verdiers. quo-2

LAC St-Charles, 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 3115 mois, 849-3715. quo-4

VILLENEUVE, 4 pièces, non chauffé, $55, tél. 663-5080. quo-5

LORETTEVILLE
PLACE VAUQUELIN

LOGEMENTS NEUFS
5 et 6 pièces

Eclairage, chauffage à l'électricité, eau chaude, tapis mur à mur, stationnement, piscine extérieure, salle de lavage, concierge.

Novelec

$120.00 ET PLUS

Pour informations:
99, BOUL. HONORE-MERCIER
Appartement # 5
Loretteville

TEL.: 842-0597 ou 527-9677

dis-2

BEAUPORT, 3 pièces, meublé, neuf, chauffé, électricité, tapis, $115., soir, 661-2667. quo-7

VILLE VANIER, libre immédiatement, 5 grandes pièces, chauffé, $125, 681-0165. quo-4

1er Octobre, 1er novembre 2 1-2 meublé, 145 St-Joseph, Loretteville, 529-0756, soir 523-5746. quo-7

BEAUPORT, 4 pièces, avenue Place Orléans, 529-0756, soir 661-4291 523-5746. quo-7

2 1-2 PIECES, chauffé, meublé, éclairé, Ville Vanier, 681-9354. quo-2

LOGEMENT meublé, chauffé, 160c Ste-Brigitte, Laval, 2 1-2 pièces, $80, libre 15 octobre. 825-2948. quo-4

ST-EMILE, 4 pièces, plus salle de bains, $55 par mois, libre immédiatement. Tél. 842-7343. quo-2

BEAUPORT, Villeneuve, 4 pièces, meublés si désiré, bas prix, 661-2677. quo-2

VILLE Vanier, 5 grandes pièces, grande cour, stationnement. Tél.: 623-3603. quo-29

BEAUPORT, 3, 4 pièces, meublé ou non, piscine, stationnement, concierge, $90. à $130. Tél. 661-9422. quo-30

5 1-2 PIECES, $70, libre immédiatement Ile d'Orléans, 828-2881. quo-5

LORETTEVILLE, logement chauffé, 4 1-2 pièces, eau chaude fournie, $70., 842-1386. quo-30

ORSAINVILLE, 4 pièces, salle bains, entrée lavcuse, sécheuse, $75, 523-4330. quo-2

3 PIECES, meublé, chauffé, Notre-Dame des Laurentides, Tél.: 849-4219. quo-30

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, $110., libre 1er octobre, 653-2229, 1600 à Rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette. quo-20

VILLE Vanier, 3 1-2 meublé, chauffé, libre, très propre, $90, 683-3910. quo-5

3 PIECES, route du camp Valcartier, Tél: 842-5004. quo-4

VANIER, libre 1er décembre, 5 pièces, neuf, entrée laveuse, sécheuse entrée seule avant et arrière, eau chaude fournie, stationnement, vidanges neige, $165. par mois. Renseignements 683-7349. quo-5

4 1-2, entrée sécheuse laveuse, chauffage électricité compris, libre 1er novembre, 842-2566, M. Dufour. quo-4

LORETTEVILLE, 124 Racine, 5 pièces, plus salle bains, 220, libre immédiatement, 842-3264. quo-2

LOGEMENTS, 4 pièces, chauffé, libre 15 octobre, 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, Tél: 872-2203. quo-30

LORETTEVILLE, Honoré Mercier, Réal Moore inc, logements neufs, à prix modique, 2 1-2, 4 1-2, chauffage électricité, tapis mur à mur, remise, conciergerie, entrée laveuse, sécheuse, à partir de $115. Attention spéciale aux jeunes couples, Services d'hôtesses. Allons chercher clients gratuitement, 683-7916. quo-6

LORETTEVILLE, logements neufs, modernes, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, service concierge, à partir de $125. par mois, tout compris, libres immédiatement, 842-6191. quo-6

MAISON à louer, chauffée $165. par mois, eau chaude fournie, le jour 832-6123 le soir 822-2155, 653-0955. quo-30

dis-2

421 Meublés

Ste-Foy (neufs)

2 1-2 ET 3 pièces, tapis mur à mur, choix de lits doubles ou simples, chauffage électrique, buanderie, stationnement, piscine chauffée, tennis, rue Bégon, Visible de 9 a.m. à 9 p.m., samedi et dimanche de 1 à 5 heures, ou sur rendez-vous, bureau de location 929 Bégon, appt 2, 659-1770. quo-9

PLACE LAUZON

PRES Université, 2 1-2 et 3 1-2 meublés tapis mur à mur, stationnement, piscine intérieure, 840 Lauzon, 651-9571. quo-5

3366 CHEMIN STE-FOY

1½ - 2½ - 3½ - 4½ neufs
PLACE du Chatelet, voisin Château Bonne Entente, meublés ou non, verdure, piscine, buanderie, tout à l'électricité, près école, autobus, centre d'achats, 658-3968, 667-0235. quo-13

LE COLOMBIER

APPARTEMENTS à louer, 1 1-2 pièce, complètement meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, s'adresser 135 Ste-Anne, Apt 45, ou 524-3571. quo-14

UN MOIS GRATIS

CHARLESBOURG, 47e RUE, EST, 3 1-2 PIECES, MEUBLEES, (STYLE CANADIEN), CHAUFFE, ECLAIRE, BUANDERIE, TAPIS, STATIONNEMENT, CONCIERGERIE, CONSTRUCTION NEUVE ET MODERNE, TOUT A L'ELECTRICITE, 626-8501. quo-27

LORETTEVILLE

101 des Erables, 2 1-2 pièces, électricité gratuite, chauffé, immédiatement, 842-5467. quo-27

$120 MEUBLES

3 PIECES, neufs, 653-3196, 653-4275, 653-9426. quo-2

STE-ODILE REDUIT

3 1-2, 4 1-2 COLONIAL, piscine, 210 Ouest, Sapinière-Dorion, coin Duval. quo-5

CENTRE VILLE VANIER

FLATS neufs, 2 1-2, 3 1-2, près hôpital, centre d'achats, tous services inclus, 300 Giguère, 688-0088, 626-7826. quo-23

RABAIS DE $20.

CHARLESBOURG, 3 1-2, 4 1-2 tout électrique, buanderie, tranquillité Tél. 626-8935. quo-30

LIBRES, près Enfant-Jésus, 3, 2 meublés, éclairé, propre. 522-7852. quo-5

ST-PIE X, 1 1-2 meublé, très propre, entrée seule, 661-4452. quo-2

PISCINE intérieure, terrasse sur le toit, près hôpital Enfant-Jésus, 2 minutes centre ville, 3 pièces, magnifiquement meublé, c'est tout neuf, c'est chauffé, éclairé, ultra moderne, stationnement gratuit. 2340 Monthabor appt 305, 524-1074. quo-2

720 ST-JEAN, 2 1-2, 3 1-2, meublés, $125, $150. 522-4843, 525-5427. quo-5

STE-PETRONILLE, 5 1-2 meublé, chauffé, éclairé, cachet particulier, vue exceptionnelle, 828-9246. quo-5

ST-PASCAL, 2 pièces, tapis, tentures, mur à mur, salle bains seule, libre, 1330 Mauflis, 663-7052. quo-8

ST-RODRIGUE, 3 pièces, meublé, neuf, stationnement, buanderie, tapis, 626-9251, 626-0964. quo-5

GIFFARD, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, octobre, 661-6618. quo-6

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, style colonial, télécâble, angle 26e et 4e Avenue, tout inclus, $135, 681-0221, 628-0573. quo-6

LIMOILOU, 4 pièces, près autobus, $135 à $140. 529-5595, 529-6373. quo-5

3 PIECES, neuf, meublé, moderne, chauffé, eau chaude, laveuse, sécheuse, libre, visible jour, 563 Trans-Canada, St-David, 837-3604. quo-7

NEUFCHATEL, 1 1-2 moderne, chauffé, $25., semaine, toutes commodités, concierge, 842-6729. quo-21

STE-FOY, 3, 4 pièces, meublés, désiré, 916 boul. Pie XII, 653-2434. quo-6

ST-PASCAL, grand 3 pièces, meublé, chauffé, laveuse, libre novembre, 327-6238. quo-6

ST-PASCAL, 2 1-2, 3 1-2, meublé, neufs, modernes, tapis, rideaux, stationnement, 529-4383. quo-5

1040 DES Chutes, neuf, 3 pièces, salle bains, complètement meublé, eau chaude, stationnement, $130, 687-3213. quo-7

ORSAINVILLE, 2 pièces, meublé, tout compris, $105 mois. 626-2871, 623-9063. quo-7

LIMOILOU, 1 1-2, 2 1-2, bain vaisselle, literie, télévision, stationnement, 822-1813, 626-9865. quo-8

421 Meublés

CHARLESBOURG, 1 1-2 pièces, tout compris. Tél. 626-2783. quo-14

1 1-2, 2 1-2 PIECES, meublés, chauffés, éclairés, 52 Ste-Ursule, après 5 heures samedi et dimanche compris. quo-13

2580 CHAMPFLEURY, près hôpitaux, 4 pièces, moderne, meublé, chauffé, stationnement laveuse, automatique, débarras, $150, 661-6301. quo-14

SEIGNEURIE St Gabriel, 3 pièces, meublé, stationnement, entrée seule, tranquille, Tél: 681-9045. quo-14

MAGNIFIQUE flat, moderne, 1 1-2, toutes commodités, $25 semaine, Loretteville, 842-3984. quo-15

ST-PIE X, 3 pièces, meublé, style Colonial, chauffé, eau chaude fournie, libre, 663-9798. quo-15

ST-RODRIGUE, 3 PIECES, MEUBLE, NEUF, TOUT INCLUS, 628-0854. quo-15

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, propre, entrée privée, conviendrait pour dame seule, 523-0634. quo-16

CREMAZIE, bachelor moderne, central, permis cuisine, réfrigérateur, entrée privée, 525-5324. quo-19

ORSAINVILLE, 2 1-2 pièces meublées, bloc neuf, 661-8662. quo-19

3293 CHEMIN St-Louis, 2 pièces modernes, stationnement, éclairé, chauffé, meublé, $125, 653-4892, soir, 653-8291. quo-21

NEUFCHATEL, 3 pièces, meublé, chauffé, libre 1er octobre, 842-2782, 842-0807. quo-19

ST-PASCAL, 3-4 pièces, meublés, St-Fidèle 1 - 1 1-2, meublé, 681-9818. quo-19

LORETTEVILLE, 2 1-2, chauffé, eau chaude, stationnement, très propre, $95. 842-2561. quo-20

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublé $100. 3 1-2, meublé $120. près centre d'achats, autobus, conciergerie, 623-1039, 832-8335. quo-22

GIFFARD, 2 1-2 pièces meublées, tapis, eau chaude, entrée seule, 661-3582. quo-22

ORSAINVILLE, flat et bachelor 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit, bloc neuf, 661-8662. quo-23

ST-PIE X, 2 1-2 meublé, $115, tout compris. Libre immédiatement. 2030 Vézina, appt 4. quo-23

NORVEGE 3 grandes pièces, meublés, colonial, propre, septembre gratuit, 651-2381. quo-8

3e AVENUE, 2 1-2 pièces, complètement meublé, radio, TV. 322-8676 ou 522-3322. quo-25

SOUS louer, jeune fille ou couple, 3 1-2 meublé, beau, propre, tout inclus, 661-5212. quo-2

1er OCTOBRE, Courville, logement 3 pièces, chauffé, meublé, éclairé, eau chaude, stationnement, 661-5623. quo-2

ST-RODRIGUE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, $100., libre, 663-6632. quo-26

GIFFARD, 2 1-2 pièces, meublé, stationnement, électricité, 1er novembre, $115. 663-7969. quo-26

RUE Arago, appartement meublé, entrée seule, eau chaude, 522-5732. quo-4

2 PIECES, meublé, près place Laurier, pour 2 personnes, 656-0375. quo-26

3 1-2 CHAUFFE, éclairé, tentures, buanderie, $120, 1950, Jeanne Mance, 525-6343. quo-27

LIMOILOU, 3 grandes pièces, meublé, moderne, tapis, chauffé, entrée privée, stationnement, $115 mois, 529-4314 quo-27

PRES 1ère Avenue, 4 grandes pièces, meublé, moderne, tapis, chauffé, entrée privée, stationnement, $130 mois, 529-4314. quo-27

FLAT chauffé, meublé, éclairé, près hôpital Christ-Roi, tél. 527-8965. quo-5

GIFFARD, 4 pièces meublé, eau chaude fournie, $95. Tél. 663-0428. quo-29

LORETTEVILLE, flat moderne, meublé, cuisinette salle bains, $75., 842-3862. quo-27

3 PIECES, meublé, 420 48 Rue est, St-Rodrigue, après 4 hres, 626-9862. quo-27

3 PIECES, meublé, chauffé, propre, libre, $105. par mois. 663-9588. quo-2

ST-SACREMENT, 3 pièces, éclairé, chauffé, stationnement, 681-1104 après 5 heures. quo-2

$110, 3, 4, MEUBLES, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa, 529-3606. quo-28

STE-FOY, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 658-0974. quo-28

LORETTEVILLE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement libre immédiatement, 842-9173. quo-28

3 1-2 PIECES, meublé, chauffé, 1722 Jeanne-Mance, 694-0452. quo-6

GRANDS FLATS avec cuisinette, 7 des Remparts et 585 de la Chapelle, tél. 626-4229. quo-2

421 Meublés

12 ST-STANISLAS, libre immédiatement, près rue St-Jean, entrée privée, 529-4717. quo-26

PRES Chateau Frontenac, chambres, permis cuisine, tranquillité, propres, 524-0104, 661-4929. quo-27

CHAMBRES, permis cuisine, propre, tranquillité, $7 et $8.50, semaine, 692-0918. quo-27

BELLE chambre, remis à neuf, lavabo, eau chaude, 6 Ste-Famille. quo-4

CHAMBRE, à louer, 71 St-Louis, 522-6596. quo-5

CHAMBRE très propre, entrée privée, accès cuisine, 523-8679. quo-4

GRANDE chambre, permis cuisine, réfrigérateur, personne tranquille, 1167 St-Jean. quo-2

CHAMBRE à louer, rue Ste-Famille. Tél.: 842-6528. quo-8

431 LIMOILOU

ST-PIE X, 1-2 personnes, avec, sans pension, stationnement, 663-6403. quo-2

MEUBLEE, avec cuisine, bain, vaisselle, literie, télévision, stationnement, 522-1813, 626-9868. quo-8

PRES Hôpital St-François, permis cuisine, dame, fille seulement, 626-0085, 626-2711. quo-9

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, près hôpital St-Michel, 2203 Canardière, 661-2922. quo-12

CHAMBRE à louer, permis cuisine, près autobus. Tél.: 523-5042. quo-15

3e AVENUE, monsieur seulement, permis cuisine, entrée seule, 524-9090, 522-7761. quo-13

PRES Hôpital Enfant-Jésus, 5 grandes chambres, meubles neufs, divan-lit, accès cuisine, 661-6263, après 6 heures, 667-1403. quo-13

PERMIS de cuisine, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, 1605 D'Estimauville, 663-6292. quo-16

VOISIN Enfant-Jésus, autobus porte, 3 chambres, 522-8674. quo-22

ST-PIE X, chambre-boudoir, privée, dame, demoiselle. 1925, 4e rue. quo-22

ST-PASCAL près Canardière, chambre-boudoir, accès cuisine, 681-9818, 667-5103. quo-26

ST-PIE X, chez dame avec bébé, permis cuisine, bon chez-soi, dame ou fille, 661-6654. quo-4

ST-FRANCOIS-d'Assise, chambre-boudoir, permis cuisine, fille ou femme, 523-6296. quo-4

CHAMBRE près Hôpital St-François d'Assise, 529-4665. quo-4

PRES Hôpital St-François d'Assise, chambres modernes, accès cuisine, 623-4192. quo-30

TRES belle chambre propre, personne distinguée. Tél.: 663-0732. quo-2

ST-PASCAL, propre, permis cuisine si désiré, $12.50 semaine, 523-4539. quo-5

GRANDE chambre, eau chaude, poêle, réfrigérateur, St-Pie X, 667-1877. quo-27

PRES de 1ère Avenue, permis cuisine, entrée seule, 623-7950. quo-27

ST-PASCAL, chambre, entrée seule, accès cuisine, salle bains, 525-7921. quo-2

GRANDE chambre à louer, St-Francois d'Assise, 323-4353. quo-2

CHAMBRE à louer, avec permis cuisine, près 18e Rue, 523-0403. quo-6

ST-PASCAL, près centre La Canardière et St-Michel, $11. Tél. 661-2349. quo-2

BOUL des Allées, entrée seule, stationnement, prix raisonnable. Tél.: 623-9067. quo-7

ST-PASCAL, chambre, permis cuisine, personne sérieuse, stationnement, heure souper: 663-6879. quo-29

CHAMBRE pour dame ou demoiselle sérieuse, travaillant à l'extérieur, 623-4475. quo-2

CHAMBRE, 2 lits, prix spécial pour 2, permis cuisine, pension, 524-7374. quo-2

CHAMBRE, accès cuisine, salon, toutes commodités. Après 6 p.m., 523-9230. 6-2

ST-PASCAL, chambre-boudoir, meublée, poêle, réfrigérateur, permis cuisine, stationnement, 661-6620. quo-8

CHAMBRE seule, personne aimant tranquillité, permis cuisine, chez couple. 522-4942. quo-5

ST-ALBERT, une chambre simple, une double, propres, confortables, tapis, tentures, fauteuils, télévision, usage cuisine, entièrement meublée, homme seulement, bon chez-soi, entrée seule, 280 Est, Colombière, appartement 2, tél. après 4 heures, 626-1887. quo-8

ST-FRANCOIS d'Assise, chambre-boudoir, lavabo, entrée privée, permis cuisine, 523-5384. quo-8

AVENUE Colisée, permis cuisine, entrée privée, stationnement, (monsieur), 89 Des Ormes. quo-8

431 LIMOILOU

CHAMBRE à louer, avec ou sans pension, tél. 529-6747. quo-5

ST-FRANCOIS d'Assise, chambre à louer, 523-1022. quo-8

CHAMBRE seule, (monsieur), avec permis cuisine, près Enfant-Jésus, 522-3061. quo-8

LIMOILOU, Canardière, chambre-boudoir, meublée, chauffée, éclairée, dame, demoiselle, 523-9162. quo-5

CHAMBRE pour monsieur ou couple, entrée seule, permis cuisine, 522-2910. quo-4

432 MONTCALM

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, près hôpitaux, 681-4290. quo-6

ST-SACREMENT, moderne, ensoleillée, premier étage, entrée seule, jardin, stationnement. 683-1192. quo-8

BELVEDERE, demoiselle, permis cuisine, entrée seule, 1er, tranquille, $10. 651-9753. quo-14

DEMOISELLE, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 748, ouest St-Cyrille, près Belvédère. quo-21

CHAMBRE-boudoir accès cuisine, tout à neuf, rue Désy, 683-0381. quo-22

DES Erables, chambre confortable, 1er étage, 1er octobre, références, 683-8773. quo-21

MONSIEUR Belvédère, premier, permis cuisine, tranquille, $9, $14, 651-9753, 527-0725. quo-27

PERSONNE distinguée, permis cuisine, propre, 70 Fraser. quo-27

GRANDE-ALLEE, 615 Est, genre flat, permis cuisine, 2 personnes. quo-5

RUE FRASER, chambre avec permis cuisine, Tél: 681-8086. quo-27

CHAMBRE avec ou sans pension, se rendre après 6 heures, 1127 Av. Bourlamaque. quo-2

CHAMBRE-BOUDOIR, accès cuisine, demoiselle, Calixa-Lavallée, 683-9760 ou 681-9045. quo-2

FRAZER, chambre avec poêle, réfrigérateur, 3e étage, $50, 525-5278. quo-6

RUE Jeanne D'Arc, chambre meublée, permis cuisine, poêle, réfrigérateur, 523-5520. quo-6

CHAMBRE-BOUDOIR, demoiselle, accès cuisine, tapis, téléphone, près Maguire, 681-4716. quo-6

MAISON privée, chambre meublée, tél. 527-5686. quo-4

612 ST-CYRILLE, ouest, chambre simple, permis de cuisine, Tél. 683-8269. quo-9

CHAMBRE à louer, permis cuisine, visible soir, 955 Holland 683-9566. quo-2

CHAMBRE-boudoir, très propre, entrée privée, tapis mur à mur, 527-5264, s'adresser, 825 Avenue Monk. quo-2

BOURLAMAQUE, près St-Cyrille, privilège cuisine moderne, gens paisibles seulement, 524-6834. quo-8

CHAMBRE-boudoir, pour fille, accès cuisine, stationnement à part, 874 ave Joffre, 683-4704, visite 7 heures p.m. quo-5

ST-SACREMENT chambre-boudoir, réfrigérateur, accès cuisine, entrée seule, 527-4609. quo-20

CHAMBRE à louer, avec tapis, Tél: 524-6168. quo-8

CHAMBRE, entrée privée, permis cuisine, face crèche, fille, dame, 683-7941. quo-30

MADELEINE de Verchères, bon chez soi, 527-8469. 683-1887. quo-8

433 ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRE, salle bains, balcon privé, autre chambre $14, lavabo. 524-6904. quo-8

CHAMBRE propre, permis cuisine, congélateur Tél. 524-0502. quo-20

EN avant, ensoleillée, meublée, vue sur rue St-Cyrille est. 522-5888. quo-2

SIMPLE, double, fenêtre rue St-Jean, poêle, réfrigérateur, 810 Zouaves, soir. quo-5

ST-JEAN, chambres meublées, très propres, 527-3546. quo-29

PRES du Parlement, grande chambre, eau courante, stationnement, maison seule, monsieur, étudiant. Tél. 525-8633. quo-5

MEUBLEE, tapis, réfrigérateur, libre immédiatement, 524-6956. quo-5

PETITE chambre pour homme, permis cuisine, $35. par mois, 524-7135. quo-4

D'AIGUILLON, simple, double, meublée, cuisine commune, poêle électrique, réfrigérateur, 522-2135. quo-5

434 ST-ROCH

CHAMBRE, douche, lavabo, permis cuisine, semaine, mois, épreuves feu. 522-3921. quo-2

CHAMBRE, très propre, permis cuisine, entrée seule, libre, 523-4124, 523-8834. quo-6

40 CHAMBRES, refaites, ameublement neuf, monsieur distingué, 82 est, St-François. quo-6

RENOVEE complètement meublée, permis cuisine. 558 Est St-Vallier, 525-9948. quo-8

CHAMBRE double, et simple accès cuisine, 782 Du Roi, Libre. quo-15

DEMOISELLE, chambre avec permis cuisine, s'adresser 559 de la Salle. quo-21

PRES Gare Centrale d'Autobus, boulevard Charest, 32 est St-Vallier. quo-26

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, 604 du Roi. quo-5

CHAMBRE, permis cuisine, lavabo, 757 de la Reine. quo-5

CHAMBRE à louer, tranquillité, pour homme âgé, 525-7908. quo-5

PERMIS cuisine, voisin Pigalle, tranquillité, 317 St-Joseph est. quo-2

MONSIEUR, grande chambre moderne, environ Pollack, Téléphonez le soir 522-7893. quo-4

435 ST-SAUVEUR

CHAMBRE chez un couple sans enfant. Tél. 524-4386. quo-5

UNIQUE pour demoiselle, chambre-boudoir, réfrigérateur, tapis, permis cuisine, buanderie, toute commodité, prix modique, 623-2273. quo-12

CHAMBRE simple, double, meublée, propre, tranquillité, permis cuisine, 527-2246, 525-7519. quo-7

435A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

DUBERGER, monsieur, chambre spacieuse, douche, permis boudoir, tranquillité, stationnement, 681-8735. quo-14

CHAMBRE à louer, avec succès cuisine, 683-5398. quo-19

DUBERGER, chambre accès cuisine, boudoir avec téléviseur, entrée privée, 527-0482. quo-2

CHAMBRE, moderne, tranquillité, entrée privée, stationnement, boul. Hamel, 872-1811. quo-29

CHAMBRE à louer, pour dame ou monsieur, confortable, moderne, 681-2818, 681-6648, $10. par semaine. quo-30

MONSIEUR, chambre moderne, avec commodités, stationnement, boul. Père Lelièvre, 683-0218. quo-2

436 CHARLESBOURG

TRANQUILLITE, monsieur, entrée privée, stationnement, meublée, tapis, accès cuisine, 623-4263. quo-15

7610 AVENUE Doucet, sortie Boul. Laurentien, stationnement, conviendrait pour voyageur. quo-2

POUR monsieur, 80e rue est, près boul. Henri-Bourassa, 626-0543. quo-2

CHAMBRE-boudoir, lavabo, entrée seule, accès cuisine, 626-3263. quo-28

CHAMBRE à louer, moderne, dans St-Rodrigue, Tél. 626-4760. quo-4

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 228, 7ième Rue Est. quo-29

ST-RODRIGUE, près Galeries Charlesbourg, entrée privée, tranquillité, tapis, stationnement. 626-9289. quo-29

437 RIVE-SUD

MAGNIFIQUES chambres neuves, cuisine, salon avec véritable foyer, pleine vue sur fleuve, près d'un centre d'achats, plusieurs autres avantages, 833-2415. quo-7

CHARNY, chambres hommes sérieux, accès cuisine, télévision, entrée privée, 832-8081. quo-6

ST-REDEMPTEUR, 2 logements, 4 1-2 pièces, neufs, libre novembre, 832-4153 après 4 hres. quo-15

LEVIS, Bienville, Lauzon, chambres et flats, meublés, stationnement, 837-3482, 663-0582. quo-22

CHAMBRE à louer pour monsieur, Bienville, tél. 837-2554. quo-2

438 SILLERY

JEUNE fille travaillant seulement, chambres, cuisine commune, entrée seule, 688-9459. quo-7

2 CHAMBRES, avec permis salon, cuisine, près Université, cegep, 681-7167. quo-13

PARC Neilson, accès cuisine boudoir, entrée indépendante, soir 656-0641. quo-14

CHAMBRE double, à louer, pour étudiant près université, Tél. 527-8320. quo-12

ACCOMMODANT 2 personnes, permis cuisine, coin chemin St-Louis, Maguire, 683-5216. quo-4

CHAMBRE simple, permis cuisine, pour demoiselle seulement, 681-1088. quo-29

MAISON privée, face université, 5 minutes centre d'achats, permis cuisine fille, 681-4046. quo-30

Le plus grand choix d'emploi vous est présenté tous les jours dans nos pages d'annonces classées.

439 STE-FOY

JOLIE chambre, tapis, lavabo, face hôpital Laval. Tél. soir, 651-5195, jour, 651-4042. quo-5

CHAMBRE à louer, près hôpital Laval. Tél. 651-1506. quo-6

CHAMBRE-boudoir, moderne, près université, pour étudiant, accès cuisine, 681-9813. quo-12

CHAMBRE louer, semaine ou au mois, près Pont de Québec, 658-0985, s'adresser Auberge Hong Kong. quo-13

DEMOISELLE, face hôpital Laval, permis cuisine, $13. par semaine, 651-1857. quo-16

PARC Neilson, pour jeune fille, près d'autobus, entrée privée, toutes commodités, 656-6300. quo-20

PRES centre d'achats, avec permis cuisine, 651-8877. quo-21

CHAMBRE, entrée privée, permis cuisine, centre Laurier, et Université, homme, 653-2247. quo-2

PARC Horizon, grande chambre, simple double, entrée privée, permis cuisine, télévision, literie fournie, tapis mur à mur, fille seulement, 656-0436. quo-23

MONSIEUR, neuve, tapis, lavabo, entrée privée, stationnement, accès cuisinette, 656-1488. quo-23

MONSIEUR, proximité Place Laurier, accès cuisinette, toilette, entrée privée. 653-7678. quo-25

PRES université et centre d'achats, permis cuisine, pour monsieur, 656-0621. quo-26

CHAMBRE moderne, lavabo, entrée seule, pas de permis de cuisine, face centre d'achats Laurier, 653-4892. quo-28

CHAMBRES au Motel Fleur de Lys, pour saison d'hiver, entrée privée, tout meublée, 653-9321. quo-26

CHAMBRE, entrée privée, permis cuisine, monsieur, Tel. 653-7018. quo-26

PARC Horizon, près CEGEP, tapis, permis cuisine, garçon, étudiant, 656-9461. quo-26

IDEAL étudiante, chambre double, télévision, douche, téléphone, entrée privée, accès cuisine, maison tranquille, Chemin Ste-Foy, près Cegep, université, 527-1390, 523-5481. quo-27

PRES centre d'achats Laurier, chambre simple, pour monsieur, lavabo, 653-5898. quo-27

CHAMBRE, monsieur, sous-sol neuf, tapis, lavabo, boudoir, télévision, 653-5751. quo-6

PRES Hôpital Laval, entrée seule, réfrigérateur, droit cuisine, Tél. 658-0375. quo-6

PARC Neilson, homme seulement, salle de bains, entrée privée, 651-7185. quo-28

MONSIEUR, meublé, téléphone, télévision, stationnement, tranquillité, déjeuner si désiré, 653-7042. quo-14

DEMOISELLE, près hôpital Laval, permis cuisine, entrée indépendante, stationnement. 656-1882. quo-6

CHAMBRE, permis cuisine, entrée privée, tél. 651-6823. quo-29

CHAMBRE avec permis cuisine, stationnement, Tél.: 656-0997. quo-29

MONSIEUR, chambre, entrée privée, lavabo, téléphone, près autobus. 653-7511. quo-7

GRANDE chambre, salle de bains, près hôtel de ville, après 5 heures. 651-1872. quo-2

CHAMBRE-BOUDOIR, monsieur, entrée privée, permis cuisine, stationnement, tél. 656-1952. quo-29

CHAMBRES, avec permis cuisine, entrée stationnement privé. 656-0809. quo-2

MODERNE, chambre-vivoir, attenant, cuisinette, autobus, Tél. 656-1608. quo-7

FACE hôpital Laval, tapis, lavabo, téléphone, thetmostat individuel, $14. 653-8421. quo-30

PRES Delta, maison privée, tranquille, permis cuisine, pension désiré, 653-9714. quo-5

PRES Centres d'achats, entrée privée, téléphone, permis cuisine, lavabo, 651-2230. quo-30

CHAMBRE simple, fille, entrée privée, téléviseur, permis cuisine, boudoir, 656-9690. quo-30

MONSIEUR, St-Louis France, grande, propre, permis cuisine, $12., 653-2551. quo-2

440 BANLIEUE

VANIER, près Christ-Roi, chambre, accès cuisine, entrée seule, 681-5069. quo-5

CHAMBRES-boudoir, neuves avec lavabo, cuisine commune, stationnement. 523-2429. quo-5

GIFFARD, chambre, à louer, $10 semaine, entrée privée, salle de bains, rue Rancourt, 667-3521. quo-6

GIFFARD, chambres à louer, accès laveuse, sécheuse, $12.00 semaine, 661-9127. quo-6

LORETTEVILLE, chambre et pension $25 par semaine, 842-3206. quo-15

ANCIENNE-LORETTE, chambre monsieur, tranquillité, pension si désirée, 872-1876. quo-4

GIFFARD, chambre meublée, avenue Bourg Royal, pension si désirée, 661-5494. quo-4

GIFFARD, chambre-boudoir, entrée privée, cuisine centrale, soir, 661-9490. quo-28

GIFFARD, chambre meublée avec lavabo, téléphone, entrée privée, 667-0106. quo-28

GIFFARD, chambre à louer, pour homme, salle bains, entrée seule. 661-1786. quo-2

GIFFARD, chambre avec lavabo, 661-1289. quo-8

VANIER, chambre très propre, 681-0743. quo-5

2 CHAMBRES meublées, permis cuisine, lavabo, 1er plancher, $15., 661-1904. quo-4

MAISON de chambres, limite 6 chambreurs, permis cuisine, stationnement, près hôpital, autobus, école, Lorettevil-le, 842-6895. quo-8

444 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour personne âgée, Beauport, 661-4106. quo-13

COURVILLE, chambre une ou deux personnes, pension si désirée, $25, 661-4753. quo-14

GRANDE conviendrait 2 personnes, salle télévision pour chambreur, 822-3385. quo-9

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. Tel. 523-6945. quo-14

BELLE chambre, bas prix, demoiselle seulement, Tél.: 656-1807. quo-6

PRES centre industriel, chambre pension, jeune homme, libre immédiatement, 523-2592. quo-19

CHAMBRE et pension, monsieur préférence, $22 semaine, lavage compris, 626-2626. quo-19

HAUTE-VILLE, chambre pension, maison privée, pour monsieur, seulement, 527-7511. quo-21

FOYER idéal pour personne âgée, Tél.: 661-7143. quo-22

LA CANARDIERE, chambre et pension, Tél: 524-5083. quo-4

STE-FOY, maison privée, pour fille, 651-5700. quo-5

CHAMBRE et pension, pour 2 jeunes filles distinguées. Tél. 523-4923. quo-2

GRANDE chambre à louer, conviendrait pour une ou deux personnes, 663-6358. quo-2

HAUTE-Ville, chambre et pension pour 1 ou 2 personnes, Tél: 523-8606. quo-4

ST-SACREMENT, chambre, repas si désiré, monsieur, tél. 527-6873. quo-2

GRANDE chambre, pension si désirée, Tél.: 523-7692. quo-4

GIFFARD, chambre et pension, Tél: 661-6288. quo-4

LIMOILOU, pour jeune homme, excellent chez-soi, bonne nourriture, 680, 3e Rue, Québec 3. quo-29

CHAMBRE pension, stationnement, près Centre Fleur de Lys. 623-9135. quo-4

PRES centre d'achats Laurier, déjeuner, lunch, souper, télécable, $20. semaine, 651-5420. quo-30

PERSONNE seule ou couple, foyer calme, accueillant bon repas, télévision couleur, grande chambre, premier plancher, Tél. 849-8184 quo-5

DAME ou jeune fille, ambiance familiale, près autobus, 623-4167. quo-2

448 MAISONS A LOUER

175 CHAUFFE

ANCIENNE-Lorette, Loretteville, Orsainville, ultra- moderne, demi jumelé neuf, 5 grandes pièces, 2 salles de bains, entrées laveuse sécheuse, tapis, céramique, vaste sous-sol, stationnement 2 autos, etc. Libre immédiatement, 842-1647. quo-12

STE-FOY

MAISON jumelée, neuve, 7 1-2 pièces, Place Vigneault, 651-2847, 651-0762. quo-12

STE-FOY

SPACIEUX et confortables, 6, 7, 8 1-2 pièces, dans maisons jumelées, et duplex, Parent & Faucher Inc., 651-1360, 653-3168. quo-28

LUXUEUSE maison semi-détachée, 5 pièces, chauffée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, près école, hôpital de Loretteville, $180 par mois, Tél. 653-9798. quo-5

STE-FOY, luxueuse maison, vue panoramique du fleuve, 8 pièces, 2 foyers, 3 salle bains, 656-0951. quo-6

ST-ANTOINE de Tilly, chauffage électrique, idéal moto-neige, 527-8469, 685-1887. quo-12

ORSAINVILLE, 10 pièces, meublé, maison seule, $225 par mois, 824-1122. quo-13

448 MAISONS A LOUER

A LOUER

NEUFCHATEL

Magnifique duplex comprenant

470 ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

MAISON seule, garage, cour, 604, rue Dollard, Québec, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-6468, 529-0047. quo-6

471 ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

Rue St-François Ouest

3 LOGEMENTS 6 et 7 pièces, construction brique, chauffage eau chaude, comptant $10,000 balance amortissement 15 ans, Omer Allard, 827-3087, Trust Général courtiers 688-0630. quo-2

$14,000

RUE D'Argenson, magnifique propriété de 3 logements, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. Demander Mme Paule Grenon. 653-2575. quo-5

DIRECTEMENT propriétaire, maison à revenus, 2 garages, conditions faciles. 626-2654. quo-22

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

"Pour votre confort, une résidence Couillard"

PAIEMENT INITIAL
$185.00 comptant

MENSUALITES A PARTIR DE
$102.58

MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS DE 10H. A.M. A 10H. P.M.

COUILLARD ENTREPRISES INC.
653-5291

dis-246-7

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

AUBAINE SENSATIONNELLE

LES Saules, 5 grandes pièces, neuve, face aux écoles et terrain de jeux, 14,900, dont $500 comptant, directement entrepreneur, 661-8764, 623-3211. quo-29

PAS CHER

2 ETAGES, 8 pièces, 4 chambres, 1 1-2 salle bains, garage, chauffage eau chaude, terrain boisé, 27,500 pieds carrés, comptant à discuter, P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6783. quo-23

8¼%

NEUFCHATEL, carré Provence, $157, C.T.I., acompte $3,500. Yvon St-Laurent, Réal Moore courtiers, 651-7504. quo-4

FAUT VENDRE

MAGNIFIQUE 5 pièces, sous-sol fini, garage à même, brique américaine, terrain 100 x 80, M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

NEUFCHATEL

SPLIT 7 pièces, deux salles bains, neuf, taux 8%, cause départ Raymonde Chartier, 651-1486, Trust Général courtiers, 688-0630. quo-5

JUMELEE 1972

NEUFCHATEL, porte-patio 12 pieds, bain couleur, chambre principale 12x19, garde-manger 3x4, $3,500. comptant, 626-0061. quo-2

COMPTANT $1,000

LES Saules, joli bungalow, 5 pièces, tapis, trois pièces, beau terrain, prix $16,000. Discutable. Robert Blais, 872-7346, Québec Land, courtiers, 529-8456.

$800. COMPTANT

LES Saules, bungalow 5 pièces 1970 près Henri IV, une autre 4 pièces $8,500. Conrad Légaré 681-3666 Québec Land courtiers 529-8456. quo-5

AUBAINE

LES Saules, deux logements 5 et 4 pièces, garage, terrain 75x36 endroit tranquille. Comptant $4,000. Robert Blais, 872-7346, Québec Land courtiers, 529-8456. quo-5

$107. CAP. INT. TAXE

LES Saules, magnifique 5 pièces, beau terrain, tapis mur à mur. Intérêt 6 1-4 4% Robert Blais, 872-7346, Québec Land courtiers, 529-8456. quo-5

$22,000

ENDROIT commercial 63,575 p.c. sur Boul. Hamel face Gas Bar. Mme Cloutier, 529-8456. quo-5

TRANSFERT 6½%

ATTRAYANT, bungalow 6 pièces mieux que neuf tapis garage. Mme Lebrun 623-7381, Québec Land courtiers, 529-8456. quo-5

MAISON jumelée, brique, 5 pièces, terrain 45 x 108, mensualité $119., intérêt 7 1-4%, 681-4247, Duberger. quo-4

NEUFCHATEL, jumelée, 4 chambres, asphalte, pelouse, Pallot, courtiers, 623-9332. quo-19

RUE Kennedy, maisons 26 x 41, pierre façade et brique, foyer, salon, intérêt 8 3-4%, Castonguay Létourneau Inc. 623-5376, 872-2994. quo-12

NEUFCHATEL, bungalow, abri d'auto, sous-sol fini, asphalte, grand terrain pelousé. Pallot, courtiers, 623-9332. quo-26

MAISON à vendre (hypothèque 6 3-4%) pour plus d'informations 681-8352. quo-20

DUPLEX, brique, hypothèque 7%, tapis, remise, 2045 Bégin, 683-9586. quo-27

NEUFCHATEL, maison 5 pièces, 25x39, terrain 70x125, $18,500., 842-2370. quo-28

LES Saules, bungalow, Bois 28 x 32, grand terrain, $14,300. Comptant $1,000. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

AUBAINE $6,000. maison seule 5 pièces, banlieue Neufchâtel 849-2631. quo-29

NEUFCHATEL, carré Provence exceptionnellement propre, 8 1-4%, Yvon St-Laurent Réal Moore courtiers, 651-7504. quo-7

NEUFCHATEL, rue St-Charles, 5 1-2 pièces, construction 2 ans, pierre & clapboard, masonite. Intérêt 8 1-2%. J.E. Lamothe courtiers 842-3615. quo-4

DUBERGER, boulevard Central, maison 30 x 40, 6 pièces, sous-sol à demi fini, hypothèque 6 1-4%, $117 par mois, capital, taxes, intérêt, cause transfert, directement propriétaire, 681-1601. quo-2

DUBERGER, 5 pièces, directement propriétaire, intérêt 6 1-4%, Tél. 683-9479, après 5 heures. quo-7

BUNGALOW 5 pièces, très beau terrain, mensualité $121. C.I.T. Mme Chalifour Québec Land courtiers, 529-8456. quo-5

NEUFCHATEL, bungalow, 5 pièces, avec revenu, acompte $3,000. balance facile. Québec Finance, coutiers, 529-0183, 628-0717. quo-5

NEUFCHATEL, 102 Dijon, libre 1er octobre, $16,800. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 653-4588, 529-0047. quo-6

NEUFCHATEL, 5 pièces, brique, $15,800. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 658-3335, 529-0047. quo-6

471B LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS A REVENUS

NEUFCHATEL CARRE DALLAIRE

12 LOGEMENTS, construction 1969, revenu brut $19,100. Toute offre raisonnable sera considérée, comptant à discuter. Paul Baillargeon, 623-4655. Trust Général courtiers 688-0630. quo-2

GROS REVENUS

MAISON de 7 logements, brique américaine bien située, bons revenus, Acompte $10,000, M. Marcel Lacombe, 527-2927, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

RUE ROLLAND

4 LOGEMENTS modernisés, revenu annuel $6,780. prix à discuter, Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général courtiers, 688-0630. quo-2

NEUFCHATEL, 5 pièces, rez-de-chaussée, 4 pièces, demi-sous-sol, construction neuve. Tél. 626-8030. quo-19

6 LOGEMENTS, 4 pièces, $45,000, acompte $7,000 Soir, 529-4214, J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-4

NEUFCHATEL, 2 logements, 1-5, 1-4 abri d'autos, parterre fini, acompte $5,000, intérêt 8%, J.E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-4

DIRECTEMENT propriétaire, neuve, 5 pièces, libre, 4 pièces loué $115., prix raisonnable, 663-3383. quo-18

Le plus grand choix d'emploi vous est présenté tous les jours dans nos pages d'annonces classées.

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

COIN rues, 4 logements, bon état, $18,500. revenu $2,700. 626-1489. quo-8

RUE Bagot, 6 logements, revenus, $7,000. Prix $42,000. Théo Genest, courtiers, 522-1333, 527-8102. quo-4

2 LOGEMENTS, casse-croûte, des Oblats, Pierre Thivierge, 683-8507, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-4

MAISON 3 LOGEMENTS, DIRECTEMENT PROPRIETAIRE, $9,500. TEL. 522-6682. quo-7

MAISON 5 revenus, rue St-Germain, Mme Paule Grenon, 653-7525, Maurice Trottier, courtiers, 529-5774. quo-5

3 LOGEMENTS rue Napoléon. Maurice Trottier, courtier, 529-5774, demander Mme Paule Grenon, 653-7529. quo-5

RUE Bayard, 2 logements et un poste de commerce, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. Demander Mme Paule Grenon. 653-7529. quo-5

540 BOISSEAU, 2 logements, 7 pièces, l'acheteur, Société Immobilière Québec Métropolitain, Roland Debeaumont, 653-4588, 529-0047. quo-6

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

PLACE MONTCLAIR

5 PIECES, près école et foyer, Charlesbourg, Verte Rapide. M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

FAUT VENDRE

$3,000 BUNGALOW, brique, neuf, 47 x 26, salle manger, 6 pièces, abri d'auto, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

REVENU SOUS-SOL

ORSAINVILLE, limites Charlesbourg, bungalow, construction 1967. 6 pièces, plus sortie, indépendante au sous-sol. M. Georges Hébert, 656-1778, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

Nouvelle inscription

225 78e RUE est, attrayante résidence, 6 pièces, foyer, soubassement fini, immense terrain boisé, Ghislaine LeHouillier, 651-6594 Morin Associés, courtiers. quo-4

Charlesbourg, Rue Guy

MAISON 37' x 25', 5 pièces, finition ext. brique, toute offre raisonnable sera considérée. Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-2

JARDIN LAURENTIEN

390 CHOMEDY, magnifique bungalow, 5 1-2 pièces, plus salle familiale, Jean Chevrier 651-7668, Trust Général courtiers 688-0630. quo-5

PRES BOUL. DU JARDIN

BUNGALOW 5 pièces, abri d'auto, plus logement 3 pièces, Raymonde Chartier, 651-1486, Trust Général courtiers 688-0630. quo-5

Charlesbourg, rue Trudel

MAISON grandeur 43' x 27', terrain 90' x 145', construction 1969, finition ext. 4 côtés, en briques, hypothèque à 7%, prix très bas. Paul Baillargeon, 623-4655 Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-2

ENCORE

17 ANS au taux d'intérêt de 6 1-4% l'an. Jolie propriété de 41 x 25 et terrain de 135 x 80, foyer au sous-sol, garage et remise. André Gagnon, 661-9552, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-5

BUNGALOW

6 PIECES, foyer, sous-sol, construction pierre et clapboard, terrain 135 x 80, Raymonde Chartier, 651-1486, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-5

MAISON OUVERTE

DIMANCHE de 2 à 4 heures p.m. bungalow neuf, brique, 6 pièces, situé 8610 Hautevue, Charlesbourg via Boul. Cloutier, et Bienvenue. Informations: Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt Revenu, courtier, 529-0751. quo-2

MAISON OUVERTE

DIMANCHE 3 octobre, 2 à 4 heures, vous êtes invités au 7240, Ouellet, style espagnol, René Bollard, 529-9661. Morin Associés, courtiers. quo-2

NEUVES, 8¾%

AVEC ou sans revenu, n'hésitez pas à vous informer, 653-3076. Mme Itha Drouin, Immeuble Cartier. quo-5

5 CHAMBRES A COUCHER

JOLI bungalow, pierre, brique, abri sous-sol fini, hypothèque 6 1-2%. Plusieurs autres. Mme Lebrun, 623-7381, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-23

VISITEZ DIMANCHE 2 à 4h.

75e RUE est et 5e Avenue, bungalow, neuf. Votre hôtesse Itha Drouin, 653-3076. Cartier courtier. quo-2

URGENT

BUNGALOW surélevé, 5 pièces, tapis, grande fenêtre dans sous-sol, léger comptant, 623-0406, 842-0855. quo-8

FAUT VENDRE

AVENUE de Laval, style colonial, 5 pièces, pelouse, près école, Royer, courtier, 626-2017, 842-9980. quo-8

$18,500

JOLI 5 pièces, terrain magnifique $1,000. et plus aussi 6, 7, 10 et 11 pièces. Mme Lebrun, 623-7381, Québec Land courtiers, 529-8456. quo-5

A SACRIFIER

BUNGALOW, 10 pièces, grand terrain, piscine 46x24, idéal grande famille. Yvan Potvin. Rés.: 651-9169, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

GRAND bungalow, brique, abri d'auto, revenu sous-sol, Pallot 623-9332. quo-2

ATTRAYANT bungalow, avec foyer, construction 1970, libre situé, 1085, rue Paul VI. Information Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré, courtiers. quo-6

MAISON 5 pièces, garage, 6170, 4e Avenue Est, directement du propriétaire, aubaine, 626-7865. quo-15

JARDINS Laurentiens, maison neuve, style Canadien, près école et terrain de jeux, 3 chambres à coucher, 527-8825, 681-3527. quo-9

MAISON 8 pièces, terrain double, près polyvalente, $26,500, aucun comptant requis, taux d'intérêt 7 1-2%, (ex-maison modèle), 524-2869. quo-21

ST-RODRIGUE 5 pièces soubassement aménagé, près centre d'achats, autobus, Germaine Boucher, 694-0299 Cartier Courtier 688-6389. quo-2

PLAIN-PIED 6 ans, 5 pièces fini pierre et brique, terrain fini, très bonne condition. 822-2725. quo-23

MARIA GORETTI bungalow 4 chambres, près école, autobus, comptant $9,000. Letellier 656-9590 Cartier Courtier 681-6389. quo-2

CHARLESBOURG, côté est, coin rues, 119 X 127 maison 44 X 26, 5 pièces piscine, $30,000. comptant $10,000. Immeubles Canadiens Courtier 529-6178. quo-2

BUNGALOW, pierre, brique, garage, sous-sol fini, foyer, près école, finance, J.C. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-4

MARIA-Goretti, luxueux plain pied, style Colonial, 7 pièces, foyer, piscine, sous-sol fini, près école, église, terrain paysagé, directement propriétaire, après 6 hres, 626-2967. quo-27

6 PIECES, 4 chambres à coucher, près Polyvalente, acompte $4,000. Roger Rhéaume, rés. 653-0457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

MARIA-Goretti, 5 pièces, sous-sol fini, possibilité revenus, directement propriétaire. 626-8067. quo-8

DUPLEX près Centre Médical, loyer occupé, offre raisonnable considérée, René Bollard 525-9661, Morin Associés courtiers. quo-4

VRAI BIJOU, faut voir pour l'apprécier, piscine chauffée, endroit tranquille, Fortin Delage & Associés, courtiers 522-5631, soir Léo Paul Bouchard 653-3373. quo-2

INCOMPARABLE, 5 1-2 pièces, remboursement $162. Capital, intérêt, taxes, James Burns, 683-4028, François Roy courtiers, 681-0221. quo-30

7 PIECES, salle jeux, abri-auto, maison impeccable, mérite d'être visiter, vue panoramique, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 658-3335, 529-0047. quo-6

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

AUBAINE SENSATIONNELLE

36 LOGEMENTS, 4 grandes pièces, neufs, construction 1970, première qualité, piscine, rapporte 15% net, loués à 100%, conditions et prix très avantageux, directement entrepreneur, 661-5764. quo-22

15 LOGEMENTS

CONSTRUCTION moderne, bien située, rendement intéressant. Athanase Valcourt, 872-9581, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-2

TRES BIEN SITUEE

ANGLE 1ère Avenue Boul. Henri Bourassa, bâtisse commerciale, grand local, plus 2 logements, 4 pièces, endommagé par le feu, stationnement, conditions faciles. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Roland Lapointe, 653-5174. quo-5

16 LOGEMENTS NEUFS, ENTIEREMENT LOUES DIRECTEMENT DE L'ENTREPRENEUR 5680, 5690 3e AVE OUEST 828-2736 quo-27

51e RUE, 1-6 pièces, 4 chambres, 1-4 pièces, chauffés, grand terrain $21,500. comptant $5,000. Immeubles Canadiens, courtiers, 529-6178. quo-2

6 REVENUS intéressants, construction récente, coin de rue. Acompte $15,000. Conrad Légaré 681-3666 Québec Land courtiers, 529-8456. quo-5

4 LOGEMENTS, 4-5 pièces, 1969, comptant $6,000., Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 527-6655, 529-0047. quo-6

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

ORSAINVILLE BOUL. DU JARDIN

DEUX logements de 4 pièces, avec garage, chauffe-eau, comptant seulement $3,000, balance en première hypothèque. Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-2

ST-RODRIGUE

$10,000 à $25,000 comptant, sur 16 logements, neufs de 4 pièces, du propriétaire, information, 623-7311. quo-7

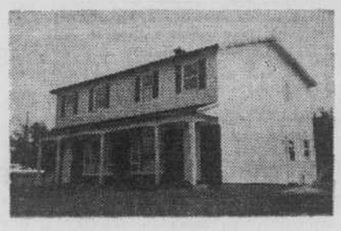
$16,800 PRES Boul. Bourassa, deux logements, 4 pièces, sous-sol fini, 3 salles bains, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

LEVIS ☆ LAUZON ☆ ST-ROMUALD

Vous aimeriez posséder une maison semblable? Rien de plus facile.

Nos maisons sont financées et inspectées par la S.C.H.L. Prix très avantageux.



ADRIEN QUIRION INC.
ENTREPRENEUR GENERAL
180, rue St-Georges, Lévis.
837-1192 653-5970

dis-2

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

DUPLEX, maisons Lévis, Pintendre, Lauzon, St-David, St-Romuald, léger comptant, versement mensuel, équivalent logement, 837-4203, 837-0173. quo-5

MAISONS jumelées, seules ou avec revenus, Brochu Construction Inc., 832-6123, 822-2155, 653-0955. quo-13

RIVE-SUD, maison 9 pièces, avec deux terrains paysagés, acompte $4,000, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, E. Boudreau, 839-8421. quo-14

BUNGALOW luxueux, près rond-point, école, grand terrain paysagé, 837-3150. quo-23

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE A VENDRE, résidence moderne, 4 chambres, 2 toilettes, dans très beau lotissement, St-Romuald. — Hypothèque 8¼% — Toute offre raisonnable sera considérée, comptant requis $5,000. — Tél. 839-8065, soir. quo-4

MAISON 9 pièces, 2 étages, abri d'auto, belle finition, 837-8247. quo-2

ST-NICOLAS, neuve, 9 pièces, idéal pour professionnel, excellente vue panoramique sur fleuve, valeur $39,000. 832-4152. quo-28

MAISON neuve, 5 1-2 pièces, prête à être habitée, St-Rédempteur, 832-4795. quo-29

LAUZON, bungalow, pierre brique, 5 pièces, tapis mur à mur, Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

CHARNY, style canadien, 7 pièces, 2 salles bains, sous-sol fini, garage chauffé, entrepôt attenant, idéal commerce ou bureau, 832-2054. quo-4

CHARNY, bungalow construction récente, à proximité des écoles, églises, sous-sol fini pourrait servir de deuxième logement, Fortin Delage & Associés, courtiers 522-5631, soir Léo Paul Bouchard 653-3373. quo-4

RIVE-Sud, maison 9 pièces, avec deux terrains paysagés, acompte $4,000, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, E. Boudreau, 839-8421. quo-8

ST-ROMUALD, bungalow, 5 pièces, plus 3 pièces sous-sol fini avec garage, vue sur le fleuve, acompte $8,000. Yves Germain, courtiers Ltée. 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-8

BUNGALOW 5 pièces, fenêtres première classe, une en baie, sous-sol fini, système chauffage eau chaude, 2 zones, grand terrain, garage, peut être facilement refinancée avec peu de comptant 837-0526. quo-2

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

DERNIERE CHANCE

2 PROPRIETES, 4 logements, 2 postes commerciaux, baux garantis, financement facile. Premier arrivé premier servi. André Gagnon,661-9552, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-6

8 LOGEMENTS, chauffés, avenue Bégin, Lévis, $52,000, C. Paradis, 527-9732. quo-7

LEVIS, Centre Capitaine Bernier, bungalow, 5 pièces, plus 4 chambres à louer au sous-sol avec lavabo, acompte $8,000. Yves Germain, courtiers Ltée. 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-8

DEUX logements, chauffés, très propre, grand terrain, bonnes conditions, acompte $4,000. Raymonde Chartier, 651-1486. Trust Général courtiers 688-0630. quo-5

476 SILLERY MAISONS SEULES

ST-CHARLES GARNIER

COTTAGE 8 pièces, 4 chambres coucher, sous-sol fini, grand terrain paysagé, $26,500. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

Près université, 55 x 31

COTTAGE près autobus, caché sous verdure, terrain 13,204 pieds, Mme Hardy, 527-7662, Morin Associés, courtiers. quo-4

VUE SUR LE FLEUVE

SITE exceptionnel, spacieuse résidence neuf pièces, sous-sol aménagé, garages, Monique Lessard 651-3868 Morin Associés Courtiers. quo-7

PARC LEMOINE

BUNGALOW, 5 1-2 pièces, plus salle familiale, garage, terrain boisé. Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-5

BUNGALOW

7 PIECES, plus revenu $90, abri d'auto. Jean Chevrier, 651-7668 Trust Général courtiers, 688-0630. quo-5

5 chambres-St-Mathieu

RUE Poutrincourt, près de Duchesneau, rue très tranquille, grand terrain, sous-sol fini, prix $30,000. Denis Gaumond, 653-3783, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-2

476 SILLERY MAISONS SEULES

MAISON OUVERTE

DIMANCHE de 2 à 4 heures, cottage, 8 pièces, à 1065, Marguerite - Bourgeoys, Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt Revenu, courtier, 529-0751. quo-2

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE 3 octobre, de 2 à 4 heures, à 1805 Côte Du Verger, près Sillery Plaza, vue sur fleuve, maison entièrement rénovée, 9 pièces, sous-sol fini, grand terrain, et garage Monique Lessard, 651-3868, Morin Associé Courtiers. quo-2

JARDIN DE SILLERY

PATENAUDE, spacieux bungalow, 8 pièces, foyer, à voir. Cora Letarte, Rés.: 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-5

MAISON neuve, directement construteur, 1440 rue Codefroy, à visiter, 653-3516. quo-2

4 CHAMBRES à coucher, sous-sol fini, avec revenu près St-Cyrille, Tél. 527-2424. quo-20

CAUSE départ, prix raisonnable, bungalow, intérieur renové, 7 pièces, piscine, sous-sol fini, 2 chambres, beau site, à discuter, 2066 Terrasse Stuart, tél. 681-2071. quo-23

BOUL Laurier, bungalow 9 pièces, soubassement aménagé, foyer, garage, Mme Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-2

DES PINS, 10 pièces, salle familiale, soubassement aménagé, garage, Mme Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-2

RUE PLOERMEL, 8 PIECES, ACOMPTE $5,000. THEO GENEST, COURTIERS, 522-1533, 527-8102. quo-4

RUE Rousseau, 16 pièces, plus 2 terrains vacants, excellentes conditions d'achat. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-4

RESIDENCE brique, 9 pièces, près université, centre d'achats. Mme Simone Terreau, 523-6936. Logis Québec, courtiers. quo-2

RUE Godefroy, style espagnol, 8 pièces, salle lavage, foyer, 1 1-2 salle bains, brique, terrain 75 x 105. Informations: 527-1687, 849-4030. quo-19

10 PIECES, 6 chambres, maison très intéressante, prix raisonnable, Jacques Lepoutre 651-3791 Morin Associés Courtiers. quo-4

$30,000, 1218 Maguire, 3 logements 4 pièces, bonne construction, brique, location facile, espace stationnement, Mme Castonguay 527-7325 Morin Associés Courtiers. quo-4

VALEUR indiscutable à prix discutable, dix pièces, immenses pièces séjour, occupation immédiate possible, Mme Hardy 527-7662 Morin Associés Courtiers. quo-4

GRAND style canadien, 1225 Forget, 9 pièces, Chalifour courtier, 656-9844. quo-8

SUPERBE bungalow, 1450 des Gouverneurs, 2 foyers, garage, salle jeux, 7 pièces, Chalifour courtiers, 656-9844. quo-8

AVENUE de Villars, maison 2 étages, $25,000. James Burns, 683-4028, François Roy courtiers, 681-0221. quo-30

1047 Chaumont, 9 pièces, 3 salles bains, sous-sol fini, garage double, terrain boisé, 522-5832. 6-23

RUE des Pins, 12 pièces, terrain 70x95, Société Immobilière Québec Métropolitain, 626-6448, 529-0047. quo-6

477 SILLERY MAISONS A REVENUS

MAISON DEMANDEE

ACHETEUR d'une maison 2 étages, Sillery, Ste-Foy, échangerais pour 5 logements, dans St-Sacrement, Lucien Nadeau, 527-4306, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-5

CARDINAL-ROULEAU

REGLEMENT succession, 4 logements, 4 1-2 pièces, revenu $6,720. Lucien Nadeau, 527-4306, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-5

3 LOGEMENTS, $18,500, gyproc, amiante, revenu net $2,000, propriétaire 683-7025. quo-2

RUE Laight, 2 logements, acompte $3,000., Lacroix Immeubles, courtiers, Emile Lacroix, 681-0023 ou 651-4089. quo-5

C'est payant de placer une annonce classée. Les résultats sont rapides.

10 mots ou 2 lignes
3 jours, $2.64

478 STE-FOY MAISONS SEULES

PARC NEILSON, DES CHENAUX

6 PIECES, garage chauffé, terrain paysagé, Lucien Nadeau, 527-4306, Trust Général courtiers 688-0630. quo-5

PERFECTIONNISTES

PROFESSIONNELS, spacieux, 6 pièces, sous-sol très bien fini, beaucoup de luxe pour $42,000. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

DU NOUVEAU

ST-LOUIS France, attrayant bungalow, 6 pièces, salle diner, rocailles, Mme Hardy, 527-7662, Morin Associés, courtiers. quo-4

IMMACULE ! TRANSFERT !

ATTRAYANT bungalow, 6 pièces, 3248 Carré Bochart, paroisse St-Mathieu, Mme Garneau, 522-5733 Morin Associés, courtiers. quo-4

$23,500

ST-BENOIT, bungalow cinq pièces, garage, terrain paysagé, occupation immédiate, Monique Lessard 651-3868 Morin Associés Courtiers. quo-7

NEUVES, 8¾%

AVEC ou sans revenu, n'hésitez pas à vous informer, 653-3076, Mme Itha Drouin, Immeuble Cartier. quo-5

CHERCHEZ-VOUS ?

BUNGALOW, vue sur fleuve 6 1-2 pièces, foyer, garage, Athanase Valcourt, 872-9581, Trust Général courtiers 688-0630. quo-2

CAP-ROUGE

MAISON canadienne, vue sur le golfe, 5 ch., à coucher, 2 salles de bains, 15,000 pieds de terrain, paysagé, Madeleine E. Thivierge, 683-9934, Trust Général courtiers 688-0630. quo-5

1576, ROUVILLE

7 PIECES, au rez-de-chaussée, dont 5 chambres à coucher, chambre, foyer, et salle de détente au sous-sol, financement facile, André Gagnon 661-9552, Trust Général courtiers 688-0630. quo-5

A SACRIFIER

RUE Hospitalière, 9 grandes pièces, terrain 11,000 p. c., prix d'abandon, faites votre offre. Denis Gaumond 653-3783, Trust Général courtiers 688-0630. quo-5

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE 3 octobre 2 à 4 heures, vue entière fleuve, 1529 des Flandres, résidence spacieuse, salle familiale, foyer, 6 chambres, immense terrain, Ghyslaine LeHouillier, 651-6594, Morin Associé courtiers. quo-2

BIENVENUE AUX VISITEURS

DIMANCHE, 3 octobre 2 à 4 heures, grand bungalow, pierre, 8 pièces, sur même plancher, situé, 659 Charon, Via Périgny, Mme Garneau, 522-5733, Morin Associé, courtiers. quo-2

OUVERTE A TOUS

DIMANCHE, 3 octobre, 2 à 4 heures, 770 de la Colline, Beau 7 pièces, 4 chambres, magnifiquement décoré, terrain fini, coin tranquille, venez voir, Jacques Le Poutre, 651-3791, Morin Associé courtiers. quo-2

DIRECTEMENT PROPRIETAIRE

BOIS Vincennes, bungalow 9 pièces, style Espagnol, foyer, construction 1967, terrain boisé, 656-9496. quo-13

ATTENTION PROFESSIONNELS !

INTERESSANT 10 pièces, pierre, salle familiale, terrain boisé, Bellevue. Itha Drouin, 653-3076, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-9

TOUJOURS LUXUEUSE

UNE résidence Morell peut-être décorée selon vos goûts. Exclusivité prestigieuse et bien d'autres avantages, elle suscite l'enthousiasme. Il est de plus en plus facile de posséder une de ces résidence. Composez: 651-2346. 456-16

OUVERT DIMANCHE

1308 DES Seigneurs, construction neuve, cottage 8 pièces, possibilité revenu. quo-26

833 AVE ROCHETTE

BEAU cottage, 11 pièces, revenu $100 par mois, location de chambres est demandée, beau site, libre 1er novembre, Fiducie du Québec, courtier, 524-8468, Charles Roberge, 653-9432. quo-2

URGENT, TRANSFERT

PLACE Trianon, joli bungalow, 6 pièces, bien entretenu, près des écoles, prix très raisonnable, pour visiter appeler Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Mme Roberge, 656-0782. quo-7

BIEN CONSTRUIT

GRAND bungalow, 49 x 26, très propre, salle familiale, avec foyer, Information appeler Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Mme Roberge, 6856-0782. quo-7

ST-THOMAS D'AQUIN

COTTAGE 8 pièces, possibilité location près Université. Toute offre considérée, Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-5

ST-THOMAS D'AQUIN

PRES église, école, 8 pièces, 5 chambres, coucher, beau terrain, garage. Mme Cloutier, 527-2986, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-5

STYLE CANADIEN $28,500

ST-BENOIT, 1 1-2 étage, 4 chambres, hypothèque 6 1-4%, 2 salles bains, très propre, Hélène Roy, 651-3895, Montréal Trust Courtiers, 529-0981. quo-5

STE-URSULE

5 PIECES, plus 3 au sous-sol, abri-auto, moins de $25,000, petit comptant, Pierre Gaillard, 651-5830, Montréal Trust courtiers, 529-0981. quo-5

CARRE DE NEVERS

IL faut voir de l'extérieur et m'appeler pour la visiter, prix très raisonnable, Pierre Gaillard, 651-5830, Montréal Trust Courtiers, 529-0981. quo-5

PERIGNY

9 PIECES, 2 salles bains et demi, garage double, intérêt 7 3-4%, bonne valeur, Pierre Gaillard, 651-5830, Montréal Trust courtiers, 529-0981. quo-5

DISPONIBLE RAPIDEMENT

3 CHAMBRES, soubassement fini, foyer, abri-auto, $26,500., Raymonde Giguère, 523-5515, Montréal Trust courtiers, 529-0981. 6-23

BOIS BOULOGNE

MAGNIFIQUE propriété, 4 chambres, 3 salles de bains, piscine chauffée, garage double, hypothèque 7 1-4%, Pierrre Gaillard, 651-5830, Montréal Trust Courtiers 529-0981. quo-5

ST-BENOIT

BUNGALOW, 5 pièces, bonne construction très bien située, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Guy Moreau, 527-9569. quo-5

PRES UNIVERSITE

AVENUE Bellevue, 11 pièces, 5 chambres, garage, très propre, cause départ, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Roland Lapointe, 653-5174. quo-5

ST-BENOIT $24,000

6 PIECES plus chambre au sous-sol, salle diner, grand salon avec foyer, abri-auto, très propre. Mme Byrne, Rés.: 527-7001, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-5

RUE LAMBERT CLOSSE

4 CHAMBRES, abri d'auto, salle familiale, construction 1964, vente rapide, acompte $5,000. Richard Guay, Rés.: 651-6506, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-5

MARTIGNY

BUNGALOW très propre, 5 pièces, terrain magnifique, Cora Letarte, Rés.: 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

CAP ROUGE

1060 Le Domaine, impeccable bungalow, 7 pièces, piscine, terrain boisé. Cora Letarte. Rés.: 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

JOUVENCE

BLVD. St Vincent, bungalow, 5 pièces, abri-d'auto, sous-sol isolé au liège, prix $15,000. Yvan Potvin. Rés.: 651-9169, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-5

743, DALQUIER

COTTAGE style, 8 pièces, 2 salles bains, soubassement peut être fini avec entrée, plomberie pour salle bain près centre d'achats Laval. Rosaire Turcotte. Rés.: 681-8452, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-2

6 PIECES, maison neuve, Ancienne-Lorette. Tél. 872-3557. quo-6

MAISONS jumelées, seules ou avec revenus, Brochu Construction Inc. 832-6123, 822-2155, 653-0955. quo-13

RUE Rosemont, du propriétaire, 6 pièces, salle jeux, chauffage eau chaude, tapis, aubaine, pour vente rapide, 842-9622, 658-0616. quo-12

3135 RUE Chambard, neuve, 6 pièces, directement constructeur, libre, 653-7139 quo-15

ST-MATHIEU, propriétaire, 6 pièces, tapis, terrain paysagé, 6 1-2 % intérêt, 653-7429. quo-18

PROPRIETAIRE, maison 6 pièces, foyer, $22,000. 651-8399. quo-20

ST-YVES, $5,000.00 comptant, 6 pièces plus soubassement entièrement aménagé pour possibilité revenu, Jacqueline Labrecque, 842-4851, Immeubles Cartier, courtier, 681-6389. quo-2

LOUISBOURG, 9 pièces, plus salle jeux, 6 chambres, 2 salles bains, garage, piscine circulaire, cause transfert, libre, offre discutable. J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-4

478 STE-FOY MAISONS SEULES

LAUZON, bungalow style Espagnol, 7 pièces, soubassement semi fini, Mme Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-2

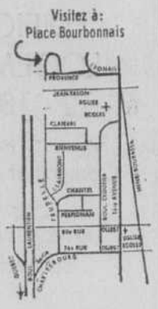
CARRE d'Anjou, 6 pièces, possibilité revenus, près centre d'achats, école, Letellier, 656-9590, Cartier, courtier, 681-6389. quo-2

DESCHAMBEAULT, split-leel joliment décoré, 8 pièces, financement facile, Mme Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-2

STE-URSULE, cottage 9 pièces, Germaine Boucher, 694-0299, Cartier,

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

Visitez à: Place Bourbonnais



Mensualités: $142.84

Près du Restaurant Vatel, Charlesbourg

PRODUITS de CONSTRUCTION

623-1853 - 681-7972 - 667-3276

TERRAINS A
- ☐ CHARLESBOURG
- ☐ ST-AMBROISE
- ☐ ORSAINVILLE

Prix à compter de $1,650.00

dis-356-2

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

MAISON de ferme, parfaite condition, chauffage central, grandeur terrain désirée, 18 milles de Québec, prix raisonnable, avantages financés, discutables, 524-4121. quo-2

DIRECTEMENT constructeur, réservez maintenant, jumelée $12,500., capital taxe intérêt $125. par mois, $32-0267. quo-4

BANLIEUE, Lac St-Charles, bungalow, prix $7,500. Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-4

ORSAINVILLE Bungalow 5 pièces, directement propriétaire, Tél: 626-7707. quo-2

LORETTEVILLE, bungalow, 25 x 39, 3-4 pierre façade et cèdre, sous-sol fini, 3 chambres à coucher, avec lavabo, plus salle bains, Castonguay, Létourneau, Inc. 623-5367, 872-2994. quo-6

MAISON brique, 3 ans, près église, école, beau terrain paysagé, directement propriétaire. 872-1710. quo-2

MAISON à prix modique, $125. par mois, capital, intérêt, taxes incluses, terrain, Tél: 523-5905. quo-28

CAUSE départ, magnifique plain pied, construction 7 ans, 5 pièces, plus 2 chambres, vivoir, et salle bains, fini, sous-sol, centre résidentiel, près école polyvalente, et terrain de jeux, prix, $21,500, accepte à discuter, continuer hypothèque, 6 1-4%, 872-9315. quo-2

STONEHAM, 5 1-2 pièces, terrain 30,000 pieds, chauffage électrique, foyers extérieur et intérieur, garage, acompte $4,000. J.E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-4

LAC St-Charles, 8 pièces, chauffage à l'huile, terrain 70 X 180, acompte $3,000. Balance $70 mois. J.E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-4

LORETTEVILLE, près centre paroissial, 9 pièces, 6 chambres à coucher, chauffage central, eau chaude, plus annexe, sur même terrain, 3 pièces, avec garage, terrain 13,200 pieds, acompte $5,000. Balance facile, intérêt 8%. J.E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-4

NEUFCHATEL, 5 pièces, intérêt 8 7-8%, acompte $3,000. Balance $135. mois, capital, intérêts taxes. J.E. Lamothe courtiers. 842-3615. quo-4

BUNGALOW 6 pièces, Villeneuve, véritable aubaine, hypothèque 6 3-4%, idéal salarié moyen, René Bollard 525-9681 Morin Associés Courtiers. quo-4

ST-PIE X, Maison jumelée, 5 pièces, $12,000. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-8

RUE Provencher, Cap-Rouge, maison terrain, 70 x 150. 651-1460. quo-2

LORETTEVILLE, parc Drolet, bungalow, 7 pièces, avec 4 chambres à coucher, Mme Paule Grenon, 653-7525, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-5

CAP-ROUGE, propriété avec terrain 127,000 pieds, approuvé construction logements multiples, idéal contracteur, bonnes conditions. Québec Finance courtiers, 529-0761, 626-4132. quo-5

NOTRE-Dame - des - Laurentides, aubaine, rue du Parc, faut voir, $14,500, Pierre Gaillard, 651-5830, Montréal Trust courtiers, 529-0981. quo-5

LAC Beauport, STYLE CANADIEN, 6 PIECES, SALLE BAINS, FOYER, TERRAIN PAYSAGE, 849-8308. quo-30

LAC Beauport, style canadien, 6 pièces, salle bains, foyer, terrain paysagé, 849-8308. quo-30

ANCIENNE Lorette, bungalow, très bien situé, comptant $4,000., Lacroix Immeubles, courtiers, Jacques Gagnon, 681-0023, 524-8587. quo-5

BUNGALOW, en brique, 7 pièces, $4,000, Royer courtiers, 653-0122, Adrienne Cardinal. quo-8

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

Directement propriétaire

VILLENEUVE, construction 1970, tout brique, 8 logements, 4 pièces, chauffage central, eau chaude, 828-2888. quo-7

GIFFARD

DEUX logements, brique, 5 et 4 pièces, garage beau terrain, revenu $90. au 2e étage. Robert Blais, 872-7346, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-5

ORSAINVILLE, près église, 6 logements, 4 pièces, propriétaire. 661-4845. quo-8

BEAUPORT, 2 logements, 4 pièces, possibilité de 3, propriétaire. 661-4845. quo-8

LORETTEVILLE, 3 logements, construction 1970, revenu $325, mois, $23,500, 842-5065. quo-26

GIFFARD, 3 logements, 4 et 5 pièces, Théo Genest, courtiers, 522-1533. quo-4

GIFFARD, 5 logements, 3 et 5 pièces, $33,000. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-4

DUBERGER, 138 rue des Forges avec 2 logements. Tél. 522-5826, prix à discuter. quo-5

GIFFARD Maison de rapport, 9 logements ou plus, de 5 ans, taux d'intérêt 7%, pour 20 ans, près école polyvalente directement propriétaire, 661-1627. quo-5

GIFFARD, 3 logements, chauffée, 29 x 38, brique, état neuf, du propriétaire, 661-8993. quo-28

VANIER, 2 logements, 5 pièces, chauffé, Tél: 681-1761. quo-2

LAC St-Charles, maison 3 logements, belle vue sur lac, 849-8433. quo-29

COURVILLE, 3 logements, neufs, acompte $3,000, balance comme loyer. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Florent Legendre, 683-8872. quo-4

VILLE Vanier, 2 propriétés, 7, 4, 5, pièces, bien situées, grand terrain. S'adresser propriétaire. 623-3603. quo-29

LORETTEVILLE, 2 logements, 1-5, 1-4, chauffage eau chaude, brique américaine, acompte $5,000., libre immédiatement. J.E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-4

GIFFARD, 1970, ave Poulin, grand terrain 2 logements, propre, 663-0708. quo-5

BEAUPORT, 2 propriétés, 4 logements 4 pièces, rue Du Ruisseau, en très bonne condition, Maurice Trottier courtier 529-5774, demander Mme Paule Grenon 683-7525. quo-5

MAISON 3 logements, prix aubaine, cause maladie, 1196 Avenue Royale, Villeneuve, 663-5080. quo-5

8 LOGEMENTS, 5 - 2 1-2 pièces, construction 1970, $65,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-6

3 LOGEMENTS, 6 pièces, 8% comptant discutable, garages, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-6

MAISON 2 logements, à vendre ou louer, 849-3275. quo-8

ST-BENOIT, 6 logements en façade, revenu $9,180, acompte $10,000. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-8

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

CAP-SANTE, maison canadienne, $12,000, Yvon St-Laurent, Réal Moore courtiers, 651-7504. quo-7

GRAND Bahama ensoleillée. Appt sur l'océan. Studio bien meublé dans condominium. Superbe vue sur l'océan. Quai privé, piscine. Sacrifice B. Pruitt, Stanley, Va. U.S.A. 22851 quo-2

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS

J'AI plusieurs blocs-appartements, construction récente. Je prendrais Hôtel-Motel en échange ou plain-pied. Roger Turmel, 529-4314. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-4

ST-ROMUALD, rue Commerciale, 3 logements, chauffés, propre, face au fleuve. Roger Turmel 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-4

BEAUPORT, 6 logements, 4 pièces, $49,000. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel courtiers, 522-8142. quo-4

12 LOGEMENTS, 4 étages, 2-3 pièces, comptant $6,000, faut vendre Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, Roland Debeaumont, 653-4588, 529-0047. quo-6

485 CHALETS A LOUER

LAC St-Joseph, pour motoneige, saison octobre à mai, $190 à $1000. saison 661-8301. quo-19

2 CHALETS, un 5 pièces, l'autre 4 pièces, très propres, libres immédiatement, $135, $100, 523-4124. quo-26

CHALET neuf, meublé, habitable année, chauffé électricité, bord eau 875-3594. quo-5

LAC St-Augustin, 4 pièces, meublé, idéal pour moto-neige, $375., 872-7795, 523-6096. quo-2

CHALET neuf, chauffé, semaine ou mois, près du lac, 623-9098. quo-28

CHALET Suisse, Lac Beauport, $200 par mois, meublé, près du centre de ski, 849-3361. quo-2

LAC BEAUPORT, chalet à louer pour hiver, chauffage électrique, 688-1553. quo-6

LAC Beauport, maison chauffée, meublée, foyer, près chemin, 656-9228, 849-3271. quo-4

POUR l'hiver, route Duchesnay, Ste-Catherine, 875-3368. quo-7

CAMP de chasse, à louer, Ste-Famille, Ile Orléans, 829-2284. quo-8

MAGNIFIQUE domaine, pour sports d'hiver, Stoneham, 1275, 1ère Avenue, 8 pièces, meublé, saison $175. Magella Beaulé. 623-3066. quo-2

LAC Beauport, meublé, hiver, été, $150 mensuellement, 651-9833, soir 872-9494. quo-8

LAC Beauport, maison neuve meublée, moderne, vue sur le lac, près pente de ski et golf, saison ou à l'année, 849-8792. quo-2

486 CHALETS A VENDRE

LAC ST-JOSEPH

DIRECTEMENT du propriétaire, magnifique propriété, possédant 100 pieds de façade sur le lac et une maison de 3 ans, habitable à l'année. Puits artésien, plage et bâtisse à bateaux. Tél. 651-8041, entre 6 et 7 heures p.m. quo-21

STONEHAM bord de la rivière, chalet, 24 x 28, meublé, terrain 150 x 90, beau site. 849-4696, 626-5217. quo-4

LAC Beauport, style suisse, habitable année, foyer, magnifique vue, 626-2401. quo-12

CHALET 30 x 30, terrain 100 x 800, 142 Ville du Lac St-Joseph, $14,000., après 5 heures, 842-6846. quo-19

LAC Beauport, face à l'auberge Normande, première maison sur le chemin Dombrowski, qui mène sur la montagne. Une maison deux étages, 9 pièces, comprenant 5 chambres à coucher, salon double avec foyer en pierre, etc, plus deux salles de bains. Habitable à l'année. Vaste terrain fleuri de riche gazon et arbres. Vue magnifique sur le lac et DROIT DE PASSAGE SUR LE LAC. Pour information: s'adresser à L. Trudel, Téléphone: 681-5220. quo-9

ST-RAYMOND, chalet, endroit chasse, pêche et moto-neige. 626-8891. quo-22

LAC Clément, 5 pièces, meublées, très douche, idéal pour ski-doo, $7,000, Morand, 653-3337, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-4

CHALET 4 pièces, avec terrain, meublé, bord rivière Etchemin, 837-0816. quo-27

AUBAINE, $5,000, Neuville, bord fleuve, près de marina, chalet meublé, 24 X 20, excellent chasse canards et ski-doo, 842-5296. quo-27

CHALET situé, sur le bord du fleuve, 19 milles à l'ouest du Pont de Québec, incluant meubles, Maurice Gingras, 477-2346, St-Antoine de Tilly. quo-2

MAGNIFIQUE chalet avec foyer, grande propriété, pelouse, boisé, lac artificiel, près du Mont Ste-Anne, $8,500. Tél. 827-4208. quo-2

CHALET à vendre, Valcatier village, avec terrain 100x200, fini pour l'hiver, 844-2131. quo-4

CAP SANTE, maison canadienne, $12,000, Yvon St-Laurent, Réal Moore courtiers, 651-7504. quo-7

ST-NICOLES, 2 chalets, meublés, chauffés électrique, vue sur le fleuve, 15,000 pieds de terrain, 837-5166. quo-2

LAUZON, chalet à vendre, 5 pièces, bord fleuve, 220, 837-1745. quo-4

BORD du Lac Beauport, faites offre, prix demandé $17,500, Gisèle Darveau, 656-9563, Montréal Trust Courtiers 529-0981. quo-5

LAC Beauport, 5 pièces, grand terrain, $7,500 conviendrait club ski-doo, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, Roger gagnon, 626-6448, 529-0047. quo-6

LAC St-Charles, meublé, grand terrain, aubaine acheteur sérieux, ski-doo, 889-2493. quo-2

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

APPARTEMENT à partager avec jeune homme, avec ou sans pension, 523-1527, après 9 heures soir. quo-4

498 MAISONS DEMANDEES

QUI DIT VRAI ?

LE prix d'une propriété ne doit pas dépendre des seuls dons oratoires du vendeur ou de l'acheteur, que ce soit pour acheter ou vendre une valeur immobilière. Faites appel à notre service de vente d'immeubles Trust Général du Canada, la plus importante Société Fiducie canadienne-française, Québec, 688-0650. quo-8

FIDUCIE DU QUEBEC COURTIERS

FIDUCIE des Caisses Populaires, Confiez-vous la vente de vos propriétés ou commerces dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire, J.-H. Paquet. Tél.: 524-4651. quo-23

ACHETERAIS maison rentable, bien située, propre, Roger Mercier, 529-5395, 529-6373. quo-7

PARTICULIER demande propriété, directement propriétaire, 3 logements ou plus, 661-6301. quo-22

ADMINISTRATION de propriétés, commerces, très bonnes conditions, René Boutet courtiers, 872-9156. quo-2

ACHETERAIS maison bonne condition. Tél.: 683-4726. quo-2

URGENT, trecherche maison Sillery, seulement, payerait comptant, 658-3335. quo-8

ARGENT COMPTANT

TRANSFORMEZ EN ARGENT COMPTANT LES ARTICLES DONT VOUS N'AVEZ PLUS BESOIN

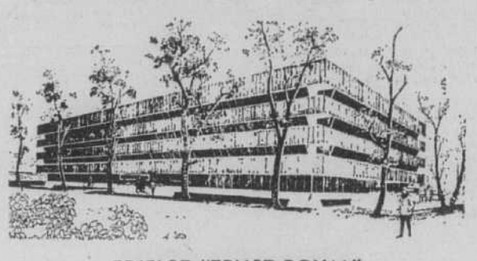
COMPOSEZ 529-9231

C'EST PAYANT DE VENDRE PAR L'ENTREMISE DES ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL

Comm. Industries

511 BUREAUX A LOUER 511 BUREAUX A LOUER

EDIFICE DE PRESTIGE



EDIFICE "TRUST ROYAL"

CHEMIN ST-LOUIS

☆ Bureaux ultra-modernes ☆ Climatisation

☆ Stationnement ☆ Ascenseurs ☆ Casse-croûte

Pour renseignements: R. Guay, représentant

TRUST ROYAL, COURTIERS TEL.: 656-9660

Soirs et fins de semaine Tel.: 651-6506

dis-246-2

511 BUREAUX A LOUER

LE GOMIN

STE-FOY, splendide bureau, environ 2,500 p.c. libre immédiatement, air conditionné, tapis, ascenceur.

889-2508 quo-13

CENTRE VILLE PLACE DE VILLE

STE-FOY, bureaux, 2,400 pieds carrés, rez-de-chaussée, air climatisé, chauffage électricité, verre teinté, stationnement. La Société Delta Inc., 651-9211 quo-9

CENTRE-VILLE

BOULEVARD Charest, est, 2e étage, bureaux à louer, $225 par mois, libre 1er octobre, R. Rhéaume, résidence, 653-0457, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-15

2,600 PIEDS CARRES

REZ-DE-CHAUSSEE à louer, en tout (2600 p.c.) ou en partie (1000 et 1600 p.c.), coin St-Cyrille et Belvédère 681-0544. quo-23

CARRE D'YOUVILLE

DANS le centre ville, bureau 1440 p.c. 2e étage, Paul. D. Moisan, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-5

BUREAUX, 1900 pieds carrés, rez-de-chaussée, 1033 route de l'Eglise, Ste-Foy, 658-0010. quo-4

6,000 PIEDS, plancher à bureaux. Centre St-Roch, 529-9051, occupation immédiate. quo-12

BUREAUX à louer, centre-ville, épreuve du feu, ascenseur, service conciergerie occupation immédiate. Monsieur Gilles Bertrand, 529-4921. quo-8

BUREAU meublé à louer, 372 rue du Roi. 525-8711. quo-14

CENTRE d'Affaires St-Roch, 15,000 p.c., épreuve du feu, facilité de stationnement, s'adresser 34 Dorchester, sud, 529-9051. quo-13

BUREAUX, ascenseur, épreuve du feu. Cassulo, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-18

LOCAUX pour bureaux, face Galeries Charlesbourg. Tél.: 623-1931. quo-22

ESPACE de bureau, dans édifice moderne, 2400 pieds carrés, divisé, air climatisé, stationnements, 2065 ouest boul. Charest, 683-4366. quo-6

ST-ROCH, 734 pieds carrés, très bien situé, prix très raisonnable, communiquez Mme Garneau, 524-2413. quo-13

BUREAU, belle construction, près hôpital Enfant-Jésus, conviendrait médecin dentiste, homme d'affaires 1500 pieds de plancher, chauffé, éclairé, bon stationnement. Tél. 524-3659. quo-5

STE-FOY, 3,200 pieds carrés, ou moins, libre immédiatement, ou octobre, stationnement, concierge, 623-5391. quo-27

ST-ROCH, bureaux, édifice à l'épreuve du feu, $50 par mois, libre immédiatement, électricité fournie, 524-6092. quo-2

ULTRA-moderne, 100 d'Youville, 580 est Grande-Allée, 175 St-Jean. Différentes grandeurs, climatisés, ménage compris, ascenseur, stationnement privé, service concierge. 529-9077. quo-29

AU Claridge, de 500 à 5,000 pieds d'emplacement commercial, à prix raisonnable, décoration et changements au goût du locataire, service de conciergerie, portiers et entretien entièrement inclus, informations: 529-5458. quo-56-16

BUREAUX Edifice du Boulevard, 350 est Boulevard Charest, 529-3777. quo-30

A VENDRE, ville Vanier, bureaux et entrepôt, 2,700 pieds carrés, hauteur 14 pieds, terrain 30,000 pieds carrés, édifice 5 ans, jour: 681-0221 soir James Burns, 683-4028. quo-30

764 St-Joseph, jusqu'à 5,000 pieds, ascenseur, monte-charge, libre, 522-4609. quo-30

CENTRE St-Roch, étage complet, 1,500 pieds carrés, épreuve feu, chauffé, éclairé, $225.00 par mois. 525-7986. 6-30

512 ENTREPOTS A LOUER

LOUER OU VENDRE

AU COMPLET ou en partie 14,000 pieds carrés de plancher, tout en béton, hauteur 15 pieds, Tél. 872-2420, après 6 heures. quo-21

CENTRE industriel St-Malo, entrepôt 7,700 pieds carrés, sur 2 étages, chauffé, convoyeur, à louer ou vendre, 683-3675 ou 849-4104. quo-26

ENTREPOT à louer, avec 4 grands bureaux, grande porte pour recevoir marchandise, plancher en béton chauffé, 522-7586. quo-2

2 ESPACES 20x50, non chauffé, Limoilou, 522-6825 ou 529-0731. quo-28

LIMOILOU, entrepôt pour entreposage, libre, 3 étages, 25 X 50. Tél.: 623-3706. quo-2

513 ENTREPOTS A VENDRE

CENTRE industriel Ville Vanier, entrepôt et bureaux, 2,700 pieds carrés, hauteur 14 pieds, terrain 30,000 pieds carrés, édifice 5 ans, jour: 681-0221, soir James Burns, 683-4028. quo-30

515 LOCAUX A LOUER

Salle de réception à louer,

tél.: 529-9381, 529-9382, 529-1911

dis-2

DUBERGER, boul. Père-Lelièvre, magasin, bureau, entrepôt, 2,200 pieds, 527-5725. quo-8

ST-PASCAL, conviendrait pour comptoir-lunch, voisin taverne, 15X46, 623-0354. quo-13

BUREAUX, Edifice du Boulevard, 350 est, boulevard Charest, 529-3777. quo-13

13 X 30 CHAUFFE, éclairé, nouveau quartier Ste-Foy, libre, $60 mois, 872-9878. quo-15

12,000 P.C., à l'épreuve du feu, centre d'affaires St-Roch, facilité, stationnement. S'adresser 34 Dorchester, Sud, 529-9051. quo-16

30 X 30 TRES propre, situé, 1223 Masson. Les Saules, 872-2296. quo-22

LIMOILOU, Canardière, 13 x 28, chauffé, pour bureau, tabagie, etc., 524-3215. quo-21

SOUS-sol, entrée privée, 24 x 12, chauffé, éclairé, très moderne, $60., par mois, libre immédiatement, 628-2000. quo-21

LOCAL, Giffard, chauffé, bien situé, après 6 hres 661-5086. quo-4

LOCAL 30 X 15, pour commerce, 524-2365. quo-4

ENTREPOT 500 pieds carrés, chauffé, stationnement pour tentes - roulottes, 525-5285. quo-26

LIMOILOU, local 30 x 40, 2e étage, stationnement, 1er octobre, 681-2938. quo-4

LOCAL à louer, au 1375, Boul. Charest ouest, 2,650, p.c. de plancher, 797 p. salle de montre avec vitrine, 156 p. en bureau privé fermé, 180 p. en bureau semi-fermé, 1517 p. en entrepôt, avec grande portes et quai débarcadère, libre 1er novembre, 651-2924, 527-1236. quo-16

LOCAL commercial à louer, 20 X 30, chauffé, eau chaude, Giffard, 663-4928. quo-2

ST-SAUVEUR local à louer 25 X 25 pour commerce ou entreposage, 658-0359. quo-2

BEAUPORT, centre-ville, 3 vitrines façade, le tout ou une partie 40 x 40, 759 ave Royale, 663-9701. quo-2

515 LOCAUX A LOUER

A LOUER magnifique local, très bien aménagé, 600 pieds carrés, au sous-sol du centre Naviles, 3400, Quatre Bourgeois, libre immédiatement, 651-3183. quo-6

GRAND LOCAL, Canardière, chauffé, peut faire 2 locaux, 663-6784. quo-28

RUE St-Joseph, libre avril 1972, près stationnement Jacques-Cartier, 623-7405. quo-29

NEUFCHATEL, poste idéal pour médecin, dentiste ou autres, moderne. 842-3478. quo-4

BON poste commercial, chauffé, voisin caisse populaire Limoilou, 5ème Rue, 626-0943, après 6 heures. quo-2

PLUSIEURS espaces à louer, sous-sol dans bloc appartements, 165 x 40 pieds, subdivisés, 653-4275. quo-2

LOCAL 3e Avenue, centre commercial, superficie 1200 pieds, carrés, 529-2082. quo-30

530 COMMERCES A VENDRE

A LIQUIDER COMMERCES RENTABLES

RESTAURANT - SALON-BAR
TABAGIE - EPICERIE
SALON FUNERAIRE
GAS-BAR
QUINCAILLERIE
COMPAGNIE TRANSPORT
PETITE MANUFACTURE
- TAVERNE - HOTEL - MOTEL -
TERRAIN - COM. ET RES.

QUEBEC FINANCE

Courtier

628-0717 — 626-4132

628-1690 — 529-0761

529-0183

dis-2

$6000 ASSOCIE

COMPAGNON-imprimeur demandé, immédiatement connaissant le métier à fond, pour travailler à l'imprimerie. Imprimerie très progressive dans Ste-Foy. Ecrire Dépt 113, Le Soleil. quo-2

PISCINE PUBLIQUE

REVENU $12,000. par été, à vendre $25,000. $5,000- comptant, 872-7482. quo-5

CASSE-CROUTE

47 PLACES, édifice à bureaux, chemin St-Louis, bons revenus, P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6783. quo-23

MOTEL 18 UNITES

TRES bien situé, dans Québec, banlieue, plus bungalow, 8 pièces, G.R. Morin 683-3026, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-6

TAVERNE la mieux située, dans la Haute-Ville système automatique, bons revenus, cause décès.

529-3604

Immeubles Raoul Fortin Inc. quo-5

MOTELS, revenu net $35,000 par année, léger comptant.

529-3604

Immeubles Raoul Fortin Inc. quo-5

EPICERIE licenciée, revenu $17,000, net annuel, au comptant seulement, Haute-Ville.

529-3604

Immeubles Raoul Fortin Inc. quo-5

TABAGIE Haute-Ville, $17,000 net annuel.

529-3604

Immeubles Raoul Fortin Inc. quo-5

RUE ST-JEAN

COMMERCE conviendrait pour dame, spécialité, le seul à Québec, revenus nets possible $6,000, Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général courtiers 688-0630. quo-2

STATION SERVICE

STE-FOY, très bien située, 375,000 gallons, comptant requis, $25,000, Denis Gaumond 653-3783, Trust Général courtiers 688-0630. quo-2

VENTE DE SUCCESSION

ST-VALLIER ouest, immeuble, 3 revenus, restaurant licencié et 2 logements de 6 pièces, bureau, garage, construction brique américaine, Offre sérieuse sera considérée. Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-5

TRUST ROYAL

NOUS sommes présentement à former 2 groupes d'investisseurs pour l'implantation de 2 projets immobiliers très intéressants, minimum requis $5,000, rendement prévu 11% et participation. Richard Guay, Rés. 651-6506, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-2

AGENCE — ELECTRONIQUE

COMMERCE exclusif, réparations télévisions, radios et pièces électriques, bilan sur demande à l'acheteur sérieux. Cora Letarte, rés. 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

VIEUX QUEBEC

COMMERCE d'artisan, très rentable, bien situé, bon chiffre d'affaires, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Guy Moreau, 527-9569. quo-5

RESTAURANT LICENCIE

45 PLACES, très propre, grand stationnement, revenu net par année, $10,000. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Robert Girard, 529-2801. quo-5

COMPTOIR LUNCH

RUE St-Vallier, tout équipé, bon poste, Royer, courtiers, 653-0122, Adrienne Cardinal. quo-8

SNACK-BAR à vendre, équipement et bâtisse, bonne clientèle, 527-2522. quo-4

SALON de coiffure, à Limoilou, avec clientèle établie, Tél. 651-9911. quo-5

A VENDRE, à un administrateur, 50%, d'un commerce relié à la construction. Chiffre d'affaires plus $1,000,000. Raison: Gain de capital. Ecrire Dept 911 Le Soleil. quo-13

BOUCHERIE épicerie licenciée, gros chiffre d'affaires, directement propriétaire. Ecrire C.P., 133, Québec 3. quo-13

MAISON chambres, tout meublée, bon revenu 737 de la Reine. quo-13

TABAGIE à vendre, directement du propriétaire, 313 rue St-Jean. quo-21

SALON barbier à vendre, centre d'achats, Ste-Foy, 651-7306, 651-1607. quo-21

SALON coiffure St-Roch, bonne clientèle, conditions exceptionnelles, 626-6510. quo-22

LAC SERGENT, 90 arpents restaurant, salle de danse, terrain baseball, sucrerie. Idéal pour terrain de golf, club de motoneige, colonie de vacances, $60,000, comptant $20,000. Immeubles Canadiens, courtier, 529-6178. quo-2

530 COMMERCES A VENDRE

AUBAINE, salon barbier, édifice commercial, $500 comptant, Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtier, 661-6389. quo-2

SALON de coiffure, centre d'achat, très bon poste, comptant minime. 651-1841. quo-2

MOTEL 10 unités, plus 2 logements chauffés, Rte no 2 Ancienne-Lorette, Thivierge, 683-8507, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-4

STATION de service, 1ère Avenue, St-Albert, équipement moderne, bien situé, Pierre Thivierge, 683-8507, J.-A. Turmel Inc. courtier, 522-8142. quo-4

VENTE souvenirs, Ste-Foy, salon coiffure, exclusivité, à 145 logements, chance unique, Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc, courtiers, 522-8142. quo-4

MANUFACTURE produits en béton cause maladie, avec bâtisses, Terrain 120,000 pieds carrés. Equipement stock, clientèle Boul. Hamel, Route 2, près sortie Boul. Henri IV, 872-3106. quo-27

TABAGIE - épicerie dans conciergerie, 667-4599. quo-3

ROUTE de pain, avec ou sans camion, Rive-sud, 837-7927, 653-4622. quo-2

CHARLESBOURG, épicerie - boucherie, licenciée, moderne, affaires $210,000, Morand, 653-3337, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-4

COMMERCE de pavage et déneigement avec outillage en parfait état. Demandez J. Lafontaine, 628-1184. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-4

EPICERIE - boucherie, licenciée, propre, grosse affaire, considérerait échange. Prix $70,000. Comptant 15,000 Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-4

AUBAINE, épicerie licenciée, logement $5,500, comptant $4,000, Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-4

SALON de coiffure, avenue Belvédère, bonne clientèle, 527-5121. Soir: 623-1397. quo-26

$1,000 COMPTANT, balance facile, lavomat, 5 laveuses, 6 sécheuses. Rendement supérieur. Cause transfert, soir, 626-8787. quo-6

COTE du Palais, commerce à petits logements, André Tanguay, Georges H. Couillard, Inc., courtier, 529-4921, le soir, 656-9808. quo-2

RESTAURATEURS demandés, vieux Québec, idéal pour restaurant, près du gouvernement, André Tanguay, Georges H. Couillard, Inc. courtier, 529-4921, le soir, 656-9808. quo-2

TRES belle route de cantine mobile de particulier avec camion, à sacrifier. Tél. 667-3534. quo-2

RESTAURANT, comptoir-lunch, centre commercial, échangerais, occasion. Continental, courtiers, 651-2132. quo-2

TABAGIE, comptoir-lunch, bâtisse logement attenant, échangerais. Continental courtiers, 651-2132. quo-2

RESTAURANT licencié, situé magasin rayons, échangerais, aubaine. Continental courtiers, 651-2132. quo-2

IMPRIMERIE à vendre, une plieuse 1722, une Offset 1417, une brocheuse, 529-2435. quo-2

SALON de coiffure neuf à vendre, bien situé, clientèle bilan, pour renseignement, 651-2777. quo-5

HOTEL 20 chambres, possibilité d'échange, directement propriétaire. Clair d'hypothèque 418-343-9092. quo-2

LOTS de manteaux, robes, pantalons, idéal pour marchands, ou ouverture de magasins, ou colporteurs, 623-4347. quo-7

BANLIEUE, Magasin d'alimentation, moderne, gros chiffre d'affaires, bons revenus. M. Marcel Lacombe, 527-2927, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

LEVIS nettoyeur à sec, comptant minime, bon chiffre d'affaires, Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-4

A vendre, salon de barbier, 8 à 6, 667-3062. quo-4

SALON coiffure à louer ou à vendre à Ste-Foy, 656-0494. quo-4

SALON de barbier, cause de santé, bonne clientèle, 529-4636, 828-2816. quo-2

ST-PASCAL, épicerie licenciée, cause maladie 661-1874 ou 667-5279. quo-29

CAUSE santé, salon coiffure, St-Jean, près Carré d'Youville, grosse clientèle, conditions faciles. 653-7542. quo-29

ATELIER de débossage complet, comprenant outillage, compresseur, chambre à peinturer, machine à préparer peinture et marchandise de peinture. S'adresser: 1590 de la Canardière, tél.: 522-5205. quo-7

MOTEL 12 unités, meublé, télévision. Plus bungalow 4 pièces, ouvert à l'année, $10,000 comptant, cause santé, C.P. 211, Ancienne-Lorette. quo-7

LORETTEVILLE, restaurant pizza, 6 tables, ameublement moderne, neuf, bail 10 ans. $75. mois, J.E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-4

LIGNE transport, rayon 30 milles, spécialisé déménagement, équipement complet, cause santé, J.E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-4

MERCERIE pour hommes, commerce établi 20 ans, affaires $200,000, bien situé, bonnes conditions. Québec Finance courtiers, 529-0761, 626-4132. quo-5

RESTAURANT bar-salon très moderne, affaires $120,000, opération 20 ans. Québec Finance courtiers, 529-0761, 626-4132. quo-5

CLIENTELE établie, Route de Javel, Savons, Détergents, $3,000 comptant. Après 6 heures, 842-4614. quo-14

BOUCHERIE à vendre, chiffre d'affaires $2500., aucun comptant 842-5728. quo-8

TABAGIE, gros chiffre d'affaires, bonne clientèle, consultez Michel Sénécal, courtier, 872-1719. quo-6

EPICERIE-BOUCHERIE licenciée, net $10,000, consultez Michel Sénécal courtier, 872-1719. quo-6

COMPTOIR-LUNCH, bon chiffre d'affaires, Michel Sénécal courtier, 872-1719. quo-6

HOTEL Motel 11 unités, acompte $7,000, balance $237 mensuel, Québec Financé, courtiers, 529-0183, 628-0717. quo-5

QUEBEC, Immeuble commercial pouvant servir pour manufacture et entreposage centre-ville, aucun comptant requis. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-8

GASPESIE, hôtel 25 chambres, bar-salon, taverne. Logement 6 pièces, aussi maison 2 revenus et une de 3 revenus. Centre-ville Chandler, le tout $35,000. terrain à sacrifier acompte $15 à $20,000. Yves Germain, courtiers Ltée. 529-8121, E. Boudreau, 839-8421. quo-8

SUPER marché d'alimentation, chiffre d'affaire $300,000. Prix spécial $25,000 comptant, équipement moderne et stock. Ecrire Dépt 107 Le Soleil. 6-30

SALON de coiffure à vendre, dans centre d'achats, prix à discuter, 527-8030. quo-2

QUEBEC, épicerie boucherie licenciée, chiffre d'affaires $175,000., acompte $5,000., Lacroix Immmeubles, courtiers, Emile Lacroix, 681-0023 ou 651-4089. quo-5

COMPTOIR lunch, 4 logements Giffard, revenu net assuré $9,000 acompte $5,000, Robert Blais, 663-9140. Trust Général Courtiers 688-0630. quo-5

POUR SEULEMENT

$2.64

Vous pouvez placer une annonce de 10 mots ou 2 lignes pendant 3 jours.

Composez 529-9231

531 COMMERCES A LOUER

SALON de coiffure meublé, à l'Elysée, libre immédiatement. 525-5427, 683-7474. quo-2

ROUTE Nationale 2, restaurant logement. S'adresser 464 St-Mathias, appt 202. quo-2

LOUER, Côte d'Abraham avec grande vitrine, conviendrait pour accessoires de bureau, ou bureau quelconque, 523-5357, 722 Côte d'Abraham. quo-23

MAGASIN à louer, 182 rue Crémazie Ouest, Tél: 522-4620. quo-2

532 ASSOCIES (Commerce)

ASSOCIE REQUIS

CAPITAL $5,000, ou plus, commerce en voie d'expansion, possibilité illimitée, rentabilité assurée, Tél. 872-1811. quo-2

540 IMMEUBLES

INVESTISSEURS AVERTIS

AVANT de faire un achat, dans le domaine de l'immeuble, consultez Raoul Emond, construction Ltée, 681-6237. Choix, de 15 blocs, à vendre, individuellement ou en groupe. Toutes offres raisonnables acceptées. quo-20

VOUS VOULEZ VENDRE

CONCIERGERIES, maison seule, terre, évaluation et financement disponible. Adressez-vous à Paul-Eugène Couet, 651-4281, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468. quo-8

545 PROPRIETES COMMERCIALES

ST-EMILE, règlement d'hypothèque, bâtisse, 2 locaux pour commerce, garage, 832-0855. quo-5

550 COMMERCES DEMANDES

MAGASIN demandé

Province de Québec sauf région de Montréal. Dans localité populeuse, ou possiblement magasin bien établi faisant des revenus intéressants, dans le domaine des tissus pour dames et/ou vêtements pour dames. Toutes les réponses tenues confidentielles. Ecrire à Firm Agencies Ltd., 1435 St-Alexandre, suite 947, Montréal. dis-2

HOTEL, motel, rest

Véhicules-moteurs

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

EN SPECIAL

Les 4 - 5 - 6 octobre

CHEZ LAVAL VOLKSWAGEN LTEE

ANNEE	MARQUE	MODELE	PRIX
1964	VOLKS	NOTCHBACK	$395.00
1964	VOLKS	DE LUXE	$595.00
1965	VOLKS	REGULIER	$595.00
1965	VOLKS	STATION-WAGON	$795.00
1966	VOLKS	REGULIER	$695.00
1966	VOLKS	DE LUXE	$795.00
1966	VOLKS	TOIT OUVRANT	$895.00
1966	VOLKS	FASTBACK	$895.00
1966	VOLKS	STATION-WAGON	$895.00
1967	VOLKS	DE LUXE	$895.00
1968	VOLKS	DE LUXE	$1195.00
1969	VOLKS	DE LUXE	$1395.00
1971	VOLKS	DEMONSTRATEUR	—

ANNEE	MARQUE	MODELE	PRIX
1963	FORD	SEDAN	$195.00
1964	RAMBLER	SEDAN	$395.00
1964	BEAUMONT	SEDAN	$395.00
1965	FORD	CUSTOM	$495.00
1966	METEOR	SEDAN	$995.00
1966	BUICK	LE SABRE	$995.00
1967	TOYOTA	SEDAN	$895.00
1967	FORD	GALAXIE	$995.00
1967	CHEVROLET	CAMARO	$1295.00
1968	DODGE	SEDAN VERTE	$1695.00
1968	METEOR	STATION	$1395.00
1969	MGB	DECAPOTABLE	$1695.00
1970	AUSTIN	2 PORTES	$1395.00

Tous les modèles de Volkswagen et de Karmann Ghia 1971 jouissent d'une garantie de 24,000 milles ou 24 mois et de 4 services de diagnostics gratuits. 1er paiement: mi-novembre — incluant assurance-vie et plan de protection des paiements.

IL NOUS RESTE ENCORE QUELQUES MODELES ET DEMONSTRATEUR 1971

OUVERT TOUS LES SOIRS

LAVAL VOLKSWAGEN LTEE

NOTRE SERVICE FAIT NOTRE ORGUEIL

Pierre Miville, Président et Propriétaire

777 OUEST, BOUL. CHAREST — TEL.: 683-4451

dis-2

OPEL 1971, transmission automatique, 3,-000 milles, condition paiement facile, entre midi et 1 heure, 628-1931. quo-26

CADILLAC 1967, très propre. Tél. 653-9853, après 6 heures. quo-5

FALCON 1961, Station, $175, pièces Renault, 1968, automatique. 663-0467. quo-6

MOTEURS reconditionnés, de toutes marques, finance si désiré, 522-4302. quo-7

MOTEUR reconditionné à neuf, avec garantie, finance si désiré, 694-9498. quo-8

PARTICULIER, Cadillac, 1964, très propre, 65,000 milles, 623-1372. quo-12

MUSTANG Mach I, parfait état, transmision hurst, demander Raynald, 842-7702. quo-19

DUSTER, 340, 1971, accepterais échange. Tél. soir, 688-1789. quo-13

VRAIE aubaine, Monte Carlo, 1971, financé, échange accepté. 524-9122. quo-9

REPARATION autos et camions légers de toutes marques, mécanique générale, à taux très bas, pièces neuves usagées, travail pièces garantis, 522-4302, soir 529-6795. quo-19

A VENDRE, directement propriétaire, Chrysler, 1964, hard-top, 4 portes, prix discuter, entre 5 et 7 heures, 626-8572. quo-19

MONTE CARLO 1971, à vendre, Tél: 667-2872. quo-21

RENAULT PA 16, 1970, bas millage, parfaite condition, après 6 heures, 839-6619. quo-23

MUSTANG 1969, décapotable, parfait ordre, 8 cylindres, 2e voiture, 651-6418. quo-26

CHEVROLET Impala propre, chausse à neuf, $140. Tél. 523-0102. quo-4

DODGE Polara 6, automatique, modèle 1965, très propre, à sacrifier, 837-3779. quo-4

TRIUMPH TR6, 1969, radio AM-FM, pneus neufs Michelin X, très bonne condition. Tél. 656-1009. quo-4

PONTIAC 1957, 348 pouces cubes, 651-1421. quo-4

A SACRIFIER Mustang 1966, très propre, jaune et noir, 523-8234. quo-4

DODGE Dart, Swinger, 240, 16,000 milles, bonne condition, après 6 heures, 842-1253. quo-4

FORD 1966, très bonne condition, V-8, automatique, 46,000 milles, 651-0412. quo-4

VOLKSWAGEN, 411, 1971, automatique, radio, 3,000 milles, cause maladie, 626-1330. quo-4

1970 FORD Torino, hard-top, 2 portes, toit vinyle, garantie, transférable, 651-1254. quo-4

VALIANT 1968, 6 cylindres, transmission automatique, après 6 heures 842-3979. quo-4

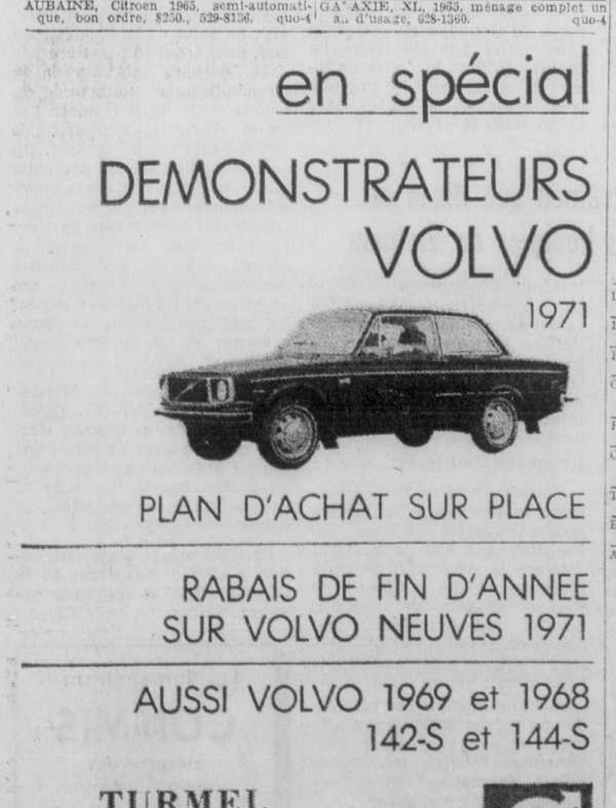
VOLKSWAGEN 1500, 1967, peinture neuve, bon état $600., soir 656-1750. quo-4

VOLVO 122S, 1966, transmission manuelle, $800., 628-1975. quo-4

RENAULT 10, 1966, moteur 10,000 milles, $450. Tél.: 656-1422. quo-4

RENAULT 10, 1966, moteur et boite 12,000 milles, $550, 525-0866. quo-4

CHEVELLE 1964, Malibu, SS, décapotable, état neuf, 8 cylindres, 4 vitesses, sièges baquets, 40,000 milles, peinture originale, 5 pneus neufs, $825. Tél. 653-8189. quo-2



dis-2

CHEVROLET Impala, S. S., décapotable, 1968, 327 pouces cubes, 40,000 milles, parfait ordre, après 5 heures, 681-3718. quo-5

AUBAINE, Renault R. 10, 1967, refaite à neuf, très propre, 524-6260. quo-20

BUICK Wildcat 1967, très propre, en bonne condition, Tél: 626-2771. quo-6

CHEVROLET 1970, 2 portes, hard-top, prix à discuter, 527-8634. quo-21

TORINO Cobra 1970, 14,000 milles, automatique, état neuf, 688-0604. quo-23

PONTIAC 1966, hard-top, automatique, état neuf, 842-6558. quo-3

AUBAINE, Citroen 1965, semi-automatique, bon ordre, $250., 529-8136. quo-4

PONTIAC 1965, V-8, accidentée, $150. Moteur 6, pour Pontiac 1965, $100. 623-3086. quo-2

VALIANT 1964, hard-top, 6 automatique, bon ordre, 872-9333. quo-4

PONTIAC 1969, Strato Chief, 8 automatique, Tél: 663-0589. quo-26

COUGAR 1968, excellente condition, complètement équipée, radio FM stéréo, 683-4822. quo-26

TORINO Cobra 1970, 4 vitesses, enregistreuse à cassettes comprise, 653-4796. quo-4

TRIUMPH Spitfire, tout équipée, prix à discuter, 837-6939, 837-2446. quo-4

GALAXIE, XL, 1965, ménage complet un au d'usage, 628-1360. quo-4

en spécial

DEMONSTRATEURS VOLVO

1971

PLAN D'ACHAT SUR PLACE

RABAIS DE FIN D'ANNEE SUR VOLVO NEUVES 1971

AUSSI VOLVO 1969 et 1968 142-S et 144-S

TURMEL AUTOMOBILES INC. DEPOSITAIRE VOLVO

1385 N., RUE DORCHESTER — TEL.: 522-2793

dis-2

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

Les "72" sont là, venez les voir!

1971 THUNDERBIRD
Landau, 2 portes, hard-top, équipée au complet, 3 mois 3,000 milles de garantie moteur, transmission, différentiel. $4750

1971 COUGAR
2 portes, hard-top, équipée au complet, 4,000 milles, garantie 6 mois, 6,000 milles, sur moteur, transmission, différentiel. $3895

1971 COUGAR
2 portes, équipée au complet, balance de garantie du manufacturier. $3850

1971 METEOR MONTCALM
Sedan, équipée au complet, 3 mois, 3,000 milles de garantie sur moteur, transmission, différentiel, très propre. $3595

1969 MARQUIS
Sedan, équipée au complet, 18,000 milles, balance de garantie du manufacturier jusqu'à 50,000 milles. $2595

1969 CORTINA 1600
Sedan, automatique, radio, 28,000 milles, excellente condition. $1495

Montcalm Automobiles Inc.

votre garage de confiance
Pièces et Service ouverts jusqu'à 2½ heures A.M.

901, 1re av., Québec 3 - Tél.: 529-2131

CHEZ NOUS, LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE APRES VENTE

CONTINENTAL - MARQUIS - METEOR - MONTEGO
COMET - CAPRI - CORTINA - CAMIONS FORD

dis-2

IMPALA 1966, V8, excellente condition, soir, 667-0439. quo-5

CORTINA GT, 1967, bonne condition, offre raisonnable acceptée, cause auto fournie, 636-5222 après 6 heures ou 623-9664 en tout temps. quo-2

MGB 1969, couleur orange, très propre, bonne condition, $1400., entre 6 et 9 heures, 522-5500. quo-4

MERCURY 1963, bonne mécanique, $150. Tél: 661-4798. quo-27

GRANDE Parisienne 1968, 34,000 milles, jour 525-3308, après 6 heures 623-3569. quo-5

FORD Fairlane 1968, hard-top, 2 portes, automatique, Tél: 522-6211. quo-5

CHEVROLET 1966, très propre, parfaite condition, 25,000 milles, aubaine, 653-8179. quo-5

CHRYSLER 1966, 440 pouces cubes, en très bon ordre, Mercury 1965, 390 pouces cubes, hard-top, 2 portes, moteurs usagés à vendre, très bon ordre, garantie, 522-5719 soir. quo-5

RAMBLER Classic 1963, 6 cylindres, automatique, très propre, parfait ordre, 4 pneus neufs, radio, $250, 523-6602. quo-2

BAS PRIX! QUALITE!

1970 MAVERICK
6 cylindres, transmission ordinaire
$1695

1969 PONTIAC
Grand Prix, entièrement équipée
$3200

1969 BUICK
Skylark, hard-top, 2 portes, équipée au complet, 35,000 milles.
$1950

1969 OLDSMOBILE
Cutlass, hard-top, 2 portes, sièges baquets
$1975

1968 PONTIAC
Parisienne, hard-top, 2 portes, très belle voiture
$1775

1968 CHEVROLET
Biscayne, 4 portes, V-8, automatique
$1275

Autres modèles de 1962 à 1970..., etc...

BOUCHARD AUTO
CHATEAU RICHER-BLVD STE-ANNE

Concessionnaire Pontiac, Buick et camions G.M.C.

7680 boul. Ste-Anne, Château-Richer

824-4201 R. Bergeron 523-3125

dis-2

CORTINA GT, 1968, très belle apparence, bonne mécanique, 40,000 milles, prix à discuter, 839-9044. quo-2

MERCURY 1968, décapotable, Parklane, $1800. Oldsmobile 1964, $150, laveuse ordinaire, $40, soir 651-3966. quo-5

GRAND prix, 1969, blanche, toit noir, excessivement propre, $2150, 529-4594. quo-5

FORD 1965, (352), bonne mécanique, $500, 227 Marie-Louise, 527-0212. quo-5

FORD Econoline, 1964, Tél. 842-5053. quo-5

DODGE Monaco, décapotable, 1968, très propre, tout équipée, $1600, 524-9709. quo-2

MUSTANG 1971, 6 cylindres, 250 po. cu. 3 vitesses, 8,000 milles, $2700. 653-9096. quo-2

MUSTANG 1965, 289, 3 vitesses ordinaires bon ordre, $1000. 653-9096. quo-2

METEOR 1955, coach, 8, ordinaire, propre, excellente condition $125. 832-4767. quo-2

MUSTANG 1966, 6 cylindres, très propre, 527-7560. quo-2

CORVAIR 1965, bon état, pneus Michelin, chaufferette, soir, 683-8388. quo-2

ACADIAN 1967, Epic 1968, propre, bonne condition, du propriétaire, 656-6119. quo-2

AUSTIN 1100, MANUELLE, 1967, TRES PROPRE, $550, 626-7223. quo-2

RENAULT 10, 1300 1971, 13,000 milles très propre, à sacrifier, $1750, dame propriétaire, cause départ, après 6 hres, 681-3272. quo-2

IMPALA, 1968, toit rigide, 4 portes, équipement complet, avec stéréo. Tél. 626-3333. quo-2

AUBAINE, Météor, 1965, bonne condition, $425, 1299, St-Vallier ouest. quo-2

CHEVROLET 1963, 6 cylindres, 4 portes, automatique, 67,000 milles, 651-9428. quo-2

vega chevy nova camaro chevelle chevrolet monte carlo
cutlass oldsmobile cadillac corvette camions chevrolet

Voitures de Qualité

Toutes nos voitures sont garanties (garantie GM, garantie OK, garantie GW)

OK

1970 PONTIAC Grand Prix, tout équipée.

1970 CHRYSLER 300, bleue, hard-top, 4 portes.

1969 DODGE Monaco, équipée au complet. Très belle voiture.

1969 FORD LTD, hard-top, 2 portes, 8 cylindres, automatique. En spécial cette semaine à $2495

Vaste choix de marques, modèles et années

levis auto

Rond Point Lévis

Jean-Guy Bégin *président*

tél: 837-3661

dis-2

1968 VOLKSWAGEN, de luxe, Rinfret, Autos, 833-2133. quo-5

1970 FIAT sport, coupé, très propre, radio, Rinfret Autos, 833-2133. quo-5

PARISIENNE 4 portes, 1965, bon ordre, 626-4753. quo-5

CAMARO 1968, parfaite condition, dune buggy, mécanique 1965, 527-0834. quo-2

RENAULT 10, 1966, bon état, $500. Tél. 522-5316. quo-5

CHEVROLET 1970, sedan 8, automatique, équipée, état neuf, $2,150, 529-4594. quo-5

TOYOTA 1969, Corolla très propre, $875., finance si désirée. 661-1839. quo-5

BUICK, 1964, hard-top, 2 portes, très propre, soir: 623-2189. quo-5

AUBAINE, Chevrolet 1966, du particulier, 6 cylindres, automatique, très propre, parfaite condition. 661-2951. quo-5

PONTIAC Parisienne, décapotable, 1964, vitres électriques, servo-freins, servo-direction, peinture neuve, très bon ordre, 56 rue Godbout. 626-6008. quo-2

CUTLASS 1969, 26,000 milles, décapotable, parfait ordre, 651-1953. quo-5

VOLKSWAGEN 1965, bon état, 49,000 milles, tél. 522-3638. quo-5

VOLKSWAGEN, Station, 1966, possibilité échange, 681-8724 soir. quo-2

PARTICULIER, Beaumont, sedan, 1968, balance garantie, 1 an 8,000 milles, $1450, jour, 651-2235, soir, 653-5968. quo-2

VOLKSWAGEN 1968, 50,000 milles, prix à discuter, 651-5769. quo-2

VOLKSWAGEN 1969, AUTOMATIQUE, 663-4161. quo-2

DODGE 1966, accidentée, 4 portes, sedan, transmission automatique, 661-1382. quo-2

ROULEZ HEUREUX, ROULEZ...

1971 TOYOTA Corona Mark II, hard-top, 2 portes $2450

1969 MERCURY Montego, hard-top, 2 portes, 302 p.c. $1595

1968 TOYOTA Corolla, 4 vitesses. $850

1966 FORD Station Country Squire, état de neuf.

Capitale Toyota Québec Inc.

346 BOUL. HAMEL/TEL.: 681-7786

dis-2

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

TOUTE UNE SATISFACTION...

celle de posséder une AUTO USAGEE ACHETEE CHEZ NOUS!

1970 CHEVY II
300 H.P., 4 vitesses au plancher. Stock 4116-1. $2,850

1969 OLDSMOBILE
Hard-top, 2 portes, automatique, servofrein, servodirection, radio. Stock 3843-1 $2,450

1970 OLDSMOBILE
Delta Royal, h.-t., 2 portes, tout équipée. Stock 4256-1. $3,350

1970 MAVERICK
6 cylindres. Stock 4376-1 $1,850

1970 CHEVROLET
Impala, h.-t., 2 portes, tout équipée, V-8. Stock: 0434-0. $2,975

1968 FORD
Fairlane 500, V-8, Fastback, radio. Stock 5065-1 $1,500

1970 PONTIAC
Parisienne, h.-t., 2 portes, V-8, tout équipée. St. 4235-1 $2,975

1968 CAMARO
H.-t., 2 portes, servofrein, servodirection, V-8, radio. $1,950

PLUSIEURS MODELES 1966-67-68 et 69

PROFITEZ DE CES AUBAINES - POUR VOUS ACCOMMODER, OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES.

ANGLE DU VALLON et DES QUATRE-BOURGEOIS

DENIS PEPIN autos ltée

TEL.: 653-2861

dis-2

ENVOY, 1970, très bon ordre, bas millage, cause de départ, prix à discuter, demander M. Steeve, 832-0812, ou 651-3890. quo-2

DART Swinger, 340, 1969, automatique, $750, d'équipements, pour $1,995. 667-2047. quo-3

PLYMOUTH, Belvédère, 1961, 6 cylindres, automatique, radio, mécanique parfaite, propre, $150, 872-1829. quo-2

$450 EPIC, 1968, 30,000 milles, mécanique parfaite, très bon état, 5 pneus neufs, radio. Tél. 523-4212. quo-2

AUBAINE, Pontiac 1965, Strato Chief, V8, automatique, 4 portes. Tél. 522-3957. quo-2

CHEVY II Nova, mécanique parfait ordre, Tél: 661-4462. quo-2

VOLKSWAGEN décapotable, 1966, moteur 4,000 milles, très propre, soir: 522-7261. quo-6

DODGE Dart 1967, 6 cylindres, automatique, 529-2415. quo-2

PLYMOUTH 1964, 2 portes, hard-top, 318, automatique, propre, bonne mécanique, $355., 849-2209. quo-2

FORD 1960, automatique, 4 portes, très propre, prix raisonnable. 523-0710. quo-2

CHEVROLET Impala 1970, garantie, 28,-000 milles, après 6 heures, 872-1577. quo-2

PONTIAC Parisienne 1965, custom sport, moteur 327, très propre, Tél: 872-2218. quo-2

VOLKSWAGEN 1968, radio, pneus d'hiver, 42,000 milles, 651-4881. quo-3

AUBAINE, Buick, Skylark, 1967, $1295., 44,000 milles, dans Ste-Foy, 653-3395. quo-28

MUSTANG 1967, GT, 390, très propre, 842-4907. quo-2

CHEVROLET 1848, coupé, 2 portes, Tél: 681-1761. quo-2

VRAIE aubaine, Chrysler, 1966, modèle 300, très propre, $550., 681-7607. quo-2

UNIQUE, Firebird 1968, 350, 4 vitesses, peinture spéciale candy, 681-3764. quo-2

FALCON 1964, 6 cylindres, automatique, 4 portes, radio, $200., 527-1082. quo-2

TRIUMPH TR6, 1969, rouge, 31,000 milles, tél. jour sur semaine 882-2428, fin de semaine 418-397-5417. quo-2

POLARA 1966, bonne condition, servo-direction, 527-6028. quo-2

POLARA 1967, automatique, 4 portes, radio, très propre, un seul propriétaire, $700 628-6296. quo-2

PLYMOUTH Duster 318 p.c. 1971, $2700, 6,000 milles, tél. 681-5280. quo-2

ECONOLINE parfait ordre, 1963, Epic 1965. Tél. 688-1650. quo-2

VOLVO 1967, 122S, 4 portes, radio, 60,000 milles, $1,050, 842-9719. quo-2

GRAND PRIX modèle SJ, 1969, 28,000, parfaite condition, $3,000. 656-6507. quo-2

CORTINA 1971, en pièces détachées, caisse enregistreuse Burroughs, $75. Lampe ultra-violet, 900 watts, $25. Tél.: 651-1619. quo-2

COMET 1965, très propre, prête pour hiver, $450., 651-1131. quo-2

A VENDRE, Chevrolet Corvair 1966, très propre, vente cause maladie, 837-5245. quo-3

VOLKSWAGEN 1961, très propre, à vendre, 523-3683. quo-9

OLDSMOBILE 1971, hard-top, 4 portes, toit vinyle, Delta 88, 4,000 milles, encore sur garantie, prendrais échange. S'adresser: Gabriel Fetlakwe, 729 rue Johnson, Thetford-Mines, tél. 1-338-8511. quo-4

CORTINA GT, 1600, 1968, très bonne condition, 842-0310. quo-2

EPIC 1969, très bonne condition, très propre, $450, tél. 623-5736, 623-1317. quo-6

CORVETTE 1966, 427 pouces cubes, accidentée, $2,500, 681-6362. quo-2

TOYOTA Corolla 1971, en très bonne condition, après 6 heures, 694-1360. quo-2

CHEVY Nova 1970, 12,000 milles, moteur 350, 4 vitesses au plancher $2,300. 626-4234 et 623-0359. quo-2

DODGE hard-top, 2 portes, 8 cylindres, 1964, propre, 663-7062. quo-2

DODGE sedan, 1965, 6 cylindres, meilleure offre acceptée. 661-6301. quo-2

MUSTANG, 6 automatique, 1966, très propre, moteur parfait, 35,000 milles, pneus, freins, silencieux neufs, 656-0215. quo-3

BEAUMONT, custom, 1969, équipé, très propre, 651-2145. quo-7

TOYOTA Corolla, Sprinter, 1969, automatique, 681-3764. quo-4

SPECIAUX QU'IL NE FAUT PAS MANQUER

1970 TOYOTA CROWN Automatique
1970 TOYOTA COROLLA Sprinter, manuelle
1970 TOYOTA CORONA 4 vitesses
1969 TOYOTA CORONA 4 vitesses
1969 TOYOTA COROLLA Automatique
1969 TOYOTA COROLLA Manuelle
1968 TOYOTA CORONA 4 vitesses
1968 DATSUN 1600 Station-wagon, automatique
1966 MERCURY PARKLANE Décapotable, V-8, automatique

charlesbourg AUTOMOBILES LTEE TOYOTA

7925 boul. Henri-Bourassa — Tél.: 623-9843

dis-2

BUICK Wildcat 1968, état neuf, 48,000 milles, servo-freins, servo-direction, freins à disques, 2 portes, hard-top, blanc, toit vinyle noir, intérieur cuir noir, roues magnésium, sièges baquet, transmission automatique au plancher, moteur 430, radio AM-FM, valise, antenne et vitres électriques, dégivreur vitre arrière, vitres teintées, n'a jamais vu le calcium, vrai bijou, $2,250, cause auto 1972, demander R. Grenier, St-Sylvestre, Lotbinière 596-2810. quo-4

AUSTIN 1100, 1968, 4 portes, très propre, à vendre cause auto fournie, 681-9429, 651-1444. quo-6

DAME vendrait Epic 1969, comme neuve, 12,000 milles, automatique, $850, 653-7906, 838-8522. quo-7

BUICK Wildcat 1970, hard-top, 4 portes, air conditionné, vitres-sièges électriques, radio, stéréo, 23,000 milles, très propre, aubaine, 688-1139. quo-7

A sacrifier, $380., Valiant Custom 200, 1965, excellent état. 842-8724. quo-7

CUTLASS 1966, V8, 4 portes, hard-top, toit vinyle, radio, 70,000 milles, $850, 626-1633 Charlesbourg. quo-4

TOYOTA Crown 1967, sedan, 4 portes, très propre, $300, 522-7382 après 5 hres quo-4

PONTIAC 1966, Custom, sport décapotable, $375.00, bonne condition finance, 1-827-2828. quo-7

DATSUN 1600, 1970, 4 portes, automatique, 8,800 milles, $1,800., Après 6 heures, 651-3623. quo-2

1970 BUICK Skylark, 2 portes, équipée, propriétaire unique, 667-1653. quo-7

STATION Ford, 1965, à vendre, Tél: 849-3352. quo-4

PONTIAC 1963, à vendre, 8 cylindres, 626-7103. quo-4

VALIANT 1964, excellente condition 6 automatique, $375., finance si désirée 837-8857, 837-8757. quo-4

CHEVROLET 1965, scooter 1966, robe de mariée 7-9. 522-1731. quo-4

VOUS EN AUREZ POUR VOTRE ARGENT

1967 RENAULT R-16 Parfaite condition $700

1968 VIVA Radio $500

1967 RAMBLER Ambassador, 2 portes, hot équipée au complet, très propre. $700

1966 PONTIAC Station-wagon, Safari Automatique, radio. $450

1965 ACADIAN Stat., radio $450

1964 VALIANT Station-wagon, automatique, radio. $375

DATSUN LA CANARDIERE DATSUN

1590, DE LA CANARDIERE — TEL.: 522-5205

48 BOUL. HAMEL — TEL.: 683-1581

dis-2

VAUXHALL 1966, à vendre, Tél: 661-1809. quo-2

MERCURY Comet 1971, 15,000 milles, $1,-900., 2795, de la Ronde. Tél.: 529-7000, après 6 heures. quo-26

RAMBLER Rebel 1967, moteur neuf, toute offre raisonnable acceptée, 683-1848. quo-6

DODGE Dart GT 1968, 37,000 milles, garantie, $1,500. Tél. 681-9333. quo-5

MUSTANG 1965, 6, transmission automatique, décapotable. Tél. 842-9114. quo-2

BUICK 1968, hard-top 2 portes, toit vinyle, propre. Tél.: 651-8382. quo-4

URGENT, départ, Peugeot 204, coupée, 1969, équipée, très propre. Tél.: 651-1366. quo-6

DODGE 1965, 2 portes, 8, automatique, meilleure offre acceptée. Tél.: 524-1606. quo-2

EXCELLENTE occasion, Volvo sport, P1800, 1966, Tél: 683-0285. quo-2

CADILLAC 1961, décapotable, propre, aucune offre raisonnable refusée, 1380 Notre-Dame Ancienne-Lorette, tél. 872-1135. quo-2

VOLKSWAGEN 1964, chaufferette à gaz, radio, bonne condition $300, 683-2687. quo-2

PONTIAC 1965, 2 portes, toit rigide, servo-freins, direction, très propre, $650, Tél. 525-8232. quo-2

VOLKSWAGEN 1968, de luxe, parfaite condition, prix raisonnable, 667-5443, 824-4217. quo-2

SPECIAL Volkswagen 1966, rouge, 1300, très propre, peinture neuve, prêt pour l'hiver $350 demander R. Grenier St-Sylvestre, Lotbinière, 596-2810. quo-6

PONTIAC Laurentien, 1964, sedan, 8 automatique, 283 pouces cubes, 525-9073. quo-2

JEEP Amphicar, 17,000 milles, comme neuf, idéal pour la chasse, 849-8867. quo-6

AVEC L'ACHAT D'UNE VOLKSWAGEN USAGEE PNEUS D'HIVER GRATUIT

1971 VOLKSWAGEN BAS MILLAGE, BALANCE DE GARANTIE, RADIO, DE LUXE, (PNEUS D'HIVER) $2095

1970 VOLKSWAGEN DE LUXE, RADIO, (PNEUS D'HIVER) $1695

1970 VOLKSWAGEN STATION WAGON, PEINTURE NEUVE (PNEUS D'HIVER) $2150

1970 VOLKSWAGEN FASTBACK AUTOMATIQUE (PNEUS D'HIVER) $2350

1969 VOLKSWAGEN DE LUXE, TRES PROPRE, (PNEUS D'HIVER) $1295

1969 VOLKSWAGEN FASTBACK, RADIO (PNEUS D'HIVER) $1850

1968 VOLKSWAGEN PEINTURE NEUVE (PNEUS D'HIVER) $1150

1967 VOLKSWAGEN A L'ETAT NEUF (PNEUS D'HIVER) $895

1967 VOLKSWAGEN FASTBACK (PNEUS D'HIVER) $1050

Toutes nos voitures Volkswagen portent une garantie 100%

1966 VOLKSWAGEN EN TRES BON ETAT (PNEUS D'HIVER) $750

1966 VOLKSWAGEN FASTBACK (PNEUS D'HIVER) $950

1971 LTD DEMONSTRATEUR TOUT EQUIPEE $3995

1969 VOLVO MODELE 122 $1495

1968 FOLD GALAXIE FASTBACK, H.-T., 8 CYLINDRES, AUT., RADIO, TRES PROPRE. $1395

1968 CHEVROLET BELAIR, 8 CYLINDRES, AUTOMATIQUE. $1295

AUSTIN 1300 1969 $1150.	AUSTIN MINI 1000 1969 $950.
AUSTIN MINI 1000 1968 $750.	MG - B 1968 $1450.
AUSTIN COOPER-S 1970 $2350.	JAGUAR XKE 1965 $2150.
TRIUMPH SPITFIRE 1968 $950.	M - G MIDGET 1963 $200.

- LE PLUS VASTE CHOIX DE VOITURES SPORT A QUEBEC
- DE LA PLUS PETITE A LA PLUS GRANDE DES ANGLAISES

BRITISH LEYLAND

Depositaire autorisé MG / Austin Triumph / Rover Land Rover / Jaguar PIECES / VENTE / SERVICE

PAVILLON DE L'AUTO SPORT ENR.

160 boul. Bastien/Loretteville

Téléphone: 842-9251

VENTE et SERVICE

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H.

dis-2

Jos. LAHOUD

DEPOSITAIRE VOLKSWAGEN ET PORSCHE
CHEZ NOUS LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE
34 SUD, RUE DORCHESTER — TEL.: 529-9051

dis-2

Véhicules-moteurs

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

OCCASIONS UNIQUES

1970 PLYMOUTH	ROAD RUNNER - 2 PORTES - V-8 383 PO. CU. - AUT. - RADIO	$2450
1970 OLDSMOBILE	4-4-2, H.-T. - 2PORTES, EQUIPEE, BALANCE DE GARANTIE	$3095
1969 PLYMOUTH	SUPER-BEE - 2 PORTES - V-8 383 PO. CU. - AUT. - RADIO	$2095
1968 TORONADO	H.-T. - 2 PORTES - EQUIPEE BALANCE GARANTIE	$2650
1970 DUSTER	2 PORTES - V-8 - 3 VITESSES - RADIO BALANCE GARANTIE	$2450
1970 MONTE CARLO	H.-T. - 2 PORTES - V-8 EQUIPEE - BALANCE GARANTIE	$2895
1970 BARRACUDA	H.-T. - 2 PORTES - V-8 - 340 PO. CU. AUT., RADIO	$2995
1967 PLYMOUTH	V-I-P - H.-T. - 2 PORTES AUT. - RADIO - (P.S. - P.B.)	$1595
1968 DART	H.-T. - 2 PORTES - V-8 - 340 PO. CU. 4 VITESSES - RADIO	$1650
1966 FORD	FAIRLANE, H.-T. - 2 PORTES - V-8 AUT. - RADIO	$950
1970 CHEVY-NOVA	2 PORTES - V-8 - 350 PO. CU. 4 VITESSES - AUT. - RADIO	$2650

AUCUN COMPTANT

CHEVROLET OLDSMOBILE

565, boul. Hamel — 529-4564

dis-2

CORVAIR 1964, décapotable, radio, prix de débarras aussi morceaux, 663-9085. quo-2

PONTIAC, 6, automatique, 1963, bonne condition, 2 roues, d'hiver, $275., 529-1139. quo-4

CHEVROLET Caprice, sport, hard-top, 2 portes, 1966, équipée, au complet, cause mortalité, 837-6943. quo-2

VOLKSWAGEN 1968, très propre, remis à neuf, moteur 1970, Tél: 525-6598 après 6 heures. quo-7

DODGE Démon 1971, 20,000 milles, prix à discuter, cause départ, 522-4563. quo-4

VOLKSWAGEN 1967, parfait ordre, vendre ou échanger contre Volkswagen 684-1042. quo-4

CHRYSLER 1968, New-port Custom toit rigide 2 portes, 40,000 milles, équipé, 842-0116. quo-4

AUBAINE, Camaro 1968, V8, automatique, équipée sport, transmission plancher, 524-0941. quo-4

1970 MONTE-CARLO, hard-top, équipement complet, garantie compagnie, $2,775. 626-6331. quo-7

1960 METEOR Rideau 500, hard-top, équipement complet, conditions. 626-6331. quo-7

1967 OLDSMOBILE Cutlass, hard-top, sièges baquets, conditions échange. 626-6331. quo-7

1967, FORD, Station-wagon, 6 cylindres, 3 vitesses, conditions. 626-6331. quo-7

1967, COUGAR GT, automatique, équipement complet, spécial $825. 626-6331. quo-7

1968 METEOR, Montcalm, décapotable, équipement complet, condition échange accepté. 626-6331. quo-7

VOLKSWAGEN 1969, très bon état, après 5 heures. 651-6969. quo-7

DODGE Dart 340 Swinger, 1969, vendre-échanger, 28,000 milles. 837-0816. quo-7

FORD 1968, V-8, servo-direction, très bonne condition. Tél.: 842-0611. quo-4

RENAULT RIO, 1970, manuelle, 6,000 milles, cause auto fournie. 651-3375. quo-4

COMET 1966, transmission automatique neuve, cause départ. 659-1362. quo-2

DUSTER 340, 1970, équipée, 4 vitesses, 21,000 milles. 626-8416, 849-2366. quo-7

MUSTANG 1967, GT Fastback, 390, aubaine, $1,100. Tél.: 872-1564. quo-4

CHEVROLET Impala, 1963, 6 roues complètes, bon ordre, $175. 681-1511. quo-4

AUBAINE piscine 18 X 5 1-2 pieds à vendre au complet. 842-5715. quo-4

CHRYSLER 1964, $250. Pontiac 1964, $150. Volkswagen 1964, $125. 626-7759. quo-7

CHEVEY 11, Nova, 1964, Epic, 1965, BON ORDRE. 523-8412. quo-7

ANGLIA 1963, mécanique parfaite, $100. 527-8168. quo-4

CHRYSLER 1967, hard-top, 4 portes, équipée au complet, tél. 525-5248 après 6 heures. quo-2

NOVA SS, 1969, 300 HP, 4 vitesses, 32,000 milles, excellente condition, $1800, 832-4767. quo-7

FORD Galaxie 500, 1967, hard top, 2 portes, 46,000 milles, très propre, $900. 872-7115. quo-4

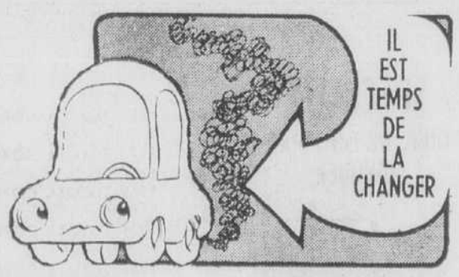
VALIANT 1963, 6 cylindres, automatique, très propre, Valiant 1962, 6 cylindres, automatique, $250 les deux, 667-3651. quo-4

ATTENTION Buick 1950, excellente, jamais repeinte, aucune rouille, neuve, 529-9366. quo-4

TRIUMPH Spitfire 1968, très bon ordre, prix de débarras, 656-9505. quo-2

1966 BUICK spécial, 2 portes, 6, automatique, termes, 523-3125. quo-4

VAUXHALL Viva 1968, automatique, parfaite condition; $650. Tel. 656-0369. quo-4



1970 PLYMOUTH
Road Runner, 2 portes, hard-top, (P.B. - P.S.), radio. $2500

1969 VAUXHALL
Victor, 4 portes, très propre. $1500

1968 PLYMOUTH FURY III
2 portes, hard-top, automatique, radio, (P.B. - P.S.). $1500

1968 OLDSMOBILE 98
Tout équipée. $2350

GILES BEDARD AUTOS LTEE

SERVICE DE NUIT
Concessionnaire PONTIAC BUICK
ROND-POINT, LEVIS
837-5894

dis-2

CORTINA 1969, prix à discuter, bon état. Tél. 651-4418. quo-2

STATION-WAGON, Volkswagen, 1500, 1964, prix $675. 50,000 milles, cause: auto fournie, 651-2239. quo-2

PLYMOUTH, Fury II, 1967, $1,200, servo-direction, servo-freins, 663-4075. quo-4

MUSTANG MACH 1, 1969, NEUVILLE, TEL. 876-2338. quo-4

CORVAIR 1964, PARFAITE CONDITION DECAPOTABLE. TEL. 667-3001. quo-2

FORD Galaxie 500, 4 portes, hard-top, mécanique parfaite, 822-1806. quo-29

RAMBLER 1964, 6 cylindres, manuelle, propre, parfait ordre, $175, 626-3069. quo-4

CHRYSLER 1968, Newport, très bon état, prix à discuter, 626-8811. quo-4

OLDSMOBILE 1966, Cutlass, 1968, décapotable, 42,000 milles, excellent état, aubaine, 651-1404, 527-3304. quo-7

MUSTANG 1969, 3 vitesses, manuelle, 8 cylindres, offre raisonnable, 651-0838. quo-4

PONTIAC Parisienne 1966, 327, très propre, servo-frein, servo-direction, mécanique parfaite, renseignements, 626-2152. quo-4

DODGE 1965, automatique, en bon état, directement propriétaire, Tél. 527-4347. quo-4

CHRYSLER 300, sport, 1966, hard-top, 2 portes, tout équipée, $1300, 626-0372. quo-2

TRIUMPH Spitfire, 1970, décapotable, parfaite condition, chaussée sur Michelin, 837-3184. quo-7

BUICK Riviera, 1964, très bon ordre, 522-4302, 529-6795. quo-7

CHEVROLET Impala S.S. décapotable, 1963, sièges baquets, transmission automatique au plancher, vitres électriques, tout équipée, très propre, mécanique excellente, $400. 872-1829. quo-4

VIVA 1967, propre, 18,000 milles. Tél. 623-3086 ou 667-5524. quo-7

CORTINA 1971, encore sur garantie, prix discutable, 11,000 milles, 658-0585. quo-7

VOLKSWAGEN 1963, radio, mécanique parfaite, propre, $200. 872-1829. quo-4

STATION-WAGON, Ford 1966, tél. 527-8038 après 5 heures. quo-2

VALIANT 1963, 6, bien chaussé, peinture neuve, 46,000 milles, 681-0351. quo-2

COOPER 1968, mécanique neuve, pneus neufs, 29 Ste-Ursule, appartement 21. quo-4

PLYMOUTH, 1964, hard-top, équipement complet automatique, $375, 524-5031, 525-7383. quo-2

2 PNEUS d'hiver, 560-15, chaufferette à gaz, tél. 524-8197. quo-4

MUSTANG 1969, Fastback, rouge compétition, 3519 pneus, Wide Oval, 4 vitesses, 623-5108. quo-29

VALIANT V-100, 1965, manuelle, peinture neuve, Tél. 525-5879. quo-4

VOLKSWAGEN 1968, de luxe, très propre, bas millage, $875, 681-1232. quo-7

VOLVO 544, 1964, 70,000 milles, parfaite mécanique, propre, $650, 527-1498. quo-2

FORD Fairlane XL, 1967, sièges baquets, finance si désirée, 872-1964. quo-2

LINCOLN Continental, 1968, sedan, noir, complètement équipée, excellent état, $3,500. Tél.: 688-0258. quo-30

CADILLAC limousine 1963-64, excellent état 32,000 milles, complètement équipée, propriétaire unique, construction sur mesure, $3,300. Tél.: 688-0258. quo-30

BUS Volkswagen, campeur, 23,000 milles, 1967, très propre, prix à discuter, 626-9979. quo-4

AUBAINE, Acadian 1965, 6 cylindres, 4 portes, bon état, 667-0282. quo-5

VOLVO, 1970, 144, 28,000 milles, très bon état, 842-5959. quo-8

CHRYSLER, Saratoga, 1964, $400. Entre 5 et 7 p.m. 667-3146. quo-5

IL Y EN A POUR TOUT L'MONDE!

MARQUIS | METEOR
COUGAR | MONTEGO
CAMION FORD | COMET

Arthur BLAIS autos inc.

61 ROUTE KENNEDY, LEVIS

MARQUIS - METEOR - MONTEGO - COUGAR
COMET - CAPRI - CORTINA ET CAMIONS FORD

837-3681

dis-2

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

SEULEMENT DE RECENTS MODELES A VOUS OFFRIR!

1970 TOYOTA
Sedan. SPECIAL $1195

1970 CHEVROLET IMPALA
4 portes, hard-top, entièrement équipée, plus air climatisé. $3195

1969 THUNDERBIRD
2 portes, hard-top, equipee au complet. EN SPECIAL $2995

1968 THUNDERBIRD LANDAU
Entièrement équipée. $2550

Maurice Lahoud FORD

2145 OUEST, BOUL. CHAREST
681-6311 - 681-6317 — PLACE JEAN-TALON SUD

dis-2

619 AUTOS A VENDRE

VALIANT 1962, bonne condition, peinture neuve, radio, bons pneus, rarement sortie l'hiver, $250. Tél. 683-0293. quo-2

OLDSMOBILE 98, 1965, toit vinyle, servo-freins, servo-direction, parfait ordre. 626-7595. quo-5

BUICK Electra, 225, 1968, de luxe tout équipée, aucun comptant requis, 653-9671. quo-2

RENAULT R8, 1963, $125., Stock Car $150., Té.: 661-4518. quo-2

COOPER S, suspension slalum, pneus radial, peinture neuve, 681-2142. quo-4

CADILLAC 1966, coupé de ville, en très bon état, prix bien raisonnable, 525-9827. quo-5

DUSTER 1971, 6, 3 vitesses, radio, balance de garantie, 623-7392. quo-8

FALCON 1964, 6, automatique, 50,000 milles, cause départ, 527-8461. quo-5

METEOR 1964, $600., en très bon ordre, s'adresser 4217 des Cyprès appartement 5, Orsainville. quo-5

OLDSMOBILE 1968, parfait ordre à sacrifier, 529-3146. quo-2

COMET Mercury, 1962, 6 cylindres, automatique, $100. 356 Giguère, 527-0660. quo-5

PEUGEOT 504, 1970, prix raisonnable, cause départ, 651-6523. quo-5

TRANSMISSION automatique, "Power Glide", pour Chevrolet, Pontiac, 283-327, 688-9716. quo-4

COMET 1964, un 6 automatique, parfait, 23, Philippe-Boucher, Lauzon. quo-5

AUBAINE, Plymouth 1969, balance de garantie, 623-2180, 626-2716. quo-7

TRES bon état, Plymouth Valiant 1969, radio, 4 portes, encore 20,000 milles de garantie. Tel: 653-7076 ou 527-9057. quo-30

PARTICULIER Chevey 11, 1966, 6 automatique, bas millage, état neuf, jamais sorti l'hiver, $750., 681-4965. quo-5

FILLE propriétaire Corola, coupe sport, 1971, 5,000 milles, 623-3588, 524-6368. quo-8

$1,125. Pontiac 1967, 8, automatique, radio, 39,000 milles, comme neuf, jamais sorti l'hiver, pneus neufs, mécanique parfaite, vrai bijou, 683-4546. quo-5

AUSTIN America 1971, parfaite condition, 14,000 milles, Tél: 839-6916. quo-2

FORD Custom, 4 portes, 1965, V8, très propre, pneus neufs, $475, 681-3945, André. quo-8

PONTIAC 1968, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, amortisseurs à air, compresseur et autres équipements, 4 portes, très propre, bien chaussé. Finance possible. Tél. 661-3151. quo-5

CORVETTE. 1965, fastback, 4 vitesses, très bon état, 247-5475, L'Islet. quo-8

RAMBLER station wagon, 1966, moteur reconditionné, 681-7674. quo-9

FORD Fairlane, 1965, automatique, V-8, $450, propre, Tél. 628-2608. quo-2

CHRYSLER 1962, 2 portes, hard-top, très propre, 50,000 milles, un seul propriétaire, 522-5739, 849-4923. quo-5

VOLKSWAGEN 1968, très propre, $1,000 à discuter, 527-6030. quo-2

VOLVO 142 S, 1968, excellente condition, 683-3070. quo-5

PONTIAC 1963, très bonne condition 626-1609. quo-5

PONTIAC 1963, TRES BONNE CONDITION 626-1609. quo-5

PONTIAC 1971 DEMONSTRATEUR AVEC MOTEUR 400, 626-1609. quo-5

VAUXHALL, (Viva), 1965, 19,000 milles, propre, 623-3016. quo-2

VOLVO 1969, 142 S, Volkswagen 1969 automatique, Hillman 1968, Pontiac GTO 1965, Chevrolet automatique 1965, Volkswagen Fastback 1966, Volvo 1968, 144S, Volve 1967, 122S, Ford Galaxie 500, 1968, Fastback, Oldsmobile 1965, hard-top. Plan d'achat sur place. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793 quo-8

FORD, Falcon, 1966, pneus neufs, état neuf, 48,000 milles, 681-4488. quo-5

ACADIAN 1963, 6, automatique, très propre, $175., 822-1065. quo-2

AUSTIN HEALEY, 3000, TEL.: 832-8269. quo-2

PINTO 1971, de luxe, automatique, 10,000 milles, parfite condition jour, 522-1587 soir: 651-8867, M. Bertrand. quo-8

PONTIAC décapotable, 1965, automatique, équipée, 41,000 milles, propre, $875., 842-6845. quo-5

A vendre exceptionnellement, cause départ, Mustang, 1968, hard-top, 8 cylindres, 289 p. c. 4 vitesses plancher, 32,-000 milles, excellente condition, 2 pneus Michelin, $1400, 623-5810. quo-4

621 AUTOS DEMANDEES

ACHETERAIS autos usagées, Lavallée Auto Enr. 2450, 1ère Avenue, 529-4504. quo-14

ACHAT, vente, autos, Roy Automobiles, 4165 1ère Avenue, 626-6331. quo-27

ACHETONS autos, argent comptant. Beaulé Auto, 1050 Boul. Capucins, 529-5671. quo-29

630 CAMIONS A VENDRE

DIAMOND Réo, 1969, 335, Slepper, RTO 913 10 roues, 121,000 milles, $15,800, soir, 475-6697, Lotbinière. quo-6

2 CAMIONS-citerne, 1600, et 1400 gallons à vendre, 626-7322. quo-6

SPECIAL fin saison, pick-up 1971, neuf, vraie aubaine, 524-9122. quo-22

UN camion International, 7 tonnes, 4 x 4 avec aile de côté. Tél.: à Neuville 876-2088. quo-24

FORD 1967, tamden, 34,000 livres, moteur 11,000 milles, très propre, servodirection, freins à air, transmission 5-4. Tél.: 839-4455. quo-25

CAMION 10 roues, dompeuse, 1965, travail Montréal, financerait. Tél. 514-678-2299. quo-2

CAMION GMC, 1964, Ford décapotable, 623-0193. quo-2

CAMION Ford 700, 1965, boîte et dompeuse, $1,200. 661-2474. quo-2

TRAILER Brantford, dompeur, 22 pieds, pneus 1000-20, très bonne condition, 839-4455. quo-28

FARGO P 200, 1970, très bas millage, bon prix, bonnes conditions. Tél. 522-6370, le soir. quo-2

GMC, 1970, bas millage, tout équipé. Demander Jean Marc: 683-3996. quo-2

GMC, 1965, état neuf, avec dompeuse, 10 roues, prix raisonnable, 623-9590. quo-2

CAMION Econoline 1966, tél. 529-4591. quo-6

GMC 1966, panel 1-2 tonne, bonne condition, 837-1366. quo-6

CAMIONNETTE Volkswagen 1969, d'un particulier, commerciale, à vendre, jour: 656-1566, soir après 9h30 626-3904. quo-4

INTERNATIONAL, 1966, Travel All, 9 passagers, V8, automatique, $400, 626-9378. quo-4

JEEP Willis, 1961, 1-2 tonne, pick up, 4x4, $350. 623-3855. quo-9

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

ATTENTION, vente pièces usagées, 50% d'escompte. Bédard et Tremblay, 824-4915. quo-8

SPECIALISTES pare-chocs, grille d'automobiles usagées et reconditionnées, assortiment comple, d'ailes et hoods récents modèles. Edgar Croteau, 335 rue des Sables, 524-7791. quo-8

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère avenue. Tél.: 529-0661. quo-14

TRANSMISSION 4 vitesses, GM, au complet, état neuf, $400. 842-9513. quo-8

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation service nuit. Jos. Lahoud, Automobile 34 Dorchester, 529-9031. quo-15

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

GARAGES préfabriqués, vendre ou à louer. Réservez maintenant, 872-1611, 872-7994. quo-8

ST-PASCAL, près centre Mgr. Marcoux, garages chauffés ou non, pour saison d'hiver ou à l'année, 1805 de Grandville, 667-2051. quo-12

HIVERNEMENT, tente-roulottes, bateau, etc., $30. saison, 661-6486. quo-20

GARAGE chauffé, pour petite automobile aussi espace pour stationnement. 120 ouest, St-Cyrille. quo-22

ST-PASCAL pour hivernement de tentes-roulottes, $30. saison, Tel. 667-0895. quo-26

GARAGE à louer, Ste-Claire, d'Assise, pour hivernement, soir, 525-9954. quo-2

A LOUER espace pour automobile, dans garage chauffé, 1491 Boulevard de l'Entente Québec, 683-5925. quo-2

HIVERNEMENT, voiture, tente-roulotte, etc. $30 saison. 872-3597, soir. quo-29

STATIONNEMENT extérieur, rue Crémazie, $6, par mois. Tél. 527-0694, 527-2013. quo-4

GARAGE à louer pour hivernement, chauffé, Tél.: 623-3180. quo-2

657 GARAGES-STATIONNEMENT DEMANDES

GARAGE pour débossage, demandé, de 3 à 4 places, 849-8195. quo-4

663 MACHINERIE A VENDRE

COFFRAGE à béton, malaxeur à béton, polisseuse à béton, bois 2 x 4, assorti, monte-charge, Bugee moteur, trailer, 527-7226. quo-2

TRACTEUR Diesel, super Major HP, 65 forces, avec loader. 656-1072. quo-12

VENTE et service souffleuses et tracteurs Bolens et Ariens, prix avant saison. Tél. 1-827-4182. quo-20

EQUIPEMENT moulin à scie, scie à refendre, souffleur 663-3243, 661-1779. quo-8

FOREUSE à puits artésiens, avec accessoires, en bonne état, 1-248-0240. quo-4

SOUFFLEUR Sicard, moteur Cumming Industriel Diesel, pelle de 8 pieds avant, bonne condition, 832-8593. quo-2

GRADER Allis-Chalmers BD3, tél. 626-4199, 656-9850. quo-6

PLANEURS Yates, convoyeurs et transferts, moulin à copeaux et système de chargement, machineries pour moulin à scie et moulin à planer, 839-8828. quo-28

LOADER Ford Major, souffleur Holiver, avec chute, Diesel 453, Souffleur pour cour privée, Tél: 842-7726, 51 Fortier, Loretteville. quo-4

CHAR d'assaut, mécanique de Ford 1950, $200 soir 7 à 9 heures, 832-2256. quo-7

TOUR, milling, drill, grinder, shear, fork lift, machines métal, outillage de toutes sortes neuf et usagé. Tél: 842-4583, M. Lamothe. quo-2

Tous les jours des gens recherchent ce que vous avez à offrir. Placez votre annonce immédiatement.

684 AUTOS-NEIGE

MOTO-SKI

VENTE et location, à la journée, semaine. Tél. 527-8634. quo-21

AUBAINE BOMBARDIER

VENTE, service et accessoires. Tous modèles, toutes années, Lévis Machinerie, Enr., Rond-Point, Lévis, 837-5856. quo-29

PRESTO SPORT INC

DEPOSITAIRE Bombardier, neuf, usagé, échange, service réparation, ouvert le soir, 4252, Henri Bourassa, 628-2317. quo-30

MOTO SKI

VENTE, service, équipemnt, réparation de toutes marques, Garage F. Robitaille, 15 Boul. Fossambault, Ste-Catherine, 875-2751. quo-13

SKIROULE

VENTE-service pièces, réparation générales, Auclair Automobiles Inc., 200, boulevard Wilfrid-Hamel, Ville Vanier, 681-8022. quo-2

YAMAHA — PIERRE ENR.

NEUFS, usagés, vente, service, pièces, 2695 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy 651-1572. quo-30

SKI-ROULE

SERVICE, accessoire, MF. Auto-Body, 1105, Rte 2 Ancienne-Lorette, 872-7932. quo-30

PIECES usagées, tous modèles, Laurentide Service, 849-2824. quo-9

SPECIAL, lot d'autos-neige, 1971, $350. chacun, Tél.: 825-2733. quo-15

DEPOSITAIRE Ski-roule, vente et réparation, toutes marques d'auto-neige, ouvert tous les soirs, jusqu'à 9 heures, 694, 1ère Avenue, Tél. 523-7435. quo-15

SNO jet, à vendre, état neuf. tél. 525-5063. quo-19

AUTO-NEIGE Sno-Jet 1969, 9 forces avec trailer, 527-6908. quo-3

SNOW-PRINCE, neuf, remorque, 24 HP, chenille, 18 pouces, $800. 681-9471. quo-21

SKI-DOO, neufs 1972, usagés, prix spécial avant saison, 524-9122. quo-26

2 BOMBARDIER 1971, 15, 24 forces, état neuf, 628-1863, 525-4581. quo-4

SNOW-CRUISER 1968, 1969 avec trailer, 523-5926, 1614 4e Avenue. quo-5

SKI ROULE 1971, neuf, $400, 28 forces, $875, Ski Roule 1971, 25 forces, neuf, RT500, $825, Garage Roy, St-Michel, 884-2344, vendeur Ski Roule. quo-2

BOMBARDIER TNT 669 c.c. 45 forces, $375, tél. 829-2547. quo-2

MOTO-SKI, 1971, 28 forces, état neuf, Tél. 842-4732. quo-2

SKI-DOO, 1969, 2 cylindres, 24 forces, avec carlole, 842-2546. quo-2

SKI-DOO, Bombardier Elan 1971, tél. 651-7346. quo-2

AUTONEIGE Snow-Jet 1968, parfaite condition, très propre, 623-3980. quo-2

MOTEUR Rotax, 18 forces, Herth 15 forces, J.L.O. 24 forces, carburateur H.D. H.R. après 6 hres, 842-8032. quo-29

AUTONEIGE, Boa, 35 forces, prix d'aubaine, cause départ, entre 6 et 7 heures, 837-2067. quo-7

1971, USAGEE de quelques heures, causemortalité, 2 cylindres, 837-6943. quo-2

NORDIC 1970 électrique avec remorque double et carriole, 839-9185. quo-29

SNOW-JET 1968, électrique, carriole Squimo, état neuf $450. 661-2004. quo-4

BOMBARDIER Nordic 1969, remorque double, état neuf, 667-0348, 667-3322 quo-29

TRAILER d'autoneige double avec boite détachable 5 X 8, valeur $400 pour $200, état neuf, 661-5915. quo-4

SKI-DOO, Olympique 1962, 18 forces, très bonne condition, après 6 heures, 651-1930. quo-7

SNOW-JET, 1970, 292 cc, 19 forces, Tél. 683-9967. quo-7

BOMBARDIER, Ski-bosse, Mark II, 1969, $90. S'adresser: 2384 boul. Père Lelièvre, Duberger. quo-2

REMORQUE pour ski - doo, Tél.: 667-2400. quo-5

TRAILER à vendre, 5x8', idéal pour transporter auto-neige, $75., 832-4331. quo-5

BOMBARDIER Olympic 300, 1971, remorque simple, $675., soir 626-4838. quo-8

AUTO-neige Sno Jet à vendre. Tél.: 849-2711. quo-2

BOMBARDIER 1969, 10 1-2 FORCES, ETAT NEUF 842-4668. quo-8

685 VEHICULES TOUS TERRAINS

Passe-partout sur chenille
NEUFS ou usagés, construit par Industrie Valcartier, Ltée, distributeur Perron Explosif Ltée, Québec, 663-6954. quo-30

AUBAINE pour chasseur, Amphicat, très bon état, tél. 663-7361. quo-7

686 ROULOTTES

GRANDE VENTE

A PRIX spécial de fin saison. Garage André Bélanger, 3367 Boul Hamel, Les Saules, 527-0649. Dépositaire des maisons mobiles, Commodores, Roulottes Rocket et Holiday, vente échange service et installation d'attachement. quo-4

COMFORT CARAVANING

DEPOSITAIRE roulottes L'Islet, 836 Marie-Victorin (RR3), St-Nicolas Lévis, 832-2711, 529-5217. quo-4

ROULOTTES R-J-R

ROULOTTES Compact, Comfort, 13 14, 16, 18 20 pieds. Roulottes motorisées. Tentes-roulottes, et roulottes usagées, 1,900 Boulevard Capucins, 524-3888. quo-22

ARMAND REMILLARD LTEE

DEPOSITAIRE exclusif de la maison roulante Champion et de la roulotte de voyage Grand-Prix.

NOUVEAU! NOUVEAU!

Salle de montre intérieure, magasin de pièces et accessoires, service reconnu, le plus vaste choix à Québec, 2230 Boul. Hamel, Route 2, Duberger. 527-9878. quo-2

LES ROULOTTES CHAMPION LTEE

DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses roulottes Champlain, aussi maisons mobiles. Toutes grandeurs, prix défiant compétition, service sur place, pièces, accessoires, 1055 Route 2, Ancienne-Lorette, 872-1993 quo-9

EN SPECIAL

GLENDETTE 22 pieds, 1971, à vendre, isolée pour hiver, 590 Trans-Canada, St-David, 837-8164. quo-7

GLENDALE

MAISONS mobiles, Roulottes de voyage, Roulotte motorisée, Caravane Lévis Inc. 590 Trans-Canada, St-David, 837-8164. quo-29

VENDEUR autorisé, roulotte Travel Liner, 3070 Boul. Ste-Anne, Giffard. quo-2

VENTE, location de terrains pour maisons mobiles, roulottes, etc. 849-8853. quo-6

AUBAINE, roulotte Voyageur Hi-Low, télescopique indépendante, 17', $2,300, 653-0705. quo-7

LOCATION, roulottes 16 pieds, toutes équipées, véritables petits bijoux, 842-6817. quo-19

LOCATION campeur, équipé, journée, semaine, au mois, réservation 527-8634. quo-21

ROULOTTE 17 pieds, 1971, toute équipée, prix d'aubaine, 626-0839. quo-22

TENTE-ROULOTTE, Starcraft, 1970, 6 places, toit rigide, équipée, 623-3916. quo-9

27 PIEDS, 5 personnes, 1967, très propre, bon prix, 522-2964, 849-2949. quo-26

ROULOTTES Unik, quelques modèles 1971, et usagés à écouler. Les 1972 arriveront bientôt, 872-3555. quo-26

ENTREPOT disponible, pour roulottes, tentes-remorques, bateaux. Tél. 684-2443. quo-26

ROULOTTE 20 pieds, Val-Bar, 1970, tél. 626-3595, le soir. quo-4

ROULOTTE Champlain, 1968, à vendre, Tél. 683-4115. quo-5

TENTE-TOULOTTE 4 places, avec cuisinette, 9 x 12 particulier 842-3118. quo-2

ROULOTTE 21 pieds, L'Islet, 1968, très bon état, $2,550. 872-3906. quo-6

TENTE-ROULOTTE Val-Bar 1970, toit rigide, équipée, réfrigérateur, eau, poêle, rideaux. Tél.: 681-6879. quo-2

ENTREPOSAGE tentes-roulottes, octobre 1971 à mai 1972, 872-7498. quo-2

ROULOTTE motorisée, mécanique bon ordre, équipement 6 personnes, aubaine, 683-9855. quo-2

MAISONS mobiles de fabrication canadienne, neuves et usagées, M. & M. Caravane Ltée, 1760 ouest boul. Hamel, Québec 8, 527-4072, 527-3441. quo-28

DAUPHINE, L'Islet, 1969, 18 pieds, tout équipé, état neuf, $2900, 651-5794. quo-4

ROULOTTE Champlain, 18 pieds, 1970, directement propriétaire, tout équipée, 653-7016. quo-2

TENTE-ROULOTTE 6 places, neuve, 1971, grand spécial. Tél. 837-8164. quo-7

ROULOTTE Rambler, 1969, équipée au complet, excellente condition, 2 ans d'usage, tél. 653-3869, 17 1-2 pieds. quo-4

2 ROULOTTES à louer, voyage en Floride, garagiste ou restaurateur 837-1611. quo-4

TENTE-ROULOTTE, 8 personnes, ou à échanger pour motoneige, 626-4354. quo-4

ROULOTTE fabriquée, 13 1-2 longueur, très propre, 523-5478. quo-4

ROULOTTE très propre, 12 x 60, meublée, laveuse et sécheuse et compris, prix d'aubaine, 849-8143, 849-2622. quo-8

ROULOTTE Val Bar 20 pieds, 1971, état neuf, valeur $4700., sacrifier pour $3600., soir 842-4847. quo-5

CAMPEUR Camp-wagon, Dodge 1971, tout équipé, 623-9578. quo-8

ROULOTTE l'Islet, légèrement accidentée, réparée à neuf, valeur, $5,600. pour $2,700. 653-4275. quo-2

689 YACHTS-MOTEURS

VOILIER fibre de verre, 470 place internationale, une saison Claude Foussard, 651-3030. quo-6

ASSOCIE demandé avec bateau de 60 forces et plus, travail avec plongeurs, garantie requise, $1,200, 839-6130. quo-17

SEADOO, 1971, 2 cylindres, électrique, moitié prix, 842-6495. quo-2

CRUISER 40 pieds, coque Cape Island, modifiée, moteur GM Diesel, 6 cylindres, 550 heures, équipement très complet, accommodations 6-8 personnes, confort, sécurité. Case Postale 100, Rivière-du-Loup. Tél. 418 - 862-3237. 35-29

VOILIER acajou avec part club de yacht, 529-4292, 525-8533. quo-5

VOILIER acajou équipée, part club yacht, 525-8533, 529-4292, 525-9734. quo-4

FAITES de l'ARGENT

Vendez les items dont vous ne vous servez plus grâce à une annonce classée EFFICACE dans Le Soleil

COMPOSEZ 529-9231

Heures d'affaires 8h30 à 20h30 du lundi au vendredi

Luns succède à Brosio comme secrétaire général de l'OTAN

BRUXELLES (d'après AFP et UPI) — L'ex-ministre néerlandais des Affaires étrangères, M. A. H. Luns, a succédé hier à M. Manlio Brosio d'Italie au poste de secrétaire général de l'OTAN.

Sans cérémonie, le diplomate de 60 ans s'est rendu au quartier général de l'OTAN, a convoqué son personnel et s'est immédiatement mis à la tâche.

M. Luns, qui a été ministre des Affaires extérieures de la Hollande pendant 19 ans avant de se retirer un peu plus tôt cette année, a pris en charge le poste de secrétaire général à un moment considéré par les officiels comme important dans l'histoire de l'OTAN.

Répondant à quelques questions de journalistes, l'ancien ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas a déclaré qu'il était heureux d'assumer ses nouvelles fonctions à une époque d'intense activité diplomatique qui ne devait toutefois pas faire oublier aux pays membres de l'OTAN les exigences de la défense.

M. Luns est le cinquième secrétaire général de l'Alliance Atlantique, après Lord Ismay (Grande - Bretagne), M. Paul-Henri Spaak (Belgique), M. Dirk Stikker (Pays-Bas) et M. Brosio (Italie).

M. Luns présidera désormais les réunions au niveau des ambassadeurs ou des ministres du "Conseil Atlantique". Il connaîtra son "baptême du feu" mardi prochain lors de la réunion des vice - ministres des Affaires étrangères et hauts fonctionnaires des pays membres qui discuteront de l'ouverture de pourparlers exploratoires sur les réductions de forces en Europe. M. Luns a d'ailleurs déclaré à la presse qu'il s'attendait que son prédécesseur, M. Brosio, soit désigné par le conseil pour "explorer" l'attitude des capitales socialistes à ce sujet.

Espionnage

La "guerre des nerfs" se poursuit entre Londres et Moscou

LONDRES (AFP) — Un membre de la mission commerciale soviétique à Londres, Mme Irina Teplyakova, âgée de 31 ans, a obtenu l'asile politique en Grande - Bretagne, a annoncé hier le ministère britannique de l'Intérieur.

On croit savoir qu'elle avait fait sa demande le même jour que l'agent du KGB, Oleg Lialine, qui faisait également officiellement partie de la mission commerciale soviétique.

Par ailleurs, le Daily Express qui avait seul révélé jeudi l'identité d'Oleg Lialine, grâce il est vrai à la bonne volonté des Soviétiques eux-mêmes, a récidivé: seul de toute la presse londonienne, il a publié hier matin dans sa dernière édition et sur toute la hauteur de sa page, la photo d'Oleg Lialine prise lors d'une manifestation mondaine il y a deux ans.

Le journal affirme qu'Oleg Lialine occupait le rang de capitaine dans le KGB.

Les autorités judiciaires britanniques n'ont pas lancé de mandat d'arrêt contre le transfuge Lialine, qui ne s'est pas présenté jeudi devant le tribunal londonien de Marlborough Street où il aurait dû répondre de l'accusation de conduite en état d'ivresse.

NID D'ESPIONS

Près d'une cinquantaine des 105 officiels soviétiques inscrits sur la liste noire du Foreign Office, seraient en fait des diplomates bénéficiant de l'immunité et non des fonctionnaires de la mission commerciale, croit-on savoir dans certains milieux informés britanniques. La plupart auraient rang de conseillers ou de secrétaires. La liste diplomatique officielle n'énumère pas moins à la rubrique Union soviétique 11 conseillers et 45 secrétaires de grades différents. La mission commerciale emploie elle, plus de 400 personnes.

Les diplomates à qui l'expulsion a été épargnée risquent fort néanmoins de devoir quitter Londres, indiquait pour sa part le Daily Express.

REPONSE DE L'URSS

D'autre part, les "révélations" de Kim Philby, publiées hier dans les "Izvestia" confirment la voie détournée qu'auraient choisie les dirigeants de l'URSS pour "répondre" à l'expulsion des siens, estiment les observateurs.

En citant avec une extrême précision les "agents" britanniques au Proche-Orient et en donnant des indications sur l'action des services britanniques en Allemagne fédérale, l'ancien haut fonctionnaire de l'intelligence service, qui "passa à l'Est" il y a près de dix ans, contribue, sur le plan extérieur, à dénoncer ses anciens collègues aux yeux des gouvernements intéressés et, sur le plan intérieur, à donner un caractère de véracité aux allégations des mass média concernant les activités "subversives" de la Grande-Bretagne.

Le procédé n'est pas nouveau. Mais il semble aujourd'hui qu'une ampleur particulière lui soit donnée. Cette interview est publiée, remarque-t-on, alors qu'une certaine tension est perceptible dans les milieux britanniques de Moscou, à mesure que les "représailles" soviétiques se font attendre.

Cette "guerre des nerfs" et ces dénonciations permettent aux Soviétiques, vis-à-vis de l'opinion mondiale, non seulement de ne pas se départir de leur calme, mais à l'égard des Britanniques, de garder une liberté de mano

Woolco

LUNDI JOUR 1.44

La vente qui bat toutes les ventes à prix unique

SPECIAUX FORMIDABLES POUR LA FAMILLE ET LE FOYER

PAPETERIE

LES ESSUIE-TOUT 2 épaisseurs qui ressemblent le plus au tissu, de marque "Facelle".
Prix Rég. Woolco: .59
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

PAPIER DE TOILETTE "Malboro".
Prix Rég. Woolco: .77
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

ALBUMS A COLORIER. Format géant.
Prix Rég. Woolco: .88
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

PAPIER GOMME. Largeur ½ pouce par 1010 pouces de longueur.
Prix Rég. Woolco: 3 pour .88
PRIX DE VENTE: 6 POUR 1.44

BOUCLES avec revers collant. Couleurs assorties. Paquet de 25 boucles.
Prix Rég. Woolco: .88
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

PAPIER D'EMBALLAGE DE NOEL. Paquet de 10 rouleaux.
PRIX: 1.44

BOITES DE CARTES DE NOEL. 36 cartes fini scintillant avec enveloppes.
Prix Rég. Woolco: 1.77
PRIX DE VENTE: 1.44

PAQUETS DE 250 FEUILLES à dactylo. PRIX: 2 POUR 1.44

STYLOS Malibu de "Paper Mate".
Prix Rég. .77
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

GRANDE AUBAINE. PAQUETS DE 250 FEUILLES mobiles.
Prix Rég. Woolco: .86
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BOITES DE CHIFFONS "J" pour 1001 usages. Couleurs: rose, jaune, bleu, vert.
Prix Rég. Woolco: .57
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

SACS A ORDURES en plastique avec attaches. Paquet de 10. Grandeur: 26" par 36".
Prix Rég. Woolco: 2 pour .99
PRIX DE VENTE: 4 POUR 1.44

LIVRES POUR LE DESSIN pour les jeunes. Quantité limitée. Une boite de 6 crayons de cire non-toxique. Deux cahiers comiques à .15. Trois cahiers à colorier à .25. Un cahier comique d'étiquette.
Prix Rég. Woolco: .96
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

LIVRES D'AVENTURES d'Astérix le Gaulois et les Aventures de Tintin.
Prix Rég. Woolco: 1.86 et 1.76
PRIX DE VENTE: 1.44

ARTICLES MENAGERS

"MIX-O" EAU DE JAVEL. Contenant 128 onces.
Prix Rég. Woolco: .79
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

DETERSIF "Punch". Contenant 5 livres.
Prix Rég. Woolco: 1.89
PRIX DE VENTE: 1.44

SUPPORTS pour jupes ou pantalons.
Prix Rég. Woolco: 2 pour .77
PRIX DE VENTE: 5 POUR 1.44

MELAMINE. Ensemble 3 morceaux pour enfants.
Prix Rég. Woolco: 1.96
PRIX DE VENTE: 1.44

VERRES A BIERE. Modèles différents.
Prix Rég. Woolco: 1.77
PRIX DE VENTE: 1.44

TASSES A CAFE. Couleurs et motifs différents.
Prix Rég. Woolco: .57
PRIX DE VENTE: 1.44

CABARETS SUR PATTES. Motifs assortis.
Prix Rég. Woolco: 1.87
PRIX DE VENTE: 1.44

SACS A ORDURE "GLAD" pour poubelles d'intérieur. Paquet de 10. Grandeur: 20" par 22".
Prix Rég. Woolco: .45
PRIX DE VENTE: 4 POUR 1.44

ENSEMBLE DE PLATS. Couleurs et grandeurs différentes.
Prix Rég. Woolco: 2 pour .77
PRIX DE VENTE: 5 POUR 1.44

TAPIS DE BAIN en caoutchouc. Grandeur: 14" par 23". Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: .99
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SACS A ORDURES "Glad" pour poubelle extérieure. Paquet de 10. Grandeur: 20" par 36".
Prix Rég. Woolco: .67
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

USTENSILES DE CUISINE. Plusieurs modèles assortis.
Prix Rég. Woolco: .57
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

EGOUTTOIRS en plastique avec planches à égoutter.
Prix Rég. Woolco: 1.76
PRIX DE VENTE: 1.44

VETEMENTS POUR DAMES

FOULARDS DE LAINE. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.94
PRIX DE VENTE: 1.44

MITAINES POUR DAMES. Couleurs assorties. Grandeurs: 7 à 11.
Prix Rég. Woolco: .94
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

DEMI-JUPONS POUR DAMES, en tricot Arnel, panneau double à l'avant. Plis permanents au bas. 3 longueurs. Grandeurs: P.M.G. Couleurs: blanc, beige, rose, turquoise, lilas, marine.
Prix Rég. Woolco: 1.87
PRIX DE VENTE: 1.44

VETEMENTS POUR DAMES

CULOTTES en tricot de nylon pour dames, appliques de dentelle blanche ou écru. Elastique à la taille et aux cuisses. Grandeurs: P.M.G. Couleurs: rose, bleu, blanc, beige, menthe.
Prix Rég. Woolco: .93
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BIKINIS en tricot d'Arnel pour dames. Dessins géométriques ou fleuris. Grandeurs: P.M.G. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .93
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

PASSE-MONTAGNE pour dames. Une seule grandeur. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.94
PRIX DE VENTE: 1.44

GANTS vinyle pour dames. Grandeurs: P.M.G. Couleurs: noir, brun.
Prix Rég. Woolco: 1.64
PRIX DE VENTE: 1.44

ROBES DE NUIT courtes, pour dames, en flanellette de coton. Imprimées de fleurs, rayées ou unies. Grandeurs: P.M.G. Couleurs: rose, bleu.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

CULOTTES en nylon fini satin, pour dames, élastique à la taille et aux cuisses. Faciles d'entretien. Grandeurs: P.M.G. Couleurs: blanc, noir, menthe, bleu, rose, lilas, beige.
Prix Rég. Woolco: .88
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SLIPPERETTES en vinyle pour dames. Grandeurs: P.M.G. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .93
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BAS-CULOTTES pour dames, première qualité. Taille universelle. Couleurs: miel doré, bleu, marine, taupe, épice, beige.
PRIX DE VENTE: 4 POUR 1.44

SOUTIENS-GORGE pour dames, modèle croisé. Bonnets en dentelle Ovatine. Grandeurs: 32A à 34B. Couleur: blanc.
Prix Rég. Woolco: 1.87
PRIX DE VENTE: 1.44

BAS-CULOTTE OPAQUE. Très belles couleurs automnales. Une seule pointure.
Prix Rég. Woolco: .88
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

VETEMENTS POUR FILLETTES

CULOTTES en ratine pour fillettes. Elastique à la taille. Grandeurs: 4 à 6. Couleurs: bleu, rose, jaune.
Prix Rég. Woolco: 3 pour .97
PRIX DE VENTE: 6 POUR 1.44

PYJAMAS de flanellette pour fillettes. Manches longues. Elastique à la taille. Grandeurs: 4 à 6x. Couleurs: bleu, rose, jaune et imprimé.
Prix Rég. Woolco: 1.76
PRIX DE VENTE: 1.44

T-SHIRTS à manches longues pour fillettes et garçons. Grandeurs: 2, 3, 3x. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.93
PRIX DE VENTE: 1.44

CULOTTES bikini en nylon pour fillettes. Boite de 3. Motifs différents. Grandeurs: 8 à 14. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.87
PRIX DE VENTE: 1.44

ROBES DE NUIT en flanellette pour fillettes. Grandeurs: 8 à 14. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.87
PRIX DE VENTE: 1.44

CHANDAILS pour fillettes, manches longues, col simili roulé et fermeture éclair à l'avant. Grandeurs: 7 à 14. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.94
PRIX DE VENTE: 1.44

T-SHIRTS pour garçons et filles, manches longues, collet roulé. Grandeurs: 4 à 6x. Couleurs: marine, rouge, vert, brun.
Prix Rég. Woolco: .96
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

VETEMENTS POUR ENFANTS

GILETS à collet roulé et en pointe pour garçons. Manches longues. Grandeurs: 4 à 6x. Couleurs: marine, vert, beige, rouge.
Prix Rég. Woolco: 1.87
PRIX DE VENTE: 1.44

SOUS-VETEMENTS Thermal pour garçons. Caleçons, élastique à la taille, camisoles à manches courtes. Grandeurs: 4 à 6x. Couleurs: bleu, vert, jaune.
Prix Rég. Woolco: .92
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

TUQUES en acrylique pour enfants. Unies avec bordure rayée. Une seule grandeur. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .67
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

COLLANTS texturés pour enfants. Grandeurs: 7 à 9, 10 à 11. Couleurs: blanc, noir.
Prix Rég. Woolco: 1.88
PRIX DE VENTE: 1.44

MITAINES DE MOTONEIGE pour enfants. Grandeurs assorties. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.84
PRIX DE VENTE: 1.44

VETEMENTS POUR BEBES

PYJAMAS pour bébés, en ratine extensible. Une seule pièce avec boutons-pression. Grandeurs: P.M. Couleurs: blanc, jaune, rose, bleu.
Prix Rég. Woolco: 1.86
PRIX DE VENTE: 1.44

PANTOUFLES pour bébés en Orlon, en forme d'animaux. Grandeurs: P.M.G. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.99
PRIX DE VENTE: 1.44

VETEMENTS POUR BEBES

RESTAURANT ROSBIF
avec tarte aux pommes, crème glacée à la cannelle et choix de breuvage à .15
PRIX: 1.44

PANTALONS en plastique pour bébés. Imperméables, non irritants. Grandeurs: P.M.G.XG. Couleur: blanc.
Prix Rég. Woolco: .33
PRIX DE VENTE: 5 POUR 1.44

PYJAMAS de flanellette pour garçons et fillettes. 2 pièces. Grandeurs: 2, 3, 3x. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.76 et 1.93
PRIX DE VENTE: 1.44

PYJAMAS de ratine pour bébés. Grandeurs: 12 à 18 mois.
Prix Rég. Woolco: 1.86
PRIX DE VENTE: 1.44

VETEMENTS POUR HOMMES ET GARCONS

BAS DE TRAVAIL ou pour les heures de loisir, pour hommes. Une seule grandeur.
Prix Rég. Woolco: 1.97 le paquet de 3
PRIX DE VENTE: LE PAQUET DE 3 1.44

CHEMISES "T", pour hommes. Couleur: blanc seulement. Grandeurs: P.M.G. très grand.
Prix Rég. Woolco: 1.99 le paquet de 2
PRIX DE VENTE: LE PAQUET DE 2 1.44

CHEMISES blanches pour hommes, manches longues. Pressage permanent. Grandeurs: P.M.G. très grand.
Prix Rég. Woolco: 1.99
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

JEANS de denim, taille élastique, pour garçons. Couleur: bleu. Grandeurs: 8 à 12.
Prix Rég. Woolco: 1.99
PRIX DE VENTE: 1.44

CHANDAILS en coton ouaté, manches longues, pour hommes. Couleurs assorties. Grandeurs: P.M.G.
Prix Rég. Woolco: 1.99
PRIX DE VENTE: 1.44

ARTICLES DE NOEL

GUIRLANDES, grandeur 2 pieds. Couleur verte.
Prix Rég. Woolco: 1.93
PRIX DE VENTE: 1.44

CHANDAILS en coton ouaté, manches longues, pour garçons. Très beau choix de couleurs. Grandeurs: P.M.G.
Prix Rég. Woolco: 2.22
PRIX DE VENTE: 1.44

PYJAMAS de flanellette, prérétréci, pour garçons. Teintes à motifs. Grandeurs: 8 à 16.
Prix Rég. Woolco: 1.93
PRIX DE VENTE: 1.44

CALECONS courts pour garçons de marque "Fruit of the Loom". Choix de couleurs. Grandeurs: P.M.G.
Prix Rég. Woolco: .89
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

CHEMISES SPORT, manches longues, poignets boutonnés, pour garçons. Couleurs assorties. Grandeurs de 8 à 16.
Prix Rég. Woolco: 1.93
PRIX DE VENTE: 1.44

CALECONS COURTS pour garçons. Couleur: blanc seulement. Grandeurs: petit, moyen, grand.
Prix Rég. Woolco: 4 pour 1.88
PRIX DE VENTE: 4 POUR 1.44

BAS DE NYLON extensible pour hommes. Lavables à la machine. Grandeurs: 10 à 13. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .66
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

BAS DE TRAVAIL et pour la chasse pour hommes. Talon et bout du pied renforcés de nylon. Grandeurs: 11 et 12. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .92
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

CHAUSSURES

CAOUTCHOUC extensible pour hommes. Grandeurs: petit, moyen, grand.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

PANTOUFLES pour dames. Style "Ourson". Couleurs assorties. Grandeurs: 5 à 10.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

BOTTES pour enfants. Couleurs: Noir et blanc. Grandeurs variées.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

MOCASSINS pour dames. Couleurs: Beige et brun. Grandeurs: 5 à 10.
Prix Rég. Woolco: 1.96
PRIX DE VENTE: 1.44

PANTOUFLES "Tête d'Indien", pour enfants. Grandeurs: 5 à 10. Couleur tan.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

PANTOUFLES pour jeunes filles. Couleurs: Rose et bleu. Grandeurs: 11 à 3.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

SANTE ET BEAUTE

PERMANENTS TONI. Régulier, doux, super.
Prix Rég. Woolco: 1.87
PRIX DE VENTE: 1.44

FDS DESODORISANT féminin en aérosol et poudre. 4.25 onces.
Prix Rég. Woolco: 1.87
PRIX DE VENTE: 1.44

MOUCHOIRS en papier tissu Moderne, 180 tissus doubles.
Prix Rég. Woolco: .37
PRIX DE VENTE: 5 POUR 1.44

SHAMPOOING à la moëlle de boeuf Woolco, prévient la tombée des cheveux. Format de 16 onces.
Prix Rég. Woolco: 1.99
PRIX DE VENTE: 1.44

POLY MOD. Attache-cheveux. Modèles assortis.
Prix Rég. Woolco: .87
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

KALI-T Coton-tiges, pour bébé, hygiène, cosmétiques. Paquet de 180 cure-oreilles.
Prix Rég. Woolco: 2 pour 1.26
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

BONBONS

SACS D'ARACHIDES Bar-B-Q. Paquets de 2 livres.
Prix Rég. Woolco: .99
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BOITES "Wagon Wheels" qui contiennent 20 biscuits enrobés de chocolat. Chaque biscuit scellé individuellement. Poids: 1 livre 7½ onces.
Prix Rég. Woolco: .83
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SACS DE CARAMELS "Kraft". Contient plus de 200 morceaux. Poids net: 3 livres.
Prix Rég. Woolco: 1.67 PRIX DE VENTE: 1.44

BOITES de noix mélangées. Poids: 13 onces.
Prix Rég. Woolco: .96
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SACS DE PAPILLOTES. Poids: 2 livres.
Prix Rég. Woolco: .59
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

BOITES de "Peanuts Brittle" de "Morris" assaisonnés au beurre. Poids: 14 onces.
Prix Rég. Woolco: .53
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

SACS DE SUCONS assortis. 40 suçons à .05
Prix Rég. Woolco: 1.76
PRIX DE VENTE: 1.44

BOITES DE CHOCOLATS "Moirs". Poids: 12 onces.
Prix Rég. Woolco: .86
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SACS DE BARRES de chocolat.
Prix Rég. Woolco: .86
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SACS DE CHIPS "Humpty Dumpty". Paquet familial.
PRIX: 3 POUR 1.44

BONBONS IMPORTES "Cambridge". A la livre.
Prix Rég. Woolco: .66 la livre
PRIX DE VENTE: 3 LIVRES POUR 1.44

TARTES ASSORTIES.
Prix Rég. Woolco: 3 pour 1.09
PRIX DE VENTE: 5 POUR 1.44

NOUS AVONS de délicieuses Pizza "Coorsh".
Prix Rég. Woolco: .99
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

CORNETS DE TIRE "Road Runner". 12 par paquet.
Prix Rég. Woolco: .37
PRIX DE VENTE: 5 POUR 1.44

BIJOUX

GRAND ASSORTIMENT DE BOUCLES D'OREILLES pour oreilles percées.
Prix Rég. Woolco: 1.99 et 1.96
PRIX DE VENTE: 1.44

BIJOUX ASSORTIS. Colliers, bracelets, boucles d'oreilles, broches.
Prix Rég. Woolco: .99
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BAGUES pour toutes occasions. Styles variés.
Prix Rég. Woolco:
à partir de 1.66 - 1.96
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BOUTONS de manchettes pour hommes et garçons. Styles variés.
Prix Rég. Woolco: 1.99 PRIX DE VENTE: 1.44

QUINCAILLERIE

DOUCHES avec boyau flexible. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .87
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

DEFLECTO AIR, réglage 10 à 14 pouces.
Prix Rég. Woolco: .99
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BOITES A DINER Thermos. Couleur grise.
Prix Rég. Woolco: 1.77
PRIX DE VENTE: 1.44

FILTREURS à fournaise. Grandeurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .71
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

AMPOULES General Electric, 60 et 100 watts.
Prix Rég. Woolco: .53
PRIX DE VENTE: 4 POUR 1.44

ADAPTATEURS décoratifs en forme de boule.
Prix Rég. Woolco: 1.88
PRIX DE VENTE: 1.44

BATTERIES "Eveready". C et D.
Prix Rég. Woolco: .63
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

CENTRE DE LA COUTURE

FLANELLETTE imprimée. Largeur: 36 pouces.
Prix Rég. Woolco: .62 la verge
PRIX DE VENTE: 3 vges POUR 1.44

VELOURS de coton. Largeur: 36" pouces.
Prix Rég. Woolco: 1.99 la verge
PRIX DE VENTE: LA VERGE 1.44

PLASTIQUE pour recouvrir chaises et tables. Choix de motifs et de couleurs.
Prix Rég. Woolco: .99 la verge
PRIX DE VENTE: 2 vges POUR 1.44

VELOURS gros cordé. Largeur: 36 pouces. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.93 la verge
PRIX DE VENTE: 1.44

LITERIE

SERVIETTES DE BAIN. Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: $1.
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

DEMI-TABLIERS. Couleurs et motifs différents.
Prix Rég. Woolco: .57
PRIX DE VENTE: 4 POUR 1.44

TAIES D'OREILLERS "First Lady" à motifs de tulipes.
Prix Rég. Woolco: 1.99
PRIX DE VENTE: 1.44

FOAM DECHIQUETE. Contenant de 1 livre.
Prix Rég. Woolco: .83
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

LAINE PEIGNEE à tricoter de marque "Woolco". 100% pure laine. 3 brins. Paquets de 2 onces.
Prix Rég. Woolco: .77
PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

LAINE "Harding". Boîte 1 once. Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: .33
PRIX DE VENTE: 7 POUR 1.44

DRAPERIES ET TAPIS

VINYLE avec crampons pour tapis.
Prix Rég. Woolco: .99 le pied.
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

TOILE BLANCHE. Grandeur: 36 par 70.
Prix Rég. Woolco: 1.81
PRIX DE VENTE: 1.44

COUSSINS de coton cordé. Grandeur: 22" par 22".
Prix Rég. Woolco: 2.26
PRIX DE VENTE: 1.44

HORTICULTURE

FLEURS SECHEES. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

LITIERE pour chat Kitty Tissu.
Prix Rég. Woolco: 1.27
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

POTTING SOIL (Terre à bouquet). Poids: 25 livres.
Prix Rég. Woolco: 1.19
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

FLEURS SECHEES en paquet.
Prix Rég. Woolco: .97
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

PEINTURE

VINYLE ADHESIF Mactac. Plusieurs choix de modèles incluant imitation de bois. Grandeur: 18" par 3 verges.
Prix Rég. Woolco: 1.87
PRIX DE VENTE: 1.44

NOUVEAUX PATRONS excitants de tapisserie pour cuisine et passage, incluant simili bois.
Prix Rég. Woolco: jusqu'à 2.24 le rouleau double.
PRIX DE VENTE:
LE ROULEAU DOUBLE 1.44

PEINTURE PAR NUMERO. Un cadeau idéal pour les jeunes et les moins jeunes.
Prix Rég. Woolco: 2.89
PRIX DE VENTE: 1.44

CENTRE DE L'AUTO

THERMOSTAT d'hiver 195 degrés et 180 degrés, pour la plupart des autos.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

BOUGIES de marque reconnue pour la plupart des autos.
Prix Rég. Woolco: 1.15 chacune.
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

HUILE A MOTEUR Quaker State. Grades: 10 w 30, 5 w 30.
Prix Rég. Woolco: .80 chacune
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

LUBRIFICATION avec vérification des huiles à moteur et différentiel.
Prix Rég. Woolco: 1.50
PRIX DE VENTE: 1.44

SPORTS

SOLIDE HOCKEY pour jeune, de construction solide.
PRIX: 1.44

EXCELLENTE REPLIQUE DE CANARD. Donne de très bons résultats.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

JEUX DE DARDS. Très apprécié des jeunes.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

JAMBIERES pour jeunes joueurs de hockey.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

PNEUS POUR BICYCLES. Grandeurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.97
PRIX DE VENTE: 1.44

TUBES pour bicycles. Grandeurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .97
PRIX DE VENTE: 1.44

DIVERS

LONG-JEUX
PRIX: 1.44

DISQUES populaires. 45 tours.
Prix Rég. Woolco: .76
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

CASIERS à diapositives. "Universel".
PRIX: 4 POUR 1.44

PAQUETS de 2 minicassettes, "Gemini". 30 minutes chacune.
PRIX: 1.44

LINGE DE POUPEE "Maddie Mod". Plusieurs modèles. Pour poupée de 11½ pouces.
Prix Rég. Woolco: .99
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

ABAT-JOUR Ballerine. Choix de 3 couleurs.
Prix Rég. Woolco: .91
PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LA QUANTITE

LEVIS - GIFFARD
Route 2
Rond-Point, LEVIS
Centre Ste-Anne
2960 boul. Ste-Anne

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on EPARGNE BEAUCOUP CHEZ NOUS
Aux magasins Woolco
Vous trouverez c'qu'il vous faut!

MISE AU POINT
et Analyse du Moteur

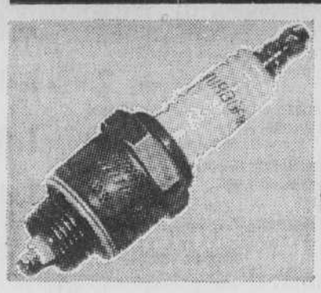
1 semaine seulement!

8.95 4 et 6 cylindres (la plupart) / **11.95** 8 cylindres (la plupart)

Un prix aussi bas pour tout ceci: installation et/ou vérification des bougies d'allumage, pointes, rotor, condensateur, chapeau de distributeur; ajustement et vérification de l'avance. Vérification de la bobine d'allumage; nettoyage ou remplacement du filtre à air et à essence. Nettoyage des câbles de la batterie; ajustement de la courroie du ventilateur; vérification du générateur/alternateur, régulateur et batterie. Ajustement du carburateur; vérification de la pression du système de refroidissement. Nettoyage ou remplacement du PCV (valve d'aération interne). Réglage de la valve d'élévation de température. Vérification des câbles de haute-tension; élimination de la résistance dans les circuits primaires et secondaires. Vérification de la compression du cylindre; vérification de la pression de la pompe à essence. Pièces en sus.

Spéciaux de notre VENTE D'HIVÉRISATION

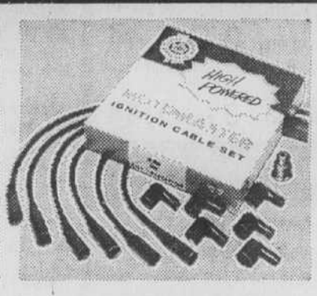
Fin de Vente le lundi 15 Octobre



RABAIS 15¢
Bougies Turbo-Fire

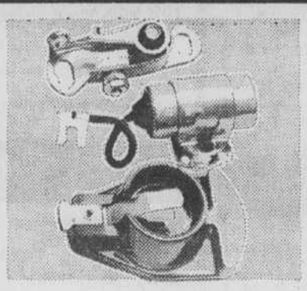
Rég. 94¢ chacune **.79**

Garantie de 90 jours; si non satisfait, nous les remplaçons par une marque connue que nous avons en STOCK.



RABAIS 20%
Câbles de bougies

Obtenez des démarrages et un fonctionnement plus doux. Imperméables, résistent aux graisses, abrasifs et au froid. Economisez 20% sur les prix réguliers Moto-Master.



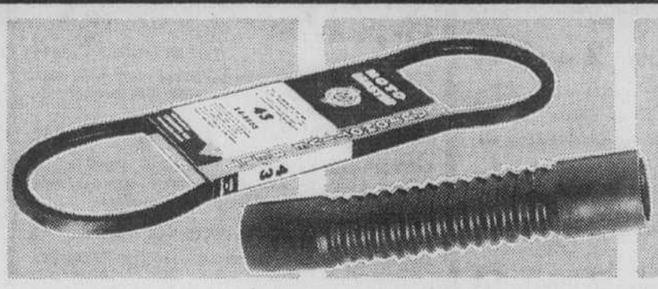
RABAIS 10%
Jeu de pointes

De qualité "Service Dur", comprenant: pointes, rotor et condensateur. Se vendant rég. $1.98 à $3.55 - Epargnez 10%... jusqu'au 15 octobre.

SPECIAL!
Thermostats d'hiver

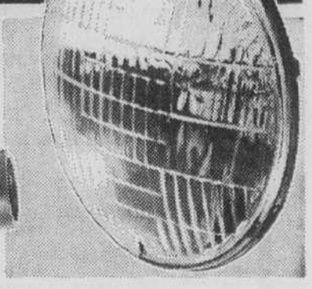
Rég. 1.85 à 2.30 **1.66**

Donne plus de chaleur! Maintenant vendu à rabais! Mentionnez année, marque de votre voiture.



RABAIS 20%
Toutes courroies d'autos

Faites de qualité pour résister à la graisse, chaleur, humidité, pour une plus longue durée. Remplacez celle de votre voiture et... économisez 20%.



RABAIS 10%
Tuyau moulé flexible

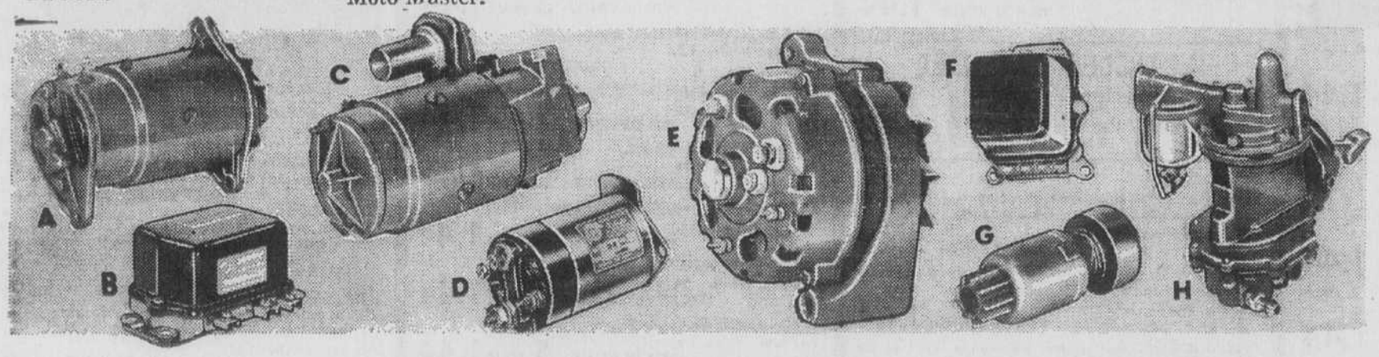
Renforcé d'un ressort à boudin à l'intérieur prévenant l'affaissement. Epargnez 10%! Mentionnez marque et année. Rabais 10%, l'offre se termine le 15 octobre.

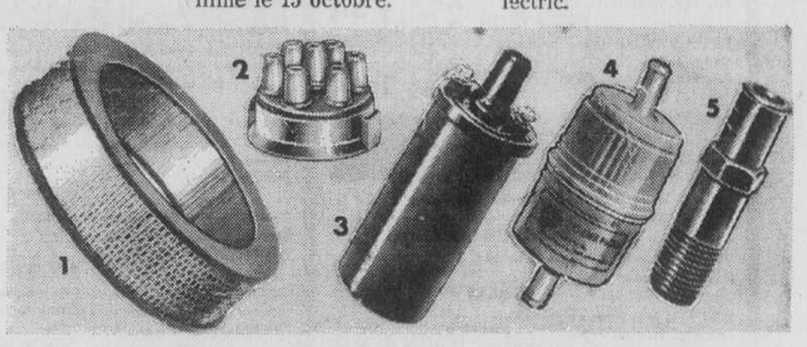
REDUIT!
Lampes scellées

Système à 2 lampes Rég. 1.89 **1.59** CHACUNE

Système à 4 lampes Rég. 1.69 **1.39** CHACUNE

De qualité "Moto-Master". Fabriquées par General Electric.





ECHANGE DE PIECES REUSINEES MOTO-MASTER

Pièces réusinées selon les spécifications des pièces d'équipement d'origine par des techniciens qualifiés utilisant un outillage et des méthodes modernes. Installation rapide et experte disponible.

Rencontrant les normes S.A.E., toutes les pièces sont garanties contre les défauts de fabrication et de matériaux pour 4,000 milles ou 90 jours (selon la première éventualité).

Auto et année	A Générateur avec éch.*	B Régulateur avec éch.*	C Démarreur avec éch.*	D Solénoïde avec éch.*	E Alternateur avec éch.*	F Alter. rég. avec éch.*	G Commande de démarreur avec éch.*	H Pompe à essence avec éch.*
Chevrolet, Pontiac 1960-69 (plupart)	12.75	3.75	18.50	5.50	19.95 à 24.95	5.50	3.80	2.39 à 4.19
Voitures Ford 1960-64 (plupart)	12.75 à 13.75	3.75	12.25 à 20.95	.....	.....	.....	3.89 à 6.75	2.49 à 7.39
Voitures Ford 1965-69 (plupart)	.....	.....	20.95	.....	26.95	5.50	3.89 à 5.15	3.69 à 5.59
Dodge, Plymouth, 1960-66, 6 cyl. (plupart)	12.75	3.75	18.50 à 28.95	.....	26.95	5.50	5.55 à 6.75	2.89
Dodge, Plymouth 1967-69, 6 cyl. (plupart)	.....	.....	28.95	.....	26.95	5.50	5.55	2.89 à 5.59
Dodge, Plymouth 1962-69, V-8 (plupart)	12.75	3.75	28.95	.....	26.95	5.50	5.55	3.89 à 5.59

*PRIX AVEC ECHANGE — s'adressent aux clients retournant une vieille pièce d'équipement d'origine propre à être réusinée.

DES PIECES DE QUALITE MOTO-MASTER POUR LA MISE AU POINT

Restaurez la performance de votre auto — assurez-vous de vous rendre où vous voulez aller! Dépassez en sécurité — conduisez avec confiance! Chaque pièce est fabriquée d'après des spécifications exactes à un prix qui plaira au bricoleur. Informez-vous de notre installation rapide et experte.

Auto et année	1 FILTRE A AIR	CHAPEAU DE DISTRIBUTEUR 2	3 BOBINE D'ALLUMAGE	4 FILTRE A ESSENCE	VALVE PCV 5
Chevrolet, Pontiac 1958-70, 6 cyl. (plupart)	2.38 à 2.59	1.89 à 1.95	4.99	.79 à .85	1.59
Chevrolet, Pontiac 1959-70, V-8 (plupart)	2.59 à 4.50	2.99	4.99	.79 à 1.49	1.59
Voitures Ford 1960-70, 6 cyl. (plupart)	2.30 à 2.95	2.35	4.99	.85 à 1.89	1.59 à 2.34
Voitures Ford 1960-70, V-8 (plupart)	2.30 à 4.59	2.59	4.99	.85 à 1.89	1.59 à 2.34
Dodge, Plymouth 1960-70, 6 cyl. (plupart)	2.40	1.89 à 2.19	4.99	.85	2.34
Dodge, Plymouth 1960-70, V-8 (plupart)	2.39 à 3.78	2.49	4.99	.85	2.34

CARBURATEURS reconstruits
A PARTIR D'ÉQUIPEMENT D'ORIGINE SEULEMENT

AUTO et ANNEE	PRIX D'ECHANGE
Chevrolet et Pontiac 1969-68, 6 cyl. (plupart)	13.89 à 16.29
Chevrolet et Pontiac 1960-68, V-8 automatique 2 bbl. (plupart)	16.79
Ford Custom/Galaxie, 1965-68, 6 cyl. (plupart)	14.69 à 15.29
Ford Custom/Galaxie, 1963-68, V-8 automatique (plupart 289/302/352)	16.79 à 16.95
Dodge et Plymouth 1960-68, 6 cyl. automatique (plupart)	14.79 à 16.39
Dodge et Plymouth 1963-68, V-8 (plupart) 313/318 po. cu. - 2 bbl.	16.79
Valiant 1960-68, 6 cyl. automatique (plupart)	15.29 à 16.39

Restaurez la puissance de votre moteur

*PRIX D'ECHANGE — s'adresse aux clients retournant une vieille pièce d'équipement d'origine propre à être réusinée.

Trousse de réparation de carburateur — aussi disponible. Indiquez l'auto et l'année.

PROCUREZ-VOUS VOTRE
CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE
DES AUJOURD'HUI
Vous ne remboursez que **10%** par mois de votre dû

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC	QUEBEC	LEVIS	STE-FOY	CHICOUTIMI	KENOGAMI
4 BOUL. HAMEL	BOUL. STE-ANNE	ROND-POINT	1170 RTE DE L'EGLISE	1257 BOUL. TALBOT	20 RUE PRICE

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, 9h. à 5h.30
Jeudi et vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m.
Samedi, 8h.30 à 5h. (excepté les garages, ouverts à 8h.30 tous les jours)

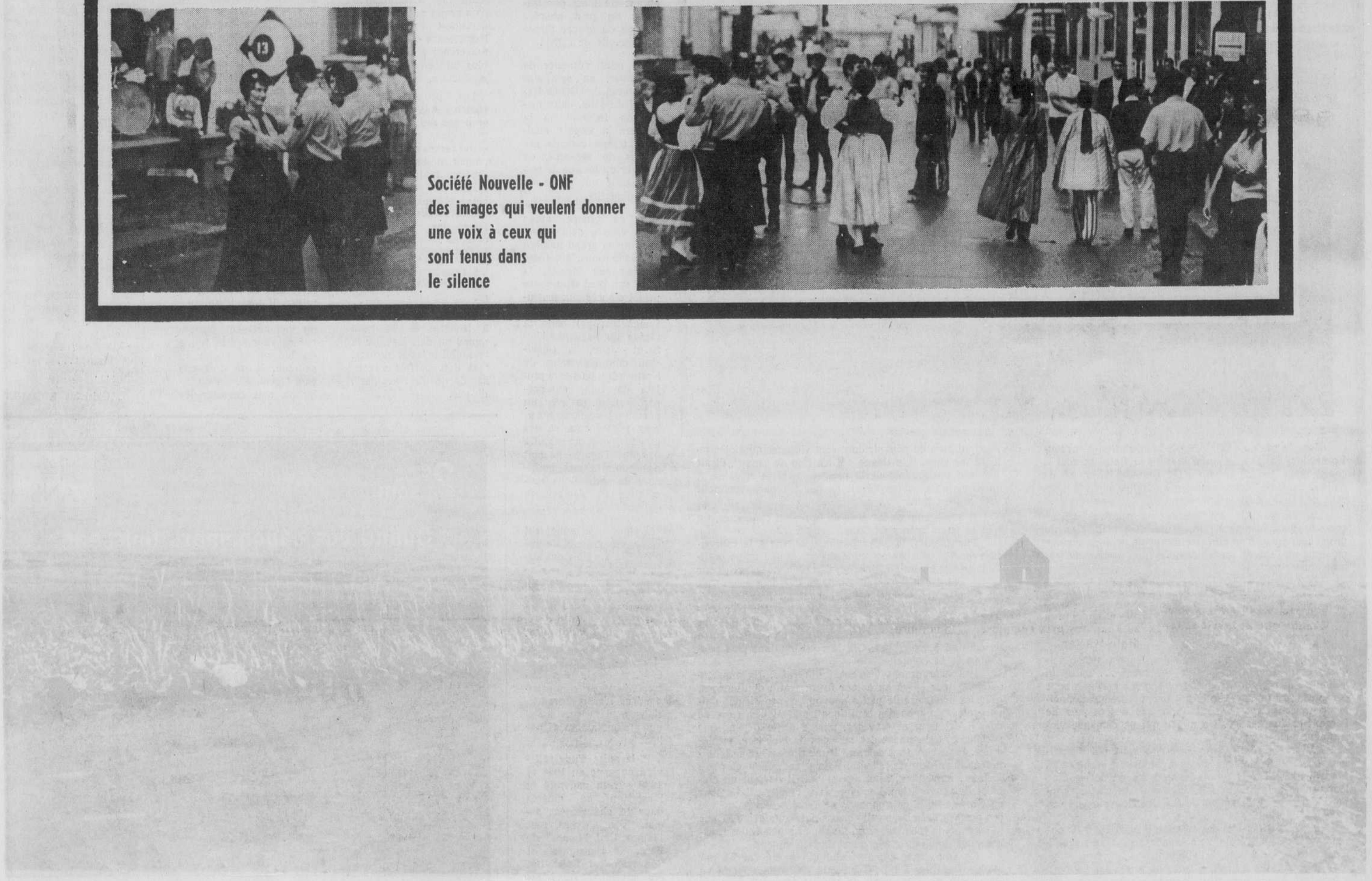
3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE SUR TOUT ACHAT COMPTANT, REGION DE QUEBEC

LE SOLEIL

le cahier des arts

74e ANNEE — No 232 QUEBEC, SAMEDI 2 OCTOBRE 1971

Société Nouvelle - ONF
des images qui veulent donner
une voix à ceux qui
sont tenus dans
le silence



au lieu de faire des films sur la coupe du blé ou la pêche au saumon...

LES CINEMAS ODEON

POUR TOUS

"Tout simplement EXTRAORDINAIRE"

3e SEM.

—PARIS-MATCH
avec
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
FILM de
CLAUDE LELOUCH
EN COULEURS

LE VOYOU

HORAIRE:
1.10
3.25
5.25
7.30
9.45

LE DAUPHIN

POUR TOUS

Si ce monde fou, fou, fou, fou a besoin de...

3 HRES de FOU RIRE CONTINUEL

4e SEMAINE!

UN MONDE FOU, FOU, FOU,

EN COULEURS

C'EST BIEN MAINTENANT

SPENCER TRACY
BUDDY HACKETT
PHIL SILVERS

LES MOINS DE 12 ANS 75¢

HORAIRE:
SAMEDI, DIMANCHE: 12.00 - 3.00 - 5.50 - 8.35

FRONTENAC

(Salles climatisées)

DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745
• STATIONNEMENT INTERIEUR •
Parc-Auto
Paquet & Laliberté

les images-sons

Société Nouvelle veut déranger

Dans la région de Shippagan-Lamèque au Nouveau-Brunswick, la population d'un village fictif et réel a conçu, joué, tourné un film. Un film de fiction et de réalité. Léonard Forest, cinéaste à l'équipe Société Nouvelle de l'ONF, a été le provocateur de cette entreprise.

Un film qui s'intitule "La noce est pas finie" qui ne constitue pas, comme à l'accoutumée, la réalisation du projet individuel d'un cinéaste qui signe un film, comme on signe un livre ou un tableau. Ce film, il est signé par toute une population.

Les gens du village fictif de l'Achigan ont vu paraître un jour les membres d'une équipe de Société Nouvelle. Léonard Forest rentrait presque chez lui. Il était chez les siens. Dans une région pauvre, isolée, relativement sous-développée. Dans un milieu où s'expriment et se confrontent, de façon exemplaire, le passé et le présent, où se joue chaque jour, le drame des disparités économiques, celui de l'inaccessibilité au savoir... dans un milieu où la moralité traditionnelle et les préjugés sont perpétués par un système et des pratiques éducationnelles périmées par des petits pouvoirs despotiques de l'argent et du prestige. Un milieu qui ne demande violemment qu'à vivre.

Les gens du village fictif de l'Achigan, qui s'appellent en réalité Madame Basque, Monsieur Robichaud, Mademoiselle Losier, sont devenus les scénaristes de leur propre histoire. Sous la direction attentive de Léonard Forest et de l'équipe de Société Nouvelle, ils ont joué à la fiction.

Ils étaient à la fois des acteurs, des artisans. Ils ont joué au principal d'école, au chômeur, à l'assisté social, à l'institutrice, au député, à l'étudiant.

La technique utilisée à cette occasion par Léonard Forest est, à plusieurs titres, représentative des techniques du "cinéma social". Le tournage a nécessité une préparation sur place, des échanges, des discussions; le cinéaste et son équipe ne sont là au début que pour donner le coup de barre, susciter l'intégration des gens à un projet. Les valeurs qui en émergeront devront être celles de la communauté.

Dans le cas du film de Léonard Forest, il est bien difficile de dire jusqu'où est allée son implication. Difficile d'établir la frontière entre sa fonction de "révélateur" et celle de "provocateur".

Il ne se défend pas d'être intervenu très nettement dans la conception et la conceptualisation du film. Bien au contraire. Il ne s'est pas camouflé derrière la fausse objectivité qui sied si mal au "reportage". Il n'était pas question de faire un documentaire. Il s'agissait de révéler, par le moyen du cinéma, le drame fondamental de la manipulation du pouvoir dont sont victimes quotidiennement les gens. "Un thème qui n'a rien de "sexy", disait Léonard Forest, lors de la projection, cette semaine, à Québec, mais qui exprimait ce que les gens voulaient voir représenter.

Il a été, comme les gens de la région concernée, un témoin et un acteur du "filmodrame".

Par ailleurs, la participation des gens à la conception du film n'a pas été conçue comme une étape préliminaire, étrangère au film-fini. Ces séquences, prises sur le vif, ont été insérées au montage, de sorte qu'on voit un film se fabriquant, parallèlement au film fabriqué. Ces deux moments s'interpénètrent et mettent en évidence la cohérence des interventions des participants et la vérité profonde de la fiction qui sert en quelque sorte de caution à l'aventure. Qui la rend d'autant plus passionnante et créatrice.

Les acteurs ont "inventé" des faits. Ils appartenaient à leur passé ou à leur futur: trafic d'influences, exercice arbitraire de petits pouvoirs, vente illégale d'une école, triomphe des traditions académiques, rejet de ce qui est neuf et étranger, misère de la dépendance sociale, pourrissement des services de bien-être, intolérance. A travers tout cela, un jeune professeur de biologie non-conformiste, s'installe dans ce milieu et cette histoire, naivement, sans agressivité. Il devient un élément de provocation. Les conflits s'actualisent. La peur de dire, de faire, de s'opposer, de s'interposer, en dehors des normes définies par les petits-puissants éclate. Dans le langage de tous les jours. Le climat malsain des sous-entendus apparaît et s'exprime dans la violence.

Ce film, tout comme celui qui a été tourné par Michel Gauthier à Baie-Saint-Paul ("Qu'est-ce qu'on va devenir?") dans le cadre de Société Nouvelle, n'a pas pour objectif de témoigner des drames ou de la vie de communautés locales strictement, mais de poser et d'exposer par les moyens de l'imaginaire et du réalisme, les dimensions des problèmes qui menacent la vie de l'ensemble des communautés. Il a été réalisé pour susciter et accélérer le processus du changement qui s'impose.

Léonard Forest se refuse pour sa part, quand il parle des "conséquences possibles" de la diffusion d'un film comme le sien, d'enfermer dans une formulation théorique, les retombées sociologiques possibles du projet "La noce n'est pas finie". "Les gens ont été heureux de faire un film. Ce film a été prophétique dans une certaine mesure. Quelque temps après le tournage, des incidents semblables à ceux qui ont été évoqués dans le film se sont produits. Ce qui laisse présager que le film a déjà commencé à "déranger".

Transmettre de l'information, fournir aux groupes des techniques de révélation et d'expression de soi, donner une voix, par le cinéma et le magnétoscope, aux marginaux de notre société (pauvres, minorités raciales, contestataires), dans une perspective sociale, démystifier les moyens de communication de masse, révéler des valeurs nouvelles, des mentalités nouvelles, voilà autant de biais par lesquels on peut aborder l'action du groupe Société Nouvelle de l'ONF.

On peut s'étonner de retrouver, au sein des structures de l'Office National du Film, cette institution fédérale où la censure a depuis quelques temps conquis ses lettres de noblesse, de trouver un groupe de travail actif qui prône de tels objectifs.

Si ce groupe, après deux ans, a déjà à son actif un si grand nombre de réalisations, six films à distribuer bientôt, la mise sur pied d'un vaste projet d'accès aux instruments de communication (magnétoscope) dans la région du Saguenay-Lac-Saint - Jean, la télévision communautaire de Normandin, plusieurs projets de films en préparation, et ce avec un personnel de deux membres permanents et des pigistes, cela ne signifie pas que l'équipe ne soit pas soumise aux politiques de restrictions budgétaires et idéologiques qui ont cours à l'ONF.

L'équipe actuelle est issue du groupe de recherches sociales qui s'était constitué à partir de 1966, sous l'impulsion du cinéaste Fernand Dansereau. Le budget de la production française assumait alors les productions. Ce fut l'époque de "Saint - Jérôme", "82,-000", "L'école des autres", "La petite Bourgogne" et d'autres productions à caractère social qui étaient assumées par l'équipe.

A la suite d'une réflexion engagée en 1968 et 1969 sur la pauvreté et l'insertion du cinéma dans le changement social, "Tout l'temps, tout l'temps tout l'temps" de Fernand Dansereau et "La noce est finie" ont été produits. Dans les deux cas, on a fait appel aux techniques d'animation et utilisé des personnages de fiction pour révéler des contenus différents.

En 1969, le groupe de Recherches sociales a été remplacé par Société Nouvelle. Ce groupe est financé, dans des proportions identiques par l'Office National du Film et par un comité interministériel. Cela signifie que les projets doivent recevoir l'approbation du comité du programme de l'ONF et du comité interministériel sur lequel les représentants des ministères du Bien-être, de l'Immigration, de la Santé, du Secrétariat d'Etat siègent.

"Structure administrative lourde" nous disait cette semaine Hortense Roy, agent de distribution de Société Nouvelle. Ce cadre "artificiel" ralentit le cheminement d'un projet et la prise des décisions. En ce sens, l'expérience du groupe de recherches sociales a été plus intéressante et plus productive.

Les projets doivent passer à travers le barrage dense des doubles justifications. "L'efficacité serait certes accrue si l'on passait moins de temps à répéter l'information, à calmer les craintes sur les intentions des concepteurs des projets, à faire des préparations doubles".

Situation qui multiplie les risques d'accrochage, les restrictions, la censure.

Incompréhension aussi à laquelle on se bute quand on doit justifier la "rentabilité" des projets. "On doit parfois s'excuser de devoir travailler", dit-elle.

"Au nom de ce même critère de rentabilité, la distribution communautaire est battue en brèche. On préfère atteindre les gens par la télévision, en effleurer 85%, plutôt qu'en atteindre réellement 15%.

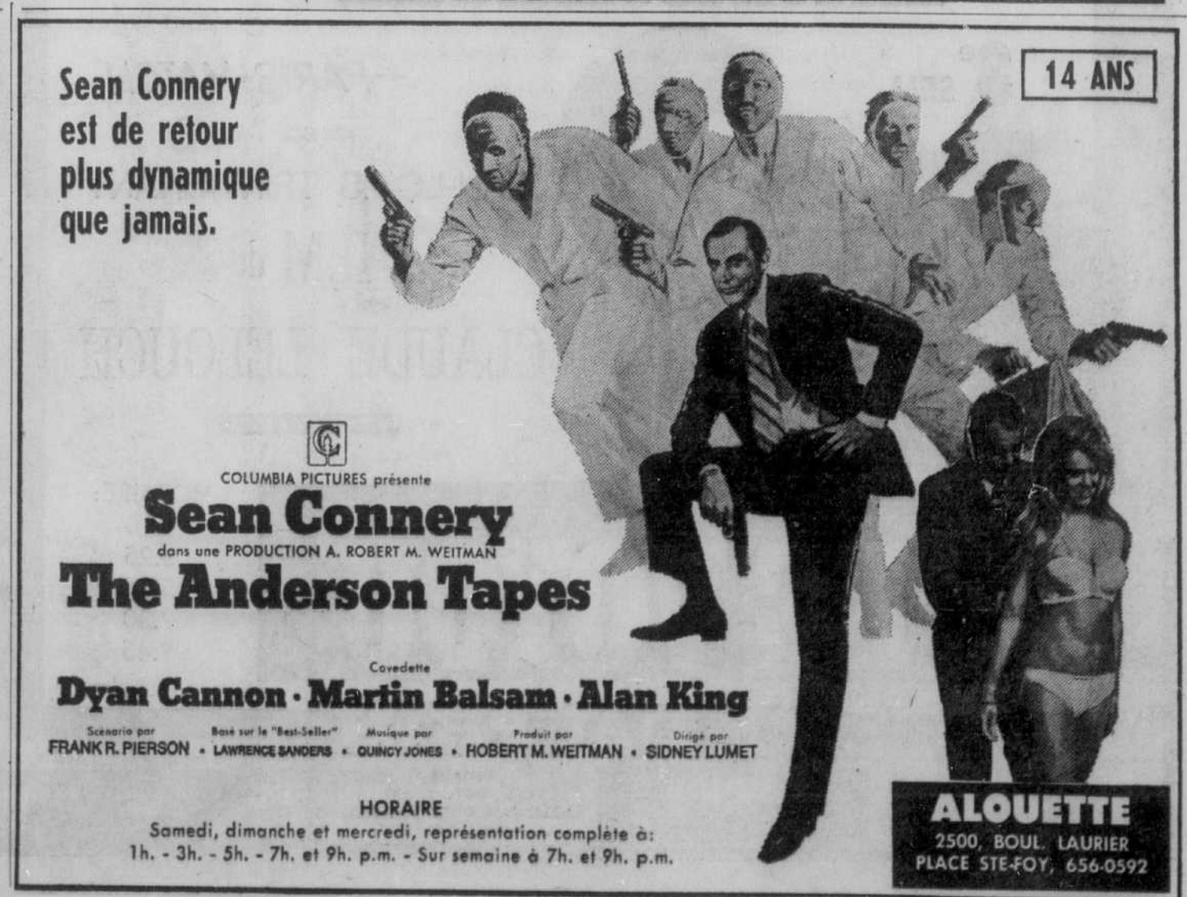
Hortense Roy insiste sur le rôle majeur de la distribution, telle qu'elle est conçue à Société Nouvelle. Cette diffusion privilégiée fait partie du processus d'action, une fois la perception claire de l'équipe de travail établie et assumée. "Le cinéaste n'est pas un animateur social, mais un expert en communication." Notre rôle se situe au niveau du contenu d'information à diffuser, ou au niveau de la présence à un groupe. Un cinéaste qui fait un film dans de telles conditions le fait sûrement dans des conditions différentes, ce qui n'empêche pas d'autres cinéastes de faire des films à portée sociale sans être inscrits dans Société Nouvelle.

"Le film, dit Hortense Roy, doit être porté, vu, utilisé. Il devient un outil de travail. Ce n'est plus du visionnement de documentaires sur la coupe du blé ou la pêche au saumon. Il ne doit pas être "localisé". La distribution doit détecter les avenues où porter l'information. Dans cette optique, l'important n'est pas de multiplier les expériences identiques, mais plutôt d'élargir l'éventail de ces expériences et de généraliser leur interprétation.

On peut être sceptique sur la valeur du changement que ces types de production et la diffusion qu'elles connaissent peuvent produire. Les gens de Société Nouvelle ont la foi. Dans la mesure où des conditions minimales de succès pour asseoir de tels projets sont atteintes, cette entreprise de "conscientisation" peut créer des liens, des communications inexistantes, "déranger", susciter du changement.

Hortense Roy insiste également sur le type de rapports qui doit être engagé dans chaque communauté. "Il faut, dès que nous arrivons dans une région, que des rapports très clairs soient établis. A partir du moment où l'on met les pieds quelque part, il faut prévoir le moment où l'on va se retirer, s'éloigner. Il faut rendre les gens conscients qu'on ne sera pas là tout l'temps... tout l'temps... tout l'temps...

Ghislaine RHEAULT



les mots

Beaucoup de Canadiens sont fatigués

Et s'ils se reposaient en fondant des revues!

Dans cette Amérique où la technologie des communications de masse est poussée à la fine pointe du progrès, beaucoup de Canadiens sont fatigués. Fatigués et insatisfaits de ne pas trouver dans les informations une logique, un esprit critique à la hauteur de leur intelligence. Pourtant, on est bombardé d'informations, instantanées et autres, de toutes parts.

Les bulletins de nouvelles à la radio et à la télévision ne relatent que des faits, surtout émanant de la scène internationale, et il y a tant de "faits" qu'on se sent perdu. Les émissions qui scrutent un peu plus profondément l'actualité, comme "CBC Weekend", sont malheureusement trop rares. Les grands journaux quotidiens, souvent, ne nous renseignent guère davantage. Et que dire de ces magazines comme "Time" ou "Readers' Digest", filiales de grandes corporations américaines comme la plupart de notre industrie, dont les intérêts sont ailleurs.

Restent quelques magazines canadiens comme "Macleans" et "Saturday Night". Se voulant nationales, mais avec leur centre d'intérêt à Toronto, ces publications sont le produit de l'Establishment, et, comme la télévision, réunissent plus à divertir qu'à informer. Où donc tourner dans ce miasme pour connaître et comprendre les problèmes sérieux qu'affrontent le Canada?

Partout au Canada anglais, semble-t-il. Depuis à peu près deux ans, une bonne dizaine de magazines ont vu le jour dans la plupart des grandes villes canadiennes. Mensuels ou irréguliers, ils représentent presque toutes les tendances sur la scène canadienne, de la "nouvelle culture" (Georgia Straight" à Vancouver) à maoiste ("Red Morning" à Toronto). En général, ils partagent un engagement social et — ou politique et se placent de facto à gauche de l'Establishment qu'ils fustigent avec tous les moyens du bord, préconisant une société réellement plus juste, réellement plus humaine.

De toute cete production, deux magazines se dégagent du peloton grâce au courage et au professionnalisme de leur équipe respective: ce sont: "Last Post" de Montréal, et "The Mysterious East", publié à Frédéricton, au Nouveau-Brunswick.

"LES MARITIMES DEMYSTIFIEES"

Né en novembre 1969, "The Mysterious East" est la création d'une équipe de jeunes intellectuels, professeurs d'université pour la plupart.

Aucun d'entre eux n'était journaliste professionnel. "Ecoeurés du mauvais journalisme", selon leur premier éditorial, et impliqués à fond dans les problèmes graves des provinces maritimes, ils ont voulu créer un organe d'information honnête et courageux.

Et en même temps lutter contre l'Establishment, surtout en la personne de K. C. Irving, propriétaire de tous les journaux de langue anglaise au Nouveau-Brunswick, propriétaire de Irving Oil, propriétaire de presque toute la province.

A date, "The Mysterious East" est une grande réussite. En proie aux difficultés financières inhérentes à toute tentative de ce genre, le magazine survit en limitant les coûts de production (papier peu cher, format broché, équipe travaillant sans salaire) et se nourrit presque uniquement des abonnements, la publicité étant limitée. Les préoccupations sont surtout régionales, son champ d'action étant les provinces maritimes, et il tient sa force de ses articles de fond.

Peu de problèmes d'actualité échappent à l'observation aiguë de ses éditeurs: les pauvres; la situation des Indiens, les grèves des pêcheurs, le logement, les problèmes syndicaux; la jeunesse, la drogue, l'avortement, la police, la censure, tout y a passé, et il est rare de trouver un article qui n'est pas bien documenté et qui ne va pas au fond des choses.

Souvent un document important se trouve sur les pages du centre, qu'on peut enlever et garder pour avoir sous la main des renseignements précieux. En plus "The Mysterious East" a distribué le "Birth Control Handbook", pamphlet soigneusement préparé par les étudiants de l'Université McGill traitant de tous les aspects de la contraception, du contrôle des naissances, de l'avortement; et il a publié un supplément littéraire, subventionné par le Conseil des Arts du Canada, réunissant des textes souvent inédits des meilleurs auteurs canadiens et des études et compte-rendus par des spécialistes en la matière.

Nettement de gauche, mais jamais partisane ni dogmatique, l'équipe de "The Mysterious East" sous la direction de Donald Cameron fait preuve d'un merveilleux sens d'humour qui distingue ce magazine des autres du genre. Est-ce dû à l'esprit particulier des gens des Maritimes, ou au rythme de vie moins précipité que dans les grandes métropoles du pays? On ne saurait dire.

Toutefois, dans la meilleure tradition satirique, ils reconnaissent que l'humour sert souvent à dégonfler la prétention, à fustiger l'abus du pouvoir mieux que toute diatribe politique. Ainsi à chaque mois ils accordent leur prix "Rubber Duck" pour "l'acte le plus étonnant de bêtise, d'incompétence ou de malhonnêteté". Parmi les récipiendaires, le CPR, divers hommes politiques de la région. Un concours pour trouver le plus mauvais journal des maritimes a connu, il va sans dire, énormément de succès. Résolument du côté du citoyen ordinaire, des petits contre les gros, "The Mysterious East" recherche constamment la vérité. Comme ses semblables "The Fourth Estate" à Halifax et le récent "The Square Deal" à Charlottetown, "The Mysterious East" est une des seules voix véritables des provinces maritimes.

"UN JOURNAL DE COMBAT"

A Montréal, "Last Post", vieux d'un an et quelques mois, est un peu le pendant anglais de "Point de mire".

Souvent plus virulent, et plus à gauche que son analogue français, il prône a priori l'indépendance du Québec (la majorité des éditeurs sont des Québécois anglophones et solidaires avec leurs camarades français) et est politiquement d'accord avec le "Waffle", l'aile radicale du NPD. Se voulant un magazine national, là où "The Mysterious East" est régional, les éditeurs dénoncent sans relâche l'emprise américaine sur l'économie canadienne, et par là la politique économique du gouvernement Trudeau.

L'équipe, réunie en "coopérative éditoriale", favorise un nouveau nationalisme canadien, de gauche, bien sûr. Des enquêtes et des articles de fond forment le corps du magazine. Journalistes professionnels pour la plupart, les membres de l'équipe se présentent volontiers comme membres de la "presse de l'opposition".

Sur la scène québécoise, plusieurs excellents articles ont déjà paru. Parmi ceux-ci signalons "L'Hitoire d'une conspiration de trente ans": l'histoire de Michel Chartrand par sa femme Simone Chartrand, un document très complet sur "ler gars de Lapalme", des articles sur les prisonniers politiques québécois, et un numéro spécial sur la crise d'octobre et les Mesures de guerre (certains des éditeurs ont été incarcérés lors de la crise).

Dans le domaine économique canadien, des reportages sur "les prisonniers économiques": situation des ouvriers mis a pied dans les usines filiales des compagnies américaines; dénonciation de la "branch plant economy" du Canada, dénonciation de la situation de la femme sur le marché du travail, et reportages sur les "company towns" du pays minier dans tout le Canada.

Une des plus savoureuses rubriques de "Last Post": les caricatures d'Aislin, qui capte à merveille les personnalités de la scène politique, les Trudeau, Marchand, Choquette, Bourassa, Lemieux, Chartrand.

Incorporant une page du lecteur et progressivement des articles littéraires, "Last Post" ne laisse jamais le lecteur indifférent. On peut ne pas être d'accord avec l'optique politique qu'il représente, mais on ne peut pas ignorer le sérieux et l'importance des faits dévoilés, surtout en ce qui a trait à l'économie. Comme les autres nouveaux magazines canadiens, "Last Post" n'a pas d'intérêts à défendre sinon ceux des exploités de notre société. Journal de combat, il témoigne de la nouvelle conscience politique et sociale des jeunes Canadiens anglophones, et lutte avec la ferveur de tous ceux qui pensent défendre une cause noble.

Si par l'information on peut espérer améliorer la société qui est la nôtre, on ne peut que souhaiter la bienvenue a ces deux magazines.

Pour être un citoyen bien informé, on n'a que les lire, on même en fonder de nouveaux. Et pourquoi pas?

Robert DICKSON

"The Mysterious East", c.p. 1173, Fredericton, N.-B.
"Last Post", c.p. 98, Station G, Montréal 130.

Tiré de l'oeuvre "LES LIAISONS PARTICULIERES"

Claude & Greta

en couleurs

il faut être curieux...

dist. ASTRAL FILMS

TECHNIQUES DE L'AMOUR PHYSIQUE

SUPPLEMENT de PROGRAMME

EN COULEURS

Engagement limité (6 jours seulement)

CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

HORAIRE sam. dim. mer.
'Claude..' à 12 45-3.45-6 30-9 30
'Technique..' à 2 20-5.10-8 00
Sur sem: 'Claude..' à 6 30-9 30
'Technique..' à 8 00 p.m.

CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300

à compter du 7 octobre

UNE REUSSITE TOTALE!

14 ANS

—PARIS-MATCH

Il faut voir sans tarder ce chef-d'oeuvre d'un cineaste parvenu à la maturité et à la perfection de son art. —COMBAT

...plein de sensibilité, de nuances et de délicatesse. —FRANCE-SOIR

A voir chaleureusement!..d'une surprenante beauté. —HUMANITE DIMANCHE

Un film d'une incontestable maitrise. —LES LETTRES FRANCAISES

Une oeuvre indépendante, très personnelle... un film d'homme de cinéma accompli. —LE PARISIEN LIBERE

Autant le dire tout de suite, voilà un très bon, un excellent film. —LA LIBRE BELGIQUE

Mais Yanne! Extraordinaire. —LE NOUVEL OBSERVATEUR

Meilleure actrice — San Sebastian '70
Sélection — Festival de New York '70

Un film de CLAUDE CHABROL avec STEPHANE AUDRAN JEAN YANNE

LE BOUCHER

SOUS TITRES ANGLAIS
Eastmancolor

Grand Succès en 4e Sem.!

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922

HORAIRE
SAM. et DIM.
1h, 3h, 5h,
7h, 9h p.m.

"Un film qu'il faut voir!" - Dimanche Matin

18ANS Adultes

"Steve Fiset - un personnage remarquable de justesse". - La Presse

"Fleur bleue, nouveau départ pour le cinéma Québecois. Enfin...! un film qu'il faut voir". - Grand Journal Illustré

FLEUR BLEUE

EN COULEURS

STEVE FISET
PAUL BERVAL
CÉLINE BERNIER
NANA DE VARENNES

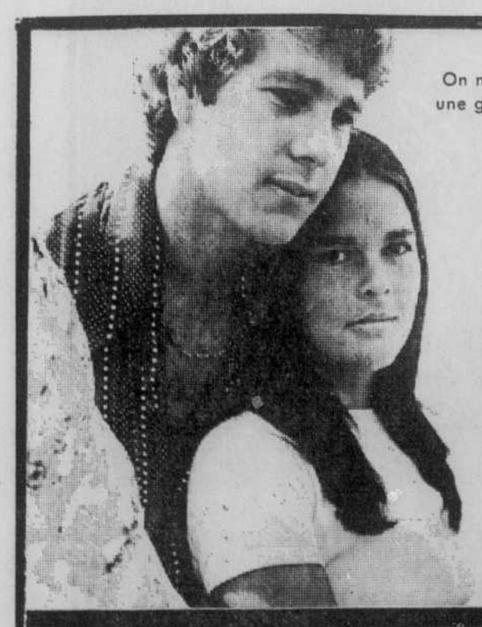
CAROLE LAURE / JEAN-PIERRE CARTIER
GÉRARD PARKES / SUSAN SARANDON

UN FILM DE POTTERTON PRODUCTIONS, DIRIGÉ PAR LARRY KENT

HORAIRE
Représentation complète à 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h. p.m.

3e Semaine

CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300



"...UN PHENOMENE! On n'a rien vu de semblable depuis une génération! Rien non plus comme sa vedette, Ali MacGraw! — Time Magazine

POUR TOUS

GAGNANT DE L'OSCAR du meilleur arrangement musical

PARAMOUNT PICTURES PRESENTE

Ali MacGraw Ryan O'Neal

dans

LOVE STORY by ERICH SEGAL

VERSION FRANCAISE

UNE PRODUCTION HOWARD G. MINSKY - ARTHUR HILLER

avec John Marley & Ray Milland

Produit par HOWARD G. MINSKY Producteur exécutif DAVID GOLDEN Musique de FRANCIS LAI Ecrit par ERICH SEGAL Réalisé par ARTHUR HILLER

EN COULEURS

23e SEM. SUCCES FANTASTIQUE!

EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

HORAIRE
1h.-3h.-5h.-7h.-9h. p.m.
LAISSEZ-PASSER NON VALABLES.
Les moins de 14 ans 75¢

les sons

Des disques...

Aux Etats-Unis, les ventes de disques de musique dite classique diminuent d'année en année, par rapport à celles des enregistrements de musique dite populaire. En Europe, on constate une tendance contraire. Où et comment se situe le Québec, de par sa position le plaçant à la rencontre des maisons de distribution américaines et européennes, dans cette industrie qui véhicule les sons ?

Pour en avoir une idée exacte, il faudrait faire le tour des compagnies de disques et des disquaires et établir par la suite le décompte. Même là, les résultats risqueraient d'être faussés en raison des intérêts qui sont à la base des démarches de ces entreprises. Aussi le meilleur moyen de cerner la question était-il d'entrer en contact avec un disquaire dont les ventes se partagent à part à peu près égale entre ces deux rayons de l'expression musciale.

Celui-ci, Gaston Fiset, ne se fait pas une spécialisation de la musique que nous appellerons pour les besoins de la cause "classique", mais, il convient de le préciser, il lui attache plus d'importance que ses concurrents. Ce qui explique le pourcentage élevé de ses ventes en ce domaine. Il ne faudrait donc pas prendre la moyenne de 50% qu'il avance comme pouvant servir de barème à l'ensemble de la diffusion discographique au Québec.

La dégringolade de la musique classique aux Etats-Unis, en ce qui a trait aux enregistrements (en 1970 de 4 à 6% seulement du marché). M. Fiset en rend responsables, pour une grande part, les maisons de disques. "Les compagnies américaines ont un éventail d'artistes trop limité — depuis des années RCA-Victor mise su Rubinstein, Van Cliburn; Columbia sur Ormandy, E. Power Biggs — en plus de trop se limiter aux oeuvres du répertoire traditionnel. De leur côté, les maisons européennes, qui ont aussi leurs vedettes, s'efforcent de révéler de nouveaux noms et de diffuser des ouvrages moins ou peu familiers. Pas étonnant alors que les jeunes discophiles soient plus tentés de regarder dans cette direction."

RENTABILITE

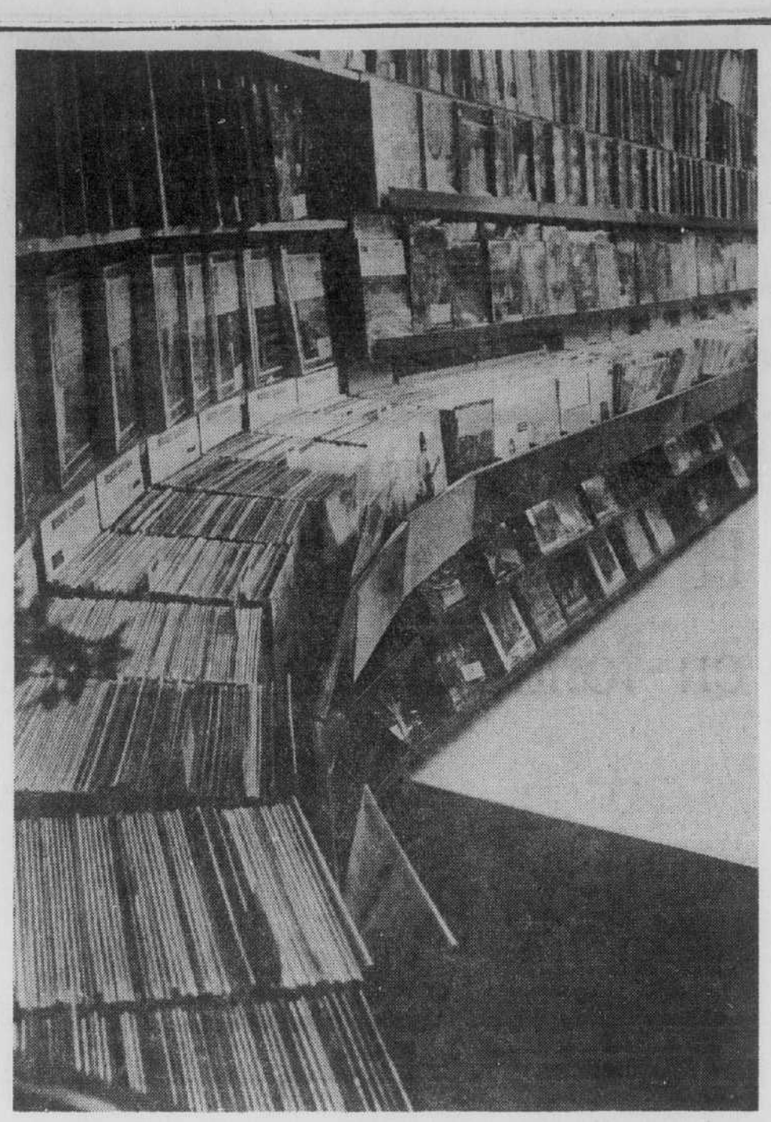
L'élément rentabilité entre aussi, comme bien l'on pense, en ligne de compte. Les disques réalisés aux Etats-Unis sont identifiés par des numéros, peu importe le genre de musique. Au bout d'une limite de temps, déterminée dès sa sortie, la gravure doit avoir atteint un chiffre "x" de ventes, sinon elle est retirée du marché. Objectif plus susceptible d'être atteint avec la musique populaire que classique, vu son caractère de nouveauté et de succès immédiat.

D'autre part, beaucoup de disques classiques nécessitent des investissements énormes : grand orchestre symphonique, nombre élevé d'interprètes pour les opéras. Investissements encore plus important que le supposent les groupes populaires, fussent-ils les plus cotés, tout en étant moins rentables.

Ce qui explique que Columbia a abandonné son intégrale prévue des Symphonies de Haydn, avec Max Coberman (qui pourtant se vendait assez bien après huit disques, et RCA-Victor, celle consacrée aux maitres méconnus de la musique romantique pour piano, avec Raymond Lowenthal, après deux disques. Par contre, ces maisons ne savent pas toujours tirer partie des artistes exceptionnels qu'ils ont sous contrat. Exemple: Columbia avec Horowitz, qui signe peu d'enregistrements. Alors qu'elles n'hésitent pas à exploiter jusqu'à saturation certains succès. Exemple: la Toccate et fugue en ré mineur de Bach qui apparait sur cinq disques de E. Power Biggs.

L'aspect purement technique, tient, lors de l'achat d'un disque, une place de toute première importance. Comment alors expliquer que les Américains soignent beaucoup moins cet élément que les Européens ? Surtout si l'on tient compte que les amateurs se plaignent de la piètre qualité des gravures imprimées en Amérique. Une récente enquête menée par une revue discographique des Etats-Unis a révélé que 90% des collectionneurs interrogés se disaient prêts à débourser $1 de plus par disque pour un enregistrement de meilleure qualité technique.

Outre ce relâchement du côté réalisation technique, s'inscrit celui de la présentation, du "matériel d'information et de publicité", que les distributeurs mettent à la disposition de leurs revendeurs. Les Américains ne



font pratiquement aucun effort en ce sens, tandis qu'une maison telle que Deutsch — Grammophon soigne de façon toute particulière sa "promotion". De telle sorte que le disquaire dispose d'une documentation détaillée qui l'aidera à se familiariser avec une oeuvre ou un artiste nouveau, en plus de lui fournir certains détails sur les à-côtés de la réalisation du disque. La maison London fait aussi des efforts en ce sens.

MUSIQUE ACTUELLE

Dans la clientèle qui fréquente le comptoir de notre brève enquête, comment se fait le partage de la musique classique et populaire, selon les âges?

Gaston Fiset souligne d'abord que les jeunes n'aiment pas le terme "musique pop"; ils lui préfèrent "musique actuelle" ou "musique progressive". Donc les 14 à 18 ans achètent uniquementde la "musique actuelle; les 18 à 30 ans, des deux, soit de la musique actuelle et classique, avec parfois un passage de la première à la seconde; les 30 ans et plus, surtout de la musique classique. Des disques classiques vendus chez lui, la moitié le sont à des 30 ans et moins.

Qu'est-ce qui intéresse surtout ces derniers? La musique baroque (Bach surtout, Beethoven, Mozart, la musique contemporaine (où ils retrouvent les sons de la musique progressive), ou encore des oeuvres où le rythme et les percussions tiennent une grande place. Très peu d'oeuvres romantiques, et surtout pas de musique de ballet et de Tchaikovsky. D'autre part, Wagner jouit d'une faveur étonnante et Mahler commence à s'imposer. Berlioz a ses fidèles, à la condition expresse que ses oeuvres soient dirigées par Colin Davis.

"Avec Wagner, nous sommes devant un phénomène quasi inexplicable. Lorsqu'un jeune "passe" à la musique classique, les premiers disques qu'il acquiert sont souvent les quatre albums composant la Tétralogie. Alors là, nous avons un client assuré pour l'avenir."

La musique classique, tout comme la musique populaire, compte ses grands succès. Pour les deux cents copies de "Tommy" qui ont défilé sur ses tablettes, M. Fiset a vendu le même nombre d'albums des Neufs Symphonies de Beethoven. D'ailleurs toute l'Edition Beethoven, lancée par DGG pour souligner le bicentenaire de la naissance du compositeur, a extrêmement bien marché. "Les Saisons" de Vivaldi avec l'ensemble de St. Martin - in - the - Fields constituent également un succès sans précédent. A partir de cette oeuvre connue, les amateurs ont découvert cet orchestre de chambre et achètent ses autres enregistrements. Même la "Musique pour cordes, percussion et celesta" de Bartok, réputée "difficile à vendre".

L'opéra aussi continue à avoir ses adeptes. Mais ceux-ci délaissent le répertoire courant, "Traviata", "Madame Butterfly", pour les ouvrages de Wagner, Richard Strauss, Mozart. Si Maria Callas a toujours des admirateurs, les noms de Renata Tebaldi et de Leontyne Price n'ont plus guère de signification.

QUOI ACHETER ?

Les discophiles demandent - ils conseil? Parfois ils se fient à des articles parus dans les revues spécialisées et les journaux, parfois ils consultent leur disquaire. "Si nous acceptons volontiers de leur faire des suggestions, comme c'est notre rôle, nous essayons également de les convaincre de l'importance d'avoir leur propre opinion. Car en se fiant toujours aux goûts des autres, on constituera une collection moins intéressante".

"Les jeunes surtout nous demandent conseil, plus particulièrement lorsqu'ils commencent une collection classique. Il faut alors se montrer prudent. La meilleure version d'une oeuvre n'est pas forcément celle à recommander. Ainsi la 6e Symphonie de Beethoven avec Furtwangler dépasse sans doute toutes les autres mais pour ce jeune, le nom de ce chef d'orchestre ne veut rien dire et surtout la qualité technique de l'enregistrement est très quelconque. Même chose pour les Symphonies de Mahler avec Horenstein. Ce qui leur faut, c'est un disque irréprochable du point de vue "son" et un interprète qui a pour eux une certaine résonnance: Karajan, par exemple. En espérant aussi qu'ils ne croiront pas que chaque nouvelle acquisition les fera forcément tomber en extase".

Sans doute vous êtes vous déjà demandé, comme moi, ce qu'il advenait de tous ces disques, bien rangés sur leur tablette, qui ne trouvent pas preneur. Le détaillant assume évidemment un certain risque personnel, toutefois le fabricant protège le disquaire en procédant, une ou deux fois l'an, à des échanges. Habituellement les échanges sont plus nombreux dans le domaine de la musique populaire, en raison de son caractère éphémère.

Gaston Fiset avoue manquer d'objectivité lorsque arrive ce moment. Son penchant pour la musique classique prend alors le dessus. "Je ne peux me décider à retourner une bonne version d'une oeuvre de qualité, même si elle repose sur les tablettes depuis un an. C'est une erreur, je le sais, mais je me dis qu'il se trouvera bien un jour quelqu'un pour la découvrir".

Marc SAMSON

...et des disquaires

CINE-PARC
BEL-AIR INC.
(VILLE BELAIR) Tél.: 842-5228
De Québec ou Charlesbourg, via Route Valcartier... rue de l'Esplanade à gauche, avant Val-St-Michel
ou
De Ste-Foy, boul. Duplessis via Route de l'Aéroport, 1 mille à droite passé l'Eglise de Bélair.
CE SOIR ET DEMAIN, DIMANCHE A 8H.15 P.M.

POUR TOUS
EN FRANCAIS
LA COMEDIE LA PLUS INTELLIGENTE DE LA SAISON!
Peter Sellers
"LA PARTY"
avec CLAUDINE LONGET
2e Film
STANLEY S. CANTER
ROCK HUDSON
SYLVA KOSCINA
dans
L'ASSAUT DES JEUNES LOUPS
COULEURS
Scope Couleurs
"LA PARTY" flirte avec le genie de Chaplin, Keaton et Langdon !
ADULTES 1.75
ENFANTS MOINS DE 14 ANS: GRATUIT

CINÉMA DE PARIS Québec
966 RUE ST-JEAN TEL.: 522-7811
LE SUCCES SE CONTINUE EN 4e SEMAINE
Chantal RENAUD
Jacques RIBEROLLES
18 ANS Adultes
Finalement...
Une histoire d'amour qui devient une réalité
EN COULEURS

MONIQUE MERCURE
JACQUES FAMERY
BRUCE HUARD
ÉRIC
RENÉE MARTEL
JERRY DE VILLIERS
REALISATION: RICHARD MARTIN
PRODUCTION: LES INDUSTRIES DENIS S. PANTIS
DISTRIBUTION: FRANCE-FILM
SALLE CLIMATISÉE

Cinéma LIDO
"Le Cinéma des grandes productions"
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272 - AIR CLIMATISE
STATIONNEMENT GRATUIT

18 ANS Adultes
Le Rouge Aux Lèvres
COULEUR
DANIELLE OUIMET
Un AMOUR Vampirique
avec
DELPHINE SEYRIG
un film de
HARRY KUMEL
2e FILM
un célibataire pas comme les autres ...
Un Prêtre à Marier
couleur
AUJOURD'HUI SAMEDI A 1H.30, MATINEE POUR ENFANTS
Entrée: 15¢
• ALADIN ET LA LAMPE MERVEILLEUSE
• LA REGATE
2 films en couleurs
HORAIRE: Samedi - ROUGE AUX LEVRES - 6h. - 9h.30 UN PRETRE - 7h.50 — Dimanche - ROUGE AUX LEVRES - 2h.25 - 6h. - 9h.30 UN PRETRE - 12h.45 - 4h.15 - 7h.50

LE PIGALLE Tél.: 525-0724
Toujours 3 FILMS continuel à compter de 1h. p.m.
leurs aventures Amoureuses
18 ANS Adultes

LES NIECES DE LA COLONELLE
EN COULEURS
2e FILM
LE TEMPS DES AMANTS
EN COULEURS
3e FILM
LE POINT DE NON RETOUR
EN COULEURS

les mots

Poésie québécoise par Suzanne Paradis / Jacques Brault

Le poète est d'abord un citoyen scandalisé

Je connaissais Jacques Brault par sa prose (1). Le poète, celui de "Mémoire" (2), m'étonne un peu, m'émeut par l'extrême délicatesse de l'expression chez lui, par la sobriété et la séduction languide de son inspiration. Une nostalgie monte de chaque ligne comme d'un trait définitif trop vite tiré sous un moment de vie qui vire devant nous à la mémoire, à la seule volupté du souvenir. Cette poésie cache une inquiétude énorme sous l'apparente sérénité de la forme. Mélopée, complainte, psaume de la chair détournée de sa chaleur par la proximité des miroirs, l'écriture du poème ne nous livre que l'envers soigneusement nivelé, aplani, d'une thématique axée sur la mort. Comme elle hante les êtres jeunes et ardents, la mort s'inscrit dans ce tissu de *"Mémoire"* lucide. Par discrétion, le poète cherche à nous dérober la vision crue de son angoisse. Il déguise son chant. Non qu'il s'abandonne jamais à la malignité des masques et des feintes; il simule une espèce de sommeil, de somnolence de félin à l'affût pourtant. Ce besoin d'épargner l'autre, le témoin, le frère, il ne s'en accorde pas les faveurs. De toute évidence, il sait, il sent la cruauté des dessous de la parole; il a repéré la douleur inédite présente sous les mots fraternels. Mais le poème sera résolu au-delà des mots et du chant, là où se croisent et se mêlent sans détours "les géographies de notre exil".

Ainsi, sans déploiement verbal ni débordement lyrique, les poèmes auront pris la lente beauté des objets conçus dans le respect et la science d'un métier. Un mouvement de fleuve vaste et mélancolique, sous le velours des marées. Parfois, cette touche chez lui gracieuse: des vers et des rimes si bien enchâssés dans la page qu'on ne les remarque pas. Si je les y ai découverts, c'est que je les cherchais sans doute, en guise d'explication secrète au magnifique mouvement marin qui emporte de l'intérieur cette poésie, rythme qui ne s'acquiert que par l'apprentissage de la versification régulière et que trahit l'équilibre visuel et musical de chaque page.

Toute chose ainsi qu'une petite bête mouillée

qui sécrète son souffle

Toute chose retirée en la coquille de son refus

Voici l'heure où le mi-

néral cherche sa respiration où la

pierre bouge dans sa peau

O le cri de l'être arraché de son agonie

Chacun est pauvre d'une voix que le temps violente

Le temps coule sa pâte en chaque fissure

Le temps ramène la nuit au giron du jour

Et les morts sans cesse au bras du souvenir renaissent

La poésie de Jacques Brault s'élève sur un thème unique à trois dimensions: le temps, la mort, la mémoire. C'est sur un tel schéma qu'elle évoque l'amour, le pays, la vie quotidienne. L'éventail intérieur est riche. Même à travers la violence, il émane une tendresse et une douceur auxquelles nous ne sommes pas réfractaires. Peut-être parce que le poète sait rester près des êtres et des choses, humble mais non servile, présent mais non esclave. Par son vocabulaire qui fleure la mort, il évoque une certaine fragilité, qui ne serait pas celle de l'homme, mais de la réalité elle-même, sans cesse confondue, donnée puis résorbée à travers les métamorphoses de nos univers. L'attention continue du poète à la mort affecte la couleur de sa poésie: elle expose en termes de blessure et de défiguration le beau visage tremblant d'une jeunesse insaisie. Un incoercible dépit plane sur cette mémoire de trente ans qui s'exerce, avec un rien de complaisance, à essayer les terribles "mots de la petite mort dans l'hébétude les mots où l'on couche, où l'on dort et ceux qui restent quand tous les autres sont partis". Il y a là un signe certain de désespoir. Une jeunesse noblement mais impitoyablement destructrice, a besoin d'être confrontée à son propre dynamisme. Avec *"La poésie ce matin"*, nous *sentons* que le duel a eu lieu, qu'il y a eu affrontement brutal au plus obscur et au plus terrifiant des enfers du langage. Le poète en est sorti haletant, pressé, incapable de la détente qui marqua son premier recueil. En même temps, il s'est réfugié dans les objets familiers de son décor quotidien. C'est de la chambre de sa vie qu'il nous regarde maintenant. C'est devant sa porte qu'il nous retient, avec des mots d'une imperceptible animosité.

j'ai ma vie posée là dans un coin

elle tient encore debout

elle tire dur à sa fin

elle n'a rien renié

tes genoux sur le bois

tes poignets sur le lit de fer

tes gifles sèches et ô miracles

tes éclairs de faiblesse quand je vacillais sous les coups

et ton rire dru pour diluer les larmes

comme tu me l'as donnée ta vie la voici

droite tenace et plus souvenante

que crasse mal lavée.

L'amertume, cette fois sans artifices ni faux sourire, a gagné du terrain. Le poète ne la pare plus, ne l'endort plus. Plus de beau langage, mais le jaillissement d'une langue d'éclaboussures et de "chienneries". Un passé haissable et décevant écrase cette poésie. Le vocabulaire culbute contre lui-même, paralysé parfois par les "vieux, les morts, les morts ribonds, les enterrés" dont il est encombré. Altéré par la franchise nouvelle du poète, le ton de *"Mémoire"* passe à la rébellion, un peu tardivement, mais avec d'autant plus de mordant qu'elle a langui durant plusieurs années.

C'est un Jacques Brault méconnaissable, mais non inattendu, qui viens à nous. Il a appris à crier, à maudire, à accuser, en un mot à "gueuler" comme les autres. C'est en homme désespéré et scandalisé qu'il a vu que les "hommes rentrent sous terre", se taisent, s'enfouissent et se décomposent comme de la vermine. Pour échapper à leur défaite, à leur pourrissement volontaire, il rassemble les mots, les lâche et les manipule sans vergogne maintenant, puisque "tous les mots sont foutus". Malgré leur condamnation, il leur fera porter leur bouillant et tendancieux témoignage. Ce qui subsiste du poète à ce moment précis croit encore que les mots empêcheront que la lumière ne déserte l'homme tout à fait, qu'ils garderont en veilleuse, pour les héritiers de l'amour, le monde pur qu'autrefois enferma la mémoire. Puisqu'il n'est plus possible de croire que "voici l'heure où personne ne va mourir", le poète s'arme à travers son propre désordre et sa vive opposition, "de chiffres noirs". "Sans faire de manières sans regard en dessous", il entre dans le plein du combat, encore étonné de l'ancienne douceur déchue. Rien n'est perdu, cette poésie est encore parmi nous.

que c'est beau que c'est beau cette accalmie

comme si plus jamais la bête n'allait bouger dans nos brûlures

ô ma nouvelle-née la bouche endormie sur l'oreiller

c'est ma bouche ouverte en espérance

la tendresse du temps.

Suzanne PARADIS

1. "Alain Grandbois", coll. "Poètes d'Aujourd'hui" (L'Hexagone, Seghers).
2. Déom, coll. "Poésie canadienne" no 10, 1965, 80 pages.
3. Bernard Grasset 1971, 116 pages.

Cinéma LE BIJOU QUÉBEC 522-7956 15 CHEMIN STE-FOY

LES WESTERNS RETROSPECTIVE DES FILMS DE SERGIO LEONE 1er PROGRAMME

14 ANS

SERGIO LEONE *le réalisateur de renom*
CLINT EASTWOOD *l'homme-sans-nom*
une double dimension de l'aventure

un nouveau style d'action

EN COULEURS

POUR UNE POIGNÉE DE DOLLARS

HORAIRE: — Semaine: 7h.00 et 9h.00 P.M.
Dimanche: 1h.00 - 3h.00 - 5h.00 - 7h.00 - 9h.00

POUR TOUS CINÉ-PARC DE LA COLLINE EXIT 192 BY NICOLAS

Ce soir à 8h.
RAMDAM A RIO
Michael Connors - Raf Vallone
Couleurs

2e film
FEU SANS SOMMATION
Audie Murphy
Technicolor, Technirama

Demain, dimanche à 8h.
CAMELOT
(version française)
Technicolor
Panavision
Vanessa Redgrave

ENTREE $1.25 Enfants moins de 12 ans, gratuit en tout temps

nous sommes fiers de présenter le film qui a gagné le grand prix de L'ECRAN D'OR Berlin 70

18 ANS Adultes

EN COULEUR

3e SEM.

Oswalt Kolle
ton MARI cet inconnu

à 2h.35, 6h. et 9h.15 p.m.

à 1h., 4h.15 et 7h.40 p.m.

AUSSI les matins clairs EN COULEURS

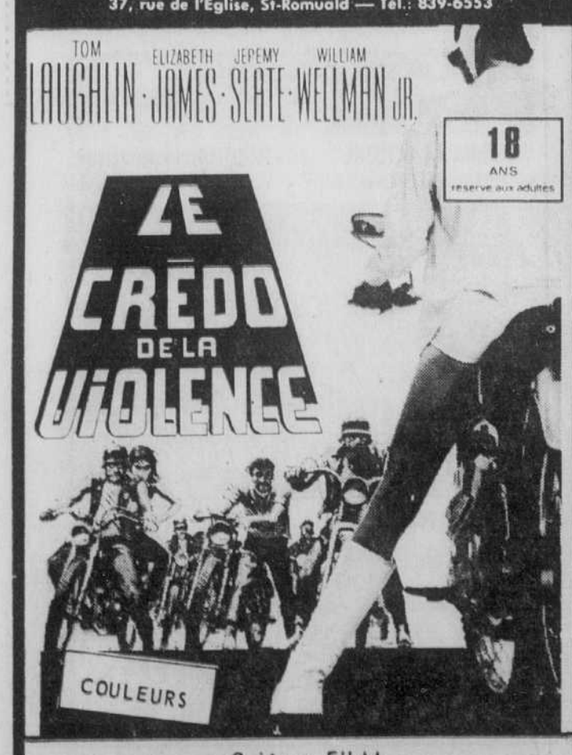
LES GALERIES CANARDIERE — 661-8575 CANARDIERE STATIONNEMENT GRATUIT

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553

TOM LAUGHLIN · ELIZABETH JAMES · JEREMY SLATE · WILLIAM WELLMAN JR.

18 ANS réservé aux adultes

LE CRÉDO DE LA VIOLENCE



COULEURS

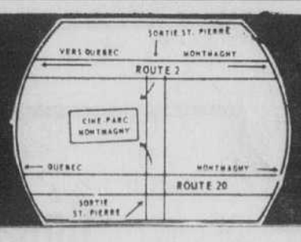
2 ième FILM

REQUIEM POUR UNE CANAILLE

COULEURS

MATINEE DIMANCHE A 1H.30 (POUR TOUS)
REQUIEM POUR UNE CANAILLE · TARZAN ET L'ENFANT DE LA JUNGLE

CINE-PARC MONTMAGNY



A 25 minutes du Pont Pierre-Laporte — 3 milles de Montmagny
Tél.: (418) 248-1454
Enfants de moins de 12 ans gratuit
LA PROJECTION DEBUTE AU CREPUSCULE

● AUTOROUTE 20 - SORTIE 228 ● Enfants de moins de 12 ans, entrée gratuite.

VENDREDI SAMEDI DIMANCHE 1-2-3 OCT.

ELVIS ELVIS

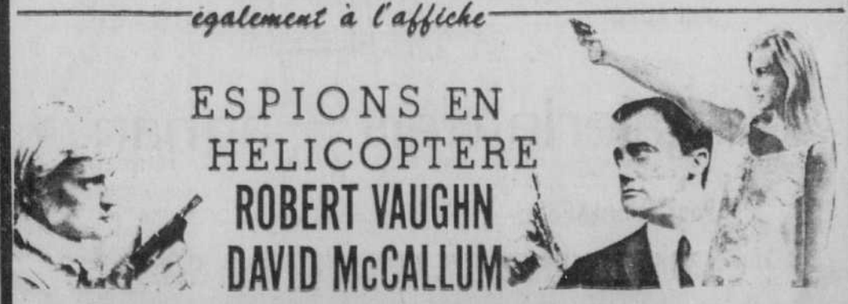
EN COULEURS

METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTE

CROISIERE SURPRISE

également à l'affiche

ESPIONS EN HELICOPTERE
ROBERT VAUGHN
DAVID McCALLUM



les représentations

"Fabien Chaput" revient au théâtre

Denis Drouin est content...

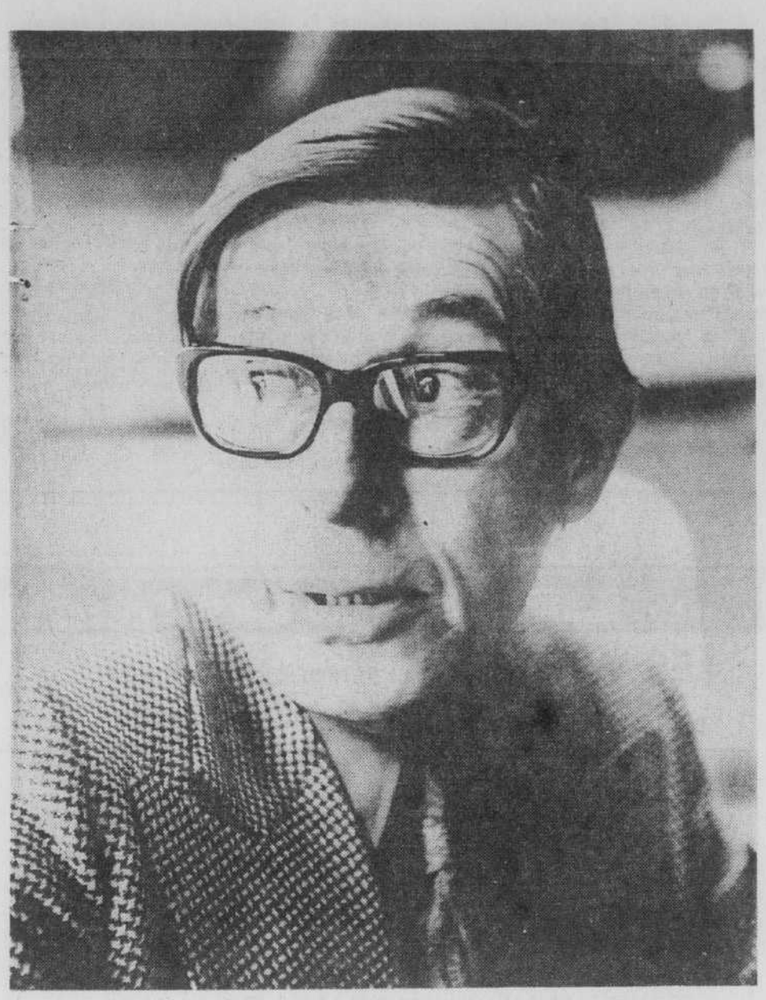


Photo François Brunelle

Denis Drouin, n'a pas de difficulté à mémoriser ses textes et pourtant il n'arrive pas à se rappeler de la date précise de sa dernière apparition au théâtre, encore moins du titre de la pièce ou de son auteur.

C'est dire à quel point le retour qu'il effectue à la scène dans "...Et Mademoiselle Roberge boit un peu" de Paul Zindel dans une adaptation de Michel Tremblay qui sera présentée à la Salle Louis - Fréchette du Grand Théâtre à la mi-octobre peut constituer une "nouveauté" pour les habitués de théâtre de ces dernières années.

Il faut remonter à seize ou dix-sept ans en arrière avant de le retrouver aux côtés des Janine Sutto, Jean Duceppe et Pierre Dagenais. C'est avec eux qu'il a débuté dans une carrière consacrée surtout au boulevard.

Ces compagnons de la première heure ont suivi des voies différentes. Denis Drouin, lui, a quitté le théâtre pour s'imposer comme un des meilleurs comiques du cabaret et du music-hall avec Paul Berval au "Beu qui rit", Olivier Guimond et compagnie à la télévision où il a créé le personnage de Fabien Chaput dans "Cré Basile".

Renouer avec le théâtre n'a pas été une mince affaire. Même si le comédien s'identifie aisément au personnage qu'on lui fait jouer; Denis Drouin souligne même l'authenticité du langage, celui qu'il emploie tous les jours. Même si pour quelqu'un qui possède son expérience, toutes les "planches", quels que soient le style et le lieu de représentation, se ressemblent un peu.

Il y a ce public venu voir du théâtre et qu'il faut quand même tenir en haleine. Il y a cette rigueur: "tout est placé" qui ne donne pas autant de liberté que dans la forme plus libre du cabaret. Il y a enfin ces conditions de travail qui sont tout à fait différentes du métier qu'il a pratiqué durant son "éclipse".

Ce n'est pas sans surprise qu'il a constaté les conditions faites aux comédiens que l'on paie peu malgré les nombreuses semaines de répétitions et l'importance accordée aux décors et aux accessoires, éléments réputés secondaires au music-hall. Il en a même été renversé.

Aucune commune mesure avec le music-hall et avec le cabaret où l'artiste en vogue commande des cachets proportionnels à sa popularité, où l'accent est mis sur l'homme plutôt que sur l'ensemble du produit.

Un peu plus et Denis Drouin affirmerait tout d'un trait qu'il n'y a pas d'avenir dans le théâtre. On peut difficilement lui donner tort si l'on songe aux à-côtés nécessaires à la survie du comédien: télévision, commerciaux, etc.

Alors que dans la variété, la situation est toute différente malgré la désaffection des cabarets dans toutes les villes importantes - "A Montréal, il ne reste plus que le Café de l'Est" - et le peu de salles qui présentent du music hall. C'est surtout dans les hôtels des villes moyennes qu'il est possible de faire aujourd'hui ce métier d'amuseur public.

Là non plus, la tâche n'est pas facile. Les "one-man shows" sont exigeants et il faut compter avec des spectateurs plus ou moins attentifs, venus là surtout pour prendre un verre. Il faut s'attacher ce public et le garder.

La génération des comiques à la Berval, Drouin et Guimond n'a pas encore trouvé de successeurs. La raison en est bien simple. Il n'y a pas d'école du rire autre que l'apprentissage direct et comme les hauts lieux sont ou en voie de disparition ou en baisse de populatrité, les aspirants ne peuvent s'initier.

Cette constatation n'empêche cependant pas Denis Drouin de croire qu'il est possible de raviver l'intérêt des gens. Il faut absolument trouver une nouvelle formule, peut-être celle du cabaret-théâtre.

D'ailleurs le trio précité aimerait bien tenter une expérience dans ce sens. Elle consisterait à présenter trois revues, où ils tiendraient la vedette chacun leur tour. Il suffirait de s'entourer de jeunes prometteurs qui prendraient ainsi du métier. Ce serait un moyen d'assurer la relève pour ceux qui ont appris avec des grands comiques comme le père d'Olivier Guimond, Ti-Zoune.

Car les aspirants ne manquent pas. Denis Drouin, a pu constater que plusieurs comédiens ou artistes aimeraient bien "changer de ligne" lorsqu'ils voient ce que le succès a apporté aux spécialistes du rire. A commencer par une vie assez confortable.

L'accessibilité au "confort" n'est certes pas de tout repos et un spectacle de cabaret nécessite beaucoup de préparation avant d'être rodé. Les déplacements sont nombreux et ce genre de production est extrêmement exigeant.

Ce n'est pas comme au théâtre où vers les onze heures, tout est terminé. " Au cabaret, à la même heure on n'a souvent même pas fini le premier numéro d'une série qui se prolonge jusqu'à deux heures de la nuit et maintenant jusqu'à trois heures avec la mise en vigueur des nouvelles réglementations."

"Les satisfactions, à en croire Denis Drouin, sont pourtant aussi grandes puisqu'il a délaissé le théâtre pour y poursuivre sa carrière; carrière qui semble encore promise à un avenir.

Il n'en délaissera pas pour autant le théâtre avec lequel il vient de reprendre contact. Peu importe le genre, quoiqu'il aimerait bien jouer un Molière.

Chose certaine, il n'est pas tellement partisan du théâtre "à message" et il préfère de beaucoup la simplicité. Ainsi a-t-il la conviction que dans "...Et Mademoiselle Roberge boit un peu" son personnage se fait le porte-parole des spectateurs lorsqu'il se fait l'avocat du bon sens auprès des trois soeurs quelque peu névrotiques.

On ne sait encore de quelle nature sera sa prochaine incursion dans le monde du théâtre, mais on le sent prêt à tenter de nouveau l'expérience maintenant que les craintes légitimes qu'il pouvait entretenir sont maintenant dissipées.

Jean GARON

MERCREDI et JEUDI PROCHAINS 20h30
L'ORCHESTRE de Balalaikas OSIPOV
70 MUSICIENS
SOLISTES: 2 des chanteurs de folklore les plus populaires de l'U.R.S.S.: Ludmila Zykina et Yuri GULYAEV; 3 artistes de l'OPERA BOLSHOI: Eugene RAIKOV, ténor, Lili NOVGORODOVA et Yuri MIRONOV, danseurs étoiles.
Location: $3, $4, $5, $6
Canadian Concerts & Artists
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

palais montcalm
9 et 10 octobre 20h. 30
"DOCILE"
DE GUY DUFRESNE
Edgar Fruitier, Gisèle Schmidt, Réjean Lefrançois, Yvon Leroux, France Berger
Billets en vente au guichet $1.50 à $3.50

anne sylvestre
le 12 octobre, à 20h30
Billets en vente maintenant $2.50 à $4.50
une présentation des productions PIERRE JOBIN
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

LOSQ 69e GRANDE saison 1971-1972
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
NE SOYEZ PAS DÉSAPPOINTÉS
ABONNEZ vous dès MAINTENANT
10 Grands Concerts du MARDI

SERIE A 5 CONCERTS		SERIE B 5 CONCERTS	
MARDI 5 OCT.	OTTO WERNER MUELLER, Roberta Peters, soprano	MARDI 26 OCT.	FRANÇOYS BERNIER, Régis Pasquier, violoniste, Bruno Pasquier, altiste
MARDI 23 NOV.	HIDETARO SUZUKI, Murray Perahia, pianiste	MARDI 7 DEC.	PIERRE DERVAUX
MARDI 11 JAN.	PIERRE DERVAUX, Chantal Masson, altiste	MARDI 25 JAN.	PIERRE HÉTU, Ruggiero Ricci, violoniste
MARDI 1er FÉV.	VICTOR FELDBRILL, Zara Nelsova, violoncelliste	MARDI 22 FEV.	JEAN-CLAUDE CASADESUS, Garrick Ohlsson, pianiste
MARDI 11 AVRIL	FRANCO MANNINO, Soliste: Franco Mannino, pianiste	MARDI 25 AVRIL	PIERRE DERVAUX, Jon Vickers, ténor

525-6046 pour information 525-6046
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

Dimanche 3 octobre

L'EXPOSITION DE PEINTURES, préparée pour les journées des Anciens de Laval par la GALERIE D'ARTAGNAN, sera en montre au Grand Public, dimanche le 3 octobre, de 12 heures à 20 heures, dans le Hall du Pavillon de l'Education Physique et des Sports, Cité Universitaire.

Peintres Exposant:
Michel CHAMPAGNE
Maurice LE BON
Albert ROUSSEAU
Arist GAGNON
Claude PICHER
Bill ZURO

la galerie d'art d'Artagnan
1384 chemin ste-foy, québec 6è. tél.: 527-1225
Pour informations:
1384, CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6 - TEL.: 527-1225

CLUB MUSICAL DE QUEBEC 76e saison
programme

JEUDI 14 OCTOBRE JULIAN BREAM, guitariste
MERCREDI 17 NOVEMBRE WALTER BERRY, baryton

OCTUOR DE BERLIN Vendredi 4 février

VENDREDI 18 FEVRIER YVAN MORAVEK pianiste
LUNDI 27 MARS KYUNG WHA CHUNG, violoniste

PRIX DE L'ABONNEMENT POUR LES 5 CONCERTS $12.00 (taxe incluse) - $8.00 billet d'étudiant
EN VENTE MAINTENANT AU
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

les sons

"La première oreille a tout divisé
La deuxième oreille a tout multiplié
La troisième oreille a tout unifié"
(Musiques du Kebek,
Luoar Raoul Duguay Yaugud)

On lance sur le marché, chaque année au Québec une bonne centaine de disques 45 tours et près d'une cinquantaine de microsillons de toutes sortes enregistrés par des "artistes locaux". Certains connaissent un succès de prestige, d'autres se méritent les faveurs du public auquel ils ont plu et un bon nombre sont oubliés dans des caisses, chez les distributeurs. Comme tous ces artistes ambitionnent de pouvoir, un jour ou l'autre, "vivre de leur art", il ne faut pas s'étonner que des questions financières entrent en ligne de compte et que bien souvent, "la troisième oreille" n'ait même pas l'occasion de "tout unifier".

Depuis quelques mois, on est parti en guerre, au Québec, contre les "exploitants - exploiteurs" de l'industrie du disque chez nous. Sans vouloir discuter de l'à-propos ou de l'éventuelle efficacité de cette guerre, on peut toujours tenter de savoir ce qu'en pense, lui, l'acheteur de disques.

Une brève enquête ne nous a pas appris grand'chose de neuf sinon que la plupart des gens achèterait bien des disques "entièrement fabriqués au Québec" si on y trouvait pour un prix moindre que celui pratiqué, la même qualité, la même sonorité et les mêmes attributs habituellement attendus des "importations". On serait même prêt, dans certains cas, à payer le même prix pour du "Québecois" à condition que ce soit aussi bon ou meilleur. Mais, c'est à le "hic", on ne trouve pas tout ce dont on a envie dans la production québécoise et le nationalisme, exclusif, fut-il des mieux intentionnés, ne sera jamais bienvenu chez les amateurs de musique. Les Beattles, les Stones ou les Pink Floyd ne seront jamais d'ici et leurs disciples resteront toujours des imitateurs.

Cet aspect de la question mis de côté, il restait intéressant de savoir ce que recherche l'acheteur moyen quand il se procure un disque.

—"Un certain climat", nous ont dit les uns, "une atmosphère, une ambiance" ont admis les autres. On ne cherche pas nécessairement un texte à méditer ou un message verbalisé. On poursuit plutôt "un air à respirer" ou une "couleur à observer".

Les réponses appartiennent à chacun de nous, mais si l'on tente d'abord de savoir pourquoi nos attitudes correspondent souvent si peu à nos opinions et nos discours, la piste suivie pourrait receler d'intéressantes surprises.

— "Moi, j'aime Léveillée parce que ses chansons sont sentimentales . . ."

— "Oui, j'irai entendre Mireille Mathieu quand elle viendra . . . Si j'avais le choix entre elle et Gilles Vigneault ? . . . Ben . . . je pense que j'irais encore voir Mireille . . . J'aime ses chansons".

— "J'ai des disques de "chansonniers", de la musique moderne à partir de l'époque des Beatles . . . j'aime beaucoup les expériences sonores et ce sont les Américains et les Anglais qui m'apportent les plus intéressantes . . . Le Jazz libre . . .? Charlebois . . . ? Oui. J'ai du Charlebois. Des Jazz libres . . . ? Je n'y ai jamais pensé . . . Je n'en ai pas vu non plus sur les comptoirs . . ."

— "J'achète un microsillon par semaine . . . Pas chez les disquaires spécialisés, mais aux comptoirs des grands magasins où les prix sont meilleurs . . . Ca dépend de ce qu'il y a en montre et de ce que j'ai envie d'entendre. J'aime bien entendre parler de "nous autres": à la manière de Deschamps. Vigneault . . . ? C'est du folklore, comme Leclerc. Ferland . . . ? Je ne sais pas. J'attends son prochain . . . Quand j'achète un disque, je pense que j'aurai envie de l'entendre et faut que ce soit intéressant, écoutable pousieurs fois de suite. Les monologues de Deschamps, on y trouve du nouveau si on les écoute une fois par semaine. Ceux de Lévesque . . . ? Il en met trop et ses personnages sont écrasés d'avance . . ."

— "J'achète de l'instrumental surtout et dans le disque canadien, ça n'est pas bien fort . . . Les chanteurs . . . ? Je n'aime pas écouter ce qu'ils disent. J'aime mieux entendre de la musique, des sons, c'est pour se détendre qu'on achète des disques . . ."

Doit-on pour autant que personne ne porte attention aux textes écrits par nos auteurs-compositeurs . . . ? Que nous sommes devenus un peuple de sourds . . . ?

Une chanson ancienne de Robert Charlebois qui s'appelle "C'est pour ça" débute par les phrases suivantes:

"Quand je regarde au fond de moi
Je ne comprends plus rien
Quand je regarde au fond de moi
Je ne comprends plus rien au monde moi
C'est pour ça que je chante tout bas
Ce que je ne peux pas mieux dire . . ."

On demande consciemment ou pas —aux interprètes et aux auteurs - compositeurs de dire pour soi ce que l'on ressent sans pouvoir le verbaliser. C'est peut-être là que réside, en fin de compte, le secret du succès de tel poète - musicien: à un certain moment, il a su avec les mots qu'il fallait, dire, exprimer, ce qu'en même temps beaucoup de gens ressentaient et avaient envie de dire.

On n'écoutera pas le texte, fut-il incendiaire, d'un Jacques Michel, tout en conversant avec des amis. A moins qu'on veuille analyser ses propos ou orienter une discussion. La poésie de Gilles Vigneault, pas plus que celle de Félix Leclerc, ne se prêtent au bruit d'une soirée dansante. Léveillée et Ferland s'écoutent beaucoup plus qu'ils ne "s'entendent" ce qui explique que celui qui dispose d'un budget suffisant, se procure à la fois les disques de ces auteurs et ceux, moins "absorbants", de musiciens qui écrivent une musique totalement différente de celle qui accompagne nos poètes. Il semble donc qu'il faille reconnaître que nous avons, comme tous les peuples de la Terre, un goût pour ce qui s'écoute et un autre pour ce qui s'entend.

Le sort hésitant de la musique populaire

C'est la qualité du disque qui décide l'acheteur

UNE INITIATIVE

Une compagnie oeuvrant sur le marché international (Columbia) proposait il y a quelques semaines des albums doubles, réalisés avec les succès de quatre artistes de chez nous: André Gagnon, Claude Léveillée, Gilles Vigneault et Monique Leyrac. Ces artistes représentent ce qu'il est convenu d'appeler des "valeurs sûres" dans le domaine du disque et du spectacle au Québec, et l'initiative prise par Columbia, en définitive, ne comporte pas de risques sérieux. Il y aura toujours des admirateurs de ces vedettes pour acheter leurs enregistrements, à plus forte raison quand on leur offrira une sorte de "condensé" des oeuvres qui les ont conduits là où ils sont.

Par exemple, André Gagnon au piano et au clavecin est accompagné d'un orchestre à cordes et interprète des oeuvres de Pierre Calvé, Félix Leclerc, Gilles Vigneault, Claude Léveillée, Michel Conte, Marcel Rousseau, Jean-Pierre Ferland, Robert Charlebois et Jacques Blanchet en plus que quelques-unes de ses propres compositions. Le tout s'écoute agréablement, en faisant autre chose.

Le disque de Claude Léveillée comporte, évidemment, les plus célèbres de ses rangaines, mais aussi de très belles chansons moins connues, sans doute nées à un moment où l'auteur était heureux. Aucune recherche ne cadrant pas avec son personnage, aucun soucis évident de commercialisation; de simples chansons où les textes s'enchainent sans prétention sur une musique familière aux admirateurs de Claude Léveillée. C'est sans aucun doute ce qui fait l'intérêt de cet album qui comprend une trentaine de chansons d'un des plus prolifiques de nos auteurs-compositeurs.

Pour Gilles Vigneault, la compagnie a effectué une sélection des plus typiques de ses oeuvres présentées en tours de chant. On va de "Jos Monferrant" à "Fer et Titane" en passant par "Mon pays" et "La Manikoutai", "Les voyageurs" et "Tout l'monde est malheureux". Pour qui ne s'est pas procuré tous les disques du poète lorsqu'ils ont été mis en vente, ces deux microsillons constituent un document de base à partir duquel on peut apprendre à connaître et apprécier l'auteur. Les arrangements musicaux sont simples mais l'artiste est accompagné d'un grand orchestre, ce qui étoffe certains passages et modifie la couleur des interprétations.

Les deux microsillons de Monique Leyrac comprennent des chansons qui faisaient partie du tour de chant de l'artiste en 1969-70. On y trouve des oeuvres de compositeurs étrangers (Joie de vivre, Si tu veux me garder, Les émigrants) et des compositions d'auteurs québécois (Michel Conte, Vigneault, Léveillée). Ce n'est peut-être pas du Leyrac à son meilleur, mais encore ici, le choix est assez représentatif de ce que peut faire l'artiste et de ce que peut aimer l'amateur de chansons.

Cette initiative de la compagnie Columbia vaut surtout par le choix significatif des oeuvres des artistes qu'elle présente. Elle est mieux réussie, cependant, que celle d'une autre firme qui, sous l'étiquette Neptune, a repiqué de vieux succès de Jacques Michel et de Donald Lautrec et les propose au public comme une revue rétrospective de ce qu'ont accompli ces artistes entre 1960 et 1970.

Martine CORRIVEAU

Dans le même ordre d'idées, il convient de signaler le dernier-né de Claude Léveillée, "Si jamais". L'artiste, au piano, interprète uniquement des oeuvres (les siennes) orchestrées et dirigées par Yves Lapierre et Pierre Leduc. Le résultat vaut n'importe laquelle des tentatives du genre que pourrait prendre un artiste étranger . . . mais c'est québécois et ça s'entend.

LES FESTIVALS DE MUSIQUE DU QUEBEC
présentent
William TRITT
pianiste
LE 10 OCTOBRE 20H.30
BILLETS: $1.50 - $2.50 - $3.00 - $3.50
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

LA SOCIETE LES GRANDS EXPLORATEURS DU MONDE ET LE CLUB HORIZONS DU MONDE INC.
EN COLLABORATION AVEC HEIDELBERG ET AIR CANADA
PRESENTENT
MARCEL ISY-SCHWART
CHAMPION DU MONDE DE LA PECHE SOUS-MARINE
ET SON MAGNIFIQUE FILM COULEURS
"AVENTURES EN AMAZONE"
L'AUTEUR PRESENTE ET COMMENTE SON FILM AU
PALAIS MONTCALM
Vendredi 1er Oct ● Samedi 2 Oct ● Dimanche 3 Oct
à 8h.30 p.m.
Prix d'entrée: $1.00 et $1.50
Autres représentations à
ALMA, mercredi, 6 Oct. à 8h.30 Centre Culturel
JONQUIERE, jeudi, 7 oct. à 8h.30 au CEGEP
CHICOUTIMI, vendredi, 8 Oct. à 8h.30 Auditorium Dufour

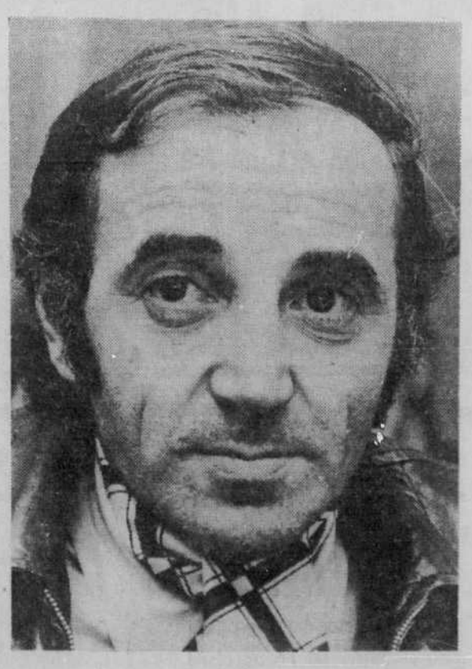
Alexandre Lagoya
guitariste
le mercredi 27 octobre à 20h30
billets: $2.00 - $3.00 - $4.00
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

les productions paul buissonneau
andrée lachapelle
béatrice picard
denise morelle
amulette garneau
denis drouin
jean chicoine
et germaine giroux
de: paul zindel
adaptation: michel tremblay
mise en scène: andré brassard
et mademoiselle roberge boit un peu
SUPPLEMENTAIRE LE 15 OCTOBRE
le 16 octobre à 20h30
2.50 - 3.00 - 3.50 - 4.00 - 4.50
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

KOSMOS
présente POUR LA 1re FOIS AU CANADA
le groupe anglais
PINK FLOYD

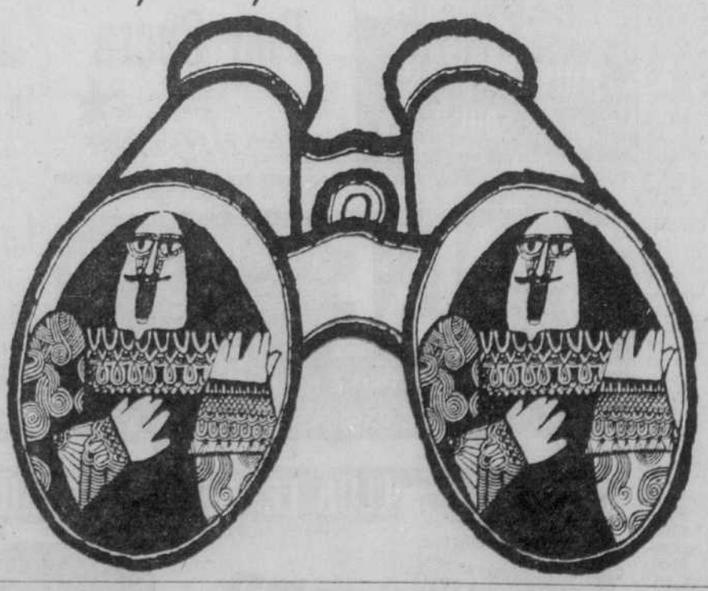
mardi 9 nov.
MONTREAL
(Centre Sportif de l'U. de Mtl)
Billets:
Galaxy Records
4,500 billets en vente
mercredi 10 nov.
QUEBEC
(Pavillon de la Jeunesse)
Billets:
Colisée,
Palais Montcalm
6,000 billets en vente
ADMISSION: $5.00
Son par: Pink Floyd

11 - 12 - 13 - 14 NOV., 20H.30
Charles AZNAVOUR



Billets en vente maintenant - $3.00 à $6.00
$3.00 à $6.50 (samedi)
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

L'Opéra du Québec
Saison 1971-1972 Trois grandes productions, en collaboration avec la Regie du Grand Theâtre de Québec
Samson et Dalila de Camille Saint-Saëns les 4, 6 et 8 novembre
La Fille du Régiment de Donizetti les 9, 11 et 13 mars
La Traviata de Verdi les 18, 20 et 22 mai
Voyez-y maintenant !



Abonnements en vente au guichet
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

à québec aujourd'hui

Les Arts

SAMEDI

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture, sculpture, gravure et tapisserie au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculpture du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr." 3400 Chemin des Quatre-Bourgeois (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, ARCA, Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, place Royale.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Salon des artistes français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Galerie d'Art St-Laurent, ile d'Orléans: Exposition permanente, boutique d'artisanat, antiquités canadiennes, de 10h. à 23h.

23 d'Auteuil: Sculptures et design québécois de 11h. à 23h.

Madeleine Laliberté: Au Musée du Québec.

Cornelius Krieghoff: Au Musée du Québec.

La Galerie Sous le Cap: "La petite poule d'eau" vu par Jean-Paul Lemieux, 145 rue St-Paul; aussi reproduction de peintures canadiennes.

Thessa: A La Solidarité, 925 Chemin St-Louis de 14h. à 17h. et de 19h.30 à 22h.

Jacques Dubé: A la Caisse populaire de St-Pascal-de-Maizerets, 1650 de la Canardière, de 10h. à 15h. et de 20h. à 22h.

Halpin: Peintures à l'huile et aquarelles à la bibliothèque municipale de Ste-Foy, Route de l'Eglise.

Michel Champagne: A la Galerie d'Europe.

DIMANCHE

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculpture, mobilier, orfèvrerie, et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculpture, gravure et tapisserie au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculpture du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr.": 3400 Chemin des Quatre-Bourgeois (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, ARCA, Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, place Royale.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093, rue St-Jean.

Salon des artistes français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Galerie d'Art St-Laurent, ile d'Orléans: Exposition permanente, boutique d'artisanat, antiquités canadiennes, de 10h. à 23h.

23 d'Auteuil: Sculpture et design québécois de 11h. à 23h.

Madeleine Laliberté: Au Musée du Québec.

Cornelius Krieghoff: Au Musée du Québec.

La Galerie Sous le Cap: "La petite poule d'eau" vu par Jean-Paul Lemieux, 145 rue St-Paul; aussi reproduction de peintures canadiennes.

Thessa: A La Solidarité, 925 Chemin St-Louis de 14h. à 17h. et de 19h.30 à 22h.

Jacques Dubé: A la Caisse populaire de St-Pascal-de-Maizerets, 1650 de la Canardière, de 10h. à 15h. et de 20h. à 22h.

Halpin: Peintures à l'huile et aquarelles à la bibliothèque municipale de Ste-Foy, Route de l'Eglise.

Michel Champagne: A la Galerie d'Europe.

le cinéma A QUEBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre, (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon, (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN : Samedi et dimanche: "Le boucher" (3) 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00.

CANARDIERE: "Les matins clairs" (E-4) Couleur à 1h00, 4h15, 7h40. "Ton mari, cet inconnu" (6) Couleur à 2h40, 6h00, 9h25. FIN: 11h05.

CAPITOL: "Fleur bleue" (—) 1h00, 3h00, 5h00, 9h00.

CARTIER: Samedi et dimanche: "Last Grenade" (5) 1h00, 4h25, 7h50. "Willard" (5) 2h50, 6h10, 9h35.

CINEMA DE PARIS: "Finalement" (5) Couleur à 1h15; 3h15; 5h15; 7h20; 9h25.

EMPIRE : Samedi: "Love Story" (4) couleur (en français) à 11h00, 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00. Dimanche: "Love Story" (4) Couleur (en français) 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00. FIN: 11h.

LAIRET : Samedi et dimanche: "Légion des damnés" (5) 1h00, 4h15, 7h30. "Bloody Mama" (5) 2h45, 5h50, 9h20. FIN: 10h65.

LE BIJOU : Samedi: "Une poignée de dollars" (—) Scope, Couleur à 7h00, 9h00. Dimanche: "Une poignée de dollars" (—) Scope, Couleur à 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00.

LIDO : Samedi: Matinée pour enfants à 1h30. "Aladin et la lampe merveilleuse" et "La régate". Samedi en soirée: "Le rouge à lèvres" (—) 6h00, 9h30. "Un prêtre à marier" (—) 7h50. Dimanche: "Un prêtre à marier" (—) 12h45, 4h15, 7h50. "Le rouge aux lèvres" (—) 2h25, 6h00, 9h30.

ODEON — SALLE FRONTENAC : Samedi et dimanche: "Un monde, fou, fou, fou" (—) Couleur à 12h00, 3h00, 5h50, 8h30.

ODEON — SALLE LE DAUPHIN: "Le voyou" (6) 1h10, 3h25, 5h25, 7h30, 9h45.

PIGALLE: Cartoon: 1h30; 6h30. "Le point de non retour" (—) 2h00; 7h00. "Le temps des amants" (5) 3h40; 8h40. "Les nièces de la colonnelle" (6) 5h00; 10h00.

STE-FOY — SALLE ALOUETTE: Samedi, dimanche, mercredi: "The Anderson Tapes" (4) Couleur à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. Vendredi, lundi, mardi et jeudi, en soirée seulement: "The Anderson Tapes" (4) Couleur à 7h00 et 9h00.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: Samedi, dimanche, mercredi: "Claude et Greta" (6) Couleur à 12h45; 3h45; 6h30; 9h30. "Technique de l'amour physique" (—) 2h20; 5h10; 8h00. FIN: 11h. Vendredi, lundi, mardi et jeudi, en soirée seulement: "Claude et Greta" (6) Couleur à 6h30; 9h30. "Technique de l'amour physique" (—) 8h00. FIN: 11h.

ST-ROMUALD : Samedi matinée: "Requiem pour une canaille" (5) 3h00. "Tarzan et l'enfant de la jungle" (—) 1h30. Samedi soirée: "Le credo de la violence" (5) 9h00. "Requiem pour une canaille" (5) 7h30. Dimanche: "Le credo de la violence" (5) 6h00, 9h20. "Requiem pour une canaille" (5) 7h50.

CINE-PARC DE LA COLLINE (St-Nicolas — face à l'Auberge de la Colline) : Samedi: "Randam à Rio" et "Feu sans sommation" au crépuscule. Dimanche: "Camelot" au crépuscule.

CINT-PARC MONTMAGNY (25 minutes du Pont Pierre Laporte) "Croisière surprise" et "Espions en hélicoptère" au crépuscule.

CINE-PARC BELAIR : "La Party" et "L'assaut des jeunes".

Cinéma

SAMEDI

Ciné-Musée: "Bresdin, Rodolphe", "Correlleu", "Panorama iranien" et "Paris" au Musée du Québec à 13h.

DIMANCHE

Ciné-Musée: "Bresdin, Rodolphe", "Correlleu", "Panorama iranien" et "Paris" au Musée du Québec à 13h.

Ciné-Campus: "Le gai savoir" de Jean-Luc Godard au Théâtre de la Cité universitaire à 19h. et 21h.30.

Convocations

SAMEDI

Club Social Muguet: Invitation aux personnes séparées, veuves ou célibataires à 21h.00, 865 de la Reine.

Société de Géographie de Québec: "Aventure en Amazone" de Marcel Isy-Schwart, au Palais Montcalm à 20h.30.

DIMANCHE

La Société Anthroposophique du Canada: Conférence par M. H. Klofs, d'Allemagne à 20h.00 à la maison Louis-Jolliet, 16 Petit Champlain, 3e étage. Sujet: "L'occultisme, le christianisme et l'anthroposophie".

Société de Géographie de Québec: "Aventures en Amazone" de Marcel Isy-Schwart à 20h.30 au Palais Montcalm.

La Jeune Chambre de Ste-Foy: Déjeuner-causerie mixte à 10h.00 à l'hôtel-motel Carillon, Boul. Laurier. Conférencier: M. Albert Cousineau, vice-président régional de la Confédération des Jeunes Chambres.

La Jeune Chambre de Loretteville: Déjeuner-causerie à 10h.00 à l'Hôtel Loretteville, 103 rue Racine. Conférencier: M. Jean Parent, président de la Jeune Chambre de Loretteville. Sujet "Comment la Jeune Chambre de Loretteville a pu procurer de l'emploi à 860 étudiants l'été dernier."

Théâtre

SAMEDI

"A toi pour toujours, ta Marie-Lou" de Michel Tremblay, au Grand Théâtre de Québec, salle Octave Crémazie à 20h.30.

"Octobre en famille" de René Massicotte, au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette à 21h.

DIMANCHE

"Octobre en famille" de René Massicotte, au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette à 21h.

Variétés

SAMEDI

Discothèque: Au Grand Salon, Pavillon Pollack à 21h., avec les Pops Merrily.

Grande soirée bavaroise avec Les Gais Meuniers: Au Moulin de St-Laurent, ile d'Orléans à 20h.45.

DIMANCHE

Lajos Molnar et Johan Van Veen: Musique tzigane au Moulin de St-Laurent, ile d'Orléans à 16h.

Cabarets

Au Complexe de la Porte St-Jean — Le Temple, discothèque psychédélique — La Mousse Spathèque, Sons et Lumières. La Licorne: Bar Disco-Club.

Bal Tabarin — Cet après-midi danseuses et serveuses à Gogo. Ce soir, à 9h, 11h, 1h. — Danseuses — Amber Haze — Pearl Brown.

Cabaret Victoria — Ce soir, danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Château Frontenac — Ce soir à 17h, au piano-bar, Madeleine Cross, Les Barlettos. A la discothèque Club-Terrasse à partir de midi en plus du mercredi à samedi, à 9h, groupe "Les Signes".

Château Lac Beauport — Tous les soirs au Bar-Salon, samedi orchestre.

Chez Raspoutine, Auberge Orléans, Boul. Laurier — Disco-bar — danse ce soir.

Club Napoli — Tous les soirs, danse avec orchestre "Le Clan" de Enzo Anthony. Mercredi, concours de danse, amateurs, spectacles.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir 11h et 1h, Claude Blanchard, Léo Rivest et leur troupe. — Dimanche à 11h. Danses et orchestre, dimanche, lundi et mardi: Les Mariachis. — Mercredi, jeudi, vendredi et samedi: Cocktail 5 et 7.

La Brasserie Jean - Talon — Orchestre bavarois Billy McGrath et ses musiciens.

La Chasse-Galerie — Danse avec Disco-Club.

La Diligence — Un nouveau salon-bar lundi à samedi, chanteuse, Nicole Martin.

Le Barillet — Ce soir, danse, musique d'ambiance.

Le Cercle Electrique — Danse avec orchestre "Offenbach Pop Opera".

Motel Carillon — Danse tous les soirs sauf lundi: Bob Rusk et son ensemble.

Restaurant Le Caillou — Jeudi, vendredi, samedi, dimanche, Trio Love et Danse.

Motel Le Voyageur — A la suite Rendez-vous, "Le Trio Yvon Légaré, Bob Guay et André Bourget". Ce soir de 9h30 à la fermeture.

Restaurant Club Italia — De 9h p.m. à 2h a.m. Ce soir: Les Frères Revi.

Restaurant La Fiche du Nouvel-Orléans — Ce soir, orchestre et danse avec Billy Martin et les Soul Jets.

Restaurant Le Savoy — Salon-bar ce soir: Pierre Bérubé.

Restaurant Vieux Beauport — Ce soir: Danse, bar-salon. Jeu., ven., samedi, Récital Marc Lepage.

Première visite à Québec de Roberta Peters

Le réputé soprano - colorature américain Roberta Peters chantera pour la première fois à Québec, lors du concert inaugural de la saison 1971 - 1972 de l'Orchestre symphonique, mardi prochain au Grand Théâtre.

Depuis ses débuts au Metropolitan de New York, dans le rôle de Zerlina de "Don Giovanni" de Mozart, Mme Peters a été invité à paraître sur les scènes du Covent Garden de Londres, de l'Opéra de Vienne et du Festival de Salzbourg. Elle a de plus participé à plusieurs émissions de télévision, notamment le Ed Sullivan Show, et fut l'invitée des principaux orchestres d'Amérique et d'Europe.

Même si Roberta Peters demeure une vedette du théâtre lyrique, elle a décidé d'élargir son champ d'activités. Récemment le soprano faisait ses débuts à l'oratorio dans "Le Messie" de Haendel, au Philharmonic Hall de New York, et créait une cantate du compositeur américain Hugh Aitken au Hunter College, de la métropole américaine. Elle fait d'autre part une incursion dans le domaine de la musique 'pop' dans un disque devant bientôt être lancé sur le marché.

Au concert de l'OSQ de mardi, Roberta Peters chantera des airs de 'L'Enlèvement au Sérail" de Mozart, et de deux de ses grands rôles: Gilda de "Rigoletto" de Verdi et Zerbinetta de "Ariane à Naxos" de Strauss.

Otto-Werner Mueller sera de retour au pupitre de l'OSQ, après plusieurs années d'absence, et dirigera les "Variations sur un thème de Haydn" de Brahms et le poème symphonique "Mort et Transfiguration" de Richard Strauss.

Le clan ● ENZO ANTHONY RESTAURANT CLUB
Tous les mercredis
NAPOLI
"CONCOURS DE DANSE" amateurs - 2 spectacles professionnels
"VOYAGE EN ITALIE" par avion aux gagnants
DANSE Tous les soirs
2 ouest, boul. Charest - 529-0369

Cabaret VICTORIA
DANSE
Tous les soirs
Orchestre les mercredis - jeudis vendredis - samedis
avec ★ GEORGES TURGEON et son ensemble
1110 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-4081

LE MOULIN DE ST-LAURENT
ILE D'ORLEANS
Samedi 2 octobre, à 20h.45
GRANDE SOIREE BAVAROISE
avec l'orchestre
"LES GAIS MEUNIERS"
(8 musiciens)
Danses — Chants — Concours
Ambiance allemande
Goulash viennoise
Dimanche 3 octobre, dès 4h. p.m.
LAJOS MOLNAR et JOHAN VAN VEEN
avec leur
MUSIQUE TZIGANE
Entrée $1.00
Réservations: 828-2688

DANSE Le Barillet
Orchestre 6 soirs par semaine
Rés.: 523-4054

La Cloche d'Or
1066, RUE ST-JEAN (2e plancher)
DANSE avec ORCHESTRE tous les soirs
★ LES GRANDS DUKES
ENTREE LIBRE

André Bergeron
exposition de lithographies
du 11 au 31 octobre...
GALERIE 40 QUARANTE CÔTE DE LA FABRIQUE
694-1505

RESTAURANT LE CAILLOU
2105, 1re Avenue — de 9h. p.m. à 3h. a.m.
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche avec ★ Trio LOVE
DANSE
Jeudi Vendredi Samedi Dimanche
Orchestre ★ TRIO LOVE
Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.
Pour réserver: 529-0509

EN VEDETTE CE SOIR
DANSEUSES EXOTIQUES
dans un spectacle sensationnel
★ AMBER HAZE
★ PEARL BROWN
SPECTACLE: Semaine 10h30 et 12h10 Sam. 9h et 1h (Sur sem. $1.00 - le sam. $1.50 d'entrée).
L'après-midi de 1h à 3h. Aucuns frais d'entrée ni de minimum avec SERVEUSES ET DANSEUSES A GOGO.
Bal Tabarin 550, de la Couronne Rés.: 524-6200
DANSE entre les spectacles avec Albert Pouliot et ses musiciens

LA FICHE
RESTAURANT NOUVELLE-ORLEANS
PLACE LAURIER
DANSE avec Billy MARTIN et les SOUL JETS
Stationnement illimité

LE CERCLE ELECTRIQUE
Offenbach Pop Opera
27, Côte du Palais, Québec.

le saviez-vous ?
La maison sise au 28 boul. Champlain, au pied du Château Frontenac, a été construite en 1668. Aujourd'hui, on y trouve un restaurant aménagé dans le même décor rustique canadien.
La Seigneurie
Haute cuisine française.
...Et pour finir la soirée, le Disco-Club "LE DONJON" dans le sous-sol.
rés.: 529-0574
DIMANCHE SOIR JAZZ

TOUS LES SOIRS (DANSE) au "BAR CHANTANT"
2800, BOUL. LAURIER 653-5234
BOB RUSK ET SON ENSEMBLE sauf le lundi
REPAS COMPLET "ROSBIF" 3.95
MOTEL Carillon HOTEL INC.

TOUS LES CLIENTS SONT D'ACCORD POUR DIRE QUE
BILLY McGRATH et son orchestre Musique bavaroise et populaire
● LE PLUS BEAU DECOR VIEUX QUEBEC AUTHENTIQUE
● Prix spéciaux pour groupes
● 7 salons à votre disposition
● Ouvert tous les soirs
La Brasserie Jean-Talon (encore agrandie) est l'endroit le plus sensationnel à l'est de Montréal pour bien rire, bien danser et s'amuser ferme.
...ET BIEN MANGER EXCELLENTE CUISINE SPECIALITE STEAK AU POIVRE!!! Succulent aussi CREVETTES CREOLES!!! Quelle saveur ENTRECOTE DE BOEUF!!! à votre goût
Stationnement facile, rue des Prairies - TEL.: 529-7683

MOTEL Le Voyageur
2250 boul. Ste-Anne, Québec 3 - Tél.: 661-7701
RESTAURANT "Le Tonneau d'Or" SPECIAUX DU MIDI à partir de $1.65
BAR "Le Rendez-vous" DANSE TOUS LES SOIRS avec le ★ Trio Yvon Légaré

DANSE POUR TOUS LES AGES CE SOIR
Bar-salon tous les soirs
CHATEAU LAC-BEAUPORT — 849-4468

CLUB LE VIEUX BARDEAU
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
CE SOIR 11h. et 1h. DIMANCHE à 11h.
Spectacle mettant en vedette ★ CLAUDE BLANCHARD ★ LEO RIVET ET LEUR TROUPE
DANSE avec orchestre Les Mariachis et en plus orchestre "LES DON JUAN".
Commençant lundi Les ambassadeurs du rire et de la comédie ★ TI-GUS et TI-MOUSSE
Semaine du 4 au 11 octobre "2 soirées de dames"
1re mercredi le 6 oct. Défilé de Modes. Automne Hiver avec Ti-Gus et Ti-Mousse. Buffet Froid. Musique. Orchestre. Cartes en vente à Hotel Motel Helen's $3.00
2e Soirée des Dames jeudi le 7 oct. avec Ti-Gus et Ti-Mousse (Minimum exigé).
Pour réserver: 663-3503

LE CHAPITRE du GENERAL TURNER I.O.D.E. Présente
"LES GAIETES '71"
● Cocktail ● Diner ● Danse
SAMEDI 16 octobre 1971 de 7h30 à 2h a.m.
Manoir St-Castin
LAC-BEAUPORT
Prix de présence — Billets: $10 chacun
Pour réservations, appelez: 651-0943 - 653-7122

La Diligence
Nicole MARTIN vous donne rendez-vous tous les soirs du mardi au samedi inclus, au salon-bar.
2955 boul. Laurier, Ste-Foy Rés. 653-8721
LE SALOON DANSE tous les soirs

Un nouveau service réduirait les frais de transport des meubles

Un nouveau service de transport de meubles, inauguré à Montréal récemment, pourrait valoir une réduction des frais de transport pour les fabricants, les détaillants et, en fin de compte, pour le consommateur.

"Transmart", un service de mise en commun des expéditions de meubles, de Montréal à divers endroits à l'extérieur du Québec, fut mis sur pied par l'Association des fabricants de meubles du Québec et Westmount Moving & Storage Ltd. Il résulte d'une étude d'envergure du transport du meuble entreprise par l'AFMQ, le ministère du Commerce et de l'Industrie du Québec et du ministère canadien de l'Industrie et du Commerce.

Transmart oeuvre à la mise en commun des expéditions de meubles, de Montréal en Ontario, depuis juin dernier. Selon André Villeneuve, président du comité du transport de l'AFMQ, l'initiative a entraîné des réductions de frais de transport s'échelonnant entre 20 et 40 pour cent. "De plus, l'étude du transport a révélé que le coût moyen des dommages aux meubles durant le transport avant la mise en marche de Transmart s'élevait à 12 pour cent des frais globaux de transport," de déclarer M. Villeneuve. "Depuis juin dernier, Transmart a expédié 550,000 livres de meubles en Ontario, ce qui représente une valeur de fabrique d'environ $400,000 et le total des réclamations pour dommages au cours de cette période s'est élevé à moins de $300."

Avant l'avènement de Transmart, les frais de transport de l'industrie du meuble étaient élevés et augmentaient pratiquement chaque mois, et les dommages étaient considérables car les expéditions par chacun des fabricants de meubles, généralement minimes, étaient acheminées vers des destinations à l'extérieur de la province de pair avec d'autres genres de marchandises. Les épargnes de frais que le nouveau service est susceptible de procurer sont illustrées par le fait que du total de $286 millions d'expéditions de l'industrie du Québec depuis l'usine, en 1970, $115 millions ou 40 pour cent furent acheminées à l'extérieur du Québec. De ces $115 millions, $107 millions ou 37.5 pour cent furent expédiées dans le reste du Canada et $8 millions ou 2.5 pour cent, aux Etats-Unis.

$3 millions dans l'usine de I-T-E Canada à Drummondville.

A la nouvelle usine de l'I-T-E Circuit Breaker à Drummondville

Au moins 200 personnes travailleront dans des installations ultra-modernes

I-T-E Circuit Breaker (Canada) Ltée, qui existe sur le marché depuis plus de 45 ans et qui emploie 1,000 personnes au Canada, a inauguré le 24 septembre dernier une nouvelle usine de $3 millions, à Drummondville. Cela procure immédiatement 200 nouveaux emplois dans la région. Au cours des cinq ou six prochaines années, ce chiffre atteindra 500 environ.

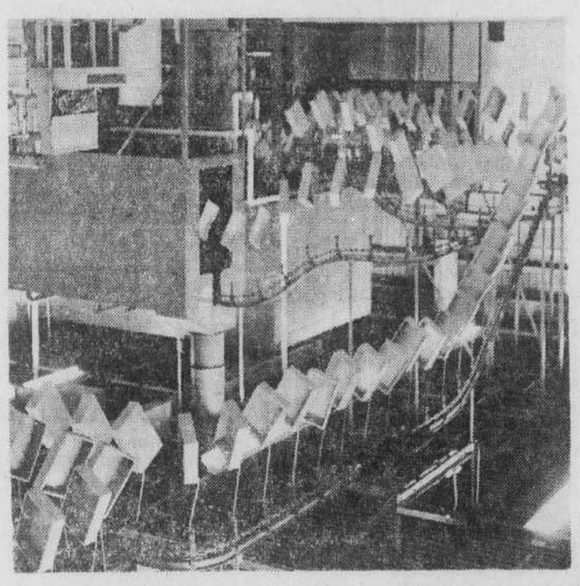
Dans les nouvelles installations, on frabriquera des accessoires électriques: des disjoncteurs I-T-E à boîtier moulé, des interrupteurs de sûreté, des tableaux de commande, des électrostrips, des canalisations, des machines outils et des appareils de bureau à commande électrique, des appareillages électriques.

I-T-E Circuit Breaker (Canada) Ltée est une filiale de I-T-E Imperial Corporation, des Etats-Unis. Elle possède une usine à Lasalle, à Montréal. Celle de Drummondville sera connue sous le nom de Standard Products Operation. Les installations occupent 85,000 pieds carrés sur un terrain de 20 acres.

L'électricité fait non seulement fonctionner l'usine mais aussi chauffe tous les planchers en circulant dans le treillis d'armature noyé dans le ciment. L'application de ce système de chauffage est considérée comme l'une des plus importantes qui soient en Amérique du Nord. Gentec, à Ste-Foy, chauffe ainsi son usine.

L'électricité fournit l'énergie nécessaire au fonctionnement de la climatisation dont le rôle premier est de maintenir la température requise à la frabrication et à la vérification de disjoncteurs. A cause de la précision des tolérances nécessaires à cette opération, la température ne peut jamais dévier de 25 degrés C.

Le président de la compagnie, M. Robert R. Farrell, a dit que son entreprise avait choisi Drummondville parce que cette ville se trouve au centre des bureaux de vente de la compagnie dans la région Est; elle dispose d'une main-d'oeuvre ompétente et stable et il y a eu le concours empressé des autorités municipales.



A l'usine de Drummondville: le système de peinture à placage électrostatique.

Un aperçu des prix de gros

MONTREAL — Voici les prix de gros de quelques denrées dans la métropole tels que transmis par la Presse Canadienne.

Blé Northern No 1	$1.70¾
Blé Northern No 2	1.66¾
Blé Northern No 3	1.63¾
Blé Northern No 4	1.58¾
Blé Northern No 5	1.44½
Blé Northernn No 6	1.42½

Prix aux commerçants pour de grandes quantités.

Farine de blé

Première patente enrichie, le sac de 100 lbs	8.85
Seconde patente (Farine à boulanger)	5.95

Grains moulus à engrais

Son, sac de 100 lbs	$2.77½
Gru rouge	2.82½
Gru blanc, extra	3.07½
Foin en lot d'une tonne	50.00
Avoine de l'Ouest "clean" No 1 en sac de 100 lbs	3.75

Volailles (éviscérées)

Dinde, catégorie "A" (poids léger)	0.38
(poids lourd)	0.37
Dinde, catégorie "B" (poids léger)	0.34
(poids lourd)	0.37

Poulets

Poulets frais "A" 2 à 4 lbs	0.36
Volailles congelées 3 à 4 lbs.	0.33
Volailles congelées 5 livres et plus	0.33

Prix des oeufs

Prix des oeufs cotés par les grossistes aux points de la campagne dans le Québec, (en cartons d'une douzaine).

Catégorie A-Extra-Gros	$0.44
Catégorie A-Gros	0.43
Catégorie A-Moyens	0.38
Catégorie A-Peties	0.31
Catégorie A-Pee wee	0.23

En vrac, 2 cents de moins.

Nouvelles brèves des sociétés

Genstar Ltd. triple ses bénéfices

MONTREAL (PC) — Genstar Ltd., de Montréal, a rapporté des bénéfices nets, pour les sept mois terminés le 31 juillet 1971, se chiffrant par $4,203,000 soit 48 cents par action, en comparaison de $1,196,000 ou 15 cents par action durant la période correspondante de l'exercice précédent.

Les ventes pour les sept premiers mois de 1971 se sont élevées à $151,397,000 ce qui représente une augmentation par rapport à $113,917,000 durant la période correspondante de l'an dernier.

La compagnie a fait savoir qu'elle a émis, au Canada, un prospectus préliminaire touchant un projet d'offre publique d'obligations à échéance en 1992.

Le montant, le taux d'intérêt et le prix de conversion de ces obligations ne sont pas encore déterminés, mais on a fait savoir que les revenus de cette émission seront utilisés pour réduire les emprunts à court terme de Genstar. La société Genstar Ltd. est une compagnie diversifiée faisant affaires au Canada et aux Etats-Unis.

Un consortium canado-britannique exploitera du cuivre au Pérou

LIMA (Reuter) — Le Pérou signera un contrat de $65,000,000 avec un consortium canado - britannique, dimanche, afin de mettre en production les gisements de cuivre de Cerro Verde, vers le milieu de 1974, a-t-on annoncé récemment.

Un porte-parole du ministère des Mines et de l'Energie a précisé que le contrat avec le consortium dirigé par British Smelters Construction Ltd. en association avec Wright Engineering de Vancouver, sera signé dans la cité sudiste d'Arequipa, près des riches gisements de cuivre. Les gisements, situés à une altitude de 9,000 pieds dans les Andes, renferment des réserves de minerai estimées à 150 millions de tonnes.

Union Carbide prévoit des profits désappointants

NEW YORK (PA) — Union Carbide Corp. a fait savoir qu'elle s'attend à ce que ses bénéfices du troisième trimestre soient désappointants.

La compagnie a dit que les présentes indications sont à l'effet que les profits du troisième trimestre pourraient être de 15 cents de moins que les profits de 61 cents par action rapportés durant la période correspondante de l'an dernier.

Union Carbide a attribué la baisse prévue de ses profits à des coûts d'exploitation inhabituels et à une baisse de ses ventes domestiques et internationales.

Fleet Manufacturing rapporte un bénéfice

Le revenu net consolidé de Fleet Manufacturing Ltd. a été de $209,322 soit neuf cents l'action ordinaire, pour l'année terminée le 30 juin 1971, en comparaison d'une perte de $45,002 l'année précédente. Les ventes de l'exercice ont été de $17,578,823 comparativement à $11,974,941 un an plus tôt.

L'amélioration des résultats reflète une activité accrue dans la division de l'immeuble, a fait remarquer le président de la compagnie, M. R.K. Fraser. Les ventes du groupe immobilier ont augmenté à $13,016,932 au regard de $6,063,390 tandis que le volume de la division manufacturière a baissé de $5,911,551 à $4,561,891.

Changements de taux au Trust Général du Canada

Le Trust Général du Canada annonce les changements suivants dans les taux d'intérêt qu'il accorde sur les dépôts garantis. Les nouveaux taux sont les suivants (les anciens sont entre parenthèses): dépôts de 30 à 59 jours, 4 3-4 pour cent (4 1-2%); de 60 à 89 jours, 4 3-4 pour cent (4 1-2%); de 90 à 179 jours, 5 pour cent (4 3-4%).

Les autres taux en vigueur sont demeurés inchangés.

Wajax Ltée se soucie peu de la surtaxe de 10 pour cent

Wajax Limitée a complété l'acquisition de Mine Equipment Company Limited tel qu'envisagé dans le communiqué commun émis par les deux compagnies le 15 juin. La transaction est entrée en vigueur le 1er juillet 1971.

Un examen de la surcharge américaine de 10 pour cent à l'importation et de son effet possible sur les opérations du groupe Wajax indique que les conséquences de cette mesure seront très faibles à court ou à moyen terme. La compagnie explique que le gros de la demande américaine de produits de Wajax est satisfait par la filiale manufacturière américaine de la compagnie, la Pacific Pumpers Inc.

Contrat fédéral à une firme de Trois-Rivières

Le ministre des Travaux publics, M. Arthur Laing, a annoncé l'adjudication d'un contrat, au montant de $125,800, à un entrepreneur général de Trois-Rivières, Hector Brouillette, pour la construction dans cette ville des quartiers du détachement de la GRC.

L'adjudicataire avait présenté la plus basse des trois soumissions, la plus haute s'élevant à $142,000. Le ministère du Solliciteur général assumera le coût des travaux.

L'immeuble aura une ossature en acier et reposera sur des fondations en béton. L'extérieur sera fini en brique et en aluminium. Pour des raisons de sécurité, les murs intérieurs seront en contreplaqué d'un pouce d'épaisseur.

Malone Lynch Securities Ltd. accuse un déficit de près de $2,500,000

TORONTO (PC) — Malone Lynch Securities Ltd., une firme en faillite membre de la Bourse de Toronto, a fait savoir à ses créanciers qu'elle accusait un déficit de presque $2,500,000.

La firme de courtage tombée aux mains du receveur le 12 août 1971, avait plus de 3,000 clients.

La compagnie a mentionné dans une déclaration officielle, qu'elle possède un actif total de $4,678,000 pour faire face à un passif de $7,111,000. Ceci laisse un déficit de $2,476,000, ce qui fait que les créanciers recevront 65 cents par dollar.

Le Fonds national de protection de l'industrie des valeurs mobilières a fait savoir, cependant, qu'il assumera toutes les pertes subies par les clients de la firme ayant des crédits à leur compte. Il s'agit des clients n'ayant aucune autre relation avec la firme de courtage.

Quelque 120 créanciers ont assisté à l'assemblée de Toronto, au cours de laquelle la compagnie a émis le premier communiqué public sur sa situation financière.

L'assemblée a été informée du coût d'administration de la faillite, lequel s'élève à $400,000.

Les actifs de Malone Lynch sont composés principalement de valeurs mobilières détenues par la compagnie pour ses clients.

NORMAN & FILS
A
PLACE LAURIER
VOYEZ LE SOLEIL
LUNDI LE 4 OCTOBRE
POUR LA SECTION
SPECIALE
DE 16 PAGES
DE NORMAN & FILS
VENTE EXPANSION
A
PLACE LAURIER

GRATIS!
10%
PLUS DE CHALEUR
AVEC LA NOUVELLE
CHAUFFERETTE ÉLECTRIQUE PORTATIVE WHITE STAR
(MODÈLES P10, P10WG, PI)
COMMENT?
DEMANDEZ-LE
AU MARCHAND
WHITE STAR

Un concert s'écoute mieux à la stéréo Toshiba.

Toshiba, créateur de la gamme de chaînes stéréophoniques la plus complète sur le marché. En éléments détachés ou en meuble unique, la stéréo Toshiba offre des caractéristiques introuvables chez les autres fabricants. Comme la table tournante professionnelle avec pick-up de 1.5 gramme qui prolonge la durée des disques. Et notre cartouche à éléments intégrés (IC) qui aide à éliminer la distorsion. Et la nouvelle console modulaire offrant le RMF (répondeur multi-fréquences) qui adapte parfaitement la tonalité à l'acoustique de la pièce. Autant de raisons qui font que tout "sonne mieux" sur Toshiba.

Toshiba TOSHIBA
En contact avec l'avenir

Dépositaires

MARC LEGRAND
MUSIQUE
PLACE LAURIER
TEL.: 656-9392

TELECTRONIQUE ENR.
25 EST, ST-JOSEPH
QUEBEC
TEL.: 523-6327

BRERO TV ENR.
839, PAINCHAUD
QUEBEC
TEL.: 681-5687

MARCHAND & FRERES
67 EST, RUE RACINE
CHICOUTIMI
TEL.: 543-4479

POTVIN & TREMBLAY
MEUBLES LTEE
455 EST, RACINE
CHICOUTIMI
TEL.: 543-0201

ADOPTEZ-MOI
JE SUIS PROPRE
ET FACILE A
ELEVER

Faites un revenu possible de $10,000 par année: Commencez votre élevage avec des animaux de première qualité, garantis pour trois ans. La demande de fourrure de chinchilla de première qualité dépasse de beaucoup chaque production annuelle: il en coûte $3.00 par année à nourrir. Un investissement aussi modeste que $2,365.00 (avec un dépôt initial aussi minime que $865.00) vous procurera 6 femelles et 2 mâles, cages et nourriture incluses.

J'aimerais avoir de plus amples informations sur les méthodes COLDOR pour la reproduction du chinchilla. Je réalise que cette demande ne m'oblige d'aucune manière.
COLDOR CHINCHILLA RANCH INC.
50 PLACE CREMAZIE
Suite 21 Montréal 351 — Tél.: 384-8146
NOM .....
ADRESSE ..... TEL.: .....
VILLE ..... OCCUPATION S-2-10-71

35 GRATIS cigarettes

Un goût exquis pour les fumeurs de "rouleuses"!

Absolument gratis. Une excellente occasion pour les fumeurs de "rouleuses" d'essayer le mélange hollandais de tabac à cigarettes Drum. Aucun autre tabac n'a le goût riche et agréable du tabac Drum. Et nulle autre "rouleuse" ou cigarette toute faite ne dégage un arôme aussi délicat que le tabac à cigarettes Drum, objet d'un savant mélange. Pour que vous puissiez en faire l'essai, nous vous offrons gratuitement une blague format courant de ce tabac. Goûtez-le! Après avoir goûté vos 35 premières cigarettes, vous ne voudrez plus fumer autre chose!

Drum—maintenant sous enveloppe hermétique, qui conserve intacte toute sa fraîcheur.

POSTEZ CE COUPON DES AUJOURD'HUI

Postez ce coupon a: MCF & G (Dept. QL)
Box 2000, Agincourt (Ontario)
J'aimerais recevoir GRATIS une blague format courant de TABAC A CIGARETTES DRUM.
Je joins un paquet vide de tabac à cigarettes _____ la marque que je fume actuellement.
(En caractères d'imprimerie)
M./Mme _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____
Tel _____ (Cette offre prend fin le 1 décembre 1971.
Limite d'une blague GRATIS par personne, par domicile. Valable au Canada seulement.) QL-1-71

économie et finance

La hausse s'accentue à la Bourse de New York

NEW YORK (AFP-PA) — La légère amélioration qui s'était produite, hier, s'est manifestée de façon plus vigoureuse pendant la dernière séance de la semaine, qui a vu les cours terminer aux niveaux les plus élevés de la journée. La principale raison de la reprise avancée par les experts est que certains opérateurs estiment que les titres sont sous-évalués. La grève des 45,000 débardeurs des côtes de l'Atlantique et du golfe du Mexique, ajoutée à celle de 80,000 mineurs de houille, n'a apparemment pas exercé d'influence sur le marché. Ce sont les valeurs de premier plan les "blue chips", qui, comme la veille, ont surtout bénéficié de la hausse, mais celle-ci a rarement dépassé un point pour l'ensemble de la cote. L'indice Dow Jones de 30 titres industriels a gagné 6.79 à 893.98, à l'heure de la fermeture. L'indice avait monté d'un peu plus de trois points, jeudi. Les transactions ont totalisé un volume de 13.41 millions d'actions, contre 13.50 millions jeudi.

MONTREAL (PC) — Les prix étaient à la hausse et l'activité de légère à modérée, hier, à la Bourse de Montréal. Le total des transactions, à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne, a été de 1,350,600 actions, contre 1,219,400 actions au même moment, jeudi. A l'indice, les valeurs industrielles ont gagné 1.85 à 177.60; les services publics, 1.70 à 150.70; les banques, 0.92 à 212.40, et l'indice composé, 1.08 à 175.83. Les papeteries étaient inchangées à 72.43. Les gains l'ont emporté sur les pertes dans une proportion de 116 contre 112, et 83 titres sont restés inchangés. Parmi les hausses, British Columbia Telephone a gagné 1 1-4 à $19; Shell Canada, un point à $35; Rothmans, un point à $11 1-2. Parmi les baisses, Denison Mines a perdu un point à $22; Great Britain and Canada Investment, 1-2 à $15 1-2, et Canadian Vickers, 1-2 à $9 1-2.

TORONTO (PC) — Les titres industriels ont connu une forte hausse pour la deuxième journée consécutive et les prix étaient également en avance au milieu d'une activité modérée, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice des valeurs industrielles a gagné .94 à 170.82 et les pétroles de l'Ouest 1.42 à 232.89. L'indice de l'or a perdu 4.31 à 169.17 et celui des métaux usuels, .31 à 79.62. Les transactions ont totalisé un volume de 1.88 million d'actions pour une valeur de $14.7 millions, contre un volume de 1.67 million d'actions et une valeur de $18.2 millions jeudi. Les gains l'ont emporté sur les pertes dans une proportion de 292 contre 160, et 255 titres sont restés inchangés. Imperial Oil a gagné 1-2 à $29 7-8. La compagnie avait annoncé ces projets de regroupement de ces raffineries à Edmonton, et de fermer celles de Calgary, Regina et Winnipeg d'ici à 1975. CP Ltd. a gagné 1-2 à $13 1-2.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Pow Corp	162135	$5	460	5	+ ¾
Koffler Str	21900	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Imp Oil	19293	$30¼	29½	29⅝	+ ½
Algoma Stl	17690	$12¾	12½	12½	+ ½
Steinbg A	15200	$18⅛	18¼	18¼	+ ¼
C P Ltd N	12652	$13⅞	13¾	13⅞	
Pow Cor 5p	12800	$8	7⅞	8	
Int Nickel	109751	$31⅝	31⅜	31⅝	+ ⅛
Gulf Oil C	1062	$25½	25	25½	+ ½
Price	10220	$6⅞	6½	6⅝	+ ⅛

MINES

Chipman	170214	84	71	84	+9
James B	100000	30	25	27	—1½
Panacan	78000	63	54	62	+9
Kontiki	41000	8	5½	8	+1
Fallinger	36700	134	131	134	+4

Volume des transactions: 1,337,042 actions, comprenant 432,622 industrielles, et 904,420 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal	65 Ind.	13 S.p.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Vendr.	177.60	150.79	212.40	175.83	72.43
Jeudi	175.75	149.09	211.48	174.75	72.43
Sem. dr	179.48	151.72	214.19	178.16	75.36
Mois dr	186.43	152.92	212.33	183.12	79.52
Haut 71	189.09	161.53	218.23	185.16	95.75
Bas 71	174.15	147.52	172.04	171.18	72.03
Haut 70	195.98	151.86	193.63	183.53	125.35
Bas 70	144.35	115.86	148.29	139.22	80.84

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Imp Oil	38401	$30¼	29½	29⅞	+ ½
Cdn Pac	39187	$15⅜	13¼	13½	
Zellers	17235	$16¾	16½	16¾	+ ⅛
Rank	18900	$19¼	19¼	19¼	+ ⅛

MINES

U Sscieo	124872	300	266	300	+44
Louvcrt	65000	11½	8	8	—4
Anglo Un	30800	102	95	95	—8
Pure Silv	29000	218	190	215	+30
Zulapa	28000	20	19	19	+1

PETROLES

Mill City	89271	250	235	238	+8
Dynamic	76700	131	125	126	+1
N Cont	26700	87	71	86	+16
Permo	23900	62	58	60	+1
Spooner	21500	144	133	142	+10

Volume des transactions: 1,880,000 actions.

Cours moyens à Toronto	153 Ind.	12 Or	29 Mét.	19 Pét.
Vendr.	170.82	169.17	79.62	232.89
Jeudi	169.88	173.48	79.93	231.47
Sem. dr	173.35	175.82	84.56	233.36
Mois dr	178.62	175.15	89.92	239.48
1970	167.26	160.17	98.03	195.53
Haut 71	188.94	202.66	103.01	242.60
Bas 71	167.84	161.82	79.62	193.18
Haut 70	187.18	195.76	118.18	226.50
Bas 70	141.43	138.77	81.66	108.14

Cours moyens à New York	20 Ind.	15 C.f.	15 S.p.	60 Tit.
Vendr.	477.0	194.3	131.6	325.5
Jeudi	474.8	193.2	130.1	323.5
Sem. dr	475.3	195.8	131.0	325.3
Mois dr	486.9	202.1	134.4	334.1
1970	403.9	128.3	127.4	263.5
Haut 71	505.5	203.3	152.2	336.4
Bas 71	438.8	138.0	130.1	288.1
Haut 70	444.1	143.5	145.6	290.6
Bas 70	334.3	95.6	113.2	221.7

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	888.07	898.44	884.49	893.98	+6.79
20 Trans.	237.64	239.54	236.11	237.86	+0.68
15 S.p.	109.60	111.45	109.28	110.91	+1.60
65 Tit.	303.82	307.28	302.43	305.57	+2.18

Volume des transactions: 13,410,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé de 2.3 points, pour s'inscrire à 406.9.

Les obligations à New York	20 C.f.	10 Ind.	10 S.p.	10 val. étrang.	10 A bas rend.
Vendr.	50.1	81.4	84.0	92.8	78.8
Jeudi	49.8	81.8	84.6	92.8	78.8
Sem. dr	50.1	81.7	84.3	92.8	78.7
Mois dr	49.9	82.0	84.7	91.8	78.7
1970	50.5	77.3	79.1	88.3	73.5
Haut 71	51.3	84.1	85.5	93.1	80.9
Bas 71	48.1	79.7	82.5	88.4	77.2
Haut 70	57.2	82.6	83.0	91.4	77.9
Bas 70	46.7	74.1	75.2	87.4	71.3

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Cater Trac	230700	18¾	—2⅛
Pittston Co	164400	41	—
Int Tel Tel	137300	56	+ ⅛
RCA	130400	36⅜	— ⅛
Goodyear	123600	33⅜	+ ⅛
Nat Steel	122900	41	— ⅛
Texaco Inc	109400	31⅞	— ⅛
Texaco Inc	109400	31¾	— ⅛
Pan Am	104900	10½	+ ⅛
Shell Oil	102900	43¼	— ⅛
Amer Hess	99200	53	—1⅛
Phila Elec	94600	21	+ ⅛
Electn Data	90900	53½	+3⅛
Bausch Lb	83200	133	—2⅜
Woolworth	81800	50	+1
Am Tel Tel	82500	43⅜	+ ⅛

Cours faibles à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Les titres ont encore enregistré des reculs, hier, à la Bourse de Londres. Les investisseurs semblaient hésitants devant la situation monétaire internationale obscure.

Les transactions se suivaient à un rythme modéré.

Parmi les valeurs canadiennes, la plupart allaient contre la tendance générale.

fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Acro Fd	1.19	1.30
A.G.F. Special	2.92	—
All Cdn Com	8.22	9.98
All Cdn Div	9.24	10.10
All Cdn Ven	3.78	4.13
American Growth	6.03	6.62
Andreae Equity	4.23	4.62
Associate Investors	5.07	5.12
Beacon Growth	6.15	6.75
Canada Growth	5.53	6.08
Canagex	9.09	9.83
Cdn Gas Energy	13.86	15.23
Cdn Invest Fd	4.52	4.95
Cdn Scudder Fd	18.41	—
Cdn Sec Growth	4.46	4.90
Cdn S. A. Gold Fd	4.32	4.72
Cdn Trusteed	4.87	5.35
CSM Japan Fd	7.37	8.10
Capital Growth	8.71	9.46
xChase Fd	10.34	11.32
Collective Mutual	6.22	6.83
Commonwealth Intl	12.37	13.51
Commonwlth Intl Lvrg	3.31	3.64
Commonwealth Venture	5.99	6.58
xCompetitive Capital	6.90	7.56
Corporate Investors	5.37	5.81
Corporate Invstrs Stk Fd	5.12	5.60
Dominion Compound	5.22	5.67
xDreyfus	12.22	13.37
Entarea Investment	5.72	6.25
Exec Fd Cda	5.98	6.55
Exec Inv Intl	3.43	—
xFidelity Trend	24.46	26.73
Fonds Collectif A	6.03	6.59
Fonds Collectif B	5.62	5.80
Fonds P.E.P.	3.50	3.80
Fraser Growth	2.80	3.08
Gis Compound	9.13	10.06
Gis Income	3.34	3.67
Growth Equity	6.06	6.65
Guardian Growth	8.48	—
Harvard	6.45	7.07
Industrial Growth	5.68	6.224
Keystone Cda	7.07	7.75
xKeystone Cust S-1	19.91	21.82
xjkeystone Cust S-4	5.20	5.70
xKeystone Cust K-2	5.81	6.37
xKeystone Polaris	4.26	4.66
xLexington Research	16.72	18.28
Magna Carta	1.71	1.86
Maritime Equity	3.02	3.30
Marlborough	4.41	4.82
Mutual Accumulating	5.28	5.81
Mutual Bond	9.95	10.94
Mutual Growth	8.07	8.88
Mutual Income	4.85	5.33
Natrusco	12.86	13.44
Natural Resources	7.00	7.65
N.W. Equity -	6.77	7.44
N.W. Financial	4.41	4.85
N.W. Growth	5.45	5.99
xOne William Street	16.26	16.26
xOppenheimer Fd	8.76	9.57
Pension Mutual	7.39	8.10
xPerformance Plus	1.78	—
P.H. and N. Fd	14.21	14.29
Planned Resources	4.11	4.52
Prêt et Revenu Mutuel	5.99	6.58
Prêt et Revenu Amér.	8.87	9.75
Principal Growth	4.20	4.62
xPutnam Growth	10.82	11.83
Regent Growth	8.66	9.52
Regent Venture	3.96	4.35
Royfund	5.52	5.74
Scudder NA FO	9.02	—
Spec	9.38	10.25
Taurus	3.37	3.70
xTech	7.66	8.35
Templeton Growth	25.27	27.62
Timed Investment	7.12	—
United Accumulative	4.83	5.31
United Horizon	2.88	3.16
United American	2.23	2.47
United Venture	4.04	4.44
Universal Savings Equity	6.97	7.66
Western Growth	5.88	6.46
Xanadu	3.06	3.35
York Fd of Cda	4.26	4.83

x—en monnaie américaine

COURS DE JEUDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.05	2.24
Beaubran	40.49	43.97
Champion Mutual	7.35	8.03
Fonds Desjardins A	3.93	—
Fonds Desjardins B	4.40	—
Growth and Oil Gas	27.65	—
Investors Growth	10.52	11.51
Investors Intl Mutual	7.59	8.30
Investors Japanese	4.96	5.43
Investors Mutual	5.23	5.72
Provident Mutual	6.51	7.12
Prov Stock Fd	5.59	6.12
Radisson	2.39	—

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Afil Fund	7.14	7.72
American Sus	3.29	3.56
Boston Fund	8.19	8.91
Mass Inv. Growth	12.79	13.98
Wellington	11.44	12.50

Elections au conseil d'administration de Deutz Diesel (Canada) Ltd.

Le sénateur Léopold Langlois, C.R.

Kenneth S. Howard, C.R.

Le professeur John Goldak

Deutz Diesel (Canada) Ltd., est heureux d'annoncer la récente élection des personnalités suivantes à son conseil d'administration : l'honorable J.-G.-Léopold Langlois, licencié en droit, C. R., M. Kenneth S. Howard, C.R., et M. John Goldak, ingénieur, maître ès sciences et docteur en philosophie.

Le sénateur J.-G.-L. Langlois, C.R., est chef adjoint du gouvernement au Sénat et principal associé de Langlois, Laflamme et Gaudreau, avocats de Québec. Au cours de la Seconde Guerre mondiale, il fit partie de la Marine royale et obtint le grade de lieutenant-commamdeur de la RMRC. Membre du conseil d'administration de plusieurs compagnies canadiennes bien connues, il est président honoraire de la Ligue navale du Canada, division du Québec.

M. K. S. Howard, C. R. est un associé de Ogilvy Cope, Porteous, Hansard, Marler, Montgomery & Renault, avocats.

M. J. Goldak est professeur adjoint d'ingénierie à l'université Carleton d'Ottawa; il est membre du comité des sources électriques du conseil de recherches pour la défense, et membre du sous-comité de métallurgie physique du comité consultatif national sur les mines et la métallurgie, relevant du ministre de l'Energie, de Mines et des Ressources.

Deutz Diesel (Canada) Ltd. est l'un des plus importants fabricants canadiens de groupes électrogènes extra robuste, à moteur diesel et à turbine à gaz, destinés aux installations principales et aux installations de secours. De plus, depuis 1957, la compagnie assure la vente et l'entretien des moteurs diesel DEUTZ refroidis à l'air et à l'eau. Destinés à des usages industriels, miniers et maritimes, ces moteurs sont fabriqués par Kloeckner - Humboldt - Deutz AG., d'Allemagne occidentale, le plus ancien fabricant de moteurs au monde et le plus important fabricant de moteurs diesel refroidis à l'air. —

Les Caisses d'entraide économique: un capital de $100 millions qui croît au rythme de $1 million par semaine

L'Entraide économique est maintenant à la tête d'un capital souscrit de $100,000,000, qui augmente actuellement au rythme de $1,000,000 par semaine. L'annonce de ce résultat a été faite en fin de semaine dernière, à Québec, à l'occasion de l'assemblée annuelle de la Fédération des caisses d'entraide économique, et selon un communiqué, a soulevé l'enthousiasme des délégués de chacune des caisses.

Selon le président du mouvement, M. Jacques Gagnon, le développement industriel, commercial et institutionnel des régions rurales et semi - urbaines exigera des sommes encore beaucoup plus considérables. Aussi, a-t-il encouragé tous ceux qui ont mis leur foi dans l'entraide économique comme solution au programme de sous - développement qui étreint le Québec, à redoubler d'ardeur dans leur milieu respectif.

Le communiqué précise qu'en 1971-72, on s'attend à ce que le nombre des membres de l'Entraide économique dépasse largement 45,000, chiffre atteint au cours du dernier exercice. Pour y parvenir, l'Entraide fera une percée en Gaspésie et en Abitibi, régions où l'absence d'instruments de développement économique fonctionnels se fait cruellement sentir. "Avec le même enthousiasme, poursuit le communiqué, l'Entraide fera de l'année qui vient celle de l'animation économique, grâce à la diffusion d'un programme pratique et à l'effort d'un groupe de spécialistes".

Signalons que l'assemblée annuelle a permis aux délégués des 37 thèses en opération d'analyser et d'approuver les termes du mémoire que l'Entraide entend soumettre dès le mois d'octobre au ministère des Institutions financières.

La cote des métaux

MONTREAL (PC) — On trouvera ci-dessous les prix nominaux des métaux en fonds canadiens, à la livre, F.A.B. Montréal.

LOT DE WAGON — Plomb, $0.1350, Zinc "prime western", $0.17.

LOTS D'UNE TONNE — Etain, $179.00, plomb, $0.1699; cuivre en lingots, $0.7250.

Projet d'une banque russe à Montréal

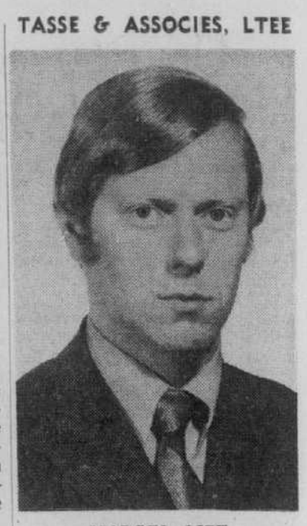
Le ministre des Institutions financières, Compagnies et Coopératives, M. William Tetley a signalé cette semaine que la Banque Moscow Narodny Ltd. de Londres, la banque officielle de la Russie à l'extérieur du territoire russe, a manifesté le désir d'ouvrir un bureau à Montréal. Il s'agirait d'une banque de commerce aux fins de transactions commerciales internationales.

M. Tetley est en pourparlers avec la Banque depuis janvier dernier, lors d'une visite à Londres.

Une délégation comprenant le sous-ministre, M. Louis - Philippe Bouchard, le sous - ministre associé, M. Albert Gagnon ainsi que le président de la Commission des valeurs mobilières du Québec, M. Marcel Lajeunesse, est actuellement en visite officielle dans sept grandes villes européennes. La délégation a signalé le désir de la Banque Moscow Narodny Ltd. et celui de plusieurs autres institutions de venir s'établir au Québec.

M. Tetley devait être de ce voyage mais à cause de l'imposition de la surtaxe américaine de 10% il a préféré modifier ses projets.

TASSE & ASSOCIES, LTEE



MARCEL LIZE

Tassé & Associés, Ltée, courtiers et agents de change, annoncent la nomination de M. MARCEL LIZE comme représentant, avec bureau à 71, rue St-Pierre, 692-0952. Tassé & Associés, Ltée sont membres de la Bourse de Montréal, de la Bourse Canadienne, et de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières, spécialistes en obligations gouvernementales, scolaires et religieuses et distributeurs des principaux fonds mutuels canadiens et américains. —

Prime réduite sur le dollar américain

MONTREAL (PC) — En termes de devises canadiennes, le dollar américain a perdu 1-8 de cent à $1.00 27-32, hier.

La livre sterling a gagné 1-16 de cent à $2.51 1-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était à la hausse de 3-64 de cent hier et valait 99 5-32 cents en devises américaines.

La livre sterling était à la hausse de 7-16 de cent et valait $2.48 15-16.

COMMERCE
A VENDRE
En opération à Québec depuis plus de 10 ans. Profit net de l'année en cours $25,000 et plus. Comptant requis $50,000, balance à discuter. Pour informations additionnelles écrire:
DEPT 4174, LE SOLEIL

"Un peu plus que de préparer le terrain"

Les assises monétaires ont mis en relief les lignes de base de l'entente à conclure

WASHINGTON (AFP) — Les grandes assises monétaires annuelles se sont terminées hier matin à Washington et le directeur général du Fonds monétaire international, M. Pierre Paul Schweitzer, a lui-même tiré les conclusions de cette semaine de débats au cours de laquelle les ministres des Finances, non seulement des grands pays industrialisés mais aussi du Tiers - Monde, ont exposé leurs vues sur la crise monétaire actuelle.

Selon M. Schweitzer, cinq points d'accord global peuvent être dégagés: la solution doit être recherchée dans le cadre d'une coopération internationale; un ajustement général des parités monétaires est nécessaire et urgent; le réalignement devrait être accompagné d'un élargissement temporaire des marges de fluctuation des monnaies; il est urgent que le Fonds puisse fonctionner normalement à nouveau; la réforme du système monétaire international doit porter sur tous les éléments du système, y compris le rôle des monnaies de réserve. Le directeur général a réaffirmé l'urgence d'une remise en ordre des marchés des changes.

LES OPINIONS

Le ministre allemand des Finances, M. Karl Schiller, qui présidait l'assemblée, a exprimé sa certitude qu'il existe "une volonté d'arriver à une solution par la coopération".

M. John Connally, secrétaire américain au Trésor, a émis l'avis que la France s'est trouvée isolée, au cours de l'assemblée générale, dans sa volonté de garder à l'or un rôle prééminent dans le système montaire international.

Il a fait cette déclaration, hier, devant la Commission des finances du Sénat; selon lui, les Etats-Unis pourraient se contenter d'une amélioration de $11 milliards de leur balance des paiements. Jusqu'à présent, il avait parlé de $13 milliards, sans toutefois préciser exactement en combien de temps ce renversement devrait être opéré.

Le président de la Banque mondiale, M. Robert McNamara, a de son côté demandé que la procédure de reconstitution des ressources de l'Association internationale de développement soit modifiée. Cette filiale de la Banque mondiale, dont les prêts ne portent pas d'intérêt, voit en effet régulièrement ses activités paralysées ou freinées par la lenteur que mettent les Parlements de certains pays, notamment le Congrès des Etats-Unis, à voter les crédits nécessaires à cette reconstitution.

LE DEPART

Avant de se séparer les ministres des Finances des 118 pays participant à la réunion ont voté la résolution préparée par le Conseil d'administration du Fonds pour associer l'Organisation internationale à la réforme du système monétaire. Ils ont choisi les représentants de l'Indonésie, MM. Ali Whardana, ministre des Finances, et Radius Prawiro, gouverneur de la Banque centrale indonésienne, pour présider la prochaine assemblée annuelle du Fonds monétaire et de la Banque mondiale qui se tiendra à Washington en septembre 1972.

La Suisse a décidé d'entamer des discussions techniques sur les conditions dans lesquelles elle pourrait adhérer au Fonds monétaire international, apprenait-on d'autre part de source sûre dans les couloirs de l'assemblée annuelle du FMI, peu avant la clôture officielle.

L'intérêt de la Confédération suisse pour la grande organisation monétaire mondiale résulte de la certitude que les droits de tirage spéciaux vont désormais jouer un rôle accru dans le système monétaire. Les déclarations faites cette semaine à Washington par les ministres des Finances ont clairement indiqué qu'il existe un désir général de faire des DTS un instrument de réserve remplaçant le dollar dans les coffres des banques centrales.

Les DTS sont émis par le Fonds à l'intention de ses membres, qui en ont reçu quelque $6.5 milliards jusqu'à présent, et en recevront $3 milliards supplémentaires au début de l'année prochaine.

La Suisse n'étant pas membre du Fonds, ne peut participer au système. C'est pour cette raison qu'elle souhaite entamer des discussions techniques sur une éventuelle participation.

Pièces de voitures Renault bloquées aux douanes canadiennes

(JPG) — Des fonctionnaires des douanes fédérales ont bloqué, jeudi matin, l'entrée en franchise de caisses de pièces servant à l'assemblage des voitures Renault par Soma, filiale de la Société générale de financement.

Il a fallu l'intervention des autorités fédérales du pays pour faire entrer au pays les pièces en provenance de la Régie Renault de France.

On se souvient que la Société Radio-Canada avait annoncé mercredi soir dernier que la Soma éprouvait des difficultés avec le gouvernement fédéral en rapport avec ses activités d'importation de voitures montées. Soma importe présentement en franchise des Renault, Peugeot et Citroen en plus d'assembler des Renault à St-Bruno.

Elle négocie actuellement avec le fédéral pour étendre ses activités en matière d'importation avec les firmes Volkswagen et Mercédès-Benz d'Allemagne de l'Ouest et Fiat d'Italie.

La CEMA tient son assemblée annuelle

Une détérioration de plus de 20 pour cent de la capacité de concurrence du Canada comme exportateur de produits électriques aux Etats-Unis, l'impact d'importations d'appareils électriques, la concurrence croissante du commerce international, tels sont les thèmes qui domineront la 27e assemblée annuelle de l'Association canadienne des manufacturiers d'appareils électriques.

Plus de 500 délégués venant de 160 compagnies membres de l'association sont attendus à l'assemblée annuelle de cet organisme, à Niagara Falls, les 4 et 5 octobre.

GINGRAS REID GAUDREAU INC.
membres de la bourse de Montréal
71 rue St-Pierre — Québec 2 /tél. (418) 692-0155
MEMBRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES

ATELIER DEMANDE
Propriétaire d'atelier de soudure ou de mécanique qui projetterait l'expansion de son commerce et qui posséderait une partie d'un local inoccupé.
Nous sommes intéressés à vous rencontrer. Faire parvenir détails de votre entreprise à:
DEPT 4179, LE SOLEIL

Université Laval
L'EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE
avec la collaboration de
LA FACULTE DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION
offre un cours de
FINANCE
Cet enseignement s'adresse aux dirigeants d'entreprise et aux personnes qui sont appelées à analyser la situation financière d'une entreprise: gérants de banque, responsables d'une compagnie de prêts, etc.
HORAIRE: tous les mardis, de 8h.30 à 18h.30, du 19 octobre au 21 décembre 1971.
RENSEIGNEMENTS ET PROSPECTUS: M. Gustave Tardif, Directeur des cours de perfectionnement, Faculté des sciences de l'administration, Université Laval.
Tél.: 656-2609
Cité universitaire, Québec 10e

CC : ON EN FAIT PLUS, ON EN PARLE MOINS.
Le danger des mots à la mode c'est qu'ils perdent leur sens original à force d'être utilisés à tout venant. « Marketing » est un de ces mots dont la signification est affaiblie tellement on le retrouve dans toutes les conversations dites d'affaires.
Le « Marketing » c'est penser client d'abord.
Depuis plus de deux ans, sans trop en parler, Cossette Associés met à profit la stratégie marketing pour le plus grand bénéfice de ses clients.
Depuis plus de deux ans, sans négliger la section de graphisme-design qui lui a mérité une réputation enviable, Cossette Associés s'est consacré à chercher la satisfaction du *client de ses clients*, soit la satisfaction du consommateur, raison d'être de toute entreprise.
Aujourd'hui, Cossette Associés, se sent prêt, avec preuves à l'appui, à proposer son Groupe Marketing.
Désormais Cossette Associés Groupe Marketing c'est :
Planification : investir dans l'analyse pour s'assurer l'efficacité.
Publicité : développer la demande par les « mass media ».
Promotion de vente : susciter à court terme le désir d'achat.
Graphisme-design : le visuel en fonction de la vente.
COSSETTE ASSOCIÉS
GROUPE MARKETING
1580, CHEMIN STE-FOY
QUÉBEC 6. 681-6015

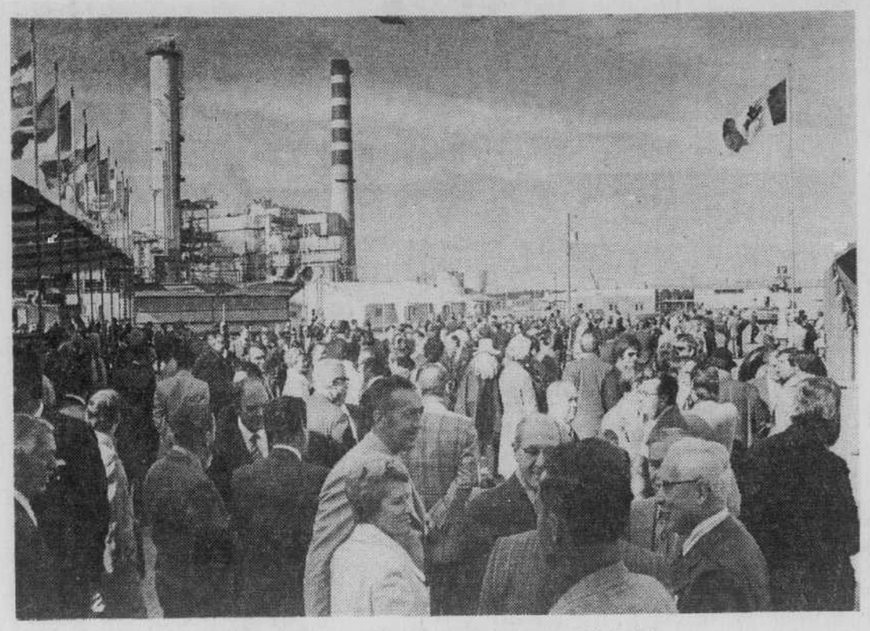
Bourse de toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
MINES					
Accra	6500	8	7½	7½	— ½
Acme	18700	28	28½	27	
Advocate	200	180	180	180	+ 5
Agnico	900	220	215	215	— 5
Akaitcho	1800	45	44	45	+ 2
Allied Mng	359	350	340	345	+ 5
Am Larder	9200	52	46	52	+ 4
Armore	2000	14	14	14	+ ½
Atl C Cop	1500	48	48	48	
Avoca M	500	70	70	70	
Bankeno	4300	680	670	670	—16
Bary Expl	4000	97	96	96	
Betlm	2735	$17⅞	17⅝	17⅞	— ⅛
Black Bay	2500	5	5	5	— 1
Bl Hawk	1500	47	46	46	— 1
Bral Can F	150	175	175	175	— 5
Brameda	3098	115	110	115	— 1
Brenda M	1700	420	415	415	— 5
Broul Reef	1000	25	25	25	
Brunswk	2500	350	340	350	+10
Cam Mine	6500	29	27½	29	
Camflo	1440	275	267	270	— 5
Cam Chib	100	670	670	670	+10
Camp RL	200	25	25	25	—1⅝
C Tung	1800	170	165	170	+ 5
Cdn Arrow	3900	22	22	22	+ ½
C Jamieson	2900	135	125	130	—10
C Merrill	220	620	620	620	
Cdn Nisto	1000	9	9	9	
Candore	9500	5	4½	4½	— ½
Captain	5000	5	4	4	— 1
Cassiar	825	$19¼	19	19	— ½
Cent Pat	2100	175	171	175	+ 5
Chmly	19370	185	169	185	+16
Chestrvile	1000	11½	11	11	— 1
Chib Kay	2000	7	7	7	
Chib M	500	40	40	40	+ 1
Chimo	600	110	108	110	+ 4
Coin Lake	1000	8½	8½	8½	— ½
Columb M	2500	40	40	40	— 2
Con Fardy	27	110	110	110	
C Durham	8900	110	102	102	— 6
C Marben	5200	155	150	155	— 5
CMorlem	5200	160	153	160	+10
Con Negus	2000	8	8	8	
C Rambler	400	152	151	152	— 3
C Red P	11500	13	12	13	+ 1
C Rexspar	1000	21	21	21	— 1
Conwest	1150	830	775	775	—55
Cop Fields	1500	120	119	120	+ 5
Craigmt	500	825	810	810	—15
D'Aragon	2000	18	17	18	+ 1
D'Eldona	4550	52	51	51	— 1
Denison	2487	$22½	22	22½	— ¼
Discovry	2000	78	78	78	— 1
Dome	500	65	65	65	— 2
D Explor	1800	135	130	130	— 5
Dynasty	3750	585	565	575	+ 5
East Sull	5460	245	237	240	— 5
F Mar	500	55	55	55	— 2
Fort Reinc	9900	53	49	53	+ 4
Frobex	4000	28	25½	25½	+ ½
Gnt Masct	8750	495	485	495	+10
Goldray	1000	57	53	53	+ 3
Grandue	300	500	495	500	
Granisle	950	$10¾	10½	10⅝	+ ⅛
Green Pnt	16000	27	26½	26½	+ 1
Gulch	1000	5	5	5	+ 1
Highmont	500	220	220	220	— 5
Hollinger	185	$35½	35¼	35½	— ¼
Huds Bay	3085	$20¾	20¼	20⅝	+ ⅛
Hydra Ex	1000	17	17	17	+ 1
Int Bibis T	500	11	11	11	+ 1
Int Halliw	3020	59	55	59	+ 5
Int Mogul	325	785	780	780	—15
Int Obaska	40000	32	31	32	— 3
Iron Bay T	300	300	300	300	
Irish Cop	4500	8	7½	8	
Iso	4667	128	120	125	+ 5
Joliet	1000	22	22	22	
Jonsmith	2000	7	6	7	+ 1
Jorex	12400	165	132	165	+30
Joutel	500	63	63	63	+ 2
Kam Kotia	500	38	38	38	
Kerr Add	1710	700	680	700	+ 5
K Anacon	700	28	28	28	+ 6
Kid Copper	1500	8	8	8	
KT Mining	4500	9½	9	9	— 1
L Dufault	4725	$11¼	10⅝	11¼	+ ¼
L Shore	583	281	281	281	— 4
La Luz	400	310	310	310	
LL Lac	400	180	180	180	
Lost River	2750	420	400	420	+15
Louvi	65000	11½	8	8	— 4
Lytton M	2221	150	146	148	+ 2
Madeline	700	235	235	235	
Madsen	3200	69	68	68	— 2
Man Bar	1000	29	29	29	
Mattgmi	850	$24⅝	23⅝	24⅝	+ ⅝
Mc Adam	500	49	49	49	
Mc Intyre	650	$70	69½	70	
Mentor	x100	74	67	74	
Meta Uran	1000	10	10	10	+ 1
Midrim	3000	18	17	17	—1½
NBU Mime	2900	450	415	440	+ 1
New Ath	500	12½	12½	12½	— ½
Newconx	500	515	510	510	
N Goldvue	50	7	7	7	+ 1
N Que Ragl	520	695	575	595	+45
N Senator	500	10	10	10	
Nick Rim	3800	11	11	11	
Noble M	4700	177	170	177	+ 7
Nor Acme	1000	33	33	33	— 1
N Canada	x200	50	50	50	
N Coldstm	x400	73	73	73	
Northgat	5201	605	580	580	—15
N Rock	5700	148	137	146	+ 2
Obrien	x100	10	10	10	
Opemska	3355	820	805	810	+ 10
Open End	3500	27	27	27	
Orchan	1800	335	325	325	— 20
Osisko	2500	25	24	25	+ 4
Pac Coper	3100	340	340	340	
Pamour	250	202	202	202	— 8
Patino	1300	$18	17⅞	18	
Pce Expl	5700	70	69	69	+ 2
Pick Crow	1525	30	30	30	
Pine Point	1650	$25¾	24½	25¾	+ 1¼
Placer	x130	$26¾	25¾	25¾	
Prado Exp	500	140	140	140	+ 5
Preston	5435	650	615	615	—25
Pure Sil	29000	218	190	215	+ 30
Que Man	1500	11	11	11	— ½
Q Mattgmi	x200	31	29	29	
Radiore	6500	21	20	20	
Reeves	100	111	111	111	+ 1
Rio Algom	3180	$14⅝	14⅜	14⅝	— ⅛
Rio 580 pr	25	$79½	79½	79½	— ½
Roman	1500	600	595	600	
Ryanor	4000	9½	9½	9½	
Sherritt	3832	$13⅞	13½	13⅞	
Sil Miller	2700	6	5½	5½	
Silvmq	6000	22	21	22	+ 1½
Steep R	6300	212	207	207	— 5
Sullivan	725	260	250	250	
Tara	10500	$13¾	12⅞	13¾	+ 1
Teck Cor A	1800	535	525	525	— 5
Teck Cor B	1875	445	440	445	
Texmont	4100	41	37½	40	
Tex-Sol	6000	62	61	61	
Thom L	2000	26	23	26	+ 3
Tombill	500	62	62	62	
Tontine M	1633	88	85	88	+ 5
Tormex M	900	100	100	100	
Tribag	2500	67	65	65	
U Asbestos	200	470	470	470	—10
U Mindam	x332	9	9	9	
U Sisco	124872	300	286	300	+ 44
Upp Can	300	193	185	193	+ 8
Vespar	3000	15	15	15	
West Mine	7233	295	285	285	— 5
Westfield	3200	130	125	125	—10
Wstfield w	1500	60	60	60	
Whithorse	1940	181	180	180	— 5
Win-Eld	3000	11	11	11	
Wr Harg	1100	125	115	125	+ 5
Yk Bear	5500	480	465	475	+ 5
Zenmac	1000	8	8	8	+ ½
Zulapa	28000	20	19	19	+ 1
PETROLES					
Alt East G	400	535	530	535	
Alminex	1900	555	540	550	
A Quasar P	500	500	500	500	
Asamera	7340	$18¼	17⅞	17⅞	— ⅛
Ashland O	700	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
BP OG	3930	685	675	675	—10
Bralor OG	1400	285	265	265	+25
Bralsa	300	325	325	325	
Calvert	800	13	13	13	— ⅛
C Genther	3000	100	97	97	— 3
C Nor West	500	170	170	170	+10
CS Pete	7700	620	610	615	+10
CS Pete w	504	300	300	300	+15
C Dehi	500	420	420	420	+15
C Ex Gas	2700	410	405	410	+10
C Homestd	4200	$10½	10¼	10½	
C Reserve	200	585	585	585	+ 5
Cdn Sup O	650	$41¾	41¾	41¾	— ¼
Cdn Trlcnt	1000	785	780	780	—15
Cent Del	1005	$16¾	16½	16¾	+ ¼
Charter Ol	x50	540	540	540	
Chieftan D	2200	730	720	725	+20
Clark Can	2800	255	246	255	+14
C East Cr	1000	180	165	180	+25
Decca R	2135	210	205	210	+ 5
Dynam	76700	131	125	126	+ 1
Francana	750	450	440	450	
Gr Plains	300	$33⅛	33⅛	33⅛	+ ⅛
Gt Colisds	300	325	325	325	
Houston O	2800	229	220	223	+ 4
Houston w	1200	110	103	110	+ 8
Lochli	21200	130	125	130	+ 5
Midcon	1000	50	47	50	+ 5
Mill C	89271	250	235	238	+ 8
Mineral R	x40	33	33	33	
Nat Pete	2100	284	280	280	
N Cont	26700	87	71	86	+16
N Davies	3000	6½	6½	6½	+ ½
NC Oils	1900	685	665	665	—15
Northld	3200	70	65	67	+ 3
Numac	11725	$13	12⅝	12⅝	— ⅛
Oakwood P	271	100	100	100	
Pan Ocean	7962	$13¾	13	13	— ¼
Page Pet	13221	164	150	163	+13
Permo	23900	62	58	60	+ 4
Peruv	2000	35	35	35	
Petrol	1800	136	135	136	+ 1
Pinn P	17500	58	57	57	
Place G	8350	119	115	118	+ 3
Peyto Oils	300	230	230	230	+10
Ranger	6240	$11½	10½	11¾	+ 1⅜
Scurry Rn	1400	$17⅞	17⅞	17⅞	+ ⅛
Siebens	900	875	865	865	
Spoon	21500	144	133	142	+10
Total Pet	2350	750	735	740	— 5
Total P A P	200	21¢	18¢	18¢	+ 1¢
Tr Can Res	900	104	100	100	
U Canso	2650	500	485	495	+10
U Canso w	2500	130	125	128	
Ulster Pet	4600	180	176	177	
Voyager P	700	540	525	540	+10
Wcoast P	200	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
W Decalta	8200	750	730	745	+10
World Wde	200	290	285	285	+ 5
DISTRIBUTION PRIMAIRE					
Ang UD	30800	102	95	98	— 8
Norlex a	1500	29	29	29	
INDUSTRIES					
Abitibi	6560	$5⅝	5⅜	5⅝	— ⅛
Acklands	100	$5⅜	5⅜	5⅜	
Acres Ltd	1176	$9⅝	9	9	— ⅛
Acres A pr	206	$35¾	35¾	35¾	+ ¼
Acres wt	801	200	185	185	— 5
Agra Ind	300	$8¾	8¾	8¾	
Almco Ind	2236	$15¾	15⅜	15½	+ ⅛
Alta Gas T	4771	$49	48½	49	+ ⅝
Alta G D p	24	$134	133	133	
Alta r	11940	120	105	120	+15
Alcan	8965	$17¾	17⅜	17½	
Alcan pr	250	$25½	25¼	25¼	+ ¼
Algo Cent	1425	$7⅝	7⅝	7⅝	+ ⅛
Algoma St	6879	$12⅜	12	12½	+ ½
Algon	100	400	400	400	—10
Allarco Dv	1250	$5½	5¼	5½	+ ⅛
Alliance B	200	300	300	300	—25
Anglo-en	100	415	415	415	— 5
Anglo-c pr	500	$12⅜	12¼	12⅜	— ¼
Ang CT 4½	50	$30	30	30	
Aquitn	11104	$27¼	26¾	27¼	+ ¼
Argus 260 p	25	$32½	32½	32½	
Argus B pr	185	$32⅜	32½	32⅜	+ ⅛
Argus C pr	600	$5⅝	9½	9⅝	+ ⅛
Asbestos	701	$30½	29⅝	29⅝	
Atco Ind	375	8	8	8	— ½
Atl Sugar	1150	$6½	6⅜	6½	+ ⅛
Atl Sug pr	50	$60	60	60	— 2
Atl Sug w	300	135	135	135	
Auto El	150	490	490	490	—10
Auto Hard	100	$8⅛	8¼	8¼	+ ⅛
Bank Mtl	6210	$16⅜	16¾	16⅜	+ ⅜
Bank N S	3873	$28½	28¾	28⅝	— ⅛
B Cdn Nat	400	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Bathrst p	100	$6¼	6¼	6¼	
Bay Mills	x25	260	260	260	
Beavr Eng	500	59	59	59	+ ½
Bell Canad	3866	$44⅜	44⅜	44½	— ⅛
Bell A pr	x41	$51	50	51	
Bell B pr	1650	$52⅜	52⅜	52⅜	+ ⅛
Biltmore p	300	$8	8	8	+ ⅛
Black P	200	375	375	375	
Block Bros	3100	310	300	310	+ 5
Bombrdier	x50	$13	13	13	
Bovis Cor	5450	175	165	175	+15
Bow Valy	9620	$29	28½	29	+ ½
Bow Vly pr	100	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Bramales	2400	315	310	310	+15
Bramal w	400	175	175	175	
Brascan	5631	$15⅝	15½	15⅝	+ ⅜
Brdg Tank	1210	465	450	465	+50
Brdg Tnk p	170	535	34	35	+ 5
Brinco	3134	$5½	5⅛	5⅛	+ ⅛
Br Am Bnk	200	$12¼	12¼	12¼	— ¼
BC Forest	500	$19¼	19¼	19¼	— ¼
BC Sugar	360	$18	18	18	
BC Phone	105	$60	60	60	
BCPh 6 pr	20	$84	84	84	
BCPh 4½ p	z15	$61	61	61	
BCPh 4.84	1600	19	19	19	
Budd Auto	1350	$7⅛	7	7⅛	
Burns Fds	450	$12⅜	12¼	12¼	— ¼
Burrard	100	$5½	5½	5½	
Cad Dev	1040	$7⅞	7⅞	7⅞	
Cad Dev p	295	$19	18½	19	
CAE Ind	300	390	375	390	+20
Calgary P	1016	$25⅜	25⅛	25⅜	+ ⅛
Calgry P p	z11	$78	78	78	
Calgy 540 p	240	92	92	92	+ 1
Cambridg	z25	$10⅝	10⅝	10⅝	
Campeau	200	330	330	330	— 5
CD Sugar	50	$31	31	31	
Can Cem L	80	$42	42	42	+ ¼
C Cem L p	100	$20¼	20¼	20¼	
Can Malt	441	$25¼	25	25	+ ⅜
Can Malt p	1300	88	87	87	— 1
Can Perm	3340	$16½	16½	16½	
C Safway p	z20	$81⅞	81⅜	81⅜	
CSL	200	$35½	35	35	— ¼
CSL pr	200	$5½	5	5	
Cdn Brew	4720	$5¼	5	5	
C Brew Ap	675	$29	28½	29	+ ⅝
C Brew Rp	80	$36	36	36	
C Cabless	405	$13½	13½	13¼	— ¼
C Cable w	z40	175	175	175	
C Curtis	300	80	80	80	
Cdn Equity	100	$9¼	9¼	9¼	
C Found	z10	$5	5	5	
C Found pr	150	$8	8	8	
CGE pr	100	$25	25	25	
CG Invest	65	$65	65	65	+ ⅜
C Goldie	200	375	375	375	+ 5
C Hydro	1625	$14½	14⅜	14¾	— ⅜
C Imp Bank	9751	$24	23¾	23⅞	— ⅛
C Ind Gas	1870	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ⅛
C Ind Gas p	500	$26	26	26	
CIL	z26	$11⅜	11	11	
C Intrurb p	100	$7¼	7¼	7¼	— ⅛
C Manoir	100	285	285	285	+20
C Marconi	100	280	280	280	+ 5
C Occidental	100	$9¼	9¼	9½	+ ⅛
CP Inve pr	1335	$25	24¾	24¾	— ⅛
CP Inve w	5410	200	200	200	
CP Live	39187	$13⅜	13¼	13½	+ ⅛
CPL 85	11974	$10¼	10	10¼	
CPL UK p	z10	$9½	9½	9½	
Cdn Tire	165	$34½	34	34½	+ ⅝
Cdn Tire A	4185	$33⅜	33	33⅜	
C Cities	616	$33½	33⅜	33⅜	+ ⅛
CWN Gas	300	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
CWN G 4 pr	100	$11¼	11¼	11¼	
CWN 5½ p	z50	$15½	15½	15½	
Canron	925	$16¾	16½	16½	
Capit Div	1800	56	54	55	— 1
Carling	675	395	385	395	+ 10
Carrier JD	500	$6	6	6	+ ⅜
Ctl Ont SLe	500	$8¼	8¼	8¼	
Chemcell	1250	455	420	455	+35
Chem 175 p	z50	$19½	19¾	19½	
Chrysler	343	$29½	29	29½	+ ½
CHUM B	1000	77⅞	77⅜	77⅜	
Codville A	1110	355	350	355	+ 5
Columbia	800	320	310	310	+10
Columbi p	1075	$9½	9	9	— ½
Cominco	6311	$21½	21	21	— ½
C Holiday I	100	$11½	10¼	10¼	
Compr Ap	100	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Comtech	400	200	190	200	
Con Bath	2305	$6¾	6	6¼	+ ¼
Con Bath p	300	$9½	9½	9½	
Con Bath w	500	45	45	45	
C Bath 6$ w	320	215	200	215	+40
Con Bldg	1350	125	120	125	
Con Textile	800	$5½	5½	5½	
Con-Distrib	1070	$24½	23¾	24½	+ ⅝
Cons Gas	2264	$19¾	19¾	19¾	
Con Gas B	75	$83	83	83	+ 1
Control F	200	160	160	160	—10
Cooper C	1265	$15¼	15	15	— ¼
Corby vt	z10	$21	21	21	
Corby B	2650	$21¼	20½	20¾	
Corrnth ind	20700	170	160	170	+15
Corontn p	100	160	160	160	+ 5
Costain R	300	$6½	6½	6½	+ ⅛
Crain R L	595	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Crestbrk	850	395	360	375	—25
Crwn Life	220	$30½	30	30½	+ ¼
Crwn Trst	300	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Crush Intl	700	$18¼	18¼	18¼	
Cygnus A	3001	$5⅞	5⅝	5⅞	+ ⅛
Cygnus B	578	$6¼	6	6¼	+ ¼
Dale-R	200	$6½	6½	6½	+ ¼
Dale-R pr	200	$7½	7½	7½	
Dawson D	1000	$6¾	6	6	
Distl Seag	1635	$54⅞	54	54	— ⅛
Doman	100	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Dome Pete	8134	$36⅞	36½	36⅝	+ ⅛
D Bridge	310	$23⅜	23½	23⅜	+ ⅛
D Coal pr	400	$24	24	24	
Dofasco	3920	$22⅜	22½	22⅜	
Dom Lime	300	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
D Lime w	1900	93	70	70	+ 2
Dom Store	3525	$14	13¾	14	+ ⅛
Donalda	2995	$10½	10⅝	10½	
D Textile	1176	17	17	17	
DRG Ltd	z10	$12½	12½	12½	
Dupont	218	$16½	16⅜	16⅜	+ ⅛
Dylex D A	800	$7¼	7	7¼	— ⅛
Estn Can S	100	$9	9	9	
Econ Inv	z60	$14	14	14	
E-L Fin	100	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Electro ltd	1000	$17⅜	17⅜	17⅜	— ⅛
Fahralloy	1635	$84	83	83	
Fed Diver	500	130	130	130	+ 5
Fed Grain	900	$7⅞	7¼	7¼	— ⅛
Fields S	300	$12¾	12¾	12¾	
Fleet Mfg	3300	100	90	100	+20
Ford USA	x2	$70	70	70	
Ford Cnda	317	$88½	88¼	88¾	— ⅛
F Seasons	100	$12½	12½	12½	
FPE Pipn	200	$17⅛	17⅛	17⅛	
Fraser	120	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅜
Frietman	1000	430	430	430	
Galt Ml Irn	100	$7	7	7	
Gen Distrib	500	$15¾	15½	15¾	+ ⅛
GMC	1550	$85	83½	85	+1¾
Genstar L	2800	$10¼	10¼	10⅜	+ ⅛
Gustar L w	300	350	350	350	+30
Glendale	400	$5¼	5	5	
Glengair	100	180	180	180	+ 5
Gleng B p	100	325	325	325	
Goodyer	70	$140	140	140	
Graft G	750	$18	17¾	18	+ ¼
Greb Ind	x10	485	485	485	
GL Pap w	x50	240	240	240	
GL Power	355	$18½	18½	18½	
GN Capital	4720	$7¼	7¼	7¼	
G Nor West	1100	$6½	6½	6½	+ ⅛
Gt West S	2500	430	420	430	+10
Greyhnd	360	$14⅜	14½	14⅜	
GSW Cl A	600	$9	9	9	
GSW Cl B	800	$9	9	9	
Guar Trst	2970	$13	12¾	12¾	
Gulf Can	4939	$25⅜	25	25½	+ ⅛
Halifax D	1000	150	150	150	
H Group	750	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
Hardee	913	110	110	110	— 5
Harris J S	400	260	260	260	+10
Harveys F	1600	75	72	75	
Hawker S	1600	250	245	250	+ 5
Hawker pr	170	$56⅜	55⅝	56⅜	+1⅜
Haya Dra	300	$10½	10½	10½	— ⅛
Home A	2110	$34½	34½	34½	+ ¼
Home B	200	$34½	34½	34½	
H Bay Co	1605	$17⅝	17⅜	17⅜	
HB Oil Gas	100	$45¼	45¼	45¼	— ¼
HB Oil G pr	50	$55½	55½	55½	+ ¼
Hunter D	400	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
Huron Erl	975	$22⅝	22⅝	22⅝	+ ⅛
Husky Oil	2250	$17⅜	17¼	17⅜	+ ⅛
Husky B pr	200	$42½	42	42	— ½
Husky D w	400	740	720	730	—10
IAC	6170	$19¼	18¾	18¾	+ ¼
IAC w	2420	760	740	750	+20
Imasco	745	$18¼	18¼	18¾	+ ¼
Imp Grn w	600	100	85	100	
Imp Oil	58400	$30⅛	29⅝	29⅝	+ ⅛
Imp Oil A	425	440	440	440	
Inc Dis w	x25	25	25	25	
Indusmin	100	$10¼	10⅜	10¼	— ⅛
Inglis	200	$10¼	10⅛	10⅛	
Inland Gas	890	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅛
Inland G p	200	$14⅝	14⅝	14⅝	
Inter-City	200	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Inter C A w	800	275	260	275	+25
Inter C R w	730	280	260	265	+10
Intrmeteo	300	220	220	220	+ 5
IBM	215	$307	305	307	+1⅝
I Nickel	11736	$31⅞	31⅛	31⅞	+ ⅛
Int Util	2385	$37	36¾	37	+ ⅛
Int Util A	200	$41½	41⅜	41⅜	+ ⅛
Interpool I	350	$23	22½	23	+ 1
Int Div	1900	330	320	325	+15
Intpr Pipe	5365	$28	27¾	27¾	+ ¼
Int Pipe w	2800	$12¾	11¾	12¼	+ ⅜
Intpr Steel	5630	$8	7½	8	+ ⅛
Intpr Stl pr	450	$23½	23¾	23¾	+ ⅛
Inv Grp A	950	$7¾	7	7	— ⅛
Inv Grp S p	150	$18	18	18	
Irwin Toy	225	$17	17	17	
ITL Ind	800	420	410	430	— 5
Ivaco Ind	800	$13¼	14⅛	15¼	+ ⅛
IWC Ind	1210	210	195	195	—15
Jockey C	133	425	425	425	+ 5
Kaiser Re	645	35	490	5	
Kaps Tran	9625	$8⅞	6½	6½	
Keeprite P	800	$10¼	9¾	10¼	+ ¼
Kelly D A	250	$8¾	8¾	8¾	
Kelsey H	200	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Koffler	420	$14¼	14⅛	14⅛	+ ⅛
Koffler A p	300	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Koffler w	6300	650	650	650	
Labatt	1288	$22½	22½	22½	+ ¼
Labatt pr	2450	$24	22¾	23¾	+ ¼
Laidlaw M	100	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Lallaw A p	300	$13¾	13⅜	13⅝	+ ⅛
LOnt Cem	1500	235	225	230	+ 5
Laura Sec	148	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
Lau Fin	2769	$8⅜	8½	8⅜	+ ⅛
Lau F 2.00	100	$24¾	24¾	24¾	
Leigh	10190	440	410	440	+30
Life Inv w	500	85	85	85	+ 5
Lincoln Tr	z25	$12½	12½	12½	
Livingsto	100	87	7	7	
Living w	443	365	360	365	+ 5
Lob Co A	620	$5½	5¼	5⅜	+ ⅛

L'inauguration de la raffinerie de l'Aigle d'Or

Le monde du pétrole s'est donné rendez-vous à Québec



Au pied de la raffinerie Aigle d'Or: 1,400 invités.

Reportage:
Claude TESSIER
et
Roch DESGAGNE

La région de Québec a vécu hier son "Golden Day", pour reprendre l'expression du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque.

Rien ne manquait pour rendre agréable l'inauguration de la raffinerie Aigle d'Or de St-Romuald: une journée ensoleillée, des couleurs automnales à profusion, des installations brillant comme un sou neuf, et, sur la place du marché de la raffinerie, 1,400 invités emplissant des estrades couvertes de plastique vert. Quelques-uns étaient venus d'aussi loin que la Grande-Bretagne et du Texas.

A vrai dire, l'inauguration de la raffinerie de $80 millions de la Golden Eagle avait une saveur britannique, non seulement à cause des invités anglais, dont plusieurs Lords britanniques, principaux fournisseurs des capitaux et des matériaux, mais aussi par la présence de la musique militaire du Royal 22e. Un avion spécial avait été nolisé de Londres. Saveur américaine ensuite par les conversations à l'accent yankee, l'entrepreneur principal étant Procon Inc.; et saveur québécoise, dans le sens régional du mot. Sans doute, un train spécial chargés d'invités est venu de Montréal mais il y avait bien peu d'hommes d'affaires canadiens; ils ont été noyés par tout ce qu'il y avait d'hommes d'affaires, d'industriels, et de dirigeants politiques de la région de Québec.

Une grande fête marquée d'abord des traditionnels discours.

M. Gérard-D. Lévesque, ministre de l'Industrie et du Commerce: "Dorénavant, l'initiative des investissements devra venir davantage de l'entreprise privée", a-t-il dit en citant en exemple la compagnie Golden Eagle qui a manifesté sa confiance dans l'avenir économique du Québec, en réalisant un projet de $80 millions, l'élément moteur d'un démarrage industriel de la région économique de Québec, en faisant de cet immense secteur un nouveau pôle de croissance industrielle au Québec.

Le ministre Lévesque représentait le gouvernement du Québec. Le gouvernement fédéral avait délégué son ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, qui n'a pas été invité à prendre la parole. Visiblement vexé, le ministre quitta les estrades après la cérémonie, créant un grand embarras chez les dirigeants de la Golden Eagle. La compagnie n'a pas fourni d'explication sur son geste que plusieurs considèrent comme une "gaffe" auprès de celui qui représentait $5 millions en subventions directes et autant en subventions indirectes.

M. Campbell L. Nelson, président de Ultramar Company Limited, a fait remarquer la présence de banquiers londoniens et britanniques, de reporters de la BBC et de la presse britannique, pour souligner la portée internationale de l'événement. "Ultramar est très fier de son nouvel investissement. Nous avons des relations très heureuses avec la population et le gouvernement du Québec. Nous avons l'intention de fournir tous les efforts et tout l'acharnement nécessaires pour arriver à faire de cette raffinerie un très grand succès".

M. Arnold Lorbeer, directeur administratif des compagnies d'exploitation d'Ultramar, et président du conseil d'administration de Golden Eagle Canada Limited a dit: "Ce complexe, au coût de $80 millions, donne l'impression d'une immense structure d'acier n'ayant rien de personnel mais par contre, pour ceux qui, de près ou de loin, sont impliqués dans sa réalisation, cette construction comporte un intérêt particulier".

Planté comme un colosse, M. Blake Stewart, directeur de la raffinerie de Québec de la Golden Eagle, a fait ressortir l'impact causé sur la région par la construction de la raffinerie: 2,000 ouvriers sur le chantier pendant presque deux ans, près d'un million de dollars pour la formation de la main-d'oeuvre, trois millions en salaires annuels et de nombreux services qui seront assurés par des maisons d'affaires locales. "A l'exception de plusieurs spécialistes, a-t-il dit, les employés de la raffinerie ont été embauchés exclusivement dans les municipalités avoisinantes".

Le premier ministre Bourassa madame et lord Tangley, président du conseil d'administration du groupe Ultramar, de Londres.

La mise en marche officielle de la raffinerie s'est faite sans tambour ni trompette. Le ministre Lévesque a pesé sur le bouton d'une valve permettant l'arrivée du pétrole. Le chef de la musique n'a pas vu le geste précis. Il est resté baguette en l'air devant des musiciens prêts à souffler.

Les 30 ou 40 autobus qui ont amené les invités autour de la raffinerie pendant 15 minutes les ont ensuite ramenés au Château Frontenac où un buffet froid les attendait. . .un buffet digne de la reine d'Angleterre!

Le premier ministre Robert Bourassa, retenu dans la matinée par des entretiens avec le ministre français Maurice Schumann, a déjeuné avec les grands d'Ultramar et de Golden Eagle. "Continuez d'investir au Québec", a-t-il dit dans une brève allocution pour exprimer sa gratitude devant les emplois créés et l'usage du français à la raffinerie.

A la flamme perpétuelle qui domine maintenant les installations de la raffinerie s'est ajoute hier soir, un feu d'artifice pour clôturer ce "Golden Day".

Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE
ENCAN

Le Ministère de la Voirie vendra, mercredi le 6 octobre 1971, à compter de 9.30 a.m., l'ameublement, la literie, les draperies, etc.... de l'Hôtel Ambassadeur, situé au 750, Grande-Allée est, Québec.
L'ameublement se compose entre autre de quelques meubles de style provincial français et de plusieurs appareils de télévision.
Un représentant du Ministère sera sur place mardi le 5 octobre 1971 entre 9.00 a.m. et 5.00 p.m., afin de donner tous les renseignements pertinents.
Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

Monsieur Jacques Francoeur
Direction Générale de l'Expropriation
Service de Gestion des Immeubles
2700, Boul. Laurier
Ste-Foy
Québec 10.
Tél.: 643-6937

Le Sous-ministre,
Claude Rouleau, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

M. Blake Stuart, directeur de la raffinerie de Québec.

Nécessité d'une législation

Il est urgent que le public distingue l'expert-comptable du vérificateur

CHICOUTIMI — "Il importe que le législateur de 1971 corrige la situation incohérente qui existe au Québec dans le domaine de la pratique comptable professionnelle depuis 1946, situation née de la confusion qui a été entretenue dans le public entre les attributions du comptable professionnel (ou expert-comptable) et celles du comptable public et du vérificateur".

C'est ce qu'a déclaré, cette semaine, à Chicoutimi, M. Gérard Saint-Pierre, président de l'Association des comptables généraux licenciés du Québec, qui a tenu son congrès annuel dans cette ville, durant la semaine.

M. Saint-Pierre avait remis une copie de son rapport de 1971-1972 à la presse saguenéenne, lors de son passage au Cercle de presse de Chicoutimi, mercredi matin. Le thème du congrès, qui s'est ouvert mardi pour se terminer jeudi, était: "Le comptable et ses responsabilités sociales".

Rappelant les principaux chapitres des projets de loi annoncés par le solliciteur général du Québec, M. Saint-Pierre a décrit ce que doit être l'attitude des comptables généraux licenciés face à la nouvelle législation envisagée, notamment sur l'établissement d'un code des professions et sur les corporations professionnelles, suite aux recommandations de la commission Castonguay-Nepveu.

Les déclarations ministérielles faites jusqu'ici à ce sujet, a dit M. Saint-Pierre, suffisent à nous inciter à prendre sans délai toutes les mesures nécessaires pour assurer définitivement à nos membres la reconnaissance sans équivoque de leur statut de comptable professionnel.

"En taxant constamment le comptable public d'un fardeau de nouvelles tâches incombant normalement aux comptables professionnels de façon générale, a dit M. Saint-Pierre, le législateur, d'une part, les services gouvernementaux, les agences de placements et le grand public d'autre part, ont créé une carence de disponibilité professionnelle dans la pratique publique, laquelle s'est fait sentir surtout au niveau de la vérification publique".

Et de conclure le président de l'ACGA: "L'on constate de plus en plus aujourd'hui que le législateur de 1946 aurait dû définir la comptabilité professionnelle et établir des barèmes de compétence pour l'exercice de cette vaste discipline plutôt que de simplement fermer la pratique publique en faveur d'un groupe de comptables professionnels en particulier".

Un lien direct avec New York aurait stimulé le développement de Québec

par Jean-Paul GAGNE

Dans une lettre annexée au dossier technique de l'Office de planification et de développement du Québec sur l'établissement d'un service aérien direct entre Québec et New York, M. Raymond Dufour, directeur du Service de promotion industrielle de la Communauté urbaine de Québec, signale que la région de Québec a perdu deux investissements et qu'un autre est en suspens parce qu'il n'existait pas encore de service direct entre les deux villes.

M. Dufour signale le cas d'un industriel, fabricant de pièces pour ordinateur, qui a préféré établir une usine à Montréal plutôt qu'à Québec par suite des difficultés qu'aurait son personnel technique en provenance de New York et du Minnesota de communiquer rapidement avec Québec.

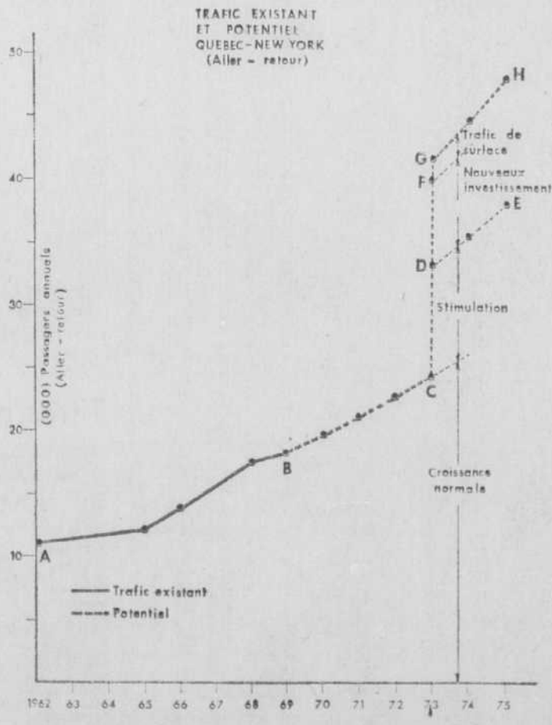
Une partie de sa production devant être expédiée par avion, il s'est dit déçu du fait que ce genre de service ne semblait pas opérer à grande échelle à l'aéroport de Ste-Foy.

Un autre industriel, présentement installé à St-Jérôme, a signalé au Service de promotion de la CUQ que son choix aurait été Québec si un vol direct Québec - New York avait existé, d'après ce que rapporte M. Dufour.

Un troisième cas est cité par le commissaire industriel: Un industriel de New York désireux de créer une entreprise de produits du textile à Québec, qui emploierait 100 personnes, met comme condition à son implantation que son personnel de cadre puisse commuter rapidement entre Québec et New York.

De plus, plusieurs industriels, selon M. Dufour, sont désireux d'utiliser le transport aérien pour leurs marchandises; la pauvreté du service de douanes de l'aéroport augmente les coûts à cause des temps d'attente pour la marchandise et des difficultés de transbordement.

En outre, il semble que la majorité des prospects du commissariat industriel de la CUQ viennent de la région de l'Est des Etats-Unis, gravitant autour des pôles de New York et Chicago. M. Dufour signale que des vols directs avec ses centres aideraient grandement au développement industriel de la Vieille Capitale.



SERVICE AERIEN QUEBEC-NEW YORK — La vignette ci-haut illustre le trafic existant et potentiel entre Québec et New York en milliers de passagers aller et retour. La ligne allant du point A au point B montre le trafic existant et se faisant actuellement via Montréal. La ligne pointillée de B à C est une projection faite par Air Canada. A partir de 1973, une liaison aérienne Québec-New York augmenterait immédiatement le trafic au point C. La partie CD représente la stimulation ou l'augmentation du trafic due à l'introduction du nouveau service. La distance DF illustre les nouveaux apports de trafic imputables à de nouveaux facteurs, tels le Centre de congrès, le Complexe scientifique, le Mont-Sainte-Anne, le Vieux Québec et le Complexe portuaire et la localisation industrielle qui en résulte. La partie FG représente le trafic de surface détourné du fait que plus de gens utiliseront maintenant l'avion au lieu de prendre l'automobile. GH indique la projection pour 1973-1975 en tenant compte évidemment de l'introduction du service aérien direct entre Québec et New York.

La première d'une série de quatre émissions spéciales

SHELL

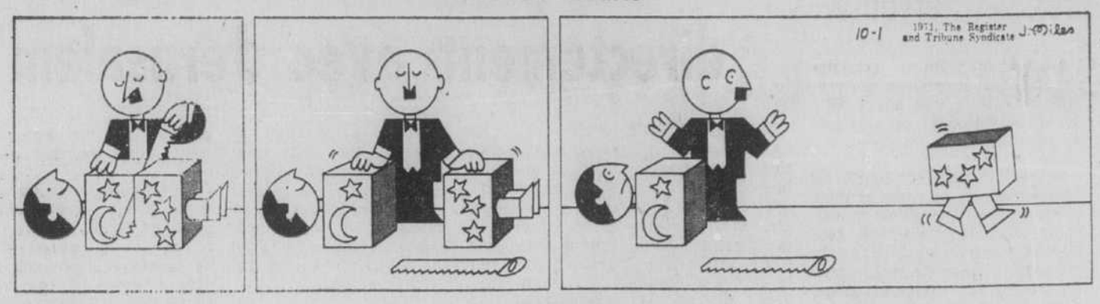
présente

de bien belles choses

DIMANCHE
LE 3 OCTOBRE

CANAL 4
8.30-9.30 p.m.

MONSIEUR PERKINS



PEANUTS

Dr BEAUDOC

LES FARFELUS

MUTT et JEFF

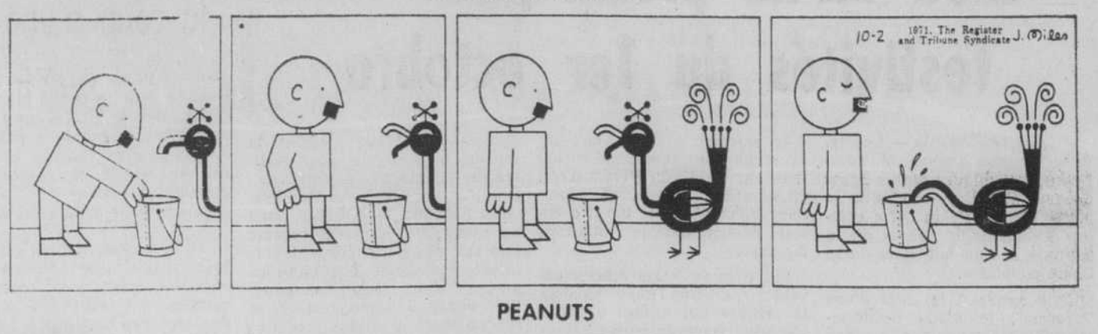
GALOPIN

LE PETIT PEDRO

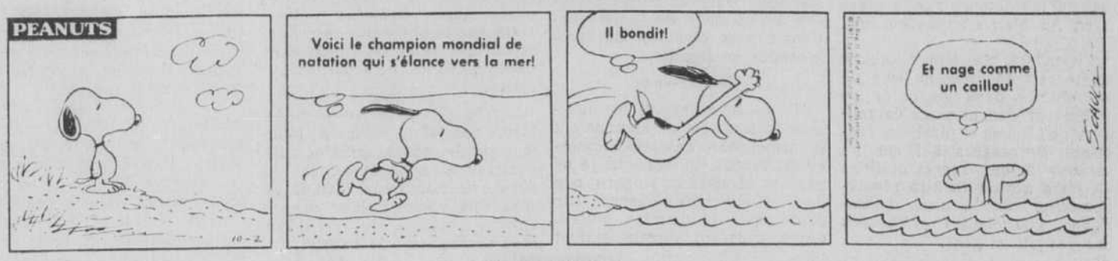
MARC DES BOIS

BATMAN et ROBIN

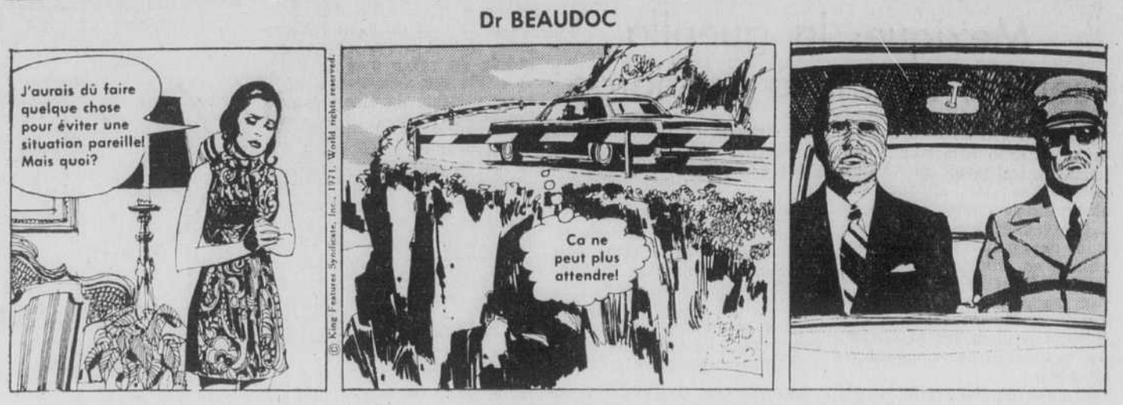
MONSIEUR PERKINS



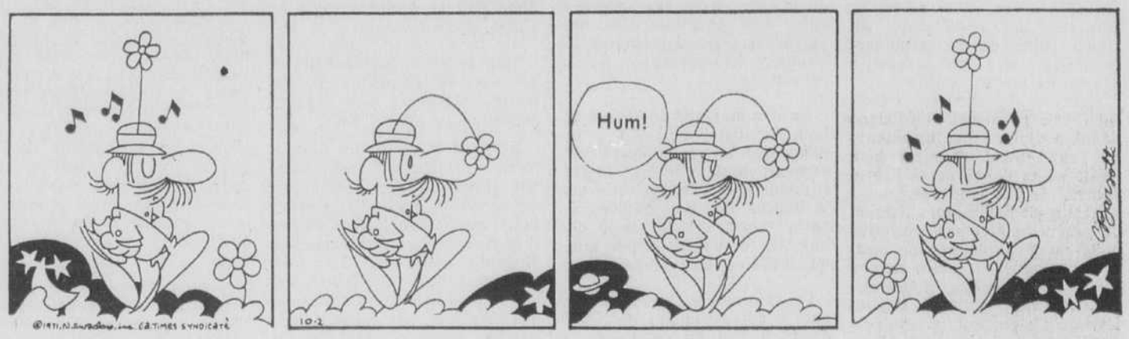
PEANUTS



Dr BEAUDOC



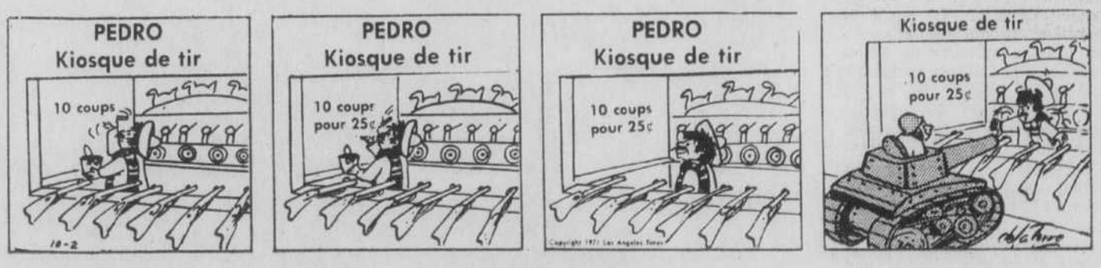
LES FARFELUS



MUTT et JEFF

GALOPIN

LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS

BATMAN et ROBIN

Chou En-laï prend part aux festivités du 1er octobre

PEKIN (AFP-UPI) — Le premier ministre chinois, M. Chou En-lai, et quelques autres hauts dirigeants se sont mêlés à la population de Pékin qui a célébré hier dans les parcs de la capitale la fête nationale de la Chine populaire.

Cette année à la suite d'une "réforme", le défilé traditionnel du 1er octobre sur la place Tien An Men n'a pas eu lieu.

Cependant, la fête nationale a été célébrée tout au long de la matinée dans les parcs de Pékin par des dizaines de milliers de Chinois et plusieurs centaines d'étrangers qui ont pu assister à des représentations en plein air du théâtre révolutionnaire, de danses folkloriques, d'acrobaties présentées par des jeunes gens.

Le premier ministre Chou En-lai a fait une promenade en bateau sur le lac du Palais d'été, en compagnie du prince Norodom Sihanouk, avec qui il a ensuite déjeuné dans le restaurant du parc.

Les rues de Pékin étaient envahies par une foule paisible et joyeuse qui a mis à profit les deux jours de congé accordés à l'occasion de la fête nationale pour effectuer des promenades en famille.

Unissez-vous

Ni les buvettes, ni les marchands de glaces ne manquaient à l'atmosphère de cette kermesse qui restait révolutionnaire de par les nombreux slogans que l'on pouvait lire partout sur d'immenses banderoles rouges. Certains de ces slogans étaient classiques tel que: "Peuples du monde, unissez-vous pour abattre les agresseurs américains". D'autres étaient issus des travaux du 9ème congrès du parti en avril 1969, et cités comme tels sur des panneaux qui portaient également des citations du président Mao Tsé-toung. Ces derniers slogans dont la réapparition a frappé certains observateurs insistent notamment sur l'unité entre le peuple et l'armée et entre les diverses nationalités et les couches sociales.

Sur la grande place Tien An Men, constellée, comme toute la capitale, d'innombrables drapeaux rouges chatoyant sous le soleil, de nombreux Chinois se sont fait photographier devant l'effigie géante du président Mao accrochée à la tribune, repeinte à neuf, mais d'où cette année le chef du parti communiste chinois n'a pas passé son peuple en revue comme il l'avait fait ces dernières années, en compagnie du vice-président Lin Piao.

Cependant, les dépêches d'agence en provenance de Pékin n'ont pas encore levé le voile sur "le mystère chinois" dont on n'a cessé de parler ces derniers jours à l'étranger. On se demande encore aujourd'hui ce qui se passe vraiment au sein de la hiérarchie communiste chinoise. A la non-publication, cette année, du traditionnel éditorial sur l'anniversaire de la prise du pouvoir est venu s'ajouter hier un autre motif de spéculation; des rumeurs selon lesquelles l'ancien président Lui Shao Chi se serait réfugié en Union soviétique.

Mais le Kremlin s'est empressé hier de démentir ces rumeurs répandues par l'agence japonaise de presse "Jiji".

D'autres informations absolument invérifiables prétendent que l'ancien chef d'Etat aurait simplement tenté de s'enfuir mais que l'avion à bord duquel il se trouvait se serait écrasé en Mongolie extérieure. Les neuf passagers qu'il transportait auraient tous péri. C'est à la suite de cette tentative de fuite que tous les avions commerciaux et militaires chinois auraient été cloués au sol jusqu'à nouvel ordre.

Mexique: la guérilla semble revenir à la charge

MEXICO (AFP) — L'enlèvement de Julio Hirschfeld, haut fonctionnaire mexicain lié aux milieux financiers, apparaît aux observateurs comme l'indice de l'aggravation de la guérilla urbaine dans un pays cité jusqu'ici comme un modèle de stabilité.

Après 60 heures de réclusion aux mains de ravisseurs non identifiés, M. Hirschfeld a été libéré moyennant une rançon de trois millions de pesos mexicains ($240,000).

Bien que le président mexicain Luis Echeverria, dont Hirschfeld est un ami personnel et à qui il doit son poste actuel de directeur des aérodromes, ait offert l'aide du gouvernement pour payer la rançon, celle-ci a été versée par sa famille.

Après sa libération, M. Hirschfeld, qui paraissait en bonne santé, a déclaré que les auteurs de l'enlèvement l'avaient bien traité et lui donnèrent à lire le Journal de Che Guevara.

Depuis plusieurs mois, l'action de groupes subversifs s'est traduite au Mexique par de multiples attaques à main armée contre des banques et même des détachements militaires. Depuis février, d'importants groupes de guérilleros opèrent dans l'Etat de Guerrero, entre Mexico et Acapulco, et plus de 24,000 soldats ont été déplacés pour ratisser ces zones. Mais le professeur Vazuez Rojas, qui les dirige, n'a pu être capturé.

L'opinion publique mexicaine commence à manifester son inquiétude devant une situation qui met à dure épreuve les forces de l'ordre.

En effet, celles-ci semblent redouter une extension de la guérilla urbaine et renforcent les gardes dans les banques et la protection des diplomates étrangers.

L'action des groupes révolutionnaires semble bien remonter à la sanglante répression, voici trois ans, du meeting étudiant de Tlatelolco, à la veille des Jeux Olympiques, et à un nouvel incident du même ordre, le 10 juin dernier, au cours duquel périrent une quinzaine d'étudiants.

L'enlèvement de Julio Hirschfeld, haut fonctionnaire lié aussi bien au monde de la finance que du pouvoir, n'est pas sans rappeler une tactique déjà employée par les Tupamaros en Uruguay, font remarquer les observateurs.

Un communiqué du "Front urbain zapatiste" (F.U.Z.) — organisation qui revendique l'enlèvement, lundi dernier, de M. Hirschfeld — a indiqué hier que la rançon de trois millions de pesos "servira à la cause des humbles et des opprimés ainsi qu'à celle de la révolution".

Ce communiqué a été trouvé par le correspondant de l'AFP dans un lieu du centre de la capitale mexicaine que lui avait indiqué, par téléphone, une voix féminine.

Libéralisation de la presse haïtienne

PORT-AU-PRINCE (AFP) — Cinq mois après la mort de "Papa Doc", une libéralisation de la presse haitienne se manifeste. Désormais chaque semaine le ministre de la Coordination et de l'Information, M. Fritz Cineas, donne au Palais national, devant les directeurs des principaux quotidiens haitiens, une conférence de presse au cours de laquelle sont abordées des questions d'intérêt national et de politique interne. Par cette initiative, le gouvernement haitien a mis fin au monopole du journal "Le Nouveau Monde" qui détenait l'exclusivité de l'information politique intérieure en raison de la position et de l'influence de son ancien directeur, M. Gérard de Catalogne, ultra-conservateur dont la disgrâce est intervenue quatre mois après la mort du docteur Duvalier. Ce souci de libéralisation dont l'initiative serait due au ministre de l'Intérieur et de la Défense nationale, M. Luckner Cambronne, et aux éléments libéraux de l'actuelle équipe dirigeante tels que M. Fritz Cineas et Adrien Raymond, s'est accompagné ces derniers mois d'une levée discrète de la censure frappant les publications étrangères consacrées à Haiti. Interrogée sur la lenteur de cet effort libéral, une importante personnalité duvaliériste proche du pouvoir et qui tient à garder l'anonymat devait déclarer: "La lenteur relative de notre libéralisation s'explique par nos voisinages politiques souvent délicats et par la faction dure du parti duvaliériste, mais le mouvement est amorcé et il continuera".

Washington et Moscou opposés à une guerre indo-pakistanaise

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis et l'Union soviétique sont aussi fermement opposés à la reprise des hostilités entre l'Inde et le Pakistan et se sont mis d'accord pour exercer, chacun de leur côté, des efforts de modération, apprend-on de source américaine officielle.

La tension créée entre l'Inde et le Pakistan depuis le mois de mars dernier par le mouvement d'indépendance bengali au Pakistan oriental a été évoquée jeudi après-midi lors de l'entretien de deux heures que le secrétaire d'Etat William Rogers a eu avec M. Andrei Gromkyo, ministre des Affaires étrangères de l'URSS, indique-t-on de même source.

Kadhafi serait toujours sous le coup d'une dépression nerveuse

BEYROUTH (AFP) — "L'Orient-Le Jour" a publié hier matin des détails inédits sur l'accident du 20 septembre près de l'aérodrome de Tripoli, qui serait à l'origine de l'éclipse du colonel Moammar El-Kadhafi depuis près de deux semaines.

"Le président Kadhafi est toujours vivant mais il nt s'est pas encore remis d'une dépression nerveuse qui remonte au 20 septembre, date à laquelle certaines agences avaient fait état d'un accident de voiture sur la route de l'aérodrome de Tripoli, et dont le colonel aurait été victime", écrit le journal.

"Ce qui s'est passé ce jour-là, poursuit-il, ne confirme qu'en partie la version rapportée par ces agences. Kadhafi avait pris place auprès de son chauffeur dans la "Cadillac", présidentielle. Accompagné de trois dignitaires du régime, il était escorté d'une vingtaine de motocyclistes. Aucune voiture-estafette ne précédait le cortège qui roulait, la nuit, à une allure folle selon l'ardent désir du très jeune président".

Selon "L'Orient-Le Jour", "à un tournant de la route et dans le sens opposé, surgit un mastodonte dont le phare, du côté gauche, était éteint. Il cogne la première rangée de motocyclistes et en tue cinq. Le corps dechiqueté de l'une des victimes vient s'écraser sur le pare-brise de la voiture présidentielle. Le chef de l'Etat libyen a été si affecté par le spectacle qu'il ne s'est pas remis depuis".

Cette version des événements expliquerait l'absence deu colonel Kadhafi à toute manifestad tion publique et la suspension de toutes ses activités politiques. Mais les rumeurs concernant une déposition du président libyen ne semblent nullement fondées, estime le journal.

tiers-monde

Le Chili espère éviter toutes pressions et représailles

NATIONS-UNIES, N.Y. (AFP) — Le ministre des Affaires étrangères du Chili, M. Clodomiro Almeyda, a souligné, hier, devant l'Assemblée générale, le droit des Etats, dans le cadre de l'indépendance économique, d'exercer une souveraineté permanente sur leurs ressources et a exprimé l'espoir que le Chili ne serait pas soumis à de nouvelles pressions ou à des représailles à la suite de la nationalisation de ses mines de cuivre.

Le ministre chilien a réitéré la position de son gouvernement concernant la souveraineté sur 200 milles des eaux territoriales, pour assurer la conservation et l'exploitation des ressources de l'océan nécessaires au développement du pays.

Le Chili votera pour l'attribution du siège de la Chine à l'ONU à Pékin et considère que Taiwan fait partie de la Chine.

M. Almeyda soutient le retrait immédiat des forces étrangères du Vietnam et le programme en sept points du gouvernement provisoire révolutionnaire du Sud-Vietnam. Il estime également que les droits légitimes du peuple palestinien doivent être reconnus dans toute solution du problème du Moyen-Orient.

Le ministre chilien souhaite aussi que l'ONU soutienne les mouvements de libération en Afrique. Il appuie la proposition soviétique pour une conférence mondiale de désarmement et des efforts pour limiter les armements en Amérique latine.

Concernant les problèmes économiques, M. Almeyda a exprimé l'opinion que Cuba avait été sujette à une isolation économique injuste. Il a exprimé l'espoir que les nouvelles formules monétaires n'ignoreraient pas les intérêts des pays en voie de développement, "dont la part du commerce international diminue constamment. Les pays prospères, a-t-il dit, refusent systématiquement de prendre des mesures à cet égard".

Enfin, le ministre Chilien a évoqué avec intérêt la troisième session de la Conférence des Nations unies pour le commerce et le développement, qui se tiendra à Santiago en 1972.

Venezuela: la gauche révolutionnaire revendique le rapt de Mme Thelma Frias

CARACAS (AFP) — Un groupe de combat des forces armées de libération nationale du Venezuela (FALN) — gauche révolutionnaire — revendique l'enlèvement de Mme Thelma Frias, 58 ans, consul de la République dominicaine à Caracas.

Un employé du consulat de la République dominicaine a révélé jeudi après-midi qu'une lettre avait été glissée sous la porte du consulat, lettre dans laquelle un groupe du FALN revendique la responsabilité de l'enlèvement et exige le versement d'une rançon d'un million de dollars en coupures de $10, $20 et $50.

Les ravisseurs exigent également que les négociations pour la mise en liberté de Mme Thelma Frias soient menées directement avec son fils, Fausto Fabian Frias, vice-consul de la République dominicaine. Ils ajoutent qu'une intervention de la police mettrait en danger la vie de Mme Frias.

Un peu plus tard, un coup de téléphone anonyme reçu au consulat précisait qu'une autre lettre, déposée dans un quartier résidentiel de Caracas et provenant du même groupe, indiquait où et comment la rançon devait être versée.

Le Caire refuse de négocier directement avec Jérusalem

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — La délégation égyptienne aux Nations unies a publié, hier soir, un communiqué qui rejette la proposition de négociations directes entre Israël et l'Egypte durant le mois d'octobre proposition formulée par le ministre des Affaires étrangères d'Israë, M. Abba Eban, dans son discours de jeudi devant l'Assemblée générale des Nations unies.

Ce communiqué reproche à M. Eban d'avoir voulu plonger l'Assemblée générale dans la confusion et de s'être livré à une "tentative de légalisation de l'occupation par Isra'l d'une partie de territoire de l'Egypte", en proposant en premier lieu des négociations sur le canal de Suez sous les auspices des Etats-Unis.

Quant à la proposition faite ensuite par M. Eban de conversations égypto-israéliennes sous la présidence de M. Jarring, le communiqué égyptien estime que l'accent mis par Israël sur le rôle du représentant des Nations unies pour le Proche-Orient n'est pas dénué d'ironie puisque c'est Israël qui, dès le début, a gêné et paralysé sa mission.

Le communiqué égyptien ajoute que la mission Jarring ne saurait reprendre sur la base d'un mémorandum dans lequel, en février dernier, Israël a signifié catégoriquement son refus d'évacuer les territoires occupés. En réalité, conclut ce communiqué, M. Eban a demandé à l'Assemblée générale "un blanc seing pour l'usage de son armée d'occupation en vue de dicter à un Etat membre de l'ONU les clauses de sa capitulation, y compris sa renonciation à une partie de son territoire.

REGLEMENT GENERAL

La question de négociations directes entre Israël et l'Egypte ne se pose que dans le cadre d'un règlement général de la crise proche-orientale, souligne-t-on d'autre part de source officielle américaine à Washington.

On confirme à ce sujet, de même source, que cette question a été brièvement évoquée lors du déjeuner de travail qu'ont eu le secrétaire d'Etat Willia mRogers, et son homologue égyptien, Mahmoud Riad, mercredi, au Département d'Etat.

M. Egan a suggéré qu'une conversation face à face avec son collègue égpptien porte sur un règlement intérimaire concernant la réouverture du canal de Suez, sous les auspices de l'ONU. Le chef de la diplomatie israélienne a proposé d'autre part que son dialogue avec M. Riad à propos du règlement général du conflit du Moyen-Orient s'effectue sous la présidence du médiateur de l'ONU Gunnar Jarring.

Les milieux officiels américains soulignent que la conversation Rogers-Riad de mercredi n'a brièvement évoqué la question de négociations directes israélo-égyptiennes qu'en vue d'un règlement de la crise proche-orientale et non pas afin d'aboutire à un accord intérimaire entre les deux parties.

L'évocation de la question des négociations directes entre l'Egypte et Israël lors du déjeuner de mercredi, met-on en garde de source officielle, ne doit pas être interprétée comme signifiant que M. Rogers a insisté auprès de M. Riad pour qu'ait lieu le dialogue face à face en question.

On affirme enfin, de même source, que si Washington a toujours été d'avis que les adversaires devraient un jour discuter directement du retour à la paix au Proche-Orient, il est en revanchetrès difficile de prédire quand de telles négociations pourraient s'avérer les plus fructueuses.

Le Département d'Etat a confirmé d'autre part hier que M. Donald Bergus, le chargé d'affaires américain au Caire, regagnera Washington le mois prochain et recevra alors une nouvelle affectation le maintenant dans la capitale fédérale.

REPRESENTANT DEMANDE

Une entreprise jeune, dynamique et en plein essor, demande un représentant des ventes pour son département de la distribution.

Exigences: Age minimum 22 ans, 12e année, bilingue, libre de voyager, sobre, automobile récente, apparence soignée.

Fonctions: Visiter clients établis et en développer des nouveaux. Vendre des lignes réputées telles que Ampex, Automatic Radio, BSR, Fisher, Superex ainsi que cartouches, cassettes et accessoires.

Rémunération: Commissions, possibilité de revenus bien au-dessus de la moyenne pour homme ambitieux, sérieux et travaillant.

Allard
AUDIO STEREO INC
Place Laurier
2700 boul. Laurier, Ste-Foy 10, P.Q.
Tél.: 651-5212, 651-5892

11e FOIRE DU LIVRE

Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

Jusqu'au 16 octobre à la salle des spectacles, au 3e, Centre-Ville.
Jusqu'au 9 octobre au rayon polyvalent, niveau 2, Place Laurier.

En primeur à Québec!

En exclusivité chez PAQUET !

Une collection pour ceux qui aiment la nature: LA FAUNE. L'ouvrage complet comprend 150 fascicules hebdomadaires de 24 pages avec illustrations en couleur, répartis en 10 volumes. Débutez cette collection à l'occasion de notre 11e foire du livre.

Spécial .59 le fascicule

GRATIS!
Avec l'achat du fascicule no 1 au coût de .59, vous recevrez le fascicule no 2 et en plus un poster géant du guépard, en couleur.

3 amours: la pêche, grand-père, Express Film.
Economisez jusqu'à 30% sur le développement.
Demandez vos enveloppes à 849-5231 (Montréal) ou à case postale 9500, Montréal 101, P.Q.
Qualité, rapidité, économie: Express Film Service Inc.

DÉCÈS et AVIS DIVERS

● RHETORICIENS et AMICALES ● FUNÉRAILLES ● REMERCIEMENTS
● SERVICES ANNIVERSAIRES ● IN MEMORIAM ● NAISSANCES
● BAPTEMES ● ADOPTIONS ● FIANCAILLES ● MARIAGES ● FAVEURS

705 AVIS DE DECES

AUDY (Joseph) — A Québec, le 30 septembre 1971, à l'âge de 50 ans et 11 mois, est décédé monsieur Joseph Audy, époux de dame Jeannette Jobin. Il demeurait au 316, Est St-Joseph. Les funérailles auront lieu lundi le 4 octobre à 9 hres. Départ des salons de
La Cie Hubert Moisan,
253, Est, St-Joseph
à 8hres45 pour l'église de St-Roch et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Mlle Lise Audy, M. et Mme Claude Audy (Lise Esculier); sa mère: Mme vve Joseph Audy; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Elias Pomerleau (Marguerite), M. et Mme Siméon Audy (Marie-Paule Trudel), M. et Mme Lucien Audy (Gertrude Bergeron), M. et Mme Lucien Beaudoin (Juliette); ainsi que plusieurs autres parents. quo-2

BEAUDOIN (Guy) —A Giffard, le 1er octobre 1971, à l'âge de 37 ans et 8 mois, est décédé Guy Beaudoin, voyageur pour Denver Laboratories, époux de Aurore Cyr. Il demeurait au 2935, Chemin Royal, Giffard. L'heure et le jour des funérailles seront annoncés plus tard. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils, Denis; ses filles, Pierrette et Marie. Père et mère: M. et Mme Oscar Beaudoin (Lola Leblanc). Beau - père et belle - mère: M. et Mme Armand Cyr. Charles - Edouard (Marie - Paule Fournier), Clément (Simone Labadie), Mme Paul Robitaille (Jeannine), Léo (Rolande Vézina), Maurice (Rita Labrecque), Gaston, Marcel (Bernadette Lambert), Mme Gaston Dion (Monique), Jean (Monique Boudreault), Mme Gilles Denoncourt (Hélène), Bertrand Cyr (Claire Cyr), Gérard Garneau (Laurette Cyr), Emilien Cyr (Maricia Gagné), Patrick Cyr (Bibiane Côté), Michèle Cyr, Robert Duponf (Marie - Paule Cyr), Gaston Leblanc (Yolande Cyr), Réjeanne Cyr, Rémi Cyr. quo-2

BOLDUC (Marie-Anne) — A Québec, le 30 septembre 1971, à l'âge de 77 ans est décédée Dame Marie-Anne Pouliot, -pouse de feu Monsieur Antonio Bolduc. Elle demeurait au 1080 Bougainville. Les funérailles auront lieu lundi le 4 octobre 1971 à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
975, Ave
Marguerite-Bourgeoys
à 9:45 heures pour l'église Sts-Martyrs Canadiens et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses frères, beaux-frères, belles-soeurs: MM. Alphonse et Aposoeurs: MM. Alphonse Apollinaire et Charles-Henri Bolduc, Mme Eudore Pouliot (Noéma Bolduc), Mme Paul Fréchette (Marguerite Bolduc), Mme Camille Brassard (Marie-Paule Vézina), ainsi que plusieurs neveux et nièces. quo-2

CANTIN (Thuribe) — A Manseau de Nicolet, le 1er octobre 1971, à l'âge de 60 ans et 6 mois, est décédé M. Thuribe Cantin, époux de Mme Florienne Carrier. Les funérailles auront lieu lundi, à 16 heures, à l'église de Manseau. La dépouille mortelle est exposée à
sa demeure,
rue Moose-Pack,
à Manseau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Claude Morneau (Denise), M. Mme Jean - Louis Cantin (Colette Lamontagne), M. Mme Martin St-Pierre (Huguette), Lise, Florian Cantin; ses petits - enfants: Esthel, Daniel, Michel Morneau, Christian, Erick Cantin, Chantal, Isabelle St-Pierre. La direction des funérailles: Télesphore Soucy, de Manseau. quo-2

COTE (Jacques) — A Pennsylvanie, le 18 septembre 1971, à l'âge de 42 ans est décédé accidentellement Monsieur Jacques Côté, vice-président de la Laiterie Laval, époux de Dame Claire DeBlois. Il demeurait au 2135, Parc Gomin, Sillery. Les funérailles auront lieu samedi le 2 octobre à 15 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltee,
975, Ave Marguerite-Bourgeois
à 14 hres 45 pour l'église St-Charles - Garnier et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Michèle, Suse, ses beaux-parents M. et Mme P.-H. DeBlois (Jessée Martin), ses soeurs et ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Daniel Migneault (Louise), M. et Mme Gaston Durand (Madeleine), M. et Mme René Chouinard (Ghislaine), M. et Mme Roger Samson (Hélène), M. et Mme Gilles DeBlois, M. et Mme Roger Lachance, M. et Mme Jean Carrier, M. et Mme André DeBlois, M. et Mme Marc DeBlois. S.V.P. compenser l'envoi de fleurs par un don au Patro Roc-Amadour a/s du Père Raymond Bernier, 2301, 1re Avenue, Québec, P.Q. quo-2

COTE (Jeanne) — A Québec, le 1er octobre 1971, à l'âge de 58 ans, est décédée dame Jeanne Martel, épouse de feu monsieur Alphonse Côté. Elle demeurait au 774, rue d'Aiguillon. Les funérailles auront lieu lundi, le 4 octobre, à 11 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
120, rue St-Jean,
à 10h 45, pour l'église St-Jean - Baptiste et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles - filles: M. et Mme Marcel Julien (Louisette Côté), M. et Mme Marcel Goulet (Colette), M. et Mme Jacques Côté, M. et Mme Yvan Côté. quo-2

DEMERS (Lucienne) — A l'hôpital St - François d'Assise, le 1er octobre 1971, à l'âge de 55 ans, est décédée dame Lucienne Guay, épouse de Monsieur Lorenzo Demers. Elle demeurait au 2927, ave Royale, Giffard. Les funérailles auront lieu lundi, le 4 octobre 1971, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.,
3221, ave Royale,
Giffard,
à 2h 46, pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses filles: Carole, Denise (Mme Jean Blouin); son petit - fils, Francis. Ses frères et soeurs: Louis, Joseph, Ludger (Rose Rainguette), Mme Rosaire Marion (Maria), Adrienne (Mme Robert Boucher), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. quo-2

DENIS (Alberta) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 29 septembre 1971, à l'âge de 43 ans et 10 mois, est décédée Alberta Seaborn, épouse d'Yvan Denis. Elle demeurait au 13 rue St-Jacques, St-Romuald. Les funérailles auront lieu samedi le 2 octobre à 3 hres. Départ des salons
Claude Marcoux Ltée,
96 rue de la Fabrique,
St-Romuald
à 2h 45 pour l'église St-Romuald et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, sa fille Lise (Mme Rolland Boucher); ses parents: M. et Mme Albert Seaborn (Anasie Chatigny); ses beaux-parents: M. et Mme Donat Denis (Fleurette Beaudet); frères, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Wellie Seaborn (Madeleine Frédéric), Mme Benoit Douville (Clairette Denis), Mlle Gisèle Denis, M. et Mme Raymond Lemelin (Jacqueline Denis), M. et Mme Jacques Denis (Yolande Labranche). quo-2

DESCHAMPS (Clara) — A Québec le 30 septembre 1971, à l'âge de 85 ans est décédée Clara Gervais, épouse de feu Alfred Deschamps. Elle demeurait au 129, 45e rue est. Les funérailles auront lieu lundi 4 octobre à 10 hres. Départ du funérarium
Lépine Ltée
7685, 1re Ave Charlesbourg
à 9 hres 45 pour l'église St-Rodrigue et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres, belles-filles: M. et Mme Magella Vézina (Jacqueline), M. Paul-Henri Deschanps, M. et Mme Camille Deschamps (Denise Côté), Mme Marcel Deschamps (Colette Le Blanc) sa soeur et son beau-frère: M. et Mme C. Vermette (Léa Gervais). quo-2

DESILETS (Ubald) — A Sillery le 30 septembre 1971, à l'âge de 54 ans est décédé Me Ubald Désilets époux de Colette Gingras. Il demeurait au 2380 rue Pérodeau, Sillery. Les funérailles auront lieu lundi le 4 octobre 1971 à 10 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée
1584 Chemin St-Louis
à 9.45 heures pour l'église St-Michel de Sillery et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil outre son épouse ses enfants, Danièle, Odette, André, Hélène, Jean-François, Christian; son beau père et belle-mère M. et Mme Alphonse Gingras; ses soeurs et beaux-frères, Mme Pierre Maguire (Rachel), M. et Mme Wilfrid Champoux (Jeanne-d'Arc), M. et Mme Rosaire Depelteau (Marcelle), Mlle Rolande Desilets, M. Yves Gingras, M. Raymond Gingras. quo-2

GIROUX (Marie - Rose) — A l'hôpital Enfant - Jésus, le 1er octobre 1971, à l'âge de 60 ans et 3 mois, est décédée dame Marie - Rose Paquet, épouse de Monsieur Paul Giroux. Elle demeurait au 182, rue de l'Eglise Ste - Thérèse - de - Lisieux. Les funérailles auront lieu lundi, le 4 octobre 1971, à 10 heures. Départ de la maison funéraire
Wilbrod Robert Inc.,
738, ave Royale,
Beauport,
à 9h 30, pour l'église de Ste - Thérèse de Lisieux et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, sa belle - mère, Mme Elzéar Giroux; son fils, Paul - René (Françoise Paquet); ses petits - enfants: Jacquo, Christian, Patrick, Dominique, Sylvie; ses frères: Albert, Joseph; ses beaux - frères et belles - soeurs: Mme Veuve Gaston Giroux, Mme Léopold Robert, M. Mme Armand Giroux, M. Mme Henri Giroux, M. Mme Charles - Dollard Giroux, Mme Veuve Lauréat Paquet. quo-2

HAMEL (Marie) —A l'hôpital St-Joseph de Trois-Rivières, le 29 septembre 1971, à l'âge de 88 ans et 11 mois, est décédée Marie Dubosq, épouse de M. Jean-Baptiste Hamel. Elle demeurait autrefois à St-Gilles de Lotbinière. Les funérailles auront lieu samedi, à 4h. Départ des salons funéraires
Eugène Beaudoin
& Fils Ltée,
St-Gilles, à 3h50, pour l'église St-Gilles et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dns le deuil outre son époux, M. et Mme Wilfrid Hamel de Berlin, M. et Mme Georges Hamel, de Berlin, M. et Mme Amédée Delage (Marie-Anne), de Trois-Rivières, M. et Mme Gérard Gagné (Rose-Alma), St-Narcisse, Lot., M. et Mme Lionel Dorgis (Ida), de Trois-Rivières, M. et Mme Hector Hamel, de St-Gilles, Lot., M. et Mme Henri Hamel, de Strickland Ont., M. et Mme Raymond Montminy (Rosa), Trois-Rivières, M. et Mme Léo Hamel, de St-Gilles, Lot., M. et Mme Henry Croteau (Yvette), St-Gilles, M. et Mme Paul Tétrault (Cécile), Trois-Rivières; ses frères : Georges Dubosq, des Saules, Félix Dubosq, de St-Gilles; sa belle-soeur: Mme Wilfrid Dubosq, de St-Gilles, Mme Eusèbe Hamel, Courville. quo-2

HUDON (Isidore) — A La Pocatière, le 1er octobre 1971, à l'âge de 60 ans et 7 mois, est décédé Monsieur Isidore Hudon, époux de Mme Gertrude Fortin. Il demeurait au 800, 6e Avenue, La Pocatière. Les funérailles auront lieu lundi, le 4 octobre, à 10.30 heures. Départ de la résidence funéraire
Marius Pelletier,
408, 9e rue,
La Pocatière,
à 10h 20, pour la Cathédrale de La Pocatière et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Elise (Mme

Maurice Dionne) et Charles. Ses petits - enfants: Linda et Harold Dionne. Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Gérard Fortin (Nicole Dutil), M. et Mme Benoit Arbour (Marie-Jeanne Fortin), Rosaire Fortin, M. et Mme Paul-Henri Fortin, Mlle Gisèle Fortin, M. et Mme Lionel Fortin (Lucette), M. et Mme Henri - Louis Champagne (Anita Fortin), M. Benoit Paquet, M. et Mme Roger Fortin (Antonine), M. et Mme Champlain Catellier (Huguette Fortin), M. Denis Morin, époux de Fernande qui est décédée, M. et Mme Robert Hudon, Mme Ls-Philippe Boulet (Thérèse), M. et Mme Nazaire Champagne (Suzanne), M. et Mme Elzéar Chouinard (Simonne), M. et Mme Raymond Gagné (Béatrice), Mme Rosario Hudon (Gratia Ahier), ainsi que plusieurs neveux et nièces. quo-2

LAFLAMME (Maurice) — A Lévis, le 1er octobre 1971, à l'âge de 54 ans, est décédé Maurice Laflamme, époux de dame Hélène Côté. Il demeurait au 31, Marcier, Lauzon. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de
Gilbert & Turgeon Ltée,
203, St-Joseph,
à 9h 45, pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et gendres: Denise (Mme Jean - Claude Bégin), Pierrette (Mme Ange - Marie Ouellet), André. Son père et sa mère: M. et Mme Léon Laflamme. Frères, soeurs, beaux - frères, belles - soeurs: M. et Mme Joseph - Edouard Laflamme, M. et Mme Lucien Laflamme, M. et Mme Jean - Paul Laflamme, M. Jacques Laflamme, M. et Mme Henri Laflamme, M. François Laflamme, l'abbé Adrien Laflamme, M. et Mme Jacques Simpsons (Cécile), Mlles Jeanne d'Arc Laflamme, Marie - Rose Laflamme, Françoise Laflamme, Louise Laflamme, M. et Mme Louis - Philippe Guay, M. et Mme Gérard Côté, M. et Mme Louis Côté. quo-2

LECLERC (Adélard) — A Montréal, le 1er octobre 1971, à l'âge de 73 ans, est décédé Adélard Leclerc, époux de dame Ernestine Langlois. Il demeurait au 360, ave Taschereau. Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 ouest, rue St-Vallier,
à 9h 45, pour l'église du Sacré - Coeur - de - Jésus et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres: M. et Mme Alexandre Dupuis (Gabrielle), M. et Mme Marcel Lelièvre (Jeannine), M. et Mme Jean Chamberland (Ghislaine). Ses frères et belles - soeurs: M. et Mme Jos Leclerc, M. et Mme Victor Tardif. quo-4

MARCOTTE (Eugène) — A Québec, le 1er octobre 1971, à l'âge de 74 ans, est décédé Eugène Marcotte, époux de Desneiges Paquin. Il demeurait à Portneuf - Station. Les funérailles auront lieu lundi, le 4, à 2.30 heures. Départ du salon funéraire
L. Leclerc & Fils Enr.,
199, 1re Avenue,
à 2h 20, pour l'église de Ville Portneuf et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Eva (Mme Andranique Hamelin), Henri (Lauretle Morissette), Fernand (Mme Rosannette Piché), Gérard (Micheline Gignac), Paul André (Murielle Blanchet), Francine (Mme René Dansereau), Lise, Régina (Mme Wilfrid Marcotte. Ses frères et soeurs: Lucia (Mme Léopold Julien), Hervé (Marie - Alice Marcotte), Josaphat Dussault. quo-2

MARTINEAU (Lydia) — A Québec, le 1er octobre 1971, à l'âge de 82 ans, est décédée Mademoiselle Lydia Martineau. Elle demeurait à St-Odilon, cté Dorchester. Les funérailles auront lieu lundi, le 4 octobre, à 14 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
120, rue St-Jean,
à 13h45, pour l'église St-Jean - Baptiste et de là au cimetière Belmont. Le salon sera ouvert samedi, le 2 octobre 1971, à 21 h. quo-2

MORISSET - PINEDA (Odile) — Décédée accidentellement le 26 septembre, à Séville, Espagne, à l'âge de 45 ans, fille de feu Gérard Morisset et de Marguerite Mignault. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denys, Daniel, Michel et Claude Pidena ainsi que sa mère, ses frères et belles - soeurs: Jean - Paul Morisset (Micheline Léveillée), d'Ottawa, et Denys (Lucille Koenug), de Québec. Elle habitait Mexico, quo-2

OUIMET (Georgette) — A Montréal, le 29 septembre 1971, à l'âge de 29 ans, est décédée Georgette Rochefort, épouse de M. Robert Ouimet. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
1460, rue Notre - Dame,
Ancienne-Lorette,
à 9h 45, pour l'église de L'Ancinne - Lorette et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, son fils: Michel. Ses parents: M. et Mme Charles Rochefort. Ses frères et soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: M. et Mme Réjean Bérubé (Murielle), M. et Mme Raymond Gagnon (Denise), M. et Mme Louis St-Jean (Marjelaine), M. et Mme Charles Rochefort (Pierrette Carmichael), M. Jean Rochefort, Mlle Lucille Rochefort. quo-2

PATRY (Joseph) — A Québec, le 1er octobre 1971, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Joseph Patry, ex-employé de la Brasserie Dow, époux en 1ères noces de feu Yvonne Cameron et en 2es noces de dame Lauretta Bédard. Il demeurait au 423, avenue des Oblats. Les funérailles auront lieu mardi, le 5 octobre à 9h. a.m. Départ du salon funéraire
Sylvio Marceau Inc.,
224, St-Vallier Ouest,
à 8h45 a.m. pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le

deuil outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Maurice Paquet (Germaine) de Vancouver, M. et Mme Lucien Patry (Gemma Greffard), M. et Mme Roland Cadorette (Jeannette) de Buffalo, M. et Mme Fernand Nadeau (Rita), M. et Mme Jean-Baptiste Ampleman (Jacqueline). Frères soeurs, belles-soeurs: M. et Mme Paul-Emile Patry de Lévis, M. et Mme Henri Patry de Lévis, M. et Mme Maurice Patry de Lévis, M. et Mme Benoit Poiré (Emilienne) de Lévis, et 5 petits-enfants. quo-4

POLIQUIN (Marie) —A Québec, le 1er octobre 1971, à l'âge de 83 ans est décédée Dame Marie LaFerrière Poliquin. Elle demeurait au Pavillon St-Dominique, 1045, Boul. St-Cyrille ouest. Les funérailles auront lieu lundi le 4 octobre à 9 heures. Sous les soins de la maison
Cloutier Ltée
Départ des Salons du Pavillon St-Dominique, 1045, Boul. St-Cyrille ouest à 8:55 heures pour la chapelle du Pavillon St-Dominique et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Jean Poliquin (Françoise Châteauvert), M. et Mme Pierre Poliquin (Claire Martin), M. et Mme Roddy Choquette (Lucille), Dr. et Mme Yves Chaput (Françoise), plusieurs petits-enfants et arrière - petits - enfants; ainsi que ses soeurs: Mme Esther Monro, Mme Madeleine Belley, Mme Marthe Wilkins et un frère: M. Paul La Ferrière. quo-2

PROULX (Aldéa) —A Québec, le 30 septembre 1971, à l'âge de 76 ans est décédée Dame Aldéa Lessard, époux de Monsieur Lucien Proulx. Elle demeurait au 7675 Avenue Loyola, Charlesbourg, autrefois de la paroisse Notre-Dame de Jacques Cartier, Québec. Les funérailles auront lieu lundi le 4 octobre 1971 à 10:00 heures. Départ de la Résidence funéraire
Cloutier Limitée
6450 Boulevard
Henri-Bourassa
Charlesbourg
à 9:45 heures pour l'église St-Charles Borromée et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Gilbert Daigle (Claire), M. et Mme Gérard Matte (Denise), d'Ottawa, M. et Mme Paul J. Proulx (Denise Bouchard), de Chicoutimi, M. et Mme Jacques Proulx (Georgette Lebel), de St-Paul Montmagny, M. et Mme Raymond Proulx (Claire Bouchard), M. et Mme Roger Robitaille (Jeannine), M. et Mme Roméo Bilodeau (Suzanne), ses soeurs et frères, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Doria Lessard de Trois-Rivières, M. et Mme Adélard Lessard de Trois-Rivières, Mme Henri-Paul St-Pierre (Dora Lessard), de Trois-Rivières, M. Roméo Monfette de Trois-Rivières, M. Philias Martel de Trois-Rivières, Mme Edgar Proulx, Mme Oscar Proulx, M. Wilfrid Proulx, M. et Mme Victorien Proulx, M. Cyprien Proulx, M. et Mme Ludwin Proulx, M. et Mme Philippe Boulianne, M. et Mme Jean Guillot, Mlle Janette Proulx, Mlle Eglantine Proulx, Mme Eugène Loranger, Sr St-Jean de L'Eucharistie (Lucienne) soeur de Ste-Famille Sherbrooke, M. et Mme Robert Morin, M. et Mme Louis Fortier ainsi que plusieurs petits-enfants. quo-2

RENAUD (Arthur) — A Loretteville, le 1er octobre 1971, à l'âge de 82 ans, est décédé Arthur Renaud, époux de feu Delvina Pépin et en secondes noces de Marie - Anne Pichesneau. Les funérailles auront lieu lundi, à 11 heures. Départ
Falardeau Inc.,
30, rue St-Joseph,
à 10h 45, pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Bernadette (Mme Léo Brie), Paul - Henri (Adèle Gignac), L.-P. (Rita Pelletier), Cécile (Mme Hubert Simoneau), Alexandre (Alice Goulet) et André. Son frère: François - Xavier. quo-2

Consultez les Annonces Classées tous les jours.

SAVARD (Marie-Alma) — A Montréal, le 22 septembre 1971, est décédée Mlle Marie-Alma Savard, infirmière licenciée de l'hôpital Notre-Dame de Montréal, elle avait été attachée à la Commission des Ecoles Cathoiques de la ville de Montréal. Les funérailles ont eu lieu le 25 septembre en l'église de l'Immaculée-Conception et de là au cimetière de la Côte des Neiges. Elle laisse dans le deuil sa soeur: Mademoiselle Jeanne Savard, L.L., de Québec, ainsi que ses neveux et nièces: Docteur et Madame François Letarte, Mme Pierre Letarte, M. et Mme L.-P. Letarte et Madame Antoinette Letarte. quo-2

TALBOT (Michel) — A St-Louis de Lotbinière, le 30 septembre 1971, à l'âge de 20 ans, est décédé accidentellement Michel Talbot, fils de M. Hervé Talbot et de Marie - Ange Sylvain. Les funérailles auront lieu dimanche, 3 octobre, à 3 heures. Départ du salon funéraire
Adrien Paquet,
Issoudun,
à 2h 45, pour l'église d'Issoudin et de là au cimetière paroissial. Il était le frère de Claude, Gisèle, Lise et Lucille. quo-2

TREMBLAY (Roland) — A Hauterive, le 1er octobre 1971, à l'âge de 56 ans et 7 mois, est décédé Monsieur Roland Tremblay, entrepreneur-électricien, époux de dame Germaine Gaudreault. Il demeurait au 1013, rue des Epilobes, Hauterive. Les funérailles auront lieu lundi, le 4 octobre 1971, à 4.15 heures. Départ de
sa résidence,
1013, rue des Epilobes,
Hauterive,
à 4 heures, pour la cathédrale St - Jean - Eudes et de là au cimetière St-Joseph de Manicouagan. Il était le fils de Mme Oscar Tremblay. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Normand (Thérèse Larouche), Lise (Mme Pierre Gauthier), Jacques (Doris Lebrun), Carol (Madone Leblanc). Ses frères et soeurs: Honorius, Rita, Eliane, Doril, Léopold, Blanche, Maurice, Dorila, Marc, Laurence, Jean - Guy, Murielle. La direction des funérailles a été confiée à la maison Roland Banville Enr., 788, boul. Blanche, Hauterive. quo-4

VACHON (Hélène) — A Vallée - Jonction, le 1er octobre 1971, à l'âge de 94 ans et 9 mois, est décédée Hélène Talbot, épouse de feu Hilaire Vachon. Elle demeurait à Vallée - Jonction. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 heures. Départ du funérarium
Armand Plante,
rue Labbé,
Vallée - Jonction,
à 2h 45, pour l'église de l'Enfant - Jésus et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie - Louise, J. D. (Rita St-Pierre), Estelle (Mme Alexandre Chassé), Eva, Rose Xavier (Monique Vachon), Emilien (Carmen Cliche), Irène, Marcel, Edith (Mme Valmord Grégoire). Son frère et sa soeur: Xavier, Louise (Mme Honoré Poirier). quo-2

Décès et Avis Divers

Pour faire paraître un avis ou une annonce dans cette page, s.v.p. communiquez avec le service des Annonces Classées.

529-9231

Le tarif des avis est de .10 du mot (minimum $5.00). Photo $15.00.

Le tarif pour les annonces sera fourni sur demande.

Consultez les Annonces Classées tous les jours.

SERVICES SPÉCIAUX

780 FLEURISTES

LES FLEURS, TEMOIGNAGES D'ESPOIR et de SYMPATHIE

Mme S. LAHAYE ltée
fleuriste
1027, 3e avenue
Tél.: 524-4613
Commandes exécutées soir et dimanche
dis-6-2

790 MONUMENTS FUNERAIRES

Maison de confiance établie en 1872
1029 St-Vallier ouest Québec
LAFORCE & FILS
Tél.: 527-0854
dis-2

THERIAULT ET FILS LTEE
710 1ère AVENUE, Québec, 524-1561.
quo-20

LAFORCE & Fils, vente, lettrage de monument 1029 Ouest St-Vallier, 527-0854. quo-28

VILLENEUVE Frères, monuments, ventes, lettrage, réparations. 1050 Canardière, Québec, 523-7482. quo-19

720 CARTES DE REMERCIEMENTS

CAUCHON (Rolland) — La famille de Mme Jos. Cauchon exprime sa reconnaissance envers les parents et amis qui ont témoigné leurs "condoléances" à l'occasion de la mort accidentelle et si tragique de notre regretté "Rolland Cauchon". quo-2

725 SERVICES ANNIVERSAIRES

CLAVET (Marie) — Samedi, le 2 octobre, à 4 heures p.m., en l'église Jacques - Cartier, sera chanté le service anniversaire de Mme Delphis Clavet (Marie Richard). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-2

DION (Albertine) — Mardi, le 5 octobre, à 7.30 heures p.m., en l'église St-Albert - le-Grand, sera chanté le service anniversaire de Mme Mathias Dion, née Albertine Girard. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-2

760 REMERCIEMENTS POUR FAVEURS

Remerciements au Pape Jean XXIII pour faveur obtenue. Signé J.G.C. quo-6

L'avocat qui a voulu aider Jackson à s'enfuir est accusé de meurtre

(D'après UPI et AP) — L'avocat Stephen M. Bingham et six autres détenus de la prison de San Quentin ont été accusés de meurtre, hier, en rapport avec la tentative d'évasion avortée du 21 août au cours de laquelle George Jackson et six autres hommes sont morts.

Me Bingham serait la dernière personne à avoir visité George Jacksonn avant qu'il tente de s'évader. C'est lui qui aurait remis le revolver utilisé par Jackson. Il a disparu depuis le jour où le "frère de Soledad" a été tué.

Les autres accusés sont Fleeta Drumgo, un autre des "frères de Soledad", Hugo Pinella, John L. Spain, Louis Talamantez, David Johnson et Willie Tate.

Les actes d'accusations émis par la cour du district de Marin, après 20 heures de délibération, révèlent plusieurs détails de la version des enquêteurs sur ce qui s'est passé le 21 août.

Me Bingham, 28 ans, avocat radical, fils d'une importante famille de l'Etat du Connecticutt, a donné un revolver de calibre 9 mm à Jackson au cours d'une visite à la prison, dit l'acte d'accusation.

Jackson introduisit le revolver caché dans une perruque jusqu'au centre de réajustement, où sont enfermés les prisonniers les plus dangereux. Lorsque le gardien Urbano Rubiaco, découvrit le revolver, Jackson en fit son hôtage et le força à ouvrir les cellules de 26 prisonniers.

Rubiaco fut menotté et trois autres gardiens furent attachés des pieds et des mains. Un quatrième garde se présenta sur l'étage pour être tué immédiatement d'une balle derrière la tête, par Jackson, selon l'acte d'accusation.

Trois autres gardiens et deux prisonniers blancs eurent ensuite la gorge tranchée. Un seul s'en est tiré, celui qui avait été attaqué par Pinell et Johnson. L'acte d'accusation mentionne que Talamentes a tué un des gardiens.

Ensuite, Jackson et John Clutchette ont couru dans la cour où George Jackson fut tué, le revolver dans la main.

Malgré les efforts des pacifistes, le Constellation part pour le Vietnam

SAN DIEGO, Californie (d'après AP) — Malgré une longue campagne de protestation des groupes pacifistes, le porte-avions Constellation a quitté le quai, à l'heure prévue, hier, pour une sixième mission au Vietnam.

Les pacifistes avaient menacé d'entourer le porte - avions d'une flottille de bateaux, mais la manoeuvre "est tombée à l'eau" puisque seulement deux petites embarcations, l'une d'elles avec une affiche en faveur de la paix, se sont rendues dans le port de San Diego.

La garde-côte américaine a fait savoir pour sa part qu'elle surveillerait de près et écarterait toute embarcation qui tenterait de bloquer la voie à l'immense navire de guerre.

Les pacifistes mènent depuis un mois une campagne en vue d'empêcher le départ du Constellation.

Neuf membres de l'équipage, opposés à la guerre au Vietnam, ont de plus fui le navire et se sont réfugiés dans l'église catholique du Christ-Roi, à San Diego.

Quatre des matelots ont déposé jeudi une injonction devant un tribunal pour interdire le départ du navire. Le juge Howart B. Turrentine, de la cour du district, a dû reporter l'audition de la cause à plus tard, quand l'avocat des plaignants s'est présenté devant le tribunal. Il n'a pas fixé de nouvelle date pour cette audition.

Les matelots sont enfermés depuis mercredi dans l'église, où leur a accordé l'hospitalité le père jésuite James Gallas, selon lequel le geste de ces jeunes gens de 19 à 23 ans était parfaitement justifié.

Pour sa part, la marine a fait savoir qu'elle ne se proposait pas de chercher à faire arrêter les matelots, qui sont pour le moment considérés comme absents sans permission. L'un d'eux a affirmé à des journalistes que tous sortiraient de leur retraite dès que le Constellation serait en mer.

Grève des débardeurs

Nixon n'attendra pas longtemps avant d'intervenir dans le conflit

(D'après UPI, AP et AFP) — L'administration Nixon a adopté une attitude d'attentisme en refusant d'intervenir immédiatement pour mettre un terme aux arrêts de travail de 80,000 mineurs de charbon et de la très grande majorité des 45,000 débardeurs du pays.

Le porte-parole de la Maison Blanche, M. Ronald Ziegler, a dit, hier, que le président Nixon n'envisageait pas d'invoquer immédiatement la loi Taft-Hartley pour obliger les manoeuvres des ports de la côte est et de la côte ouest à reprendre le travail.

M. Nixon a déjà dit qu'il invoquerait "automatiquement" la loi pour obliger les débardeurs à retourner au travail pendant une période de 90 jours si les ports de la côte est devaient être paralysés en même temps que ceux de la côte ouest, où tout travail a cessé depuis trois mois. M. Ziegler a dit qu'"automatiquement" ne signifiait pas "immédiatement".

Le président espérait que la grève de la côte ouest se règle hier soir, date limite qu'il a lui-même proposée aux négociateurs. C'est pourquoi il préférait encore attendre avant d'utiliser son pouvoir à ce stage de l'arrêt de travail.

En revanche, si un accord devait tarder, il est pratiquement certain que M. Nixon utilisera la loi Taft-Hartley, en raison de la menace contre l'économie américaine provoquée par une paralysie générale des ports.

C'est la première fois dans l'histoire des Etats-Unis que les débardeurs de l'Atlantique et du Pacifique se mettent en grève simultanément, paralysant pratiquement tous les ports du pays, sauf ceux des Grands Lacs. Sur la côte est, hier soir, les seules exceptions étaient les ports de Houston, Galveston et Corpus Christi, au Texas.

Les travailleurs des ports de l'Est ne sont pas dans la même organisation syndicale que ceux de l'Ouest de sorte que les deux arrêts de travail ne sont pas reliés. Ceux de l'Est sont représentés par l'Association internationale des débardeurs, affiliée à l'AFL-CIO, tandis que ceux de l'Ouest font partie du Syndicat indépendant des débardeurs et des manutentionnaires.

Le principal obstacle à la signature du contrat de travail sur la côte Atlantique et dans le golfe du Mexique est la garantie donnée aux syndicats par les armateurs qu'ils auraient 40 heures de travail chaque semaine, même s'il n'y avait pas assez de travail pour le justifier.

Cette mesure avait été adoptée de peur d'une automatisation des sports de la région de New York. Cette année, par contre, les armateurs se refusent à inclure cette clause dans le contrat de travail en disant qu'elle leur fait dépenser 30 millions de dollars par année pour rien.

L'arrêt de travail des 80,000 membres du syndicat indépendant "United Mine Workers" s'estétendu, hier, à travers la Virginie occidentale, la Pennsylvanie, le Kentucky, l'Ohio, l'Illinois, le Colorado et le Nouveau Mexique, après que leur contrat soit venu à expiration, jeudi, à minuit.

Environ 2,500 membres d'un autre syndicat, le "Progressive Mine Workers", sont demeurés au travail dans certaines mines de l'Illinois, du Kentucky, du Dakota Nord, du Montana et du Wyoming.

Les discussions se poursuivent toujours entre l'Association des exploitants de charbon et le "United Mine Workers", mais le président du syndicat a déclaré qu'il sera difficile de mettre un terme à l'arrêt de travail.

McNamara souhaite une base financière plus stable pour l'A.I.D.

WASHINGTON (AFP) — M. Robert McNamara, président du groupe de la Banque mondiale, a demandé, hier matin, que la procédure de reconstitution des fonds de l'Association internationale de développement (AID) soit fondée à l'avenir sur une base beaucoup plus stable. M. McNamara a fait cette remarque dans son discours de clôture de l'assemblée générale du groupe de la Banque mondiale, parce que cette année encore la reconstitution a été retardée par quelques pays. L'AID qui fait partie du groupe de la Banque mondiale, est l'instrument privilégié de l'Aide au développement, car elle prête à 0.75 pour cent pour une durée pouvant aller jusqu'à cinquante ans. Ses fonds lui sont fournis par les gouvernements membres du groupe de la Banque

Vif affrontement au sujet du célibat des prêtres dès le début des travaux du synode

CITE DU VATICAN (d'après AFP) —Après les catholiques progressistes de l'"Opération synode", qui ont violemment critiqué le discours de Paul VI jeudi, les traditionnalistes viennent d'intervenir, à leur tour, hier. Leur chef de file, l'abbé français Louis Coache, a annoncé à la presse qu'il comptait se rendre, hier soir, avec un groupe de fidèles, sur la place St-Pierre pour tenter de distribuer des tracts.

"Devant le synode, notre but est d'affirmer notre foi devant la position des évêques et de ceux qui, comme l'abbé Laurentin, ne demandent l'ordination des hommes mariés que pour ouvrir la porte au mariage des prêtres. Quant au débat sur la justice et la paix, c'est simplement la révolution qui essaie de s'introduire dans l'Eglise".

Par ailleurs, Paul VI a écouté en silence, hier matin, le cardinal Joseph Hoeffner, demander le maintien intégral du célibat dans la vie du prêtre.

L'archevêque de Cologue ouvrait, devant le synode, le débat sur le ministère sacerdotal en présentant un exposé sur la doctrine de l'Eglise.

En ce qui concerne, en particulier, le célibat, le cardinal a affirmé qu'il a une forte relation d'opportunité avec le sacerdoce, même s'il n'est pas exigé par la nature même de ce dernier. Le prêtre célibataire se consacre mieux au Christ, et à son ministère, a-t-il poursuivi. Il devient un témoignage vivant de la force de l'amour de Dieu. Mais, le monde comprend toujours difficilement le scandale de la croix du Christ. Quand la foi s'affaiblit, et que la charité s'attiédit, l'opposition contre la virginité consacrée à Dieu se réveille. L'orateur analyse enfin les variations des adversaires du célibat sacerdotal.

Après la séance, le pape reçut longuement en audience privée le cardinal Stefan Wyzynski, de Varsovie, défenseur résolu du célibat sacerdotal, qui fit une intervention considérée généralement comme très vigoureuse.

Huit autres orateurs ont également parlé. La séance a duré deux heures et demie.

MISE EN GARDE

Qu'a-t-on besoin de rouvrir un débat sur le sacrdoce et de revenir, une fois de plus, sur les arguments discutés au concile ? a demandé, en subtance, le président de la conférence épiscopale polonaise. Les fidèles commencent à ne plus rien comprendre.

Le cardinal Wyszinski lance alors une mise en garde au synode contre les dangers de la confusion, du faux progressisme et de la démagogie.

Les pères synodaux ont tenu une deuxième séance hier soir, au cours de laquelle douze orateurs ont pris la parole.

L'exposé qui a le plus frappé est celui du cardinal Gabriel Garrone, préfet de la congrégation pour l'Education. Il a rappelé avec force que la situation était grave et que la diminution des entrées dans les séminaires était telle que si cela continuait on pouvait craindre leur totale disparition. Selon le cardinal Garrone, la cause en est l'incertitude qui règne dans l'Eglise sur la signification et la nature du sacerdoce. Les jeunes gens ne savent plus à quoi ils vont s'engager et si le synode ne prend pas une position nette sur cette grave question, il portera un coup mortel aux vocations, a déclaré le cardina. Il doit manifester sa foi dans le sacerdoce et dire pourquoi il faut des prêtres, a-t-il encore indiqué.

Le père Joseph Lecuyer, supérieur général des pères du Saint-Esprit, a jouté que le synode devrait se consacrer à trois tâches: l'engagement social et politique du prêtre, les questions économiques concernant la vie du prêtre, enfin les aspects divers de la dimension familiale de la vie sacerdotale, avec une franche discussion sur le problème du célibat.

Franco a bien l'intention de conserver le pouvoir le plus longtemps possible

MADRID (AFP) — Le général Franco a annoncé, hier solennellement qu'il continuerait à diriger l'Espagne et à exercer les fonctions que lui confièrent à Burgos, il y a trente-cinq ans exactement, ses pairs les généraux nationalistes, au troisième mois de la guerre civile.

Des centaines de milliers de personnes venues de toutes les provinces d'Espagne, à l'appel des autorités, pour célébrer cet anniversaire, ont follement acclamé le Caudillo, âgé de près de 79 ans qui, du balcon du palais royal, son successeur le prince Juan Carlos à ses côtés, leur a parlé d'une voix ferme pendant une dizaine de minutes. "Une fois de plus je veux vous assurer, a dit Franco, que tant que Dieu me prêtera vie et que mon jugement restera clair, je continuerai à tenir le gouvernail de l'Etat au service de l'unité, de la grandeur et de la liberté de notre peuple".

Le vieux général, en uniforme, a balayé ainsi les spéculations qui allaient bon train ces jours derniers dans les milieux politiques ou diplomatiques : Franco ne se retirera pas, il ne confiera pas au prince de 33 ans, au moins tant que ses forces physiques et intellectuelles le lui permettront, cette magistrature à vie qu'il a toujours exercée sans partage.

Avec la même sérénité, le chef de l'Etat espagnol a affirmé l'intégrité et la continuité de son régime, écartant en quelques phrases l'idée d'une évolution politique et soulignant que les partis politiques "n'avaient pas leur place "en Espagne".

Le général Franco n'a pas fait allusion à l'amnistie de caractère général qui a fait l'objet d'un décret signé par lui, paru au journal officiel et rendu public à l'heure même où il parlait. D'après des indications officielles, 3,068 prisonniers (33% de la population pénitentiaire) seront immédiatement libérés. On ne sait toutefois pas quels sont ceux d'entre eux qui sont des prisonniers politiques.

Toujours selon les mêmes sources, la quasi-totalité des autres condamnés, verront leurs peines réduites dans des proportions variant selon la gravité de leur condamnation.

D'autre part, le décret d'amnistie prévoit que ses dispositions s'appliqueront aux procès en cours d'instruction, ce qui permettra en particulier de blanchir définitivement les personnalités - dont trois anciens ministres - impliquées dans le scandale financier de l'"affaire Matesa".

Einstein le dit, mais...

Une horloge qui fait le tour de la Terre prend-elle du retard?

WASHINGTON (UPI) — Deux physiciens entreprendront, lundi, un voyage autour du monde d'une couple de jours, d'est en ouest, pour vérifier si Einstein a eu raison de dire que le temps ne s'écoule pas au même rythme pour des horloges qui se déplacent à des vitesses différentes, l'une par rapport à l'autre.

Pour effectuer leur expérience, les savants emporteront des horloges atomiques capables de mesurer le temps avec une très grande précision. Dans une horloge atomique, la seconde est définie d'après le taux de variation de l'état énergétique de certains atomes, du césium dans la plupart des cas. Lorsque les physiciens seront de retour à Washington, ils compareront les lectures de leurs horloges avec l'horloge standard de l'observatoire de la marine.

Si les horloges "parties en voyage" ont seulement environ 100 millionnièmes de seconde de retard sur l'horloge de Washington, la théorie de la relativité d'Einstein aura été confirmée une fois de plus. Par contre, si les horloges indiquent toutes la même heure, l'expérience devra être répétée avant de prouver qu'Einstein n'avait pas raison.

La vérification de la théorie d'Einstein aurait des conséquences fantastiques pour les voyages spatiaux. Ainsi, en assumant que la théorie de la relativité est valide, dans un voyage aller-retour à une vitesse proche de celle de la lumière d'une durée de 32 années terrestres, les astronautes ne vieilliront que de quatre années et deux tiers, tandis que ceux qu'ils auront laissés sur la Terre auront vieilli de 32 ans.

Les docteurs Joseph C. Hafele, de l'Université de Washington, à Saint Louis, et Richard E. Keating, de l'observatoire de la marine américaine, à Washington, emporteront les horloges autour du monde sur un itinéraire ne comportant que des avions commerciaux. Ils changeront d'avions seulement deux fois. Les étapes sont Londres, Francfort, Istanbul, Beyrouth, New Delhi, Bangkok, Hong Kong, Tokyo, Honolulu et Los Angeles.

Le temps, selon Einstein, est relatif, non absolu. L'horloge située sur terre se déplace à la vitesse de la rotation de la Terre. Un observateur hypothétique situé aux confins de l'univers constaterait que le temps sur la Terre s'écoule d'une façon différente.

Ainsi, une horloge se déplaçant rapidement vers l'est, dans le sens de la rotation de la Terre, à la vitesse des avions à réaction commerciaux, 600 milles à l'heure, devrait prendre du retard par rapport à l'horloge demeurée au sol.

Selon le chef de la Nasa

Les Etats-Unis seront de nouveau battus par un autre "Spoutnik"

LOS ANGELES (Californie (AFP) — Le chef de la NASA, le Dr James Fletcher, a souligné hier, qu'au cours de la seconde moitié de cette décennie, les Etats-Unis céderont vraisemblablement le pas à l'URSS en matière de vols d'astronautes autour de la Terre.

Il a également fait ressortir que sur la scène mondiale, les Etats-Unis sont en retard, techniquement, pour ce qui est des "textiles, du fer et de l'acier, de la construction des navires, au point que nous ne sommes même plus de la course".

"Notre retard du plus mauvais augure, a-t-il ajouté, concerne la mise au point de nouvelles techniques pour l'aviation militaire et civile".

"Si cette tendance se poursuit, a dit l'administrateur de l'agence spatiale, on peut assez sûrement prédire qu'un jour les Etats-Unis seront forcés de regrouper leur équipe de techniciens de l'espace pour battre de vitesse un autre 'Spoutnik', soit dans le cadre d'une compétition économiques pacifique soit devant une menace à notre sécurité nationale".

Le Dr Fletcher qui parlait devant la Chambre de Commerce de Los Angeles, a rappelé qu'à l'inverse des Etats-Unis, Moscou augmente son effort spatial. En 1973, auront lieu les longs vols orbitaux des cabines habitées "Skylab", "mais pendant cinq ans environ, tandis que nous mettons au point notre nouvelle "navette spatiale", a conclu Fletcher, nous pouvons certainement nous attendre à être devancés par l'Union soviétique dans le domaine des vols d'astronautes sur orbite terrestre".

Vingt-quatre heures avant le scrutin

Thieu peut être certain d'être réélu

SAIGON (AFP) — Dans vingt-quatre heures, le président Nguyen Van Thieu aura été élu pour un second mandat de quatre ans à la tête de la seconde République du Vietnam dans une élection, référendum dont le résultat est connu d'avance.

Pas un diplomate, pas un observateur, pas un homme politique vietnamien, qu'il soit pro ou antigouvernemental, ne doute en effet que le scrutin de demain sera favorable au président Thieu et à son collègue, M. Tran Van Huong, qui remplacera le général Cao Ky à la vice-présidence.

Comment pourrait-il en être autrement, soulignent les observateurs, puisqu'il est candidat unique, qu'il a écrasé à l'avance l'Opposition, ou que cette Opposition s'est révélée trop divisée, qu'il contrôle fermement tout l'appareil administratif, militaire et policier au Sud-Vietnam et, surtout, qu'il bénéficie du soutien inconditionnel de Washington.

La question n'est donc pas de savoir s'il sera élu, mais quel sera le pourcentage d'abstentions ou de votes non valables enregistrés demain, pourcentage qui pourra réduire la portée de son succès. Le président Thieu a fait savoir qu'il se retirera s'il n'obtient pas au minimum 50 pour cent des suffrages exprimés. Mais il n'a pas dit quel pourcentage d'abstentions il considérera comme "acceptable".

Il est évident qu'il serait difficile au président Thieu de prétendre représenter la majorité du peuple vietnamien si plus de 60 pour cent des électeurs s'abstenaient demain. Mais il est peu probable que cette hypothèse se réalise. Dans certaines villes comme Saigon, Danang, Hué, Cantho, le pourcentage des abstentions pourrait être élevé. Mais dans les villages, il n'en est pas question.

CAMPAGNES GAGNEES

Car la campagne électo. pour le candidat unique n'a été démocratique qu'en apparence et l'Opposition n'a pu s'exprimer que dans les villes par des manifestations immédiatement réprimées par les forces de l'ordre. Les quotidiens d'opposition ont continué à être régulièrement saisis et n'ont pas été distribués en dehors de la capitale. Dans les provinces, le mot d'ordre est: Allez voter, remplissez votre devoir de citoyen. Mais il n'y a qu'un seul bulletin à mettre dans l'urne: celui de la "Liste numéro un, la liste: démocratie".

Le président Thieu n'a même pas estimé nécessaire de se déplacer dans les provinces pour y mener sa campagne. Il s'est contenté de s'adresser à la population par la télévision et la radio. Il a été le seul à le faire. Puisqu'il n'y a pas de candidat contre lui, l'Opposition n'a pu utiliser les mêmes moyens. Son point de vue ne s'est donc pas exprimé, si ce n'est de bouche à oreille.

Du haut en bas de la machine administrative, jusqu'au simple hameau, les hommes du gouvernement, qu'ils soient chefs de province, chefs de district ou chefs de village, sont des hommes placés ou élus par le président Thieu. Les moyens de pression sur le villageois sont donc énormes.

GENERAUX IMMOBILISES

La seule force qui aurait pu s'opposer efficacement au président Thieu, et l'empêcher de présenter sa candidature, c'est l'armée, plus particulièrement les généraux qui commandent les régions militaires et les divisions. Cette force a été neutralisée par Washington qui a fait savoir à la fois au vice-président Ky et aux généraux qu'un coup d'Etat ne serait pas toléré et que s'il était tenté, l'aide américaine au Sud-Vietnam serait coupée.

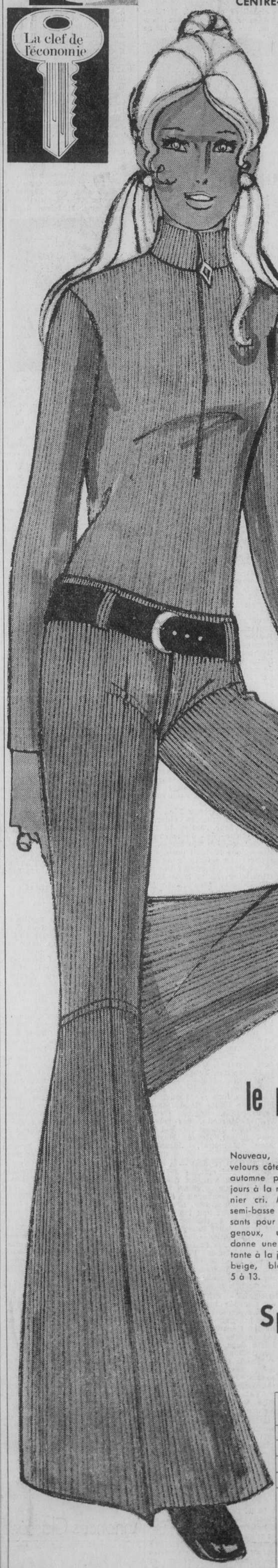
Les généraux sont d'ailleurs occupés, pour le moment, à faire la guerre.

Quant au Front national de libération, il ne semble pas qu'il ait mis en branle son appareil devenu presque invisible au Sud-Vietnam pour saboter ce qu'il qualifie de farce électorale frauduleuse. C'est d'ailleurs le même terme qu'utilisent le général Nguyen Cao Ky, l'ancien général Duong Van Minh, les bonzes de la pagode antigouvernementale An Quang et les étudiants militants et demandant aux électeurs de boycotter la consultation électorale du 3 octobre.

Le président Thieu sera donc réélu demain et pourra continuer à maintenir au Sud-Vietnam une certaine stabilité dont les Etats-Unis ont besoin pour terminer leur désengagement du Sud-Vietnam et négocier avec l'autre côté. Mais ce sera un président affaibli sur le plan intérieur et dont la survie politique dépend entièrement des Américains.

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER



VENTE La Clef de L'Economie

Partenaire-sport, le gilet côtelé

Un brin de fantaisie dans ce côtelé moulant fait en 100% Orlon lavable à la machine et ne nécessitant aucun repassage. Longue glissière se prolongeant au col montant. Manches longues. Marine, vert, or, noir, jaune.

Prix orig. 10.00 et 11.00

5.99

Audace du velours, le pantalon "longues jambes"

Nouveau, ce pantalon de velours côtelé fait fureur cet automne pour l'active toujours à la recherche du dernier cri. Modèle à taille semi-basse avec larges passants pour la ceinture. Aux genoux, un empiècement donne une ampleur virevoltante à la jambe. Rouge vin, beige, bleu roi. Tailles: 5 à 13.

Spécial 12.88

Vêtements sport pour dames et juniors, rayon 45, au 2e, Centre-Ville et, 845, niveau 2, Place Laurier.

Commandes postales et téléphoniques acceptées. Tél.: 524-5121

PAQUET INC. CASE POSTALE 2327, QUEBEC 2

VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR LES ARTICLES SUIVANTS:

QUANT.	DESCRIPTION	PRIX

(plus la taxe de vente 8% s.v.p.)

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL.: .....

Entrée ☐ Comptant ☐ C.R. ☐

Tél.: 524-5121 local 319

Consultez nos experts en AMENAGEMENT

pour: agencement, ameublement, décoration, étude et dessin, plan et devis

dans: édifice, bureau, logement, hôtel-motel, restaurant, etc...

DIVISION DES CONTRATS

nouveau service de Paquet inc.